

Foru enpresa-erakunde publikoak
Entidades públicas empresariales forales

ELAren Bizkaiko Eskuordetza
Delegación en Bizkaia del L.A.E.

E.L.A.

L.A.E.

Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza Sailari atxikitako Foru Enpresa Erakunde Publikoa den Estatuko Loterien eta Apustuen Bizkaiko Merkataritzako Ordezkaritzak (ELA) Estatuko Loterien eta Apustuen Estatu Sozietateak (ELAES, SA) Foru Aldundiari agindutako funtzio eta ekintza guztiak gauzatzeko ardura du, bera baita ELAEn ordezkaria gure Lurralde Historikoan.

ELAren Ordezkaritzak ELAEn menpe dagoen Estatu Jokoa kudeatzeko ardura du Bizkaian eta eginkizun horren bidez, Bizkaian izaten diren salmenten araberako komisioa jasotzen du. Komisio hori ustiapeneko diru-sarrera nagusia da aipatu erakundearen Galdu Irabazien kontuan.

ELAren Ordezkaritzaren eginkizun nagusiak honako hauek dira: Bizkaiko Lurralde Historikoan Estatuko Loterien eta Apustuen Estatu Sozietatearen menpe dauden Joko mota desberdinetako loteriak, jokoak eta apustuak (gaur egunekoak edota etorkizunekoak) kudeatzea, ustiatzea eta komertzializatzea.

Eta, oro har, ELAEn eta Bizkaiko Salmenta Puntu Integralen eta Mistoen (gaur egun 283) Sare Komertzial osoaren arteko bitartekotza egitea, ELAren produktuak modu egokian kudeatzeko eta komertzializatzeko. ELAEn 2020rako, Bizkaian, Eskaintza edo Lehiaketa Publiko bidez Salmenta Puntu berri gehiago izatea aurreikusita du.

2019ko ekitaldian zehar salmentek eutsi egin diote, eta aurrekontu hauek egitean 2018ko alderatuta % 4,12ko igoera izan dute. Bilakaera hori ekitaldiaren bukaerara arte izan beharko da kontuan.

La Entidad Pública Empresarial Foral “Delegación en Bizkaia de Loterías y Apuestas del Estado”, (LAE), adscrita al Departamento Foral de Hacienda y Finanzas, está configurada como una entidad de naturaleza pública, cuya gestión consiste en la realización de todas las funciones y actividades encomendadas por la Sociedad Estatal Loterías y Apuestas del Estado, S.A. (SELAE) a la Diputación, en su calidad de Delegada en nuestro Territorio Histórico.

La Delegación de LAE constituye un ente gestor del Juego estatal en Bizkaia, cuya competencia tiene atribuida SELAE, y por cuya tarea en función de las ventas que se generan en Bizkaia, percibe una comisión que supone el principal ingreso de explotación, en la cuenta de Pérdidas y Ganancias de la mencionada Entidad.

Con carácter genérico se podrían señalar que las funciones de la Delegación de LAE son la gestión, explotación y comercialización de la actividad del juego en sus distintas modalidades de loterías, juegos, apuestas, presentes y/o futuros, sobre las que tenga atribuida la competencia la Sociedad Estatal de Loterías y Apuestas del Estado, S.A., en el territorio Histórico de Bizkaia.

Y, en general, la intermediación entre SELAE y toda la Red Comercial de Puntos de Venta, tanto Integrales como Mixtos –actualmente 283-, existente en Bizkaia para el adecuado y buen funcionamiento de la gestión y comercialización de los productos de Loterías y Apuestas del Estado. SELAE tiene previsto en el año 2020 dotar a Bizkaia de nuevos Puntos de Venta Mixtos mediante el correspondiente ofrecimiento público.

A lo largo del ejercicio 2019 se observan que las ventas se mantienen ligeramente, estando a la hora de confeccionar estos presupuestos un 4.12% más con respecto a 2018. Habrá que observar su evolución hasta el final del ejercicio.



E.L.A.

L.A.E.

Igoera txiki horrekin Lurralde Historikoko Joko Aktiboen eta Pasiboen diru-bilketak goranzko joera duela dirudi. Bestalde, % 20ko kargatik salbuetsitako gutxieneko zenbatekoaren igoera 20.000 €-raino ezartzea sektorearen goranzko joerarako lagungarria da. Halaber, aipatu zerga 2020ko urtariletik aurrera 40.000 €-tik gorako sariei ezarriko zaie.

Sariei ezarriko zaien zerga aplikatzeko indize berriak 2020ko ekitaldian modu onuragarrian eragitea espero dugu.

Gure egoera finantzarioak, ohi den bezala, ELAESein itundutako komisioen menpe daude. Gaur gaurkoz, 2001ean aplikatutakoekin jarraitzen dugu, baina 2020ko urtariletik aurrera horien zenbatekoak aldatu egingo dira.

Salmenta-sareari dagokionez, 283 puntu komertzial ditugu, eta horien arteko koordinazioa, dagozkien arreta eta zerbitzua Ordezkaritzak berak kudeatzen ditu. Aipatu sarea gero eta modernoagoa da eta horretan zerikusi handia izan dute hurrengoak: teknologia berrien erabilerak, partaideen kontsolidazioak eta beraiek egindako kudeaketa erangikorak batetik, eta komertzializazio arloan, merkatu-azterketek eta kudeatutako jokoan gizarte-joeren azterketek, bestetik.

Hala ere, Foru Enpresa Erakunde Publiko honen bilakaera ondorengo hauek markatuko dute: ausazko jokoak, apustuzaleen joko-joerak, jokoetan izaten diren berritasunak (inplementatuak eta aztertzen ari direnak) sendotzeak edo ez sendotzeak eta, batez ere, Madrilekin negoziatzeko dagoen kontratuak.

Con este pequeño aumento, parece confirmarse una tendencia al alza de la recaudación de Juegos Activos y Pasivos del Territorio Histórico. Por otra parte la aplicación del incremento en el importe mínimo exento del gravamen del 20%; hasta los 20.000 €, favorece una reactivación del sector. Asimismo el citado impuesto, será de aplicación a partir de Enero del 2020, en los premios superiores a 40.000 euros.

Esperemos que este nuevo índice de aplicación fiscal a los premios, incida favorablemente en la recaudación del próximo ejercicio 2020.

Nuestros estados financieros como es habitual, están sujetos a las comisiones que tenemos pactadas con SELAE. Seguimos con las aplicadas en el 2001, estando sujetos a nuevos cambios en su cuantía a partir de Enero de 2020.

En referencia a la red de ventas, estamos con 283 puntos comerciales, cuya coordinación, atención y servicio gestiona esta Delegación. La citada red sigue modernizándose, con la aplicación de las nuevas tecnologías, la consolidación y gestión efectiva de todos sus componentes, y en relación a la comercialización, con estudios de mercados y tendencias sociales de los Juegos gestionados.

No obstante, será el azar, las tendencias de juego de los apostantes, la consolidación o no de las novedades en los juegos (implementadas ya y las que están en estudio), y, lo más trascendente e importante, el contrato pendiente de aplicación en Madrid, quienes marcarán el devenir de esta Entidad Pública Empresarial Foral.

Foru Enpresa-Erakunde Publikoak
ELaren Bizkaiko Eskuordetza
Entidades Públicas Empresariales Forales
Delegación en Bizkaia del LAE

2020ko kapitalaren aurrekontua
Presupuesto de Capital 2020

Inbertsioak / Inversiones	Zenbatekoa Importe	Finantzaketa / Financiación	Zenbatekoa Importe
Ekitaldi doituko emaitza negatiboa Resultado negativo del ejercicio ajustado	216.820	Ekitaldi doituko emaitza positiboa Resultado positivo del ejercicio ajustado	
Ibilgetu ukiezinen eskuraketak Adquisiciones inmovilizado intangible		Akziodunen ekarpenak Aportaciones de los accionistas	150.000
Ibilgetu materialaren eskuraketak Adquisiciones inmovilizado material	6.000	F.A.P.H.S.en akziodunak Accionistas S.P.F.	150.000
Hiziezinetako inbertsioen eskuraketak Adquisición de inversiones inmobiliarias		F.A.P.H.S.etik kanpoko akziodunak Accionistas fuera S.P.F.	
Finantza-ibilgetuaren eskuraketak Adquisiciones inmovilizado financiero		Kapital dirulauntzak Subvenciones de capital	150.000
Akzio propioen eskuraketa Adquisición acciones propias		F.A.P.H.S.diren erakundeak Entidades S.P.F.	150.000
Kapital txikiak Reducciones de capital		F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	
Dibidenduak (emaitzak ezartzea) Dividendos (aplicación de resultados)		Epe luzerako zorrak Deudas a largo plazo	
E/I zorrak epe laburrean kitatzea edo intsuldatzea		F.A.P.H.S.diren erakundeak Entidades S.P.F.	
Cancelación o traspaso a c/p de deudas a L/p		F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	
Epe luzeko hornikuntzen aplikazioa Aplicación de provisiones a largo plazo		Ibilgetuaren besterenganaketa Enajenación de inmovilizado	
Aktibo arruntaren gehikuntza Aumento de activo corriente	85.377	Finantza-ibilgetuak epe laburrean kitatzea edo intsuldatzea	
Pasibo arruntaren murrizketa Disminución de pasivo corriente		Cancelación o traspaso a c/n de inmovilizaciones financieras	
		Epe luzeko hornikuntzak Provisiones a largo plazo	
		Aktibo arruntaren murrizketa Disminución de activo corriente	
		Pasibo arruntaren gehikuntza Aumento de pasivo corriente	8.197
Guztira		Guztira	
Total	308.197	Total	308.197

2020ko ustiapen aurrekontua
Presupuesto de Explotación 2020

Zuzkidurak / Dotaciones	Zenbatekoa Importe	Baliabideak / Recursos	Zenbatekoa Importe
Izakinen txikiak Reducción de existencias		Negozioren kopuruaren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	1.100.000
Hornidurak Aprovisionamientos		Izakinen igotzea Aumento de existencias	
Langileri gastuak Gastos de personal	1.130.000	Enpresak bere aktiborako egin dituen lanak Trabajos realizados por la empresa para su activo	
Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	47.105	Ustiapenagatiko dirulauntzak Subvenciones de explotación	
Ibilgetuaren narriadura eta emaitzak Deterioro y resultado del inmovilizado		F.A.P.H.S. diren erakundeak Entidades S.P.F.	
Ustiapenagatiko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	187.820	F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	
Kanpo zerbitzuak Servicios exteriores	187.500	Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestion corriente	
Bestelako gastuak Otros gastos	320	Finantza sarrerak Ingresos financieros	
Finantza gastuak Gastos financieros		Kapital diru-laguntzen egozpena Imputación de subvenciones de capital	44.784
Zerak Impuestos		Hornikuntzen gaindikina Exceso de provisiones	1.000
Ekitaldiko emaitzak (mozkinak) Resultados del ejercicio (beneficios)		Ibilgetuaren narriadura eta emaitzen berrikuspena Reversión del deterioro y resultado del inmovilizado	
		Ekitaldiko emaitzak (galerak) Resultados del ejercicio (pérdidas)	219.141
Guztira		Guztira	
Total	1.364.925	Total	1.364.925

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Egoera Balantzea
Balance de Situación

FORU ENPRESA-ERAKUNDE PUBLIKOAK / ENTIDADES PUBLICAS EMPRESARIALES FORALES

ELAren Bizkaiko Eskuordetza / Delegación en Bizkaia del LAE

Aktiboa / Activo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
A) Aktibo ez zirkulatzailea Activo no corriente	1.663.175	1.704.280
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado Intangible</i>		314
II. Ibilgetu materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	1.662.575	1.703.366
III. Inbertsioak higiezinetan <i>Inversiones inmobiliarias</i>		
IV. Inbertsioak taldeko enpresetan eta epe luzera elkaturikoetan <i>Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>		
V. Epe luzerako inbertsio finantzarioak <i>Inversiones financieras a Largo plazo</i>	600	600
VI. Zerga geroratuaren araberako aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>		
B) Aktibo zirkulatzailea Activo corriente	481.137	395.760
I. Salmentarako mantendutako aktibo ez zirkulatzaileak <i>Activos no corrientes mantenidos para la venta</i>		
II. Izakinak <i>Existencias</i>		
III. Merkataritzako zordunak eta kobratzeko beste kontu batzuk <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	123.435	131.440
1. Salmenta eta zerbitzugintzengatiko bezeroak <i>Cientes por ventas y prestaciones de servicios</i>		
2. Akziodunak (bazkideak) eskatutako ordainketen arabera <i>Accionistas(socios) por desembolsos exigidos</i>		
3. Bestelako zordunak <i>Otros deudores</i>	123.435	131.440
IV. Inbertsioak taldeko enpresetan eta epe laburrerako elkaturikoetan <i>Inversiones en empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>		
V. Epe laburrerako inbertsio finantzarioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>		
VI. Epe laburrerako periodokatzak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	1.800	1.800
VII. Eskudirua eta beste aktibo likido baliokide batzuk <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	355.902	262.520
AKTIBOA GUZTIRA / TOTAL ACTIVO (A+ B)	2.144.312	2.100.040

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Egoera Balanza
Balance de Situación

FORU ENPRESA-ERAKUNDE PUBLIKOAK / ENTIDADES PUBLICAS EMPRESARIALES FORALES

ELAren Bizkaiko Eskuordetza / Delegación en Bizkaia del LAE

Ondare Garbia eta Pasiboa /Patrimonio Neto y Pasivo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
A) Ondare Garbia		
Patrimonio Neto	1.970.031	1.933.956
A-1) Fondo propioak		
Fondos propios	215.052	134.193
I. kapitala		
Capital	300.506	300.506
1. Eskrituratutako kapitala		
Capital escriturado	300.506	300.506
2. (Exijitzen ez den kapitala)		
(Capital no exigido)		
II. Jaulkipen prima		
Prima de emisión		
III. Erreserbak		
Reservas	52.383	52.383
IV. (Berezko akzioak eta partaidetzak ondarean)		
(Acciones y participaciones en patrimonio propio)		
V. Aurreko ekitaldien emaitzak		
Resultados de ejercicios anteriores	(68.696)	(145.927)
VI. Bazkideen beste ekarpen batzuk		
Otras aportaciones de socios	150.000	150.000
VII. Ekitaldiko emaitza		
Resultado del ejercicio	(219.141)	(222.769)
VIII. (Konturako dibidendua)		
(Dividendo a cuenta)		
IX. Ondare garbiko beste baliabide batzuk		
Otros instrumentos de patrimonio neto		
A-2) Egokitzapenak balio aldaketaren arabera		
Ajustes por cambios de valor.		
A-3) Diru-laguntzak, dohaintzak eta jasotako legatuak		
Subvenciones, donaciones y legados recibidos	1.754.979	1.799.763
1. Bizkaiko Foru Aldundiarenak		
De la Diputación Foral de Bizkaia	1.754.979	1.799.763
2. Beste batzuenak		
De otros		

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Egoera Balantzea
Balance de Situación

FORU ENPRESA-ERAKUNDE PUBLIKOAK / ENTIDADES PUBLICAS EMPRESARIALES FORALES

ELAren Bizkaiko Eskuordetza / Delegación en Bizkaia del LAE

Ondare Garbia eta Pasiboa /Patrimonio Neto y Pasivo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
B) Pasibo ez zirkulatzailea/ Pasivo No Corriente	31.581	31.581
I. Epe luzerako hornidurak Provisiones a largo plazo	31.581	31.581
II. Zorrak epe luzera Deudas a largo plazo		
1. Zorrak kreditu entitateekin Deudas con entidades de crédito		
2. Hartzekodunak finantza errentamenduaren arabera Acreedores por arrendamiento financiero		
3. Epe luzerako beste zor batzuk Otras deudas a largo plazo		
III. Taldeko enpresa edo enpresa elkartuekiko zorrak epe luzera Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo		
IV. Pasiboak geroratutako zergaren arabera Pasivos por impuesto diferido		
V. Epe luzerako periodokatzekak Periodificaciones a largo plazo		
C) Pasibo zirkulatzailea/ Pasivo Corriente	142.700	134.503
I. Salmentarako mantendutako aktibo ez zirkulatz. uztartuta. Pasiboak Pasivos vinculados con activos no corrientes mantenidos p/ la venta		
II. Epe laburrerako hornidurak Provisiones a corto plazo		
III. Zorrak epe laburrera Deudas a corto plazo	6.000	5.803
1. Zorrak kreditu entitateekin Deudas con entidades de crédito		
2. Hartzekodunak finantza errentamenduaren arabera Acreedores por arrendamiento financiero		
3. Epe laburrerako beste zor batzuk Otras deudas a corto plazo	6.000	5.803
IV. Taldeko enpresa edo enpresa elkartuekiko epe laburreko zorrak Deudas con sociedades del grupo y asociadas a corto plazo		
V. Merkataritzako hartzekodunak eta ordaintzeko beste kontu batzuk Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar.	136.700	128.700
1. Hornitzaileak Proveedores	17.000	12.000
2. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	119.700	116.700
VI. Periodokatzekak epe laburrera Periodificaciones a corto plazo		
GUZTIRA ONDARE GARBIA ETA PASIBOA (A+B+C)		
TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	2.144.312	2.100.040

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Galera eta Irabazien Kontua
Cuenta de Pérdidas y Ganancias

FORU ENPRESA-ERAKUNDE PUBLIKOAK / ENTIDADES PUBLICAS EMPRESARIALES FORALES

ELAren Bizkaiko Eskuordetza / Delegación en Bizkaia del LAE

	AURREK. PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
A) JARRAIKO ERAGIKETAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozioen kopuruaren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	1.100.000	1.081.000
2. Amaitutako produktuen eta fabrikatze bidean dauden izakin aldagetak <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		
3. Enpresak bere aktiborako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para su activo</i>		
4. Hornidurak <i>Aprovisionamientos</i>		
5. Ustiapenagatiko bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>		
6. Langileri gastuak <i>Gastos de personal</i>	(1.130.000)	(1.118.001)
7. Ustiapenagatiko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	(187.820)	(184.194)
8. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>	(47.105)	(47.458)
9. Ibilgetu ez finantzarioaren eta beste batzuen diru-laguntzak egozteak <i>Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras</i>	44.784	44.784
10. Horniduren gaindikina <i>Excesos de provisiones</i>	1.000	1.100
11. Hondatzea eta emaitzak ibilgetu besterentzeen ondotik <i>Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado</i>		
12. Negozio-konbinazioko diferentzia negatiboa <i>Diferencia negativa de combinaciones de negocio</i>		
13. Bestelako emaitzak <i>Otros resultados</i>		
A.1) USTIAPENAREN EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13)	(219.141)	(222.769)
14. Sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		
15. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>		
16. Arrazoizko balioa aldatzea baliabide finantzarioetan <i>Variación de valor razonable en instrumentos financieros</i>		
17. Aldaketa aldeak <i>Diferencias de cambio</i>		
18. Hondatzea eta emaitzak baliabide finantzarioak besterentzeagatik <i>Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros</i>		
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (14+15+16+17+18) RESULTADO FINANCIERO (14+15+16+17+18)		
A.3) EMAITZA ZERGAK BAINO LEHEN (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(219.141)	(222.769)
19. Zergak mozkinen gainean <i>Impuestos sobre beneficios</i>		
A.4) EKITALDIKO EMAITZA JARRAIKAKO ERAGIK. ERATORRITA (A.3+19) RTDO. DEL EJ. PROCEDENTE DE OPERAC. CONTINUADAS (A.3+19)	(219.141)	(222.769)
B) ERAGIKETA ETENAK OPERACIONES INTERRUMPIDAS		
20. Ekitaldiko emaitza zergas garbia, dauden eragiketa etenetatik eratorrita <i>Resultado del ejerc. procedente de operac.interrumpidas neto de impuestos</i>		
A.5) EKITALDIKO EMAITZA (A.4+20) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.4+20)	(219.141)	(222.769)

Aldaketen egoera osoa ondare garbian
Estado total de cambios en el patrimonio neto

Foru Enpresa-Erakunde Publikoak:
ELaren Bizkaiko Eskuordetza
Entidades públicas empresariales forales:
Delegación en Bizkaia del LAE

	Kapitala Capital		Jaukipen saria Prima de emisión	Erreserbak Reservas	(Ondare propioak akzioak eta partaidetzak) (Acciones y participaciones en patrimonio propias)	Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	Bazkideen beste ekarpen batzuk Otras aportaciones de socios	Ekitaldiko emaitza Resultado del ejercicio	(Konturako dibidendua) (Dividendo a cuenta)	Ondare garbiko beste bitarteko batzuk Otros instrumentos de patrimonio neto	Balio aldaketengatiko doikuntzak Ajustes por cambios de valor	Jaso diren diru- laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones donaciones y legados recibidos	GUZTIRA TOTAL
	Eskriturata Escribitado	Ez eskatua No exigido											
A. SALDOA, 2018 URTEKO AMAIERA SALDO, FINAL DEL AÑO 2018	300.506			52.383				(295.927)				1.844.547	1.901.508
I Irizpide aldaketengatiko doikuntzak 2018 eta aurrekoak Ajustes por cambios de criterio 2018 y anteriores													
II Akatsengatiko doikuntzak 2018 eta aurrekoak Ajustes por errores 2018 y anteriores													
B. SALDO DOITUA 2019 URTEAREN HASIERA SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2019	300.506			52.383				(295.927)				1.844.547	1.901.508
I Guztira sarrera eta gastu aintzatetsiak Total ingresos y gastos reconocidos								(222.769)					(222.769)
II Bazkide edo jabeekin egin diren eragiketak Operaciones con socios o propietarios						150.000	150.000					(44.784)	255.216
1 Kapital gehikuntzak Aumentos de capital													
2 (-) Kapital murrizketak (-) Reducciones de capital													
3 Finantza pasiboak ondare garbi bihurtzea (obligazioak bihurtzea, zorrak parkatzea) Conversión de pasivos financieros en patrimonio neto (conversión obligaciones, condonaciones)													
4 (-) Dibidenduen banaketa (-) Distribución de dividendos													
5 Akzio edo partaidetza propioekin egin diren eragiketak (garbiak) Operaciones con acciones o participaciones propias (netas)													
6 Negozio konbinazio baten emaitzako ondare garbiaren gehikuntza (murrizketa) Incremento (reducción) de patrimonio neto resultante de una combinación de negocios													
7 Bazkide edo jabeekin egin diren beste eragiketak Otras operaciones con socios o propietarios						150.000	150.000					(44.784)	255.216
III Ondare garbiaren beste aldeketa batzuk Otras variaciones del patrimonio neto													
C. SALDOA, 2019KO URTEAREN AMAIERAREN AURREIKUSPENA SALDO, FINAL PREVISIONAL DEL AÑO 2019	300.506			52.383		150.000	150.000	(518.696)				1.799.763	1.933.956
I Irizpide aldaketengatiko doikuntzak 2019 Ajustes por cambios de criterio 2019													
II Akatsengatiko doikuntzak 2019 Ajustes por errores 2019													
D. SALDO DOITUA, 2020 URTEAREN HASIERA SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2020	300.506			52.383		150.000	150.000	(518.696)				1.799.763	1.933.956
I Guztira sarrera eta gastu aintzatetsiak Total ingresos y gastos reconocidos								(219.141)					(219.141)
II Bazkide edo jabeekin egin diren eragiketak Operaciones con socios o propietarios						150.000	150.000					(44.784)	255.216
1 Kapital gehikuntzak Aumentos de capital													
2 (-) Kapital murrizketak (-) Reducciones de capital													
3 Finantza pasiboak ondare garbi bihurtzea (obligazioak bihurtzea, zorrak parkatzea) Conversión de pasivos financieros en patrimonio neto (conversión obligaciones, condonaciones)													
4 (-) Dibidenduen banaketa (-) Distribución de dividendos													
5 Akzio edo partaidetza propioekin egin diren eragiketak (garbiak) Operaciones con acciones o participaciones propias (netas)													
6 Negozio konbinazio baten emaitzako ondare garbiaren gehikuntza (murrizketa) Incremento (reducción) de patrimonio neto resultante de una combinación de negocios													
7 Bazkide edo jabeekin egin diren beste eragiketak Otras operaciones con socios o propietarios						150.000	150.000					(44.784)	255.216
III Ondare garbiaren beste aldeketa batzuk Otras variaciones del patrimonio neto													
E. SALDOA, AMAIERAKO DOITUA 2020 URTEA SALDO, FINAL AJUSTADO EL AÑO 2020	300.506			52.383		300.000	300.000	(737.837)				1.754.979	1.970.031

Esku-diruaren fluxuen egoera
Estado de flujos de efectivo

Foru Enpresa-Erakunde Publikoak
ELAren Bizkaiko Eskuordetza
Entidades Publicas Empresariales Forales
Delegación en Bizkaia del LAE

	2020.eko aurrek. Presup. 2020	2019.ko aurrek. Previs. 2019
A) ESKU-DIRUAREN FLUXUAK USTIAPEN JARDUERETAN		
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1 Ekitaldiko emaitzak zergen aurretik		
Resultado del ejercicio antes de impuestos	(219.141)	(222.769)
2 Emaitzaren dokuntzak		
Ajustes del resultado	2.321	(7.245)
a) Ibilgetuaren amortizazioa		
Amortización del inmovilizado	47.105	47.458
b) Narriadurengatiko balorazio-zuzenketak		
Correcciones valorativas por deterioro		
c) Hornikuntzen aldaketak		
Variación de provisiones		(9.919)
d) Diru-laguntzen egozpena		
Imputación de subvenciones	(44.784)	(44.784)
e) Ibilgetuaren baxa eta besterentzeengatik emaitzak		
Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado		
f) Finantza bitartekoen baxa eta besterentzeengatik emaitzak		
Resultados por bajas y enajenaciones de instrumentos financieros		
g) Finantza sarrerak		
Ingresos financieros		
h) Finantza gastuak		
gastos financieros		
i) Truke aldaketak		
Diferencias de cambio		
j) Zentzuzko balioaren aldarazpenak finantza bitartekoetan		
Variación de valor razonable en instrumentos financieros		
k) Bestelako sarrerak eta gastuak		
Otros ingresos y gastos		
3 Aldaketak kapital arruntan		
Cambios en capital corriente	16.202	(37.945)
a) Izakinak		
Existencias		
b) Zordunak eta kobratzeko dauden beste kontu batzuk		
Deudores y otras cuentas a cobrar	8.005	4.553
c) Bestelako aktibo arruntak		
Otros activos corrientes		(40)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko dauden beste kontu batzuk		
Acreedores y otras cuentas a pagar	8.000	(42.782)
e) Bestelako pasibo arruntak		
Otros pasivos corrientes	197	324
f) Arruntak ez diren bestelako aktiboak eta pasiboak		
Otros activos y pasivos no corrientes		
4 Ustiapen jardueren bestelako esku-diru fluxu batzuk		
Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación		
a) Korrituen ordainketa		
Pagos de intereses		
b) Dibidenduen kobrantza		
Cobros de dividendos		
c) Korrituen kobrantza		
Cobros de intereses		
d) Onuren gaineko zergaren kobrantzak (ordainketak)		
Cobros (pagos) por impuesto sobre beneficios		
e) Bestelako ordainketa (kobrantza) batzuk		
Otros pagos (cobros)		
5 Ustiapen jardueren esku-diru fluxuak		
Flujos de efectivo de las actividades de explotación	(200.618)	(267.959)
B) ESKU-DIRUAREN FLUXUAK INBERTSIO JARDUERETAN		
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN		
6 Ordainketak inbertsioengatik		
Pagos por inversiones	(6.000)	
a) Taldeko enpresak eta enpresa bazkideak		
Empresas del grupo y asociadas		
b) Ibilgetu ukiezina		
Inmovilizado intangible		
c) Ibilgetu materiala		
Inmovilizado material	(6.000)	
d) Inbertsioak higiezinetan		
Inversiones inmobiliarias		
e) Bestelako finantza aktiboak		
Otros activos financieros		
f) Aktibo ez arruntak, salmentarako mantentzen direnak		
Activos no corrientes mantenidos para venta		
g) Bestelako aktiboak		
Otros activos		

Esku-diruaren fluxuen egoera
Estado de flujos de efectivo

Foru Enpresa-Erakunde Publikoak
ELAren Bizkaiko Eskuordetza
Entidades Publicas Empresariales Forales
Delegación en Bizkaia del LAE

	2020.eko aurrek. Presup. 2020	2019.ko aurrek. Previs. 2019
7 Desinbertsioengatikoa kobrantzak Cobros por desinversiones a) Taldeko enpresak eta enpresa bazkideak Empresas del grupo y asociadas b) Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material d) Inbertsioak higiezinetan Inversiones inmobiliarias e) Bestelako finantza aktiboak Otros activos financieros f) Aktibo ez arruntak, salmentarako mantentzen direnak Activos no corrientes mantenidos para venta g) Bestelako aktiboak Otros activos		
8 Inbertsio jardueren esku-diru fluxuak Flujos de efectivo de las actividades de inversión	(6.000)	
C) ESKU-DIRUAREN FLUXUAK FINANTZAKETA JARDUERETAN FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9 Ondare bitartekoengatikoa kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio a) Ondareko bitartekoen jaulkipena Emisión de instrumentos de patrimonio b) Ondareko bitartekoen amortizazioa Amortización de instrumentos de patrimonio c) Ondare propioko bitartekoen eskuraketa Adquisición de instrumentos de patrimonio propio d) Ondare propioko bitartekoen besterentzea Enajenación de instrumentos de patrimonio propio e) Jaso diren diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	300.000	300.000
10 Finantza pasiboen bitartekoengatikoa kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero a) Jaulkipena Emisión 1 Obligazioak eta negoziagarriak diren beste balore batzuk Obligaciones y otros valores negociables 2 Zorrak kerditu erakundeekin Deudas con entidades de crédito 3 Zorrak taldeko enpresa eta enpresa bazkideekin Deudas con empresas del grupo y asociadas 4 Bestelako zorrak Otras Deudas b) Ondoko hauek itzultzea eta amortizatzea Devolución y amortización de 1 Obligazioak eta negoziagarriak diren beste balore batzuk Obligaciones y otros valores negociables 2 Zorrak kerditu erakundeekin Deudas con entidades de crédito 3 Zorrak taldeko enpresa eta enpresa bazkideekin Deudas con empresas del grupo y asociadas 4 Bestelako zorrak Otras Deudas	300.000	300.000
11 Dibidenduengatikoa ordainketak eta bestelako ondare bitarteko batzuegatikoa ordainsariak Pagos por dividendos y remuneraciones de otros instrumentos de patrimonio a) Dibidentuak Dividendos b) Bestelako ondare bitarteko batzuegatikoa ordainsariak Remuneraciones de otros instrumentos de patrimonio		
12 Finantzaketa jardueren esku-diru fluxuak Flujos de efectivo de las actividades de financiación	300.000	300.000
D) Kanbio-tasaren aldaketan eragina Efecto de las variaciones de los tipos de cambio		
E) ESKU-DIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/ MURRIZKETA GARBIA AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	93.382	32.041
Esku-dirua edo baliokideak ekitaldi hasieran Efectivo o equivalentes al comienzo del ejercicio	262.520	230.479
Esku-dirua edo baliokideak ekitaldi amaieran Efectivo o equivalentes al final del ejercicio	355.902	262.520

Langileen Plantila
Plantilla de Personal

MERKATARITZAKO FORU SOZIJETATEAK / SOCIEDADES MERCANTILES FORALES

E.L.A. / L.A.E.

Plazak / Plazas 2019	Zb.Plazak / nºPlazas			Arreik. zenbat. Importe Total	Zb.Plazak / nºPlazas Efektiboak / Efectivas (31/12/2019)			Arreik. zenbat. Importe Prev. Cierre
	H	M	Totales		H	M	Totales	
Gerente	1,00		1,00	81.717,00	1,00		1,00	84.536,00
Técnico de Recursos humanos y Gestión de Loterías	1,00		1,00	57.791,00	1,00		1,00	59.786,00
Técnico Contable	0,25	0,70	0,95	47.298,00	0,25	0,70	0,25	50.829,00
Resp.informático	1,00		1,00	57.791,00	1,00		1,00	59.786,00
Secretaria		1,00	1,00	41.756,00		1,00		49.778,00
Auxiliar Administrativo	5,65	8,40	14,05	588.647,00	5,15	8,65	5,15	542.593,00
LANGILE FINKOAK GUZTIRA/TOTAL PLANTILLA	8,90	10,10	19,00	875.000,00	8,40	10,35	18,75	847.308,00
Plazak / Plazas 2020	Plaza berriak Plazas nuevas			Zb.Plazak/ nºPlazas				Arreik. zenbat. Importe
	H	M	Totales		H	M	Totales	
Gerente				1,00			1,00	85.480,00
Técnico de Recursos humanos y Gestión de Loterías				1,00			1,00	60.468,00
Técnico Contable				0,25	0,70		0,95	51.408,00
Resp.informático				1,00			1,00	60.468,00
Secretaria					1,00		1,00	50.345,00
Auxiliar Administrativo	-0,50	0,25	-0,25	5,15	8,65		13,80	548.831,00
LANGILE FINKOAK GUZTIRA/TOTAL PLANTILLA	-0,50	0,25	-0,25	8,40	10,35		18,75	857.000,00
BEHIN-BEHINEKOAK / TEMPORALES 2019	Zb.Behin-behin. Nº de Temporales			Arreik. zenbat. Importe	Zb.Behin-behin. Nº de Temporales (31/12/2019)			Arreik. zenbat. Importe Prev. Cierre
	H	M	Totales		H	M	Totales	
BEHIN-BEHIN. GUZTIRA/TOTAL TEMPORALES								
BEHIN-BEHINEKOAK / TEMPORALES 2020	Zb.Behin-behin. Nº de Temporales			Arreik. zenbat. Importe				
	H	M	Totales					
BEHIN-BEHIN. GUZTIRA/TOTAL TEMPORALES								

Bizkaiko Tutoretza Erakundea
Instituto Tutelar de Bizkaia

Bizkaiko Tutoretza Erakundea
Instituto Tutelar de Bizkaia

Bizkaiko Tutoretza Erakundea (BTE) 2000ko urriaren 31ko 9/2000 Foru Arauaren bidez eratu zen.

BTE Gizarte Ekintza Sailari atxikitutako Irabazi-asmorik gabeko Foru Enpresa-Erakunde Publikoa da eta honako eskumenok bereganatu ditu:

- a) Adin nagusikoak diren baina jarduteko gaitasuna ebazpen judizial bidez aldatuta daukaten pertsonen gaineko tutoretza eta kuradoretza eginkizun saihestezinak, horiek Bizkaiko Lurralde Historikoan biziz gero, Kode Zibilean ezarritakoaren arabera, epai agintari eskudunak behin betiko ebazpen irmoaren bidez ezartzen duenean, baldin eta epaileak onarturiko bazterketa badago, Lege Testu horretan ezarritako lehentasun ordenaren arabera aipaturiko erakundeen barruan sartzen ez diren pertsona fisikoei edo juridikoei dagokienez.

Horrelako funtzioak epailearen aginduz ezarritako onurabideen markoan garatuko dira. Egiteko hori epai-agintaritzak eskudunak hala dekretatzen duenean iraungiko da, halaber.

- b) Jarduteko gaitasuna aldatzeko prozesu judiziala hasita daukaten eta Bizkaiko Lurralde Historikoan bizi diren adin nagusikoen defentsa judiziala bere gain hartzea hala behar denean, eta, pertsona horiek babesik gabe badaude, eurak eta euren ondarea defendatu eta babesteko behin-behineko neurrietan agintaritzak judizialak zehazten dituen eginkizun guztiak betetzea.

El Instituto Tutelar de Bizkaia (ITB), se constituyó por Norma Foral 9/2000 de 31 de octubre de 2000.

El ITB, en la actualidad Ente Público Empresarial Foral adscrito al Departamento de Acción Social, sin ánimo de lucro, asume las siguientes competencias:

- a) El ejercicio inexcusable de la tutela y curatela de las personas mayores de edad cuya capacidad de obrar se ha visto modificada judicialmente, residentes en el Territorio Histórico de Bizkaia, en los términos fijados por el Código Civil, cuando así lo determine y le sea conferida por la autoridad judicial competente por resolución firme y definitiva, siempre y en todo caso en el que medie exclusión judicialmente admitida de aquellas otras personas físicas o jurídicas, que según el orden de prelación establecido en el citado Texto Legal no concurrieren al desempeño de los expresados institutos jurídicos.

Tales funciones se desarrollarán en el marco de las prerrogativas impuestas por mandato judicial, extinguiéndose o expirando dicho cometido cuando así fuere decretado, de igual manera, por la autoridad judicial competente.

- b) La asunción, en su caso, de la Defensa Judicial de las personas mayores de edad residentes en el Territorio Histórico de Bizkaia sobre las que se haya iniciado un proceso judicial de modificación de la capacidad de obrar, así como el ejercicio de cuantas funciones determine la autoridad judicial en medidas provisionales de defensa y protección personal y patrimonial de dichas personas cuando se encuentren en situación de desamparo.



Bizkaiko Tutoretza Erakundea
Instituto Tutelar de Bizkaia

- | | |
|--|--|
| <p>c) Jarduteko gaitasuna ebazpen judizial bidez aldatuta daukaten eta Bizkaiko Tutoretza Erakundearen tutoretzapean dauden pertsona helduak gizarteratu eta normalizatzeko ekintzak sustatu eta egitea, pertsona horiei gizarte baliabideak, arreta pertsonala eta zainketak eskaintzea, birgaitzen edo suspertzen laguntzea eta maitasuna ematea, eta Kode Zibileko xedapenen arabera tutoretzari eta kuradoretzari lotuta dauden kudeaketa eta osaketa eginkizunak betetzea pertsonari zein ondareari begira.</p> <p>d) Tutoretzapeko pertsonaren ondasunak administratzea, haren onerako jardunez, zuhurtasunaren eta ondasunok zaindu eta hobetzearen printzipioei jarraituz, Kode Zibilean horri buruz dauden arauetan eta aplikatu beharreko gainerako lege-xedapenetan adierazten den moduan.</p> <p>e) Jarduteko gaitasuna ebazpen judizial bidez aldatuta daukaten pertsona helduen jarauntsien likidazioa tramitatzea eta haien ondasun eta eskubideak administratzea</p> <p>f) Babesik gabe eta Bizkaiko Foru Aldundiaren tutoretzapean dauden adingabeen ondasunak administratzea, haien onerako jardunez, zuhurtasunaren eta ondasunok zaindu eta hobetzearen printzipioei jarraituz, Kode Zibilean horri buruz dauden arauetan eta aplikatu beharreko gainerako lege-xedapenetan adierazten den moduan.</p> <p>g) Bizkaiko Foru Aldundiaren tutoretzapean dauden adingabe horien jarauntsien likidazioa tramitatzea eta ondasun eta eskubideak administratzea.</p> <p>h) Gurasoei, senideei eta beste tutore batzuei informazioa, orientazioa, aholkularitza eta laguntza ematea.</p> | <p>c) El fomento y realización de acciones encaminadas a la integración y normalización de las personas adultas cuya capacidad de obrar haya sido modificada judicialmente y cuya Tutela se ejerza por el Instituto Tutelar de Bizkaia, facilitando recursos sociales, la atención personal, su cuidado, rehabilitación o recuperación y el afecto necesario, así como las funciones de gestión y complementación en el orden personal y patrimonial que fijan las disposiciones que al efecto emanan del Código Civil en el ejercicio de la tutela o curatela.</p> <p>d) La administración de los bienes de la persona Tutelada, actuando en su beneficio, bajo los principios de prudencia, conservación y mejora de aquellos, con arreglo a las previsiones contenidas en el Código Civil al respecto, y a cualesquiera otras Disposiciones Legales que fueren de aplicación.</p> <p>e) La tramitación de la liquidación de las herencias y la administración de los bienes y derechos de las mismas de las personas adultas cuya capacidad de obrar haya sido modificada judicialmente.</p> <p>f) La administración de los bienes de las personas menores de edad desamparadas cuya Tutela ejerce la Diputación Foral de Bizkaia actuando en su beneficio bajo los principios de prudencia, conservación y mejora de aquellos, con arreglo a las previsiones contenidas en el Código Civil al respecto y a cualesquiera otras Disposiciones Legales que fueren de aplicación.</p> <p>g) La tramitación de la liquidación de las herencias y la administración de los bienes y derechos de las mismas de las personas menores de edad cuya Tutela ejerce la Diputación Foral de Bizkaia.</p> <p>h) Información, orientación, asesoramiento y asistencia a padres, madres, familiares y otros tutores y tutoras.</p> |
|--|--|



Bizkaiko Tutoretza Erakundea
Instituto Tutelar de Bizkaia

Erakunde publikoa izanda, Bizkaiko Foru Aldundiaren aurrekontu orokorretan esleitzen zaizkigun partidak, transferentziak eta diru-laguntzak jasotzen ditugu funtsean, baina bestelako finantzaketa-iturriak izan ditzakegu, hala nola, borondatezko ekarpenak, ondasun-etekinak, legatuak... Nolanahi ere, Bizkaiko Foru Aldundiaren azken finantza kontrolaren eta esku-harmenaren pean egon beharko du beti.

Erakundearen Egitura

Presidentea

Administrazio Kontseilua

Presidenteordea

Zuzendari-Kudeatzailea

Arlo Juridikoa – Legelari-aholkularia

Gizarte Arloa – Gizarte-langilea

Ekonomi eta Administrazio Arloa-Administrazioko arduraduna eta administrariak.

Espedienteen bilakaera, 2018-2019

2018ko abenduaren 31n espedienteen banaketa honako hau zen:

- 1.- Kargua egoitza judizialean onartuta duten Tutoretza eta Kuratela espedienteak: 1580
- 2.- Defentsa Judizialeko espedienteak: 179
- 3.- Adin txikikoen Ondasunen Administrazioko espedienteak: 106
- 4.- Ondasunen administrazioarako zuhurtasun-espedienteak edo edo Behin-BehinekoTutoretza: 65

2019ko irailean aktibo egon diren espedienteak

En base al carácter de ente público del Instituto Tutelar de Bizkaia, éste se nutre fundamentalmente de las partidas que a tal fin se le asignen en los presupuestos generales de la Diputación Foral de Bizkaia, transferencias y subvenciones, no renunciando por otro lado a otras posibles fuentes de financiación como aportaciones voluntarias, rendimientos de bienes, legados... y en cualquier caso bajo control financiero último de la intervención de la Diputación Foral de Bizkaia.

Estructura Organizativa

Presidente/a

Consejo de Administración.

Vicepresidente/a.

Director/a Gerente.

Area Jurídica – Letrada/o Asesor/a.

Area Social – Trabajadora/or Sociales.

Area Económico Administrativa-Responsable de Administración y Personal de Administración.

Evolución de los expedientes 2018-2019

A 31 de diciembre de 2018 la distribución de expedientes era la siguiente:

- 1.- Expedientes de Tutela y curatela con aceptación del cargo en sede judicial: 1580
- 2.- Expedientes de Defensa Judicial : 179
- 3.- Expedientes de Administración de Bienes de menores: 106
- 4.- Expedientes de medida cautelar de administrador de bienes o tutela provisional: 65

El número de expedientes activos a mediados de



Bizkaiko Tutoretza Erakundea
Instituto Tutelar de Bizkaia

hauek dira:

- 1.- Kargua egoitza judizialean onartuta duten Tutoretza eta Kuratela espedienteak: 1590
- 2.- Defentsa Judizialeko espedienteak: 199
- 3.- Adin txikikoen Ondasunen Administraziooko espedienteak: 96
- 4.- Ondasunen administrazioarako zuhurtasun-espedienteak edo behin-behineko tutoretza-espedienteak: 50

2020. urterako aurreikuspenak

Datozen urteetarako aurreikuspenen arabera, Bizkaiko Tutoretza Erakundeak gaitasun egoera aldatzeko prozedurek eragindako kargu judizial gero eta gehiago bereganatuko dituela nabarmendu behar da. Horrez gainera, orain arte egon direnak baino gehiago egongo direla uste da.

Defentsa Judizialen Espedienteen, Adin Txikikoen Ondasunen Administrazioaren eta kautela-neurrien kasuan, igoera moderatua espero da, 2019. urteko zenbatekoekin alderatuta.

Hornidura gastuak

Hornidura gastuen barruan, Bizkaiko Tutoretza Institutua sortu duen Foru Arauak ezarritako helburuak betetzeko partidak jasotzen dira; esate baterako, laguntza zerbitzuak, premiazko laguntzako kanpoko zerbitzuak, tutoretzaren gizarte-laguntzako programak, etab.

Kanpoko zerbitzuak

Kanpoko zerbitzuen kapitulan, funtsean, honako gastu hauek sartzen dira:

- Abokatuen eta prokuradoreen Zerbitzu Juridikoaren gastuak, egindako tutoretzen

septiembre de 2019 son :

- 1.- Expedientes de Tutela y curatela con aceptación del cargo en sede judicial: 1590
- 2.- Expedientes de Defensa Judicial : 199
- 3.- Expedientes de Administración de Bienes de menores: 96
- 4.- Expedientes de medida cautelar de administración de bienes o Tutela provisional: 50

Previsiones año 2020

Destacar que las previsiones para los próximos años vaticinan un incremento constante en la asunción de cargos judiciales derivados de procedimientos de modificación de la capacidad por parte del Instituto Tutelar de Bizkaia, estimándose que los mismos serán mayores que los habidos hasta la fecha.

En el caso de los Expedientes de Defensas Judiciales , Administración de Bienes de Menores y medidas cautelares se estima que el incremento será moderado con respecto a las cifras del año 2019.

Gastos de Aprovisionamiento

Dentro de los gastos de aprovisionamiento se incluyen partidas encaminadas a atender las finalidades que marca la Norma Foral de creación del Instituto Tutelar de Bizkaia tales como, Servicios de acompañamiento, Servicios externos de atención de urgencia, y programas de apoyo social a Tutelados, etc.

Servicios Exteriores

Dentro del capítulo de Servicios Exteriores se incluyen como gastos principales los siguientes :

- Gastos de Servicio Jurídico de abogados y procuradores para la cobertura de la



Bizkaiko Tutoretza Erakundea
Instituto Tutelar de Bizkaia

eta Bizkaiko Tutoretza Institutuari esleituriko Defentsa Judizialeko laguntzaren beharrezko lege-laguntza eskaintzeko.

- Alokairu, seguritate-zaintza eta mezulari gastuak.
- Langileen bidaia-gastuak, Bizkaiko Tutoretza Institutuari esleituriko kasuen laguntzarako eta jarraipenerako egiten dituzten irteeretan.

necesaria asistencia legal tanto de las tutelas ejercidas así como de la asistencia en Defensas Judiciales asignadas al Instituto Tutelar de Bizkaia.

- Gastos de alquileres, vigilancia y seguridad, mensajería.
- Gastos de desplazamiento de los y las trabajadores/as en las distintas salidas para atención y seguimiento de los diferentes casos asignados al Instituto Tutelar de Bizkaia.

Erakundearen egoera eta bilakaera

Bizkaiko Tutoretza Institutuaren bilakaerari eta etorkizunari buruzko hausnarketa egiteko, sozietatearen azterketa egin behar da Bizkaiko Lurralde Historikoaren eremuan; maila honetan, demografia, osasun eta gizarte mailako aldaketak egon dira, eta horiek zenbait egoeratan islatu dira; aipagarria da bizi-itxaropenak izandako gorakada ikusgarria; izan ere, biztanleriaren zahartzea gizarte mailako arrakasta handia da, baina batzuetan, horrekin batera, pertsona batzuen gaitasun fisikoak eta psikikoak murriztu egiten dira, eta horrela, handitu egiten da mendekotasun egoeran dauden pertsonen kopurua; beraz, horien beharrianak betetzeko baliabide gehiago behar da.

Pertsona bakarreko etxe gero eta gehiago dagoela, familiak kide gutxiagokoak direla, familia-ereduan aldaketak egon direla eta horien barreiadura geografikoa handiagoa dela aintzat hartuta, tutoretzaren arloan gabiltzan erakunde guztiok gero eta tutoretza-kuratela gehiago hartu behar ditugu.

Situación y Evolución de la entidad

Para realizar una reflexión acerca de la evolución y el futuro del Instituto Tutelar de Bizkaia, hay que realizar un análisis de la Sociedad en el ámbito del Territorio histórico de Bizkaia, a este nivel se han producido una serie de cambios demográficos, médicos y sociales que tienen su reflejo en una serie de situaciones que se vienen produciendo, destacando el aumento espectacular de la esperanza de vida, el envejecimiento de la población representa un éxito social, pero esto a veces, lleva aparejado que muchas personas vean disminuidas sus facultades tanto físicas como psíquicas, haciendo aumentar el número de personas en situación de dependencia, requiriendo mayores recursos para satisfacer sus necesidades.

Teniendo en cuenta también la existencia de cada vez más hogares unipersonales, menos familias extensas, cambios en el modelo de familia y la mayor dispersión geográfica de las mismas, nos aboca a todas las instituciones que nos dedicamos al ejercicio de la tutela a asumir cada vez mayor número de tutelas-curatelas.



Bizkaiko Tutoretza Erakundea
Instituto Tutelar de Bizkaia

Zorrotz jokatzuz, eskatu behar dugu Kode Zibilak markaturiko lehentasun ordena betetzeko eta geure lanak tutoretza sistemaren bermea izateko, hau da, salbuespena izan behar dugu eta ez araua; izan ere, bestela, gure panorama gehiegi dimentsionaturiko Tutoretza Erakunde batena izan daiteke eta horrek kalte egingo lioke tutoretzaren garapenari; hori, gainera, tutoretzapekoaren kalterako izango litzateke.

Hurrengo urteotarako, eta Bizkaiko Lurralde Historikoan bizi diren eta mugaturiko lege-gaitasuna duten pertsonen onean, honako jarduketa lerro hauek ezarri ditugu.

- Epaileak eta fiskalak jabeaz egin behar dira, Kode Zibilak ezarritako lehentasun ordenari dagokionez, tutorearen kargua onartzearen aldetik; ordena hori betearazita, erantzuna emango zaio Bizkaiko Tutoretza Institutua sortzean egon zen bokazioari, eta bokazio hori, izatez ere, jarduketa osagarria da, familia inguruko beste pertsona fisiko batzuei dagozkien jarduketaren arloan, tutoretza sistema bermatzeko, bertara jo behar baita Kode Zibilaren arabera halako jarduketa garatu behar duten pertsonak ez daudelako edo inhibiturik daudelako.
- Gizarte osoari horren inguruko informazioa eman behar zaio, batez ere, Oinarrizko Gizarte Zerbitzuei, Buruko Osasun Zentroei eta ustezko ezintasuna duten pertsonekin lan egiten duten Organismoei, baita horien familiakoei ere; izan ere jakitera eman behar zaie geure jarduketa subsidiarioa dela familiako batzuek berenganatu behar dituzten betebeharrei dagokienez, azken bermea izan arren ez baikara lehenengo aukera.

Deberemos ser estrictos en la exigencia de que el orden de prelación que marca el Código Civil se cumpla y que nuestra labor sea la garantía última del sistema de tutela, que seamos la excepción no la norma; ya que si no es así, nuestro panorama puede ser el de una Institución Tutelar sobredimensionada, con lo cual se resentiría la calidad en el ejercicio de la tutela, y esto iría en detrimento del tutelado.

Para los próximos años, y en beneficio de las personas con capacidad legal limitada residentes en el Territorio Histórico de Bizkaia, hemos establecido las siguientes líneas de actuación:

- Concienciación a Jueces y Fiscales de que se cumpla estrictamente el orden de prelación que establece el Código Civil en cuanto a la asunción del cargo de tutor; consiguiendo que se cumpla este orden se podrá responder a la vocación con la que se creó el Instituto Tutelar de Bizkaia, que no es otra, que actuar complementariamente respecto a las actuaciones que corresponden en primer lugar a otras personas físicas del entorno familiar y como garantía última del sistema de tutela a la que acudir ante la inexistencia o inhibición de aquellas personas que conforme al Código Civil estarían obligadas a actuar en consecuencia.
- Informar en el mismo sentido a toda la Sociedad, especialmente a los Servicios Sociales de Base, Centros de Salud Mental, y Organismos que trabajan con personas presuntamente incapaces, así como a los familiares de éstos, que nuestra actuación es subsidiaria respecto a las obligaciones que deben de asumir determinados familiares, que somos la garantía última, pero jamás la primera opción.



Bizkaiko Tutoretza Erakundea
Instituto Tutelar de Bizkaia

- Epaile eta fiskalekin elkarlanerako bideak bideratu, tutoretzaren azken helburua bermearekin betetzeko, hau da, ezgaitua babesteko.
- Herri administrazioak sentsibilizatu egin behar dira, baita gizarte-organizazioak eta gizarte osoa ere, lege-gaitasun mugatua duten adineko pertsonen arazoei eta beharrezkoen buruz, horiek hobeto gizarteratzeko.
- Osasunarekiko koordinazioan jardun behar dugu; denok dakigu lotura estua dagoela tutoretzapekoen artean, batik bat buruko gaixotasuna duten eta laguntza espezializatua (psikologikoa edo psikiatrikoa) behar duten pertsonen dagokienez; gure iritzian, beharrezko prozedurak ezarri behar dira tutoretzapean ditugun pertsonen laguntza egokia bermatzeko.
- Ezintasuna edo Buruko Gaixotasuna duten pertsonen arloan lan egiten duten elkarte eta Erakundeekiko koordinazio eta lankidetzak bideak ezartzen jarraitu behar dugu.
- Bizkaiko Lurralde Historikoan zaintza eta kuratela zabaltzea eta hedaraztea eta beste pertsona juridiko batzuen artean sustatzea.
- Crear cauces de colaboración con los jueces y fiscales en el ejercicio de la tutela, para cumplir con garantía el fin último de la misma, que es la protección del incapacitado.
- Sensibilizar a las administraciones públicas, a las distintas organizaciones sociales y a la sociedad en general sobre la problemática y necesidades de las personas mayores de edad con capacidad legal limitada, en orden a lograr una mayor integración en la sociedad.
- Coordinación con Sanidad, a nadie se le escapa la estrecha relación existente entre los/as tutelados/as, especialmente referido a las personas con enfermedad mental y la necesidad de atención especializada tanto psicológica como psiquiátrica; entendemos que es necesario establecer aquellos procedimientos que garanticen una atención adecuada hacia las personas que tutelamos.
- Seguir estableciendo cauces de coordinación y de colaboración con Asociaciones y Entidades que trabajan en el ámbito de las Personas con Discapacidad o con Enfermedad Mental.
- Diversificar en el Territorio Histórico de Bizkaia el ejercicio de la tutela y curatela fomentándola en otras personas jurídicas.

Bizkaiko Tutoretza Institutuak mezu hau igorri nahi dio gizarteari: denon lana da ezintasuna duten pertsonen bizitza duina eta erabatekoa garatu ahal izatea, eta gure erakundeak bermatu egingo du geure organizazioaren tutoretzapeko pertsonen gainerako hiritarren eskubide eta berme berberak dituen bizitza-proiektuak garatu ahal izatea.

Etorkizuneko erronkak: tutoretzaren kontzeptu eta eredu berria

Desgaitasunak dituzten Pertsonen Eskubideei

Desde el Instituto Tutelar de Bizkaia pretendemos transmitir a la sociedad el mensaje de que es labor de todos y todas lograr que las personas incapacitadas puedan desarrollar una vida digna y plena, velando nuestra institución para que las personas tuteladas por nuestra organización puedan llevar adelante su proyecto de vida con los mismos derechos y garantías que el resto de la ciudadanía.

Retos del futuro: nuevo concepto y modelo de tutela

La Convención de Naciones Unidas sobre los



Bizkaiko Tutoretza Erakundea
Instituto Tutelar de Bizkaia

buruzko Nazio Batuen Konbentzioa Nueva Yorken onetsi zen 2006ko abenduaren 13an eta Estatu espainiarrak 2007ko azaroaren 23an berretsi zuen eta, ondorioz, 2008an bere antolamendu juridikokoa bihurtu zen ondore guztiekin.

Konbentzioak, eta bereziki bere 12. artikulua, ezartzen du desgaitasunak dituzten pertsonak gainerako pertsonetikiko aukera berdintasunean garatu behar dutela euren ahalmen juridikoa eta adierazten du Estatuak neurri egokiak hartuko dituztela pertsona desgaituei eskaintzeko nortasun juridikoa egikaritzean beharrezkoa duten babesa.

Indarrean jarri zenetik 11 urte igaro arren oraindik ere indarreko legeriak errealitate berri horri egokitu gabe jarraitzen du. Dena dela, 2018ko irailaren 21ean egin zen Ministroen Kontseiluan desgaitasunaren arloan legeria zibila eta prozesala erreformatzen duen Legearen Aurreproiektua onetsi zuen, hau da, tutoretzaren gaur egungo kontzeptua eta eredia erabat aldatuko dituen.

Erabakiak hartzerakoan amaiera emango zaio eskuordetzaren edo ordezenaren ereduari, eta ordezenak hartzerakoan laguntzea ezarriko da.

Hau da, euren ahalmen juridikoa betearazterakoan laguntzeko neurriak eskainiko zaizkie desgaitasunak dituzten pertsonen zuzenak izango diren inguruabarrekin bat, aldi berean autonomia eta burujabetasun-eskubidea sustatzeko balioko dutenak.

Eredu berriaren ondorioak:

- la erabat murriztuko da ezgaitzeko erreminta edo baliabidea.
- Malgutasun nahiko izango duen legezko markoa sortzea epai judizialak pertsona ukituaren inguruabar eta beharrian indibidualetan laguntzeko neurri proportzionala eta egokia ezar dezan.

Derechos de las Personas con Discapacidad aprobada en Nueva York el 13 de Diciembre de 2006 fue ratificada por el estado español el 23 de noviembre de 2007, por lo que en el año 2008 pasó a formar parte a todos los efectos de su ordenamiento jurídico.

La Convención, y en especial su artículo 12, habla de que las personas con discapacidad puedan ejercer su capacidad jurídica en igualdad de condiciones que el resto de personas y de que los estados deberán de adoptar las medidas necesarias para facilitar a las personas con discapacidad el apoyo necesario para ejercer su capacidad jurídica.

A pesar de haber transcurrido 11 años desde su entrada en vigor, todavía la legislación vigente no se ha adecuado a esa nueva realidad. Sin embargo, el Consejo de Ministros celebrado el día 21 de septiembre de 2018 aprobó el Anteproyecto de Ley por la que se reforma la legislación civil y procesal en materia de discapacidad que cambiará por completo el concepto y el modelo actual de la tutela.

Se le dará fin al modelo de representación o sustitución en la toma de decisiones por el modelo de apoyo en la toma de decisiones.

Es decir, se quiere proporcionar a la persona con discapacidad las medias de apoyo que de acuerdo con sus circunstancias concretas, pueda necesitar para el ejercicio de su capacidad jurídica y potenciar su autonomía y el derecho de autodeterminación.

Consecuencias del nuevo modelo:

- Restringir casi en su totalidad el instrumento de la incapacitación.
- Crear un marco legal suficientemente flexible para que la sentencia judicial establezca la medida de apoyo proporcional y adecuada a las individuales circunstancias y necesidades de la persona



Bizkaiko Tutoretza Erakundea
Instituto Tutelar de Bizkaia

- Laguntzeko neurri horiek pertsonaren eskubide, borondate eta lehentasunarekiko begirunea bermatzeko eran egituratzea.

Azken finean, aurki BTEk errealitate juridiko berri horri egokitu beharra edukiko du eta barruan beste era batera egituratu eta antolatu beharko da sortuko diren beharrian berriei erantzun ahal izateko.

afectada.

- Articular estas medidas de apoyo de forma que aseguren el respeto a los derechos, la voluntad y las preferencias de la persona.

En definitiva, en breve espacio de tiempo el ITB deberá de adecuarse a esa nueva realidad jurídica, estructurándose y organizándose internamente de manera diferente para dar respuesta a las nuevas necesidades que surjan.

Foru Enpresa-Erakunde Publikoak
Bizkaiko Tutoretza Erakundea
Entidades Públicas Empresariales Forales
Instituto Tutelar de Bizkaia

2020ko kapitalaren aurrekontua
Presupuesto de Capital 2020

Inbertsioak / Inversiones	Zenbatekoa Importe	Finantzaketa / Financiación	Zenbatekoa Importe
Ekitaldi doituako emaitza negatiboa Resultado negativo del ejercicio ajustado	2.959.850	Ekitaldi doituako emaitza positiboa Resultado positivo del ejercicio ajustado	
Ibilgetu ukiezinaren eskuraketak Adquisiciones inmovilizado intangible	60.000	Akziodunen ekarpenak Aportaciones de los accionistas	2.959.850
Ibilgetu materialaren eskuraketak Adquisiciones inmovilizado material		F.A.P.H.S.en akziodunak Accionistas S.P.F.	2.959.850
Higiezinetak inbertsioen eskuraketak Adquisición de inversiones inmobiliarias		F.A.P.H.S.etik kanpoko akziodunak Accionistas fuera S.P.F.	
Finantza-ibilgetuaren eskuraketak Adquisiciones inmovilizado financiero		Kapital dirulaguntzak Subvenciones de capital	60.000
Akzio propioen eskuraketa Adquisición acciones propias		F.A.P.H.S.diren erakundeak Entidades S.P.F.	60.000
Kapital txikiak Reducciones de capital		F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	
Dividenduak (emaitzak ezartzea) Dividendos (aplicación de resultados)		Epe luzeko hornikuntza Deudas a largo plazo	
E/l zorrak epe laburrean kitatzea edo intsuldatzea Cancelación o traspaso a c/p de deudas a L/p		F.A.P.H.S.diren erakundeak Entidades S.P.F.	
Epe luzeko hornikuntzen aplikazioa Aplicación de provisiones a largo plazo		F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	
Aktibo arruntaren gehikuntza Aumento de activo corriente	62.571	Ibilgetuaren besterenganaketa Enajenación de inmovilizado	
Pasibo arruntaren murrizketa Disminución de pasivo corriente		Finantza-ibilgetuak epe laburrean kitatzea edo intsuldatzea	
		Cancelación o traspaso a c/n de inmovilizaciones financieras	
		Epe luzeko hornikuntzak Provisiones a largo plazo	
		Aktibo arruntaren murrizketa Disminución de activo corriente	
		Pasibo arruntaren gehikuntza Aumento de pasivo corriente	62.571
Guztira		Guztira	
Total	3.082.421	Total	3.082.421

2020ko ustiapen aurrekontua
Presupuesto de Explotación 2020

Zuzkidurak / Dotaciones	Zenbatekoa Importe	Baliabideak / Recursos	Zenbatekoa Importe
Izakinen txikiak Reducción de existencias		Negozioen kopuruaren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	
Hornidurak Aprovisionamientos	618.290	Izakinen igoera Aumento de existencias	
Langileri gastuak Gastos de personal	1.671.710	Enpresak bere aktiborako egin dituen lanak Trabajos realizados por la empresa para su activo	
Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	4.796	Ustiapenagatiko dirulaguntzak Subvenciones de explotación	
Ibilgetuaren narriadura eta emaitzak Deterioro y resultado del inmovilizado		F.A.P.H.S. diren erakundeak Entidades S.P.F.	
Ustiapenagatiko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	669.850	F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	
Kanpo zerbitzuak Servicios exteriores	669.700	Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	
Bestelako gastuak Otros gastos	150	Finantza sarrerak Ingresos financieros	
Finantza gastuak Gastos financieros		Kapital diru-laguntzen egozpena Imputación de subvenciones de capital	4.796
Zerak Impuestos		Hornikuntzen gairikina Exceso de provisiones	
		Ibilgetuaren narriadura eta emaitzen berrikuspena Reversión del deterioro y resultado del inmovilizado	
Ekitaldiko emaitzak (mozkinak) Resultados del ejercicio (beneficios)		Ekitaldiko emaitzak (galerak) Resultados del ejercicio (pérdidas)	2.959.850
Guztira		Guztira	
Total	2.964.646	Total	2.964.646

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Egoera Balanza
Balance de Situación

FORU ENPRESA-ERAKUNDE PUBLIKOAK / ENTIDADES PUBLICAS EMPRESARIALES FORALES

Bizkaiko Tutoretza Erakundea / Instituto Tutelar de Bizkaia

Aktiboa / Activo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
A) Aktibo ez zirkulatzailea Activo no corriente	83.845	28.641
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado Intangible</i>	60.000	
II. Ibilgetu materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	23.845	28.641
III. Inbertsioak higiezinetan <i>Inversiones inmobiliarias</i>		
IV. Inbertsioak taldeko enpresetan eta epe luzera elkarturikoetan <i>Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>		
V. Epe luzerako inbertsio finantzarioak <i>Inversiones financieras a Largo plazo</i>		
VI. Zerga geroratuaren araberako aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>		
B) Aktibo zirkulatzailea Activo corriente	325.000	262.429
I. Salmentarako mantendutako aktibo ez zirkulatzaileak <i>Activos no corrientes mantenidos para la venta</i>		
II. Izakinak <i>Existencias</i>		
III. Merkataritzako zordunak eta kobratzeko beste kontu batzuk <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	25.000	57.796
1. Salmenta eta zerbitzugintzengatiko bezeroak <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	25.000	57.796
2. Akziodunak (bazkideak) eskatutako ordainketen arabera <i>Accionistas(socios) por desembolsos exigidos</i>		
3. Bestelako zordunak <i>Otros deudores</i>		
IV. Inbertsioak taldeko enpresetan eta epe laburrerako elkarturikoetan <i>Inversiones en empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>		
V. Epe laburrerako inbertsio finantzarioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>		
VI. Epe laburrerako periodokatzak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>		
VII. Eskudirua eta beste aktibo likido baliokide batzuk <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	300.000	204.633
AKTIBOA GUZTIRA / TOTAL ACTIVO (A+ B)	408.845	291.070

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Egoera Balantzea
Balance de Situación

FORU ENPRESA-ERAKUNDE PUBLIKOAK / ENTIDADES PUBLICAS EMPRESARIALES FORALES

Bizkaiko Tutoretza Erakundea / Instituto Tutelar de Bizkaia

Ondare Garbia eta Pasiboa /Patrimonio Neto y Pasivo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
A) Ondare Garbia		
Patrimonio Neto	83.744	28.540
A-1) Fondo propioak		
Fondos propios		
I. kapitala		
Capital		
1. Eskrituratutako kapitala		
Capital escriturado		
2. (Exijitzen ez den kapitala)		
(Capital no exigido)		
II. Jaulkipen prima		
Prima de emisión		
III. Erreserbak		
Reservas		
IV. (Berezko akzioak eta partaidetzak ondarean)		
(Acciones y participaciones en patrimonio propio)		
V. Aurreko ekitaldien emaitzak		
Resultados de ejercicios anteriores		
VI. Bazkideen beste ekarpen batzuk		
Otras aportaciones de socios	2.959.850	2.992.648
VII. Ekitaldiko emaitza		
Resultado del ejercicio	(2.959.850)	(2.992.648)
VIII. (Konturako dibidendua)		
(Dividendo a cuenta)		
IX. Ondare garbiko beste baliabide batzuk		
Otros instrumentos de patrimonio neto		
A-2) Egokitzapenak balio aldaketaren arabera		
Ajustes por cambios de valor.		
A-3) Diru-laguntzak, dohaintzak eta jasotako legatuak		
Subvenciones, donaciones y legados recibidos	83.744	28.540
1. Bizkaiko Foru Aldundiarenak		
De la Diputación Foral de Bizkaia	83.744	28.540
2. Beste batzuenak		
De otros		

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Egoera Balanzea
Balance de Situación

FORU ENPRESA-ERAKUNDE PUBLIKOAK / ENTIDADES PUBLICAS EMPRESARIALES FORALES

Bizkaiko Tutoretza Erakundea / Instituto Tutelar de Bizkaia

Ondare Garbia eta Pasiboa /Patrimonio Neto y Pasivo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
B) Pasibo ez zirkulatzailea/ Pasivo No Corriente		
I. Epe luzerako hornidurak Provisiones a largo plazo		
II. Zorrak epe luzera Deudas a largo plazo		
1. Zorrak kreditu entitateekin Deudas con entidades de crédito		
2. Hartzekodunak finantza errentamenduaren arabera Acreedores por arrendamiento financiero		
3. Epe luzerako beste zor batzuk Otras deudas a largo plazo		
III. Taldeko enpresa edo enpresa elkartuekiko zorrak epe luzera Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo		
IV. Pasiboak geroratutako zergaren arabera Pasivos por impuesto diferido		
V. Epe luzerako periodokatzekak Periodificaciones a largo plazo		
C) Pasibo zirkulatzailea/ Pasivo Corriente	325.101	262.530
I. Salmentarako mantendutako aktibo ez zirkulatz. uztartuta. Pasiboak Pasivos vinculados con activos no corrientes mantenidos p/ la venta		
II. Epe laburrerako hornidurak Provisiones a corto plazo		
III. Zorrak epe laburrera Deudas a corto plazo	6.000	6.162
1. Zorrak kreditu entitateekin Deudas con entidades de crédito		
2. Hartzekodunak finantza errentamenduaren arabera Acreedores por arrendamiento financiero		
3. Epe laburrerako beste zor batzuk Otras deudas a corto plazo	6.000	6.162
IV. Taldeko enpresa edo enpresa elkartuekiko epe laburreko zorrak Deudas con sociedades del grupo y asociadas a corto plazo		
V. Merkataritzako hartzekodunak eta ordaintzeko beste kontu batzuk Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar.	319.101	256.368
1. Hornitzaileak Proveedores	71.101	8.000
2. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	248.000	248.368
VI. Periodokatzekak epe laburrera Periodificaciones a corto plazo		
GUZTIRA ONDARE GARBIA ETA PASIBOA (A+B+C)	408.845	291.070
TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	408.845	291.070

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Galera eta Irabazien Kontua
Cuenta de Pérdidas y Ganancias

FORU ENPRESA-ERAKUNDE PUBLIKOAK / ENTIDADES PUBLICAS EMPRESARIALES FORALES

Bizkaiko Tutoretza Erakundea / Instituto Tutelar de Bizkaia

	AURREK. PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
A) JARRAIKO ERAGIKETAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozioen kopuruaren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		
2. Amaitutako produktuen eta fabrikatze bidean dauden izakin aldaketak <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		
3. Enpresak bere aktiborako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para su activo</i>		
4. Hornidurak <i>Aprovisionamientos</i>	(618.290)	(589.708)
5. Ustiapenagatiko bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>		
6. Langileri gastuak <i>Gastos de personal</i>	(1.671.710)	(1.730.937)
7. Ustiapenagatiko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	(669.850)	(672.003)
8. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>	(4.796)	(10.121)
9. Ibilgetu ez finantzarioaren eta beste batzuen diru-laguntzak egozteak <i>Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras</i>	4.796	10.121
10. Horniduren gairiduria <i>Excesos de provisiones</i>		
11. Hondatzea eta emaitzak ibilgetu besterentzeen ondorek <i>Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado</i>		
12. Negozio-konbinazioko diferentzia negatiboa <i>Diferencia negativa de combinaciones de negocio</i>		
13. Bestelako emaitzak <i>Otros resultados</i>		
A.1) USTIAPENAREN EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13)	(2.959.850)	(2.992.648)
14. Sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		
15. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>		
16. Arrazoizko balioa aldatzea baliabide finantzarioetan <i>Variación de valor razonable en instrumentos financieros</i>		
17. Aldaketa aldeak <i>Diferencias de cambio</i>		
18. Hondatzea eta emaitzak baliabide finantzarioak besterentzeagatik <i>Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros</i>		
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (14+15+16+17+18) RESULTADO FINANCIERO (14+15+16+17+18)		
A.3) EMAITZA ZERGAK BAINO LEHEN (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(2.959.850)	(2.992.648)
19. Zergak mozkinen gainean <i>Impuestos sobre beneficios</i>		
A.4) EKITALDIKO EMAITZA JARRAIKAKO ERAGIK. ERATORRITA (A.3+19) RTDO. DEL EJ. PROCEDENTE DE OPERAC. CONTINUADAS (A.3+19)	(2.959.850)	(2.992.648)
B) ERAGIKETA ETENAK OPERACIONES INTERRUMPIDAS		
20. Ekitaldiko emaitza zergas garbia, dauden eragiketa etenetatik eratorrita <i>Resultado del ejerc. procedente de operac.interrumpoidas neto de impuestos</i>		
A.5) EKITALDIKO EMAITZA (A.4+20) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.4+20)	(2.959.850)	(2.992.648)

Aldaketen egoera osoa ondare garbian
Estado total de cambios en el patrimonio neto

Foru Enpresa-Erakunde Publikoak:
Bizkaiko Tutoretza Erakundea
Entidades públicas empresariales forales:
Instituto Tutelar de Bizkaia

	Kapitala Capital		Jaukipen saria Prima de emisión	Erreserbak Reservas	(Ondare propioko akzioak eta partaidetzak) (Acciones y participaciones en patrimonio propias)	Aurreko ekitaldiak emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	Bazkideen beste ekarpen batzuk Otras aportaciones de socios	Ekitaldiko emaitza Resultado del ejercicio	(Konturako dibidendua) (Dividendo a cuenta)	Ondare garbiko beste bitarteko batzuk Otros instrumentos de patrimonio neto	Balio aldaketengatiko doikuntzak Ajustes por cambios de valor	Jaso diren diru- laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones donaciones y legados recibidos	GUZTIRA TOTAL
	Eskriturata Escriturado	Ez eskatua No exigido											
A. SALDOA, 2018 URTEKO AMAIERA SALDO, FINAL DEL AÑO 2018							2.733.242	(2.733.242)				28.662	28.662
i Irizpide aldatetengatiko doikuntzak 2018 eta aurrekoak Ajustes por cambios de criterio 2018 y anteriores													
ii Akatsengatiko doikuntzak 2018 eta aurrekoak Ajustes por errores 2018 y anteriores													
B. SALDO DOITUA 2019 URTEAREN HASIERA SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2019							2.733.242	(2.733.242)				28.662	28.662
i Guztira sarrera eta gastu aintzatetsiak Total ingresos y gastos reconocidos								(2.992.648)					(2.992.648)
ii Bazkide edo jabeekin egin diren eragiketak Operaciones con socios o propietarios						2.992.648						(122)	2.992.526
1 Kapital gehikuntzak Aumentos de capital													
2 (-) Kapital murrizketak (-) Reducciones de capital													
3 Finantza pasiboak ondare garbi bihurtzea (obligazioak bihurtzea, zorrak parkatzea) Conversión de pasivos financieros en patrimonio neto (conversión obligaciones, condonaciones)													
4 (-) Dibidenduen banaketa (-) Distribución de dividendos													
5 Akzio edo partaidetza propioekin egin diren eragiketak (garbiak) Operaciones con acciones o participaciones propias (netas)													
6 Negozio konbinazio baten emaitzako ondare garbiaren gehikuntza (murrizketa) Incremento (reducción) de patrimonio neto resultante de una combinación de negocios													
7 Bazkide edo jabeekin egin diren beste eragiketak Otras operaciones con socios o propietarios						2.992.648						(122)	2.992.526
iii Ondare garbiaren beste aldaketa batzuk Otras variaciones del patrimonio neto							(2.733.242)	2.733.242					
C. SALDOA, 2019KO URTEAREN AMAIERAREN AURREIKUSPENA SALDO, FINAL PREVISIONAL DEL AÑO 2019							2.992.648	(2.992.648)				28.540	28.540
i Irizpide aldatetengatiko doikuntzak 2019 Ajustes por cambios de criterio 2019													
ii Akatsengatiko doikuntzak 2019 Ajustes por errores 2019													
D. SALDO DOITUA, 2020 URTEAREN HASIERA SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2020							2.992.648	(2.992.648)				28.540	28.540
i Guztira sarrera eta gastu aintzatetsiak Total ingresos y gastos reconocidos								(2.959.850)					(2.959.850)
ii Bazkide edo jabeekin egin diren eragiketak Operaciones con socios o propietarios						2.959.850						55.204	3.015.054
1 Kapital gehikuntzak Aumentos de capital													
2 (-) Kapital murrizketak (-) Reducciones de capital													
3 Finantza pasiboak ondare garbi bihurtzea (obligazioak bihurtzea, zorrak parkatzea) Conversión de pasivos financieros en patrimonio neto (conversión obligaciones, condonaciones)													
4 (-) Dibidenduen banaketa (-) Distribución de dividendos													
5 Akzio edo partaidetza propioekin egin diren eragiketak (garbiak) Operaciones con acciones o participaciones propias (netas)													
6 Negozio konbinazio baten emaitzako ondare garbiaren gehikuntza (murrizketa) Incremento (reducción) de patrimonio neto resultante de una combinación de negocios													
7 Bazkide edo jabeekin egin diren beste eragiketak Otras operaciones con socios o propietarios						2.959.850						55.204	3.015.054
iii Ondare garbiaren beste aldaketa batzuk Otras variaciones del patrimonio neto							(2.992.648)	2.992.648					
E. SALDOA, AMAIERAKO DOITUA 2020 URTEA SALDO, FINAL AJUSTADO EL AÑO 2020							2.959.850	(2.959.850)				83.744	83.744

Esku-diruaren fluxuen egoera
Estado de flujos de efectivo

Foru Enpresa-Erakunde Publikoak
Bizkaiko Tutoretza Erakundea
Entidades Publicas Empresariales Forales
Instituto Tutelar de Bizkaia

	2020.eko aurrek. Presup. 2020	2019.ko aurreik. Previs. 2019
A) ESKU-DIRUAREN FLUXUAK USTIAPEN JARDUERETAN		
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1 Ekitaldiko emaitzak zergen aurretik		
Resultado del ejercicio antes de impuestos	(2.959.850)	(2.992.648)
2 Emaitzaren dokuntzak		
Ajustes del resultado		
a) Ibilgetuaren amortizazioa		
Amortización del inmovilizado	4.796	10.121
b) Narriadurengatiko balorazio-zuzenketak		
Correcciones valorativas por deterioro		
c) Hornikuntzen aldagetak		
Variación de provisiones		
d) Diru-laguntzen egozpena		
Imputación de subvenciones	(4.796)	(10.121)
e) Ibilgetuaren baxa eta besterentzeengatiko emaitzak		
Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado		
f) Finantza bitartekoen baxa eta besterentzeengatiko emaitzak		
Resultados por bajas y enajenaciones de instrumentos financieros		
g) Finantza sarrerak		
Ingresos financieros		
h) Finantza gastuak		
gastos financieros		
i) Truke aldagetak		
Diferencias de cambio		
j) Zentzuzko balioaren aldarazpenak finantza bitartekoetan		
Variación de valor razonable en instrumentos financieros		
k) Bestelako sarrerak eta gastuak		
Otros ingresos y gastos		
3 Aldaketak kapital arruntan		
Cambios en capital corriente	95.367	(21.263)
a) Izakinak		
Existencias		14.887
b) Zordunak eta kobratzeko dauden beste kontu batzuk		
Deudores y otras cuentas a cobrar	32.796	65.040
c) Bestelako aktibo arruntak		
Otros activos corrientes		40
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko dauden beste kontu batzuk		
Acreedores y otras cuentas a pagar	62.733	(101.231)
e) Bestelako pasibo arruntak		
Otros pasivos corrientes	(162)	1
f) Arruntak ez diren bestelako aktiboak eta pasiboak		
Otros activos y pasivos no corrientes		
4 Ustiapen jardueren bestelako esku-diru fluxu batzuk		
Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación		
a) Korrituen ordainketa		
Pagos de intereses		
b) Dibidenduen kobrantza		
Cobros de dividendos		
c) Korrituen kobrantza		
Cobros de intereses		
d) Onuren gaineko zergaren kobrantzak (ordainketak)		
Cobros (pagos) por impuesto sobre beneficios		
e) Bestelako ordainketa (kobrantza) batzuk		
Otros pagos (cobros)		
5 Ustiapen jardueren esku-diru fluxuak		
Flujos de efectivo de las actividades de explotación	(2.864.483)	(3.013.911)
B) ESKU-DIRUAREN FLUXUAK INBERTSIO JARDUERETAN		
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN		
6 Ordainketak inbertsioengatik		
Pagos por inversiones	(60.000)	(10.000)
a) Taldeko enpresak eta enpresa bazkideak		
Empresas del grupo y asociadas		
b) Ibilgetu ukiezina		
Inmovilizado intangible	(60.000)	
c) Ibilgetu materiala		
Inmovilizado material		(10.000)
d) Inbertsioak higiezinetan		
Inversiones inmobiliarias		
e) Bestelako finantza aktiboak		
Otros activos financieros		
f) Aktibo ez arruntak, salmentarako mantentzen direnak		
Activos no corrientes mantenidos para venta		
g) Bestelako aktiboak		
Otros activos		

Esku-diruaren fluxuen egoera

Estado de flujos de efectivo

Foru Enpresa-Erakunde Publikoak
Bizkaiko Tutoresa Erakundea
Entidades Publicas Empresariales Forales
Instituto Tutelar de Bizkaia

	2020.eko aurrek. Presup. 2020	2019.ko aurreik. Previs. 2019
7 Desinbertsioengatiko kobrantzak Cobros por desinversiones a) Taldeko enpresak eta enpresa bazkideak Empresas del grupo y asociadas b) Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material d) Inbertsioak higiezinetan Inversiones inmobiliarias e) Bestelako finantza aktiboak Otros activos financieros f) Aktibo ez arruntak, salmentarako mantentzen direnak Activos no corrientes mantenidos para venta g) Bestelako aktiboak Otros activos		
8 Inbertsio jardueren esku-diru fluxuak Flujos de efectivo de las actividades de inversión	(60.000)	(10.000)
C) ESKU-DIRUAREN FLUXUAK FINANTZAKETA JARDUERETAN FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9 Ondare bitartekoengatiko kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio a) Ondareko bitartekoen jaulkipena Emisión de instrumentos de patrimonio b) Ondareko bitartekoen amortizazioa Amortización de instrumentos de patrimonio c) Ondare propioko bitartekoen eskuraketa Adquisición de instrumentos de patrimonio propio d) Ondare propioko bitartekoen besterentzea Enajenación de instrumentos de patrimonio propio e) Jaso diren diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	3.019.850	3.002.647
10 Finantza pasiboen bitartekoengatiko kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero a) Jaulkipena Emisión 1 Obligazioak eta negoziagarriak diren beste balore batzuk Obligaciones y otros valores negociables 2 Zorrak kerditu erakundeekin Deudas con entidades de crédito 3 Zorrak taldeko enpresa eta enpresa bazkideekin Deudas con empresas del grupo y asociadas 4 Bestelako zorrak Otras Deudas b) Ondoko hauek itzultzea eta amortizatzea Devolución y amortización de 1 Obligazioak eta negoziagarriak diren beste balore batzuk Obligaciones y otros valores negociables 2 Zorrak kerditu erakundeekin Deudas con entidades de crédito 3 Zorrak taldeko enpresa eta enpresa bazkideekin Deudas con empresas del grupo y asociadas 4 Bestelako zorrak Otras Deudas	3.019.850	3.002.647
11 Dibidenduengatiko ordainketak eta bestelako ondare bitarteko batzuengatiko ordainsariak Pagos por dividendos y remuneraciones de otros instrumentos de patrimonio a) Dibidentuak Dividendos b) Bestelako ondare bitarteko batzuengatiko ordainsariak Remuneraciones de otros instrumentos de patrimonio		
12 Finantzaketa jardueren esku-diru fluxuak Flujos de efectivo de las actividades de financiación	3.019.850	3.002.647
D) Kanbio-tasaren aldaketan eragina Efecto de las variaciones de los tipos de cambio		
E) ESKU-DIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/ MURRIZKETA GARBIA AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	95.367	(21.263)
Esku-dirua edo baliokideak ekitaldi hasieran		
Efectivo o equivalentes al comienzo del ejercicio	204.633	225.896
Esku-dirua edo baliokideak ekitaldi amaieran		
Efectivo o equivalentes al final del ejercicio	300.000	204.633

Langileen Plantila
Plantilla de Personal

MERKATARITZAKO FORU SOZIETATEAK / SOCIEDADES MERCANTILES FORALES

Bizkaiko Tutoretza Erakundea / Instituto Tutelar de Bizkaia

Plazak / Plazas 2019	Zb.Plazak / nºPlazas			Arreik. zenbat. Importe Total	Zb.Plazak / nºPlazas Efektiboak / Efectivas (31/12/2019)			Arreik. zenbat. Importe Prev. Cierre
	H	M	Totales		H	M	Totales	
Director – Gerente	1,00		1,00	84.044,00	1,00		1,00	84.044,00
Técnico/a superior		1,00	1,00	69.055,00		1,00	1,00	69.055,00
Trabajadora/or Social		8,40	8,40	621.310,00		8,40	8,40	723.917,00
Responsable de Administración	1,00		1,00	48.930,00	1,00		1,00	48.930,00
Administrativa/o		9,00	9,00	407.380,00		9,00	9,00	407.380,00
LANGILE FINKOAK GUZTIRA/TOTAL PLANTILLA	2,00	18,40	20,40	1.230.719,00	2,00	18,40	20,40	1.333.326,00
Plazak / Plazas 2020	Plaza berriak Plazas nuevas			Zb.Plazak/ nºPlazas				Arreik. zenbat. Importe
	H	M	Totales	H	M	Totales		
Director – Gerente				1,00		1,00		86.145,00
Técnico/a superior					1,00	1,00		72.350,00
Trabajadora/or Social					8,40	8,40		615.290,00
Responsable de Administración				1,00		1,00		50.154,00
Administrativa/o					9,00	9,00		426.750,00
LANGILE FINKOAK GUZTIRA/TOTAL PLANTILLA				2,00	18,40	20,40		1.250.689,00
BEHIN-BEHINEKOAK / TEMPORALES 2019	Zb.Behin-behin. Nº de Temporales			Arreik. zenbat. Importe	Zb.Behin-behin. Nº de Temporales (31/12/2019)			Arreik. zenbat. Importe Prev. Cierre
	H	M	Totales		H	M	Totales	
Trabajadora Social		0,60	0,60	37.611,00		0,60	0,60	37.611,00
Administrativa								
Tecnico/a Superior								
BEHIN-BEHIN. GUZTIRA/TOTAL TEMPORALES		0,60	0,60	37.611,00		0,60	0,60	37.611,00
BEHIN-BEHINEKOAK / TEMPORALES 2020	Zb.Behin-behin. Nº de Temporales			Arreik. zenbat. Importe				
	H	M	Totales		H	M	Totales	
Trabajadora Social		0,60	0,60	38.551,00				
Administrativa		0,60	0,60	21.952,00				
Tecnico/a Superior								
BEHIN-BEHIN. GUZTIRA/TOTAL TEMPORALES		1,20	1,20	60.503,00				

BizkaiKOA
BizkaiKOA

BizkaiKOA FEFP
BizkaiKOA EPEF

I.- Elkarte edo erakunde publikoaren lanaren deskribapena.

Erakundea Bizkaiko Batzar Nagusiek Osoko Bilkuran hartutako erabakiaren bidez sortu zen, 2010eko abenduaren 22an; abenduaren 22ko 5/2010 Foru Araua, 248 zenbakiko Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratua, 2010eko abenduaren 28koan

BizkaiKOA foru enpresa- erakunde publikoa Euskal Autonomia Erkidegoko Lurralde Historikoetako foru organoei «Lurralde historikoarentzat interesgarriak diren organismo kulturalen sorkuntza eta mantenua» deritzon arloan aintzatesten zaizkien berriarazko eskumenak erabiliz eratu da. Eskumen horiek Euskal Autonomia Erkidegoko Erakunde Erkideen eta bere Lurralde Historikoetako foru organoen arteko harremanei buruzko azaroaren 25eko 27/1983 Euskal Legearen 7a).13) artikuluan eraentzen da, eta baita herri administrazio bakoitzak auto-antolakuntzari dagokionez duen eskumenaren eta indarreko Aurrekontuei buruzko abenduaren 29ko 5/2006 Foru Arauaren 4. artikuluan aplikazioan ere. Organismoa honako estatutuak honetan, aurrekontuei buruzko legerian eta aplikagarriak izango diren gainerako arauetan ezarri denaren arabera eraentzen da. Arau horien ezean antolamendu juridiko pribatua aplikatuko zaio.

BIZKAIKOA, FEFP (Foru Enpresa-Erakunde Publikoa), zuzenbide pribatuak araututako izaera publikoko erakunde gisa, berezko nortasun juridikoa duena; bere xedeak lortzeko gaitasun publiko eta pribatu osoa du, irabaziak lortzeko asmorik gabe, Bizkaian kultura ondarea zabaltzeko zerbitzua kudeatzeko. Foru enpresa-erakunde publiko baten izaera juridikoa du.

Erakundearen egoitza soziala eta legezko ordezkaritza Bilbon dago, Maria Diaz de Haro, 11an

I.- Descripción de la actividad de la sociedad o de la entidad pública.

La Entidad fue creada en virtud del acuerdo adoptado en Sesión Plenaria de las Juntas Generales de Bizkaia, con fecha 22 de diciembre de 2010, Norma Foral 5/2010, de 22 de diciembre, publicada en el Boletín Oficial de Bizkaia, número 248 de 28 de diciembre de 2010.

La Entidad, que tiene la consideración de Entidad Pública Empresarial Foral, se constituye en ejercicio de la competencia exclusiva reconocida a los Órganos Forales de los Territorios Históricos de Euskadi en materia de creación y mantenimiento de organismos culturales de interés del Territorio Histórico a tenor de del artículo 7º.a).13 de la vigente Ley vasca 27/1983, de 25 de noviembre, de Relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad autónoma y los Órganos Forales de sus Territorios Históricos, así como de la competencia de auto organización propia de cada Administración Pública y en aplicación del artículo 4 de la vigente Norma Foral 5/2006, de 29 de diciembre, General Presupuestaria. Este organismo se rige por lo establecido en los estatutos y en la legislación presupuestaria y demás normas que le sean de aplicación. En defecto de estas normas, se le aplicará el ordenamiento jurídico privado.

BizkaiKOA, EPEF (Entidad Pública Empresarial Foral), tiene naturaleza pública regida por el derecho privado, con personalidad jurídica propia y plena capacidad pública y privada para el cumplimiento de sus fines, sin ánimo de lucro, en aras a la gestión del servicio de la difusión del patrimonio cultural de Bizkaia, adscrita al Departamento de Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia

Su domicilio social está ubicado en Bilbao, C/ María Díaz de Haro 11, en donde radica la representación legal de la misma.



**BizkaiKOA FEED
BizkaiKOA EPEF**

BizkaiKOA erakundearen helburuak dira zati baten zein osorik Bizkaiko Foru Aldundiaren titulartasunekoak diren Bizkaiko ondare kulturalaren zabalkuntzarako egitura hauen plangintza estrategikoa, kudeaketa koordinatua, jarraipena, kontrola eta ikuskapen eragingarriak. Halaber, bere helburuak dira Bizkaian kokatuta dauden era horretako gainerako azpiegituren jarraipen eta kontrol eragingarria egitea

II.- Iraganeko helburuak eta gaur egun duten bete egoera

2019an BizkaiKOAk Bizkaiko Foru Aldundiaren museo-politikaren arloan foru titulartasuneko museoetan buruzagi izateko eta kudeatzeko helburu bikoitza gauzatzen jarraitu du, horrela aurreko ekitaldian zehaztutako helburua betetzen dela. 2019an erakundeak, Foru Aldundiarenak diren azpiegitura guztien kudeaketarekin jarraitu du. Beraz, gaur egun erakundeak kudeatzen diren proiektuak honela geratzen dira: 5 museo (Arrantzale Museoa, Bizkaiko Arkeologi Museoa, Euskal Herria Museoa, Txakolingunea eta La Encartada), 9 ondare-elementu (El Pobaleko burdinola, Muñatoneseko gaztelua, Omarko baso margotua, Arrolako oppiduma, Ereñozarreko Erdi Aroko gaztelua, Foruko erromatar herrixka, Europako Herrien Parkea eta Tribisburuko Erromatar Hilerria), eta 2 erakusketa areto (Ondare eta Rekalde).

BizkaiKOAk agindutako hedapen lanarekin jarraitu du aurten ere, horretarako ekintza mota ezberdin antolatuz, besteak beste aldi baterako erakusketak, bisita gidatuak, tailerrak, aldiroko bisita gidatuak, argitalpenak, hitzaldiak eta erakusketa ibiltarien zerbitzuak. Bereziki azpimarratzeko dugu, Kultura Ondarearen Europako Urtearen ospakizuna dela eta maila handiko 34 ekintzaz osaturiko egitaraua. Honekin batera beste ekintza berezi batzuk mantendu dira besteak beste, Bizkaiko museoan argibidea eta ekintzen berri batzen duen web orrialdearen

Se configuran como objetivos de BizkaiKOA, EPEF la planificación estratégica, gestión coordinada, seguimiento, control e inspección eficiente de las infraestructuras de difusión del patrimonio cultural de Bizkaia en los que exista titularidad, total o parcial, de Diputación Foral de Bizkaia, así como el seguimiento y control eficiente del resto de infraestructuras de este tipo ubicadas en Bizkaia.

II.- Objetivos perseguidos en el pasado y evolución de su cumplimiento.

BizkaiKOA ha continuado durante el año 2019 con su doble misión de liderar y gestionar la política museística de la Diputación de Bizkaia en los museos de titularidad foral, cumpliéndose de este modo con el objetivo marcado en el ejercicio anterior. Durante 2019 se ha mantenido la atención, difusión y gestión de todos los equipamientos de titularidad foral. Así, la entidad gestiona en su totalidad y organiza visitas a: 5 museos (Arrantzale Museoa, Bizkaiko Arkeologi Museoa, Euskal Herria Museoa, Txakolingunea y Museo La Encartada), 9 elementos patrimoniales (Ferrería de El Pobal, Castillo de Muñatones, Bosque pintado de Oma, Castro de Arrola, Castillo medieval de Ereñozar, Poblado Romano de Forua, Parque de los Pueblos de Europa y Necrópolis Romana de Tribisburu y Conjunto Megalítico de Katilotxu), y 2 salas de exposiciones (Ondare y Rekalde).

BizkaiKOA ha continuado con la labor de difusión encomendada, a través de la articulación de diversas actividades en sus centros resumidas en la organización de exposiciones temporales, visitas guiadas, talleres, visitas estacionales, publicaciones, conferencias y el servicio de exposiciones itinerantes. Especial relevancia ha tenido, la conformación del programa de actividades con motivo de la celebración del Año Europeo del Patrimonio Cultural con un total de 34 actividades de alto nivel y calidad. Junto a ello se han mantenido otras actividades de carácter



**BizkaiKOA FEED
BizkaiKOA EPEF**

kudeaketa, museoen Nazioarteko Egunaren antolaketa edo Durangoko Liburu eta Disko azokan antolatutako Bizkaiko Museoen txozna. Tartean Bizkaiko museoiei eman beharreko laguntza eta zerbitzu eskaintza ere indarrean mantendu dugu.

Pobaleko Burdinolaren azpiegiturretan, Gernikan kokatzen den Europa Parkean, Euskal Herria museoan eta Encartada Fabrika museoko teilatuan hobekuntzak egin ditugu eta berdin ere Arkeologi Museoaren klimatizazio proiektuan aurreratu dugu.

III.- Lortu beharreko helburuak eta beraien kopurua

2019an BizkaiKOAk Foru Aldundiarenak diren museoen kudeaketaz arduratzen jarraituko du eta Bizkaian diren beste museoekin harremanak estutuko ditu, bai ekintzak antolatuz edota zerbitzu agirian, museoek eskatutako beste hainbat zerbitzu sartuaz.

2020rako, BizkaiKOAk kudeatzen dituen azpiegituretako egitarauaren kalidadea eta bolumena handitu nahi dugu, eta era berean hedapenera bideratutako baliabideak areagotu. Rekalde Aretoan ekintza bereziak eskeiniz jarraituko dugu, Ibarrola artistari buruzko erakusketa ardatz nagusitzat hartuaz. La Encartada Museoko egitarauri ere bultzakada emango diogu, ondare ezaugarria n sakonduz eta era berean moda ekitaldia bultzatuz. Berdin ere, 2020an Arkeologi Museoko klimatizazioa hobetuko dugu, eta El Pobaleko burdinola eta berdin Encartadan ere eraikina eta eskaintza hobetzeko lanak egingo ditugu.

especial como la gestión de la página web de Museos de Bizkaia, la organización del Día Internacional de los Museos o la organización del stand de los museos de Bizkaia en la Feria del libro celebrada en Durango. Hemos mantenido además nuestra labor de ayuda y prestación de servicios al resto de museos de Bizkaia.

Se ha actuado en las instalaciones de la Ferrería de El Pobal, en las instalaciones del parque Europa de Gernika, en el museo Euskal Herria, en el tejado del museo La Encartada y se ha avanzado en el proyecto de climatización del Arkeologi Museoa.

III.- Objetivos a alcanzar con su cuantificación y justificación

Durante el año 2020, BizkaiKOA continuará con la labor de gestionar los museos forales y estrechará las relaciones y la prestación de servicios respecto del resto de museos de Bizkaia a través de la realización de actividades e inserción en su carta de servicios de nuevos aspectos demandados por estos museos.

Para 2020 queremos aumentar la calidad y volumen de la programación ofertada en los centros gestionados por BizkaiKOA así como destinar mas recursos a la difusión de las actividades organizadas. Continuaremos con acciones especiales en La Sala Rekalde con la exposicion sobre el artista Ibarrola como punto especial y en la Fábrica-Museo La Encartada donde se impulsará la especial importancia patrimonial del espacio y el certamen de moda. A lo largo de este ejercicio, se mejorará el sistema de climatización del Arkeologi Museoa y se continuará con la labor de mejora de las instalaciones de la Ferrería de el Pobal así como de la Fábrica-Museo La Encartada.



Txostena Memoria

FORU ENPRESA-ERAKUNDE PUBLIKOAK / ENTIDADES PUBLICAS EMPRESARIALES FORALES

BizkaiKOA FEED BizkaiKOA EPEF

IV.- Hainbat urtetan egin beharreko inbertsioak eta beraien finantza plangintza.

2020, 2021 eta 2022 ekitaldietan Arkeologi Museoa klimatizazio lanak, Encartada Fabrika-museoaren teilatuaren berritze lanak eta Rekalde Aretoaren sarbide berriaren lanak burutuko dira.

Aurreikusitako finantziazio egitasmoa hurrengo da:

IV.- Programas plurianuales de inversión y su plan financiero

Se acometerán en los ejercicios 2020, 2021 y 2022 las labores de climatización del Arkeologi Museoa, renovación de cubierta de la Fabrica Museo La Encartada y una nueva salida en la Sala Rekalde.

El plan financiero previsto es el siguiente:

	2020	2021	2022
Arkeologi Museoa/Museo Arqueológico	256.906,47	256.906,47	
Encartada Fabrika museoa/Fábrica Museo La Encartada	115.797,00	88.330,00	
Rekalde Aretoa/Sala Rekalde	47.296,53	200.000,00	200.000,00

V.- Kapital aurrekontuan bereziki ezarritako kopuruen erlazio zehatza

V.- Relación detallada del destino específico de las partidas comprendidas en el presupuesto de Capital

Arkeologi Museoa/Museo Arqueológico (climatización)	256.906,47 €
Encartada Fabrika Museoa/Fábrica Museo La Encartada	115.797,00 €
Informatika eta telefono sistemak / Sistemas informáticos y telefonía	10.000,00 €
Rekalde Aretoa / Sala Rekalde	47.296,53 €
GUZTIRA / TOTAL	430.000,00 €

Foru Enpresa-Erakunde Publikoak

BizkaiKOA

Entidades Públicas Empresariales Forales

BizkaiKOA

2020ko kapitalaren aurrekontua

Presupuesto de Capital 2020

Inbertsioak / Inversiones	Zenbatekoa Importe	Finantzaketa / Financiación	Zenbatekoa Importe
Ekitaldi doituko emaitza negatiboa Resultado negativo del ejercicio ajustado	4.570.000	Ekitaldi doituko emaitza positiboa Resultado positivo del ejercicio ajustado	
Ibilgetu ukiezinaren eskuraketak Adquisiciones inmovilizadas intangibles	10.000	Akzionisten ekarpenak Aportaciones de los accionistas	4.570.000
Ibilgetu materialaren eskuraketak Adquisiciones inmovilizadas materiales	420.000	F.A.P.H.S.en akzionisten Accionistas S.P.F.	4.570.000
Higiezinetak inbertsioen eskuraketak Adquisición de inversiones inmobiliarias		F.A.P.H.S.etik kanpoko akzionisten Accionistas fuera S.P.F.	
Finantza-ibilgetuaren eskuraketak Adquisiciones inmovilizadas financieras		Kapital dirulaguntzak Subvenciones de capital	430.000
Akzio propioen eskuraketa Adquisición acciones propias		F.A.P.H.S.diren erakundeak Entidades S.P.F.	430.000
Kapital txikiak Reducciones de capital		F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	
Dibidenduak (emaitzak ezartzea) Dividendos (aplicación de resultados)		Epe luzerako zorrak Deudas a largo plazo	
E/I zorrak epe laburrean kitatzea edo intsuldatzea		F.A.P.H.S.diren erakundeak Entidades S.P.F.	
Cancelación o traspaso a c/p de deudas a L/p		F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	
Epe luzeko hornikuntzen aplikazioa Aplicación de provisiones a largo plazo		Ibilgetuaren besterenganaketa Enajenación de inmovilizado	
Aktibo arruntaren gehikuntza Aumento de activo corriente		Finantza-ibilgetuak epe laburrean kitatzea edo intsuldatzea	
Pasibo arruntaren murrizketa Disminución de pasivo corriente	382.386	Cancelación o traspaso a c/n de inmovilizaciones financieras	
		Epe luzeko hornikuntzak Provisiones a largo plazo	
		Aktibo arruntaren murrizketa Disminución de activo corriente	382.386
		Pasibo arruntaren gehikuntza Aumento de pasivo corriente	
Guztira		Guztira	
Total	5.382.386	Total	5.382.386

2020ko ustiapen aurrekontua

Presupuesto de Explotación 2020

Zuzkidurak / Dotaciones	Zenbatekoa Importe	Baliabideak / Recursos	Zenbatekoa Importe
Izakinen txikiak Reducción de existencias		Negozioren kopuruaren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	200.000
Hornidurak Aprovisionamientos	684.348	Izakinen igoera Aumento de existencias	
Langileri gastuak Gastos de personal	1.200.452	Enpresak bere aktiborako egin dituen lanak Trabajos realizados por la empresa para su activo	
Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	1.105.505	Ustiapenagatiko dirulaguntzak Subvenciones de explotación	
Ibilgetuaren narriadura eta emaitzak Deterioro y resultado del inmovilizado		F.A.P.H.S. diren erakundeak Entidades S.P.F.	
Ustiapenagatiko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	2.885.200	F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	
Kanpo zerbitzuak Servicios exteriores	2.884.200	Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	
Bestelako gastuak Otros gastos	1.000	Finantza sarrerak Ingresos financieros	
Finantza gastuak Gastos financieros		Kapital diru-laguntzen egozpena Imputación de subvenciones de capital	1.105.505
Zergak Impuestos		Hornikuntzen gaindikina Exceso de provisiones	
Ekitaldiko emaitzak (mozkinak) Resultados del ejercicio (beneficios)		Ibilgetuaren narriadura eta emaitzen berrikuspena Reversión del deterioro y resultado del inmovilizado	
		Ekitaldiko emaitzak (galera) Resultados del ejercicio (pérdidas)	4.570.000
Guztira		Guztira	
Total	5.875.505	Total	5.875.505

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Egoera Balantzea
Balance de Situación

FORU ENPRESA-ERAKUNDE PUBLIKOAK / ENTIDADES PUBLICAS EMPRESARIALES FORALES

BizkaiKOA / BizkaiKOA

Aktiboa / Activo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
A) Aktibo ez zirkulatzailea Activo no corriente	15.551.567	16.227.072
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado Intangible</i>	36.439	41.628
II. Ibilgetu materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	15.515.128	16.185.444
III. Inbertsioak higiezinetan <i>Inversiones inmobiliarias</i>		
IV. Inbertsioak taldeko enpresetan eta epe luzera elkarturikoetan <i>Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>		
V. Epe luzerako inbertsio finantzarioak <i>Inversiones financieras a Largo plazo</i>		
VI. Zerga geroratuaren arabera aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>		
B) Aktibo zirkulatzailea Activo corriente	188.031	570.417
I. Salmentarako mantendutako aktibo ez zirkulatzaileak <i>Activos no corrientes mantenidos para la venta</i>		
II. Izakinak <i>Existencias</i>		
III. Merkataritzako zordunak eta kobratzeko beste kontu batzuk <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	58.570	478.570
1. Salmenta eta zerbitzugintzengatikiko bezeroak <i>Cientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	5.667	25.667
2. Akziodunak (bazkideak) eskatutako ordainketen arabera <i>Accionistas(socios) por desembolsos exigidos</i>		
3. Bestelako zordunak <i>Otros deudores</i>	52.903	452.903
IV. Inbertsioak taldeko enpresetan eta epe laburrerako elkarturikoetan <i>Inversiones en empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>		
V. Epe laburrerako inbertsio finantzarioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>		
VI. Epe laburrerako periodokatzak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>		
VII. Eskudirua eta beste aktibo likido baliokide batzuk <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	129.461	91.847
AKTIBOA GUZTIRA / TOTAL ACTIVO (A+ B)	15.739.598	16.797.489

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Egoera Balantzea
Balance de Situación

FORU ENPRESA-ERAKUNDE PUBLIKOAK / ENTIDADES PUBLICAS EMPRESARIALES FORALES

BizkaikOA / BizkaikOA

Ondare Garbia eta Pasiboa /Patrimonio Neto y Pasivo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
A) Ondare Garbia		
Patrimonio Neto	15.552.288	16.227.793
A-1) Fondo propioak		
Fondos propios		
I. kapitala		
Capital		
1. Eskrituratutako kapitala		
Capital escriturado		
2. (Exijitzen ez den kapitala)		
(Capital no exigido)		
II. Jaulkipen prima		
Prima de emisión		
III. Erreserbak		
Reservas		
IV. (Berezko akzioak eta partaidetzak ondarean)		
(Acciones y participaciones en patrimonio propio)		
V. Aurreko ekitaldien emaitzak		
Resultados de ejercicios anteriores		
VI. Bazkideen beste ekarpen batzuk		
Otras aportaciones de socios	4.570.000	4.570.000
VII. Ekitaldiko emaitza		
Resultado del ejercicio	(4.570.000)	(4.570.000)
VIII. (Konturako dibidendua)		
(Dividendo a cuenta)		
IX. Ondare garbiko beste baliabide batzuk		
Otros instrumentos de patrimonio neto		
A-2) Egokitzapenak balio aldatetaren arabera		
Ajustes por cambios de valor.		
A-3) Diru-laguntzak, dohaintzak eta jasotako legatuak		
Subvenciones, donaciones y legados recibidos	15.552.288	16.227.793
1. Bizkaiko Foru Aldundiarenak		
De la Diputación Foral de Bizkaia	15.552.288	16.227.793
2. Beste batzuenak		
De otros		

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Egoera Balanza
Balance de Situación

FORU ENPRESA-ERAKUNDE PUBLIKOAK / ENTIDADES PUBLICAS EMPRESARIALES FORALES

BizkaiKOA / BizkaiKOA

Ondare Garbia eta Pasiboa /Patrimonio Neto y Pasivo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
B) Pasibo ez zirkulatzaillea/ Pasivo No Corriente		
I. Epe luzerako hornidurak Provisiones a largo plazo II. Zorrak epe luzera Deudas a largo plazo 1. Zorrak kreditu entitateekin Deudas con entidades de crédito 2. Hartzekodunak finantza errentamenduaren arabera Acreedores por arrendamiento financiero 3. Epe luzerako beste zor batzuk Otras deudas a largo plazo III. Taldeko enpresa edo enpresa elkartuekiko zorrak epe luzera Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo IV. Pasiboak geroratutako zergaren arabera Pasivos por impuesto diferido V. Epe luzerako periodokatzeak Periodificaciones a largo plazo		
C) Pasibo zirkulatzaillea/ Pasivo Corriente	187.310	569.696
I. Salmentarako mantendutako aktibo ez zirkulatz. uztartuta. Pasiboak Pasivos vinculados con activos no corrientes mantenidos p/ la venta II. Epe laburrerako hornidurak Provisiones a corto plazo III. Zorrak epe laburrera Deudas a corto plazo 1. Zorrak kreditu entitateekin Deudas con entidades de crédito 2. Hartzekodunak finantza errentamenduaren arabera Acreedores por arrendamiento financiero 3. Epe laburrerako beste zor batzuk Otras deudas a corto plazo IV. Taldeko enpresa edo enpresa elkartuekiko epe laburreko zorrak Deudas con sociedades del grupo y asociadas a corto plazo V. Merkataritzako hartzekodunak eta ordaintzeko beste kontu batzuk Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar. 1. Hornitzaileak Proveedores 2. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores VI. Periodokatzeak epe laburrera Periodificaciones a corto plazo	187.310	569.696
GUZTIRA ONDARE GARBIA ETA PASIBOA (A+B+C)		
TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	15.739.598	16.797.489

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Galera eta Irabazien Kontua
Cuenta de Pérdidas y Ganancias

FORU ENPRESA-ERAKUNDE PUBLIKOAK / ENTIDADES PUBLICAS EMPRESARIALES FORALES

BizkaiKOA / BizkaiKOA

	AURREK. PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
A) JARRAIKO ERAGIKETAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozioen kopuruaren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	200.000	140.000
2. Amaitutako produktuen eta fabrikatze bidean dauden izakin aldagetak <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		
3. Enpresak bere aktiborako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para su activo</i>		
4. Hornidurak <i>Aprovisionamientos</i>	(684.348)	(816.787)
5. Ustiapenagatiko bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>		40.000
6. Langileri gastuak <i>Gastos de personal</i>	(1.200.452)	(1.119.522)
7. Ustiapenagatiko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	(2.885.200)	(2.821.232)
8. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>	(1.105.505)	(993.198)
9. Ibilgetu ez finantzarioaren eta beste batzuen diru-laguntzak egozteak <i>Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras</i>	1.105.505	993.198
10. Horniduren gaindikina <i>Excesos de provisiones</i>		
11. Hondatzea eta emaitzak ibilgetu besterentzeen ondotik <i>Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado</i>		
12. Negozio-konbinazioko diferentzia negatiboa <i>Diferencia negativa de combinaciones de negocio</i>		
13. Bestelako emaitzak <i>Otros resultados</i>		7.793
A.1) USTIAPENAREN EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13)	(4.570.000)	(4.569.748)
14. Sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		
15. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>		(252)
16. Arrazoizko balioa aldatzea baliabide finantzarioetan <i>Variación de valor razonable en instrumentos financieros</i>		
17. Aldaketa aldeak <i>Diferencias de cambio</i>		
18. Hondatzea eta emaitzak baliabide finantzarioak besterentzeagatik <i>Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros</i>		
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (14+15+16+17+18) RESULTADO FINANCIERO (14+15+16+17+18)		(252)
A.3) EMAITZA ZERGAK BAINO LEHEN (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(4.570.000)	(4.570.000)
19. Zergak mozkinen gainean <i>Impuestos sobre beneficios</i>		
A.4) EKITALDIKO EMAITZA JARRAIKAKO ERAGIK. ERATORRITA (A.3+19) RTDO. DEL EJ. PROCEDENTE DE OPERAC. CONTINUADAS (A.3+19)	(4.570.000)	(4.570.000)
B) ERAGIKETA ETENAK OPERACIONES INTERRUMPIDAS		
20. Ekitaldiko emaitza zergas garbia, dauden eragiketa etenetatik eratorrita <i>Resultado del ejerc. procedente de operac.interrumpidas neto de impuestos</i>		
A.5) EKITALDIKO EMAITZA (A.4+20) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.4+20)	(4.570.000)	(4.570.000)

Aldaketen egoera osoa ondare garbian
Estado total de cambios en el patrimonio neto

Foru Enpresa-Erakunde Publikoak:
BizkaikOA
Entidades públicas empresariales forales:
BizkaikOA

	Kapitala Capital				(Ondare propioa akzioak eta partaidetzak) (Acciones y participaciones en patrimonio propias)	Aurreko ekitaldiko emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	Bazkideen beste ekarpen batzuk Otras aportaciones de socios	Ekitaldiko emaitza Resultado del ejercicio	(Konturako dibidendua) (Dividendo a cuenta)	Ondare garbiko beste bitarteko batzuk Otros instrumentos de patrimonio neto	Balio aldaketengatik doikuntzak Ajustes por cambios de valor	Jaso diren diru- laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones donaciones y legados recibidos	GUZTIRA TOTAL
	Eskrituraturak Escriturados	Ez eskatua No exigido	Jaukipen saria Prima de emisión	Erreserbak Reservas									
A. SALDOA, 2018 URTEKO AMAIERA SALDO, FINAL DEL AÑO 2018							4.569.974	(4.569.974)				16.820.991	16.820.991
I Irizpide aldatetengatik doikuntzak 2018 eta aurrekoak Ajustes por cambios de criterio 2018 y anteriores													
II Akatsengatik doikuntzak 2018 eta aurrekoak Ajustes por errores 2018 y anteriores													
B. SALDO DOITUA 2019 URTEAREN HASIERA SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2019							4.569.974	(4.569.974)				16.820.991	16.820.991
I Guztira sarrera eta gastu aintzatetsiak Total ingresos y gastos reconocidos								(4.570.000)					(4.570.000)
II Bazkide edo jabeekin egin diren eragiketak Operaciones con socios o propietarios							4.570.000					(593.198)	3.976.802
1 Kapital gehikuntzak Aumentos de capital													
2 (-) Kapital murrizketak (-) Reducciones de capital													
3 Finantza pasiboak ondare garbi bihurtzea (obligazioak bihurtzea, zorrak parkatzea) Conversión de pasivos financieros en patrimonio neto (conversión obligaciones, condonaciones)													
4 (-) Dibidenduen banaketa (-) Distribución de dividendos													
5 Akzio edo partaidetza propioekin egin diren eragiketak (garbiak) Operaciones con acciones o participaciones propias (netas)													
6 Negozio konbinazio baten emaitzako ondare garbiaren gehikuntza (murrizketa) Incremento (reducción) de patrimonio neto resultante de una combinación de negocios													
7 Bazkide edo jabeekin egin diren beste eragiketak Otras operaciones con socios o propietarios							4.570.000					(593.198)	3.976.802
III Ondare garbiaren beste aldagaketa batzuk Otras variaciones del patrimonio neto							(4.569.974)	4.569.974					
C. SALDOA, 2019KO URTEAREN AMAIERAREN AURREIKUSPENA SALDO, FINAL PREVISIONAL DEL AÑO 2019							4.570.000	(4.570.000)				16.227.793	16.227.793
I Irizpide aldatetengatik doikuntzak 2019 Ajustes por cambios de criterio 2019													
II Akatsengatik doikuntzak 2019 Ajustes por errores 2019													
D. SALDO DOITUA, 2020 URTEAREN HASIERA SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2020							4.570.000	(4.570.000)				16.227.793	16.227.793
I Guztira sarrera eta gastu aintzatetsiak Total ingresos y gastos reconocidos								(4.570.000)					(4.570.000)
II Bazkide edo jabeekin egin diren eragiketak Operaciones con socios o propietarios							4.570.000					(675.505)	3.894.495
1 Kapital gehikuntzak Aumentos de capital													
2 (-) Kapital murrizketak (-) Reducciones de capital													
3 Finantza pasiboak ondare garbi bihurtzea (obligazioak bihurtzea, zorrak parkatzea) Conversión de pasivos financieros en patrimonio neto (conversión obligaciones, condonaciones)													
4 (-) Dibidenduen banaketa (-) Distribución de dividendos													
5 Akzio edo partaidetza propioekin egin diren eragiketak (garbiak) Operaciones con acciones o participaciones propias (netas)													
6 Negozio konbinazio baten emaitzako ondare garbiaren gehikuntza (murrizketa) Incremento (reducción) de patrimonio neto resultante de una combinación de negocios													
7 Bazkide edo jabeekin egin diren beste eragiketak Otras operaciones con socios o propietarios							4.570.000					(675.505)	3.894.495
III Ondare garbiaren beste aldagaketa batzuk Otras variaciones del patrimonio neto							(4.570.000)	4.570.000					
E. SALDOA, AMAIERAKO DOITUA 2020 URTEA SALDO, FINAL AJUSTADO EL AÑO 2020							4.570.000	(4.570.000)				15.552.288	15.552.288

Esku-diruaren fluxuen egoera
Estado de flujos de efectivo

Foru Enpresa-Erakunde Publikoak
BizkaikOA
Entidades Publicas Empresariales Forales
BizkaikOA

	2020.eko aurrek. Presup. 2020	2019.ko aurrek. Previs. 2019
A) ESKU-DIRUAREN FLUXUAK USTIAPEN JARDUERETAN		
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1 Ekitaldiko emaitzak zergen aurretik		
Resultado del ejercicio antes de impuestos	(4.570.000)	(4.570.000)
2 Emaitzaren dokuntzak		
Ajustes del resultado		252
a) Ibilgetuaren amortizazioa	1.105.505	993.198
Amortización del inmovilizado		
b) Narriadurengatik balorazio-zuzenketak		
Correcciones valorativas por deterioro		
c) Hornikuntzen aldaketak		
Variación de provisiones		
d) Diru-laguntzen egozpena	(1.105.505)	(993.198)
Imputación de subvenciones		
e) Ibilgetuaren baxa eta besterentzeengatik emaitzak		
Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado		
f) Finantza bitartekoen baxa eta besterentzeengatik emaitzak		
Resultados por bajas y enajenaciones de instrumentos financieros		
g) Finantza sarrerak		
Ingresos financieros		
h) Finantza gastuak		252
gastos financieros		
i) Truke aldaketak		
Diferencias de cambio		
j) Zentzuzko balioaren aldarazpenak finantza bitartekoetan		
Variación de valor razonable en instrumentos financieros		
k) Bestelako sarrerak eta gastuak		
Otros ingresos y gastos		
3 Aldaketak kapital arruntean		
Cambios en capital corriente	37.614	(195.860)
a) Izakinak		
Existencias		
b) Zordunak eta kobratzeko dauden beste kontu batzuk	420.000	(88.546)
Deudores y otras cuentas a cobrar		
c) Bestelako aktibo arruntak		9.334
Otros activos corrientes		
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko dauden beste kontu batzuk	(382.386)	82.258
Acreedores y otras cuentas a pagas		
e) Bestelako pasibo arruntak		(198.204)
Otros pasivos corrientes		
f) Arruntak ez diren bestelako aktiboak eta pasiboak		(703)
Otros activos y pasivos no corrientes		
4 Ustiapen jardueren bestelako esku-diru fluxu batzuk		(252)
Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación		
a) Korrituen ordainketa		(252)
Pagos de intereses		
b) Dibidenduen kobrantza		
Cobros de dividendos		
c) Korrituen kobrantza		
Cobros de intereses		
d) Onuren gaineko zergaren kobrantzak (ordainketak)		
Cobros (pagos) por impuesto sobre beneficios		
e) Bestelako ordainketa (kobrantza) batzuk		
Otros pagos (cobros)		
5 Ustiapen jardueren esku-diru fluxuak		
Flujos de efectivo de las actividades de explotación	(4.532.386)	(4.765.860)
B) ESKU-DIRUAREN FLUXUAK INBERTSIO JARDUERETAN		
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN		
6 Ordainketak inbertsioengatik		
Pagos por inversiones	(430.000)	(400.000)
a) Taldeko enpresak eta enpresa bazkideak		
Empresas del grupo y asociadas		
b) Ibilgetu ukiezina	(10.000)	(5.000)
Inmovilizado intangible		
c) Ibilgetu materiala	(420.000)	(395.000)
Inmovilizado material		
d) Inbertsioak higiezinetan		
Inversiones inmobiliarias		
e) Bestelako finantza aktiboak		
Otros activos financieros		
f) Aktibo ez arruntak, salmentarako mantentzen direnak		
Activos no corrientes mantenidos para venta		
g) Bestelako aktiboak		
Otros activos		

Esku-diruaren fluxuen egoera
Estado de flujos de efectivo

Foru Enpresa-Erakunde Publikoak

BizkaikOA

Entidades Publicas Empresariales Forales

BizkaikOA

	2020.eko aurrek. Presup. 2020	2019.ko aurrek. Previs. 2019
7 Desinbertsioengatiko kobrantzak Cobros por desinversiones a) Taldeko enpresak eta enpresa bazkideak Empresas del grupo y asociadas b) Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material d) Inbertsioak higiezinetan Inversiones inmobiliarias e) Bestelako finantza aktiboak Otros activos financieros f) Aktibo ez arruntak, salmentarako mantentzen direnak Activos no corrientes mantenidos para venta g) Bestelako aktiboak Otros activos 8 Inbertsio jardueren esku-diru fluxuak Flujos de efectivo de las actividades de inversión		
8 Inbertsio jardueren esku-diru fluxuak Flujos de efectivo de las actividades de inversión	(430.000)	(400.000)
C) ESKU-DIRUAREN FLUXUAK FINANTZAKETA JARDUERETAN FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN 9 Ondare bitartekoengatiko kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio a) Ondareko bitartekoen jaulkipena Emisión de instrumentos de patrimonio b) Ondareko bitartekoen amortizazioa Amortización de instrumentos de patrimonio c) Ondare propioko bitartekoen eskuraketa Adquisición de instrumentos de patrimonio propio d) Ondare propioko bitartekoen besterentzea Enajenación de instrumentos de patrimonio propio e) Jaso diren diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos 10 Finantza pasiboen bitartekoengatiko kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero a) Jaulkipena Emisión 1 Obligazioak eta negoziagarriak diren beste balore batzuk Obligaciones y otros valores negociables 2 Zorrak kerditu erakundeekin Deudas con entidades de crédito 3 Zorrak taldeko enpresa eta enpresa bazkideekin Deudas con empresas del grupo y asociadas 4 Bestelako zorrak Otras Deudas b) Ondoko hauek itzultzea eta amortizatzea Devolución y amortización de 1 Obligazioak eta negoziagarriak diren beste balore batzuk Obligaciones y otros valores negociables 2 Zorrak kerditu erakundeekin Deudas con entidades de crédito 3 Zorrak taldeko enpresa eta enpresa bazkideekin Deudas con empresas del grupo y asociadas 4 Bestelako zorrak Otras Deudas 11 Dibidenduengatiko ordainketak eta bestelako ondare bitarteko batzuegatiko ordainsariak Pagos por dividendos y remuneraciones de otros instrumentos de patrimonio a) Dibidentuak Dividendos b) Bestelako ondare bitarteko batzuegatiko ordainsariak Remuneraciones de otros instrumentos de patrimonio 12 Finantzaketa jardueren esku-diru fluxuak Flujos de efectivo de las actividades de financiación	5.000.000 4.570.000 430.000 5.000.000	4.970.001 4.570.000 400.001 4.970.001
D) Kanbio-tasaren aldaketen eragina Efecto de las variaciones de los tipos de cambio		
E) ESKU-DIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/ MURRIZKETA GARBIA AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	37.614	(195.860)
Esku-dirua edo baliokideak ekitaldi hasieran		
Efectivo o equivalentes al comienzo del ejercicio	91.847	287.707
Esku-dirua edo baliokideak ekitaldi amaieran		
Efectivo o equivalentes al final del ejercicio	129.461	91.847

Langileen Plantila
Plantilla de Personal

MERKATARITZAKO FORU SOZIEATEAK / SOCIEDADES MERCANTILES FORALES

Bizkaikoa / Bizkaikoa

Plazak / Plazas 2019	Zb.Plazak / nºPlazas			Arreik. zenbat. Importe Total	Zb.Plazak / nºPlazas Efektiboak / Efectivas (31/12/2019)			Arreik. zenbat. Importe Prev. Cierre
	H	M	Totales		H	M	Totales	
Director – Gerente	1,00		1,00	68.811,00	1,00		1,00	68.811,00
Responsables de Area		2,00	2,00	46.000,00				
Directora área de difusión y comunicación		1,00	1,00	65.327,00		1,00	1,00	65.327,00
Directora Museo de Euskal Herria		1,00	1,00	63.374,00		1,00	1,00	63.374,00
Director Museo Arrantzale	1,00		1,00	64.264,00	1,00		1,00	64.264,00
Director Museo Arqueología de Bizkaia	1,00		1,00	59.652,00	1,00		1,00	59.652,00
Directora Sala Rekalde		1,00	1,00	67.068,00		1,00	1,00	67.068,00
Director/a de Proyectos	1,00		1,00	60.256,00	1,00		1,00	60.256,00
Directora Fábrica Museo La Encartada		1,00	1,00	59.420,00		1,00	1,00	59.348,00
Técnicos exposiciones		4,00	4,00	212.735,00		4,00	4,00	156.651,00
Técnico de difusión		1,00	1,00	35.000,00		1,00	1,00	32.116,00
Contable Administrativo	1,00		1,00	46.922,00	1,00		1,00	46.922,00
Administrativo		2,00	2,00	65.374,00		2,00	2,00	66.074,00
Auxiliar de Museos	1,00	1,00	2,00	68.299,00	1,00	1,00	2,00	68.299,00
LANGILE FINKOAK GUZTIRA/TOTAL PLANTILLA	6,00	14,00	20,00	982.502,00	6,00	12,00	18,00	878.162,00
Plazak / Plazas 2020	Plaza berriak Plazas nuevas			Zb.Plazak/ nºPlazas				Arreik. zenbat. Importe
	H	M	Totales		H	M	Totales	
Director – Gerente				1,00			1,00	68.811,00
Responsables de Area				2,00			2,00	35.000,00
Directora área de difusión y comunicación				1,00			1,00	65.327,00
Directora Museo de Euskal Herria				1,00			1,00	63.374,00
Director Museo Arrantzale				1,00			1,00	64.264,00
Director Museo Arqueología de Bizkaia				1,00			1,00	59.652,00
Directora Sala Rekalde				1,00			1,00	67.068,00
Director/a de Proyectos				1,00			1,00	60.256,00
Directora Fábrica Museo La Encartada				1,00			1,00	59.348,00
Técnicos exposiciones				4,00			4,00	173.734,00
Técnico de difusión				1,00			1,00	32.116,00
Contable Administrativo				1,00			1,00	46.922,00
Administrativo				2,00			2,00	66.770,00
Auxiliar de Museos				1,00	1,00		2,00	68.299,00
LANGILE FINKOAK GUZTIRA/TOTAL PLANTILLA				6,00	14,00		20,00	930.941,00
BEHIN-BEHINEKOAK / TEMPORALES 2019	Zb.Behin-behin. Nº de Temporales			Arreik. zenbat. Importe	Zb.Behin-behin. Nº de Temporales (31/12/2019)			Arreik. zenbat. Importe Prev. Cierre
	H	M	Totales		H	M	Totales	
BEHIN-BEHIN. GUZTIRA/TOTAL TEMPORALES								-
BEHIN-BEHINEKOAK / TEMPORALES 2020	Zb.Behin-behin. Nº de Temporales			Arreik. zenbat. Importe				
	H	M	Totales		H	M	Totales	
BEHIN-BEHIN. GUZTIRA/TOTAL TEMPORALES				-				

Merkataritzako foru sozietateak
Sociedades Mercantiles Forales

Aparkabisa A.B.

Aparkabisa S.A.

MERKATARITZAKO FORU SOZIETATEAK / SOCIEDADES MERCANTILES FORALES

APARKABISA

Bizkaiko Garraio Gunea, A.B.
Centro de Transportes de Bizkaia, S.A.

APARKABISA merkataritzako foru sozietatearen helburua Bizkaiko Lurralde Historikoan ibilgailu astunentzat merkatugaien zentral integralak eta aparkalekuak sustatzea, gertutzea eta ustiatzea da. Sozietatearen jardueraren ardatza ondoko zerbitzu hauek ematean datza.

Zerbitzuak

- **Aduana**

Datorren ekitaldian aduana zerbitzu hori eskaintzen jarraituko da eta hori horrela da erkidegoaren barruko mugak desagertzearekin batera egiten diren zerbitzuen kopurua nabarmen jaitsi arren.

- **Biltegi publikoa**

Egin diren kalkuluen arabera gure bezeroen kargen manipulazioa ere sartzen duen zerbitzu honek, 2020ko ekitaldian, berrezkuratu egingo du aurreko urteetan bezala era iraunkorrean hazteko joera hori.

- **Biltegiak eta bulegoak alokatzea**

Biltegi eta bulegoen erabileraren lagapenari ekiteko APARKABISAk ondoko azpiegitura hauek ditu:

- 1. nabea. Horren azalera 10.000 m²-koa da biltegi modularretan eta beste 1.419 m² bulegoetan
- 2. nabea. Horren azalera 5.052 m²-koa da biltegi modularretan eta beste 954 m² bulegoetan.
- 3. nabea. Horren azalera 7.200 m²-koa da biltegi modularretan eta beste 952 m² bulegoetan.
- 4. nabea. Horren azalera de 5.260 m²-koa da.

La sociedad mercantil foral APARKABISA tiene por objeto la promoción, preparación y explotación de centrales integrales de mercancías y aparcamiento para vehículos pesados en el Territorio Histórico de Bizkaia, centrando su actividad, fundamentalmente, en la prestación de los siguientes

Servicios

- **Aduana**

Durante el próximo ejercicio se continuará prestando el servicio aduanero, a pesar de que el número de despachos ha descendido notablemente como consecuencia de la desaparición de las fronteras intracomunitarias.

- **Almacén público**

Es previsible que durante 2020 este servicio, que incluye el manipulado de cargas de nuestros clientes, recupere la pauta de crecimiento sostenido constatado en años precedentes.

- **Alquiler de almacenes y oficinas**

Para la cesión de uso de almacenes y oficinas APARKABISA dispone de la siguiente infraestructura:

- Nave 1 con una superficie de 10.000 m² de almacenes modulares y 1.419 m² de oficinas
- Nave 2 de 5.052 m² de almacenes modulares y 954 m² de oficinas.
- Nave 3 con una superficie de 7.200 m² de almacenes modulares y 952 m² de oficinas.
- Nave 4 de 5.260 m².



APARKABISA

Bizkaiko Garraio Gunea, A.B.
Centro de Transportes de Bizkaia, S.A.

- SCASAGA - Konponketarako-tailerak, Estalitako azaleradunak, 1.138 m²
Konponketarako-hondartza: 2.980 m².
- Jatetxe-Kafetegia: 1.128 m².
- Hiru solairu dituen eraikina Trapagarango Garraiogunean. Azalera, guztira, 2.485 m²-koa da.
- Bulegoko Eraikina Bilboko Portu lurretan kokatuta, Zierbenan, honen azalera 1.140 m²koa da. Eraikina hau ibilgailu zaulirako 400 plazakoa eta kafetegi bat dauka.
- 972 m²-eko azal Eskubidea, Gas Natural Likidotuko botaldi azpiegitura zerbi eta trinkoturako eta vehiculos-elekttrizitateko
- SCASAGA – Edificio Taller de Reparación.
Talleres cubiertos: 1.138 m²
Playa reparación: 2.980 m²
- Cafetería Aparkabisa: 1.128 m²
- Edificio de tres plantas de oficinas en el Centro de Transportes de Trapagaran con una superficie total de 2.485 m²
- Edificio de Oficinas situado en terrenos del Puerto de Bilbao, en Zierbena, con una superficie de 1.140 m². Este edificio dispone además de un aparcamiento para 400 vehículos ligeros y una cafetería.
- Derecho de superficie de 972 m² para servicio de infraestructura de repostaje de Gas Natural licuado y comprimido y de electricidad de vehiculos.

• Kamioien parkinga

Kapitulu honi dagokionez, 2020ko ekitaldiko okupazioa % 99koa izango da.

Gaur egun APARKABISA sozietateak dituen aparkalekuen zuzkidura ondokoa da:

- 1 znk. aparkalekua. Kokapena: Trapaga-Trapagarán. 230 plaza ditu.
- 2 znk. aparkalekua. Kokapena: Valle de Trapaga-Trapagaran. 387 plaza ditu (8 plaza ditu kamioi-kozkailuentzat).
- 2 znk. aparkalekua (aparkalekua ingurumenerako merkatugai arriskutsuko espaziorako handiketa da): Bere kokaera: Valle de Trapaga-Trapagaran. 16 plaza ditu
- 6 znk. aparkalekua. Kokapena: Zierbena. 390 plaza ditu. Trailer kamioientzat, eta horien barruan 7 plaza kamioi-kozkailuentzat.

• Parking de camiones

En este capítulo, se prevé que la ocupación alcance en el 2020 99%.

En la actualidad la dotación de aparcamientos de APARKABISA es la siguiente:

- Aparcamiento nº 1: situado en el Valle de Trapaga-Trapagarán, con 230 plazas
- Aparcamiento nº2: situado en el Valle de Trapaga-Trapagaran, con 387 plazas (dispone de 8 plazas para camiones frigoríficos).
- Aparcamiento nº2 (ampliación parking 2 para espacio de mercancías peligrosas para el medio ambiente): situado en el Valle de Trapaga-Trapagaran, con 16 plazas.
- Aparcamiento nº 6: situado en Zierbena, con 390 plazas para camiones trailers, incluidas 7 plazas para camiones frigoríficos.



APARKABISA

Bizkaiko Garraio Gunea, A.B.
Centro de Transportes de Bizkaia, S.A.

- 7znk. aparkalekua. Kokapena: Zierbena. Merkatugai arriskutsuetarako. 230 plaza ditu.

- Aparcamiento nº 7: situado en Zierbena, para Mercancías Peligrosas, con 230 plazas.

2020ko aurrekontua

APARKABISA sozietatearen 2020ko ekitaldirako aurrekontuan negozioaren lau adar horiek sendotzen saiatu gara eta aurreko bi ekitaldietako ildo berak hartu ditugu: herstura, gastuari eustea eta enplegu mailari eustea.

2020 aurrekontuak bazkideen aldetik bi diru-laguntza planteatzen ditu, alde batetik, gutxieneko errentagarritasuna bermatzeko, politiko prezio ezarpena konpentsatzeko eta Zierbanako portu jarduera pizteko. Diru-laguntza honek 946.150 eurotan kokatzen da, eta bestea, maquinaria erosteko, eraikinetako erreforma eta instalazioak burutzeko, honek 554.000 eurotan kokatzen da. Biak batera 1.500.150 euro gehitzen dute.

Bestalde, Eusko Jaurlaritzak 7.800 euro emateko konpromisoa hartzen du, 2017an egindako energia eraginkortasunak gastua konpentsatzeko.

Datorren ekitaldirako, jarduteko dinamikak neurrizko zorpeketa-maila dakarkigu, gure bezeroei baldintzarik gabeko efikazia egitea oinarritzat hartuta eta sektoreak gaur egun eskatzen duen zerbitzuarekin.

- Kapital aurrekontuaren garapena

APARKABISA sortu zeneko irizpidea kudeaketa arloan laguntzarik behar ez izatea izan zen.

2020ko aurrekontuan jasota geratu diren inbertsioen zenbatekoa zortziehun eta hogeita hemeretzi mila euro (859.000 €) da. Zenbateko hori batez ere 2020ko ekitaldiko helburuei dagokienez ondoko idatz-zatian azaltzen diren lanak burutzeko da.

Presupuesto 2020

El presupuesto de APARKABISA para el ejercicio 2020 se dirige a consolidar las citadas cuatro líneas de servicio, manteniendo las pautas de austeridad, contención del gasto y sostenimiento del nivel de empleo.

El presupuesto 2020 plantea dos subvención por parte de los Socios, una de ellas para garantizar una rentabilidad mínima, compensar el establecimiento de precios políticos y fomentatar la realización de actividad en el puerto de Zierbana que asciende a 946.150 euros y otra para la compra de maquinaria, reforma en edificios e instalaciones que asciende a 554.000 euros. En total las dos subvenciones suman 1.500.150 euros.

Por otra parte el Gobierno Vasco se compromete a entregar 7.800 euros para compensar el gasto ejecutado por la Eficiencia energética efectuada en el 2017.

Para el próximo ejercicio, la dinámica de actuación lleva a la sociedad a un endeudamiento asumible en base a un servicio incondicional con los clientes y con la eficacia que hoy demanda el sector.

- Desarrollo del Presupuesto de Capital.

Los criterios fundacionales de APARKABISA fueron los de autosuficiencia en la gestión.

El importe de las inversiones reflejado en el presupuesto de 2020 es de ochocientos treinta y nueve mil euros (859.000 €). Este importe está destinado a cubrir principalmente los trabajos reseñados en el siguiente punto de objetivos para el ejercicio 2020.



APARKABISA

Bizkaiko Garraio Gunea, A.B.
Centro de Transportes de Bizkaia, S.A.

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none">• 2020. ekitaldirako helburuak:<ul style="list-style-type: none">- Makinariaren aldaketa (139.000€)- Software informatikoaren erosketa (20.000€)- Instalazioak hobetzeko eta eguneratzeko mantenu lanak sendotzea eta areagotzea (700.000€) | <ul style="list-style-type: none">• Objetivos para el ejercicio 2020:<ul style="list-style-type: none">- Renovación de maquinaria e (139.000€)- Compra de Software informático (20.000€)- Intensificación de las inversiones de mantenimiento y construcción para mejora y actualización de las instalaciones (700.000 €). |
|---|--|

Merkataritzako Foru Sozietateak

Aparkabisa, A.B.

Sociedades Mercantiles Forales

Aparkabisa, S.A.

2020ko kapitalaren aurrekontua

Presupuesto de Capital 2020

Inbertsioak / Inversiones	Zenbatekoa Importe	Finantzaketa / Financiación	Zenbatekoa Importe
Ekitaldi doituko emaitza negatiboa Resultado negativo del ejercicio ajustado		Ekitaldi doituko emaitza positiboa Resultado positivo del ejercicio ajustado	93.894
Ibilgetu ukiezinaren eskuraketak Adquisiciones inmovilizadas intangible	20.000	Akziodunen ekarpenak Aportaciones de los accionistas	
Ibilgetu materialaren eskuraketak Adquisiciones inmovilizadas material	139.000	F.A.P.H.S.en akziodunak Accionistas S.P.F.	
Higiezinatuko inbertsioen eskuraketak Adquisición de inversiones inmobiliarias	700.000	F.A.P.H.S.etik kanpoko akziodunak Accionistas fuera S.P.F.	
Finantza-ibilgetuaren eskuraketak Adquisiciones inmovilizadas financiero		Kapital dirulaguntzak Subvenciones de capital	554.000
Akzio propioen eskuraketa Adquisición acciones propias		F.A.P.H.S.diren erakundeak Entidades S.P.F.	443.200
Kapital txikiak Reducciones de capital		F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	110.800
Dibidenduak (emaitzak ezartzea) Dividendos (aplicación de resultados)		Epe luzerako zorrak Deudas a largo plazo	
E/l zorrak epe laburrean kitatzea edo intsuldatzea		F.A.P.H.S.diren erakundeak Entidades S.P.F.	
Cancelación o traspaso a c/p de deudas a L/p		F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	
Epe luzeko hornikuntzen aplikazioa Aplicación de provisiones a largo plazo		Ibilgetuaren besterenganaketa Enajenación de inmovilizado	
		Finantza-ibilgetuak epe laburrean kitatzea edo intsuldatzea	
		Cancelación o traspaso a c/n de inmovilizaciones financieras	
		Epe luzeko hornikuntzak Provisiones a largo plazo	
Aktibo arruntaren gehikuntza Aumento de activo corriente		Aktibo arruntaren murrizketa Disminución de activo corriente	77.600
Pasibo arruntaren murrizketa Disminución de pasivo corriente		Pasibo arruntaren gehikuntza Aumento de pasivo corriente	133.506
Guztira		Guztira	
Total	859.000	Total	859.000

2020ko ustiapen aurrekontua

Presupuesto de Explotación 2020

Zuzkidurak / Dotaciones	Zenbatekoa Importe	Baliabideak / Recursos	Zenbatekoa Importe
Izakinen txikiak Reducción de existencias		Negoioen kopuruaren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	3.950.000
Hornidurak Aprovisionamientos		Izakinen igotzea Aumento de existencias	
Lanari gastuak Gastos de personal	2.643.056	Enpresak bere aktiborako egin dituen lanak Trabajos realizados por la empresa para su activo	
Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	1.457.104	Ustiapenagatiko dirulaguntzak Subvenciones de explotación	953.950
Ibilgetuaren narriadura eta emaitzak Deterioro y resultado del inmovilizado		F.A.P.H.S. diren erakundeak Entidades S.P.F.	756.920
Ustiapenagatiko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	2.227.000	F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	197.030
Kanpo zerbitzuak Servicios exteriores	1.470.000	Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	80.000
Bestelako gastuak Otros gastos	757.000	Finantza sarrerak Ingresos financieros	
Finantza gastuak Gastos financieros	20.000	Kapital diru-laguntzen egozpena Imputación de subvenciones de capital	122.000
Zergak Impuestos		Hornikuntzen gairikina Exceso de provisiones	
		Ibilgetuaren narriadura eta emaitzen berrikuspena Reversión del deterioro y resultado del inmovilizado	
Ekitaldiko emaitzak (mozkinak) Resultados del ejercicio (beneficios)		Ekitaldiko emaitzak (galerak) Resultados del ejercicio (pérdidas)	1.241.210
Guztira		Guztira	
Total	6.347.160	Total	6.347.160

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Egoera Balantzea
Balance de Situación

MERKATARITZAKO FORU SOZIJETATEA / SOCIEDAD MERCANTIL FORAL

Aparkabisa, A.B/ Aparkabisa, S.A.

Aktiboa / Activo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
A) Aktibo ez zirkulatzailea Activo no corriente	22.594.779	23.192.883
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado Intangible</i>	20.000	
II. Ibilgetu materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	486.337	372.337
III. Inbertsioak higiezinetan <i>Inversiones inmobiliarias</i>	22.088.442	22.820.546
IV. Inbertsioak taldeko enpresetan eta epe luzera elkarturikoetan <i>Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>		
V. Epe luzerako inbertsio finantzarioak <i>Inversiones financieras a Largo plazo</i>		
VI. Zerga geroratuaren araberako aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>		
B) Aktibo zirkulatzailea Activo corriente	63.874	141.474
I. Salmentarako mantendutako aktibo ez zirkulatzaileak <i>Activos no corrientes mantenidos para la venta</i>		
II. Izakinak <i>Existencias</i>		
III. Merkataritzako zordunak eta kobratzeko beste kontu batzuk <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	50.000	78.922
1. Salmenta eta zerbitzugintzengatik bezeroak <i>Cientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	50.000	78.922
2. Akziodunak (bazkideak) eskatutako ordainketen arabera <i>Accionistas(socios) por desembolsos exigidos</i>		
3. Bestelako zordunak <i>Otros deudores</i>		
IV. Inbertsioak taldeko enpresetan eta epe laburrerako elkarturikoetan <i>Inversiones en empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>		
V. Epe laburrerako inbertsio finantzarioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>		
VI. Epe laburrerako periodokatzak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>		
VII. Eskudirua eta beste aktibo likido baliokide batzuk <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	13.874	62.552
AKTIBOA GUZTIRA / TOTAL ACTIVO (A+ B)	22.658.653	23.334.357

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Egoera Balantzea
Balance de Situación

MERKATARITZAKO FORU SOZIJETATEA / SOCIEDAD MERCANTIL FORAL

Aparkabisa, A.B/ Aparkabisa, S.A.

Ondare Garbia eta Pasiboa /Patrimonio Neto y Pasivo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
A) Ondare Garbia		
Patrimonio Neto	19.851.002	20.660.212
A-1) Fondo propioak		
Fondos propios	18.201.413	19.442.623
I. kapitala		
Capital	30.021.029	30.021.029
1. Eskrituratutako kapitala		
Capital escriturado	30.021.029	30.021.029
2. (Exijitzen ez den kapitala)		
(Capital no exigido)		
II. Jaulkipen prima		
Prima de emisión		
III. Erreserbak		
Reservas		
IV. (Berezko akzioak eta partaidetzak ondarean)		
(Acciones y participaciones en patrimonio propio)		
V. Aurreko ekitaldien emaitzak		
Resultados de ejercicios anteriores	(10.578.406)	(9.434.172)
VI. Bazkideen beste ekarpen batzuk		
Otras aportaciones de socios		
VII. Ekitaldiko emaitza		
Resultado del ejercicio	(1.241.210)	(1.144.234)
VIII. (Konturako dibidendua)		
(Dividendo a cuenta)		
IX. Ondare garbiko beste baliabide batzuk		
Otros instrumentos de patrimonio neto		
A-2) Egokitzapenak balio aldaketaren arabera		
Ajustes por cambios de valor.		
A-3) Diru-laguntzak, dohaintzak eta jasotako legatuak		
Subvenciones, donaciones y legados recibidos	1.649.589	1.217.589
1. Bizkaiko Foru Aldundiarenak		
De la Diputación Foral de Bizkaia	1.362.562	1.016.962
2. Beste batzuenak		
De otros	287.027	200.627

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Egoera Balantzea
Balance de Situación

MERKATARITZAKO FORU SOZIJETATEA / SOCIEDAD MERCANTIL FORAL

Aparkabisa, A.B/ Aparkabisa, S.A.

Ondare Garbia eta Pasiboa /Patrimonio Neto y Pasivo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
B) Pasibo ez zirkulatzailea/ Pasivo No Corriente	306.701	306.701
I. Epe luzerako hornidurak Provisiones a largo plazo	60.000	60.000
II. Zorrak epe luzera Deudas a largo plazo	246.701	246.701
1. Zorrak kreditu entitateekin Deudas con entidades de crédito		
2. Hartzekodunak finantza errentamenduaren arabera Acreedores por arrendamiento financiero		
3. Epe luzerako beste zor batzuk Otras deudas a largo plazo	246.701	246.701
III. Taldeko enpresa edo enpresa elkartuekiko zorrak epe luzera Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo		
IV. Pasiboak geroratutako zergaren arabera Pasivos por impuesto diferido		
V. Epe luzerako periodokatzekak Periodificaciones a largo plazo		
C) Pasibo zirkulatzailea/ Pasivo Corriente	2.500.950	2.367.444
I. Salmentarako mantendutako aktibo ez zirkulatz. uztartuta. Pasiboak Pasivos vinculados con activos no corrientes mantenidos p/ la venta		
II. Epe laburrerako hornidurak Provisiones a corto plazo		
III. Zorrak epe laburrera Deudas a corto plazo	1.250.000	1.380.000
1. Zorrak kreditu entitateekin Deudas con entidades de crédito	1.000.000	1.300.000
2. Hartzekodunak finantza errentamenduaren arabera Acreedores por arrendamiento financiero		
3. Epe laburrerako beste zor batzuk Otras deudas a corto plazo	250.000	80.000
IV. Taldeko enpresa edo enpresa elkartuekiko epe laburreko zorrak Deudas con sociedades del grupo y asociadas a corto plazo		
V. Merkataritzako hartzekodunak eta ordaintzeko beste kontu batzuk Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar.	1.250.950	987.444
1. Hornitzaileak Proveedores		
2. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	1.250.950	987.444
VI. Periodokatzekak epe laburrera Periodificaciones a corto plazo		
GUZTIRA ONDARE GARBIA ETA PASIBOA (A+B+C)		
TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	22.658.653	23.334.357

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Galera eta Irabazien Kontua
Cuenta de Pérdidas y Ganancias

MERKATARITZAKO FORU SOZIJETATEA / SOCIEDAD MERCANTIL FORAL

Aparkabisa, A.B./ Aparkabisa, S.A.

	AURREK. PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
A) JARRAIKO ERAGIKETAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozioen kopuruaren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	3.950.000	3.788.700
2. Amaitutako produktuen eta fabrikatze bidean dauden izakin aldaketak <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		
3. Enpresak bere aktiborako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para su activo</i>		
4. Hornidurak <i>Aprovisionamientos</i>		
5. Ustiapenagatiko bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	953.950	953.950
6. Langileri gastuak <i>Gastos de personal</i>	(2.643.056)	(2.402.815)
7. Ustiapenagatiko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	(2.227.000)	(2.156.065)
8. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>	(1.457.104)	(1.433.004)
9. Ibilgetu ez finantzarioaren eta beste batzuen diru-laguntzak egotea <i>Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras</i>	122.000	80.000
10. Horniduren gaindikina <i>Excesos de provisiones</i>		
11. Hondatzea eta emaitzak ibilgetu besterentzeen ondotik <i>Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado</i>		
12. Negozio-konbinazioko diferentzia negatiboa <i>Diferencia negativa de combinaciones de negocio</i>		
13. Bestelako emaitzak <i>Otros resultados</i>	80.000	50.000
A.1) USTIAPIENAREN EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13)	(1.221.210)	(1.119.234)
14. Sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		
15. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>	(20.000)	(25.000)
16. Arrazoizko balioa aldatzea baliabide finantzarioetan <i>Variación de valor razonable en instrumentos financieros</i>		
17. Aldaketa aldeak <i>Diferencias de cambio</i>		
18. Hondatzea eta emaitzak baliabide finantzarioak besterentzeagatik <i>Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros</i>		
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (14+15+16+17+18) RESULTADO FINANCIERO (14+15+16+17+18)	(20.000)	(25.000)
A.3) EMAITZA ZERGAK BAINO LEHEN (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(1.241.210)	(1.144.234)
19. Zergak mozkinen gainean <i>Impuestos sobre beneficios</i>		
A.4) EKITALDIKO EMAITZA JARRAIKAKO ERAGIK. ERATORRITA (A.3+19) RTDO. DEL EJ. PROCEDENTE DE OPERAC. CONTINUADAS (A.3+19)	(1.241.210)	(1.144.234)
B) ERAGIKETA ETENAK OPERACIONES INTERRUMPIDAS		
20. Ekitaldiko emaitza zergas garbia, dauden eragiketa etenetatik eratorrita <i>Resultado del ejerc. procedente de operac.interrumpidas neto de impuestos</i>		
A.5) EKITALDIKO EMAITZA (A.4+20) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.4+20)	(1.241.210)	(1.144.234)

Aldaketen egoera osoa ondare garbian
Estado total de cambios en el patrimonio neto

Merkataritzako foru sozietatea:

Aparkabisa, A.B.

Sociedad Mercantil Foral:

Aparkabisa, S.A.

	Kapitala Capital		Jaukipen saria Prima de emisión	Erreserbak Reservas	(Ondare propioa akzioak eta partaidetzak) (Acciones y participaciones en patrimonio propias)	Aurreko ekitaldiko emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	Bazkideen beste ekarpen batzuk Otras aportaciones de socios	Ekitaldiko emaitza Resultado del ejercicio	(Konturako dibidendua) (Dividendo a cuenta)	Ondare garbiko beste bitarteko batzuk Otros instrumentos de patrimonio neto	Balio aldaketengatiko doikuntzak Ajustes por cambios de valor	Jaso diren diru- laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones donaciones y legados recibidos	GUZTIRA TOTAL
	Eskriturata Escribirado	Ez eskatua No exigido											
A. SALDOA, 2018 URTEKO AMAIERA SALDO, FINAL DEL AÑO 2018	29.921.366					(8.180.375)		(1.253.796)				843.589	21.330.784
i Irizpide aldaketengatiko doikuntzak 2018 eta aurrekoak Ajustes por cambios de criterio 2018 y anteriores													
ii Akatsengatiko doikuntzak 2018 eta aurrekoak Ajustes por errores 2018 y anteriores													
B. SALDO DOITUA 2019 URTEAREN HASIERA SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2019	29.921.366					(8.180.375)		(1.253.796)				843.589	21.330.784
i Guztira sarrera eta gastu aintzatetsiak Total ingresos y gastos reconocidos								(1.144.234)					(1.144.234)
ii Bazkide edo jabeekin egin diren eragiketak Operaciones con socios o propietarios	99.663											374.000	473.663
1 Kapital gehikuntzak Aumentos de capital	99.663												99.663
2 (-) Kapital murrizketak (-) Reducciones de capital													
3 Finantza pasiboak ondare garbi bihurtzea (obligazioak bihurtzea, zorrak parkatzea) Conversión de pasivos financieros en patrimonio neto (conversión obligaciones, condonaciones)													
4 (-) Dibidenduen banaketa (-) Distribución de dividendos													
5 Akzio edo partaidetza propioekin egin diren eragiketak (garbiak) Operaciones con acciones o participaciones propias (netas)													
6 Negozio konbinazio baten emaitzako ondare garbiaren gehikuntza (murrizketa) Incremento (reducción) de patrimonio neto resultante de una combinación de negocios													
7 Bazkide edo jabeekin egin diren beste eragiketak Otras operaciones con socios o propietarios												374.000	374.000
iii Ondare garbiaren beste aldaketa batzuk Otras variaciones del patrimonio neto						(1.253.796)		1.253.796					
C. SALDOA, 2019KO URTEAREN AMAIERAREN AURREIKUSPENA SALDO, FINAL PREVISIONAL DEL AÑO 2019	30.021.029					(9.434.172)		(1.144.234)				1.217.589	20.660.212
i Irizpide aldaketengatiko doikuntzak 2019 Ajustes por cambios de criterio 2019													
ii Akatsengatiko doikuntzak 2019 Ajustes por errores 2019													
D. SALDO DOITUA, 2020 URTEAREN HASIERA SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2020	30.021.029					(9.434.172)		(1.144.234)				1.217.589	20.660.212
i Guztira sarrera eta gastu aintzatetsiak Total ingresos y gastos reconocidos								(1.241.210)					(1.241.210)
ii Bazkide edo jabeekin egin diren eragiketak Operaciones con socios o propietarios												432.000	432.000
1 Kapital gehikuntzak Aumentos de capital													
2 (-) Kapital murrizketak (-) Reducciones de capital													
3 Finantza pasiboak ondare garbi bihurtzea (obligazioak bihurtzea, zorrak parkatzea) Conversión de pasivos financieros en patrimonio neto (conversión obligaciones, condonaciones)													
4 (-) Dibidenduen banaketa (-) Distribución de dividendos													
5 Akzio edo partaidetza propioekin egin diren eragiketak (garbiak) Operaciones con acciones o participaciones propias (netas)													
6 Negozio konbinazio baten emaitzako ondare garbiaren gehikuntza (murrizketa) Incremento (reducción) de patrimonio neto resultante de una combinación de negocios													
7 Bazkide edo jabeekin egin diren beste eragiketak Otras operaciones con socios o propietarios												432.000	432.000
iii Ondare garbiaren beste aldaketa batzuk Otras variaciones del patrimonio neto						(1.144.234)		1.144.234					
E. SALDOA, AMAIERAKO DOITUA 2020 URTEA SALDO, FINAL AJUSTADO EL AÑO 2020	30.021.029					(10.578.406)		(1.241.210)				1.649.589	19.851.002

Esku-diruaren fluxuen egoera
Estado de flujos de efectivo

Merkataritzako Foru Sozietateak
Aparkabisa, A.B.

Sociedades Mercantiles Forales
Aparkabisa, S.A.

	2020.eko aurrek. Presup. 2020	2019.ko aurrek. Previs. 2019
A) ESKU-DIRUAREN FLUXUAK USTIAPEN JARDUERETAN		
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1 Ekitaldiko emaitzak zergen aurretik		
Resultado del ejercicio antes de impuestos	(1.241.210)	(1.144.234)
2 Emaitzaren dokuntzak		
Ajustes del resultado	1.355.104	1.244.199
a) Ibilgetuaren amortizazioa		
Amortización del inmovilizado	1.457.104	1.433.004
b) Narriadurengatiko balorazio-zuzenketak		
Correcciones valorativas por deterioro		
c) Hornikuntzen aldagetak		
Variación de provisiones		(133.805)
d) Diru-laguntzen egozpena		
Imputación de subvenciones	(122.000)	(80.000)
e) Ibilgetuaren baxa eta besterentzeengatiko emaitzak		
Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado		
f) Finantza bitartekoen baxa eta besterentzeengatiko emaitzak		
Resultados por bajas y enajenaciones de instrumentos financieros		
g) Finantza sarrerak		
Ingresos financieros		
h) Finantza gastuak		
gastos financieros	20.000	25.000
i) Truke aldagetak		
Diferencias de cambio		
j) Zentzuzko balioaren aldarazpenak finantza bitartekoetan		
Variación de valor razonable en instrumentos financieros		
k) Bestelako sarrerak eta gastuak		
Otros ingresos y gastos		
3 Aldaketak kapital arruntean		
Cambios en capital corriente	162.428	138.801
a) Izakinak		
Existencias		
b) Zordunak eta kobratzeko dauden beste kontu batzuk		
Deudores y otras cuentas a cobrar	28.922	114.329
c) Bestelako aktibo arruntak		
Otros activos corrientes		17.592
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko dauden beste kontu batzuk		
Acreedores y otras cuentas a pagar	263.506	(134.438)
e) Bestelako pasibo arruntak		
Otros pasivos corrientes	(130.000)	135.132
f) Arruntak ez diren bestelako aktiboak eta pasiboak		
Otros activos y pasivos no corrientes		6.185
4 Ustiapen jardueren bestelako esku-diru fluxu batzuk		
Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación	(20.000)	(25.000)
a) Korrituen ordainketa		
Pagos de intereses	(20.000)	(25.000)
b) Dibidenduen kobrantza		
Cobros de dividendos		
c) Korrituen kobrantza		
Cobros de intereses		
d) Onuren gaineko zergaren kobrantzak (ordainketak)		
Cobros (pagos) por impuesto sobre beneficios		
e) Bestelako ordainketa (kobrantza) batzuk		
Otros pagos (cobros)		
5 Ustiapen jardueren esku-diru fluxuak		
Flujos de efectivo de las actividades de explotación	256.322	213.766
B) ESKU-DIRUAREN FLUXUAK INBERTSIO JARDUERETAN		
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN		
6 Ordainketak inbertsioengatik		
Pagos por inversiones	(859.000)	(800.000)
a) Taldeko enpresak eta enpresa bazkideak		
Empresas del grupo y asociadas		
b) Ibilgetu ukiezina		
Inmovilizado intangible	(20.000)	
c) Ibilgetu materiala		
Inmovilizado material	(139.000)	(100.000)
d) Inbertsioak higiezinetan		
Inversiones inmobiliarias	(700.000)	(700.000)
e) Bestelako finantza aktiboak		
Otros activos financieros		
f) Aktibo ez arruntak, salmentarako mantentzen direnak		
Activos no corrientes mantenidos para venta		
g) Bestelako aktiboak		
Otros activos		

Esku-diruaren fluxuen egoera
Estado de flujos de efectivo

Merkataritzako Foru Sozietateak
Aparkabisa, A.B.

Sociedades Mercantiles Forales
Aparkabisa, S.A.

	2020.eko aurrek. Presup. 2020	2019.ko aurreik. Previs. 2019
7 Desinbertsioengatiko kobrantzak Cobros por desinversiones a) Taldeko enpresak eta enpresa bazkideak Empresas del grupo y asociadas b) Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material d) Inbertsioak higiezinetan Inversiones inmobiliarias e) Bestelako finantza aktiboak Otros activos financieros f) Aktibo ez arruntak, salmentarako mantentzen direnak Activos no corrientes mantenidos para venta g) Bestelako aktiboak Otros activos		
8 Inbertsio jardueren esku-diru fluxuak Flujos de efectivo de las actividades de inversión	(859.000)	(800.000)
C) ESKU-DIRUAREN FLUXUAK FINANTZAKETA JARDUERETAN FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9 Ondare bitartekoengatiko kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio a) Ondareko bitartekoen jaulkipena Emisión de instrumentos de patrimonio b) Ondareko bitartekoen amortizazioa Amortización de instrumentos de patrimonio c) Ondare propioko bitartekoen eskuraketa Adquisición de instrumentos de patrimonio propio d) Ondare propioko bitartekoen besterentzea Enajenación de instrumentos de patrimonio propio e) Jaso diren diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	554.000	553.663 99.663
10 Finantza pasiboen bitartekoengatiko kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero a) Jaulkipena Emisión 1 Obligazioak eta negoziagarriak diren beste balore batzuk Obligaciones y otros valores negociables 2 Zorrak kerditu erakundeekin Deudas con entidades de crédito 3 Zorrak taldeko enpresa eta enpresa bazkideekin Deudas con empresas del grupo y asociadas 4 Bestelako zorrak Otras Deudas b) Ondoko hauek itzultzea eta amortizatzea Devolución y amortización de 1 Obligazioak eta negoziagarriak diren beste balore batzuk Obligaciones y otros valores negociables 2 Zorrak kerditu erakundeekin Deudas con entidades de crédito 3 Zorrak taldeko enpresa eta enpresa bazkideekin Deudas con empresas del grupo y asociadas 4 Bestelako zorrak Otras Deudas	554.000	454.000
11 Dibidenduengatiko ordainketak eta bestelako ondare bitarteko batzuengatiko ordainsariak Pagos por dividendos y remuneraciones de otros instrumentos de patrimonio a) Dibidentuak Dividendos b) Bestelako ondare bitarteko batzuengatiko ordainsariak Remuneraciones de otros instrumentos de patrimonio		
12 Finantzaketa jardueren esku-diru fluxuak Flujos de efectivo de las actividades de financiación	554.000	553.663
D) Kanbio-tasaren aldaketan eragina Efecto de las variaciones de los tipos de cambio		
E) ESKU-DIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/ MURRIZKETA GARBIA AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	(48.678)	(32.571)
Esku-dirua edo baliokideak ekitaldi hasieran Efectivo o equivalentes al comienzo del ejercicio	62.552	95.123
Esku-dirua edo baliokideak ekitaldi amaieran Efectivo o equivalentes al final del ejercicio	13.874	62.552

Langileen Plantila
Plantilla de Personal

MERKATARITZAKO FORU SOZIETATEAK / SOCIEDADES MERCANTILES FORALES

Aparkabisa, A.B / Aparkabisa, S.A.

Plazak / Plazas 2019	Zb.Plazak / nºPlazas			Arreik. zenbat. Importe Total	Zb.Plazak / nºPlazas Efektiboak / Efectivas (31/12/2019)			Arreik. zenbat. Importe Prev. Cierre
	H	M	Totales		H	M	Totales	
Director/a General	1,00		1,00	84.448,00	1,00		1,00	84.948,00
Asesor/a a Director/a	1,00		1,00	82.402,00	1,00		1,00	25.424,00
Jefe/a de Contabilidad	1,00		1,00	-				
Encargado/a de Control de Calidad y Seguridad	1,00		1,00	58.419,00	1,00		1,00	59.369,00
Jefe/a de Mantenimiento	1,00		1,00	55.643,00	1,00		1,00	55.768,00
Encargado/a de Mantenimiento	1,00		1,00	-				
Encargado/a de Parking	1,00		1,00	46.284,00	1,00		1,00	46.989,00
Oficial/a de Mantenimiento	1,00		1,00	46.382,00	1,00		1,00	46.940,00
Encargado/a de Almacén	1,00		1,00	51.080,00	1,00		1,00	47.598,00
Secretario/a de Dirección		1,00	1,00	55.862,00		1,00	1,00	56.425,00
Secretario/a Adjunta de Dirección		1,00	1,00	54.467,00		1,00	1,00	54.874,00
Secretario/a de Administración		1,00	1,00	50.517,00		1,00	1,00	28.792,00
Administrativo/a Contable	1,00		1,00	48.934,00	1,00		1,00	48.891,00
Administrativo/a		2,00	2,00	83.387,00		2,00	2,00	84.692,00
Auxiliar Administrativo		1,00	1,00	37.467,00		1,00	1,00	37.915,00
Mozo/a especialista	3,00		3,00	109.513,00	2,00		2,00	76.320,00
Controlador/a de Cabina				-				-
Controlador/a de Parking	30,00		30,00	806.113,00	22,00	1,00	23,00	750.322,00
LANGILE FINKOAK GUZTIRA/TOTAL PLANTILLA	43,00	6,00	49,00	1.670.918,00	32,00	7,00	39,00	1.505.267,00

Plazak / Plazas 2020	Plaza berriak Plazas nuevas			Zb.Plazak/ nºPlazas			Arreik. zenbat. Importe
	H	M	Totales	H	M	Totales	
Director General				1,00		1,00	87.496,00
Adjunto al Director General	1,00		1,00	2,00		2,00	84.874,00
Jefe de Contabilidad				1,00		1,00	51.187,00
Encargado de Control de Calidad y Seguridad				1,00		1,00	61.150,00
Jefe de Mantenimiento				1,00		1,00	57.441,00
Encargado de Mantenimiento				1,00		1,00	
Encargado de Parking				1,00		1,00	48.399,00
Oficial de Mantenimiento				1,00		1,00	48.348,00
Encargado de Almacén				1,00		1,00	52.798,00
Secretaria de Dirección					1,00	1,00	58.118,00
Secretaria Adjunta de Dirección					1,00	1,00	56.520,00
Secretaria de Administración					1,00	1,00	51.899,00
Administrativo Contable				1,00		1,00	50.358,00
Administrativo					2,00	2,00	87.233,00
Auxiliar Administrativo					1,00	1,00	39.052,00
Mozo especialista	-1,00		-1,00	2,00		2,00	38.061,00
Controlador de Cabina							-
Controlador de Parking	-2,00	1,00	-1,00	28,00	1,00	29,00	830.296,00
Operario/a de mantenimiento	1,00		1,00	1,00		1,00	42.252,00
LANGILE FINKOAK GUZTIRA/TOTAL PLANTILLA	-1,00	1,00		42,00	7,00	49,00	1.745.482,00

BEHIN-BEHINEKOAK / TEMPORALES 2019	Zb.Behin-behin. Nº de Temporales			Arreik. zenbat. Importe	Zb.Behin-behin. Nº de Temporales (31/12/2019)			Arreik. zenbat. Importe Prev. Cierre
	H	M	Totales		H	M	Totales	
Controlador de Parking	8,00	1,00	9,00	240.363,00	9,00		9,00	238.737,00
BEHIN-BEHIN. GUZTIRA/TOTAL TEMPORALES	8,00	1,00	9,00	240.363,00	9,00		9,00	238.737,00

BEHIN-BEHINEKOAK / TEMPORALES 2020	Zb.Behin-behin. Nº de Temporales			Arreik. zenbat. Importe				
	H	M	Totales		H	M	Totales	
Controlador de Parking	9,00		9,00	247.574,00				
BEHIN-BEHIN. GUZTIRA/TOTAL TEMPORALES	9,00		9,00	247.574,00				

Azpiegiturak A.B.M.P.

Azpiegiturak S.A.M.P.

Txostena
Memoria

MERKATARITZAKO FORU SOZIEATEAK / SOCIEDADES MERCANTILES FORALES

Azpiegiturak, S.A.M.P.

Azpiegiturak, SAMP Azpiegituretarako eta Luralde Garapenerako Sailera atxikitako foru-sozietate publikoa da eta bere sozietate-xedean honako jarduketa hauek sartzen dira:

- Bizkaiko Foru Aldundiaren jarduketa-eremuarekin lotutako azpiegitura- eta ekipamendu-obrak proiektatu, eraiki, kontserbatu eta ustiatzea.
- Negozio-zentroak sortu eta kudeatzea, enpresa-instalazioak urbanizatu eta egokitzea, eta azpiegitura eta ekipamendu publikoak hornitzea enplegua sortzen duten jarduketak garatzeko.
- Lurzorua erosi eta haren sustapen publikoa egitea, interes publikoko jarduketa ekonomikoetarako, industria eta zerbitzuen sektoreetarako; eta enpresak bilatzea, sozietateak sustatuko jarduketetan kokatzeko.
- Lurzorua erosi eta sustatzea eta etxebizitzak egiteko erabiliko diren bizitegi-arloak urbanizatu eta kudeatzea, bai eta etxebizitzak eraikitzea ere, babes publikoko araubideren batean daudenei arreta berezia emanez.

Sozietatea 2010eko uztailaren 06an eratu zen, Azpiegitura, S.A.U., Bizkailur, S.A.U., Bideak Bizkaiko Bideak, S.A.U. Eta Kirolgintzan, S.A.U. foru-sozietate publikoek bat egin zutenean.

Azpiegiturak, SAMP sozietateak lau sozietate fusionatuen ondareak multzoan jaso zituen eta sozietateok beren akziodun bakarrarekin edo hirugarrenekin zituzten hitzarmen, ardura eta kontratuetan subrogatu da.

Sozietatearen jarduketa-arlo nagusiak honela defini daitezke, laburbilduta:

Azpiegiturak, S.A.M.P., es una Sociedad Pública Foral adscrita al Departamento de Infraestructuras y Desarrollo Territorial, cuyo objeto social contempla las siguientes actividades:

- Proyectar, construir, conservar y explotar las obras de infraestructuras y equipamientos relacionados con el ámbito de actuación de la Diputación Foral de Bizkaia.
- Crear y gestionar centros de negocio, urbanizar y adecuar instalaciones empresariales, dotación de infraestructuras y equipamientos públicos para el desarrollo de actividades generadoras de empleo.
- Adquirir y realizar la promoción pública de suelo para actividades económicas de interés público, para los sectores industrial y servicios, captación de empresas para su ubicación en las actuaciones promovidas por la sociedad.
- Adquirir y promocionar suelo, y urbanizar y gestionar áreas residenciales destinadas a viviendas, así como la promoción de viviendas, destacando las sometidas a algún régimen de protección pública.

La Sociedad fue constituida el 6 de julio de 2010 por fusión de las Sociedades Públicas Forales Azpiegitura, S.A.U., Bizkailur, S.A.U. Bideak Bizkaiko Bideak, S.A.U. y Kirolgintzan S.A.U.

Azpiegiturak, S.A.M.P. recibió los patrimonios en bloque de las cuatro Sociedades fusionadas, y se subrogó en cuantos convenios, encomiendas y contratos mantenían éstas con su accionista único o con terceros.

Las áreas principales de actividad de la sociedad pueden definirse de forma resumida de la siguiente manera:



- Enpresa-azpiegiturak kudeatzea, Bizkaiko lurraldean enpresen sorrera eta finkapena errazteko asmoz. Jarduketa hori bi jarduketa-mota nagusitan banatzen da:
 - 1. Pertsona ekintzaileentzako azpiegiturak sortzea.
 - 2. Industriaren sektorerako lurzorua erosi eta sustatzea, finkatutako enpresak bertan kokatzeko azpiegiturak hornitu ahal izateko.
- Pertsona nagusientzako edo ezintasun-mota desberdinak dituzten pertsona-taldeentzako gizarte-ekipamenduak eraiki eta ustiatzea, Bizkaiko Foru Aldundiko Gizarte Ekintza Sailak aginduta.
- Foru-titulartasuneko kirol-azpiegiturak eraiki eta kudeatzea.
- Etxebizitzaren Arloan Jarduteko Foru Plana. Horren bidez, Bizkaiko lurralde historikoko herritarren eskura etxebizitzak prezio eskuragarrietan jartzen dira.
- Gestión de infraestructuras empresariales, con el objeto de facilitar el asentamiento y creación de empresas en el territorio de Bizkaia. Esta actividad se divide en dos tipos principales de actividad:
 - 1. Creación de infraestructuras para personas emprendedoras.
 - 2. Promoción y adquisición de suelo para el sector industrial, dirigido a dotar infraestructuras para el asentamiento de empresas ya consolidadas.
- Construcción y explotación de equipamientos sociales, destinados a personas mayores o a colectivos de personas con distintos tipos de discapacidades, y por encomiendas del Departamento de Acción Social de la Diputación Foral de Bizkaia.
- Construcción y gestión de infraestructuras deportivas de titularidad foral.
- Plan Foral de Actuación en vivienda, por lo que se promueve la puesta a disposición de la ciudadanía del Territorio Histórico de Bizkaia de vivienda a precios adecuados.

Jarduketa-ildo nagusiak

1. Enpresa-azpiegiturak kudeatzea.

1.a) Ekintzaileentzako azpiegiturak.

Industria-azpiegiturak kudeatzea.

Jarduketa-arlo honetan pertsona ekintzaile, enpresa, zentro eta erakundeentzat pentsatutako azpiegiturak sortzen dira, baldin eta horiek Bizkaia-aren garapen iraunkor eta orekatuan lagunduko duen enpresa-proiektua badaukate. Hori horrela, sozietate berrien sorrera babestuko da eta lehentasuna emango zaie kudeaketan eduki berritzaile altua (bai teknologia-aldetik, bai kudeaketa-sistemetan) dutenei. Ardatz horietan

Líneas generales de actuación

1. Gestión de infraestructuras empresariales

1.a) Infraestructuras para emprendedores

Gestión de infraestructuras Industriales

Esta rama de la actividad se encarga de la creación de infraestructuras pensadas para personas emprendedoras, empresas, centros o entidades que tengan un proyecto empresarial que contribuya al desarrollo sostenible y equilibrado de Bizkaia, apoyando la creación de nuevas Sociedades, primando aquellas que en su gestión posean alto contenido innovador, tanto en lo tecnológico como en sus sistemas de gestión. Ejes estos, en los que, en



Azpiegiturak, S.A.M.P.

eutsiko da Bizkaiko Lurralde Historikoko garapen ekonomikoa, geroz eta globalizatuagoa eta lehiakorragoa den mundu honetan.

Gainera, elkartegietan kokatutako espazioak ematen dizkie ekimen eta ideiekin beren lehen urratsak ematen dituzten sustatzaileei. Hori horrela, beren bideragarritasuna aztertzen da, beren proiektuak garatzen dira eta gure lurraldeko enpresa-sarea hedatuko duten enpresak sortzea helburu duen ekimenak garatu gabe gelditzea saihesten da.

Elkartegiak programa, 1985ean sortu zenetik, eratu berri diren enpresa-ekimenen eta lehendik zeudenen azpiegiturak diseinatu, eraiki eta mantentzeaz arduratu da. Horretarako, enpresok beren jatorrian iraun eta garatzeko bultzada eman du eta administrazio ezberdinekin aritu da lankidetzan, enpresak beren kabuz bilatzeko gai ez diren eskualdeei laguntza ematen dieten azpiegiturak aztertu eta kokatzeko orduan.

Azpiegiturak, SAMP sozietateak moduluak eskaintzen ditu Elkartegiak sarearen bidez. Sare honek erreferentea izan nahi du enpresa-sarean, bere jarduketa gure instalazioetan garatzen duen pertsona orori balio erantsia emanez. Horretarako, tamaina ezberdinetako moduluak eskaintzen dizkiegu industria eta zerbitzuetako enpresei, baldintza ekonomiko onenetan, Programaren Dekretu arautzailean ezarritako baldintzak betetzen dituzten enpresentzat. Gaur egun eraikin modernoak eta teknologikoki aurreratuak eraikitzen ditu, eta, horietan, bilera-aretoak, wifi, harrera-zerbitzuak, etab. jartzen ditu.

Elkartegien egungo okupazioa gutxi gorabehera %68 da industria-moduluetan eta %60 bulego-moduluetan.

un mundo cada vez más globalizado y competitivo, se sustente el desarrollo económico del Territorio Histórico de Bizkaia.

También facilita espacios ubicados en los elkartegis, a todo aquel promotor o promotora que con iniciativa e ideas, den sus primeros pasos, explorando la viabilidad y desarrollando su proyecto, tratando de conseguir que ninguna iniciativa, encaminada a la creación de empresas que amplíen el tejido empresarial de nuestro Territorio, quede sin desarrollar.

El programa Elkartegiak desde su creación en 1985, se ha dedicado al diseño, construcción y mantenimiento de infraestructuras, que albergan tanto a las iniciativas empresariales de nueva creación, como a las ya existentes consolidando de esta forma su permanencia y desarrollo en su lugar de origen, colaborando, además, con las distintas administraciones en el estudio y ubicación de infraestructuras que favorezcan aquellas comarcas que por sí mismas no sean ellas solas capaces de ser tractoras en la captación de empresas.

Azpiegiturak, S.A.M.P ofrece módulos a través de la Red Elkartegiak que pretende ser un referente en el tejido empresarial, constituyendo un valor añadido para toda aquella actividad que se desarrolle en nuestras instalaciones, para lo que ofrecemos módulos de diferentes tamaños a empresas, tanto industriales, como de servicios, en las mejores condiciones económicas, para las empresas que cumplen con los requisitos establecidos en el Decreto regulador del Programa. En la actualidad construye edificios modernos y avanzados tecnológicamente, con salas de reuniones, wifi, así como servicios de recepción, etc.

La ocupación actual en el conjunto de los elkartegis es aproximadamente de un 68% de los módulos industriales y un 60% de los módulos de oficinas.



Ekipamendu berrien arloan, Azpiegiturak sozietateak 2019ko lehen hiruhilekoan Gernika Elkartegia martxan jarri du, eskualdeko enpresa-ekimenak bere gain hartzen dituen azpiegitura-eskaintza handitzeko helburuarekin.

Jarduera horrek Busturialdea Elkartegiak sarean sartzeko bidea zabaltzen du, eta Startup ekimenak jasoko dituzten jardueretara zein trakzio gisa jokatu duten industria-egitasmo sendotara zuzenduta dago batez ere, baita ekintzailletza- eta gizarte-berrikuntzako proiektuetara ere.

Moduluz osatutako guneez berdinak, enpresa arloko proiektu berriak garatzeko gunea, jardunaldi eta elkarguneetarako gela eta erakusketa gela ditu. Elkartegia hirian kokatuta dagoenez jarduerak ez dira gogaikarriak izango, ez eta kutsakorrak ere.

Bestalde, 2017an zehar sozietateak Santurtziko Udalaren eskutik 25 urteko demaniazko emakida jaso zuen "El Arbol" eraikinaren gainean, bertan 25 urtez berrikuntza esparruko enpresa gunea garatzeko, Elkartegiak egitasmoaren barruan. Beharrezkoak ziren egokitze-lanen ondoren, ekipamendu hori 2018ko azken hilean abiatu da, eta, ondorioz, 2019an Elkartegiak sarean guztiz integratu da.

2019an zehar, Energiaren eremuan TRL garaietan laguntzeko I+G+b Zentro bat (Energy Intelligence Center) eraikitzeke lehen urratsak egin dira Abanto Udalerrian. Aipatutako Zentroa Euskadiko energia alorreko enpresen lehiakortasuna sustatzeko zentroa da, adimen lehiakorrean, garapen teknologikoan, ezagutzaren sorkuntzan eta merkatu aurreragotuen sarbidean oinarrituta; hori guztia, lankidetzan, konpromiso publiko-pribatuan eta Euskadiko Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzaren ekosistemarekiko elkarlanean oinarrituta. Azpiegiturak sozietateak jarduketa hau gauzatzeko lanean parte hartzen du, Bizkaiko Foru Aldundiaren aginduz. Horren kostua 38.478.000

En cuanto a nuevos equipamientos, Azpiegiturak ha puesto en funcionamiento en el primer trimestre de 2019 Gernika Elkartegia, una actuación dirigida a ampliar la oferta de infraestructuras que permitan albergar iniciativas empresariales en la comarca.

Esta actuación, que permite incorporar la comarca de Busturialdea a la red Elkartegiak, se ha dirigido prioritariamente a actividades que aglutinen tanto iniciativas Startup como proyectos industriales consolidados que actúen como tractores, así como a proyectos de emprendimiento e innovación social.

Cuenta con espacios diferenciados que se componen de módulos, espacio para el desarrollo de nuevos proyectos empresariales, sala para jornadas y encuentros y sala de exposiciones. Dado el enclave eminentemente urbano del Elkartegi, las actividades desarrolladas no serán molestas ni contaminantes.

Por otra parte, durante 2017 la Sociedad recibió del Ayuntamiento de Santurtzi una concesión demanial por 25 años para el desarrollo de un espacio empresarial de innovación sobre el edificio "El Árbol" de dicha localidad, durante un periodo de 25 años, mediante la integración en el programa Elkartegiak. Tras las obras de adecuación, este equipamiento ha entrado en funcionamiento en el último mes de 2018, por lo que en 2019 se ha integrado ya plenamente en la red Elkartegiak.

Durante 2019 se han iniciado las primeras actuaciones para la construcción de un Centro de I+D+i colaborativa en TRLs altos en el ámbito de la Energía (Energy Intelligence Center) en el municipio de Abanto, que se conforma como un centro para el impulso de la competitividad de las empresas del sector de la energía de Euskadi basado en la Inteligencia competitiva, el desarrollo tecnológico, la generación de conocimiento y el acceso a los mercados más avanzados, todo ello apoyado en la cooperación, el compromiso público-privado y la colaboración con el ecosistema de Ciencia, Tecnología e Innovación de Euskadi. Azpiegiturak participa en la ejecución de esta



eurokoa izango da, BEZ barne, eta 2020 urtean ordaindu beharrekoa 5.021.500 euro izango da.

2020an zehar Sozietateak Bilbon Ekintzailetzari Laguntzeko Nazioarteko Zentroa ezartzen parte hartzea aurreikusita dauka, ekintzailetzaren euskal ekosistema indartzeko, baita Bizkaiko *startupe* ikerbitzu berriak emateko ere, horrela nazioarte mailako finantziarioa, bizkortzea, kideak eta kontaktuak eskuratzen lagunduz. Sozietateak honela parte hartuko du: ekimen honen garapenerako beharrezkoak diren guneak (Bizkaia Dorrean daudenak) egokituz, eta gune horiek alokairu-erregimenean eskuragarri jarri.

Aipatutako elkartegiez gain, sozietateak beste eraikin batzuk ditu: "Centro de Tecnologías Aeronáuticas" izenekoak, Zamudioko Teknologia Parkean. Bilbon, Arana 8 eraikinean, B.E.A.Z. merkataritzako foru-sozietateak kokatzen da, eta Getxon, Biscaytik proiektuaren egoitza. Azken eraikin horretan dago izen bereko fundazioa, eta horren asmoa da Bizkaia erreferente bihurtzea, Administrazioan informazio arloko teknologien aplikazioari dagokionez.

1.b) Industriaren sektorerako lurzorua erosi eta sustatzea.

Lursailak erostea.-

Industriaren sektorerako lurzorua sustatu eta erostea, industria-poligonoak urbanizatu eta kudeatzea, eta jarduketak eta enpresak identifikatu eta aurkitzea gero kokatzeko, Sozietatearen xedean sartzen diren jarduketak dira.

2020 urtean zehar, egin diren kalkuluen arabera, tokiko hirigintzako plangintzarako beharrezkoak diren aldarazpenen sustapenean jarraituko da, zertarako-eta industri izaerako jarduketak sustatzeko eta garatzeko.

actuación, por encargo de Diputación Foral de Bizkaia, cuyo importe total ascenderá a 38.478.000 euros IVA incluido, con una anualidad prevista para el ejercicio 2020 de 5.021.500 euros.

Durante 2020 la Sociedad prevé participar en la implantación en Bilbao de un Centro Internacional de Apoyo al Emprendimiento, destinado a potenciar el ecosistema vasco de emprendimiento y a prestar nuevos servicios a las startups vizcaínas, facilitando su acceso a financiación, aceleración, partners y contactos a nivel internacional. Esta participación se concreta en la adecuación de los espacios requeridos para el desarrollo de esta actuación, situados en la Torre Bizkaia, así como la puesta a disposición de dichos espacios en régimen de arrendamiento.

Además, la Sociedad cuenta con otros inmuebles que albergan: el Centro de Tecnologías Aeronáuticas en el Parque Tecnológico de Zamudio; en Bilbao, en el Edificio Arana 8, se ubican las Sociedades Mercantiles Forales B.E.A.Z y Seed Capital; y en Getxo la sede del proyecto Biscaytik. Este último edificio, en el que se localiza la fundación del mismo nombre, pretende convertir a Bizkaia en referente de la aplicación de las tecnologías de la información en la Administración.

1.b) Promoción y adquisición de suelo para sector industrial

Adquisición de terrenos.-

La promoción y adquisición de suelo para el sector industrial, urbanización y gestión de polígonos industriales, y la identificación y localización de actuaciones y empresas para su ubicación, son actividades dimanantes del propio objeto social de la Sociedad.

Durante el año 2020 se prevé continuar con la promoción de las modificaciones necesarias en el planeamiento urbanístico local, a fin de promocionar y desarrollar actuaciones de carácter industrial.



Industria-sustapenak.-

Toki-erakundeekin lankidetzan, enplegua sortu eta eragiten duten jarduketak garatzen ditugu eta horiek industria-sektoreen garapena bultzatzen dute.

Azpiegiturak, SAMPk, halaber, jarduera ekonomikoko guneen tokiko kudeaketa eta garapena helburu soziala duten izaera publikoko bestelako sozietateetan parte hartzen du.

2. Gizarte-ekipamenduak eraiki eta kudeatzea.

Bizkaiko Foru Aldundiak Bizkaiko Lurralde Historikoko gizarte-behar geroz eta ugariagoei erantzuna emateko ardura etengabea du eta, ondorioz, jarduketa-bolumena nabarmen igo da pertsona nagusiei arreta emateko eremuan. Eskari horri erantzuteko, AZPIEGITURAK sozietateak 963 eguneko zentroko plaza eta 1.669 egoitza-plaza ditu gaur egun, guztira 23 eguneko zentro eta 15 egoitzatan banatuta. Horietatik 785 eta 1.363 plaza zuzenean kudeatzen ditu eta batez besteko okupazioa %98 ingurukoa da.

Era berean, gizarte-azpiegituren eraikuntzari dagokionez, pertsona nagusientzako plazak dituzten eraikinen proiektua kudeatu du, eraikinak egin ditu eta ekipamenduz bete ditu; baina horretaz gain, AZPIEGITURAK sozietateak ezintasunen bat duten pertsonentzako eta beste talde batzuentzako egoitza eta eguneko zentroak egiteko proiektuak prestatu, eraikinak egin eta ekipamenduz bete ditu..

Sozietatean datorren ekitaldietarako aurreikusitako jarduketak hainbat kategoriatan sailka daitezke. Hona hemen horien laburpena:

A.- Gizarte-azpiegituretarako proiektuak idatzi, eraikinak egin eta ekipamenduz betetzea.

Sozietateak Gizarte Ekintza Sailaren aginduak

Promociones industriales.-

En colaboración con las entidades locales, desarrollamos actuaciones tractoras y generadoras de empleo, que culminan con el desarrollo de sectores industriales.

Azpiegiturak participa además en otras sociedades de carácter público, cuyo objeto social es la gestión y desarrollo local de zonas de actividad económica.

2. Construcción y gestión de equipamientos sociales

La constante preocupación de la Diputación Foral de Bizkaia por dar respuesta a las crecientes necesidades sociales del Territorio Histórico de Bizkaia, exige un volumen de actividad importante en el ámbito de la atención a Personas Mayores. Para dar respuesta a esta demanda, AZPIEGITURAK dispone en la actualidad de 963 plazas de centro de día y 1.669 plazas residenciales distribuidas en 23 centros de día y 15 residencias, de las cuales gestiona directamente 785 y 1.363 plazas, con un nivel de ocupación medio en torno al 98%.

Asimismo, en el campo de la edificación de infraestructuras sociales, además de gestionar el proyecto, construcción y equipamiento de las infraestructuras que albergan las plazas para personas mayores señaladas, AZPIEGITURAK ha realizado el proyecto, construcción y equipamiento de varias residencias y centros de día para personas con discapacidad y otros colectivos.

La actividad prevista de la Sociedad para los próximos ejercicios puede clasificarse en diferentes categorías, que se resumen como sigue:

A.- Encomiendas para proyectar, construir y equipar infraestructuras sociales

La Sociedad recibe encomiendas del Departamento



jasotzen ditu, gizarte-azpiegiturak eraiki edo/eta egokitzeko, bai pertsona nagusientzat, bai Sailaren jarduketa-eremuan sartzen diren beste talde batzuentzat.

A.1- Pertsona nagusientzako azpiegiturak.

Baliabideak pertsona nagusientzako arreta eskariari egokitzeko AZPIEGITURAK, SAMPk mendekotasun egoeran dauden pertsona nagusiei zuzendutako ekipamenduak eraikitzeke aginduak jasotzen ditu.

Gaur egun, Bilboko Marcelino Oreja kaleko lokal batzuen birgaitze-lanak egiten ari dira, adinekoentzako eguneko zentroko 60 leku berri eskaintzeko; horietako 48 Azpiegiturak sozietateak kudeatuko ditu zuzenean. Ekipamendu honetako obren amaiera eta berau abian jartzea 2020an zehar gauzatuko da.

2019. urtea bukatu aurretik, belaunaldi-arteko egoitza bat eraikitzeke egin beharrekoak hasia dago, Gizarte Ekintza Sailaren aginduz eta Getxoko Udalaren lankidetzarekin. Egoitza horretan, adinekoentzako 100 tokiz gain, gazteei zuzendutako berrogei apartamentu sozial egongo dira.

A.2. Beste azpiegitura batzuk

2020tik aurrera, Sozietateak aurreikusia du, Gizarte Ekintza Sailaren aginduz, Nagusi Intelligence Centerren eraikuntzan parte hartzea; adinekoen premiei erantzuna emateko zentroa izango da, eta zahartzearen erronka aukera bihurtzea du helburu, jarduera eta enplegu arlo berri bat garatzeko.

B.- Ustiapena:

B.1.- Besteren laguntza behar duten pertsona nagusientzako gizarte-azpiegiturak ustiatzea.

Sozietateak, Bizkaiko Foru Aldundiko Gizarte

de Acción Social para edificar y/o acondicionar infraestructuras sociales, destinadas tanto a personas mayores como a diversos colectivos dentro del ámbito de actuación del Departamento.

A.1- Infraestructuras para Personas Mayores

Con el objetivo de adecuar los recursos a la demanda de atención a personas mayores, AZPIEGITURAK recibe encomiendas para la construcción de equipamientos destinados a personas mayores en situación de dependencia.

Actualmente se encuentran en ejecución las obras de rehabilitación de unos locales en la calle Marcelino Oreja de Bilbao, destinados a ofrecer 60 nuevas plazas de centro de día para personas mayores, de las cuales 48 estarán gestionadas directamente por Azpiegiturak. La finalización de las obras y puesta en marcha de este equipamiento se realizará a lo largo de 2020.

Antes de la finalización de 2019 se espera iniciar las actuaciones, por encargo del Departamento de Acción Social y en colaboración con el Ayuntamiento de Getxo, para la construcción de una residencia intergeneracional, en la que convivirán 100 plazas de residencia para personas mayores y cuarenta apartamentos sociales destinados a jóvenes.

A.2. Otras infraestructuras

La Sociedad prevé participar a partir de 2020, por encargo del Departamento de Acción Social, en la construcción del Nagusi Intelligence Center, un centro destinado a dar respuesta a las necesidades de las personas mayores y que pretende convertir el reto del envejecimiento en una oportunidad para desarrollar un nuevo sector de actividad y empleo.

B.- Explotación

B.1.- Explotación de infraestructuras sociales para Personas Mayores Asistidas.

La Sociedad realiza, a encomienda del



Ekintza Sailak eskatuta, besteren laguntza behar duten pertsonen eguneko zentroetan eta egoitzetan plazak kudeatzeko zerbitzuak ematen ditu, enpresa espezializatuei zerbitzua esleituta. Egun kudeatutako plazak eta plaza berrien aurreikuspena honako hauek dira:

B.1.1- Pertsona nagusientzako eguneko zentroen ustiapena.

2020. urtean, eguneko zentro hauek ustiatzen jarraitu nahi da:

- Leioa, San Adrián, Sestao Berria, Galdakao, Otxarkoaga, Ugao – Miraballes, Santutxu, Abanto-Zierbena, Bilbao-Isozaki Atea, Aiboa-Getxo, Ormabarrieta-Bermeo, Ondarroa y Etxebarri.

Halaber, ekitaldian Bilboko Marcelino Oreja kalean kokatutako Etxaniz eguneko zentro berriaren ustiapena hasiko da.

B.1.2.- Pertsona nagusientzako egoitzen eta eguneko zentroan egoitzen ustiapena.

2020. urtean, egoitza eta eguneko zentroan egoitza hauek ustiatuko dira:

- Sondikako egoitza, Muskizko egoitza, Sestaoko egoitza, Amorebieta-Etxanoko egoitza.

Departamento de Acción Social de la Diputación Foral de Bizkaia, la prestación de servicios de gestión de plazas de centros de día y residencias para personas mayores asistidas, mediante la adjudicación del servicio a empresas especializadas. Las plazas gestionadas en la actualidad y la previsión de nuevas plazas se detallan a continuación:

B.1.1- Explotación de Centros de Día para Personas Mayores.

Durante 2020 se prevé continuar la explotación de los siguientes Centros de Día:

- Leioa, San Adrián, Sestao Berria, Galdakao, Otxarkoaga, Ugao – Miraballes, Santutxu, Abanto y Zierbena, Bilbao-Isozaki Atea, Aiboa-Getxo, Ormabarrieta-Bermeo Ondarroa y Etxebarri.

Además durante el ejercicio se iniciará la explotación del nuevo centro de día Etxaniz situado en la calle Marcelino Oreja de Bilbao.

B.1.2.- Explotación de Residencias y Residencias con Centro de Día para Personas Mayores.

Durante 2020 estarán en explotación las siguientes Residencias y Residencias con Centro de Día:

- Residencia en Sondika, Residencia en Muskiz, Residencia en Sestao, Residencia en Amorebieta.



- Eguneko zentrodun egoitza Durangon, eguneko zentrodun egoitza Txurdinagan - Bilbo, eguneko zentrodun egoitza Basaurin, eguneko zentrodun egoitza Ortuellan , eguneko zentrodun egoitza Zamudion , eguneko zentrodun egoitza Rekalden, eguneko zentrodun egoitza Ermuan, eguneko zentrodun egoitza Balmasedan, eguneko zentrodun egoitza Arrigorriagan, eguneko zentrodun egoitza Bilbo Zaharrean, eta eguneko zentrodun egoitza Zorrozan.

B.1.3.- Hitzarmen Markoak

2014ko irailean Gizarte Ekintza Sailarekin hitzarmen markoa sinatu zen, Etxebizitzaren Arloan Jarduteko Foru Planeko etxebizitzak (Bizkaiko hainbat udalerritan) doan lagatzeko asmoz helburu sozialetarako.

Hitzarmen marko honen barruan, Azpiegiturak, SAMPk Gueñesen kokaturiko 5 etxebizitza laga zituen, minusbalotasuna duten pertsonen zuzenduta.

3. Kirol-azpiegiturak eraiki eta kudeatzea.

Sozietateak, bere ondarean, bi kirol instalazio ditu eta horien kudeaketa ustiapen horietan espezializatuak diren izaki pribatuekiko kontratuen bidez egiten da. 2020an jarduera horiekin jarraitzea aurreikusi da, ondoko xehetasun hauen arabera:

- Pilotalekuen eraikina eta Kirol Etxea: Instalazio hau 2011 urtetik abian dago, eta bertan pilotaren arloan oso garrantzitsuak diren ekitaldiak egin dira. 2020 urterako, aurreko ekitaldietan bezala, jardueren egutegi garrantzitsua aurreikusi da, Bizkaian pilotaren arloa berpizteko balioko dutenak. Eraikinean, halaber, Bizkaiko kirol federazioetako askoren egoitzak daude.

- Residencia con Centro de Día en Durango, Residencia con Centro de Día en Txurdinaga-Bilbao, Residencia con Centro de Día en Basauri, Residencia con Centro de Día en Ortuella, Residencia con Centro de Día en Zamudio, Residencia con Centro de Día en Rekalde, Residencia con Centro de Día en Ermua, Residencia con Centro de Día en Balmaseda, Residencia con Centro de Día en Arrigorriaga, Residencia con Centro de Día en Bilbao La Vieja, y Residencia con Centro de Día en Zorroza.

B.1.3.- Convenios Marco

En septiembre de 2014 fue suscrito, con el Departamento de Acción Social, un Convenio Marco por el que regula la cesión gratuita de viviendas del Plan Foral de Actuación en Vivienda, ubicadas en diferentes municipios de Bizkaia, con destino a su uso con fines sociales.

Dentro de este acuerdo marco, Azpiegiturak mantiene cedidas 5 viviendas ubicadas en Gueñes, destinadas a personas con discapacidad.

3. Construcción y gestión de infraestructuras deportivas

La Sociedad tiene en su patrimonio dos instalaciones deportivas cuya gestión realiza a través de contratos con entidades privadas especializadas en su explotación. Durante 2020 se prevé continuar dicha actividad, según se detalla a continuación:

- Edificio de frontones y Kirol Etxea: Esta instalación, en funcionamiento desde 2011, ha acogido eventos de gran importancia en el mundo de la pelota. Para 2020 está previsto, como en los ejercicios anteriores, un importante calendario de actividades, que revitalizarán el deporte de la pelota en Bizkaia. El edificio alberga también las sedes de un elevado número de federaciones deportivas bizkainas.



- Meaztegi Golf: 2019ko agintaldian beste enpresa espezializatu bati esleitu zaio sozietateak Zugaztietan duen golf-zelaiaren kudeaketa, lau urterako, beste urte batez luzatzeko aukerarekin. Aldi horretan, Meaztegi Golf sendotu nahi da kirol horren jardunean erreferente gisa, eta gazteengan kirol hori sustatu ere bai; horretarako, zenbait inbertsio egitea pentsatua dago, golfa praktikatzeko baldintzak hobetzeko.

4. Etxebizitza

Sozietateak gogor jardun du azken urteetan etxebizitzaren sustapenean; guztira, zuzenean 811 etxebizitza saldu ditu, eta beste 240 kooperatiben bitartez. Jardun hau Bizkaiko Lurralde Historikoko Udalen lankidetzaz egin da.

Egungo egoera ekonomiko eta soziala kontuan hartuta, eta alokairuzko etxebizitzak duen eskaria ikusita, etxebizitzak erosteko aukeradun errentamendu modalitatearen bidez eskuratzeko aukera sortuko da.

Azpiegiturak sozietateak, egun, 147 etxebizitza dauzka alokatuta, zuzenean zein Alokabiderekin sinatutako hitzarmenaren bitartez. Gehienak erosteko aukeradun alokairu kontratuak dira eta Bizkaiko geografiako zenbait udalerritan banatuta daude. Horrela etxebizitza bila dauden lagunen beharrei erantzuten zaie.

Sozietateak Amorebietako Betarragane auzoan kooperatiba erregimenean egin den 80 etxebizitzaren sustapenean parte hartu du; guztiak entregatu dira, eta, 2020an zehar, formula berarekin eta inguru berean 95 etxebizitzaren sustapenari ekin nahi zaio.

- Meaztegi Golf: Durante el ejercicio 2019 se ha adjudicado a una nueva empresa especializada la gestión del campo de golf que la sociedad tiene en La Arboleda, por un periodo de cuatro años prorrogable en uno más. En este periodo se pretende consolidar Meaztegi Golf como un referente en la práctica de este deporte, y potenciar la práctica del mismo entre los más jóvenes, para lo que está previsto realizar determinadas inversiones destinadas a la mejora de las condiciones para la práctica del golf por parte de los usuarios.

4. Vivienda

La Sociedad ha desarrollado en los últimos años una intensa actividad en la promoción de vivienda, con un total de 811 viviendas vendidas de forma directa y otras 240 viviendas vendidas a través de cooperativas. Esta actividad se realiza en colaboración con los Ayuntamientos del Territorio Histórico de Bizkaia.

Dada la actual realidad económica y social y a la vista de la demanda de vivienda en alquiler, se posibilita también el acceso a las viviendas mediante la modalidad de arrendamiento con opción de compra.

Azpiegiturak dispone actualmente de un total de 147 viviendas arrendadas, de forma directa o a través de convenio firmado con Alokabide. Son en su mayor parte arrendamientos con opción de compra, y las viviendas se hallan distribuidas en diversos municipios de la geografía bizkaína, atendiendo así las necesidades de las personas en busca de vivienda.

La Sociedad ha participado en la promoción en régimen de cooperativa de 80 viviendas en el barrio Betarragane de Amorebieta, cuya entrega ya se ha producido en su totalidad, y espera iniciar durante 2020 mediante la misma fórmula la promoción de 95 viviendas adicionales en el mismo ámbito.



2018an zehar, Erandion 115 etxebizitza eta 8 merkataritza-lokal eraisteko, eraikitze eta merkaturatzeko proiektua abiatu zen. Aurreikusita dago eraikuntza-lanak 2020an zehar bukatzea, eta etxebizitzak eta lokalak urte horren amaiera baino lehen entregatzea. Merkaturatze fasea 2018an hasi zen, eta, gaur egun, salgai jarritako etxebizitza guztiek dute eroslea.

Bestalde, Eusko Jaurlaritzak, EUDELe, Botere Judizialaren Kontseilu Nagusiak eta Bizkaiko Foru Aldundiak "Familia-etxebizitzetako kaleratzeak direla-eta, ahultasun egoerak hautemateari buruzko lankidetzak hitzarmena, gizarte-izaerako neurriak hartzeko" delako hitzarmena, "Etxegabetze kasuetarako jarduera protokoloa" izenez ere ezaguna, sinatu zuen. Hori kontuan hartuta, Lurralde Historikoko udalerrien eskura jarri da Sozietateak egun duen etxebizitza-parkea.

Beste jarduketak batzuk.

Sozietateak Ugaldebietako zerbitzugunea ustiatzen jarraitzen du. Zerbitzu-estazio bat du A-8 autobidearen alde banatan, Abanto udalerrian.

Bestalde, Busturialdeko suhultzaile parke berria eraikitzea aurreikusita dago, Arratzuko udalerrian, egun Gernikan kokatuta dagoena ordezkatzuz. Lanak 2019. ekitaldian hasiko direla aurreikusten da 6.000.000 euro inguruko inbertsioa gauzatuz.

Kapitalaren aurrekontua.

Ibilgetu materialean 2020 ekitaldirako aurreikusitako inbertsioak, higiezinetakoa inbertsioak barne, hurrengoak dira:

Durante 2018 se inició el desarrollo del proyecto de derribo, construcción y posterior comercialización de 115 viviendas y 8 locales comerciales en la localidad de Erandio. Se prevé que las obras de construcción finalizarán durante 2020, realizándose las entregas de las viviendas y locales antes de la finalización de ese año. La fase de comercialización comenzó en 2018 y actualmente todas las viviendas puestas a la venta tienen comprador.

Por otro lado, y en base al "Convenio de colaboración sobre detección de supuestos de vulnerabilidad con ocasión del lanzamiento de vivienda familiar para posibilitar la adopción de medidas de carácter social", también denominado "protocolo de actuación en caso de desahucio", firmado por el Gobierno Vasco, EUDEL y el Consejo General del Poder Judicial, al que se adhirió la Diputación Foral de Bizkaia, se ha puesto a disposición de los municipios del Territorio Histórico el parque de viviendas con el que actualmente cuenta la Sociedad.

Otras Actuaciones

La Sociedad mantiene la explotación del área de servicio de Ugaldebietak, que cuenta con una estación de servicio a cada lado de la autovía A-8 en el término municipal de Abanto.

Por otro lado, se prevé realizar la construcción de un nuevo parque de bomberos de Busturialdea, en la localidad de Arratzu, en razón de la desaparición del actual parque sito en Gernika. Está previsto que las obras se inicien en el ejercicio 2019, con una inversión total aproximada de 6.000.000 euros.

Presupuesto de capital

Las inversiones previstas en el inmovilizado material, incluidas inversiones inmobiliarias, para el ejercicio 2020 son las siguientes:



Txostena Memoria

MERKATARITZAKO FORU SOZIETATEAK / SOCIEDADES MERCANTILES FORALES

Azpiegiturak, S.A.M.P.

- Bilboko Ekintzailatza Zentroa	1.250.000 €	- Centro Emprendimiento Bilbao	1.250.000€
- Meaztegi Golf	630.000 €	- Meaztegi Golf	630.000€
- El Karpin	450.000 €	- El Karpin	450.000€
- Elkartegietan hobekuntzak	1.275.000 €	- Mejoras Elkartegiak	1.275.000€
- Garraiorako elementuak eskuratzea	30.000 €	- Adquisición elementos transporte	30.000€
- Ekipamendu informatikoak eskuratzea	15.000 €	- Adquisición equipos informáticos	15.000€

Inbertsio horien finantzaketa akziodun bakarraren kapital gehikuntza bidez egitea pentsatu da.

Se ha previsto financiar dichas inversiones mediante ampliación de capital procedente del accionista único.

Taldeko enpresei egindako inbertsioei buruz, 2020an 545.000 euro ordaintzea aurreikusi da, kapital hazkuntzak sinatzeko.

En lo que respecta a inversiones en empresas del grupo, se ha previsto el desembolso de 545.000 euros en 2020 para la suscripción de ampliaciones de capital.

2020ko abenduaren 31rako aurreikusitako epe luzerako zorpetzearen zertarakoa honako hau da:

El destino de los préstamos a largo plazo previsto al 31 de diciembre de 2020 es el siguiente:

• Pertsona nagusien ekipamenduetarako finantziazioa:	22.332.692 €	• Financiación Equipamientos personas mayores:	22.332.692 €
• Etxebizitzaren Arloan Jarduteko Foru Plana:	10.000.000 €	• Financiación obras a largo plazo del Plan Foral de Vivienda:	10.000.000 €
• Industria azpiegituren finantziazioa:	4.620.000 €	• Financiación infraestructuras industriales:	4.620.000€
• Epe luzerako zorrak, guztira, kreditu-erakundeekin:	36.952.692 €	• Total Deudas largo plazo con entidades de crédito:	36.952.692€

Epe laburrera birsailkatua
2020.12.31n: 5.736.603 €

Reclasificado a corto plazo el
31.12.2020: 5.736.603€

Epe luzera birsailkatua
2020.12.31n: 31.216.090 €

Reclasificado a largo plazo el
31.12.2020:- 31.216.090€

Merkataritzako Foru Sozietateak
Azpiegiturak, A.B.M.P.
Sociedades Mercantiles Forales
Azpiegiturak, S.A.M.P.

2020ko kapitalaren aurrekontua
Presupuesto de Capital 2020

Inbertsioak / Inversiones	Zenbatekoa Importe	Finantzaketa / Financiación	Zenbatekoa Importe
Ekitaldi doituako emaitza negatiboa Resultado negativo del ejercicio ajustado	373.156	Ekitaldi doituako emaitza positiboa Resultado positivo del ejercicio ajustado	
Ibilgetu ukiezinen eskuraketak Adquisiciones inmovilizado intangible		Akzionisten ekarpenak Aportaciones de los accionistas	2.400.000
Ibilgetu materialaren eskuraketak Adquisiciones inmovilizado material	2.400.000	F.A.P.H.S.en akzionistak Accionistas S.P.F.	2.400.000
Higiezineta inbertsioen eskuraketak Adquisición de inversiones inmobiliarias	1.250.000	F.A.P.H.S.etik kanpoko akzionistak Accionistas fuera S.P.F.	
Finantza-ibilgetuaren eskuraketak Adquisiciones inmovilizado financiero	701.855	Kapital dirulaguntzak Subvenciones de capital	1.795.000
Akzio propioen eskuraketa Adquisición acciones propias		F.A.P.H.S.diren erakundeak Entidades S.P.F.	1.795.000
Kapital txikiak Reducciones de capital		F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	
Dibidentuak (emaitzak ezartzea) Dividendos (aplicación de resultados)		Epe luzeko zorrak Deudas a largo plazo	
E/I zorrak epe laburrean kitatzea edo intsuldatzea		F.A.P.H.S.diren erakundeak Entidades S.P.F.	
Cancelación o traspaso a c/p de deudas a L/p	5.736.602	F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	
Epe luzeko hornikuntzen aplikazioa Aplicación de provisiones a largo plazo		Ibilgetuaren besterenganaketa Enajenación de inmovilizado	
Aktibo arruntaren gehikuntza Aumento de activo corriente		Finantza-ibilgetuak epe laburrean kitatzea edo intsuldatzea	
Pasibo arruntaren murrizketa Disminución de pasivo corriente	17.883.333	Cancelación o traspaso a c/n de inmovilizaciones financieras	
		Epe luzeko hornikuntzak Provisiones a largo plazo	
		Aktibo arruntaren murrizketa Disminución de activo corriente	24.149.946
		Pasibo arruntaren gehikuntza Aumento de pasivo corriente	
Guztira Total	28.344.946	Guztira Total	28.344.946

2020ko ustiapen aurrekontua
Presupuesto de Explotación 2020

Zuzkidurak / Dotaciones	Zenbatekoa Importe	Baliabideak / Recursos	Zenbatekoa Importe
Izakinen txikiak Reducción de existencias	16.560.000	Negozioren kopuruaren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	83.683.400
Hornidurak Aprovisionamientos	67.777.556	Izakinen igoera Aumento de existencias	
Langileri gastuak Gastos de personal	4.046.400	Enpresak bere aktiborako egin dituen lanak Trabajos realizados por la empresa para su activo	
Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	6.914.856	Ustiapenagatiko dirulaguntzak Subvenciones de explotación	2.008.000
Ibilgetuaren narriadura eta emaitzak Deterioro y resultado del inmovilizado	925.000	F.A.P.H.S. diren erakundeak Entidades S.P.F.	2.008.000
Ustiapenagatiko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	3.676.600	F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	
Kanpo zerbitzuak Servicios exteriores	3.176.600	Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	7.245.000
Bestelako gastuak Otros gastos	500.000	Finantza sarrerak Ingresos financieros	2.000
Finantza gastuak Gastos financieros	1.251.000	Kapital diru-laguntzen egozpena Imputación de subvenciones de capital	625.909
Zergak Impuestos		Hornikuntzen gairikina Exceso de provisiones	
		Ibilgetuaren narriadura eta emaitzen berrikuspena Reversión del deterioro y resultado del inmovilizado	
Ekitaldiko emaitzak (mozkinak) Resultados del ejercicio (beneficios)		Ekitaldiko emaitzak (galerak) Resultados del ejercicio (pérdidas)	7.587.103
Guztira Total	101.151.412	Guztira Total	101.151.412

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Egoera Balantzea
Balance de Situación

MERKATARITZAKO FORU SOZIJETATEA / SOCIEDAD MERCANTIL FORAL

Azpiegiturak, A.B.M.P. / Azpiegiturak, S.A.M.P.

Aktiboa / Activo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
A) Aktibo ez zirkulatzailea Activo no corriente	229.857.867	233.345.868
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado Intangible</i>	2.880.943	2.998.589
II. Ibilgetu materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	87.771.455	88.116.802
III. Inbertsioak higiezinetan <i>Inversiones inmobiliarias</i>	101.226.829	104.028.692
IV. Inbertsioak taldeko enpresetan eta epe luzera elkarturikoetan <i>Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	36.892.219	37.115.364
V. Epe luzerako inbertsio finantzarioak <i>Inversiones financieras a Largo plazo</i>	1.086.421	1.086.421
VI. Zerga geroratuaren arabera aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>		
B) Aktibo zirkulatzailea Activo corriente	86.738.264	110.888.210
I. Salmentarako mantendutako aktibo ez zirkulatzaileak <i>Activos no corrientes mantenidos para la venta</i>		
II. Izakinak <i>Existencias</i>	71.067.624	94.042.624
III. Merkataritzako zordunak eta kobratzeko beste kontu batzuk <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	12.335.000	13.038.302
1. Salmenta eta zerbitzugintzengatik bezeroak <i>Cientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	1.600.000	2.300.000
2. Akziodunak (bazkideak) eskatutako ordainketen arabera <i>Accionistas(socios) por desembolsos exigidos</i>		
3. Bestelako zordunak <i>Otros deudores</i>	10.735.000	10.738.302
IV. Inbertsioak taldeko enpresetan eta epe laburrerako elkarturikoetan <i>Inversiones en empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>		
V. Epe laburrerako inbertsio finantzarioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	2.231	2.231
VI. Epe laburrerako periodokatzak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	2.301.267	2.024.267
VII. Eskudirua eta beste aktibo likido baliokide batzuk <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	1.032.142	1.780.786
AKTIBOA GUZTIRA / TOTAL ACTIVO (A+ B)	316.596.131	344.234.078

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Egoera Balantzea
Balance de Situación

MERKATARITZAKO FORU SOZIJETATEA / SOCIEDAD MERCANTIL FORAL

Azpiegiturak, A.B.M.P. / Azpiegiturak, S.A.M.P.

Ondare Garbia eta Pasiboa /Patrimonio Neto y Pasivo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
A) Ondare Garbia		
Patrimonio Neto	264.950.723	268.468.735
A-1) Fondo propioak		
Fondos propios	246.802.268	251.989.371
I. kapitala		
Capital	355.829.000	353.429.000
1. Eskrituratutako kapitala		
Capital escriturado	355.829.000	353.429.000
2. (Exijitzen ez den kapitala)		
(Capital no exigido)		
II. Jaulkipen prima		
Prima de emisión	906	906
III. Erreserbak		
Reservas		
IV. (Berezko akzioak eta partaidetzak ondarean)		
(Acciones y participaciones en patrimonio propio)		
V. Aurreko ekitaldien emaitzak		
Resultados de ejercicios anteriores	(101.440.535)	(92.406.871)
VI. Bazkideen beste ekarpen batzuk		
Otras aportaciones de socios		
VII. Ekitaldiko emaitza		
Resultado del ejercicio	(7.587.103)	(9.033.664)
VIII. (Konturako dibidendua)		
(Dividendo a cuenta)		
IX. Ondare garbiko beste baliabide batzuk		
Otros instrumentos de patrimonio neto		
A-2) Egokitzapenak balio aldatetaren arabera		
Ajustes por cambios de valor.	(2.000.000)	(2.500.000)
A-3) Diru-laguntzak, dohaintzak eta jasotako legatuak		
Subvenciones, donaciones y legados recibidos	20.148.455	18.979.364
1. Bizkaiko Foru Aldundiarenak		
De la Diputación Foral de Bizkaia	13.162.970	11.685.632
2. Beste batzuenak		
De otros	6.985.485	7.293.732

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Egoera Balantzea
Balance de Situación

MERKATARITZAKO FORU SOZIJETATEA / SOCIEDAD MERCANTIL FORAL

Azpiegiturak, A.B.M.P. / Azpiegiturak, S.A.M.P.

Ondare Garbia eta Pasiboa /Patrimonio Neto y Pasivo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
B) Pasibo ez zirkulatzailea/ Pasivo No Corriente	34.166.090	40.402.692
I. Epe luzerako hornidurak Provisiones a largo plazo		
II. Zorrak epe luzera Deudas a largo plazo	34.166.090	40.402.692
1. Zorrak kreditu entitateekin Deudas con entidades de crédito	31.216.090	36.952.692
2. Hartzekodunak finantza errentamenduaren arabera Acreedores por arrendamiento financiero		
3. Epe luzerako beste zor batzuk Otras deudas a largo plazo	2.950.000	3.450.000
III. Taldeko enpresa edo enpresa elkartuekiko zorrak epe luzera Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo		
IV. Pasiboak geroratutako zergaren arabera Pasivos por impuesto diferido		
V. Epe luzerako periodokatzeak Periodificaciones a largo plazo		
C) Pasibo zirkulatzailea/ Pasivo Corriente	17.479.318	35.362.651
I. Salmentarako mantendutako aktibo ez zirkulatz. uztartuta. Pasiboak Pasivos vinculados con activos no corrientes mantenidos p/ la venta		
II. Epe laburrerako hornidurak Provisiones a corto plazo	712.715	712.715
III. Zorrak epe laburrera Deudas a corto plazo	7.386.603	15.769.936
1. Zorrak kreditu entitateekin Deudas con entidades de crédito	5.736.603	15.069.936
2. Hartzekodunak finantza errentamenduaren arabera Acreedores por arrendamiento financiero		
3. Epe laburrerako beste zor batzuk Otras deudas a corto plazo	1.650.000	700.000
IV. Taldeko enpresa edo enpresa elkartuekiko epe laburreko zorrak Deudas con sociedades del grupo y asociadas a corto plazo		
V. Merkataritzako hartzekodunak eta ordaintzeko beste kontu batzuk Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar.	9.380.000	18.880.000
1. Hornitzaileak Proveedores	9.000.000	10.000.000
2. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	380.000	8.880.000
VI. Periodokatzeak epe laburrera Periodificaciones a corto plazo		
GUZTIRA ONDARE GARBIA ETA PASIBOA (A+B+C)		
TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	316.596.131	344.234.078

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORALGalera eta Irabazien Kontua
Cuenta de Pérdidas y Ganancias

MERKATARITZAKO FORU SOZIJETATEA / SOCIEDAD MERCANTIL FORAL

Azpiegiturak, A.B.M.P. / Azpiegiturak, S.A.M.P.

	AURREK. PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
A) JARRIAKO ERAGIKETAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozioen kopuruaren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	83.683.400	61.768.700
2. Amaitutako produktuen eta fabrikatze bidean dauden izakin aldaketak <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>	(16.560.000)	2.598.000
3. Enpresak bere aktiborako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para su activo</i>		
4. Hornidurak <i>Aprovisionamientos</i>	(67.777.556)	(58.695.090)
5. Ustiapenagatiko bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	2.008.000	2.008.000
6. Langileri gastuak <i>Gastos de personal</i>	(4.046.400)	(3.968.000)
7. Ustiapenagatiko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	(3.676.600)	(3.300.000)
8. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>	(6.914.856)	(7.004.951)
9. Ibilgetu ez finantzarioaren eta beste batzuen diru-laguntzak egozteak <i>Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras</i>	625.909	545.909
10. Horniduren gaindikina <i>Excesos de provisiones</i>		
11. Hondatzea eta emaitzak ibilgetu besterentzeen ondotik <i>Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado</i>		(752.147)
12. Negozio-konbinazioko diferentzia negatiboa <i>Diferencia negativa de combinaciones de negocio</i>		
13. Bestelako emaitzak <i>Otros resultados</i>	7.245.000	177.000
A.1) USTIAPENAREN EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13)	(5.413.103)	(6.622.579)
14. Sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>	2.000	2.000
15. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>	(1.251.000)	(1.463.085)
16. Arrazoizko balioa aldatzea baliabide finantzarioetan <i>Variación de valor razonable en instrumentos financieros</i>		
17. Aldaketa aldeak <i>Diferencias de cambio</i>		
18. Hondatzea eta emaitzak baliabide finantzarioak besterentzeagatik <i>Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros</i>	(925.000)	(950.000)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (14+15+16+17+18) RESULTADO FINANCIERO (14+15+16+17+18)	(2.174.000)	(2.411.085)
A.3) EMAITZA ZERGAK BAINO LEHEN (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(7.587.103)	(9.033.664)
19. Zergak mozkinen gainean <i>Impuestos sobre beneficios</i>		
A.4) EKITALDIKO EMAITZA JARRIAKAKO ERAGIK. ERATORRITA (A.3+19) RTDO. DEL EJ. PROCEDENTE DE OPERAC. CONTINUADAS (A.3+19)	(7.587.103)	(9.033.664)
B) ERAGIKETA ETENAK OPERACIONES INTERRUMPIDAS		
20. Ekitaldiko emaitza zergas garbia, dauden eragiketa etenetatik eratorrita <i>Resultado del ejerc. procedente de operac.interrumpidas neto de impuestos</i>		
A.5) EKITALDIKO EMAITZA (A.4+20) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.4+20)	(7.587.103)	(9.033.664)

Aldaketen egoera osoa ondare garbian
Estado total de cambios en el patrimonio neto

Merkataritzako foru sozietatea:
Azpiegiturak, A.B.M.P.
Sociedad Mercantil Foral:
Azpiegiturak, S.A.M.P.

	Kapitala Capital		Jaulkipen saria Prima de emisión	Erreserbak Reservas	(Ondare propioak akzioak eta partaidetzak) (Acciones y participaciones en patrimonio propias)	Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	Bazkideen beste ekarpen batzuk Otras aportaciones de socios	Ekitaldiko emaitza Resultado del ejercicio	(Konturako dibidendua) (Dividendo a cuenta)	Ondare garbiko beste bitarteko batzuk Otros instrumentos de patrimonio neto	Balio aldaketengatik doikuntzak Ajustes por cambios de valor	Jaso diren diru- laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones donaciones y legados recibidos	GUZTIRA TOTAL
	Esrituraturatua Escriturado	Ez eskatua No exigido											
A. SALDOA, 2018 URTEKO AMAIERA SALDO, FINAL DEL AÑO 2018	346.844.000		906			(84.007.255)		(8.399.616)			(2.525.186)	17.327.101	269.239.950
I Irizpide aldaketengatik doikuntzak 2018 eta aurrekoak Ajustes por cambios de criterio 2018 y anteriores													
II Akatsengatik doikuntzak 2018 eta aurrekoak Ajustes por errores 2018 y anteriores													
B. SALDO DOITUA 2019 URTEAREN HASIERA SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2019	346.844.000		906			(84.007.255)		(8.399.616)			(2.525.186)	17.327.101	269.239.950
I Guztira sarrera eta gastu aintzatetsiak Total ingresos y gastos reconocidos							(9.033.664)				25.186	2.198.172	(6.810.306)
II Bazkide edo jabeekin egin diren eragiketak Operaciones con socios o propietarios	6.585.000												6.585.000
1 Kapital gehikuntzak Aumentos de capital	6.585.000												6.585.000
2 (-) Kapital murrizketak (-) Reducciones de capital													
3 Finantza pasiboak ondare garbi bihurtzea (obligazioak bihurtzea, zorrak parkatzea) Conversión de pasivos financieros en patrimonio neto (conversión obligaciones, condonaciones)													
4 (-) Dibidenduen banaketa (-) Distribución de dividendos													
5 Akzio edo partaidetza propioekin egin diren eragiketak (garbiak) Operaciones con acciones o participaciones propias (netas)													
6 Negozio konbinazio baten emaitzako ondare garbiaren gehikuntza (murrizketa) Incremento (reducción) de patrimonio neto resultante de una combinación de negocios													
7 Bazkide edo jabeekin egin diren beste eragiketak Otras operaciones con socios o propietarios													
III Ondare garbiaren beste aldagaketa batzuk Otras variaciones del patrimonio neto						(8.399.616)	8.399.616					(545.909)	(545.909)
C. SALDOA, 2019KO URTEAREN AMAIERAREN AURREIKUSPENA SALDO, FINAL PREVISIONAL DEL AÑO 2019	353.429.000		906			(92.406.871)		(9.033.664)			(2.500.000)	18.979.364	268.468.735
I Irizpide aldaketengatik doikuntzak 2019 Ajustes por cambios de criterio 2019													
II Akatsengatik doikuntzak 2019 Ajustes por errores 2019													
D. SALDO DOITUA, 2020 URTEAREN HASIERA SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2020	353.429.000		906			(92.406.871)		(9.033.664)			(2.500.000)	18.979.364	268.468.735
I Guztira sarrera eta gastu aintzatetsiak Total ingresos y gastos reconocidos							(7.587.103)				500.000	1.795.000	(5.292.103)
II Bazkide edo jabeekin egin diren eragiketak Operaciones con socios o propietarios	2.400.000												2.400.000
1 Kapital gehikuntzak Aumentos de capital	2.400.000												2.400.000
2 (-) Kapital murrizketak (-) Reducciones de capital													
3 Finantza pasiboak ondare garbi bihurtzea (obligazioak bihurtzea, zorrak parkatzea) Conversión de pasivos financieros en patrimonio neto (conversión obligaciones, condonaciones)													
4 (-) Dibidenduen banaketa (-) Distribución de dividendos													
5 Akzio edo partaidetza propioekin egin diren eragiketak (garbiak) Operaciones con acciones o participaciones propias (netas)													
6 Negozio konbinazio baten emaitzako ondare garbiaren gehikuntza (murrizketa) Incremento (reducción) de patrimonio neto resultante de una combinación de negocios													
7 Bazkide edo jabeekin egin diren beste eragiketak Otras operaciones con socios o propietarios													
III Ondare garbiaren beste aldagaketa batzuk Otras variaciones del patrimonio neto						(9.033.664)	9.033.664					(625.909)	(625.909)
E. SALDOA, AMAIERAKO DOITUA 2020 URTEA SALDO, FINAL AJUSTADO EL AÑO 2020	355.829.000		906			(101.440.535)		(7.587.103)			(2.000.000)	20.148.455	264.950.723

Esku-diruaren fluxuen egoera
Estado de flujos de efectivo

Merkataritzako Foru Sozietateak

Azpiegiturak, A.B.M.P.

Sociedades Mercantiles Forales

Azpiegiturak, S.A.M.P.

	2020.eko aurrek. Presup. 2020	2019.ko aurrek. Previs. 2019
A) ESKU-DIRUAREN FLUXUAK USTIAPEN JARDUERETAN		
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1 Ekitaldiko emaitzak zergen aurretik		
Resultado del ejercicio antes de impuestos	(7.587.103)	(9.033.664)
2 Emaitzaren dokuntzak		
Ajustes del resultado	8.462.947	9.622.273
a) Ibilgetuaren amortizazioa		
Amortización del inmovilizado	6.914.856	7.004.951
b) Narriadurengatiko balorazio-zuzenketak		
Correcciones valorativas por deterioro	925.000	950.000
c) Hornikuntzen aldagetak		
Variación de provisiones		(1)
d) Diru-laguntzen egozpena		
Imputación de subvenciones	(625.909)	(545.909)
e) Ibilgetuaren baxa eta besterentzeengatiko emaitzak		
Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado		752.147
f) Finantza bitartekoaren baxa eta besterentzeengatiko emaitzak		
Resultados por bajas y enajenaciones de instrumentos financieros		
g) Finantza sarrerak		
Ingresos financieros	(2.000)	(2.000)
h) Finantza gastuak		
gastos financieros	1.251.000	1.463.085
i) Truke aldagetak		
Diferencias de cambio		
j) Zentzuzko balioaren aldarazpenak finantza bitartekoetan		
Variación de valor razonable en instrumentos financieros		
k) Bestelako sarrerak eta gastuak		
Otros ingresos y gastos		
3 Aldaketak kapital arruntean	14.851.302	(3.587.850)
Cambios en capital corriente		
a) Izakinak		
Existencias	22.975.000	(1.598.001)
b) Zordunak eta kobratzeko dauden beste kontu batzuk		
Deudores y otras cuentas a cobrar	703.302	1.034.155
c) Bestelako aktibo arruntak		
Otros activos corrientes	(277.000)	224.664
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko dauden beste kontu batzuk		
Acreedores y otras cuentas a pagar	(9.500.000)	(330.528)
e) Bestelako pasibo arruntak		
Otros pasivos corrientes	950.000	(3.008.375)
f) Arruntak ez diren bestelako aktiboak eta pasiboak		
Otros activos y pasivos no corrientes		90.234
4 Ustiapen jardueren bestelako esku-diru fluxu batzuk	(1.249.000)	(1.461.085)
Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación		
a) Korrituen ordainketa		
Pagos de intereses	(1.251.000)	(1.463.085)
b) Dibidenduen kobrantza		
Cobros de dividendos		
c) Korrituen kobrantza		
Cobros de intereses	2.000	2.000
d) Onuren gaineko zergaren kobrantzak (ordainketak)		
Cobros (pagos) por impuesto sobre beneficios		
e) Bestelako ordainketa (kobrantza) batzuk		
Otros pagos (cobros)		
5 Ustiapen jardueren esku-diru fluxuak	14.478.146	(4.460.326)
Flujos de efectivo de las actividades de explotación		
B) ESKU-DIRUAREN FLUXUAK INBERTSIO JARDUERETAN		
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN		
6 Ordainketak inbertsioengatik	(4.351.855)	(5.029.856)
Pagos por inversiones		
a) Taldeko enpresak eta enpresa bazkideak		
Empresas del grupo y asociadas	(701.855)	(156.856)
b) Ibilgetu ukiezina		
Inmovilizado intangible		
c) Ibilgetu materiala		
Inmovilizado material	(2.400.000)	(913.000)
d) Inbertsioak higiezinetan		
Inversiones inmobiliarias	(1.250.000)	(3.960.000)
e) Bestelako finantza aktiboak		
Otros activos financieros		
f) Aktibo ez arruntak, salmentarako mantentzen direnak		
Activos no corrientes mantenidos para venta		
g) Bestelako aktiboak		
Otros activos		

Esku-diruaren fluxuen egoera
Estado de flujos de efectivo

Merkataritzako Foru Sozietateak
Azpiegiturak, A.B.M.P.

Sociedades Mercantiles Forales

Azpiegiturak, S.A.M.P.

	2020.eko aurrek. Presup. 2020	2019.ko aurrek. Previs. 2019
7 Desinbertsioengatikoko kobrantzak		
Cobros por desinversiones		4.889.671
a) Taldeko enpresak eta enpresa bazkideak Empresas del grupo y asociadas		
b) Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible		
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material		
d) Inbertsioak higiezinetan Inversiones inmobiliarias		4.779.260
e) Bestelako finantza aktiboak Otros activos financieros		110.411
f) Aktibo ez arruntak, salmentarako mantentzen direnak Activos no corrientes mantenidos para venta		
g) Bestelako aktiboak Otros activos		
8 Inbertsio jardueren esku-diru fluxuak		
Flujos de efectivo de las actividades de inversión	(4.351.855)	(140.185)
C) ESKU-DIRUAREN FLUXUAK FINANTZAKETA JARDUERETAN		
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9 Ondare bitartekoengatikoko kobrantzak eta ordainketak		
Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	4.195.000	8.783.172
a) Ondareko bitartekoen jaulkipena Emisión de instrumentos de patrimonio	2.400.000	6.585.000
b) Ondareko bitartekoen amortizazioa Amortización de instrumentos de patrimonio		
c) Ondare propioko bitartekoen eskuraketa Adquisición de instrumentos de patrimonio propio		
d) Ondare propioko bitartekoen besterentzea Enajenación de instrumentos de patrimonio propio		
e) Jaso diren diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	1.795.000	2.198.172
10 Finantza pasiboen bitartekoengatikoko kobrantzak eta ordainketak		
Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(15.069.935)	(6.683.400)
a) Jaulkipena Emisión	(7.999.999)	246.535
1 Obligazioak eta negoziagarriak diren beste balore batzuk Obligaciones y otros valores negociables		
2 Zorrak kerditu erakundeekin Deudas con entidades de crédito	(7.999.999)	246.535
3 Zorrak taldeko enpresa eta enpresa bazkideekin Deudas con empresas del grupo y asociadas		
4 Bestelako zorrak Otras Deudas		
b) Ondoko hauek itzultzea eta amortizatzea Devolución y amortización de	(7.069.936)	(6.929.935)
1 Obligazioak eta negoziagarriak diren beste balore batzuk Obligaciones y otros valores negociables		
2 Zorrak kerditu erakundeekin Deudas con entidades de crédito	(7.069.936)	(6.929.935)
3 Zorrak taldeko enpresa eta enpresa bazkideekin Deudas con empresas del grupo y asociadas		
4 Bestelako zorrak Otras Deudas		
11 Dibidenduengatikoko ordainketak eta bestelako ondare bitarteko batzuegatikoko ordainsariak		
Pagos por dividendos y remuneraciones de otros instrumentos de patrimonio		
a) Dibidentuak Dividendos		
b) Bestelako ondare bitarteko batzuegatikoko ordainsariak Remuneraciones de otros instrumentos de patrimonio		
12 Finantzaketa jardueren esku-diru fluxuak		
Flujos de efectivo de las actividades de financiación	(10.874.935)	2.099.772
D) Kanbio-tasaren aldaketaren eragina		
Efecto de las variaciones de los tipos de cambio		
E) ESKU-DIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/ MURRIZKETA GARBIA		
AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	(748.644)	(2.500.738)
Esku-dirua edo baliokideak ekitaldi hasieran Efectivo o equivalentes al comienzo del ejercicio	1.780.786	4.281.524
Esku-dirua edo baliokideak ekitaldi amaieran Efectivo o equivalentes al final del ejercicio	1.032.142	1.780.786

Langileen Plantila
Plantilla de Personal

MERKATARITZAKO FORU SOZINETATEAK / SOCIEDADES MERCANTILES FORALES

Azpiegiturak, S.A.M.P / Azpiegiturak, S.A.M.P

Plazak / Plazas 2019	Zb.Plazak / nºPlazas			Arreik. zenbat. Importe Total	Zb.Plazak / nºPlazas Efektiboak / Efectivas (31/12/2019)			Arreik. zenbat. Importe Prev. Cierre
	H	M	Totales		H	M	Totales	
Dirección General		1,00	1,00	85.700,00		1,00	1,00	85.900,00
Gestores de Proyecto	1,00		1,00	84.000,00	1,00		1,00	85.500,00
Directores de Area	4,00	1,00	5,00	370.000,00	4,00	1,00	5,00	371.000,00
Técnicos Superiores	13,00	8,00	21,00	865.000,00	8,40	8,00	16,40	897.500,00
Técnicos Medios	3,00	4,00	7,00	325.000,00	3,00	3,00	6,00	318.000,00
Secretarías de Dirección		2,00	2,00	92.000,00		2,00	2,00	92.100,00
Administrativos	7,00	18,00	25,00	930.000,00	7,00	17,00	24,00	924.000,00
Oficiales de 1ª	2,00		2,00	69.000,00	2,00		2,00	68.500,00

Bizkaiko Basalan A.B.
Basalan S.A.

Bizkaiko Basalan, A.B.

Bizkaiko Basalan, A.B.

BASALAN, S.A.k ondorengo jarduerak hartu ditu helburutzat bere estatutuetan:

1. Basoetako lan guztien plana egin, beraien proiektua egin eta lanok burutzea, bai eta izadia artatzea; horren helburua, berriz, basoaren ekoizgarritasuna indartzea da; eta, horretarako, basoen hobekuntza genetikoaren lanak egingo dira, baso mintegiak kudeatuko dira, eta lugintza eta oihangintzako tratamenduak egokituko dira, bai eta baso aprobetxamenduak egin ere, plan tekniko egokiak oinarri harturik, eta bertan behera utzitako basoak edota iristeko ezineko modukoak berriro landatuko dira; horrezaz gainera, baso azpiegitura egingo da, basobideak eraiki eta konponduaz; horrezaz gainera, beste lan batzuk egingo dira, eta basalandare eta basanimaliak babesteko jarduerak egingo dira.
2. Xede horietarako zuhaitzak hartuko dituzten basoak kudeatu eta antolatzeke planak idatzi eta burutuko dira. Jagotza egingo da, baso-suteak gertatu aurretik beraien aurka neurriak hartzeko, eta laguntza ematea suak amatatzen.
3. Arloaren teknika, gizarte eta ekoizpenaren aldeko baldintzak hobetzea; horretarako, baso azalerak elkartzera jotzen duten ekintzak egingo dira, baso aprobetxamenduak modu errentagarrian egin ahal izateko; azpiegitura egokiak lortzea; baso ustiategiaren izaria plangintza zuzenaren araberakoa izan dadin erdiestea; zuraren kalitatea handitzea, bai eta arloak eratortzen dituen ekoizkinen balio erantsia ematea, modu horretara, erabilera berriak bilatu ahal izateko industrian; jarduerak egingo dira, arloaren desorekak zuzentzeko, eta basozaintzara biltzen diren alderdiak zabalduko dira.
4. Profesionalak prestatu eta hobetzeko jarduerak planifikatu, ezarri eta garatuko dira, basoetako lanetan bereizteko, bai eta izadiaren artapenean, eta lan horietan guztietan osasun eta segurtasun baldintzen hobekuntzan.

BASALAN, S.A. estatutariamente, tiene por objeto social el desarrollo de las actividades siguientes:

1. Planificación, proyecto y ejecución de toda clase de trabajos forestales y de Conservación de la Naturaleza con el fin de potenciar la productividad del bosque mediante trabajos de mejora genética forestal, la gestión de viveros forestales y adecuación de tratamientos culturales y selvícolas, la realización de aprovechamientos forestales en base a planes técnicos adecuados, la repoblación de montes abandonados o inaccesibles, la infraestructura forestal mediante la construcción y reparación de caminos forestales y otras obras, y la realización de actividades de protección de la flora y fauna silvestres.
2. Redacción y ejecución de Planes de Gestión y Planes de Ordenación de montes arbolados a estos fines. Vigilancia en prevención de incendios forestales y colaboración en la extinción de los mismos.
3. Mejora de las condiciones técnicas, sociales y productivas del sector mediante la realización de acciones tendentes a la agrupación de superficies forestales que permita llevar a cabo unos aprovechamientos forestales en forma rentable, la consecución de infraestructuras adecuadas, el alcance de una dimensión en la explotación forestal acorde con una planificación correcta, el aumento de la calidad de la madera y del valor añadido a los productos derivados del sector que permitan la búsqueda de nuevas aplicaciones industriales, la ejecución de actividades correctoras de los desequilibrios del sector y la divulgación de los diversos aspectos que concurren en el sector forestal.
4. Planificación, establecimiento y desarrollo de actividades de formación y perfeccionamiento de profesionales especializados en trabajos forestales y de conservación de la naturaleza y de mejora de las condiciones de higiene y seguridad en dichos trabajos.



Bizkaiko Basalan, A.B.
Bizkaiko Basalan, A.B.

- | | |
|--|--|
| <p>5. Aisialdigune eta zerbitzuguneak sortu eta zaintzea, edota landagunea, parkeak eta antzekoak gozatzea; horrezaz gainera, esku hartuko da basoek eta basoaldeek jostetarako duten alderdian.</p> <p>6. Aholkularitza, azterlan, txosten, ikerketa, prestakuntza eta koordinazioa burutuko dira, aurreko idatz-zatietan adierazi diren zerbitzuak diren bezainbatean, hala Bizkaiko Foru Aldundiarekin batera jardunaz, nola beste herri erakunde batzuekin, eta erakunde pribatu eta norbanakoekin batera ibiliaz</p> <p>7. Nekazaritza, abeltzaintza eta landa-garapeneko era guztietako jarduerak, obrak eta lanak egitea eta zerbitzuak ematea.</p> <p>8. Nekazaritza eta abeltzaintza jarduerak; finkak, mendiak eta nekazaritza, basogintza, ingurumenen edo natura zaintzeko zentroak kudeatzea, baita natur baliabideen guneak eta Herri Administrazioen beste ondare ondasun batzuk ere.</p> <p>9. Larrialdietako jarduketak, basoko suteak, uholdeak, haizeteak, izurriteak, tratamenduak, basoko gaixotasunak, negu prozesua, ekaitzak, elurra, izotza, ibaien kutsadura eta premiazko jarduketak.</p> | <p>5. Creación, adecuación, mantenimiento de áreas de esparcimiento y lugares de servicio y/o disfrute del medio natural, parques y similares e intervención en la faceta recreativa que poseen los montes y áreas forestales.</p> <p>6. El asesoramiento, estudio, informe, investigación, formación y coordinación en relación con las actividades y servicios señalados en los apartados anteriores, tanto a la Diputación Foral de Bizkaia y otras Entidades Públicas como Privadas y Particulares.</p> <p>7. La realización de todo tipo de actuaciones, obras, trabajos y prestaciones de servicios agrícolas, ganaderos y de desarrollo rural.</p> <p>8. La actividad agrícola, ganadera, la administración y la gestión de fincas, montes, centros agrarios, forestales, medioambientales o de conservación de la naturaleza, así como de espacios de recursos naturales y otros bienes patrimoniales de las Administraciones Públicas.</p> <p>9. Actuaciones de emergencia, incendios forestales, inundaciones, vientos, plagas, tratamientos, enfermedades forestales, proceso invernal, temporales, nieve, hielo, contaminación fluvial y aquellas de carácter urgente.</p> |
|--|--|

Jarduerak eta Zerbitzuak

BASALAN, S.A.-k asmoan dituen jarduketa gehienak sei atal nagusi hauetariko batean sartzen dira:

- Basoak
- Ibaiak
- Baso flora kontrolatzea eta kudeatzea
- Aisialdiguneak, Parke Naturalak eta Natura 2000 Sarearen beste eremu batzuk

Actividades y Servicios

Dentro del marco de actividades previsto, las actuaciones de BASALAN, S.A. se encuadran principalmente dentro de estos grupos:

- Montes
- Rios
- Control y gestión de fauna silvestre
- Areas de esparcimiento, parques naturales y otros espacios de la Red Natura 2000



Bizkaiko Basalan, A.B.
Bizkaiko Basalan, A.B.

- Neguko bide lanak
- Beste lan batzuk

BASALAN, S.A.-k asmoan dituen jarduketa gehienak sei atal nagusi hauetariko batean sartzen dira:

- Basoak.
- Ibaiak

- **Basoak**

Baso-suteak direla eta, BASALAN, S.A.k hainbat fase dituen lan plan bat burutu behar du, Iraunkortasuna eta Ingurune Naturala Zaintzeko Saileko Baso Zerbitzuak jarri dituen jarraibideak jarraituz eta, halaber, suteen ondorioak jasan dituzten udalerriekin eta baso-jabeekin elkarlanean. Plan horren helburua suak basoetan eragindako hondamenak konpontzea da, eta horretarako lan hauek egin behar dira:

- Baso-suteak detektatzeko, prebenitzeko eta itzaltzeko plana.
- Baso-pistak eta basoetarako sarbideak gertatu eta atontzea.
- Hondatutako egurra moztu eta ateratzea.
- Egur biltegiak sortzea.
- Lurzorua garbitu eta lehengoratzeko lanak.
- Birlandaketak, bertoko espezieak lehenesten direla.
- Markatze eta meazketa lanak.
- Martintxuneko mintegia kudeatzea, baso landareak ekoizteko eta haien hobekuntza genetikoa lortzeko.

- Vialidad invernall
- Otros

Dentro del marco de actividades previsto, las actuaciones de BASALAN, S.A. se encuadran principalmente dentro de estos grupos:

- Montes
- Rios

- **Montes**

Como consecuencia de los incendios forestales y siguiendo las pautas marcadas al respecto por el Servicio de Montes del Departamento de Sostenibilidad y Medio Natural, en colaboración asimismo con los Municipios y particulares afectados, BASALAN, S.A. desarrolla un plan de trabajo en sus variadas fases, conducente a prevenir la acción devastadora del fuego, mediante la ejecución de las tareas siguientes:

- Plan de detección, prevención y extinción de incendios forestales.
- Preparación y acondicionamiento de pistas y accesos.
- Tala y saca de la madera dañada.
- Creación de parques de almacenamiento de madera.
- Labores de limpieza y recuperación del suelo.
- Repoblaciones, prioritariamente, con especies autóctonas.
- Labores de señalamiento y entresaca.
- Gestión de vivero de Martintxune para la producción y mejora genética de planta forestal.



Bizkaiko Basalan, A.B.
Bizkaiko Basalan, A.B.

- **Ibaiak**

Beste alde batetik, ingurune honetan egiten dituzten lanek uretako habitatak berreskuratzeko eta hobetzeko helburua dute, eta ibaietako ertzetan egokitzen, babesa eta birpopulaketa, eta isurien garbiketa dira.

- **Baso flora kontrolatzea eta kudeatzea**

Basoberritzetan eta lursailetan kalteen kontrol lanak. Espezie desberdinen kontrol ekintzak.

- **Aisialdeguneak, Parke Naturalak eta Natura 2000 Sarearen beste eremu batzuk**

Gero eta gehiago gure txoko eta inguru naturaletara jotzen dugu aisialdia patxadaz emateko. BASALAN, S.A.k, gizarte eta kultur eskari hori asetzeko asmoz, lankidetzaren harreman estuak egin ditu Iraunkortasuna eta Ingurune Naturala Zaintzeko Saila eta Ekonomi eta Lurralde Garapeneko Sailarekin. Horrela, jolasaldirako eta atsedenerako gune horien mantenimendu osoaz arduratzen da eta, bide batez, ingurune ekologikoa mantentzen eta hobetzen laguntzen du.

Urkiolak eta Gorbeiko parke naturaletan zaintza eta paisaia-egokitzapenaren lanak bere aisialdiguneak, zuhaitz landaketak, itxiturak, eta abar mantentzeko eta garbitzeko.

BASALAN, S.A. ren ardurapean dago herri titulartasuneko zenbait parke eta finkeen mantenimendua eta bertako paisaiaren antolamendua.

- **Neguko bide lanak**

BASALAN, S.A. neguko bide lanaz arduratzen da, Arabako lautada mendateen bidez zeharkatzen dituzten errepideetan. Halaber, jabetza publikoko errepideetako ertzetan baso-mozketak egiten ditu, zuhaitzen erortzeko arriskua dela-eta, jendeak eta ibilgailuen segurtasuna bermatzeko.

- **Ríos**

Por otro lado, los trabajos que se desarrollan en este medio son tendentes a la recuperación y mejora de hábitats acuáticos, y se corresponden con el acondicionamiento, protección y repoblación en los márgenes de ríos y limpieza de posibles vertidos.

- **Control y gestión de fauna silvestre**

Labores de control de daños en repoblaciones y fincas. Actuaciones de control de especies diversas.

- **Áreas de esparcimiento, parques naturales y otros espacios de la red Natura 2000.**

Existe una demanda social y cultural creciente hacia el disfrute del tiempo de ocio en nuestros parajes naturales, para lo cual, BASALAN, S.A. colabora muy estrechamente con los Departamentos de Sostenibilidad y Medio Natural y Desarrollo Económico y Territorial responsabilizándose del mantenimiento integral de estas zonas de expansión y recreo, contribuyendo al mismo tiempo a mantener y mejorar su entorno ecológico.

Tareas de vigilancia y adecuación paisajística en los parques naturales de Urkiola y Gorbea con el mantenimiento y limpieza de sus espacios de ocio, plantaciones arbóreas, cerramientos etc.

BASALAN, S.A. tiene asimismo encomendado el mantenimiento y ordenación paisajística de determinados parques y fincas de titularidad pública.

- **Vialidad invernal**

BASALAN, S.A. se responsabiliza de la vialidad invernal en aquellas carreteras que conectan con la meseta Alavesa a través de los puertos de montaña. También realiza trabajos de talas en los márgenes de dominio público de carreteras para velar por la seguridad de las personas y vehículos ante el riesgo de caída de árboles.



Bizkaiko Basalan, A.B.
Bizkaiko Basalan, A.B.

Basalanek, halaber, errepideetako ertzeetako espezie inbaditzaileak kontrolatzen ditu (Cortaderia Selloana, Budleia Davidii, Fallopia Japonica edo Arundo Donax).

- Beste lan batzuk

Talde honek BASALAN, S.A. -ri agindutako proiektuak barne hartzen ditu, exekuzio puntual eta zehatzagoak direlako:

- Vespa Velutinaren neutralizatzea.
- Prestakuntza ikastaroak eta langileentzako praktikak basozaintzan, birlandaketa eta basoko mekanizazioan, basoko erabileran, lan osasun eta segurtasunean, etabar.

- Etorkizuna

2020ko hurrengo ekitaldirako, BASALAN, S.A. -ren jarduerak jarraian azalduko dira.

Basozaintza sektoreari dagokionez, biomasaren erabileraren bidez baso-hondakinen kudeaketa hobetu egingo dugu. Hori guztia, hainbat abantaila lortzeko: CO2 isuriak eta kostu energetikoak murrizteko, erregaiaren bilketa basoetako garbiketa eskuratzeko.

Bilakaera teknologikoa energia berriztagarriak eta bertako baliabideak aprobetxatuz.

Ibilgetuaren erosketak aurreikusten dira, gehienez 350.000 euroko balioaz eta era honetan banatuak:

- Makinaria: 235.000 euro.
- Ekipo informatikoak: 25.000 euro.
- Garraio-elementuak: 90.000 euro.

Basalan realiza también un control de especies invasoras en márgenes de carreteras (Cortaderia Selloana, Budleia Davidii, Fallopia Japonica o Arundo Donax)

- Otros

Se encuadran en éste grupo aquellas realizaciones encomendadas a BASALAN, S.A. caracterizadas por una ejecución más esporádica y puntual como:

- Neutralización de la vespa velutina.
- Cursos de formación y prácticas a trabajadores en materia de silvicultura, repoblación y mecanización forestal, aprovechamientos forestales, seguridad e higiene en el trabajo etc.

- Perspectivas

Para el próximo ejercicio 2020, las actividades de BASALAN, S.A. continuarán dentro de las líneas expuestas.

En lo que atañe al sector forestal potenciaremos la gestión de los residuos forestales a través del uso de la biomasa. Todo ello por la obtención de varias ventajas como la reducción de emisiones CO2, reducción de costes energéticos, recogida de combustible procurando la limpieza de bosques.

Evolución tecnológica aprovechando las energías renovables y los recursos autóctonos.

Se prevén unas adquisiciones de inmovilizado por valor máximo de 350.000 euros, distribuidos como sigue:

- Maquinaria: 235.000 euros.
- Equipos informáticos: 25.000 euros.
- Elementos de transporte: 90.000 euros

Merkataritzako Foru Sozietateak
Bizkaiko Basalan, A.B.
Sociedades Mercantiles Forales
Basalan, S.A.

2020ko kapitalaren aurrekontua
Presupuesto de Capital 2020

Inbertsioak / Inversiones	Zenbatekoa Importe	Finantzaketa / Financiación	Zenbatekoa Importe
Ekitaldi doituako emaitza negatiboa Resultado negativo del ejercicio ajustado		Ekitaldi doituako emaitza positiboa Resultado positivo del ejercicio ajustado	308.500
Ibilgetu ukiezinen eskuraketak Adquisiciones inmovilizado intangible		Akziodunen ekarpenak Aportaciones de los accionistas	
		F.A.P.H.S.en akziodunak Accionistas S.P.F.	
Ibilgetu materialaren eskuraketak Adquisiciones inmovilizado material	350.000	F.A.P.H.S.etik kanpoko akziodunak Accionistas fuera S.P.F.	
Higiezinetao inbertsioen eskuraketak Adquisición de inversiones inmobiliarias		Kapital dirulaguntzak Subvenciones de capital	
Finantza-ibilgetuaren eskuraketak Adquisiciones inmovilizado financiero		F.A.P.H.S.diren erakundeak Entidades S.P.F.	
Akzio propioen eskuraketa Adquisición acciones propias		F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	
Kapital txiki penak Reducciones de capital		Epe luzerako zorrak Deudas a largo plazo	
Dibidenduak (emaitzak ezartzea) Dividendos (aplicación de resultados)		F.A.P.H.S.diren erakundeak Entidades S.P.F.	
E/I zorrak epe laburrean kitatzea edo intsuldatzea		F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	
Cancelación o traspaso a c/p de deudas a L/p		Ibilgetuaren besterenganaketa Enajenación de inmovilizado	
Epe luzeko hornikuntzen aplikazioa Aplicación de provisiones a largo plazo		Finantza-ibilgetuak epe laburrean kitatzea edo intsuldatzea	
		Cancelación o traspaso a c/n de inmovilizaciones financieras	
		Epe luzeko hornikuntzak Provisiones a largo plazo	
Aktibo arruntaren gehikuntza Aumento de activo corriente		Aktibo arruntaren murrizketa Disminución de activo corriente	182.017
Pasibo arruntaren murrizketa Disminución de pasivo corriente	140.517	Pasibo arruntaren gehikuntza Aumento de pasivo corriente	
Guztira Total	490.517	Guztira Total	490.517

2020ko ustiapen aurrekontua
Presupuesto de Explotación 2020

Zuzkidurak / Dotaciones	Zenbatekoa Importe	Baliabideak / Recursos	Zenbatekoa Importe
Izakinen txiki penak Reducción de existencias		Negozioen kopuruaren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	7.390.000
Hornidurak Aprovisionamientos	303.500	Izakinen igoera Aumento de existencias	
Langileri gastuak Gastos de personal	4.985.000	Enpresak bere aktiborako egin dituen lanak Trabajos realizados por la empresa para su activo	
Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	250.000	Ustiapenagatiko dirulaguntzak Subvenciones de explotación	
Ibilgetuaren narriadura eta emaitzak Deterioro y resultado del inmovilizado		F.A.P.H.S. diren erakundeak Entidades S.P.F.	
Ustiapenagatiko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	1.791.500	F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	
Kanpo zerbitzuak Servicios exteriores	1.775.400	Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestion corriente	
Bestelako gastuak Otros gastos	16.100	Finantza sarrerak Ingresos financieros	
Finantza gastuak Gastos financieros	1.500	Kapital diru-laguntzen egozpena Imputación de subvenciones de capital	
Zergak Impuestos		Hornikuntzen gaindikina Exceso de provisiones	
		Ibilgetuaren narriadura eta emaitzen berrikuspena Reversión del deterioro y resultado del inmovilizado	
Ekitaldiko emaitzak (mozkinak) Resultados del ejercicio (beneficios)	58.500	Ekitaldiko emaitzak (galerak) Resultados del ejercicio (pérdidas)	
Guztira Total	7.390.000	Guztira Total	7.390.000

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Egoera Balanza
Balance de Situación

MERKATARITZAKO FORU SOZIETATEA / SOCIEDAD MERCANTIL FORAL

Bizkaiko Basalan, AB / Basalan, SA

Aktiboa / Activo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
A) Aktibo ez zirkulatzailea Activo no corriente	695.543	595.543
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado Intangible</i>		
II. Ibilgetu materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	695.543	595.543
III. Inbertsioak higiezinetan <i>Inversiones inmobiliarias</i>		
IV. Inbertsioak taldeko enpresetan eta epe luzera elkarturikoetan <i>Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>		
V. Epe luzerako inbertsio finantzarioak <i>Inversiones financieras a Largo plazo</i>		
VI. Zerga geroratuaren araberako aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>		
B) Aktibo zirkulatzailea Activo corriente	2.318.377	2.500.394
I. Salmentarako mantendutako aktibo ez zirkulatzaileak <i>Activos no corrientes mantenidos para la venta</i>		
II. Izakinak <i>Existencias</i>	27.500	27.500
III. Merkataritzako zordunak eta kobratzeko beste kontu batzuk <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	1.450.000	1.450.000
1. Salmenta eta zerbitzugintzengatik bezeroak <i>Cientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	50.000	50.000
2. Akziodunak (bazkideak) eskatutako ordainketen arabera <i>Accionistas(socios) por desembolsos exigidos</i>		
3. Bestelako zordunak <i>Otros deudores</i>	1.400.000	1.400.000
IV. Inbertsioak taldeko enpresetan eta epe laburrerako elkarturikoetan <i>Inversiones en empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>		
V. Epe laburrerako inbertsio finantzarioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>		
VI. Epe laburrerako periodokatzak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>		
VII. Eskudirua eta beste aktibo likido baliokide batzuk <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	840.877	1.022.894
AKTIBOA GUZTIRA / TOTAL ACTIVO (A+ B)	3.013.920	3.095.937

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Egoera Balantzea
Balance de Situación

MERKATARITZAKO FORU SOZIJETATEA / SOCIEDAD MERCANTIL FORAL

Bizkaiko Basalan, AB / Basalan, SA

Ondare Garbia eta Pasiboa /Patrimonio Neto y Pasivo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
A) Ondare Garbia		
Patrimonio Neto	1.956.080	1.897.580
A-1) Fondo propioak		
Fondos propios	1.956.080	1.897.580
I. kapitala		
Capital	950.000	950.000
1. Eskrituratutako kapitala		
Capital escriturado	950.000	950.000
2. (Exijitzen ez den kapitala)		
(Capital no exigido)		
II. Jaulkipen prima		
Prima de emisión		
III. Erreserbak		
Reservas	947.580	872.580
IV. (Berezko akzioak eta partaidetzak ondarean)		
(Acciones y participaciones en patrimonio propio)		
V. Aurreko ekitaldien emaitzak		
Resultados de ejercicios anteriores		
VI. Bazkideen beste ekarpen batzuk		
Otras aportaciones de socios		
VII. Ekitaldiko emaitza		
Resultado del ejercicio	58.500	75.000
VIII. (Konturako dibidendua)		
(Dividendo a cuenta)		
IX. Ondare garbiko beste baliabide batzuk		
Otros instrumentos de patrimonio neto		
A-2) Egokitzapenak balio aldaketaren arabera		
Ajustes por cambios de valor.		
A-3) Diru-laguntzak, dohaintzak eta jasotako legatuak		
Subvenciones, donaciones y legados recibidos		
1. Bizkaiko Foru Aldundiarenak		
De la Diputación Foral de Bizkaia		
2. Beste batzuenak		
De otros		

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Egoera Balantzea
Balance de Situación

MERKATARITZAKO FORU SOZIJETATEA / SOCIEDAD MERCANTIL FORAL

Bizkaiko Basalan, AB / Basalan, SA

Ondare Garbia eta Pasiboa /Patrimonio Neto y Pasivo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
B) Pasibo ez zirkulatzailea/ Pasivo No Corriente		
I. Epe luzerako hornidurak Provisiones a largo plazo		
II. Zorrak epe luzera Deudas a largo plazo		
1. Zorrak kreditu entitateekin Deudas con entidades de crédito		
2. Hartzekodunak finantza errentamenduaren arabera Acreedores por arrendamiento financiero		
3. Epe luzerako beste zor batzuk Otras deudas a largo plazo		
III. Taldeko enpresa edo enpresa elkartuekiko zorrak epe luzera Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo		
IV. Pasiboak geroratutako zergaren arabera Pasivos por impuesto diferido		
V. Epe luzerako periodokatzeak Periodificaciones a largo plazo		
C) Pasibo zirkulatzailea/ Pasivo Corriente	1.057.840	1.198.357
I. Salmentarako mantendutako aktibo ez zirkulat. uztartuta. Pasiboak Pasivos vinculados con activos no corrientes mantenidos p/ la venta		
II. Epe laburrerako hornidurak Provisiones a corto plazo		
III. Zorrak epe laburrera Deudas a corto plazo	30.000	30.000
1. Zorrak kreditu entitateekin Deudas con entidades de crédito		
2. Hartzekodunak finantza errentamenduaren arabera Acreedores por arrendamiento financiero		
3. Epe laburrerako beste zor batzuk Otras deudas a corto plazo	30.000	30.000
IV. Taldeko enpresa edo enpresa elkartuekiko epe laburreko zorrak Deudas con sociedades del grupo y asociadas a corto plazo		
V. Merkataritzako hartzekodunak eta ordaintzeko beste kontu batzuk Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar.	1.027.840	1.168.357
1. Hornitzaileak Proveedores	690.150	956.639
2. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	337.690	211.718
VI. Periodokatzeak epe laburrera Periodificaciones a corto plazo		
GUZTIRA ONDARE GARBIA ETA PASIBOA (A+B+C)	3.013.920	3.095.937
TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	3.013.920	3.095.937

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORALGalera eta Irabazien Kontua
Cuenta de Pérdidas y Ganancias

MERKATARITZAKO FORU SOZIETATEA / SOCIEDAD MERCANTIL FORAL

Bizkaiko Basalan, A.B./ Basalan, S.A.

	AURREK. PTO.	AURREK./ PREV. CIERRE
A) JARRAIKO ERAGIKETAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozioen kopuruaren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	7.390.000	8.079.000
2. Amaitutako produktuen eta fabrikatze bidean dauden izakin aldaketak <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		
3. Enpresak bere aktiborako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para su activo</i>		
4. Hornidurak <i>Aprovisionamientos</i>	(303.500)	(550.000)
5. Ustiapenagatiko bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>		
6. Langileri gastuak <i>Gastos de personal</i>	(4.985.000)	(5.411.600)
7. Ustiapenagatiko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	(1.791.500)	(1.836.200)
8. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>	(250.000)	(205.000)
9. Ibilgetu ez finantzarioaren eta beste batzuen diru-laguntzak egozteak <i>Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras</i>		
10. Horniduren gaidikina <i>Excesos de provisiones</i>		
11. Hondatzea eta emaitzak ibilgetu besterentzeen ondotik <i>Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado</i>		
12. Negozio-konbinazioko diferentzia negatiboa <i>Diferencia negativa de combinaciones de negocio</i>		
13. Bestelako emaitzak <i>Otros resultados</i>		
A.1) USTIAPENAREN EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13)	60.000	76.200
14. Sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		
15. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>	(1.500)	(1.200)
16. Arrazoizko balioa aldatzea baliabide finantzarioetan <i>Variación de valor razonable en instrumentos financieros</i>		
17. Aldaketa aldeak <i>Diferencias de cambio</i>		
18. Hondatzea eta emaitzak baliabide finantzarioak besterentzeagatik <i>Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros</i>		
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (14+15+16+17+18) RESULTADO FINANCIERO (14+15+16+17+18)	(1.500)	(1.200)
A.3) EMAITZA ZERGAK BAINO LEHEN (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	58.500	75.000
19. Zergak mozkinen gainean <i>Impuestos sobre beneficios</i>		
A.4) EKITALDIKO EMAITZA JARRAIKAKO ERAGIK. ERATORRITA (A.3+19) RTDO. DEL EJ. PROCEDENTE DE OPERAC. CONTINUADAS (A.3+19)	58.500	75.000
B) ERAGIKETA ETENAK OPERACIONES INTERRUMPIDAS		
20. Ekitaldiko emaitza zergas garbia, dauden eragiketa etenetatik eratorrita <i>Resultado del ejerc. procedente de operac.interrumpidas neto de impuestos</i>		
A.5) EKITALDIKO EMAITZA (A.4+20) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.4+20)	58.500	75.000

Aldaketen egoera osoa ondare garbian
Estado total de cambios en el patrimonio neto

Merkataritzako foru sozietatea:

Basalan, A.B.

Sociedad Mercantil Foral:

Basalan, S.A.

	Kapitala Capital		Jaulkipen saria Prima de emisión	Erreserbak Reservas	(Ondare propioako akzioak eta partaidetzak) (Acciones y participaciones en patrimonio propias)	Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	Bazkideen beste ekarpen batzuk Otras aportaciones de socios	Ekitaldiko emaitza Resultado del ejercicio	(Konturako dibidendua) (Dividendo a cuenta)	Ondare garbiko beste bitarteko batzuk Otros instrumentos de patrimonio neto	Balio aldaketengatiko doikuntzak Ajustes por cambios de valor	Jaso diren diru- laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones donaciones y legados recibidos	GUZTIRA TOTAL
	Eskruturata Escruturado	Ez eskatua No exigido											
A. SALDOA, 2018 URTEKO AMAIERA SALDO, FINAL DEL AÑO 2018	950.000			793.634				78.947					1.822.581
I Irizpide aldatetengatiko doikuntzak 2018 eta aurrekoak Ajustes por cambios de criterio 2018 y anteriores													
II Akatsengatiko doikuntzak 2018 eta aurrekoak Ajustes por errores 2018 y anteriores													
B. SALDO DOITUA 2019 URTEAREN HASIERA SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2019	950.000			793.634				78.947					1.822.581
I Guztira sarrera eta gastu aintzatetsiak Total ingresos y gastos reconocidos								75.000					75.000
II Bazkide edo jabeekin egin diren eragiketak Operaciones con socios o propietarios													
1 Kapital gehikuntzak Aumentos de capital													
2 (-) Kapital murrizketak (-) Reducciones de capital													
3 Finantza pasiboak ondare garbi bihurtzea (obligazioak bihurtzea, zorrak parkatzea) Conversión de pasivos financieros en patrimonio neto (conversión obligaciones, condonaciones)													
4 (-) Dibidenduen banaketa (-) Distribución de dividendos													
5 Akzio edo partaidetza propioekin egin diren eragiketak (garbiak) Operaciones con acciones o participaciones propias (netas)													
6 Negozio konbinazio baten emaitzako ondare garbiaren gehikuntza (murrizketa) Incremento (reducción) de patrimonio neto resultante de una combinación de negocios													
7 Bazkide edo jabeekin egin diren beste eragiketak Otras operaciones con socios o propietarios													
III Ondare garbiaren beste aldagaketa batzuk Otras variaciones del patrimonio neto				78.947				(78.947)					
C. SALDOA, 2019KO URTEAREN AMAIERAREN AURREIKUSPENA SALDO, FINAL PREVISIONAL DEL AÑO 2019	950.000			872.580				75.000					1.897.580
I Irizpide aldatetengatiko doikuntzak 2019 Ajustes por cambios de criterio 2019													
II Akatsengatiko doikuntzak 2019 Ajustes por errores 2019													
D. SALDO DOITUA, 2020 URTEAREN HASIERA SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2020	950.000			872.580				75.000					1.897.580
I Guztira sarrera eta gastu aintzatetsiak Total ingresos y gastos reconocidos								58.500					58.500
II Bazkide edo jabeekin egin diren eragiketak Operaciones con socios o propietarios													
1 Kapital gehikuntzak Aumentos de capital													
2 (-) Kapital murrizketak (-) Reducciones de capital													
3 Finantza pasiboak ondare garbi bihurtzea (obligazioak bihurtzea, zorrak parkatzea) Conversión de pasivos financieros en patrimonio neto (conversión obligaciones, condonaciones)													
4 (-) Dibidenduen banaketa (-) Distribución de dividendos													
5 Akzio edo partaidetza propioekin egin diren eragiketak (garbiak) Operaciones con acciones o participaciones propias (netas)													
6 Negozio konbinazio baten emaitzako ondare garbiaren gehikuntza (murrizketa) Incremento (reducción) de patrimonio neto resultante de una combinación de negocios													
7 Bazkide edo jabeekin egin diren beste eragiketak Otras operaciones con socios o propietarios													
III Ondare garbiaren beste aldagaketa batzuk Otras variaciones del patrimonio neto				75.000				(75.000)					
E. SALDOA, AMAIERAKO DOITUA 2020 URTEA SALDO, FINAL AJUSTADO EL AÑO 2020	950.000			947.580				58.500					1.956.080

Esku-diruaren fluxuen egoera
Estado de flujos de efectivo

Merkataritzako Foru Sozietateak
Basalan, A.B.

Sociedades Mercantiles Forales
Basalan, S.A.

	2020.eko aurrek. Presup. 2020	2019.ko aurrek. Previs. 2019
A) ESKU-DIRUAREN FLUXUAK USTIAPEN JARDUERETAN		
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1 Ekitaldiko emaitzak zergen aurretik		
Resultado del ejercicio antes de impuestos	58.500	75.000
2 Emaitzaren dokuntzak		
Ajustes del resultado	251.500	206.200
a) Ibilgetuaren amortizazioa		
Amortización del inmovilizado	250.000	205.000
b) Narriadurengatiko balorazio-zuzenketak		
Correcciones valorativas por deterioro		
c) Hornikuntzen aldaketak		
Variación de provisiones		
d) Diru-laguntzen egozpena		
Imputación de subvenciones		
e) Ibilgetuaren baxa eta besterentzeengatik emaitzak		
Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado		
f) Finantza bitartekoaren baxa eta besterentzeengatik emaitzak		
Resultados por bajas y enajenaciones de instrumentos financieros		
g) Finantza sarrerak		
Ingresos financieros		
h) Finantza gastuak		
gastos financieros	1.500	1.200
i) Truke aldaketak		
Diferencias de cambio		
j) Zentzuzko balioaren aldarazpenak finantza bitartekoetan		
Variación de valor razonable en instrumentos financieros		
k) Bestelako sarrerak eta gastuak		
Otros ingresos y gastos		
3 Aldaketak kapital arruntean		
Cambios en capital corriente	(140.517)	232.473
a) Izakinak		
Existencias		
b) Zordunak eta kobratzeko dauden beste kontu batzuk		
Deudores y otras cuentas a cobrar		278.098
c) Bestelako aktibo arruntak		
Otros activos corrientes		23.604
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko dauden beste kontu batzuk		
Acreedores y otras cuentas a pagar	(140.517)	480.868
e) Bestelako pasibo arruntak		
Otros pasivos corrientes		(510.096)
f) Arruntak ez diren bestelako aktiboak eta pasiboak		
Otros activos y pasivos no corrientes		(40.000)
4 Ustiapen jardueren bestelako esku-diru fluxu batzuk		
Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación	(1.500)	(1.200)
a) Korrituen ordainketa		
Pagos de intereses	(1.500)	(1.200)
b) Dibidenduen kobrantza		
Cobros de dividendos		
c) Korrituen kobrantza		
Cobros de intereses		
d) Onuren gaineko zergaren kobrantzak (ordainketak)		
Cobros (pagos) por impuesto sobre beneficios		
e) Bestelako ordainketa (kobrantza) batzuk		
Otros pagos (cobros)		
5 Ustiapen jardueren esku-diru fluxuak		
Flujos de efectivo de las actividades de explotación	167.983	512.473
B) ESKU-DIRUAREN FLUXUAK INBERTSIO JARDUERETAN		
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN		
6 Ordainketak inbertsioengatik		
Pagos por inversiones	(350.000)	(367.905)
a) Taldeko enpresak eta enpresa bazkideak		
Empresas del grupo y asociadas		
b) Ibilgetu ukiezina		
Inmovilizado intangible		
c) Ibilgetu materiala		
Inmovilizado material	(350.000)	(367.905)
d) Inbertsioak higiezinetan		
Inversiones inmobiliarias		
e) Bestelako finantza aktiboak		
Otros activos financieros		
f) Aktibo ez arruntak, salmentarako mantentzen direnak		
Activos no corrientes mantenidos para venta		
g) Bestelako aktiboak		
Otros activos		

Esku-diruaren fluxuen egoera
Estado de flujos de efectivo

Merkataritzako Foru Sozietateak
Basalan, A.B.

Sociedades Mercantiles Forales
Basalan, S.A.

	2020.eko aurrek. Presup. 2020	2019.ko aurrek. Previs. 2019
7 Desinbertsioengatik kobrantzak Cobros por desinversiones a) Taldeko enpresak eta enpresa bazkideak Empresas del grupo y asociadas b) Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material d) Inbertsioak higiezinetan Inversiones inmobiliarias e) Bestelako finantza aktiboak Otros activos financieros f) Aktibo ez arruntak, salmentarako mantentzen direnak Activos no corrientes mantenidos para venta g) Bestelako aktiboak Otros activos		
8 Inbertsio jardueren esku-diru fluxuak Flujos de efectivo de las actividades de inversión	(350.000)	(367.905)
C) ESKU-DIRUAREN FLUXUAK FINANTZAKETA JARDUERETAN FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN 9 Ondare bitartekoengatik kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio a) Ondareko bitartekoen jaulkipena Emisión de instrumentos de patrimonio b) Ondareko bitartekoen amortizazioa Amortización de instrumentos de patrimonio c) Ondare propioko bitartekoen eskuraketa Adquisición de instrumentos de patrimonio propio d) Ondare propioko bitartekoen besterentzea Enajenación de instrumentos de patrimonio propio e) Jaso diren diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos		
10 Finantza pasiboen bitartekoengatik kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero a) Jaulkipena Emisión 1 Obligazioak eta negoziagarriak diren beste balore batzuk Obligaciones y otros valores negociables 2 Zorrak kerditu erakundeekin Deudas con entidades de crédito 3 Zorrak taldeko enpresa eta enpresa bazkideekin Deudas con empresas del grupo y asociadas 4 Bestelako zorrak Otras Deudas b) Ondoko hauek itzultzea eta amortizatzea Devolución y amortización de 1 Obligazioak eta negoziagarriak diren beste balore batzuk Obligaciones y otros valores negociables 2 Zorrak kerditu erakundeekin Deudas con entidades de crédito 3 Zorrak taldeko enpresa eta enpresa bazkideekin Deudas con empresas del grupo y asociadas 4 Bestelako zorrak Otras Deudas		
11 Dibidentuengatik ordainketak eta bestelako ondare bitarteko batzuegatiko ordainsariak Pagos por dividendos y remuneraciones de otros instrumentos de patrimonio a) Dibidentuak Dividendos b) Bestelako ondare bitarteko batzuegatiko ordainsariak Remuneraciones de otros instrumentos de patrimonio		
12 Finantzaketa jardueren esku-diru fluxuak Flujos de efectivo de las actividades de financiación		
D) Kanbio-tasaren aldaketan eragina Efecto de las variaciones de los tipos de cambio		
E) ESKU-DIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/ MURRIZKETA GARBIA AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	(182.017)	144.568
Esku-dirua edo baliokideak ekitaldi hasieran		
Efectivo o equivalentes al comienzo del ejercicio	1.022.894	878.326
Esku-dirua edo baliokideak ekitaldi amaieran		
Efectivo o equivalentes al final del ejercicio	840.877	1.022.894

Langileen Plantila
Plantilla de Personal

MERKATARITZAKO FORU SOZIJATEAK / SOCIEDADES MERCANTILES FORALES

Basalan, A.B / Basalan, S.A.

Plazak / Plazas 2019	Zb.Plazak / nºPlazas			Arreik. zenbat. Importe Total	Zb.Plazak / nºPlazas Efectiboak / Efectivas (31/12/2019)			Arreik. zenbat. Importe Prev. Cierre
	H	M	Totales		H	M	Totales	
Director Gerente		1,00	1,00	83.200,00		1,00	1,00	86.300,00
Subdirector	1,00		1,00	80.120,00	1,00		1,00	79.600,00
Director de Desarrollo	1,00		1,00	73.050,00	1,00		1,00	72.800,00
Técnico de Desarrollo	1,00		1,00	70.480,00	1,00		1,00	72.800,00
Jefe Administrativo	1,00		1,00	52.910,00	1,00		1,00	55.300,00
Administrativo		2,00	2,00	72.410,00		1,00	1,00	36.325,00
Ingeniero de Montes	1,00		1,00	49.810,00				
Ingeniero Técnico	2,00		2,00	99.620,00	1,25		1,25	58.900,00
Encargado	1,00		1,00	49.380,00	1,00		1,00	46.500,00
Capataz	5,00		5,00	165.300,00	5,00		5,00	162.500,00
Operario Encargado	1,00		1,00	31.170,00	1,25		1,25	38.300,00
Jefe de Equipo				-	4,00		4,00	126.400,00
Operario Especialista	7,00		7,00	214.520,00	2,00		2,00	59.400,00
Operario de 1ª conductor	32,00		32,00	956.110,00	22,00		22,00	631.400,00
LANGILE FINKOAK GUZTIRA/TOTAL PLANTILLA (Y tres excedencias)	53,00	3,00	56,00	1.998.080,00	40,50	2,00	42,50	1.526.525,00

Plazak / Plazas 2020	Plaza berriak Plazas nuevas			Zb.Plazak/ nºPlazas				Arreik. zenbat. Importe
	H	M	Totales	H	M	Totales		
Director Gerente				1,00		1,00	86.300,00	
Subdirector				1,00		1,00	79.600,00	
Director de Desarrollo				1,00		1,00	72.800,00	
Técnico de Desarrollo				1,00		1,00	72.800,00	
Jefe Administrativo				1,00		1,00	55.300,00	
Administrativo					2,00	2,00	72.650,00	
Ingeniero de Montes				1,00		1,00	47.100,00	
Ingeniero Técnico				2,00		2,00	58.900,00	
Encargado				1,00		1,00	46.500,00	
Capataz				5,00		5,00	162.500,00	
Operario Encargado	1,00		1,00	2,00		2,00	38.300,00	
Jefe de Equipo	4,00		4,00	4,00		4,00	126.400,00	
Operario Especialista	-5,00		-5,00	2,00		2,00	59.400,00	
Operario de 1ª conductor				32,00		32,00	918.400,00	
LANGILE FINKOAK GUZTIRA/TOTAL PLANTILLA (Y tres excedencias)				53,00	3,00	56,00	1.896.950,00	

BEHIN-BEHINEKOAK / TEMPORALES 2019	Zb.Behin-behin. Nº de Temporales			Arreik. zenbat. Importe	Zb.Behin-behin. Nº de Temporales (31/12/2019)			Arreik. zenbat. Importe Prev. Cierre
	H	M	Totales		H	M	Totales	
Peón	28,00	3,00	31,00	1.143.620,00	52,00	4,00	56,00	2.434.875,00
BEHIN-BEHIN. GUZTIRA/TOTAL TEMPORALES	28,00	3,00	31,00	1.143.620,00	52,00	4,00	56,00	2.434.875,00

BEHIN-BEHINEKOAK / TEMPORALES 2020	Zb.Behin-behin. Nº de Temporales			Arreik. zenbat. Importe				
	H	M	Totales					
Peón	28,00	3,00	31,00	1.758.050,00				
BEHIN-BEHIN. GUZTIRA/TOTAL TEMPORALES	28,00	3,00	31,00	1.758.050,00				

Beaz A.B.
Beaz S.A.

Beaz, S.A.U.

Sarrera

Sozietateak beharrezko jarduera guztiak egingo ditu, enpresen lehiakortasuna sustatu, garatu eta indartzeko, kalitatezko lanpostuak sortu eta mantentzeko, eta, oro har, Bizkaia lurralde berritzaile, sortzaile, dinamiko eta ekintzailea bihurtzeko, non sozietatearen kohesioak eta lehiakortasunak Bizkaiko gizartearen egungo eta etorkizuneko ongizatea bermatuko duten.

Gaur egun esan daiteke BEAZ, S.A.U. Lurraldeko berrikuntza eta ekintzailetza ekosistemako erreferentziako antolakundea dela eta Bizkaiko enpresa-egitura hobetoen ezagutzen duena eta haiekin harreman gehien duena, ETE eta enpresa berriei dagokionez.

Hain zuzen ere, gure enpresengandik hurbil egoteagatik, bertatik bertara ezagutu ahal izan ditugu euren arazoak eta beharrianak, horrela, Bizkaiko Foru Aldundiko Ekonomia Sustatzeko Sailak enpresei laguntza emateko ezartzen dituen egitarauak eta ETEei eta ekintzaileei laguntza emateko zerbitzu berriak garatzeari dagokionez egin daitezkeen ekintzak iradoki ahal izateko, beti ere haien hazkundea bultzatzeko xedez, gure lurraldeko jarduera ekonomikoa eta enplegua hobetuz.

Gure enpresen errealitatea etengabe aztertzearen ondorioz, sektoreak bultzatzeko ekintzak gauzatu ahal izan dira, batez ere sormen-industrien arloan. Helburua sektorearen kontzientzia sortzea eta, arlo horretan, nazioarteko agertokian Lurralde berritzailearen irudia proiektatzea zen.

Jardueren bilakaera

I. Antolaketa eta posizionamendua

Sozietatearen antolaketari dagokionez 2020rako

Introducción

La sociedad tiene por objeto social la realización de todas aquellas actividades necesarias para la promoción, desarrollo y fomento de la competitividad de las empresas, para la creación y mantenimiento de puestos de trabajo de calidad y, en general, para hacer de Bizkaia un territorio innovador, creativo, dinámico y emprendedor, en el que la competitividad y la cohesión social constituya la garantía del bienestar presente y futuro de la sociedad de Bizkaia.

Actualmente, se puede decir, que BEAZ, S.A.U. es la organización de referencia en el ecosistema de innovación y emprendimiento del territorio y la organización que mayor contacto y conocimiento tiene del tejido empresarial de Bizkaia, a nivel de Pymes y empresas de reciente creación.

Precisamente esa cercanía a nuestro tejido empresarial es lo que ha hecho posible conocer de primera mano su problemática y necesidades y, de esta manera, sugerir aquellas actuaciones que realmente dan respuesta a sus retos en materia de Programas de impulso a las empresas del Departamento de Promoción Económica de la Diputación Foral de Bizkaia o el desarrollo de nuevos servicios de apoyo a las pymes y personas emprendedoras, con el fin de potenciar el crecimiento de las mismas mejorando la actividad económica y el empleo de nuestro territorio.

Este continuo análisis de nuestra realidad empresarial ha hecho posible iniciar acciones de impulso sectorial, centradas fundamentalmente en las industrias creativas. Se trataba de generar conciencia de sector y proyectar la imagen de un Territorio innovador en este ámbito en el escenario internacional

Evolución de las actividades

I. Organización y posicionamiento

Desde el punto de vista de la organización, las



Beaz, S.A.U

aurreikusitako jokabide-ildo nagusiak hauexek dira:

a) Eskualdeetako presentzia

Eskualde, eremu, gobernantza-eredu eta lantaldeen osaera aztertu eta eta haien ezaugarriak ezarri ondoren, 2019. urtean 2018-2020 hirurtekorako identifikatutako erronkak burutzen jarraitu dugu.

2019. urtean burutu diren erronkak oso zuzenduta egon dira enpresa egiturarantz, izan ere helburua enpresetara hurbiltzea izan da, eremu bakoitzeko jarduera ekonomikoa hobetzeko helburuarekin.

Horretaz gain, Ezkerraldea Meatzaldeako estrategia plana garatzen hasi gara, eta Enkarterriko Estimulu Planean oinarritutako hainbat lan ildo jarri dira martxan.

2020 urtean zehar, eskualde bakoitzak dituen behar ezberdinen ezaugarriak aurrera egin nahi da, hau dela eta eremu bakoitzerako banakako estrategia planen definizioan lan egin nahi da.

b) Turismoa

BEAZ S.A.U. Bizkaiko lurralde historikoko turismo estrategia berriaren definizioan erreferentziako agente modura sartzen da. 2020 urtean aipaturiko planaren garapenean lan egin nahi da, Bizkaiko Foru Aldundiko Ekonomia Sustatzeko Sailarekin eta sektore honekin erlazionaturiko eragile guztiekin elkarlanean.

c) Nazioarteko Ekintzailatza Zentro berria

BEAZ S.A.U, 2020an ateak zabalduko dituen Nazioarteko Ekintzailatza Zentro berriaren osoko kudeaketaz arduratuko da.

2020 urtean BEAZ S.A.U.k, zentro berri honetan inplikaturiko stakeholder ezberdinentzako neurrirako zerbitzuak definitu, garatu eta martxan

principales actuaciones previstas para 2020 son:

a) Presencia comarcal

Una vez realizado el análisis y la caracterización de las zonas, las comarcas, la configuración del modelo de gobernanza y de los distintos equipos de trabajo, este año 2019 se ha continuado con la ejecución de los retos identificados para el trienio 2018-2020.

Los retos ejecutados para este año 2019 han estado muy orientados al tejido empresarial con el objetivo de facilitar el acercamiento a las empresas para mejorar la actividad económica de cada una de las zonas.

Además se ha comenzado con el desarrollo del plan estratégico de Ezkerraldea Meatzaldea y se han puesto en marcha acciones centradas en el Plan de Estimulo de Enkarterri.

Para el 2020, se quiere avanzar en el conocimiento de necesidades específicas de cada una de las comarcas, por lo que se pretende trabajar en la definición de planes estratégicos individualizados en todas las zonas.

b) Turismo

BEAZ, S.A.U. se incorpora como agente de referencia en la definición de la nueva estrategia de Turismo del Territorio histórico de Bizkaia. Durante el 2020, se pretende avanzar en la definición de dicho plan, trabajando conjuntamente con el Departamento de Promoción Económica de la Diputación Foral de Bizkaia y con todos los agente relacionados al sector de actividad que se trata.

c) Nuevo Centro Internacional de Emprendimiento

BEAZ, S.A.U. se encargará de la gestión integral del nuevo Centro Internacional de Emprendimiento que pretende abrir sus puertas en el 2020. BEAZ, S.A.U.

En el 2020 BEAZ S.A.U. tendrá que definir, desarrollar y poner en marcha nuevos servicios a medida para los diferentes stakeholders implicados



Beaz, S.A.U

jarri beharko ditu.

d) EPB Plataforma berria

BEAZ, S.A.U.k Bizkaian berrikuntza sustatzeaz arduratzen den agente gisa, erosketa publiko berritzailea eta erosketa pribatu berritzailea eskaintzen dituen plataforma berri bat garatuko du, startup eta ETEen nazioartekotza eta beraien garapen teknologikoen merkaturatzea errazteko.

e) Nazioarteratzea

Sozietateak parte hartzen du Europako zenbait saretan (EBN- Europako Enpresa eta Berrikuntza Zentroen Sarea eta EEN-Enterprise Europe Network) eta eskaintzen dituen zerbitzuetako batzuek nazioarteko bokazioa dute, esate baterako enpresa-bizkortzea nazioarteko nodoetan, BIND 4.0..., proiektu estrategikoetan lanean jarraitzen dugu Bizkaia ekintzailatza eta berrikuntzaren arloan nazioarteko erakartze-gunea izan dadin.

Helburua elkarlanean aritzeko nazioarteko eragileengana heltzea da, gure ETEek ezaguera berriak eskura ditzaten eta merkataritza eta teknologia bazkide berriengana hel daitezen, horren ondorioz lankidetzako proiektuek Bizkaian zerbitzu edo ezaguera berriak sortzeko aukera eman dezaten. Halaber, nazioarteko talentua eta inbertsioa erakartzea, Bizkaia Europako hegoaldeko ekintzailatzarako ekosistema berritzailea bihurtzeko dadin.

f) Berrikuntza eta ekintzailatza sistema bultzatzea. Enpresak erakartzea.

2018. urtean jada lan-ildo berri bati ekin zitzaion eta oso emaitza onak eskaintzen ari da, hau da, Bizkaiko lurraldean eskaintzen diren zerbitzu eta laguntza-programa guztiak multzokatzea eta osorik modu proaktiboan komunikatzea.

Helburua da Estatuko edo Europako ekintzaileek gure ekosistema ezagutu dezatela, hazteko aukera

en este nuevo centro

d) Nueva Plataforma de CPI

BEAZ, S.A.U. como agente encargado de la dinamización de la innovación en Bizkaia, definirá y desarrollará una nueva plataforma en la que se convine tanto oferta de compra pública innovadora como de compra privada innovadora, mediante la cual favorecer la internacionalización y comercialización de los desarrollos tecnológicos de startups y pymes.

e) Internacionalización

Además de las redes en las que BEAZ, S.A.U. ya está presente en Europa (EBN – Red Europea de Centros de Empresas e Innovación y EEN – Enterprise Europe Network) y de que algunos de los servicios ofrecidos tienen vocación internacional, como aceleración en nodos internacionales, BIND 4.0..., se continúa trabajando en proyectos estratégicos que hagan de Bizkaia un polo de atracción internacional en emprendimiento e innovación.

El objetivo es acceder a aquellos agentes internacionales con los que se pueda colaborar, de forma que facilite el acceso a nuestras pymes a nuevo conocimiento y socios comerciales/tecnológicos y surjan proyectos de cooperación que permita la generación de nuevos servicios o conocimiento en Bizkaia. Así como la atracción de talento e inversión internacional que convierta a Bizkaia en el ecosistema de emprendimiento innovador del sur de Europa.

f) Impulsar el ecosistema de innovación y emprendimiento. Atracción de empresas.

Un línea de trabajo que ya se ha comenzado a trabajar en el 2018 y que está dando unos muy buenos resultados, ha sido la de paquetizar y comunicar de una manera integral y proactiva todos los servicios y programas de ayuda que se ofrecen en el territorio de Bizkaia.

El objetivo es que las personas emprendedoras de otras regiones estatales o europeas conozcan



Beaz, S.A.U

handiak dituzten enpresa teknologiko berriak eta haien atzean dagoen ekintzaile eta inbertsiogileen talentua erakarritz.

Zeregin hau burutzeko lan koordinatua burutzen ari gara hainbat sail eta antolakunde publikorekin, eta baita Bizkaiko enpresa eragile eta erreferenteekin ere, ekintzaileek oso ontzat jotzen duten sendotasun eta trinkotasuna emanez.

g) Bertoko bezeroak indartzea

Bizkaiko enpresa-sarea ezagutzea BEAZ, S.A.U.ren abantaila lehiakor nagusia da eta, horregatik, berebiziko ahalegina egin behar da jarduera honekin jarraitzen, know how horri atxikiz.

Enpresei bisitaldiak egiten jarraituko dugu, hurrengo gaitan:

- Proiektuen segimendua: 2018 eta 2019 urteetan diru-laguntza eman diegun enpresa guztiei bisitaldia egitea, bertatik bertara ezagutzeko proiektuaren egoera eta enpresaren beharrianak eta balio erantsiko beste zein zerbitzu interesatu ahal zien ikusteko.

- Fidelizazioa: Helburua gaur egun indarrean dagoen diru-laguntzarik ez daukaten enpresei bisitaldia egitea da, izan ere haiekin harremanetan jarraitu beharra dago haien geroko proiektuak eta gaur egungo beharrianak ezagutzeko.

- Bereganatzea: BEAZ, S.A.U.rekin inoiz lan egin ez duten enpresa berriei bisitaldiak egitean datza, berrikuntza-ekosisteman sar daitezen saiatzeko.

ON Bizkaia Sarien urteroko ekitaldia ospatzen jarraitzea espero dugu, izan ere bertan Bizkaiko enpresa-sare berritzaileko ordezkartza esanguratsua biltzen baita. 2019. urtean 292 enpresatako 390 pertsona inguru egon ziren, Bizkaiko berrikuntza-ekosistemako beste ordezkari batzuekin batera. 2020. urtean parte-hartzaile

nuestro ecosistema, atraer a nuestro territorio la constitución de nuevas empresas tecnológicas con alto potencial de crecimiento y el talento emprendedor e inversor que hay tras ellas.

Esta tarea nos está implicando un trabajo coordinado con distintos departamentos y organizaciones públicas, e incluso con empresas tractoras y referentes de Bizkaia que aportan al ecosistema una consistencia y solidez muy valoradas por las personas emprendedoras.

g) Fortalecimiento con los clientes locales

El conocimiento del tejido empresarial de Bizkaia es la mayor ventaja competitiva de BEAZ, S.A.U. por lo que hay que hacer un especial énfasis en continuar con esta actividad para seguir manteniendo este know how.

Se continuará la labor de visitas a empresas en concepto de:

- Seguimiento de proyectos: Visita de todas las empresas a las que les hemos concedido subvención durante los años 2018 y 2019 para conocer de primera mano la situación del proyecto y las necesidades de la empresa y ver qué otro servicio de valor añadido les puede interesar.

- Fidelización: Se trata de visitar aquellas empresas que actualmente no tienen una subvención en vigor, pero con las que es necesario seguir manteniendo el contacto para conocer sus proyectos futuros y sus necesidades actuales.

- Captación: Consiste en visitar nuevas empresas con las que BEAZ, S.A.U. no ha trabajado nunca pero que tenemos que tratar de incorporar al ecosistema innovador.

Se va a continuar celebrando el evento anual de los Premios ON Bizkaia, en el que reunimos una representación muy importante del tejido empresarial innovador de Bizkaia. En el año 2019 acudieron alrededor de 390 personas de 292 empresas, además de otros representantes del ecosistema innovador de Bizkaia. Para el año 2020 se



Beaz, S.A.U

kopurua mantentzea espero dugu.

Gainera, Sozietateak Bilbon dituen instalazioen baldintzak sendotzen jarraitzea espero da, jarduerak egin eta enpresen eta pertsona ekintzaileen topaketarako toki gisa erabiltzeko.

Azken urteotako joera mantenduko dela uste da. Beraz, 4.400 pertsonatik gora etorriko direlakoan gaude eta horietatik 2.204 Bizkaia Sortzailea hallean egindako eta sektore horietako industriarekin lotutako jardueretara joan litezke. Gainerakoak enpresak eta pertsona ekintzaileak izango lirateke, BEAZ, S.A.U.n beren lanbide beharrianetarako erantzuna bilatzen dutenak.

h) Programa eta zerbitzuen etengabeko hobekuntza

Aurreko ekimenei erantzuna emateko gogor bai gogor lan egiten ari gara gaur egun dauden zerbitzuak eta programak hobetzeko, horiek gure helburu den publikora bideratzeko, hau da, hazteko aukera handia daukaten ETE eta ekintzaileengana.

i) Lehiakortasunaren zaintza

2019. urte honetan lehiakortasunaren zaintza sistema sektorial bat garatzeko lanean jarraitu dugu, sektore bakoitzaren alderdi giltzarriak hobeto ezagutzeko, merkatu-talde bakoitzeko bezeroekiko solaskidetza hobetzeko eta BEAZ, S.A.U.k xedetzat dituen sektore ekonomikoen berritasun nagusiak eskuratu ahal izateko.

2020. urtean asmoa da zaintza-sistema bat abian jartzea munduko eskualderik berritzaileenak aztertu eta burutzen ari diren jarduera zehazten berri eman dezan.

espera mantener el número de asistentes.

Además, se espera seguir consolidando la condición de las instalaciones de la Sociedad en Bilbao, como lugar de desarrollo de actividades y encuentro para empresas y personas emprendedoras.

Es de esperar que siga la tendencia de los últimos años, con lo se espera la afluencia de alrededor de 4.400 personas, de las que cerca de 2.204 podrían corresponder a asistentes a actos realizados en el hall Bizkaia Creativa, en relación a las industrias de estos sectores, mientras que el resto pertenecerían a empresas y personas emprendedoras, cuya intención es buscar en BEAZ, S.A.U., una respuesta a sus necesidades profesionales.

h) Mejora continua de los programas y servicios

Para dar respuesta a las iniciativas anteriores se está trabajando intensamente en mejorar los servicios y programas existentes en la actualidad para orientar los mismos a nuestro público objetivo, pymes y personas emprendedoras de alto potencial de crecimiento.

i) Vigilancia competitiva

Este año 2019 se ha continuado trabajando en el desarrollo de un sistema de vigilancia competitiva sectorial que permita mejorar el conocimiento de los aspectos clave de cada uno de los sectores, mejorar la interlocución con los clientes de cada grupo de mercado y tener acceso a las principales novedades de cada uno de los sectores económicos a los que BEAZ, S.A.U. dirige su actividad.

Durante el año 2020 se espera poner en marcha un sistema de vigilancia que analice aquellas regiones del mundo más innovadoras y nos informe de las actuaciones específicas que están desarrollando.



Beaz, S.A.U

j) Zabalkundea

Ahal den enpresa kopuru handienera eta, oro har, gizartearengana heltzeko, Sozietatearen jardueren zabalkunde-lana egiten da zenbait bidetatik:

- Argitalpenak
- Online agerpena (Web eta gizarte sareak)

BEAZ, S.A.U.k zenbait argitalpen baliatu ditu jakintza eskaintzeko eta berrikuntza bultzatzeko, sustatzaileei zein abian dauden enpresei begira.

2020an lan honekin jarraitzeko asmoa dugu, Beaz Bizkaiko berrikuntza eta ekintzaitza ekosistemako muinaren muinean indartzen laguntzeko.

II. Jarduketa-eremuak

a) Enpresa-proiektu berritzaile berriak sortu eta finkatzea.

Hobetzeko ohar daitezen gaiak inoiz alde batera utzi gabe, ekintzaileekin eta enpresa berritzaile sortu berrieekin lanean jarraituko dugu bi jarduketa-mota garatzen:

- Enpresa proiektuak garatzeko eta enpresa berritzaileak sortzeko programa.

Ekonomi eta Lurralde Garapena Sustatzeko Sailak zenbait urtetarako abian jarri duen Plan honen helburua Bizkaiko Lurralde Historikoan enpresen sorkuntza eta enpresa proiektu berritzaileen garapena bultzatzea da.

j) Difusión

Con el fin de llegar al mayor número posible de empresas y a la sociedad en general, se realiza una labor de difusión de la actividad de la Sociedad a través de varios medios:

- Publicaciones
- Presencia online (Web y Redes sociales)

BEAZ, S.A.U., se ha valido de distintas publicaciones para acercar conocimiento e impulsar la innovación, tanto a personas promotoras como a empresas en marcha.

En 2020, se pretende continuar esta labor, y de esta manera ayudar a reforzar a Beaz como el núcleo del ecosistema innovador y de emprendimiento de Bizkaia.

II. Áreas de Actuación

a) Creación y consolidación de nuevos proyectos empresariales innovadores.

Sin perder de vista aquellos aspectos de mejora que se detecten, se va a continuar trabajando con personas emprendedoras y empresas innovadoras de nueva creación, desarrollando dos tipos de actuación:

- Programa de desarrollo de proyectos empresariales y de creación de empresas innovadoras.

Este plan, de carácter plurianual, lanzado por el Departamento de Promoción Económica y Territorial, tiene como objetivo impulsar la creación de empresas y el desarrollo de proyectos empresariales innovadores en el Territorio Histórico de Bizkaia.



Beaz, S.A.U

Sailarekin lankidetzaz zuzena izanik, plan horietan sartzen diren proiektuen sentsibilizazioa, izapidetzea eta tutoretza babestuko dituzte sozietateko teknikariek. Gai honetan esperientzia zabala daukagu, izan ere urtero 160 proiektu inguru aztertzen ditugu eta 100 proiektu ingururen segimendua egiten dugu. 2020. urtean antzeko kopurua izatea espero dugu.

- Ekintzaileentzako orientabidea

Proiektuen bideragarritasunaz eta ezarpenerako eta proiektuak abian jartzeko orientabide estrategiko zerbitzu sistema bat beraien eskura jarriko da.

Gainera, jarduera honek Bizkaiko Lurralde Historikoaren garapen homogeneoa bultzatuko du, bertoko eskualdeetan sor daitezkeen ideia berritzaileak arakatzen ahaleginduz.

Helburu horiek lortzeko, horrelako proiektuen tutorizazioan esperientzia zabala duen pertsona taldea dago.

b) Enpresen hazkundea

2020. urtean Ekonomia Sustatzeko Sailak zenbait urtetako iraupenaz abian jarri dituen sei plani laguntza ematen eta segimendua egiten jarraituko da:

- Berrikuntza eta inbertsio aurreratua Sustatzeko plana
- Nazioarteratze programa
- 3I egitaraua (Berrikuntza, Nazioarteratze eta Inbertsiorako laguntza orokorra)
- Bizkaia Sortzailea programa
- Artisautza Sustatzeko programa
- Gizarte Berrikuntza Enpresa edo Erakunde Berrien programa

En directa colaboración con el Departamento, el personal técnico de la Sociedad apoyará la sensibilización, tramitación y tutorización de los proyectos encuadrados en dichos Planes, materia en la que se dispone de una dilatada experiencia en la valoración de aproximadamente 160 proyectos anuales y el seguimiento de unos 100 proyectos. Para el año 2020 se espera mantener unas cifras similares.

- Orientación a personas emprendedoras

Se pondrá a su disposición un sistema de servicios de orientación estratégica sobre la viabilidad, apoyo en la implantación y puesta en marcha de los proyectos.

Esta acción procurará, además, un desarrollo homogéneo del Territorio Histórico de Bizkaia, buscando rastrear todas aquellas ideas innovadoras que se puedan generar en las diferentes zonas del mismo.

Para la consecución de estos fines se dispone de un equipo de personas con amplia experiencia en la tutorización de este tipo de proyectos.

b) Crecimiento empresarial

A lo largo del año 2020 se va a continuar con el apoyo en la valoración y el seguimiento de seis planes de carácter plurianual lanzados desde el Departamento de Promoción Económica:

- Plan de Promoción de la innovación y la inversión avanzada
- Programa de Internacionalización
- Programa 3I (Apoyo integral a la Innovación, Internacionalización e Inversión)
- Programa Bizkaia Creativa
- Programa de Promoción de la Artesanía
- Programa de Nuevas empresas o entidades de innovación social



Beaz, S.A.U

Guzti horien helburua Bizkaiko enpresen sail desberdinetan lehiakortasuna eta berrikuntza bultzatzea da. Azken hori, gainera, Bizkaiko Foru Aldundiaren Gizarte Ekintza Sailaren laguntzarekin egiten da.

Sozietateko langile teknikoen lana ekimen bakoitzera aurkeztutako proiektuak balioestea eta ostean hautatuak izateko baldintzak betetzen dituztenak eta beraz, onuradun izatera pasatzen direnak, onestea da.

Proiektuak onartu eta gero lan-taldeak (Saileko pertsonal teknikoarekin elkarlanean) aldizkako bisitak egingo ditu enpresetara eta haien proiektu bakoitzaren bilakaeraz eta beharrezko interesatuko da, abian dauden zerbitzuekin balioa eskaintzeko, zerbitzu berriak garatu-beharra dagoela edo badauden diru-laguntza programetan egin litezkeen hobekuntzak zein diren jakiteko.

Bizkaiko ETEekin dugun elkarreraginean, horiekin lankidetzan arituko gara, beren lehiakortasuna bultzatuko duen etapa-ibilbide egokia ezarri ahal izateko.

c) Laguntza zerbitzuak

2019an enpresa eta pertsona ekintzaileentzat zenbait zerbitzu prestatzen eta finkatzen lan egin dugu, haien lehiakortasuna eta hazkundea sustatzeko.

- Mentoring: Enpresetako mentoreek osatutako sare bat da, beren jarduera-eremuetako hainbat profesional esanguratsuk osatua. Pertsona aholkulari hauek beren esperientzia, jakintza eta harremanak lehen fakturazioen mugarria bete duten enpresa sortuberrien esku jartzen dituzte, enpresa horien proiektuak merkatura arinago heldu daitezen lortu ahal izateko. 2019. urtean banakako mentoring zerbitzua taldekako mentoringarekin osatu da.
- Nazioarteko nodoetan enpreak biziartzea:

Todos ellos tienen como objetivo impulsar la competitividad y la innovación en las diferentes áreas de las empresas de Bizkaia, si bien este último se desarrolla bajo la cobertura, además, del Departamento de Acción Social de la Diputación Foral de Bizkaia.

El papel del personal técnico de la Sociedad comienza con la valoración de los proyectos presentados a cada una de las iniciativas y la consecuente aprobación de aquellos que superan los criterios de selección y acceden a la condición de beneficiario.

A partir de la estimación de los proyectos, el equipo de trabajo (en colaboración con personal técnico del Departamento) realizará visitas periódicas a las empresas, interesándose por la evolución y necesidades de cada una de las empresas y sus respectivos proyectos, para aportar valor con los servicios de apoyo que ya están en marcha o detectar nuevas necesidades de desarrollo de servicios o mejoras en los programas de ayuda existentes.

En nuestra interacción con las pymes de Bizkaia, se colaborará con las mismas de forma que puedan establecer un adecuado itinerario de etapas a seguir que impulsen su competitividad.

c) Servicios de apoyo

A lo largo de 2019, se ha trabajado en la consolidación de una serie de servicios para empresas y personas emprendedoras con el fin de promover su competitividad y crecimiento.

- Mentoring: Es una red de personas mentoras empresariales compuesta por profesionales de relevancia en sus ámbitos de actuación. Estas personas mentoras ponen su experiencia, conocimientos y contactos a disposición de las empresas de reciente creación que ya han cumplido el hito de sus primeras facturaciones, con el objetivo de acelerar la llegada al mercado de los proyectos empresariales. Este año 2019 se ha completado con el servicio de mentoring individual con el mentoring grupal.
- Aceleración en nodos internacionales: Es un



Beaz, S.A.U

Zerbitzu honek enpresa sortu berriei aukera ematen die denboraldi jakin batean Bostongo mentore, antolakunde inbertsiogile eta ekintzaitza-ekosistemako gainerako eragileekin elkarrekiteko, Masschallenge edo Cambridge Innovation Center erakunde bidez, edo Sosaren bitartez Tel Aviv bezalako beste ekosistema berritzaile baten kasurako.

- Hazteko aukera handia daukaten enpresak bizkortzea: ekimena honetan datza, sei hilabetez bizkortzea, aholkulari espezializatuen laguntzarekin, enpresek dauzkaten nazioartegogoko proiektuak, horrek enpresen beraien tamainan jauzi kualitatibo garrantzitsua egitea suposatzen duenean.
- Barne ekintzaitza: Eusko Jaurlaritzarekin elkarlanean burutzen den programa honetan negozio-ideia berritzaileak abian jartzeko prestakuntza, zabalkunde eta laguntza pertsonalizatua eskaintzeko ekintzak daude.
- Diru-laguntza mapa: Zerbitzu honen bidez enpresei aholkularitza eta orientabidea ematen diegu beste erakunde publiko/pribaturen finantzio publikoa eskuratu ahal dezaten: CDTI, ENISA, ICEX, SPRI, SEED CAPITAL...
- Prestaekin: Enpresak sortzeko diru-laguntza jaso duten ekintzaileei gaikuntza ematean datza, ohartu diren prestatze-beharrizanak estaltzen saiatzeko, esate baterako marketin digitala, enpresen balioespena, proiektuaren pitchinga edo markaren irudia.

servicio que ofrece a las empresas de reciente constitución la posibilidad de interactuar durante un periodo de tiempo determinado con las personas mentoras, organizaciones inversoras y demás agentes del ecosistema de emprendimiento de Boston, a través de Masschallenge o de del Cambridge Innovation Center o en el caso de otro ecosistema innovador como Tel Aviv a través de Sosa.

- Aceleración de empresas con potencial de crecimiento: La iniciativa consiste en acelerar durante seis meses con personal asesor especializado aquellos proyectos con vocación internacional que tenga una empresa y le suponga un salto cuantitativo importante en la dimensión de la propia empresa.
- Intraemprendimiento: En colaboración con el Gobierno Vasco es un programa de actividades formativas, difusión y acompañamiento personalizado para la puesta en marcha de nuevas ideas de negocio innovadoras.
- Mapa de ayudas: Es un servicio en el que tratamos de asesorar y orientar a la empresa para el acceso a la financiación pública de otros organismos público/privados como CDTI, ENISA, ICEX, SPRI, SEED CAPITAL...
- Prestaekin: Consiste en la capacitación de las personas emprendedoras a las que se les ha concedido una subvención para la creación de empresas y que trata de cubrir las necesidades de capacitación detectadas como el marketing digital, valoración de empresas, pitching del proyecto o imagen de marca.



Beaz, S.A.U

- Open innovation: Enpresa eragile edo erreferente batek erronka bat jartzen du eta enpresa sortu berriak erantzuna ematen ahalegintzen dira, banaka nahiz elkarlanean, merkatura heltzea bizkortuko dien lehen bezeroa lortu ahal izateko. Aipaturiko erronken ebazpena lortzeko gaur egun ondoko plataformetan ari gara lanean: BIND 4.0., BIZKAIA OPEN FUTURE eta BiOK. Azken hau, BEAZ S.A.U. l garatutako plataforma da.
- EEN Sarea. BEAZ, S.A.U. Enterprise Europe Network-eko (60 herrialde baino gehiagoko 600 antolakundetik gora) euskal nodoko kidea da, enpresen nazioarteratzea eta lankidetzaz bultzatzeko. Gure zerbitzuen artean teknologia edota merkataritza bazkideak bilatzea, Europako diru-laguntza programak eskuratzeari buruzko informazioa ematea eta lege eta finantziaizko gaitan aholkularitza ematea daude.
- PAE. 2013. urtetik BEAZ, S.A.U PAE Sarean dago (Ekintzaileari Arreta emateko Guneak). Helburua ekintzaileei informazio eta aholkularitza zerbitzu presentzialak eskaintzea da, beren enpresa ekimenak definitzeko eta izapidetze telematikoa egin dezaten, eta baita Erantzukizun Mugatuko Sozietatearen lehen urteetan ere.
- Open innovation: Consiste en que una empresa tractors o referente ponga un reto y que empresas de reciente constitución traten de dar una respuesta al mismo, bien individualmente o en cooperación, con el objetivo de lograr un primer cliente que les va a acelerar su llegada al mercado. Las plataformas a través de las cuales se está operando en la resolución de dichos retos son en la actualidad: BIND 4.0, BIZKAIA OPEN FUTURE, y BiOK. Esta última es una plataforma propia desarrollada por BEAZ S.A.U.
- RED EEN. BEAZ, S.A.U. es miembro del Nodo vasco de la Enterprise Europe Network (con más de 600 organizaciones de más de 60 países) para apoyar la internacionalización y la cooperación empresarial de las empresas. Entre nuestros servicios está la búsqueda e identificación de socios tecnológicos y/o comerciales, la información sobre el acceso a los programas de ayuda europeos, o la asesoría en temas legales y de financiación.
- PAE, Desde el año 2013, BEAZ, S.A.U., pertenece a la red de PAE (Puntos de Atención al Emprendedor), con la misión de prestar servicios presenciales de información y asesoramiento a las personas emprendedoras en la definición y tramitación telemática de sus iniciativas empresariales, así como durante los primeros años de actividad de la Sociedad de Responsabilidad Limitada.

2020an zerbitzuok eskaintzen jarraituko dugu, 2019an ohartu ditugun hobekuntzak aplikatuz, eta open innovation zerbitzua bultzatzen ahaleginduko gara; halaber, rol aktiboagoa hartuko dugu ETE eta ekintzaileei finantzaketa eskuratzen laguntza emateko

Bestalde, parte hartzen duten enpresek jarduera ekonomiko eta enpleguari dagokionez lortutako emaitzak aztertzen jarraituko dugu, etorkizunean gure enpresa-sarean jarduera ekonomikoaren inpaktu handiena lortzen duten zerbitzuak zein diren jakiteko.

Durante el año 2020 se va a continuar ofreciendo estos servicios, aplicando las mejoras detectadas este año 2019, y se va a tratar de potenciar el servicio de open innovation, así como jugar un rol más activo en facilitar el acceso a la financiación de las pymes y personas emprendedoras.

Por otro lado, se va a continuar analizando los resultados conseguidos por las empresas participantes en términos de actividad económica y empleo, para en el futuro saber cuáles son los servicios que generan un mayor impacto de actividad económica en nuestro tejido empresarial.



Beaz, S.A.U

d) Inkubazioa

BEAZ, S.A.U.k 2019. urtean lanean jarraitu du proiektu berritzaileak inkubatzeko zenbait guneren elkar-kudeaketan:

- Coworking gunea: BEAZen instalazioetan kokatuta dagoen Design Kabi, negozioa zehazteko eta bideragarritasuna aztertzeo fasean dauden enpresa proiektuetarako coworking gunea da. Bertan networkinga bultzatzen da, BEAZen lantalde teknikoarengana heltzeko sarbide zuzena dago eta bertako proiektuak heatzen dira.
- Inkubatzeko unibertsitate-guneak: ZITEK UPV-EHU eta Deustokabi haztegien helburua unibertsitate komunitatearen barruan ekintzailetza-kultura bultzatzea eta teknologia oinarriko enpresa berritzaileak sortzea da. 2020an lanean jarraituko dugu teknologiaren transferentzia prozesuak bizkortzen.
- Inkubatzeko gune espezializatuak: BIC Bizkaia eta KBI digital
 - o BBF Fintech, fintech eta insurtech proiektuetan espezializatuta dagoen haztegia da, Bilboko Udalak eta Bizkaiko Foru Aldundiak batera bultzatua eta Bilbao Ekintzak eta Beazek elkarrekin kudeatua.
 - o BIC Bizkaia haztegia Bizkaiko Zientzia eta Teknologia Parkean dago kokatuta eta espezializatuta dago teknologia bio-mikro-nanoetan, manufaktura aurreratuan eta teknologia garbietan. Eusko jaurlaritzak eta Bizkaiko Foru Aldundiak sustatzen dute eta Beazek kudeatzen du

d) Incubación

BEAZ, S.A.U. durante este año 2019 ha continuado trabajando en la cogestión de diversos espacios de incubación de proyectos innovadores:

- Espacio de Coworking: El Design Kabi ubicada en las propias instalaciones de BEAZ, es un espacio de coworking para proyectos empresariales en fase de concreción de negocio y análisis de la viabilidad, donde se prioriza el networking, el acceso directo al equipo técnico de BEAZ y la difusión de los proyectos ubicados.
- Espacios universitarios de incubación: ZITEK UPV-EHU y Deustokabi, tienen como objetivo fomentar la cultura emprendedora y la creación de empresas innovadoras de base tecnológica entre la comunidad universitaria. Durante el 2020 se va a continuar trabajando en la aceleración de los procesos de transferencia tecnológica.
- Espacios especializados de incubación: BIC Bizkaia y KBI digital
 - o BBF Fintech es una incubadora especializada en proyectos fintech e insurtech impulsada por el Ayuntamiento de Bilbao y la Diputación Foral de Bizkaia, y gestionada, conjuntamente, por Bilbao Ekintza y Beaz.
 - o BIC Bizkaia es una incubadora ubicada en el Parque Científico y Tecnológico de Bizkaia, especializada en tecnologías bio-micro-nano, manufactura avanzada y tecnologías limpias, promovida por el Gobierno Vasco y la Diputación Foral de Bizkaia y gestionada por Beaz.



Beaz, S.A.U

- KBI Digital ekintzailera digitaleko proiektuen inkubagailu aurreratu bat da, Bilboko Udalak eta Bizkaiko Foru Aldundiak batera bultzatua eta Bilbao Ekintzak eta Beazek elkarrekin kudeatua.

2019. urtean inkubatutako proiektu bakoitzaren banakako segimenduarekin jarraitu da, bizkortzeko beharrezkoak diren gakoak zein diren jakiteko, eta berrikuntza irekia sustatu da enpresa eragileekin. 2020. urtean inkubatutako proiektuen bizkortze-bideak indartzen ahaleginduko gara.

e) I+G+b-ren ziozko zerga kenkariak eta berrikuntza funtsa

2019an Bizkaiko Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza Sailak eta BEAZ, S.A.U.-k Hitzarmen berria sinatu dute eta horren barruan agertzen denez, berrikuntza teknologikorako txosten teknikoak egiteaz gain, Sozietateen gaineko Zergaren 64 BIS artikuluan jasotzen den finantzatzaileria bilatzen ari diren I+G+b proiektuetarako kalifikazioko txosten teknikoak egin ditu BEAZek, eta hirugarren bide bat ere badago, berrikuntza bultzatzeko Europako funtsak finantzatzeko kalifikazioko txosten teknikoak egiteari dagokiona.

BEAZ, S.A.U. berrikuntza funtsara sarbidea izateko txostenak egiten hasi da, tamainako ahalegina eginez erabakia hartzeko epea bost lanegunetik gorakoa izan ez dadin.

2020. urtean hiru txosten-mota hauek egiten jarraituko dugu.

- KBI Digital es una incubadora avanzada de proyectos de emprendimiento digital impulsada por el Ayuntamiento de Bilbao y la Diputación Foral de Bizkaia y gestionada, conjuntamente, por Bilbao Ekintza y Beaz.

A lo largo de este año 2019 se ha continuado con el seguimiento individual de cada proyecto incubado con el objetivo de identificar las claves necesarias para la aceleración del mismo y se ha fomentado la innovación abierta con empresas tractoras. Para el año 2020 se va a tratar de fortalecer las vías de aceleración de los proyectos incubados.

e) Deducciones fiscales por I+D+i y Fondo de innovación.

Este año 2019 se ha firmado un nuevo Convenio con el Departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Bizkaia, BEAZ, S.A.U. que recoge, además de la emisión informes técnicos para la calificación a efectos fiscales de la innovación tecnológica, también incluye la emisión de informes técnicos de calificación para proyectos de I+D+i que estén buscando financiador recogido en el artículo 64 BIS del Impuesto de Sociedades, y una tercera vía que es la emisión de informes técnicos de calificación para la financiación de proyectos con fondos europeos para el impulso de la innovación.

BEAZ, S.A.U. ha comenzado también con la emisión de los informes para el acceso al fondo de innovación, haciendo un esfuerzo importante en que el plazo de resolución no exceda de los cinco días laborables.

Durante el año 2020 se va a continuar emitiendo estos tres tipos de informes.



Beaz, S.A.U

f) Sormen-industriak eta Lurraldearen zabalkundea

2012. urtetik laguntza eman zaio Ekonomia Garapena Sustatzeko Sailari gure Lurraldeko sormen-industriak bultzatzeko zereginetan, Bizkaia arlo honetan erreferentea izan dadin.

BEAZ, S.A.U. ren zeregin nagusia BiDC-ren (Bilbao – Bizkaia Design Council) idazkaritza kudeatzea da, Lurraldeko eragileek arlo honetan egiten dituzten ekintzak koordinatzeko eta sektoreetan lan egiten duten enpresa eta pertsonak biltzeko.

2020an Industria hauek bultzatzen jarraituko dugu, sektore osoa sustatu dezaketen proiektuengan interes berezia jarritz, ahal bada nazioarteko izaera dutenak hobetsiko direlarik.

III. Inbertsioen programa

2020an ez dago inbertsio berririk egiteko aurreikuspenik, ez bada, beharrezkoa izango balitz, ekipamenduren bat ordezteko.

Egoera hori gertatuz gero, kontu-sail hori baliabide propioekin finantzaturik egongo litzateke.

f) Industrias creativas y proyección del Territorio

Desde 2012, se ha apoyado al Departamento de Promoción Económica en la labor de impulso de las industrias creativas en nuestro Territorio, con el fin de posicionar Bizkaia como referente en este campo.

La labor de BEAZ, S.A.U., se centra en la secretaría del BiDC (Bilbao – Bizkaia Design Council), que trata de coordinar las acciones de los diferentes agentes del Territorio en este campo y aglutinar a las empresas y personas que trabajan en estos sectores.

En 2020 se continuará con esta labor de promoción de estas industrias, con especial interés en aquellos proyectos que puedan traccionar al sector en su conjunto, preferiblemente de carácter internacional.

III. Programa de inversiones

No hay previsión de acometer nuevas inversiones en el año 2020, más allá de la reposición de algún equipamiento, en el caso de que resultara necesario.

De darse la mencionada situación, dicha partida estaría financiada con recursos propios.

Merkataritzako Foru Sozietateak
BEAZ, A.B.
Sociedades Mercantiles Forales
BEAZ, S.A.

2020ko kapitalaren aurrekontua
Presupuesto de Capital 2020

Inbertsioak / Inversiones	Zenbatekoa Importe	Finantzaketa / Financiación	Zenbatekoa Importe
Ekitaldi doituako emaitza negatiboa Resultado negativo del ejercicio ajustado	3.600.000	Ekitaldi doituako emaitza positiboa Resultado positivo del ejercicio ajustado	
Ibilgetu ukiezinen eskuraketak Adquisiciones inmovilizado intangible		Akziodunen ekarpenak Aportaciones de los accionistas	3.600.000
		F.A.P.H.S.en akziodunak Accionistas S.P.F.	3.600.000
Ibilgetu materialaren eskuraketak Adquisiciones inmovilizado material		F.A.P.H.S.etik kanpoko akziodunak Accionistas fuera S.P.F.	
Higiezineta inbertsioen eskuraketak Adquisición de inversiones inmobiliarias		Kapital dirulaguntzak Subvenciones de capital	
Finantza-ibilgetuaren eskuraketak Adquisiciones inmovilizado financiero		F.A.P.H.S.diren erakundeak Entidades S.P.F.	
Akzio propioen eskuraketa Adquisición acciones propias		F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	
Kapital txiki penak Reducciones de capital		Epe luzerako zorrak Deudas a largo plazo	
Dibidenduak (emaitzak ezartzea) Dividendos (aplicación de resultados)		F.A.P.H.S.diren erakundeak Entidades S.P.F.	
E/I zorrak epe laburrean kitatzea edo intsuldatzea		F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	
Cancelación o traspaso a c/p de deudas a L/p		Ibilgetuaren besterenganaketa Enajenación de inmovilizado	
Epe luzeko hornikuntzen aplikazioa Aplicación de provisiones a largo plazo		Finantza-ibilgetuak epe laburrean kitatzea edo intsuldatzea	
		Cancelación o traspaso a c/n de inmovilizaciones financieras	
		Epe luzeko hornikuntzak Provisiones a largo plazo	
Aktibo arruntaren gehikuntza Aumento de activo corriente		Aktibo arruntaren murrizketa Disminución de activo corriente	50.829
Pasibo arruntaren murrizketa Disminución de pasivo corriente	50.829	Pasibo arruntaren gehikuntza Aumento de pasivo corriente	
Guztira		Guztira	
Total	3.650.829	Total	3.650.829

2020ko ustiapen aurrekontua
Presupuesto de Explotación 2020

Zuzkidurak / Dotaciones	Zenbatekoa Importe	Baliabideak / Recursos	Zenbatekoa Importe
Izakinen txiki penak Reducción de existencias		Negozioen kopuruaren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	111.000
Hornidurak Aprovisionamientos	1.000	Izakinen igoera Aumento de existencias	
Langileri gastuak Gastos de personal	3.053.927	Enpresak bere aktiborako egin dituen lanak Trabajos realizados por la empresa para su activo	
Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	79.402	Ustiapenagatiko dirulaguntzak Subvenciones de explotación	2.419.600
Ibilgetuaren narriadura eta emaitzak Deterioro y resultado del inmovilizado		F.A.P.H.S. diren erakundeak Entidades S.P.F.	2.107.900
Ustiapenagatiko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	3.075.673	F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	311.700
Kanpo zerbitzuak Servicios exteriores	3.075.673	Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	
Bestelako gastuak Otros gastos		Finantza sarrerak Ingresos financieros	
Finantza gastuak Gastos financieros		Kapital diru-laguntzen egozpena Imputación de subvenciones de capital	7.600
Zergak Impuestos		Hornikuntzen gairikina Exceso de provisiones	
		Ibilgetuaren narriadura eta emaitzen berrikuspina Reversión del deterioro y resultado del inmovilizado	
Ekitaldiko emaitzak (mozkinak) Resultados del ejercicio (beneficios)		Ekitaldiko emaitzak (galerak) Resultados del ejercicio (pérdidas)	3.671.802
Guztira		Guztira	
Total	6.210.002	Total	6.210.002

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Egoera Balantzea
Balance de Situación

MERKATARITZAKO FORU SOZIJETATEA / SOCIEDAD MERCANTIL FORAL

Beaz, AB / Beaz, SA

Aktiboa / Activo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
A) Aktibo ez zirkulatzailea Activo no corriente	166.308	245.710
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado Intangible</i>	258	431
II. Ibilgetu materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	91.375	170.604
III. Inbertsioak higiezinetan <i>Inversiones inmobiliarias</i>		
IV. Inbertsioak taldeko enpresetan eta epe luzera elkarturikoetan <i>Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	58.647	58.647
V. Epe luzerako inbertsio finantzarioak <i>Inversiones financieras a Largo plazo</i>	16.028	16.028
VI. Zerga geroratuaren araberako aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>		
B) Aktibo zirkulatzailea Activo corriente	8.794.480	8.845.309
I. Salmentarako mantendutako aktibo ez zirkulatzaileak <i>Activos no corrientes mantenidos para la venta</i>		
II. Izakinak <i>Existencias</i>		
III. Merkataritzako zordunak eta kobratzeko beste kontu batzuk <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	540.000	545.000
1. Salmenta eta zerbitzugintzengatiko bezeroak <i>Cientes por ventas y prestaciones de servicios</i>		
2. Akziodunak (bazkideak) eskatutako ordainketen arabera <i>Accionistas(socios) por desembolsos exigidos</i>		
3. Bestelako zordunak <i>Otros deudores</i>	540.000	545.000
IV. Inbertsioak taldeko enpresetan eta epe laburrerako elkarturikoetan <i>Inversiones en empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>		
V. Epe laburrerako inbertsio finantzarioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>		
VI. Epe laburrerako periodokatzak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>		
VII. Eskudirua eta beste aktibo likido baliokide batzuk <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	8.254.480	8.300.309
AKTIBOA GUZTIRA / TOTAL ACTIVO (A+ B)	8.960.788	9.091.019

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Egoera Balantzea
Balance de Situación

MERKATARITZAKO FORU SOZIJETATEA / SOCIEDAD MERCANTIL FORAL

Beaz, AB / Beaz, SA

Ondare Garbia eta Pasiboa /Patrimonio Neto y Pasivo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
A) Ondare Garbia		
Patrimonio Neto	1.352.788	1.432.190
A-1) Fondo propioak		
Fondos propios	1.286.563	1.358.365
I. kapitala		
Capital	1.920.600	1.920.600
1. Eskrituratutako kapitala		
Capital escriturado	1.920.600	1.920.600
2. (Exijitzen ez den kapitala)		
(Capital no exigido)		
II. Jaulkipen prima		
Prima de emisión		
III. Erreserbak		
Reservas	575	575
IV. (Berezko akzioak eta partaidetzak ondarean)		
(Acciones y participaciones en patrimonio propio)		
V. Aurreko ekitaldien emaitzak		
Resultados de ejercicios anteriores	(562.810)	(401.324)
VI. Bazkideen beste ekarpen batzuk		
Otras aportaciones de socios	3.600.000	3.600.000
VII. Ekitaldiko emaitza		
Resultado del ejercicio	(3.671.802)	(3.761.486)
VIII. (Konturako dibidendua)		
(Dividendo a cuenta)		
IX. Ondare garbiko beste baliabide batzuk		
Otros instrumentos de patrimonio neto		
A-2) Egokitzapenak balio aldaketaren arabera		
Ajustes por cambios de valor.		
A-3) Diru-laguntzak, dohaintzak eta jasotako legatuak		
Subvenciones, donaciones y legados recibidos	66.225	73.825
1. Bizkaiko Foru Aldundiarenak		
De la Diputación Foral de Bizkaia	16.197	23.797
2. Beste batzuenak		
De otros	50.028	50.028

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Egoera Balantzea
Balance de Situación

MERKATARITZAKO FORU SOZIJETATEA / SOCIEDAD MERCANTIL FORAL

Beaz, AB / Beaz, SA

Ondare Garbia eta Pasiboa /Patrimonio Neto y Pasivo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
B) Pasibo ez zirkulatzailea/ Pasivo No Corriente		
I. Epe luzerako hornidurak Provisiones a largo plazo		
II. Zorrak epe luzera Deudas a largo plazo		
1. Zorrak kreditu entitateekin Deudas con entidades de crédito		
2. Hartzekodunak finantza errentamenduaren arabera Acreedores por arrendamiento financiero		
3. Epe luzerako beste zor batzuk Otras deudas a largo plazo		
III. Taldeko enpresa edo enpresa elkartuekiko zorrak epe luzera Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo		
IV. Pasiboak geroratutako zergaren arabera Pasivos por impuesto diferido		
V. Epe luzerako periodokatzeak Periodificaciones a largo plazo		
C) Pasibo zirkulatzailea/ Pasivo Corriente	7.608.000	7.658.829
I. Salmentarako mantendutako aktibo ez zirkulatz. uztartuta. Pasiboak Pasivos vinculados con activos no corrientes mantenidos p/ la venta		
II. Epe laburrerako hornidurak Provisiones a corto plazo		
III. Zorrak epe laburrera Deudas a corto plazo	7.150.000	7.200.000
1. Zorrak kreditu entitateekin Deudas con entidades de crédito		
2. Hartzekodunak finantza errentamenduaren arabera Acreedores por arrendamiento financiero		
3. Epe laburrerako beste zor batzuk Otras deudas a corto plazo	7.150.000	7.200.000
IV. Taldeko enpresa edo enpresa elkartuekiko epe laburreko zorrak Deudas con sociedades del grupo y asociadas a corto plazo		
V. Merkataritzako hartzekodunak eta ordaintzeko beste kontu batzuk Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar.	458.000	458.829
1. Hornitzaileak Proveedores		
2. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	458.000	458.829
VI. Periodokatzeak epe laburrera Periodificaciones a corto plazo		
GUZTIRA ONDARE GARBIA ETA PASIBOA (A+B+C)	8.960.788	9.091.019
TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	8.960.788	9.091.019

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORALGalera eta Irabazien Kontua
Cuenta de Pérdidas y Ganancias

MERKATARITZAKO FORU SOZIETATEA / SOCIEDAD MERCANTIL FORAL

Beaz, A.B. / Beaz, S.A.

	AURREK. PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
A) JARRIAKO ERAGIKETAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozioen kopuruaren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	111.000	111.546
2. Amaitutako produktuen eta fabrikatze bidean dauden izakin aldaketak <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		
3. Enpresak bere aktiborako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para su activo</i>		
4. Hornidurak <i>Aprovisionamientos</i>	(1.000)	(5.125)
5. Ustiapenagatiko bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	2.419.600	1.484.117
6. Langileri gastuak <i>Gastos de personal</i>	(3.053.927)	(2.904.085)
7. Ustiapenagatiko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	(3.075.673)	(2.301.825)
8. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>	(79.402)	(169.086)
9. Ibilgetu ez finantzarioaren eta beste batzuen diru-laguntzak egozteak <i>Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras</i>	7.600	7.600
10. Horniduren gairidurak <i>Excesos de provisiones</i>		
11. Hondatzea eta emaitzak ibilgetu besterentzeen ondotik <i>Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado</i>		
12. Negozio-konbinazioen diferentzia negatiboa <i>Diferencia negativa de combinaciones de negocio</i>		
13. Bestelako emaitzak <i>Otros resultados</i>		15.448
A.1) USTIAPENAREN EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13)	(3.671.802)	(3.761.410)
14. Sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		
15. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>		
16. Arrazoizko balioa aldatzea baliabide finantzarioetan <i>Variación de valor razonable en instrumentos financieros</i>		
17. Aldaketa aldeak <i>Diferencias de cambio</i>		(76)
18. Hondatzea eta emaitzak baliabide finantzarioak besterentzeagatik <i>Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros</i>		
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (14+15+16+17+18) RESULTADO FINANCIERO (14+15+16+17+18)		(76)
A.3) EMAITZA ZERGAK BAINO LEHEN (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(3.671.802)	(3.761.486)
19. Zergak mozkinen gainean <i>Impuestos sobre beneficios</i>		
A.4) EKITALDIKO EMAITZA JARRIAKAKO ERAGIK. ERATORRITA (A.3+19) RTDO. DEL EJ. PROCEDENTE DE OPERAC. CONTINUADAS (A.3+19)	(3.671.802)	(3.761.486)
B) ERAGIKETA ETENAK OPERACIONES INTERRUMPIDAS		
20. Ekitaldiko emaitza zergas garbia, dauden eragiketa etenetatik eratorrita <i>Resultado del ejerc. procedente de operac.interrumpidas neto de impuestos</i>		
A.5) EKITALDIKO EMAITZA (A.4+20) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.4+20)	(3.671.802)	(3.761.486)

Aldaketen egoera osoa ondare garbian
Estado total de cambios en el patrimonio neto

Merkataritzako foru sozietatea:

Beaz, A.B.

Sociedad Mercantil Foral:

Beaz, S.A.

	Kapitala Capital		Jaukipen saria Prima de emisión	Erreserbak Reservas	(Ondare propioako akzioak eta partaidetzak) (Acciones y participaciones en patrimonio propias)	Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	Bazkideen beste ekarpen batzuk Otras aportaciones de socios	Ekitaldiko emaitza Resultado del ejercicio	(Konturako dibidendua) (Dividendo a cuenta)	Ondare garbiko beste bitarteko batzuk Otros instrumentos de patrimonio neto	Balio aldaketengatiko dokuntzak Ajustes por cambios de valor	Jaso diren diru- laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones donaciones y legados recibidos	GUZTIRA TOTAL
	Eskrutatua Escruturado	Ez eskatua No exigido											
A. SALDOA, 2018 URTEKO AMAIERA SALDO, FINAL DEL AÑO 2018	1.920.600			575		(237.350)	3.498.197	(3.662.172)				81.425	1.601.276
I Irizpide aldatetengatiko doikuntzak 2018 eta aurrekoak Ajustes por cambios de criterio 2018 y anteriores													
II Akatsengatiko doikuntzak 2018 eta aurrekoak Ajustes por errores 2018 y anteriores													
B. SALDO DOITUA 2019 URTEAREN HASIERA SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2019	1.920.600			575		(237.350)	3.498.197	(3.662.172)				81.425	1.601.276
I Guztira sarrera eta gastu aintzatetsiak Total ingresos y gastos reconocidos								(3.761.486)					(3.761.486)
II Bazkide edo jabeekin egin diren eragiketak Operaciones con socios o propietarios							3.600.000					(7.600)	3.592.400
1 Kapital gehikuntzak Aumentos de capital													
2 (-) Kapital murrizketak (-) Reducciones de capital													
3 Finantza pasiboak ondare garbi bihurtzea (obligazioak bihurtzea, zorrak parkatzea) Conversión de pasivos financieros en patrimonio neto (conversión obligaciones, condonaciones)													
4 (-) Dibidenduen banaketa (-) Distribución de dividendos													
5 Akzio edo partaidetza propioekin egin diren eragiketak (garbiak) Operaciones con acciones o participaciones propias (netas)													
6 Negozio konbinazio baten emaitzako ondare garbiaren gehikuntza (murrizketa) Incremento (reducción) de patrimonio neto resultante de una combinación de negocios													
7 Bazkide edo jabeekin egin diren beste eragiketak Otras operaciones con socios o propietarios							3.600.000					(7.600)	3.592.400
III Ondare garbiaren beste aldaketa batzuk Otras variaciones del patrimonio neto						(163.975)	(3.498.197)	3.662.172					
C. SALDOA, 2019KO URTEAREN AMAIERAREN AURREIKUSPENA SALDO, FINAL PREVISIONAL DEL AÑO 2019	1.920.600			575		(401.325)	3.600.000	(3.761.486)				73.825	1.432.190
I Irizpide aldatetengatiko doikuntzak 2019 Ajustes por cambios de criterio 2019													
II Akatsengatiko doikuntzak 2019 Ajustes por errores 2019													
D. SALDO DOITUA, 2020 URTEAREN HASIERA SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2020	1.920.600			575		(401.325)	3.600.000	(3.761.486)				73.825	1.432.190
I Guztira sarrera eta gastu aintzatetsiak Total ingresos y gastos reconocidos								(3.671.802)					(3.671.802)
II Bazkide edo jabeekin egin diren eragiketak Operaciones con socios o propietarios							3.600.000					(7.600)	3.592.400
1 Kapital gehikuntzak Aumentos de capital													
2 (-) Kapital murrizketak (-) Reducciones de capital													
3 Finantza pasiboak ondare garbi bihurtzea (obligazioak bihurtzea, zorrak parkatzea) Conversión de pasivos financieros en patrimonio neto (conversión obligaciones, condonaciones)													
4 (-) Dibidenduen banaketa (-) Distribución de dividendos													
5 Akzio edo partaidetza propioekin egin diren eragiketak (garbiak) Operaciones con acciones o participaciones propias (netas)													
6 Negozio konbinazio baten emaitzako ondare garbiaren gehikuntza (murrizketa) Incremento (reducción) de patrimonio neto resultante de una combinación de negocios													
7 Bazkide edo jabeekin egin diren beste eragiketak Otras operaciones con socios o propietarios							3.600.000					(7.600)	3.592.400
III Ondare garbiaren beste aldaketa batzuk Otras variaciones del patrimonio neto						(161.486)	(3.600.000)	3.761.486					
E. SALDOA, AMAIERAKO DOITUA 2020 URTEA SALDO, FINAL AJUSTADO EL AÑO 2020	1.920.600			575		(562.811)	3.600.000	(3.671.802)				66.225	1.352.788

Esku-diruaren fluxuen egoera
Estado de flujos de efectivo

Merkataritzako Foru Sozietateak
BEAZ, A.B.

Sociedades Mercantiles Forales
BEAZ, S.A.

	2020.eko aurrek. Presup. 2020	2019.ko aurrek. Previs. 2019
A) ESKU-DIRUAREN FLUXUAK USTIAPEN JARDUERETAN		
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1 Ekitaldiko emaitzak zergen aurretik		
Resultado del ejercicio antes de impuestos	(3.671.802)	(3.761.486)
2 Emaitzaren dokuntzak		
Ajustes del resultado	71.802	104.742
a) Ibilgetuaren amortizazioa	79.402	169.086
Amortización del inmovilizado		
b) Narriadurengatiko balorazio-zuzenketak		
Correcciones valorativas por deterioro		
c) Hornikuntzen aldaketak		(56.744)
Variación de provisiones		
d) Diru-laguntzen egozpena	(7.600)	(7.600)
Imputación de subvenciones		
e) Ibilgetuaren baxa eta besterentzeengatik emaitzak		
Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado		
f) Finantza bitartekoen baxa eta besterentzeengatik emaitzak		
Resultados por bajas y enajenaciones de instrumentos financieros		
g) Finantza sarrerak		
Ingresos financieros		
h) Finantza gastuak		
gastos financieros		
i) Truke aldaketak		
Diferencias de cambio		
j) Zentzuzko balioaren aldarazpenak finantza bitartekoetan		
Variación de valor razonable en instrumentos financieros		
k) Bestelako sarrerak eta gastuak		
Otros ingresos y gastos		
3 Aldaketak kapital arruntean		
Cambios en capital corriente	(45.829)	(3.710.915)
a) Izakinak		
Existencias		
b) Zordunak eta kobratzeko dauden beste kontu batzuk	5.000	(66.249)
Deudores y otras cuentas a cobrar		
c) Bestelako aktibo arruntak		
Otros activos corrientes		
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko dauden beste kontu batzuk	(829)	(241.943)
Acreedores y otras cuentas a pagar		
e) Bestelako pasibo arruntak	(50.000)	(3.400.921)
Otros pasivos corrientes		
f) Arruntak ez diren bestelako aktiboak eta pasiboak		(1.803)
Otros activos y pasivos no corrientes		
4 Ustiapen jardueren bestelako esku-diru fluxu batzuk		
Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación		
a) Korrituen ordainketa		
Pagos de intereses		
b) Dibidenduen kobrantza		
Cobros de dividendos		
c) Korrituen kobrantza		
Cobros de intereses		
d) Onuren gaineko zergaren kobrantzak (ordainketak)		
Cobros (pagos) por impuesto sobre beneficios		
e) Bestelako ordainketa (kobrantza) batzuk		
Otros pagos (cobros)		
5 Ustiapen jardueren esku-diru fluxuak		
Flujos de efectivo de las actividades de explotación	(3.645.829)	(7.367.659)
B) ESKU-DIRUAREN FLUXUAK INBERTSIO JARDUERETAN		
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN		
6 Ordainketak inbertsioengatik		
Pagos por inversiones		(476)
a) Taldeko enpresak eta enpresa bazkideak		
Empresas del grupo y asociadas		
b) Ibilgetu ukiezina		
Inmovilizado intangible		
c) Ibilgetu materiala		(830)
Inmovilizado material		
d) Inbertsioak higiezinetan		
Inversiones inmobiliarias		
e) Bestelako finantza aktiboak		
Otros activos financieros		354
f) Aktibo ez arruntak, salmentarako mantentzen direnak		
Activos no corrientes mantenidos para venta		
g) Bestelako aktiboak		
Otros activos		

Esku-diruaren fluxuen egoera
Estado de flujos de efectivo

Merkataritzako Foru Sozietateak
BEAZ, A.B.

Sociedades Mercantiles Forales
BEAZ, S.A.

	2020.eko aurrek. Presup. 2020	2019.ko aurrek. Previs. 2019
7 Desinbertsioengatikoa kobrantzak Cobros por desinversiones a) Taldeko enpresak eta enpresa bazkideak Empresas del grupo y asociadas b) Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material d) Inbertsioak higiezinetan Inversiones inmobiliarias e) Bestelako finantza aktiboak Otros activos financieros f) Aktibo ez arruntak, salmentarako mantentzen direnak Activos no corrientes mantenidos para venta g) Bestelako aktiboak Otros activos		
8 Inbertsio jardueren esku-diru fluxuak Flujos de efectivo de las actividades de inversión		(476)
C) ESKU-DIRUAREN FLUXUAK FINANTZAKETA JARDUERETAN FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9 Ondare bitartekoengatikoa kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio a) Ondareko bitartekoen jaulkipena Emisión de instrumentos de patrimonio b) Ondareko bitartekoen amortizazioa Amortización de instrumentos de patrimonio c) Ondare propioko bitartekoen eskuraketa Adquisición de instrumentos de patrimonio propio d) Ondare propioko bitartekoen besterentzea Enajenación de instrumentos de patrimonio propio e) Jaso diren diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	3.600.000	3.600.000
10 Finantza pasiboen bitartekoengatikoa kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero a) Jaulkipena Emisión 1 Obligazioak eta negoziagarriak diren beste balore batzuk Obligaciones y otros valores negociables 2 Zorrak kerditu erakundeekin Deudas con entidades de crédito 3 Zorrak taldeko enpresa eta enpresa bazkideekin Deudas con empresas del grupo y asociadas 4 Bestelako zorrak Otras Deudas b) Ondoko hauek itzultzea eta amortizatzea Devolución y amortización de 1 Obligazioak eta negoziagarriak diren beste balore batzuk Obligaciones y otros valores negociables 2 Zorrak kerditu erakundeekin Deudas con entidades de crédito 3 Zorrak taldeko enpresa eta enpresa bazkideekin Deudas con empresas del grupo y asociadas 4 Bestelako zorrak Otras Deudas	3.600.000	3.600.000
11 Dibidentuengatikoa ordainketak eta bestelako ondare bitarteko batzuegatikoa ordainsariak Pagos por dividendos y remuneraciones de otros instrumentos de patrimonio a) Dibidentuak Dividendos b) Bestelako ondare bitarteko batzuegatikoa ordainsariak Remuneraciones de otros instrumentos de patrimonio		
12 Finantzaketa jardueren esku-diru fluxuak Flujos de efectivo de las actividades de financiación	3.600.000	3.600.000
D) Kanbio-tasaren aldaketan eragina Efecto de las variaciones de los tipos de cambio		
E) ESKU-DIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/ MURRIZKETA GARBIA AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	(45.829)	(3.768.136)
Esku-dirua edo baliokideak ekitaldi hasieran Efectivo o equivalentes al comienzo del ejercicio	8.300.309	12.068.444
Esku-dirua edo baliokideak ekitaldi amaieran Efectivo o equivalentes al final del ejercicio	8.254.480	8.300.309

Langileen Plantila
Plantilla de Personal

MERKATARITZAKO FORU SOZIETATEAK / SOCIEDADES MERCANTILES FORALES

Beaz, N.A.B / Beaz, S.A.U.

Plazak / Plazas 2019	Zb.Plazak / nºPlazas			Arreik. zenbat. Importe Total	Zb.Plazak / nºPlazas Efektiboak / Efectivas (31/12/2019)			Arreik. zenbat. Importe Prev. Cierre
	H	M	Totales		H	M	Totales	
Dirección general		1,00	1,00	85.661,00		1,00	1,00	87.267,00
Jefaturas de Áreas	6,00	3,00	9,00	368.505,00	3,83	0,88	4,71	364.395,00
Personal Técnico Superior	13,00	5,00	18,00	550.710,00	5,00	4,55	9,55	580.989,00
Personal Técnico Medio	5,00	8,00	13,00	464.823,00	1,67	6,50	8,17	354.296,00
Personal Administrativo	2,00	8,00	10,00	364.615,00	2,00	7,00	9,00	354.540,00
LANGILE FINKOAK GUZTIRA/TOTAL PLANTILLA	26,00	25,00	51,00	1.834.314,00	12,50	19,93	32,43	1.741.487,00
Plazak / Plazas 2020	Plaza berriak Plazas nuevas			Zb.Plazak/ nºPlazas				Arreik. zenbat. Importe
	H	M	Totales	H	M	Totales		
Dirección general					1,00	1,00		87.046,00
Jefaturas de Áreas				6,00	3,00	9,00		401.949,00
Personal Técnico Superior				13,00	5,00	18,00		691.026,00
Personal Técnico Medio				5,00	8,00	13,00		309.118,00
Personal Administrativo				2,00	8,00	10,00		366.253,00
LANGILE FINKOAK GUZTIRA/TOTAL PLANTILLA				26,00	25,00	51,00		1.855.392,00
BEHIN-BEHINEKOAK / TEMPORALES 2019	Zb.Behin-behin. Nº de Temporales			Arreik. zenbat. Importe	Zb.Behin-behin. Nº de Temporales (31/12/2019)			Arreik. zenbat. Importe Prev. Cierre
	H	M	Totales		H	M	Totales	
Personal Técnico Superior	1,75		1,75	52.763,00	0,75		0,75	43.189,00
Personal Técnico Medio	2,00	5,25	7,25	325.839,00	4,00	5,25	9,25	371.936,00
Personal Administrativo		1,00	1,00	27.744,00		1,00	1,00	26.323,00
BEHIN-BEHIN. GUZTIRA/TOTAL TEMPORALES	3,75	6,25	10,00	406.346,00	4,75	6,25	11,00	441.448,00
BEHIN-BEHINEKOAK / TEMPORALES 2020	Zb.Behin-behin. Nº de Temporales			Arreik. zenbat. Importe				
	H	M	Totales					
Personal Técnico Superior	1,50	1,00	2,50	131.757,00				
Personal Técnico Medio	4,00	3,25	7,25	282.458,00				
Personal Administrativo		0,50	0,50	14.614,00				
BEHIN-BEHIN. GUZTIRA/TOTAL TEMPORALES	5,50	4,75	10,25	428.829,00				

Crowdfunding Bizkaia PFP, S.L.
Crowdfunding Bizkaia PFP, S.L.

Crowdfunding Bizkaia, PFP, S.L.
Crowdfunding Bizkaia, PFP, S.L.

Sarrera

Crowdfunding Bizkaia, P.F.P., N.E.M., 2017an sortu eta osorik Bizkaiko Foru Aldundiaren partaidetza daukan sozietateak, honako helburu soziala du: harremanetan jartzea, web orrialde baten bidez, diru-etekinarekin truke finantzazioa eskaintzen duten mota askotako pertsona fisiko edo juridikoak, inbertsiogileak deritzotenak, beren izenean finantzazioa eskatzen duten pertsona juridikoekin, pertsona sustatzaileak deritzotenekin alegia.

Beraz, Partaidetza-Finantzazioko Plataforma bat da eta helburu bikoitza du:

- pertsona sustatzaileei proiektuak finantzatzeko alternatiba eskaintzen die banakako inbertsioak batuz.
- inbertsiogileentzat interesantzen zaien antolakundearen kapital sozialean sartzeko aukera da.

Horrenbestez, Sozietatearen zeregina enpresa jardueren berriak garatzeko beharrezkoak diren zerbitzuak ematea da: aholkularitza, urgazpen teknologikoa eta prestakuntza.

Jardueren bilakaera

I. Partaidetza-finantzazioko proiektu motak

Crowdfunding Bizkaia, P.F.P., N.E.M. Sozietatearen helburu nagusietako bat pertsona sustatzaile eta inbertsiogileen eskura online plataforma bat (www.crowdfundingbizkaia.com) jartzea da, lehenengok beren proiektuak erakutsi ahal ditzaten eta bigarrenak proiektu horietan inbertitu ahal dezaten.

Introducción

Crowdfunding Bizkaia, P.F.P., S.L.U., Sociedad constituida en 2017 e íntegramente participada por la Diputación Foral de Bizkaia, tiene por objeto social el poner en contacto, de manera profesional y a través de una página web, a una pluralidad de personas físicas o jurídicas que oferten financiación a cambio de un rendimiento dinerario, denominadas personas inversoras, con personas jurídicas que solicitan financiación en nombre propio para destinarlo a un proyecto de financiación participativa, denominadas personas promotoras.

Así, es una Plataforma de Financiación Participativa con una doble finalidad:

- para las personas promotoras ofrece una alternativa para financiar sus proyectos mediante la suma de inversiones individuales.
- para las inversoras es una oportunidad de entrar en el capital social de organizaciones de su interés.

Con lo que el papel de la Sociedad se corresponde con la prestación de los servicios necesarios para la consecución de financiación para el desarrollo de nuevas actividades empresariales: asesoramiento, asistencia tecnológica y formación.

Evolución de las actividades

I. Tipos de proyectos de financiación participativa

Una de los principales objetivos de la Sociedad Crowdfunding Bizkaia, P.F.P., S.L.U., poner a disposición de los proyectos empresariales de las personas promotoras y de las personas inversoras, una plataforma online (www.crowdfundingbizkaia.com) en que las primeras puedan exponer los proyectos y las segundas invertir en los mismos.



**Crowdfunding Bizkaia, Norbazarreko E.M.
Crowdfunding Bizkaia, S.L.U.**

Plataforma honetan crowdfunding motako eragiketak sartzea aurreikusten da. Horien artean daude: obligazioak, akzio arrunt eta pribilegiozkoak, nahiz kapitala ordezkatzeko duten beste balore edo partaidetza batzuk, dagokion Sozietate motaren arabera.

Kasu biotan, inbertsio gile fisiko edo juridikoa akreditatua nahiz akreditatu gabea izan daiteke, eta horrek inbertsio-muga ezarriko du, eragiketa bakoitzeko eta oro har.

Bestalde, proiektua sustatzen duenak, derrigorrez, pertsona juridikoa izan behar du.

II. Zerbitzuen azalpen eta norainokoa

II.1. Zerbitzu nagusiak

- a) Partaidetzako finantzazio proiektuak jasotzea, aukeratzea eta argitaratzea

Sustatzaileek plataforman alta prozesua bete ondoren, dagozkien proiektu eta guzti, aukeratu eta baliozkotu egingo dira, behin betiko argitaratzeari ekiteko.

Crowfundig Bizkaia, P.F.P., N.E.M.k proiektuen azterketa egingo du aurreikusitako baldintzetan jasotzen diren beharrezkoak nola diren begiratzuz:

- Bazkideen parte-hartze eta inplikazio ekonomikoa
- Talde kudeatzailearen kalitatea eta gaitasun teknikoa
- Bizkaian lanpostuak eta aberastasuna sortzeko ahalmena
- Enpresaren berrikuntza maila eskaintako prozesu edota produktu/zerbitzuei dagokienez
- Enpresaren eskalagarritasuna edo hazteko ahalmena

Así, el tipo de operación de crowdfunding que se prevé incluir en esta plataforma es el de inversión, entre las que estarán incluidas la adquisición de obligaciones, acciones ordinarias y privilegiadas u otros valores o participaciones representativas del capital, según el tipo de Sociedad de que se trate.

En ambos casos, la persona inversora, física o jurídica, en el proyecto podrá ser acreditada o no acreditada, lo que determinará su límite de inversión por operación y de forma global.

Por otra parte, la persona promotora del proyecto ha de ser, de forma obligatoria, una persona jurídica.

II. Descripción y alcance de los servicios

II.1. Servicios principales

- a) Recepción, selección y publicación de proyectos de financiación participativa

Una vez se haya cumplido el proceso de alta de las personas promotoras con sus respectivos proyectos en la plataforma, se procederá a la selección y validación de los mismos, a fin de proceder a su publicación definitiva.

Crowfundig Bizkaia, P.F.P., S.L.U., realizará un análisis de los proyectos en función del cumplimiento de los requisitos recogidos en las condiciones previstas:

- Participación e implicación económica de los/as socios/as
- Calidad y capacidad técnica del equipo gestor
- Potencial para la generación de empleo y riqueza en Bizkaia
- Grado de innovación empresarial, con respecto a sus procesos y/o productos/servicios ofertados
- Escalabilidad o potencial de crecimiento de la empresa



**Crowdfunding Bizkaia, Norbazarreko E.M.
Crowdfunding Bizkaia, S.L.U.**

- Enpresaren abantaila lehiakorrak eta negozio planaren bideragarritasuna

Proiektu bakoitzean behar den informazio guztia aurkeztu ondoren, haietako bakoitza konprometitutako epeetan argitaratzeari buruz erabakiko da, ezarritako finantzazio aldi eta helburuaren arabera plataforman jarraituz.

- b) Inbertsiogile eta sustatzaileen artean komunikatzeko kanalak garatzea, ezartzea eta ustiatzea.

Ondorio hauetarako, Crowdfunding Bizkaia, P.F.P., N.E.M.k erabiltzaileen esku jartzen du plataforma sustatzaileen proiektuak kokatzeko, inbertsiogileek interesatzen ote zaizkien erabakitzeko aukera izan dezaten.

Horretarako, proiektuen atal publiko bat egongo da eta bertan jakinahia pizteko behar den informazioa jarriko da, eta atal pribatu bat ere egongo da eta sartzeko erregistratutako erabiltzailea izan beharko da; hor datu kopuru handiagoa eskainiko da proiektuei buruz.

Proiektu bakoitzean lekua dago ekintzaileen eta proiektuaz interesaturik daudenen artean komunikazioa ezarri ahal izateko. Hala eta guztiz ere, blog hau Crowdfunding Bizkaia, P.F.P., N.E.M.k moderatuko du.

II.2. Zerbitzu osagarriak

- a) Sustatzaileentzako aholkularitza

Proiektuak aztertzeke eta argitaratzeko prozesuan badaude zenbait mugari pertsona sustatzaileei aholkularitza emateko. Horretaz, baliozkotu baino lehen proiektuen egituraketa eta finantzatu beharreko zenbatekoa aztertzen dira. Proiektua aztertu eta baliozkotu ondoren, elkarrekin lan egiten da proiektuaren eduki eta haren argitalpenari dagozkion gaietarako.

- Ventajas competitivas de la empresa y viabilidad del plan de negocio

Una vez presentada toda la información requerida en cada proyecto, se resolverá sobre la publicación de cada uno de ellos en los plazos comprometidos, permaneciendo en la plataforma según el período y objetivo de financiación establecidos.

- b) Desarrollo, establecimiento y explotación de canales de comunicación entre inversores/as y promotores/as

A estos efectos, Crowdfunding Bizkaia, P.F.P., S.L.U., pone a disposición de las personas usuarias la plataforma como lugar de ubicación de los proyectos de las personas promotoras, a fin de que las inversoras puedan juzgar su interés por los mismos.

Se dispondrá, en este sentido, de una parte pública de los proyectos, que contendrá la información suficiente para suscitar el interés y de una parte privada, para cuyo acceso es necesario ser usuario/a registrado/a, en la que se dispone de una mayor cantidad de datos al respecto.

En cada proyecto existe un espacio donde se puede establecer una comunicación entre el/la emprendedor/a y los/las interesados/as en el proyecto. Este blog, no obstante, contará con Crowdfunding Bizkaia, P.F.P., S.L.U., como moderadora del mismo.

II.2. Servicios auxiliares

- a) Asesoramiento a promotores/as

A lo largo del proceso de análisis y publicación de los proyectos, existen diferentes hitos en los que se va a realizar un asesoramiento a las personas promotoras. Así, de forma previa a la validación se contrastan la estructuración de los proyectos y el importe a financiar. Una vez que el proyecto está analizado y validado, se trabaja conjuntamente para aspectos relacionados con el contenido del proyecto y la publicación del mismo.



**Crowdfunding Bizkaia, Norbakarreko E.M.
Crowdfunding Bizkaia, S.L.U.**

Proiektua plataforman ikusteko eta argitaratzeko prest dagoenean, Crowdfunding Bizkaia, P.F.P., N.E.M. sustatzen duten pertsonekin harremanetan egongo da proposatutako finantziazio-helburua lortu ala ez lortu arte.

- b) Inbertsio-proiektuak aztertzea eta arrisku maila zein beste aldagarri batzuk ezartzea

Zerbitzuok argitaratu beharreko proiektuen aztertze eta baoiozkotze-zereginen barruan daude, haien ahalmena, eskalagarritasuna eta bideragarritasuna erabakitze beharrezkoak diren aldagarrietan oinarrituta.

Soilik horren bidez erabaki ahalko da proiektuen egokitasuna finantzatu beharreko zenbatekoari dagokionez.

- c) Proiektuetan parte hartzeko kontratu-ereduak eskuratzea

Crowdfunding Bizkaia, P.F.P., N.E.M.k inbertsiogileen eskura jarriko ditu proiektuetan parte hartzeko eredu orokorrak, haientzat agian interesgarriak izan daitezkeelakoan.

Dokumentuon edukia eta prozeduraren xehetasunak pertsona inbertsiogileen eskura egongo dira inbertsioa egin baino lehen, jakinaren gainean egon daitezen.

- d) Diru-funtsak transferitzeko sistema

PFPak erregistratzeko eskatzen diren baldintzak betez, eta ordaintze-zerbitzuei buruzko azaroaren 13ko 16/2009 Legearekin bat etorriz, Crowdfunding Bizkaia, P.F.P., N.E.M.k Ordaintze-erakunde bat aukeratu du plataforman argitaratutako proiektuen ondorioz inbertsiogileen finantziaziotik datozen diru mugimenduak bideratzeko.

Una vez que el proyecto está configurado para para ser visualizado y publicado en la plataforma, Crowdfunding Bizkaia, P.F.P., S.L.U., estará en contacto con sus personas promotoras hasta la obtención o no del objetivo de financiación propuesto.

- b) Análisis y determinación del nivel de riesgo y otras variables de los proyectos para la inversión

Estos servicios están comprendidos en la labor de análisis y validación de los proyectos a publicar, basado en las variables necesarias para determinar el potencial, escalabilidad y viabilidad de los mismos.

Sólo a través de ello es posible determinar la idoneidad de los proyectos con respecto al importe a financiar.

- c) Puesta a disposición de modelos de contratos de participación en los proyectos

Crowdfunding Bizkaia, P.F.P., S.L.U., pondrá a disposición de los/as inversores/as los modelos genéricos de participación en proyectos, por si fuera de su interés.

El contenido de estos documentos, así como los detalles del procedimiento se encontrarán a disposición de las personas inversoras con anterioridad a realizar la inversión, para su conocimiento, y puesta en común.

- d) Sistema de transferencia de fondos

En cumplimiento de los requisitos exigidos para el Registro de las PFP y de acuerdo a la Ley 16/2009, de 13 de noviembre, de servicios de pago, Crowdfunding Bizkaia, P.F.P., S.L.U., ha seleccionado una Entidad de pago para instrumentalizar los movimientos de efectivo derivados de la financiación de personas inversoras logrado por los proyectos publicados en la plataforma.



**Crowdfunding Bizkaia, Norbakarreko E.M.
Crowdfunding Bizkaia, S.L.U.**

Erakunde horrek plataformako erabiltzaileen arteko funts-igorpen guztien ardura izango du eta ondo egiten direla bermatuko du, Crowdfunding Bizkaia, P.F.P., N.E.M.ren plataforman bertan txertaturik egongo den aplikazioaren bidez.

III. 2020ko ekitaldirako adierazleen aurreikuspena

Sozietatearen jardueretan planifikatu eta segimendua egin behar zaien adierazle nagusiak, erregistratutako erabiltzaileei, argitaratutako proiektuei eta lortutako finantziazio-helburuei dagozkienak dira.

Jarraian 2020ari dagozkion aurreikuspenak aurkezten dira.

III.1. Erabiltzaileen erregistroa eta plataforman finantzatutako proiektuak

Aurreikuspenen arabera ekitaldi hau amaitu ondoren Finantziatio Plataforman 722 inbertsiogile erregistratuta egongo dira, honela banatuta:

- Akreditatutako inbertsiogileak: 15
- Akreditatu gabeko inbertsiogileak: 707

Enpresa sustatzaile eta proiektuen erregistroari dagokienez, hona hemen aurreikuspenak:

- Aztertutako proiektuak: 33
- Plataforman argitaratutako proiektuak: 5
- Finantzatutako proiektuak: 4

III.2. Aurreikusitako finantziatio eta inbertsio-aginduak

Proiektu bakoitzeko batez beste 80.000 euroko finantziatioa lortuta, aurreikuspenen arabera ekitaldi honetan guztira 320.000 euroko finantziatioa lortuko da.

Dicha entidad, va a ser quien se responsabilizará y garantizará todas las transmisiones de fondos entre las personas usuarias de la plataforma, a través de un aplicación que estará integrada en la propia plataforma de Crowdfunding Bizkaia, P.F.P., S.L.U.

III. Previsión de indicadores ejercicio 2020

Los principales indicadores a planificar y seguir en la actividad de la Sociedad son los referidos a usuarios/as registrados/as, proyectos publicados y objetivos de financiación logrados.

Se presentan a continuación las previsiones de cara al ejercicio 2020.

III.1. Registro de usuarios/as y proyectos financiados en la plataforma

El número estimado de inversores/as en la Plataforma de Financiación Participativa acumulados para el presente ejercicio es de 722, divididos en:

- Inversores acreditados: 15
- Inversores no acreditados: 707

En cuanto a la previsión del registro de Empresas promotoras y proyectos, son los siguientes:

- Proyectos analizados: 33
- Proyectos publicados en la plataforma: 5
- Proyectos financiados: 4

III.2. Financiación y órdenes de inversión previstas

Con una media de 80.000 euros de financiación lograda por proyecto, se estima un total de 320.000 euros de financiación logrados en este ejercicio.



**Crowdfunding Bizkaia, Norbazarreko E.M.
Crowdfunding Bizkaia, S.L.U.**

Halaber, 440 inbertsio-agindu egingo direla aurreikusten da, akreditatuta dauden zein akreditatu gabeko inbertsiogileengandik etorrira. Batezbesteko 727,27 euro izango dira agindu bakoitzeko.

Guztira leku hartzen duten inbertsiogileak 722 direnez, uste dugu haietako batzuek inbertsio-aginduak zenbait proiektutan egingo dituztela.

IV. Inbertsioen programa

Ekitaldi honetan aurreikusten den ibilgetu materialeko inbertsioa batez ere bulegoa ekipatzeko beharrezkoak direnak dira.

2020an ez dago inbertsio gehiagorik egiteko aurreikuspenik. Egoera hori gertatuz gero, kontu-sail hori baliabide propioekin finantzaturik egongo litzateke.

Se calcula igualmente la realización de 440 órdenes de inversión, tanto de personas inversoras acreditadas como no, lo que supone que una media de 727,27 euros por orden.

Al ser un total de 722 las personas inversoras involucradas, entendemos que algunas de ellas realizarán órdenes de inversión en diferentes proyectos.

IV. Programa de inversiones

En este ejercicio, se prevé una inversión en inmovilizado material que responde básicamente a las necesidades de equipamiento de oficina.

No hay previsión de acometer inversiones adicionales en el año 2020. De darse la mencionada situación, dicha partida estaría financiada con recursos propios.

Merkataritzako Foru Sozietateak
Crowdfunding Bizkaia PFP, S.L.
Sociedades Mercantiles Forales
Crowdfunding Bizkaia PFP, S.L.

2020ko kapitalaren aurrekontua
Presupuesto de Capital 2020

Inbertsioak / Inversiones	Zenbatekoa Importe	Finantzaketa / Financiación	Zenbatekoa Importe
Ekitaldi doituak emaitza negatiboa Resultado negativo del ejercicio ajustado	250.000	Ekitaldi doituak emaitza positiboa Resultado positivo del ejercicio ajustado	
Ibilgetu ukiezinen eskuraketak Adquisiciones inmovilizado intangible		Akziodunen ekarpenak Aportaciones de los accionistas	250.000
Ibilgetu materialaren eskuraketak Adquisiciones inmovilizado material		F.A.P.H.S.en akziodunak Accionistas S.P.F.	250.000
Higiezinetak inbertsioen eskuraketak Adquisición de inversiones inmobiliarias		F.A.P.H.S.etik kanpoko akziodunak Accionistas fuera S.P.F.	
Finantza-ibilgetuaren eskuraketak Adquisiciones inmovilizado financiero		Kapital dirulaguntzak Subvenciones de capital	
Akzio propioen eskuraketa Adquisición acciones propias		F.A.P.H.S.diren erakundeak Entidades S.P.F.	
Kapital txikiak Reducciones de capital		F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	
Dibidenduak (emaitzak ezartzea) Dividendos (aplicación de resultados)		Epe luzerako zorrak Deudas a largo plazo	
E/l zorrak epe laburrean kitatzea edo intsuldatzea		F.A.P.H.S.diren erakundeak Entidades S.P.F.	
Cancelación o traspaso a c/p de deudas a l/p		F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	
Epe luzeko hornikuntzen aplikazioa Aplicación de provisiones a largo plazo		Ibilgetuaren besterenganaketa Enajenación de inmovilizado	
Aktibo arruntaren gehikuntza Aumento de activo corriente	8.278	Finantza-ibilgetuak epe laburrean kitatzea edo intsuldatzea	
Pasibo arruntaren murrizketa Disminución de pasivo corriente		Cancelación o traspaso a c/n de inmovilizaciones financieras	
		Epe luzeko hornikuntzak Provisiones a largo plazo	
		Aktibo arruntaren murrizketa Disminución de activo corriente	
		Pasibo arruntaren gehikuntza Aumento de pasivo corriente	8.278
Guztira		Guztira	
Total	258.278	Total	258.278

2020ko ustiapen aurrekontua
Presupuesto de Explotación 2020

Zuzkidurak / Dotaciones	Zenbatekoa Importe	Baliabideak / Recursos	Zenbatekoa Importe
Izakinen txikiak Reducción de existencias		Negozioren kopuruaren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	1.000
Hornidurak Aprovisionamientos		Izakinen ikoera Aumento de existencias	
Langileri gastuak Gastos de personal	120.000	Enpresak bere aktiborako egin dituen lanak Trabajos realizados por la empresa para su activo	
Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		Ustiapenagatiko dirulaguntzak Subvenciones de explotación	
Ibilgetuaren narriadura eta emaitzak Deterioro y resultado del inmovilizado		F.A.P.H.S. diren erakundeak Entidades S.P.F.	
Ustiapenagatiko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	131.000	F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	
Kanpo zerbitzuak Servicios exteriores	131.000	Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestion corriente	
Bestelako gastuak Otros gastos		Finantza sarrerak Ingresos financieros	
Finantza gastuak Gastos financieros		Kapital diru-laguntzen egozpena Imputación de subvenciones de capital	
Zergak Impuestos		Hornikuntzen gaindikina Exceso de provisiones	
		Ibilgetuaren narriadura eta emaitzen berrikuspina Reversión del deterioro y resultado del inmovilizado	
Ekitaldiko emaitzak (mozkinak) Resultados del ejercicio (beneficios)		Ekitaldiko emaitzak (galerak) Resultados del ejercicio (pérdidas)	250.000
Guztira		Guztira	
Total	251.000	Total	251.000

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Egoera Balantzea
Balance de Situación

MERKATARITZAKO FORU SOZIJETATEA / SOCIEDAD MERCANTIL FORAL

Crowdfunding Bizkaia PFP, SL / Crowdfunding Bizkaia PFP, SL

Aktiboa / Activo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
A) Aktibo ez zirkulatzailea Activo no corriente		
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado Intangible</i>		
II. Ibilgetu materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>		
III. Inbertsioak higiezinetan <i>Inversiones inmobiliarias</i>		
IV. Inbertsioak taldeko enpresetan eta epe luzera elkaturikoetan <i>Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>		
V. Epe luzerako inbertsio finantzarioak <i>Inversiones financieras a Largo plazo</i>		
VI. Zerga geroratuaren araberako aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>		
B) Aktibo zirkulatzailea Activo corriente	74.723	66.445
I. Salmentarako mantendutako aktibo ez zirkulatzaileak <i>Activos no corrientes mantenidos para la venta</i>		
II. Izakinak <i>Existencias</i>		
III. Merkataritzako zordunak eta kobratzeko beste kontu batzuk <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>		
1. Salmenta eta zerbitzugintzengatiko bezeroak <i>Cientes por ventas y prestaciones de servicios</i>		
2. Akziodunak (bazkideak) eskatutako ordainketen arabera <i>Accionistas(socios) por desembolsos exigidos</i>		
3. Bestelako zordunak <i>Otros deudores</i>		
IV. Inbertsioak taldeko enpresetan eta epe laburrerako elkaturikoetan <i>Inversiones en empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>		
V. Epe laburrerako inbertsio finantzarioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>		
VI. Epe laburrerako periodokatzak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>		
VII. Eskudirua eta beste aktibo likido baliokide batzuk <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	74.723	66.445
AKTIBOA GUZTIRA / TOTAL ACTIVO (A+ B)	74.723	66.445

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Egoera Balantzea
Balance de Situación

MERKATARITZAKO FORU SOZIJETATEA / SOCIEDAD MERCANTIL FORAL

Crowdfunding Bizkaia PFP, SL / Crowdfunding Bizkaia PFP, SL

Ondare Garbia eta Pasiboa /Patrimonio Neto y Pasivo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
A) Ondare Garbia		
Patrimonio Neto	55.223	55.223
A-1) Fondo propioak		
Fondos propios	55.223	55.223
I. kapitala		
Capital	60.000	60.000
1. Eskrituratutako kapitala		
Capital escriturado	60.000	60.000
2. (Exijitzen ez den kapitala)		
(Capital no exigido)		
II. Jaulkipen prima		
Prima de emisión		
III. Erreserbak		
Reservas		
IV. (Berezko akzioak eta partaidetzak ondarean)		
(Acciones y participaciones en patrimonio propio)		
V. Aurreko ekitaldien emaitzak		
Resultados de ejercicios anteriores	(4.777)	(4.777)
VI. Bazkideen beste ekarpen batzuk		
Otras aportaciones de socios	250.000	200.000
VII. Ekitaldiko emaitza		
Resultado del ejercicio	(250.000)	(200.000)
VIII. (Konturako dibidendua)		
(Dividendo a cuenta)		
IX. Ondare garbiko beste baliabide batzuk		
Otros instrumentos de patrimonio neto		
A-2) Egokitzapenak balio aldaketaren arabera		
Ajustes por cambios de valor.		
A-3) Diru-laguntzak, dohaintzak eta jasotako legatuak		
Subvenciones, donaciones y legados recibidos		
1. Bizkaiko Foru Aldundiarenak		
De la Diputación Foral de Bizkaia		
2. Beste batzuenak		
De otros		

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Egoera Balanzea
Balance de Situación

MERKATARITZAKO FORU SOZINETATEA / SOCIEDAD MERCANTIL FORAL

Crowdfunding Bizkaia PFP, SL / Crowdfunding Bizkaia PFP, SL

Ondare Garbia eta Pasiboa /Patrimonio Neto y Pasivo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
B) Pasibo ez zirkulatzailea/ Pasivo No Corriente		
I. Epe luzerako hornidurak Provisiones a largo plazo II. Zorrak epe luzera Deudas a largo plazo 1. Zorrak kreditu entitateekin Deudas con entidades de crédito 2. Hartzekodunak finantza errentamenduaren arabera Acreedores por arrendamiento financiero 3. Epe luzerako beste zor batzuk Otras deudas a largo plazo III. Taldeko enpresa edo enpresa elkartuekiko zorrak epe luzera Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo IV. Pasiboak geroratutako zergaren arabera Pasivos por impuesto diferido V. Epe luzerako periodokatzekak Periodificaciones a largo plazo		
C) Pasibo zirkulatzailea/ Pasivo Corriente	19.500	11.222
I. Salmentarako mantendutako aktibo ez zirkulatz. uztartuta. Pasiboak Pasivos vinculados con activos no corrientes mantenidos p/ la venta II. Epe laburrerako hornidurak Provisiones a corto plazo III. Zorrak epe laburrera Deudas a corto plazo 1. Zorrak kreditu entitateekin Deudas con entidades de crédito 2. Hartzekodunak finantza errentamenduaren arabera Acreedores por arrendamiento financiero 3. Epe laburrerako beste zor batzuk Otras deudas a corto plazo IV. Taldeko enpresa edo enpresa elkartuekiko epe laburreko zorrak Deudas con sociedades del grupo y asociadas a corto plazo V. Merkataritzako hartzekodunak eta ordaintzeko beste kontu batzuk Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar. 1. Hornitzaileak Proveedores 2. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores VI. Periodokatzekak epe laburrera Periodificaciones a corto plazo	19.500	11.222
GUZTIRA ONDARE GARBIA ETA PASIBOA (A+B+C)		
TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	74.723	66.445

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Galera eta Irabazien Kontua
Cuenta de Pérdidas y Ganancias

MERKATARITZAKO FORU SOZIETATEA / SOCIEDAD MERCANTIL FORAL

Crowdfunding Bizkaia PFP. SL / Crowdfunding Bizkaia PFP. SL

	AURREK. PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
A) JARRAIKO ERAGIKETAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozioen kopuruaren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	1.000	
2. Amaitutako produktuen eta fabrikatze bidean dauden izakin aldaketak <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		
3. Enpresak bere aktiborako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para su activo</i>		
4. Hornidurak <i>Aprovisionamientos</i>		
5. Ustiapenagatiko bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>		
6. Langileri gastuak <i>Gastos de personal</i>	(120.000)	(110.000)
7. Ustiapenagatiko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	(131.000)	(90.000)
8. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		
9. Ibilgetu ez finantzarioaren eta beste batzuen diru-laguntzak egozteak <i>Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras</i>		
10. Horniduren gaindikina <i>Excesos de provisiones</i>		
11. Hondatzea eta emaitzak ibilgetu besterentzeen ondotik <i>Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado</i>		
12. Negozio-konbinazioko diferentzia negatiboa <i>Diferencia negativa de combinaciones de negocio</i>		
13. Bestelako emaitzak <i>Otros resultados</i>		
A.1) USTIAPENAREN EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13)	(250.000)	(200.000)
14. Sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		
15. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>		
16. Arrazoizko balioa aldatzea baliabide finantzarioetan <i>Variación de valor razonable en instrumentos financieros</i>		
17. Aldaketa aldeak <i>Diferencias de cambio</i>		
18. Hondatzea eta emaitzak baliabide finantzarioak besterentzeagatik <i>Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros</i>		
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (14+15+16+17+18) RESULTADO FINANCIERO (14+15+16+17+18)		
A.3) EMAITZA ZERGAK BAINO LEHEN (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(250.000)	(200.000)
19. Zergak mozkinen gainean <i>Impuestos sobre beneficios</i>		
A.4) EKITALDIKO EMAITZA JARRAIKAKO ERAGIK. ERATORRITA (A.3+19) RTDO. DEL EJ. PROCEDENTE DE OPERAC. CONTINUADAS (A.3+19)	(250.000)	(200.000)
B) ERAGIKETA ETENAK OPERACIONES INTERRUMPIDAS		
20. Ekitaldiko emaitza zergas garbia, dauden eragiketa etenetatik eratorrita <i>Resultado del ejerc. procedente de operac.interrumpidas neto de impuestos</i>		
A.5) EKITALDIKO EMAITZA (A.4+20) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.4+20)	(250.000)	(200.000)

Aldaketen egoera osoa ondare garbian
Estado total de cambios en el patrimonio netoMerkataritzako foru sozietatea:
Crowdfunding Bizkaia PFP, SL
Sociedad Mercantil Foral:
Crowdfunding Bizkaia PFP, SL

	Kapitala Capital		Jaukipen saria Prima de emisión	Erreserbak Reservas	(Ondare propioa akzioak eta partaidetzak) (Acciones y participaciones en patrimonio propias)	Aurreko ekitaldiko emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	Bazkideen beste ekarpen batzuk Otras aportaciones de socios	Ekitaldiko emaitza Resultado del ejercicio	(Konturako dividendua) (Dividendo a cuenta)	Ondare garbiko beste bitarteko batzuk Otros instrumentos de patrimonio neto	Balio aldaketengatiko doikuntzak Ajustes por cambios de valor	Jaso diren diru- laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones donaciones y legados recibidos	GUZTIRA TOTAL
	Eskrituratu Escribitura	Ez eskatua No exigido											
A. SALDOA, 2018 URTEKO AMAIERA SALDO, FINAL DEL AÑO 2018	60.000					(4.777)	106.215	(106.215)					55.223
I Irizpide aldatetengatiko doikuntzak 2018 eta aurrekoak Ajustes por cambios de criterio 2018 y anteriores													
II Akatsengatiko doikuntzak 2018 eta aurrekoak Ajustes por errores 2018 y anteriores													
B. SALDO DOITUA 2019 URTEAREN HASIERA SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2019	60.000					(4.777)	106.215	(106.215)					55.223
I Guztira sarrera eta gastu aintzatetsiak Total ingresos y gastos reconocidos								(200.000)					(200.000)
II Bazkide edo jabeekin egin diren eragiketak Operaciones con socios o propietarios							200.000						200.000
1 Kapital gehikuntzak Aumentos de capital													
2 (-) Kapital murrizketak (-) Reducciones de capital													
3 Finantza pasiboak ondare garbi bihurtzea (obligazioak bihurtzea, zorak parkatzea) Conversión de pasivos financieros en patrimonio neto (conversión obligaciones, condonaciones)													
4 (-) Dibidenduen banaketa (-) Distribución de dividendos													
5 Akzio edo partaidetza propioekin egin diren eragiketak (garbiak) Operaciones con acciones o participaciones propias (netas)													
6 Negozio konbinazio baten emaitzak ondare garbiaren gehikuntza (murrizketa) Incremento (reducción) de patrimonio neto resultante de una combinación de negocios													
7 Bazkide edo jabeekin egin diren beste eragiketak Otras operaciones con socios o propietarios							200.000						200.000
III Ondare garbiaren beste aldaketa batzuk Otras variaciones del patrimonio neto							(106.215)	106.215					
C. SALDOA, 2019KO URTEAREN AMAIERAREN AURREIKUSPENA SALDO, FINAL PREVISIONAL DEL AÑO 2019	60.000					(4.777)	200.000	(200.000)					55.223
I Irizpide aldatetengatiko doikuntzak 2019 Ajustes por cambios de criterio 2019													
II Akatsengatiko doikuntzak 2019 Ajustes por errores 2019													
D. SALDO DOITUA, 2020 URTEAREN HASIERA SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2020	60.000					(4.777)	200.000	(200.000)					55.223
I Guztira sarrera eta gastu aintzatetsiak Total ingresos y gastos reconocidos								(250.000)					(250.000)
II Bazkide edo jabeekin egin diren eragiketak Operaciones con socios o propietarios							250.000						250.000
1 Kapital gehikuntzak Aumentos de capital													
2 (-) Kapital murrizketak (-) Reducciones de capital													
3 Finantza pasiboak ondare garbi bihurtzea (obligazioak bihurtzea, zorak parkatzea) Conversión de pasivos financieros en patrimonio neto (conversión obligaciones, condonaciones)													
4 (-) Dibidenduen banaketa (-) Distribución de dividendos													
5 Akzio edo partaidetza propioekin egin diren eragiketak (garbiak) Operaciones con acciones o participaciones propias (netas)													
6 Negozio konbinazio baten emaitzak ondare garbiaren gehikuntza (murrizketa) Incremento (reducción) de patrimonio neto resultante de una combinación de negocios													
7 Bazkide edo jabeekin egin diren beste eragiketak Otras operaciones con socios o propietarios							250.000						250.000
III Ondare garbiaren beste aldaketa batzuk Otras variaciones del patrimonio neto							(200.000)	200.000					
E. SALDOA, AMAIERAKO DOITUA 2020 URTEA SALDO, FINAL AJUSTADO EL AÑO 2020	60.000					(4.777)	250.000	(250.000)					55.223

Esku-diruaren fluxuen egoera
Estado de flujos de efectivo

Merkataritzako Foru Sozietateak
Crowdfunding Bizkaia PFP, SL

Sociedades Mercantiles Forales
Crowdfunding Bizkaia PFP, SL

	2020.eko aurrek. Presup. 2020	2019.ko aurreik. Previs. 2019
A) ESKU-DIRUAREN FLUXUAK USTIAPEN JARDUERETAN		
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1 Ekitaldiko emaitzak zergen aurretik Resultado del ejercicio antes de impuestos	(250.000)	(200.000)
2 Emaitzaren dokuntzak Ajustes del resultado		
a) Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		
b) Narriadurengatiko balorazio-zuzenketak Correcciones valorativas por deterioro		
c) Hornikuntzen aldagetak Variación de provisiones		
d) Diru-laguntzen egozpena Imputación de subvenciones		
e) Ibilgetuaren baxa eta besterentzeengatiko emaitzak Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado		
f) Finantza bitartekoen baxa eta besterentzeengatiko emaitzak Resultados por bajas y enajenaciones de instrumentos financieros		
g) Finantza sarrerak Ingresos financieros		
h) Finantza gastuak gastos financieros		
i) Truke aldagetak Diferencias de cambio		
j) Zentzuzko balioaren aldarazpenak finantza bitartekoetan Variación de valor razonable en instrumentos financieros		
k) Bestelako sarrerak eta gastuak Otros ingresos y gastos		
3 Aldaketak kapital arruntean Cambios en capital corriente	8.278	3.977
a) Izakinak Existencias		
b) Zordunak eta kobratzeko dauden beste kontu batzuk Deudores y otras cuentas a cobrar		
c) Bestelako aktibo arruntak Otros activos corrientes		800
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko dauden beste kontu batzuk Acreedores y otras cuentas a pagar	8.278	3.177
e) Bestelako pasibo arruntak Otros pasivos corrientes		
f) Arruntak ez diren bestelako aktiboak eta pasiboak Otros activos y pasivos no corrientes		
4 Ustiapen jardueren bestelako esku-diru fluxu batzuk Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación		
a) Korrituen ordainketa Pagos de intereses		
b) Dibidenduen kobrantza Cobros de dividendos		
c) Korrituen kobrantza Cobros de intereses		
d) Onuren gaineko zergaren kobrantzak (ordainketak) Cobros (pagos) por impuesto sobre beneficios		
e) Bestelako ordainketa (kobrantza) batzuk Otros pagos (cobros)		
5 Ustiapen jardueren esku-diru fluxuak Flujos de efectivo de las actividades de explotación	(241.722)	(196.023)
B) ESKU-DIRUAREN FLUXUAK INBERTSIO JARDUERETAN		
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN		
6 Ordainketak inbertsioengatik Pagos por inversiones		
a) Taldeko enpresak eta enpresa bazkideak Empresas del grupo y asociadas		
b) Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible		
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material		
d) Inbertsioak higiezinetan Inversiones inmobiliarias		
e) Bestelako finantza aktiboak Otros activos financieros		
f) Aktibo ez arruntak, salmentarako mantentzen direnak Activos no corrientes mantenidos para venta		
g) Bestelako aktiboak Otros activos		

Esku-diruaren fluxuen egoera
Estado de flujos de efectivo

Merkataritzako Foru Sozietateak
Crowdfunding Bizkaia PFP, SL

Sociedades Mercantiles Forales

Crowdfunding Bizkaia PFP, SL

	2020.eko aurrek. Presup. 2020	2019.ko aurreik. Previs. 2019
7 Desinbertzioengatiko kobrantzak Cobros por desinversiones a) Taldeko enpresak eta enpresa bazkideak Empresas del grupo y asociadas b) Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material d) Inbertsioak higiezinetan Inversiones inmobiliarias e) Bestelako finantza aktiboak Otros activos financieros f) Aktibo ez arruntak, salmentarako mantentzen direnak Activos no corrientes mantenidos para venta g) Bestelako aktiboak Otros activos		
8 Inbertsio jardueren esku-diru fluxuak Flujos de efectivo de las actividades de inversión		
C) ESKU-DIRUAREN FLUXUAK FINANTZAKETA JARDUERETAN FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9 Ondare bitartekoengatiko kobrantzak eta ordaintetak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio a) Ondareko bitartekoen jaulkipena Emisión de instrumentos de patrimonio b) Ondareko bitartekoen amortizazioa Amortización de instrumentos de patrimonio c) Ondare propioako bitartekoen eskuraketa Adquisición de instrumentos de patrimonio propio d) Ondare propioako bitartekoen besterentzea Enajenación de instrumentos de patrimonio propio e) Jaso diren diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	250.000	200.000
10 Finantza pasiboen bitartekoengatiko kobrantzak eta ordaintetak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero a) Jaulkipena Emisión 1 Obligazioak eta negoziagarriak diren beste balore batzuk Obligaciones y otros valores negociables 2 Zorrak kerditu erakundeekin Deudas con entidades de crédito 3 Zorrak taldeko enpresa eta enpresa bazkideekin Deudas con empresas del grupo y asociadas 4 Bestelako zorrak Otras Deudas b) Ondoko hauek itzultzea eta amortizatzea Devolución y amortización de 1 Obligazioak eta negoziagarriak diren beste balore batzuk Obligaciones y otros valores negociables 2 Zorrak kerditu erakundeekin Deudas con entidades de crédito 3 Zorrak taldeko enpresa eta enpresa bazkideekin Deudas con empresas del grupo y asociadas 4 Bestelako zorrak Otras Deudas	250.000	200.000
11 Dibidenduengatiko ordaintetak eta bestelako ondare bitarteko batzuengatiko ordainsariak Pagos por dividendos y remuneraciones de otros instrumentos de patrimonio a) Dibidentuak Dividendos b) Bestelako ondare bitarteko batzuengatiko ordainsariak Remuneraciones de otros instrumentos de patrimonio		
12 Finantzaketa jardueren esku-diru fluxuak Flujos de efectivo de las actividades de financiación	250.000	200.000
D) Kanbio-tasaren aldaketan eragina Efecto de las variaciones de los tipos de cambio		
E) ESKU-DIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/ MURRIZKETA GARBIA AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	8.278	3.977
Esku-dirua edo baliokideak ekitaldi hasieran		
Efectivo o equivalentes al comienzo del ejercicio	66.445	62.469
Esku-dirua edo baliokideak ekitaldi amaieran		
Efectivo o equivalentes al final del ejercicio	74.723	66.445

Langileen Plantila
Plantilla de Personal

MERKATARITZAKO FORU SOZINETATEAK / SOCIEDADES MERCANTILES FORALES

Crowdfunding Bizkaia, N.E.M. / Crowdfunding Bizkaia, S.L.U.

Plazak / Plazas 2019	Zb.Plazak / n°Plazas			Arreik. zenbat. Importe Total	Zb.Plazak / n°Plazas Efektiboak / Efectivas (31/12/2019)			Arreik. zenbat. Importe Prev. Cierre
	H	M	Totales		H	M	Totales	
LANGILE FINKOAK GUZTIRA/TOTAL PLANTILLA								
Plazak / Plazas 2020	Plaza berriak Plazas nuevas			Zb.Plazak/ n°Plazas				Arreik. zenbat. Importe
	H	M	Totales		H	M	Totales	
LANGILE FINKOAK GUZTIRA/TOTAL PLANTILLA								
BEHIN-BEHINEKOAK / TEMPORALES 2019	Zb.Behin-behin. N° de Temporales			Arreik. zenbat. Importe	Zb.Behin-behin. N° de Temporales (31/12/2019)			Arreik. zenbat. Importe Prev. Cierre
	H	M	Totales		H	M	Totales	
Personal Técnico Medio	1,00	1,00	2,00	81.000,00	1,00	1,00	2,00	81.000,00
BEHIN-BEHIN. GUZTIRA/TOTAL TEMPORALES	1,00	1,00	2,00	81.000,00	1,00	1,00	2,00	81.000,00
BEHIN-BEHINEKOAK / TEMPORALES 2020	Zb.Behin-behin. N° de Temporales			Arreik. zenbat. Importe				
	H	M	Totales					
Personal Técnico Medio	1,00	1,00	2,00	86.000,00				
BEHIN-BEHIN. GUZTIRA/TOTAL TEMPORALES	1,00	1,00	2,00	86.000,00				

Euskalduna Jauregia A.B.
Palacio Euskalduna S.A.

Euskalduna Jauregia, A.B.
Palacio Euskalduna, S.A.

Euskalduna Jauregia-Palacio Euskalduna S.A.k, Bilboko Kongresu eta Musika Jauregia ustiatzen duen titular gisa, 2020ko ekitaldirako helburu nagusi gisa apur bat hobetu nahi du jardueren maila ona, hala kulturean, nola biltzar- eta bilera-arloan.

Biltzar- eta bilera-jardueraren arloan, 2019an egindako ekitaldiak pixka bat gutxituko direla aurreikusi da; beraz, 2019an lortutako diru-sarrerak horren arabera txikituko dira.

Era berean, kultura-arloan, aurrekontuen arabera, 2020rako, jarduera-arlo horretako diru-sarrerak pixka bat igoko dira.

Era berean, kultura-arloan, 2020rako aurrekontuan kalkulatu da 2019an lortutako diru-sarrerak mantenduko direla.

Ostalaritzako eta aparkalekuko kontzesiodunengandik jasotako diru-sarreraren atalean, 2020ko aurrekontuetan kalkulatu da 2019an lortutako diru-sarreraren maila handitzea.

2020rako aurreikusi diren sarrerei eta jarduerari esker, aurten ere zerbitzuak eskaintzeko egin behar diren gastuak estali ahal izango ditugu.

Bezeroei eskaintzen dizkiegun instalazioek duten mailari esker, Euskaldunak biltzar-jauregien arloan duen leku abantailatsua betetzen jarraitu ahal izango du 2020an.

Horrez gain, aurreko ekitaldietan bezala, 2020ko helburuen artean, garrantzizkoa da kudeaketa-sistemeekin lortu ditugun aitorpenei eustea, etengabeko hobekuntzarekin jarraitzea, eta kalitateari lotutako alderdiak finkatzea zerbitzuak ematean, ingurumenarekiko jarreran, laneko arriskuen prebentzioan eta irisgarritasun unibertsala hobetzean, eraikin osoan DALCO arauak betez.

Euskalduna Jauregia-Palacio Euskalduna S.A., como titular de la explotación del Palacio de la Música y de Congresos de Bilbao, tiene como objetivo fundamental para el ejercicio 2020 incrementar levemente los niveles satisfactorios de actividad tanto en el apartado cultural como en el congresual y de reuniones.

En el apartado de actividad congresual y de reuniones se prevee un decremento de los eventos realizados en el año 2019, con el consiguiente disminución de los ingresos alcanzados en el año 2019.

Así mismo, en el capítulo cultural, se presupuesta para 2020 un leve incremento de los ingresos provenientes de este área de actividad.

Así mismo, en el capítulo cultural, se presupuesta para 2020 el mantenimiento de los ingresos alcanzados en el año 2019.

Respecto a los ingresos generados por los concesionarios de restauración y aparcamiento, se presupuesta, para el año 2020, un incremento de los niveles de ingresos alcanzados en el año 2019.

Los ingresos esperados, así como la actividad prevista para año 2020, nos permitirá, un año más, cubrir los gastos necesarios para la prestación de nuestros servicios.

El nivel de instalaciones que ofertamos a nuestros clientes nos permitirá mantener, en el año 2020, la posición privilegiada que Euskalduna ostenta en el sector de palacios de congresos.

Así mismo y al igual que en ejercicios anteriores, la mejora continua y el mantenimiento de los reconocimientos alcanzados con nuestro Sistema de Gestión es considerado objetivo importante del ejercicio 2020, consolidando la integración de las áreas de calidad en la prestación de los servicios, en el comportamiento medioambiental, en la prevención de los riesgos laborales, en la mejora de accesibilidad universal según normas DALCO en la totalidad del edificio.



**Euskalduna Jauregia, A.B.
Palacio Euskalduna, S.A.**

Eusko Jaurlaritzaren euskara planen aldi berri batekin (2018-2022) bat etorri, Euskaldunak 2018. urtean zilarrezko BIKAIN hizkuntza-kudeaketan kalitate-ziurtagiria lortu du, Eusko Jaurlaritzak eman ostean. Erakundearen aldetik euskararen presentzia, erabilera eta kudeaketan normalizazio-maila zehatza adierazten du. Modu horretan, ziurtatua eta onartua gelditzen da.

Era berean, 2018an emakume eta gizonen berdintasunerako plan bat ezartzeari ekin zaio.

2019. urtean, 2017. urtean hasitako inbertsioen planarekin jarraituko dugu, era horretan gure instalazioak modernizatu ahal izateko. Eraikinaren guneak eguneratzen jarraituz dugu, baita hobekuntza estetikoa gauzatzen eta eraikineko altzariak modernizatzen ere, eta, gure aurreikuspenen arabera, hurrengo urteetan ere horretan jardungo dugu.

Ekintza-planak eta horiei dagozkien hobekuntza-jarduerak betearazita, gure bezeroen gogobetetze-maila mantendu eta handitu nahi dugu. Bestalde, behar diren metodoak ezarri nahi ditugu, langileen motibazioa eta parte-hartzea handitzeko, etengabeko prestakuntzaren bidez langileak birziklatzeko, eta gero eta zorrotzagoa den merkatuak dituen beharrei egokitutako instalazioak eskaintzeko.

1. 2019. urte amaierarako aurreikusitako egoera

2019ko ekitaldian, enpresaren aktibo finkoak 4.075 mila € hazi dira, egindako inbertsioen ondorioz.

2019ko ekitaldian lortutako jarduera- eta okupazio-indizeak egokitzat jo behar ditugu.

Okupazio- eta jarduera-indize horiei esker, aurten ere, Euskaldunak leku abantailatsua izango du sektorean, Estatuko rankingeko lehenbizikoen artean jarraituko baitu.

Coincidiendo con el con el comienzo de un nuevo período de planes de euskera de Gobierno Vasco (2018-2022). Euskalduna ha obtenido en 2018 el certificado de Calidad en la Gestión Lingüística BIKAIN, plata, otorgado por el Gobierno Vasco y que acredita un nivel determinado de normalización en la presencia, uso y gestión del euskera por parte de la entidad quedando así, certificada y reconocida

Así mismo durante el ejercicio 2018 se comenzó la implantación de un plan de igualdad de mujeres y hombres.

En el año 2019, continuamos con el plan de inversiones iniciado en el año 2017 que nos permite modernizar nuestras instalaciones. Continuamos con la actualización de los espacios del edificio, mejora estética, modernización del mobiliario del edificio y prevemos seguir haciéndolo en los próximos años .

La ejecución de los planes de acción y sus correspondientes acciones de mejora pretenden mantener e incrementar los niveles alcanzados en los índices de satisfacción de nuestros clientes; la aplicación de métodos que nos permitan aumentar la motivación e implicación del personal, el reciclaje mediante la formación continua y una oferta de instalaciones acorde con las necesidades de un mercado cada vez más exigente.

1. Situación previsible a finales del año 2019

Los activos fijos de la compañía se han incrementado, durante el ejercicio 2019, en un total de 4.075 miles de € producto de las inversiones realizadas.

Los índices de actividad y ocupación alcanzados en el ejercicio 2019 los debemos de considerar como satisfactorios.

Estos índices de ocupación y actividad nos permite, un año más, mantener a Euskalduna una posición de privilegio en el sector, continuando entre las primeras del ranking estatal.



**Euskalduna Jauregia, A.B.
Palacio Euskalduna, S.A.**

Aurten ere, AENOR normalizazio-erakundeak, marka berritzeko edo berrikusteko ikuskaritza egokiak eginez, bermea eman dio gure kudeaketa-sistemari, arau hauei jarraikiz: UNE / ISO 9001 / 2015 kalitate-arloan, UNE – EN ISO 14001:2015 ingurumen-arloan, OHSAS 18001:2007 laneko arriskuen prebentzioan, eta UNE 170001-2:2007 irisgarritasun unibertsalaren arloan.

Horrez gain, gure kudeaketa-sistemak arrakastaz gainditu du ICTEk biltzar-jauregien arloan finkatutako UNE 187004:2008 arauaren berrikusketa.

2019. urtean, aurreko ekitaldietan bezala, landu diren ekintza-planen bidez, prozesuen kudeaketa eta kontrola hobetu dira, hain zuzen ere, adierazle egokiak berrikusiz.

2. 2020. urterako aurreikusitako egoera

Aurreikuspenen arabera, 2020. urtean, ekipamenduak berritzen jarraituko dugu, 2017an hasitako inbertsio planari jarraituta. Eraikinetako espazioak egokitzen jarraituko dugu; estetikoki hobetzen; eraikineko altzariak modernizatzen; ekipamendu hauetan erabiltzen diren teknologiarik puntakoenak ezartzen; barne-seinaleztapena eta bisitarientzako joan-etorriei buruzko informazioa hobetzen, eta sozietatearen kudeaketa-sistemak hobetzen, tresna teknologiko integratuak erabiliz, enpresa digitala indartzeko. Halaber, zenbait ekipamendu berritzen jarraituko dugu, hala nola makineria eszenikoa, seinaleztapen digitala, etab.

Egoerari dagozkion ekintzak gauzatu ditugu, gure instalazioak hobetzeko eta irisgarritasun unibertsaleko DALCO arauen irizpideetara hobeto egokitzeko, irisgarritasuna, seinaleztapena eta abar hobetzeko inbertsioak eginez.

La empresa de certificación AENOR, un año más ha avalado, mediante las correspondientes auditorias de renovación o revisión de marca, nuestro Sistema de Gestión según normas UNE / ISO 9001 / 2015 en el apartado de calidad, en el apartado medioambiental según normas UNE – EN ISO 14001:2015, en el apartado de prevención de riesgos laborales OHSAS 18001:2007 y en el apartado de accesibilidad universal UNE 170001-2:2007.

Así mismo nuestro Sistema de Gestión también ha superado con éxito la revisión de la Norma UNE 187004:2008 que para Palacios de Congresos tiene establecida el ICTE.

En el año 2019, al igual que en ejercicios anteriores, se han abordado planes de acción que han mejorado tanto la gestión de los procesos así como su control mediante la revisión de los oportunos indicadores.

2. Situación prevista para el año 2020

Está previsto que, en el año 2020, continuemos con el plan de inversiones iniciado en el año 2017 que nos permita modernizar nuestras instalaciones. Continueremos con la actualización de los espacios del edificio, mejora estética, modernización del mobiliario del edificio, introducción de las tecnologías más avanzadas en éste tipo de equipamientos, mejora de la señalización interior y la información sobre flujos internos de los visitantes y mejora de los sistemas de gestión propia de la sociedad por medio de herramientas tecnológicas integradas que fortalezcan la empresa digital. Así mismo, continuemos la renovación de equipamientos como la maquinaria escénica, mejora en señalítica digital, etc.,

Hemos realizando acciones pertinentes para mejorar nuestras instalaciones y dar una mejor respuesta a los requerimientos de los criterios DALCO de accesibilidad universal con la realización de inversiones que mejoren nuestra accesibilidad y la mejora de la señalización, etc.



**Euskalduna Jauregia, A.B.
Palacio Euskalduna, S.A.**

Euskaldunak duen berezko jarduerari dagokionez, aurreikusitako egoera ekonomikoa aztertu ondoren eta gure jarduera-sektorerara eramanda, eta honezkero itxita dauden konpromisoak kontuan izanik, biltzar-arloko jardueran izandako diru-sarrerak apur bat igoko direla uste dugu, eta kultura-arloko diru-sarrerak mantendu egingo direla.

Langileria gastuen kapituluaren barruan, aurrekontuan ez da sartu 2019ko ordainsariei dagokienez espero den soldata-igoera; horiek esperientziarekin eta antzinatasunarekin erlazionatutako ordainsari-kontzeptuen aldaketan eragina izango dute.

Aldi baterako langileei dagokienez, izan litezkeen gaixotasunagatikoko bajak betetzea aurreikusi da, bai eta, antolaketa eta jarduerak tarteko, zereginak gehitzearen ondoriozko postu horiek betetzea ere.

Kanpoko Zerbitzuak estaltzera bideratutako gastuko kontu-sailean, oro har, prezioen % 1,5eko batez besteko igoera jaso da aurrekontuetan.

**3. Aurrekontuetan jasotako inbertsioen
zenbatekoa eta xedea**

Jauregia jardunean egon den urteetan, okupazio-maila oso altua izan da. Ekipoak zaharkituta daude, hamabost urtetik gora eman baitituzte jardunean. Hortaz, kontuan hartuta 2017an hasitako instalazio-berritzearekin jarraituko dela, inbertsio-plan hau aurkeztu da:

En cuanto a la actividad propia de Euskalduna, tras el análisis de la situación económica prevista, el traslado de la misma a nuestro sector de actividad y teniendo en cuenta los compromisos ya cerrados prevemos un leve incremento en los ingresos obtenidos en el área de la actividad congresual, así como un mantenimiento de los provenientes del área cultural.

Dentro del capítulo de gastos de personal, no se ha presupuestado incrementorado sobre las retribuciones del año 2019, afectándose éstas con los deslizamientos de conceptos retributivos relacionados con la experiencia y antigüedad.

En el capítulo de personal temporal, se prevé la cobertura de posibles bajas por enfermedad, incremento de tareas por motivos organizativos y de actividad.

La partida de gasto destinada a la cobertura de Servicios Exteriores, se presupuesta, con carácter general, con un incremento medio del 1,5% de precios.

**3. Importes y destinos de las inversiones
presupuestadas**

Considerada la actividad mantenida por el Palacio en sus años de funcionamiento, que ha supuesto unos niveles de ocupación muy altos; la obsolescencia propia de equipos, que tienen más de quince años de funcionamiento, y teniendo en cuenta la continuación de la renovación de instalaciones comenzada en el año 2017, se presenta el siguiente plan de inversiones:



**Txostena
Memoria**

MERKATARITZAKO FORU SOZIETATEAK / SOCIEDADES MERCANTILES FORALES

Euskalduna Jauregia, A.B.
Palacio Euskalduna, S.A.

Ibilgetu immateriala / Inmovilizado Inmaterial	90.000
Aplikazio informatikoak / Aplicaciones informáticas	90.000.-
Ibilgetu materiala / Inmovilizado Material	1.651.392
Solairuen arteko barne komunikazioen birmoldaketa / Remodelacion Comunicaciones internas entre plantas	800.000.-
E aretoa, Lorategi ingeles erako negutegia eta Hall Berriko larrialdi-irteera birmoldatzeko lanak / Remodelacion Sala E, Invernadero jardín ingles y salida Emergencia Hall Barria	921.392.-
Aretoa eta instalazioak birmoldatzeko lanen ingeniarietza / Ingenieria Obras de remodelacion salas e instalaciones	80.000.-
Aretoa eta instalazioak birmoldatzeko arkitektura zerbitzuak / Servicio de arquitectura y remodelacion de salas e instalaciones	80.000.-
Agertokiko makineriaren kontrola eta elektronika aldatzea / Sustitucion del control y electronica maquinaria escenica	250.000.-
Seinaleztapena hobetzea / Mejora señalitica	320.000.-

Merkataritzako Foru Sozietateak
Euskalduna Jauregia, A.B.
Sociedades Mercantiles Forales
Palacio Euskalduna, S.A.

2020ko kapitalaren aurrekontua
Presupuesto de Capital 2020

Inbertsioak / Inversiones	Zenbatekoa Importe	Finantzaketa / Financiación	Zenbatekoa Importe
Ekitaldi doituak emaitza negatiboa Resultado negativo del ejercicio ajustado		Ekitaldi doituak emaitza positiboa Resultado positivo del ejercicio ajustado	
Ibilgetu ukiezinen eskuraketak Adquisiciones inmovilizado intangible	90.000	Akziodunen ekarpenak Aportaciones de los accionistas	
Ibilgetu materialaren eskuraketak Adquisiciones inmovilizado material	1.651.392	F.A.P.H.S.en akziodunak Accionistas S.P.F.	
Higiezineta inbertsioen eskuraketak Adquisición de inversiones inmobiliarias		F.A.P.H.S.etik kanpoko akziodunak Accionistas fuera S.P.F.	
Finantza-ibilgetuaren eskuraketak Adquisiciones inmovilizado financiero		Kapital dirulaguntzak Subvenciones de capital	
Akzio propioen eskuraketa Adquisición acciones propias		F.A.P.H.S.diren erakundeak Entidades S.P.F.	
Kapital txikiak Reducciones de capital		F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	
Dibidenduak (emaitzak ezartzea) Dividendos (aplicación de resultados)		Epe luzerako zorrak Deudas a largo plazo	
E/I zorrak epe laburrean kitatzea edo insultatzea		F.A.P.H.S.diren erakundeak Entidades S.P.F.	
Cancelación o traspaso a c/p de deudas a L/p		F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	
Epe luzeko hornikuntzen aplikazioa Aplicación de provisiones a largo plazo		Ibilgetuaren besterenganaketa Enajenación de inmovilizado	
Aktibo arruntaren gehikuntza Aumento de activo corriente		Finantza-ibilgetuak epe laburrean kitatzea edo insultatzea	
Pasibo arruntaren murrizketa Disminución de pasivo corriente		Cancelación o traspaso a c/n de inmovilizaciones financieras	
		Epe luzeko hornikuntzak Provisiones a largo plazo	
		Aktibo arruntaren murrizketa Disminución de activo corriente	1.307.392
		Pasibo arruntaren gehikuntza Aumento de pasivo corriente	434.000
Guztira		Guztira	
Total	1.741.392	Total	1.741.392

2020ko ustiapen aurrekontua
Presupuesto de Explotación 2020

Zuzkidurak / Dotaciones	Zenbatekoa Importe	Baliabideak / Recursos	Zenbatekoa Importe
Izakinen txikiak Reducción de existencias		Negozioren kopuruaren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	6.821.000
Hornidurak Aprovisionamientos		Izakinen igoera Aumento de existencias	
Langileri gastuak Gastos de personal	1.613.000	Enpresak bere aktiborako egin dituen lanak Trabajos realizados por la empresa para su activo	
Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	2.725.000	Ustiapenagatiko dirulaguntzak Subvenciones de explotación	
Ibilgetuaren narriadura eta emaitzak Deterioro y resultado del inmovilizado		F.A.P.H.S. diren erakundeak Entidades S.P.F.	
Ustiapenagatiko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	5.434.000	F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	
Kanpo zerbitzuak Servicios exteriores	5.206.000	Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestion corriente	80.000
Bestelako gastuak Otros gastos	228.000	Finantza sarrerak Ingresos financieros	260.000
Finantza gastuak Gastos financieros	114.000	Kapital diru-laguntzen egozpena Imputación de subvenciones de capital	545.000
Zergak Impuestos		Hornikuntzen gairikina Exceso de provisiones	
Ekitaldiko emaitzak (mozkinak) Resultados del ejercicio (beneficios)		Ibilgetuaren narriadura eta emaitzen berrikuspena Reversión del deterioro y resultado del inmovilizado	
		Ekitaldiko emaitzak (galerak) Resultados del ejercicio (pérdidas)	2.180.000
Guztira		Guztira	
Total	9.886.000	Total	9.886.000

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL**Egoera Balantzea**
Balance de Situación

MERKATARITZAKO FORU SOZIJETATEA / SOCIEDAD MERCANTIL FORAL

Euskalduna Jauregia, AB / Palacio Euskalduna, SA

Aktiboa / Activo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
A) Aktibo ez zirkulatzailea Activo no corriente	60.056.065	61.039.673
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado Intangible</i>	217.324	152.324
II. Ibilgetu materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	59.838.741	60.887.349
III. Inbertsioak higiezinetan <i>Inversiones inmobiliarias</i>		
IV. Inbertsioak taldeko enpresetan eta epe luzera elkaturikoetan <i>Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>		
V. Epe luzerako inbertsio finantzarioak <i>Inversiones financieras a Largo plazo</i>		
VI. Zerga geroratuaren araberako aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>		
B) Aktibo zirkulatzailea Activo corriente	1.635.558	2.942.950
I. Salmentarako mantendutako aktibo ez zirkulatzaileak <i>Activos no corrientes mantenidos para la venta</i>		
II. Izakinak <i>Existencias</i>		
III. Merkataritzako zordunak eta kobratzeko beste kontu batzuk <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	915.824	1.154.824
1. Salmenta eta zerbitzugintzengatiko bezeroak <i>Cientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	1.050.000	1.124.000
2. Akziodunak (bazkideak) eskatutako ordainketen arabera <i>Accionistas(socios) por desembolsos exigidos</i>		
3. Bestelako zordunak <i>Otros deudores</i>	(134.176)	30.824
IV. Inbertsioak taldeko enpresetan eta epe laburrerako elkaturikoetan <i>Inversiones en empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>		
V. Epe laburrerako inbertsio finantzarioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	21.095	21.095
VI. Epe laburrerako periodokatzak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>		
VII. Eskudirua eta beste aktibo likido baliokide batzuk <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	698.639	1.767.031
AKTIBOA GUZTIRA / TOTAL ACTIVO (A+ B)	61.691.623	63.982.623

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Egoera Balantzea
Balance de Situación

MERKATARITZAKO FORU SOZIJETATEA / SOCIEDAD MERCANTIL FORAL

Euskalduna Jauregia, AB / Palacio Euskalduna, SA

Ondare Garbia eta Pasiboa / Patrimonio Neto y Pasivo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
A) Ondare Garbia		
Patrimonio Neto	59.398.623	62.123.623
A-1) Fondo propioak		
Fondos propios	44.034.714	46.214.714
I. kapitala		
Capital	70.588.859	70.588.859
1. Eskrituratutako kapitala		
Capital escriturado	70.588.859	70.588.859
2. (Exijitzen ez den kapitala)		
(Capital no exigido)		
II. Jaulkipen prima		
Prima de emisión		
III. Erreserbak		
Reservas	143.782	143.782
IV. (Berezko akzioak eta partaidetzak ondarean)		
(Acciones y participaciones en patrimonio propio)		
V. Aurreko ekitaldien emaitzak		
Resultados de ejercicios anteriores	(24.517.927)	(22.490.927)
VI. Bazkideen beste ekarpen batzuk		
Otras aportaciones de socios		
VII. Ekitaldiko emaitza		
Resultado del ejercicio	(2.180.000)	(2.027.000)
VIII. (Konturako dibidendua)		
(Dividendo a cuenta)		
IX. Ondare garbiko beste baliabide batzuk		
Otros instrumentos de patrimonio neto		
A-2) Egokitzapenak balio aldaketaren arabera		
Ajustes por cambios de valor.		
A-3) Diru-laguntzak, dohaintzak eta jasotako legatuak		
Subvenciones, donaciones y legados recibidos	15.363.909	15.908.909
1. Bizkaiko Foru Aldundiarenak		
De la Diputación Foral de Bizkaia	15.363.909	15.908.909
2. Beste batzuenak		
De otros		

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Egoera Balanza
Balance de Situación

MERKATARITZAKO FORU SOZINETATEA / SOCIEDAD MERCANTIL FORAL

Euskalduna Jauregia, AB / Palacio Euskalduna, SA

Ondare Garbia eta Pasiboa /Patrimonio Neto y Pasivo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
B) Pasibo ez zirkulatzailea/ Pasivo No Corriente		
I. Epe luzerako hornidurak Provisiones a largo plazo		
II. Zorrak epe luzera Deudas a largo plazo		
1. Zorrak kreditu entitateekin Deudas con entidades de crédito		
2. Hartzekodunak finantza errentamenduaren arabera Acreedores por arrendamiento financiero		
3. Epe luzerako beste zor batzuk Otras deudas a largo plazo		
III. Taldeko enpresa edo enpresa elkartuekiko zorrak epe luzera Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo		
IV. Pasiboak geroratutako zergaren arabera Pasivos por impuesto diferido		
V. Epe luzerako periodokatzek Periodificaciones a largo plazo		
C) Pasibo zirkulatzailea/ Pasivo Corriente	2.293.000	1.859.000
I. Salmentarako mantendutako aktibo ez zirkulat. uztartuta. Pasiboak Pasivos vinculados con activos no corrientes mantenidos p/ la venta		
II. Epe laburrerako hornidurak Provisiones a corto plazo		
III. Zorrak epe laburrera Deudas a corto plazo	20.000	80.000
1. Zorrak kreditu entitateekin Deudas con entidades de crédito		
2. Hartzekodunak finantza errentamenduaren arabera Acreedores por arrendamiento financiero		
3. Epe laburrerako beste zor batzuk Otras deudas a corto plazo	20.000	80.000
IV. Taldeko enpresa edo enpresa elkartuekiko epe laburreko zorrak Deudas con sociedades del grupo y asociadas a corto plazo		
V. Merkataritzako hartzekodunak eta ordaintzeko beste kontu batzuk Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar.	2.273.000	1.779.000
1. Hornitzaileak Proveedores		
2. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	2.273.000	1.779.000
VI. Periodokatzek epe laburrera Periodificaciones a corto plazo		
GUZTIRA ONDARE GARBIA ETA PASIBOA (A+B+C)		
TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	61.691.623	63.982.623

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Galera eta Irabazien Kontua
Cuenta de Pérdidas y Ganancias

MERKATARITZAKO FORU SOZIETATEA / SOCIEDAD MERCANTIL FORAL

Euskalduna Jauregia, A.B. / Palacio Euskalduna, S.A.

	AURREK. PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
A) JARRAIKO ERAGIKETAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozioen kopuruaren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	6.821.000	6.724.000
2. Amaitutako produktuen eta fabrikatze bidean dauden izakin aldaketak <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		
3. Enpresak bere aktiborako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para su activo</i>		
4. Hornidurak <i>Aprovisionamientos</i>		
5. Ustiapenagatiko bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	80.000	80.000
6. Langileri gastuak <i>Gastos de personal</i>	(1.613.000)	(1.580.000)
7. Ustiapenagatiko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	(5.434.000)	(5.367.000)
8. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>	(2.725.000)	(2.572.000)
9. Ibilgetu ez finantzarioaren eta beste batzuen diru-laguntzak egozteak <i>Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras</i>	545.000	545.000
10. Horniduren gairiduria <i>Excesos de provisiones</i>		
11. Hondatzea eta emaitzak ibilgetu besterentzeen ondotik <i>Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado</i>		
12. Negozio-konbinazioen diferentzia negatiboa <i>Diferencia negativa de combinaciones de negocio</i>		
13. Bestelako emaitzak <i>Otros resultados</i>		
A.1) USTIAPENAREN EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13)	(2.326.000)	(2.170.000)
14. Sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>	260.000	255.000
15. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>	(114.000)	(112.000)
16. Arrazoizko balioa aldatzea baliabide finantzarioetan <i>Variación de valor razonable en instrumentos financieros</i>		
17. Aldaketa aldeak <i>Diferencias de cambio</i>		
18. Hondatzea eta emaitzak baliabide finantzarioak besterentzeagatik <i>Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros</i>		
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (14+15+16+17+18) RESULTADO FINANCIERO (14+15+16+17+18)	146.000	143.000
A.3) EMAITZA ZERGAK BAINO LEHEN (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(2.180.000)	(2.027.000)
19. Zergak mozkinen gainean <i>Impuestos sobre beneficios</i>		
A.4) EKITALDIKO EMAITZA JARRAIKAKO ERAGIK. ERATORRITA (A.3+19) RTDO. DEL EJ. PROCEDENTE DE OPERAC. CONTINUADAS (A.3+19)	(2.180.000)	(2.027.000)
B) ERAGIKETA ETENAK OPERACIONES INTERRUMPIDAS		
20. Ekitaldiko emaitza zergas garbia, dauden eragiketa etenetatik eratorrita <i>Resultado del ejerc. procedente de operac.interrumpidas neto de impuestos</i>		
A.5) EKITALDIKO EMAITZA (A.4+20) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.4+20)	(2.180.000)	(2.027.000)

Aldaketen egoera osoa ondare garbian
Estado total de cambios en el patrimonio neto

Merkataritzako foru sozietatea:
Euskalduna Jauregia, A.B.
Sociedad Mercantil Foral:
Palacio Euskalduna, S.A.

	Kapitalkapitala		Jaulkipen saria Prima de emisión	Erreserbak Reservas	(Ondare propioak akzioak eta partaidetzak) (Acciones y participaciones en patrimonio propias)	Aurreko ekitaldierako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	Bazkideen beste ekarpen batzuk Otras aportaciones de socios	Ekitaldiko emaitza Resultado del ejercicio	(Konturako dibidendua) (Dividendo a cuenta)	Ondare garbiko beste bilerako batzuk Otros instrumentos de patrimonio neto	Balio aldaketengatiko doikuntzak Ajustes por cambios de valor	Jaso diren diru- laguntzak, diru- laguntzak eta legatuak Subvenciones donaciones y legados recibidos	GUZTIRA TOTAL
	Eskrutatua Escriturado	Ez eskatua No exigido											
A. SALDOA, 2018 URTEKO AMAIERA SALDO, FINAL DEL AÑO 2018	70.588.859			143.782		(21.364.928)		(1.125.999)				16.453.909	64.695.624
I Irizpide aldatetengatiko doikuntzak 2018 eta aurrekoak Ajustes por cambios de criterio 2018 y anteriores													
II Akatsengatiko doikuntzak 2018 eta aurrekoak Ajustes por errores 2018 y anteriores													
B. SALDO DOITUA 2019 URTEAREN HASIERA SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2019	70.588.859			143.782		(21.364.928)		(1.125.999)				16.453.909	64.695.624
I Guztira sarrera eta gastu aintzatetsiak Total ingresos y gastos reconocidos								(2.027.000)					(2.027.000)
II Bazkide edo jabeekin egin diren eragiketak Operaciones con socios o propietarios												(545.000)	(545.000)
1 Kapital gehikuntzak Aumentos de capital													
2 (-) Kapital murrizketak (-) Reducciones de capital													
3 Finantza pasiboak ondare garbi bihurtzea (obligazioak bihurtzea, zorrak parkatzea) Conversión de pasivos financieros en patrimonio neto (conversión obligaciones, condonaciones)													
4 (-) Dibidenduen banaketa (-) Distribución de dividendos													
5 Akzio edo partaidetza propioekin egin diren eragiketak (garbiak) Operaciones con acciones o participaciones propias (netas)													
6 Negozio konbinazio baten emaitzako ondare garbiaren gehikuntza (murrizketa) Incremento (reducción) de patrimonio neto resultante de una combinación de negocios													
7 Bazkide edo jabeekin egin diren beste eragiketak Otras operaciones con socios o propietarios												(545.000)	(545.000)
III Ondare garbiaren beste aldagaketa batzuk Otras variaciones del patrimonio neto							(1.125.999)	1.125.999					
C. SALDOA, 2019KO URTEAREN AMAIERAREN AURREKUSPENA SALDO, FINAL PREVISIONAL DEL AÑO 2019	70.588.859			143.782		(22.490.927)		(2.027.000)				15.908.909	62.123.624
I Irizpide aldatetengatiko doikuntzak 2019 Ajustes por cambios de criterio 2019													
II Akatsengatiko doikuntzak 2019 Ajustes por errores 2019													
D. SALDO DOITUA, 2020 URTEAREN HASIERA SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2020	70.588.859			143.782		(22.490.927)		(2.027.000)				15.908.909	62.123.624
I Guztira sarrera eta gastu aintzatetsiak Total ingresos y gastos reconocidos								(2.180.000)					(2.180.000)
II Bazkide edo jabeekin egin diren eragiketak Operaciones con socios o propietarios												(545.000)	(545.000)
1 Kapital gehikuntzak Aumentos de capital													
2 (-) Kapital murrizketak (-) Reducciones de capital													
3 Finantza pasiboak ondare garbi bihurtzea (obligazioak bihurtzea, zorrak parkatzea) Conversión de pasivos financieros en patrimonio neto (conversión obligaciones, condonaciones)													
4 (-) Dibidenduen banaketa (-) Distribución de dividendos													
5 Akzio edo partaidetza propioekin egin diren eragiketak (garbiak) Operaciones con acciones o participaciones propias (netas)													
6 Negozio konbinazio baten emaitzako ondare garbiaren gehikuntza (murrizketa) Incremento (reducción) de patrimonio neto resultante de una combinación de negocios													
7 Bazkide edo jabeekin egin diren beste eragiketak Otras operaciones con socios o propietarios												(545.000)	(545.000)
III Ondare garbiaren beste aldagaketa batzuk Otras variaciones del patrimonio neto							(2.027.000)	2.027.000					
E. SALDOA, AMAIERAKO DOITUA 2020 URTEA SALDO, FINAL AJUSTADO EL AÑO 2020	70.588.859			143.782		(24.517.927)		(2.180.000)				15.363.909	59.398.624

Esku-diruaren fluxuen egoera
Estado de flujos de efectivo

Merkataritzako Foru Sozietateak
Euskalduna Jauregia, A.B.
Sociedades Mercantiles Forales
Palacio Euskalduna, S.A.

	2020.eko aurrek. Presup. 2020	2019.ko aurreik. Previs. 2019
A) ESKU-DIRUAREN FLUXUAK USTIAPEN JARDUERETAN		
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1 Ekitaldiko emaitzak zergen aurretik		
Resultado del ejercicio antes de impuestos	(2.180.000)	(2.027.000)
2 Emaitzaren dokuntzak		
Ajustes del resultado	2.034.000	1.884.000
a) Ibilgetuaren amortizazioa	2.725.000	2.572.000
Amortización del inmovilizado		
b) Narriadurengatiko balorazio-zuzenketak		
Correcciones valorativas por deterioro		
c) Hornikuntzen aldagetak		
Variación de provisiones		
d) Diru-laguntzen egozpena	(545.000)	(545.000)
Imputación de subvenciones		
e) Ibilgetuaren baxa eta besterentzeengatiko emaitzak		
Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado		
f) Finantza bitartekoen baxa eta besterentzeengatiko emaitzak		
Resultados por bajas y enajenaciones de instrumentos financieros		
g) Finantza sarrerak	(260.000)	(255.000)
Ingresos financieros		
h) Finantza gastuak	114.000	112.000
gastos financieros		
i) Truke aldagetak		
Diferencias de cambio		
j) Zentzuzko balioaren aldarazpenak finantza bitartekoetan		
Variación de valor razonable en instrumentos financieros		
k) Bestelako sarrerak eta gastuak		
Otros ingresos y gastos		
3 Aldaketak kapital arruntean		
Cambios en capital corriente	673.000	(413.255)
a) Izakinak		
Existencias		
b) Zordunak eta kobratzeko dauden beste kontu batzuk	239.000	(61.134)
Deudores y otras cuentas a cobrar		
c) Bestelako aktibo arruntak		
Otros activos corrientes		(12.582)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko dauden beste kontu batzuk	494.000	(373.901)
Acreedores y otras cuentas a pagar		
e) Bestelako pasibo arruntak	(60.000)	34.363
Otros pasivos corrientes		
f) Arruntak ez diren bestelako aktiboak eta pasiboak		
Otros activos y pasivos no corrientes		
4 Ustiapen jardueren bestelako esku-diru fluxu batzuk		
Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación	146.000	143.000
a) Korrituen ordainketa	(114.000)	(112.000)
Pagos de intereses		
b) Dibidenduen kobrantza		
Cobros de dividendos		
c) Korrituen kobrantza	260.000	255.000
Cobros de intereses		
d) Onuren gaineko zergaren kobrantzak (ordainketak)		
Cobros (pagos) por impuesto sobre beneficios		
e) Bestelako ordainketa (kobrantza) batzuk		
Otros pagos (cobros)		
5 Ustiapen jardueren esku-diru fluxuak		
Flujos de efectivo de las actividades de explotación	673.000	(413.255)
B) ESKU-DIRUAREN FLUXUAK INBERTSIO JARDUERETAN		
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN		
6 Ordainketak inbertsioengatik		
Pagos por inversiones	(1.741.392)	(4.075.075)
a) Taldeko enpresak eta enpresa bazkideak		
Empresas del grupo y asociadas		
b) Ibilgetu ukiezina	(90.000)	(116.773)
Inmovilizado intangible		
c) Ibilgetu materiala	(1.651.392)	(3.958.302)
Inmovilizado material		
d) Inbertsioak higiezinetan		
Inversiones inmobiliarias		
e) Bestelako finantza aktiboak		
Otros activos financieros		
f) Aktibo ez arruntak, salmentarako mantentzen direnak		
Activos no corrientes mantenidos para venta		
g) Bestelako aktiboak		
Otros activos		

Esku-diruaren fluxuen egoera
Estado de flujos de efectivo

Merkataritzako Foru Sozietateak
Euskalduna Jauregia, A.B.
Sociedades Mercantiles Forales
Palacio Euskalduna, S.A.

	2020.eko aurrek. Presup. 2020	2019.ko aurreik. Previs. 2019
7 Desinbertsioengatikoa kobrantzak Cobros por desinversiones a) Taldeko enpresak eta enpresa bazkideak Empresas del grupo y asociadas b) Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material d) Inbertsioak higiezinetan Inversiones inmobiliarias e) Bestelako finantza aktiboak Otros activos financieros f) Aktibo ez arruntak, salmentarako mantentzen direnak Activos no corrientes mantenidos para venta g) Bestelako aktiboak Otros activos 8 Inbertsio jardueren esku-diru fluxuak Flujos de efectivo de las actividades de inversión		
	(1.741.392)	(4.075.075)
C) ESKU-DIRUAREN FLUXUAK FINANTZAKETA JARDUERETAN FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN 9 Ondare bitartekoengatikoa kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio a) Ondareko bitartekoen jaulkipena Emisión de instrumentos de patrimonio b) Ondareko bitartekoen amortizazioa Amortización de instrumentos de patrimonio c) Ondare propioko bitartekoen eskuraketa Adquisición de instrumentos de patrimonio propio d) Ondare propioko bitartekoen besterentzea Enajenación de instrumentos de patrimonio propio e) Jaso diren diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos 10 Finantza pasiboen bitartekoengatikoa kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero a) Jaulkipena Emisión 1 Obligazioak eta negoziagarriak diren beste balore batzuk Obligaciones y otros valores negociables 2 Zorrak kerditu erakundeekin Deudas con entidades de crédito 3 Zorrak taldeko enpresa eta enpresa bazkideekin Deudas con empresas del grupo y asociadas 4 Bestelako zorrak Otras Deudas b) Ondoko hauek itzultzea eta amortizatzea Devolución y amortización de 1 Obligazioak eta negoziagarriak diren beste balore batzuk Obligaciones y otros valores negociables 2 Zorrak kerditu erakundeekin Deudas con entidades de crédito 3 Zorrak taldeko enpresa eta enpresa bazkideekin Deudas con empresas del grupo y asociadas 4 Bestelako zorrak Otras Deudas 11 Dibidenduengatikoa ordainketak eta bestelako ondare bitarteko batzuegatikoa ordainsariak Pagos por dividendos y remuneraciones de otros instrumentos de patrimonio a) Dibidentuak Dividendos b) Bestelako ondare bitarteko batzuegatikoa ordainsariak Remuneraciones de otros instrumentos de patrimonio 12 Finantzaketa jardueren esku-diru fluxuak Flujos de efectivo de las actividades de financiación		
D) Kanbio-tasaren aldaketen eragina Efecto de las variaciones de los tipos de cambio		
E) ESKU-DIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/ MURRIZKETA GARBIA AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	(1.068.392)	(4.488.330)
Esku-dirua edo baliokideak ekitaldi hasieran		
Efectivo o equivalentes al comienzo del ejercicio	1.767.031	6.255.362
Esku-dirua edo baliokideak ekitaldi amaieran		
Efectivo o equivalentes al final del ejercicio	698.639	1.767.031

Langileen Plantila
Plantilla de Personal

MERKATARITZAKO FORU SOZINETEAK / SOCIEDADES MERCANTILES FORALES

Euskalduna Jauregia, A.B / Palacio Euskalduna, S.A.

Plazak / Plazas 2019	Zb.Plazak / nºPlazas			Arreik. zenbat. Importe Total	Zb.Plazak / nºPlazas Efektiboak / Efectivas (31/12/2019)			Arreik. zenbat. Importe Prev. Cierre
	H	M	Totales		H	M	Totales	
Director General	1,00		1,00	90.519,00	1,00		1,00	91.785,00
Director Técnico	1,00		1,00	87.233,00	1,00		1,00	90.225,00
Director Comercial		1,00	1,00	87.596,00		1,00	1,00	90.225,00
Director Administración	1,00		1,00	87.415,00	1,00		1,00	90.225,00
Coordinador General	1,00		1,00					
Director de Relaciones Institucionales y Desarrollo	1,00		1,00					
Subdirector Técnico Responsable Mantenimiento	1,00		1,00					
Jefe de iluminación y escena	1,00		1,00	77.086,00	1,00		1,00	75.088,00
Jefe audiovisuales	1,00		1,00	66.165,00	1,00		1,00	67.758,00
Responsable Riesgos Laborales y Seguridad	1,00		1,00	50.029,00	1,00		1,00	53.912,00
Responsable de Negocio	1,00		1,00	47.134,00		1,00	1,00	49.110,00
Gestor Comercial		1,00	1,00	66.011,00		1,00	1,00	67.758,00
Tecnico comercial		1,00	1,00	45.517,00	1,00		1,00	55.951,00
Responsable Técnico	3,00		3,00	115.956,00	2,00		2,00	110.830,00
Técnico	5,00		5,00	50.488,00		1,00	1,00	41.610,00
Secretaría Dirección		2,00	2,00	39.763,00		1,00	1,00	42.731,00
Responsable administración		1,00	1,00	47.134,00		1,00	1,00	48.086,00
Administrativo Contable		2,00	2,00	79.288,00		2,00	2,00	88.446,00
Secretaría Departamento		1,00	1,00					
Jefe de Producto		1,00	1,00	43.514,00		1,00	1,00	53.877,00
LANGILE FINKOAK GUZTIRA/TOTAL PLANTILLA	18,00	10,00	28,00	1.080.848,00	9,00	9,00	18,00	1.117.617,00

Plazak / Plazas 2020	Plaza berriak Plazas nuevas			Zb.Plazak/ nºPlazas			Arreik. zenbat. Importe
	H	M	Totales	H	M	Totales	
Director General				1,00		1,00	93.219,00
Director Técnico				1,00		1,00	91.564,00
Director Comercial					1,00	1,00	91.564,00
Director Administración				1,00		1,00	91.564,00
Coordinador General				1,00		1,00	
Director de Relaciones Institucionales y Desarrollo				1,00		1,00	
Subdirector Técnico Responsable Mantenimiento				1,00		1,00	
Responsable gestión comercial	1,00		1,00	1,00		1,00	68.885,00
Jefe/a Técnico	2,00		2,00	2,00		2,00	148.849,00
Jefe de iluminación y escena	-1,00		-1,00				
Jefe audiovisuales	-1,00		-1,00				
Gestor de proyectos	2,00		2,00	2,00		2,00	107.825,00
Responsable de seguridad y logística	1,00		1,00	1,00		1,00	53.912,00
Responsable Riesgos Laborales y Seguridad	-1,00		-1,00				
Técnico especialista	5,00		5,00	5,00		5,00	265.411,00
Responsable de Negocio		-1,00	-1,00				
Gestor Comercial		-1,00	-1,00				
Tecnico comercial		-1,00	-1,00				
Responsable Técnico	-1,00		-1,00	2,00		2,00	46.228,00
Técnico	-1,00		-1,00	4,00		4,00	43.621,00
Secretaría Dirección					2,00	2,00	
Responsable administración		-1,00	-1,00				
Administrativo Contable		-1,00	-1,00	1,00		1,00	40.360,00
Secretaría Departamento				1,00		1,00	
Jefe de Producto		-1,00	-1,00				
LANGILE FINKOAK GUZTIRA/TOTAL PLANTILLA	6,00	-6,00		23,00	5,00	28,00	1.143.002,00

BEHIN-BEHINEKOAK / TEMPORALES 2019	Zb.Behin-behin. Nº de Temporales			Arreik. zenbat. Importe	Zb.Behin-behin. Nº de Temporales (31/12/2019)			Arreik. zenbat. Importe Prev. Cierre
	H	M	Totales		H	M	Totales	
Administrativo		1,00	1,00	31.223,00		1,00	1,00	32.108,00
Tecnico de Salas	1,00		1,00	34.588,00	1,00		1,00	30.804,00
Tecnico desarrollo Negocio	1,00		1,00	34.588,00		1,00	1,00	36.880,00
Reclamación salarial toda la plantilla decretazo año 2010				65.576,00				
Indemnización Jubilación anticipada				67.811,00				
BEHIN-BEHIN. GUZTIRA/TOTAL TEMPORALES	2,00	1,00	3,00	233.786,00	1,00	2,00	3,00	99.792,00

BEHIN-BEHINEKOAK / TEMPORALES 2020	Zb.Behin-behin. Nº de Temporales			Arreik. zenbat. Importe				
	H	M	Totales		H	M	Totales	
Técnico		2,00	2,00	70.306,00				
Auxiliar administrativo	1,00		1,00	32.108,00				
BEHIN-BEHIN. GUZTIRA/TOTAL TEMPORALES	1,00	2,00	3,00	102.414,00				

Garbiker A.B.M.P.

Garbiker S.A.M.P.

Garbiker, A.B.M.P

Garbiker, S.A.M.P.

1. Sarrera.-

2020. urtean, Garbiker, A.B., S.A.ren jarduera ondoko ekintza egitarauaren arabera egingo da.

2. Hiri Hondakinen tratamendua.-

2.1. Zabalgarbi

2020an, Garbikerrekin hitzartutako udalerrietatik 80.000 tona Hondakin Primario balorizatzea espero da, eta, era berean, baita Tratamendu Mekaniko Biologikorako Plantatik (TMB) datozen 60.000 tona inguru Hondakin Sekundario ere.

2.2. Hondakindegia aktiboak

2020an, tratatutako hondakinak Artigasko Hiri Hondakinen hondakindegia kontrolatua utziko dira; hala ere, bertako gelaxka berriak egokitzeko obrek Jatako hondakindegia erabiltzea eskatuko dute, horiek betearazten diren bitartean.

Abenduaren 31ra bitartean, gutxi gorabehera 450.000 tona lixibiatu sortuko dira hondakindegia bietan eta Artigasen dagoen lixibiatuen Tratamendu Plantan kudeatuko dira.

2.3. Itxi diren hondakindegia.-

Itxi ondorengo mantentze-lanak egingo dira Gordexola, Amoroto eta Igorreko hondakindegietan, orain arte bezala; izan ere, abenduaren 27ko 1481/2001 Errege Dekretuak agindutakoaren arabera, hondakindegia itxi badira ere, gutxienez hurrengo 30 urteetan horiek mantentzeko lanak egin behar dira.

1. Introducción.-

Durante el año 2020, la actividad de Garbiker, A.B., S.A., se desarrollará según el programa de actuaciones presente.

2. Tratamiento de Residuos Urbanos.-

2.1. Zabalgarbi.-

En 2020, se espera valorizar unas 80.000 toneladas de Residuo Primario procedentes de municipios conveniados con Garbiker, así como alrededor de 60.000 toneladas de Residuo Secundario procedentes de la Planta de Tratamiento Mecánico Biológico (TMB).

2.2. Vertederos activos.-

Durante 2020, se depositarán residuos tratados en el vertedero controlado de R.U. de Artigas, si bien las obras de acondicionamiento de las nuevas celdas del mismo harán necesario el uso del vertedero de Jata en tanto en cuanto éstas se ejecuten.

Los lixiviados producidos en ambos vertederos hasta el 31 de diciembre supondrán aproximadamente unas 450.000 toneladas. y se gestionarán en la Planta de Tratamiento de lixiviados de Artigas.

2.3. Vertederos clausurados.-

Se seguirán realizando las labores de mantenimiento postclausura en los vertederos de Gordexola, Amoroto e Igorre de acuerdo al R.D. 1481/2001 de 27 de diciembre, que obliga a realizar labores de mantenimiento durante al menos los siguientes 30 años a la clausura de los vertederos.



Garbiker, A.B.M.P.
Garbiker, S.A.M.P.

Abenduaren 31ra arte 1000 tona inguru lixibiatu sortuko dira Gordexolan, 1.700 tona inguru Amoroton eta 15.000 tona inguru Igorren. Guztiak tratatuko dira Artigasko lixibatuen Tratamendu Plantan.

2.4. Bizkaiko Konpostegia – Konposta egiteko planta.-

Konposta egiteko bildutako hondakinen (biohondakinak eta inausketa-hondakinak) kopurua, 2020ko abenduaren 31ra arte, 13.000 tona ingurukoa izango da.

Handitze-obrak egin ostean, gaur egun oraindik betearazpen-prozesuan, aurreikusita dago posible izango dela sortutako konposta heltzeko prozesuak azkartzea, eta, horrenbestez, hondakin horiek hartzeko ahalmena handitzea.

2.5. Tratamendu Mekaniko-Biológikoa.-

2020an, Tratamendu Mekaniko-Biológikorako Plantan 179.000 tona tratatuko direla aurreikusten da. Sortutako lixibatuak, 3.000 tona inguru, Artigasko lixibatuen Tratamendu Plantan kudeatuko dira.

3. Transferentzia Plantak.-

Durango, Gernika, Zalla, Berriatu eta Igorreko Transferentzia Plantetan biltzen diren HHen (errefusa) azken helmuga batez ere Zabalgardi izango da, eta, neurri txikiagoan, TMB. Gernikan, Berriatuan eta Igorren jasotako biohondakinak eta inausketa-hondakinak Bizkaiko Konpostegira eramango dira, eta herri horietan jasotako tamaina handiko hondakinak Berziklatun kudeatuko dira.

Gernikan eta Igorren jasotako inausketa-hondakinak Konpostean kudeatuko dira

Los lixiviados producidos, hasta el 31 de diciembre, supondrán aproximadamente 1000 toneladas en Gordexola, 1.700 toneladas en Amoroto y 15.000 toneladas en Igorre. Todos ellos se tratarán en la Planta de Tratamiento de lixiviados de Artigas.

2.4. Bizkaiko Konpostegia Konpostegia-Planta de Compostaje.-

La cantidad de residuos compostables (biorresiduos más restos de podas) recogidos, hasta el 31 de diciembre de 2020, será de unas 13.000 toneladas.

Tras las obras de ampliación, en actual ejecución, se prevé poder acelerar los procesos de maduración del compost producido y, consecuentemente, aumentar la capacidad de recepción de estos residuos.

2.5. Tratamiento Mecánico-Biológico.-

Se estima en la Planta de Tratamiento Mecánico-Biológico un tratamiento de 179.000 toneladas para el año 2020. Los lixiviados generados, unas 3.000 toneladas, se gestionarán en la Planta de Tratamiento de lixiviados de Artigas.

3. Plantas de Transferencia.-

El destino final de los R.U. (fracción resto) recogidos en las plantas de Transferencia de Durango, Gernika, Zalla, Berriatua e Igorre, será fundamentalmente Zabalgardi y en menor medida T.M.B.. Los biorresiduos recogidos en Gernika, Berriatua e Igorre tendrán como destino Bizkaiko Konpostegia y los residuos voluminosos recogidos en esas tres mismas plantas se gestionarán en Berziklatu.

Los restos de poda recogidos en Gernika e Igorre también se gestionarán en el Konpostegi.



Garbiker, A.B.M.P.
Garbiker, S.A.M.P.

Zabalgardi geldialdi teknikoaren aldian dagoenean, GARBIKERen operazio beharizanen arabera garraiatuko dira erabilgarri dauden tratamendu zentroetara.

Durangoko Transferentzia Plantak Durangoko Mankomunitateari eta Durango, Berriz eta Amorebieta-Etxanoko udalerriei emango die zerbitzua, eta 20.000 tona inguru bilduko dituela aurreikusi da.

Gernikako Plantak Busturialdeko eskualdeko 16 udalerrii emango die zerbitzua, eta 13.000 tona HHS-errefus inguru bilduko ditu.

Zallako Plantak Enkarterriko mankomunitateari emango die zerbitzua, eta 10.000 tona HHS-errefus inguru bilduko ditu.

Berriatuko Plantak Markina eta Ondarroako udalerriei eta Lea-Ibarra eta Lea-Artibai mankomunitateei emango die zerbitzua, eta 6.000 tona HHS-errefus inguru bilduko ditu.

Igorreko Plantak Arratiako mankomunitateari emango dio zerbitzua, nagusiki, eta 4.000 tona HHS-errefus inguru bilduko dituela aurreikusi da.

En períodos de parada técnica de Zabalgardi, los R.U. se transferirán según las necesidades operativas de GARBIKER a los diferentes centros de tratamiento disponibles.

Utilizarán la Planta de Transferencia de Durango la Mancomunidad de Durango y los municipios de Durango, Berriz y Amorebieta, que depositarán unas 20.000 toneladas.

La Planta de Gernika atenderá a 16 municipios de la comarca de Busturialdea, que depositarán unas 13.000 toneladas de RSU-fracción resto.

La Planta de Zalla atenderá a la mancomunidad de Enkarterri, cuyos municipios depositarán unas 10.000 toneladas de RSU-fracción resto.

La planta de Berriatua atenderá a los municipios de Markina, Ondarroa y las mancomunidades de Lea-Ibarra y Lea-Artibai, que depositarán unas 6.000 toneladas de RSU-fracción resto.

La Planta de Igorre dará servicio principalmente a la mancomunidad de Arratia, que se estima va a depositar unas 4.000 toneladas de RSU-fracción resto.

4. Garbiguneak.-

2018. urtean zerbitzu honi buruzko hausnarketa egiteari ekin zitzaion, eta horren ondorio nagusiak praktikan jarri dira 2019. urtean.

Asmoa da, azken batean, zerbitzua hiritarren beharizanetara egokitzea, onartzen diren hondakinei dagokienez, bai eta ordutegiari, seinalaztapenari, udalerrien zentroetara hurbiltzeari eta abarri dagokienez ere.

4. Garbigunes.-

En el año 2018 se procedió a realizar una reflexión en relación a este servicio, cuyas principales conclusiones se han puesto en práctica a lo largo del año 2019.

Se trata, principalmente, de adecuar el servicio a las necesidades de la ciudadanía, tanto con respecto a residuos admitidos, como horario, señalización, acercamiento a los centros de los municipios, etc.



Garbiker, A.B.M.P.

Garbiker, S.A.M.P.

Ekintza horien helburua izan da garbiguneek eskaintzen duten zerbitzua optimizatzea fase guztietan, betiere, onartutako hondakinak kontrolatzea, hondakin horiek uztea eta hondakinak dagokion erakunde kudeatzailerara garraiatzea barne.

Garbikerrek kudeatutako 23 Garbiguneetan hondakin mota hauek biltzen dira, besteak beste: metalak, egurrak, papera eta kartoia, pilak, linea zuria, linea marroia, pneumatikoak, EEH, fluoreszenteak, karterreko olioak, etxeko olioak, inausketako hondakinak, plastikoak, tamaina handikoak, bateria-metatzailak, tonerrak, eskuko telefonoak, CD eta DVDak, kaseteak eta bideo zintak, jostailuak, kafe-kapsulak erradiografiak, olio-iragazkiak, etab.

Bederatzi Garbiguneetan hondakin arriskutsuak (pintura, disolbatzaile, itsasgarri, erretxinen hondakinak, etab.) biltzen dira eta erabiltzeko moduko hondakinak biltzen jarraituko da, xede horretarako prestatutako txabola berezietan.

Basauri, asauri, Barakaldo, Durango, Erandio, Gernika, Getxo, Gueñes, Igorre y Markinako Garbiguneak dira eta asteko zazpi egunetan irekita egongo dira.

2017an hasitako fitosanitarioen bilketarekin jarraituko da Karrantza, Gueñes, Santurtzi, Derio, Mungia, Gernika, Durango, Markina eta Igorreko Garbiguneetan.

Garbigune mugikorra 2019an abian jarri ondoren, udalerriek esparru horretan egindako eskaerak aztertuko dira, eta horiei erantzuteko saiakera egingo da.

Kudeatu beharreko hondakinak 31.500 tona inguru izatea espero da, beste urte batzuetako garapena izanez gero eta 275.000 erabiltzaile izanik.

Estas acciones han perseguido optimizar el servicio de los garbigunes en todas las fases, desde el control de residuos admitidos, el propio depósito de los mismos y el transporte a la entidad gestora correspondiente.

En los 23 Garbigunes gestionados por Garbiker se recoger, entre otros, los siguientes tipos de residuos: metales, maderas, papel y cartón, pilas, línea blanca, línea marrón, neumáticos, RCDs, fluorescentes, aceites de cárter, aceites domésticos, restos de podas, plásticos, voluminosos, baterías-acumuladores, tóners, teléfonos móviles, CDs-DVDs, cassettes, cintas de video, juguetes, cápsulas de café, radiografías, filtros de aceite, etc.

Hay nueve garbigunes en que, además se recogerán residuos peligrosos (pinturas, disolventes, colas, resinas, etc) y se mantendrá la recogida de residuos reutilizables en casetas especialmente preparadas para tal efecto.

Son los garbigunes de Basauri, Barakaldo, Durango, Erandio, Gernika, Getxo, Gueñes, Igorre y Markina, que estarán abiertos al público los siete días de la semana.

La recogida de fitosanitarios iniciada en 2017 se mantendrá en los garbigunes de Karrantza, Gueñes, Santurtzi, Derio, Mungia, Gernika, Durango, Markina e Igorre.

Tras el lanzamiento del garbigune móvil en 2019, se observarán las demandas de los municipios en este campo y se tratará de dar respuesta a las mismas.

La cantidad de residuos a gestionar se estima en 31.500 toneladas siguiendo la evolución de años anteriores y el número de usuarios en 275.000.



Garbiker, A.B.M.P.

Garbiker, S.A.M.P.

2020an, flota eta edukiontziak eta Garbikerren diharduten langileen etxolak berritzen jarraituko da, eta, horrez gain, instalazioetako barne-seinaleztapen berria egingo da.

Gainera, instalazioen ustiapena kontrolatzeko eta praktika berri hori ezartzeko tresna informatikoen erabilerak hornitutako datuen lehenengo azterketa egingo da.

Langileentzako prestakuntza- eta birziklatze-ikastaroak emango dira.

Azkenik, zerbitzu-karta berritu dugula ere nabarmenduko dugu atal honetan, eduki eta konpromiso berriekin.

5. Ontzi arinen gaikako bilketa.-

2020an, mantendu egingo da gaikako bilketa mota hau edukiontzietan egitea, eta 650.000 biztanleriei emango zaie zerbitzu hori. 2019an 3.687 edukiontzi zeuden guztira; horietatik, 236 lurpekoak ziren.

Garbiker arduratuko da edukiontzi hauetan uzten diren hondakinak biltzeaz eta ontziak sailkatzeko Amorebieta-Etxanoko plantaraino garraiatzeaz.

Bildutako hondakin kopurua 11.000 tona ingurukoa izango da.

Kontsumitzaile handientzako edukiontzi handi gehiago jarriko dira eskoletan, egoitzetan, industrialdeetan, kultur eta jai-ekitaldietarako zerbitzu gehigarriak jartzearekin batera.

Ecoembesekin lankidetzan jarraituko da HORECAK ostalaritza eta sukaldaritzarako egiten dituen proiektuetan, bai eta Lurralde Historikoko zenbait udalerritan egin den edukiontziak jartzeari buruzko ikerketan ere.

En 2020 se continuará con la renovación de la flota y contenedores, además de las propias casetas del personal de Garbiker y la nueva señalización interna en las instalaciones.

Además, se realizará un primer análisis de los datos suministrados por el uso de dispositivos informáticos para el control de la explotación de las instalaciones y la propia implantación de esta nueva práctica.

Se impartirán cursos de formación y reciclaje al personal.

Finalmente, destacar también en este apartado la renovación de la carta de servicios, con nuevos contenidos y compromisos.

5. Recogida selectiva de envases ligeros.-

Durante 2020, se mantendrá la contenerización para este tipo de recogida selectiva dando servicio a una población total aproximada de 650.000 habitantes. En 2019 había colocados 3.687 contenedores en total, de los cuales 236 eran soterrados.

Garbiker será la encargada de la recogida y transporte hasta la Planta Clasificadora de Envases de Amorebieta de los residuos depositados en estos contenedores.

La cantidad de Residuos recogidos será de unas 11.000 toneladas.

Se aumentará la colocación de contenedores para grandes consumidores en colegios, residencias, polígonos industriales junto con el servicio adicional para eventos culturales y festivos.

Se continuará colaborando junto con Ecoembes en los proyectos HORECA para hostelería y restauración, así como en el estudio de contenerización realizado en diversos municipios del Territorio Histórico.



Garbiker, A.B.M.P.

Garbiker, S.A.M.P.

Bestalde, 2019an hasitako prozesuari ekingo zaio, alegia, kamioi- eta edukiontzi-flota berritzeko prozesuari (horretarako, hondakinak biltzeko sistema automatizatu berria erabiliko da), bai eta edukiontzi horien jarduera kokatzeko eta irakurtzeko software berria ezartzeko prozesuari ere.

6. Hondakin geldoen tratamendua.-

Berriz eta Orkonera hondakindegietan mantentze-lanak egingo dira; izan ere, abenduaren 27ko 1481/2001 Errege Dekretuak agindutakoaren arabera, hondakindegia itxi badira ere, hurrengo 30 urteetan horiek mantentzeko lanak egin behar dira.

Era berean, bi hondakindegietan sortutako lixibiatuak horien izaeraren arabera tratatuko dira.

7. Udalerrri eta herri erakundeentzako aholkularitza.-

Kontsultak argituko dira, txostenak prestatuko dira eta bilerak eta bisitak egingo dira udaletako eta herri erakundeetako teknikariek eta langileekin, orain arte bezala.

8. Ingurumen Hezkuntzako eta Sentsibilizaziorako jarduerak.-

Artigasko Ingurumenari buruzko Interpretazio Zentroko bulego teknikoak koordinatuta, bisitak antolatuko dira, ikastetxe, ikastola, unibertsitate, elkarte, erakunde eta abarrei zuzenduta. Bisita horietan, bai Artigasko zentroa zein GARBIKERen instalazioak (Garbiguneak, TMB, hondakindegia, transferentzia plantak) edota partaidetza duten enpresak (BZB, Berziklatu) bisitatuko dira.

Abenduaren 31ra arte, Bizkaiko 200 taldetako 6.500 pertsona inguruk egingo dituzte bisitak.

Por otra parte, se proseguirá el proceso iniciado en 2019 de renovación de la flota de camiones y de contenedores, con un nuevo sistema de recogida automatizada e implementación de nuevo software de localización y lectura de la actividad de dichos contenedores.

6. Tratamiento de los Residuos Inertes.-

En los vertederos de Berriz y Orkonera se realizarán las labores de mantenimiento de acuerdo al R.D. 1481/2001 de 27 de diciembre, que obliga a realizar labores de mantenimiento durante los siguientes 30 años a la clausura de los vertederos.

Los lixiviados producidos en ambos vertederos serán igualmente tratados según la naturaleza de los mismos.

7. Asesoramiento a Municipios y Organismos Públicos.-

Se seguirán resolviendo consultas, redactando informes, manteniendo reuniones y realizando visitas con técnicos y demás personal de municipios y organismos públicos.

8. Actividades de Sensibilización y Educación Ambiental.-

Se programarán visitas, coordinadas desde la Oficina Técnica del Centro de Educación Ambiental de Artigas, dirigidas a colegios, ikastolas, universidades, asociaciones e instituciones, etc, tanto al propio centro como a las distintas instalaciones de GARBIKER (Garbigunes, TMB, vertederos, plantas de transferencia) o empresas participadas (BZB, Berziklatu).

Hasta el 31 de diciembre se realizarán unas 200 visitas con un total aproximado de 6.500 personas.



Garbiker, A.B.M.P.

Garbiker, S.A.M.P.

9. Partaidetza duten enpresak.-

9.1. Bizkaiko Zabor Berziklategia, Sozietate Mugatua.-

Garbikerrek, Bizkaiko Zabor Berziklategia, S.L.ko (B.Z.B.) kide den aldetik, lankidetzan jardungo du aktiboki, Ontzi Arinen Amorebieta-Etxanoko Ontzi Berziklategia garatzeko lanetan. Planta honetan sailkatuko dira Garbikerrek Bizkaiko udalerritan biltzen dituen ontziak, baita Bilbo, Getxo eta Sestaoko udalek bildutakoak ere, eta Barakaldo, Portugalete, Galdakao eta Laudioko bilketa pneumatikoak.

9.2. Berziklatu, S.A.-

Sozietate honek Bizkaiko Lurralde Historikoko tamaina handiko hondakinak kudeatuko ditu, hala udalek batuko dituztenak nola 23 Garbiguneetan batuko direnak.

Planta honetan, tamaina handiko hondakinak berriz erabiltzeko eta birziklatzeko prestatzen jarraituko da; xede horretarako sortu den Sozietatea denez, ez du irabazteko inolako asmorik.

10. 2020ko inbertsioak

2020an ibilgetu materialean inbertsio egiteko aurreikuspena 5.988.255 eurokoa da:

Ontzi arinen edukiontziak: 3.488.255 €

Jata zabortegiko instalazioak: 400.000 €

Konpost egiteko planta: 2.100.000 €

Inbertsioak kapital eta kapital diru-laguntzaren bidez finantzatzeko dira.

9. Empresas participadas.-

9.1. Bizkaiko Zabor Berziklategia, Sozietate Limitada.-

Garbiker, como socio de Bizkaiko Zabor Berziklategia, S.L. (B.Z.B.), colaborará activamente en el desarrollo de la Planta Clasificadora de Envases Ligeros de Amorebieta. En esta planta se clasificarán los envases recogidos por Garbiker en los municipios vizcaínos, así como los recogidos por los ayuntamientos de Bilbao, Getxo y Sestao y en las recogidas neumáticas de Barakaldo, Portugalete, Galdakao y Llodio.

9.2. Berziklatu, S.A.-

Esta Sociedad será la encargada de gestionar los residuos voluminosos del Territorio Histórico de Bizkaia, bien recogidos por los Ayuntamientos bien recogidos en los 23 Garbigunes.

Dicha Planta continuará preparando para la reutilización o reciclando el residuo voluminoso, sin ningún tipo de ánimo de lucro al ser una Sociedad creada a tal fin.

10. Inversiones 2020

La previsión de inversión para 2020 es de 5.988.255 euros en inmovilizado material::

Contenedores envases ligeros: 3.488.255 €

Instalaciones vertedero Jata: 400.000 €

Planta de compostaje: 2.100.000 €

Estas inversiones serán financiadas vía capital y subvención de capital..

Merkataritzako Foru Sozietateak

Garbiker, A.B.M.P.

Sociedades Mercantiles Forales

Garbiker, S.A.M.P.

2020ko kapitalaren aurrekontua

Presupuesto de Capital 2020

Inbertsioak / Inversiones	Zenbatekoa Importe	Finantzaketa / Financiación	Zenbatekoa Importe
Ekitaldi doituako emaitza negatiboa Resultado negativo del ejercicio ajustado		Ekitaldi doituako emaitza positiboa Resultado positivo del ejercicio ajustado	4.637.682
Ibilgetu ukiezinaren eskuraketak Adquisiciones inmovilizado intangible		Akziodunen ekarpenak Aportaciones de los accionistas	999.944
Ibilgetu materialaren eskuraketak Adquisiciones inmovilizado material	5.988.255	F.A.P.H.S.en akziodunak Accionistas S.P.F.	999.944
Higiezinatuko inbertsioen eskuraketak Adquisición de inversiones inmobiliarias		F.A.P.H.S.etik kanpoko akziodunak Accionistas fuera S.P.F.	
Finantza-ibilgetuaren eskuraketak Adquisiciones inmovilizado financiero		Kapital dirulaguntzak Subvenciones de capital	2.100.000
Akzio propioen eskuraketa Adquisición acciones propias		F.A.P.H.S.diren erakundeak Entidades S.P.F.	2.100.000
Kapital txikiak Reducciones de capital		F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	
Dibidenduak (emaitzak ezartzea) Dividendos (aplicación de resultados)		Epe luzerako zorrak Deudas a largo plazo	
E/I zorrak epe laburrean kitatzea edo intsuldatzea Cancelación o traspaso a c/p de deudas		F.A.P.H.S.diren erakundeak Entidades S.P.F.	
a L/p		F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	
Epe luzeko hornikuntzen aplikazioa Aplicación de provisiones a largo plazo	590.000	Ibilgetuaren besterenganaketa Enajenación de inmovilizado	14.365
		Finantza-ibilgetuak epe laburrean kitatzea edo intsuldatzea	
		Cancelación o traspaso a c/n de inmovilizaciones financieras	
		Epe luzeko hornikuntzak Provisiones a largo plazo	
Aktibo arruntaren gehikuntza Aumento de activo corriente	1.193.736	Aktibo arruntaren murrizketa Disminución de activo corriente	
Pasibo arruntaren murrizketa Disminución de pasivo corriente		Pasibo arruntaren gehikuntza Aumento de pasivo corriente	20.000
Guztira		Guztira	
Total	7.771.991	Total	7.771.991

2020ko ustiapen aurrekontua

Presupuesto de Explotación 2020

Zuzkidurak / Dotaciones	Zenbatekoa Importe	Baliabideak / Recursos	Zenbatekoa Importe
Izakinen txikipena Reducción de existencias		Negozioen kopuruaren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	39.795.817
Hornidurak Aprovisionamientos	24.326.782	Izakinen igoera Aumento de existencias	
Langileri gastuak Gastos de personal	7.517.601	Enpresak bere aktiborako egin dituen lanak Trabajos realizados por la empresa para su activo	
Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	4.026.370	Ustiapenagatiko dirulaguntzak Subvenciones de explotación	12.000
Ibilgetuaren narriadura eta emaitzak Deterioro y resultado del inmovilizado		F.A.P.H.S. diren erakundeak Entidades S.P.F.	
Ustiapenagatiko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	3.335.834	F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	12.000
Kanpo zerbitzuak Servicios exteriores	3.297.047	Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestion corriente	10.082
Bestelako gastuak Otros gastos	38.787	Finantza sarrerak Ingresos financieros	
Finantza gastuak Gastos financieros		Kapital diru-laguntzen egozpena Imputación de subvenciones de capital	351.522
Zergak Impuestos		Hornikuntzen gaindikina Exceso de provisiones	
		Ibilgetuaren narriadura eta emaitzen berrikuspena Reversión del deterioro y resultado del inmovilizado	14.365
Ekitaldiko emaitzak (mozkinak) Resultados del ejercicio (beneficios)	977.199	Ekitaldiko emaitzak (galerak) Resultados del ejercicio (pérdidas)	
Guztira		Guztira	
Total	40.183.786	Total	40.183.786

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Egoera Balantzea
Balance de Situación

MERKATARITZAKO FORU SOZIJETATEA / SOCIEDAD MERCANTIL FORAL

Garbiker, A.B.M.P./ Garbiker, S.A.M.P.

Aktiboa / Activo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
A) Aktibo ez zirkulatzailea Activo no corriente	54.547.423	52.585.537
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado Intangible</i>	188	42.062
II. Ibilgetu materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	52.254.782	50.251.022
III. Inbertsioak higiezinetan <i>Inversiones inmobiliarias</i>		
IV. Inbertsioak taldeko enpresetan eta epe luzera elkarturikoetan <i>Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	2.290.433	2.290.433
V. Epe luzerako inbertsio finantzarioak <i>Inversiones financieras a Largo plazo</i>	2.020	2.020
VI. Zerga geroratuaren araberako aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>		
B) Aktibo zirkulatzailea Activo corriente	23.520.477	22.326.742
I. Salmentarako mantendutako aktibo ez zirkulatzaileak <i>Activos no corrientes mantenidos para la venta</i>		
II. Izakinak <i>Existencias</i>		
III. Merkataritzako zordunak eta kobratzeko beste kontu batzuk <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	6.768.701	6.268.701
1. Salmenta eta zerbitzugintzengatiko bezeroak <i>Cientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	8.000.000	7.500.000
2. Akziodunak (bazkideak) eskatutako ordainketen arabera <i>Accionistas(socios) por desembolsos exigidos</i>		
3. Bestelako zordunak <i>Otros deudores</i>	(1.231.299)	(1.231.299)
IV. Inbertsioak taldeko enpresetan eta epe laburrerako elkarturikoetan <i>Inversiones en empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>		
V. Epe laburrerako inbertsio finantzarioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>		
VI. Epe laburrerako periodokatzak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	45.000	43.750
VII. Eskudirua eta beste aktibo likido baliokide batzuk <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	16.706.776	16.014.291
AKTIBOA GUZTIRA / TOTAL ACTIVO (A+ B)	78.067.900	74.912.279

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Egoera Balanza
Balance de Situación

MERKATARITZAKO FORU SOZIETATEA / SOCIEDAD MERCANTIL FORAL

Garbiker, A.B.M.P./ Garbiker, S.A.M.P.

Ondare Garbia eta Pasiboa /Patrimonio Neto y Pasivo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
A) Ondare Garbia		
Patrimonio Neto	57.445.086	53.719.465
A-1) Fondo propioak		
Fondos propios	50.894.724	48.917.581
I. kapitala		
Capital	65.825.367	64.825.423
1. Eskrituratutako kapitala		
Capital escriturado	65.825.367	64.825.423
2. (Exijitzen ez den kapitala)		
(Capital no exigido)		
II. Jaulkipen prima		
Prima de emisión		
III. Erreserbak		
Reservas	1.624.909	1.624.909
IV. (Berezko akzioak eta partaidetzak ondarean)		
(Acciones y participaciones en patrimonio propio)		
V. Aurreko ekitaldien emaitzak		
Resultados de ejercicios anteriores	(17.532.751)	(17.902.683)
VI. Bazkideen beste ekarpen batzuk		
Otras aportaciones de socios		
VII. Ekitaldiko emaitza		
Resultado del ejercicio	977.199	369.932
VIII. (Konturako dibidendua)		
(Dividendo a cuenta)		
IX. Ondare garbiko beste baliabide batzuk		
Otros instrumentos de patrimonio neto		
A-2) Egokitzapenak balio aldaketaren arabera		
Ajustes por cambios de valor.		
A-3) Diru-laguntzak, dohaintzak eta jasotako legatuak		
Subvenciones, donaciones y legados recibidos	6.550.362	4.801.884
1. Bizkaiko Foru Aldundiarenak		
De la Diputación Foral de Bizkaia	6.550.362	4.800.270
2. Beste batzuenak		
De otros		1.614

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Egoera Balantzea
Balance de Situación

MERKATARITZAKO FORU SOZIJETATEA / SOCIEDAD MERCANTIL FORAL

Garbiker, A.B.M.P./ Garbiker, S.A.M.P.

Ondare Garbia eta Pasiboa /Patrimonio Neto y Pasivo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
B) Pasibo ez zirkulatzailea/ Pasivo No Corriente	17.697.814	18.287.814
I. Epe luzerako hornidurak Provisiones a largo plazo	17.601.259	18.191.259
II. Zorrak epe luzera Deudas a largo plazo		
1. Zorrak kreditu entitateekin Deudas con entidades de crédito		
2. Hartzekodunak finantza errentamenduaren arabera Acreedores por arrendamiento financiero		
3. Epe luzerako beste zor batzuk Otras deudas a largo plazo		
III. Taldeko enpresa edo enpresa elkartuekiko zorrak epe luzera Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo		
IV. Pasiboak geroratutako zergaren arabera Pasivos por impuesto diferido	96.555	96.555
V. Epe luzerako periodokatzekak Periodificaciones a largo plazo		
C) Pasibo zirkulatzailea/ Pasivo Corriente	2.925.000	2.905.000
I. Salmentarako mantendutako aktibo ez zirkulatz. uztartuta. Pasiboak Pasivos vinculados con activos no corrientes mantenidos p/ la venta		
II. Epe laburrerako hornidurak Provisiones a corto plazo		
III. Zorrak epe laburrera Deudas a corto plazo		
1. Zorrak kreditu entitateekin Deudas con entidades de crédito		
2. Hartzekodunak finantza errentamenduaren arabera Acreedores por arrendamiento financiero		
3. Epe laburrerako beste zor batzuk Otras deudas a corto plazo		
IV. Taldeko enpresa edo enpresa elkartuekiko epe laburreko zorrak Deudas con sociedades del grupo y asociadas a corto plazo		
V. Merkataritzako hartzekodunak eta ordaintzeko beste kontu batzuk Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar.	2.925.000	2.905.000
1. Hornitzaileak Proveedores		
2. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	2.925.000	2.905.000
VI. Periodokatzekak epe laburrera Periodificaciones a corto plazo		
GUZTIRA ONDARE GARBIA ETA PASIBOA (A+B+C)		
TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	78.067.900	74.912.279

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORALGalera eta Irabazien Kontua
Cuenta de Pérdidas y Ganancias

MERKATARITZAKO FORU SOZINETATEA / SOCIEDAD MERCANTIL FORAL

Garbiker, A.B.M.P. / Garbiker, S.A.M.P.

	AURREK. PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
A) JARRIAKO ERAGIKETAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozioen kopuruaren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	39.795.817	37.990.783
2. Amaitutako produktuen eta fabrikatze bidean dauden izakin aldagetak <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		
3. Enpresak bere aktiborako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para su activo</i>		
4. Hornidurak <i>Aprovisionamientos</i>	(24.326.782)	(23.838.930)
5. Ustiapenagatiko bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	22.082	19.082
6. Langileri gastuak <i>Gastos de personal</i>	(7.517.601)	(7.057.545)
7. Ustiapenagatiko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	(3.335.834)	(3.162.242)
8. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>	(4.026.370)	(3.467.216)
9. Ibilgetu ez finantzarioaren eta beste batzuen diru-laguntzak egozteak <i>Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras</i>	351.522	3.086
10. Horniduren gaindikina <i>Excesos de provisiones</i>		
11. Hondatzea eta emaitzak ibilgetu besterentzeen ondotik <i>Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado</i>	14.365	7.365
12. Negozio-konbinazioen diferentzia negatiboa <i>Diferencia negativa de combinaciones de negocio</i>		
13. Bestelako emaitzak <i>Otros resultados</i>		(124.451)
A.1) USTIAPIENAREN EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13)	977.199	369.932
14. Sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		
15. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>		
16. Arrazoizko balioa aldatzea baliabide finantzarioetan <i>Variación de valor razonable en instrumentos financieros</i>		
17. Aldaketa aldeak <i>Diferencias de cambio</i>		
18. Hondatzea eta emaitzak baliabide finantzarioak besterentzeagatik <i>Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros</i>		
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (14+15+16+17+18) RESULTADO FINANCIERO (14+15+16+17+18)		
A.3) EMAITZA ZERGAK BAINO LEHEN (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	977.199	369.932
19. Zergak mozkinen gainean <i>Impuestos sobre beneficios</i>		
A.4) EKITALDIKO EMAITZA JARRIAKAKO ERAGIK. ERATORRITA (A.3+19) RTDO. DEL EJ. PROCEDENTE DE OPERAC. CONTINUADAS (A.3+19)	977.199	369.932
B) ERAGIKETA ETENAK OPERACIONES INTERRUMPIDAS		
20. Ekitaldiko emaitza zergas garbia, dauden eragiketa etenetatik eratorrita <i>Resultado del ejerc. procedente de operac.interrumpidas neto de impuestos</i>		
A.5) EKITALDIKO EMAITZA (A.4+20) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.4+20)	977.199	369.932

Aldaketen egoera osoa ondare garbian
Estado total de cambios en el patrimonio neto

Merkataritzako foru sozietatea:

Garbiker, A.B.M.P.

Sociedad Pública:

Garbiker, S.A.M.P.

	Kapitala Capital		Jaukipen saria Prima de emisión	Erreserbak Reservas	(Ondare propioak akzioak eta partaidetzak) (Acciones y participaciones en patrimonio propias)	Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	Bazkideen beste ekarpen batzuk Otras aportaciones de socios	Ekitaldiko emaitza Resultado del ejercicio	(Konturako dibidendua) (Dividendo a cuenta)	Ondare garbiko beste bitarteko batzuk Otros instrumentos de patrimonio neto	Balio aldaketengatiko doikuntzak Ajustes por cambios de valor	Jaso diren diru- laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones donaciones y legados recibidos	GUZTIRA TOTAL
	Ekriturata Escriturado	Ez eskatua No exigido											
A. SALDOA, 2018 URTEKO AMAIERA SALDO, FINAL DEL AÑO 2018	62.825.475			1.292.614		(20.893.334)		3.322.946				306.809	46.854.510
I Irizpide aldatetengatiko doikuntzak 2018 eta aurrekoak Ajustes por cambios de criterio 2018 y anteriores													
II Akatsengatiko doikuntzak 2018 eta aurrekoak Ajustes por errores 2018 y anteriores													
B. SALDO DOITUA 2019 URTEAREN HASIERA SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2019	62.825.475			1.292.614		(20.893.334)		3.322.946				306.809	46.854.510
I Guztira sarrera eta gastu aintzatetsiak Total ingresos y gastos reconocidos								369.932				(3.086)	366.846
II Bazkide edo jabeekin egin diren eragiketak Operaciones con socios o propietarios	1.999.948											4.498.161	6.498.109
1 Kapital gehikuntzak Aumentos de capital	1.999.948												1.999.948
2 (-) Kapital murrizketak (-) Reducciones de capital													
3 Finantza pasiboak ondare garbi bihurtzea (obligazioak bihurtzea, zorrak parkatzea) Conversión de pasivos financieros en patrimonio neto (conversión obligaciones, condonaciones)													
4 (-) Dibidenduen banaketa (-) Distribución de dividendos													
5 Akzio edo partaidetza propioekin egin diren eragiketak (garbiak) Operaciones con acciones o participaciones propias (netas)													
6 Negozio konbinazio baten emaitzak ondare garbiaren gehikuntza (murrizketa) Incremento (reducción) de patrimonio neto resultante de una combinación de negocios													
7 Bazkide edo jabeekin egin diren beste eragiketak Otras operaciones con socios o propietarios												4.498.161	4.498.161
III Ondare garbiaren beste aldatetza batzuk Otras variaciones del patrimonio neto				332.295		2.990.651		(3.322.946)					
C. SALDOA, 2019KO URTEAREN AMAIERAREN AURREIKUSPENA SALDO, FINAL PREVISIONAL DEL AÑO 2019	64.825.423			1.624.909		(17.902.683)		369.932				4.801.884	53.719.465
I Irizpide aldatetengatiko doikuntzak 2019 Ajustes por cambios de criterio 2019													
II Akatsengatiko doikuntzak 2019 Ajustes por errores 2019													
D. SALDO DOITUA, 2020 URTEAREN HASIERA SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2020	64.825.423			1.624.909		(17.902.683)		369.932				4.801.884	53.719.465
I Guztira sarrera eta gastu aintzatetsiak Total ingresos y gastos reconocidos								977.199				(1.614)	975.585
II Bazkide edo jabeekin egin diren eragiketak Operaciones con socios o propietarios	999.944											1.750.092	2.750.036
1 Kapital gehikuntzak Aumentos de capital	999.944												999.944
2 (-) Kapital murrizketak (-) Reducciones de capital													
3 Finantza pasiboak ondare garbi bihurtzea (obligazioak bihurtzea, zorrak parkatzea) Conversión de pasivos financieros en patrimonio neto (conversión obligaciones, condonaciones)													
4 (-) Dibidenduen banaketa (-) Distribución de dividendos													
5 Akzio edo partaidetza propioekin egin diren eragiketak (garbiak) Operaciones con acciones o participaciones propias (netas)													
6 Negozio konbinazio baten emaitzak ondare garbiaren gehikuntza (murrizketa) Incremento (reducción) de patrimonio neto resultante de una combinación de negocios													
7 Bazkide edo jabeekin egin diren beste eragiketak Otras operaciones con socios o propietarios												1.750.092	1.750.092
III Ondare garbiaren beste aldatetza batzuk Otras variaciones del patrimonio neto						369.932		(369.932)					
E. SALDOA, AMAIERAKO DOITUA 2020 URTEA SALDO, FINAL AJUSTADO EL AÑO 2020	65.825.367			1.624.909		(17.532.751)		977.199				6.550.362	57.445.086

Esku-diruaren fluxuen egoera
Estado de flujos de efectivo

Merkataritzako Foru Sozietateak

Garbiker, A.B.M.P.

Sociedades Mercantiles Forales

Garbiker, S.A.M.P.

	2020.eko aurrek. Presup. 2020	2019.ko aurreik. Previs. 2019
A) ESKU-DIRUAREN FLUXUAK USTIAPEN JARDUERETAN		
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1 Ekitaldiko emaitzak zergen aurretik		
Resultado del ejercicio antes de impuestos	977.199	369.932
2 Emaitzaren dokuntzak		
Ajustes del resultado	3.070.483	2.655.151
a) Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	4.026.370	3.467.216
b) Narriadurengatik balorazio-zuzenketak Correcciones valorativas por deterioro		
c) Hornikuntzen aldagetak Variación de provisiones	(590.000)	(801.614)
d) Diru-laguntzen egozpena Imputación de subvenciones	(351.522)	(3.086)
e) Ibilgetuaren baxa eta besterentzeengatik emaitzak Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado	(14.365)	(7.365)
f) Finantza bitartekoen baxa eta besterentzeengatik emaitzak Resultados por bajas y enajenaciones de instrumentos financieros		
g) Finantza sarrerak Ingresos financieros		
h) Finantza gastuak gastos financieros		
i) Truke aldagetak Diferencias de cambio		
j) Zentzuzko balioaren aldarazpenak finantza bitartekoetan Variación de valor razonable en instrumentos financieros		
k) Bestelako sarrerak eta gastuak Otros ingresos y gastos		
3 Aldaketak kapital arruntean		
Cambios en capital corriente	(481.251)	(266.761)
a) Izakinak Existencias		
b) Zordunak eta kobratzeko dauden beste kontu batzuk Deudores y otras cuentas a cobrar	(500.000)	633.089
c) Bestelako aktibo arruntak Otros activos corrientes	(1.251)	(17.094)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko dauden beste kontu batzuk Acreedores y otras cuentas a pagar	20.000	(604.815)
e) Bestelako pasibo arruntak Otros pasivos corrientes		(277.941)
f) Arruntak ez diren bestelako aktiboak eta pasiboak Otros activos y pasivos no corrientes		
4 Ustiapen jardueren bestelako esku-diru fluxu batzuk		
Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación		
a) Korrituen ordainketa Pagos de intereses		
b) Dibidenduen kobrantza Cobros de dividendos		
c) Korrituen kobrantza Cobros de intereses		
d) Onuren gaineko zergaren kobrantzak (ordainketak) Cobros (pagos) por impuesto sobre beneficios		
e) Bestelako ordainketa (kobrantza) batzuk Otros pagos (cobros)		
5 Ustiapen jardueren esku-diru fluxuak		
Flujos de efectivo de las actividades de explotación	3.566.431	2.758.322
B) ESKU-DIRUAREN FLUXUAK INBERTSIO JARDUERETAN		
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN		
6 Ordainketak inbertsioengatik		
Pagos por inversiones	(5.988.255)	(6.241.551)
a) Taldeko enpresak eta enpresa bazkideak Empresas del grupo y asociadas		
b) Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible		
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(5.988.255)	(6.240.873)
d) Inbertsioak higiezinetan Inversiones inmobiliarias		
e) Bestelako finantza aktiboak Otros activos financieros		(678)
f) Aktibo ez arruntak, salmentarako mantentzen direnak Activos no corrientes mantenidos para venta		
g) Bestelako aktiboak Otros activos		

Esku-diruaren fluxuen egoera
Estado de flujos de efectivo

Merkataritzako Foru Sozietateak
Garbiker, A.B.M.P.

Sociedades Mercantiles Forales

Garbiker, S.A.M.P.

	2020.eko aurrek. Presup. 2020	2019.ko aurreik. Previs. 2019
7 Desinbertsioengatikoa kobrantzak Cobros por desinversiones	14.365	7.365
a) Taldeko enpresak eta enpresa bazkideak Empresas del grupo y asociadas		
b) Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible		
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	14.365	7.365
d) Inbertsioak higiezinetan Inversiones inmobiliarias		
e) Bestelako finantza aktiboak Otros activos financieros		
f) Aktibo ez arruntak, salmentarako mantentzen direnak Activos no corrientes mantenidos para venta		
g) Bestelako aktiboak Otros activos		
8 Inbertsio jardueren esku-diru fluxuak Flujos de efectivo de las actividades de inversión	(5.973.890)	(6.234.186)
C) ESKU-DIRUAREN FLUXUAK FINANTZAKETA JARDUERETAN FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9 Ondare bitartekoengatikoa kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	3.099.944	6.498.109
a) Ondareko bitartekoen jaulkipena Emisión de instrumentos de patrimonio	999.944	1.999.948
b) Ondareko bitartekoen amortizazioa Amortización de instrumentos de patrimonio		
c) Ondare propioko bitartekoen eskuraketa Adquisición de instrumentos de patrimonio propio		
d) Ondare propioko bitartekoen besterentzea Enajenación de instrumentos de patrimonio propio		
e) Jaso diren diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	2.100.000	4.498.161
10 Finantza pasiboen bitartekoengatikoa kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero		(37.556)
a) Jaulkipena Emisión		
1 Obligazioak eta negoziagarriak diren beste balore batzuk Obligaciones y otros valores negociables		
2 Zorrak kerditu erakundeekin Deudas con entidades de crédito		
3 Zorrak taldeko enpresa eta enpresa bazkideekin Deudas con empresas del grupo y asociadas		
4 Bestelako zorrak Otras Deudas		
b) Ondoko hauek itzultzea eta amortizatzea Devolución y amortización de		(37.556)
1 Obligazioak eta negoziagarriak diren beste balore batzuk Obligaciones y otros valores negociables		
2 Zorrak kerditu erakundeekin Deudas con entidades de crédito		
3 Zorrak taldeko enpresa eta enpresa bazkideekin Deudas con empresas del grupo y asociadas		
4 Bestelako zorrak Otras Deudas		(37.556)
11 Dibidenduengatikoa ordainketak eta bestelako ondare bitarteko batzuegatikoa ordainsariak Pagos por dividendos y remuneraciones de otros instrumentos de patrimonio		
a) Dibidentuak Dividendos		
b) Bestelako ondare bitarteko batzuegatikoa ordainsariak Remuneraciones de otros instrumentos de patrimonio		
12 Finantzaketa jardueren esku-diru fluxuak Flujos de efectivo de las actividades de financiación	3.099.944	6.460.553
D) Kanbio-tasaren aldaketen eragina Efecto de las variaciones de los tipos de cambio		
E) ESKU-DIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/ MURRIZKETA GARBIA AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	692.485	2.984.689
Esku-dirua edo baliokideak ekitaldi hasieran Efectivo o equivalentes al comienzo del ejercicio	16.014.291	13.029.602
Esku-dirua edo baliokideak ekitaldi amaieran Efectivo o equivalentes al final del ejercicio	16.706.776	16.014.291

Langileen Plantila
Plantilla de Personal

MERKATARITZAKO FORU SOZIETATEAK / SOCIEDADES MERCANTILES FORALES

Garbiker, A.B.M.P. / Garbiker, S.A.M.P.

Plazak / Plazas 2019	Zb.Plazak / nºPlazas			Arreik. zenbat. Importe Total	Zb.Plazak / nºPlazas Efektiboak / Efectivas (31/12/2019)			Arreik. zenbat. Importe Prev. Cierre
	H	M	Totales		H	M	Totales	
Director Gerente	1,00		1,00	85.373,00	1,00		1,00	88.930,00
Subdirector					0,10		0,10	7.146,00
Director/a Area	4,00	1,00	5,00	385.361,00	3,93	1,00	4,93	395.439,00
Responsable Servicio	3,00	1,00	4,00	179.187,00	2,92	1,00	3,92	178.886,00
Oficial Administrativo		6,00	6,00	279.101,00		5,00	5,00	244.836,00
Auxiliar Administrativo	1,00	1,00	2,00	61.288,00	1,00	1,00	2,00	61.362,00
Capataz	1,00		1,00	42.873,00	1,00		1,00	46.046,00
Oficial de 1ª	54,17	1,00	55,17	2.053.753,00	54,04	1,00	55,04	2.097.706,00
Operario Garbigune	29,71	6,07	35,78	1.258.007,00	30,73	5,05	35,78	1.324.400,00
LANGILE FINKOAK GUZTIRA/TOTAL PLANTILLA	93,88	16,07	109,95	4.344.943,00	94,72	14,05	108,77	4.444.751,00
Plazak / Plazas 2020	Plaza berriak Plazas nuevas			Zb.Plazak/ nºPlazas			Arreik. zenbat. Importe	
H	M	Totales	H	M	Totales			
Director/a Gerente				1,00		1,00	87.070,00	
Subdirector/a	1,00		1,00	1,00		1,00		
Director/a Area				4,00	1,00	5,00	399.083,00	
Responsable Servicio	2,00		2,00	5,00	1,00	6,00	385.670,00	
Oficial Administrativo		-1,00	-1,00		5,00	5,00	249.374,00	
Auxiliar Administrativo				1,00	1,00	2,00	63.437,00	
Capataz				1,00		1,00	46.794,00	
Oficial de 1ª	0,63		0,63	54,80	1,00	55,80	2.183.245,00	
Operario/a				30,73	5,05	35,78	1.293.741,00	
LANGILE FINKOAK GUZTIRA/TOTAL PLANTILLA	3,63	-1,00	2,63	98,53	14,05	112,58	4.708.414,00	
BEHIN-BEHINEKOAK / TEMPORALES 2019	Zb.Behin-behin. Nº de Temporales			Arreik. zenbat. Importe		Zb.Behin-behin. Nº de Temporales (31/12/2019)		Arreik. zenbat. Importe Prev. Cierre
H	M	Totales	H	M	Totales			
Resonsable de servicio	0,50		0,50	30.278,00		0,50	32.167,00	
Oficial de 1ª	12,00		12,00	390.338,00		11,50	421.046,00	
Operario Garbigune	4,00	3,00	7,00	201.165,00	5,60	1,70	7,30	229.748,00
BEHIN-BEHIN. GUZTIRA/TOTAL TEMPORALES	16,50	3,00	19,50	621.781,00	17,60	1,70	19,30	682.961,00
BEHIN-BEHINEKOAK / TEMPORALES 2020	Zb.Behin-behin. Nº de Temporales			Arreik. zenbat. Importe				
H	M	Totales						
Resonsable de servicio	0,50		0,50	33.778,00				
Oficial de 1ª	12,00		12,00	442.101,00				
Operario Garbigune	5,50	2,00	7,50	241.225,00				
BEHIN-BEHIN. GUZTIRA/TOTAL TEMPORALES	18,00	2,00	20,00	717.104,00				

Interbiak A.B.M.P.

Interbiak S.A.M.P.

Interbiak Bizkaia, S.A. M.P.

Interbiak Bizkaia, S.A. M.P..

Aurrekariak.-

Interbiak, Bizkaia, S.A.M.P.ren xedeak hauexek dira: *“Bizkaiko Foru Aldundiak hala aginduz gero, bide-azpiegiturei buruzko azterlan eta proiektuak egitea, bide-azpiegiturak egin, zaindu, mantendu, finantzatu eta ustiatzea, bere kabuz edo gainerakoen bitartez.*

Interbiak-ek, halaber, AP-8 autobidea kudeatzen du, erabiltzaileei kanona aplikatuz Basauritik Gipuzkoako mugarainoko tartean; Hegoaldeko Saihesbide Metropolitarra egin eta kudeatu behar du eta erabiltzaileei bidesaria aplikatuz kudeatu; Bizkaiko Lurralde Historikoko irisgarritasun sistemako beste azpiegitura batzuk eraiki behar ditu, Bizkaiko Foru Aldundiak horrela agintzen dionean.

Bestalde, Bizkaiko Batzar Nagusiek 2003ko martxoaren 26an egindako osoko bilkuran eta 4/2003 Foru Arauaren eta zati batean 1/2005 eta 8/2010 Foru Arauek aldatu duena) onetsitako Bizkaia 2003 Irisgarritasunerako Plan Berezian ezartzen da Bizkaiko Lurralde Historikoko bide-azpiegitura publikoak burutu behar direla bertako azpiegiturak egokitzeko aukera egon dadin.

Bizkaiko Foru Aldundiaren konpromisoa da sozietateari diru ekarpen batzuk egitea eta, aldi berean, sozietateak agindu zaizkion jarduketak egiteko bitarteko nahiko izango duela bermatzea; hori ondore horietara iristeko beharrezkoak izango diren baliabideak erabiliz egingo du, hau da, sozietatearen oreka ekonomiko-finantzarioa mantentzeko.

Aginduak garatzea

Horretarako jasotako aginduen arabera, eta aurreikusitako egutegia aintzat hartuta, Bizkaiko Foru Aldundiak PEAB 2003 delakoan agindu zituen proiektuen gehiengoa jarri du abian Interbiak-ek (AP-8 autobidearen kudeaketa onartzea Ermua eta Basauriko tartean, hirugarren bideak handitzea

Antecedentes.-

Interbiak, Bizkaia, S.A.M.P. tiene por objeto social *“la realización de estudios, proyección, construcción, conservación, mantenimiento y explotación, por sí misma o por terceros, de las infraestructuras viarias que se le encomienden por la Diputación Foral de Bizkaia.*

El objeto incluye, asimismo, la gestión y operación mediante la aplicación de un canon por el uso de la Autopista A-8 en el tramo comprendido entre Basauri y el límite con Gipuzkoa y la construcción y operación mediante aplicación peaje de la Variante Sur Metropolitana, así como la construcción de otras infraestructuras pertenecientes al sistema de accesibilidad del Territorio Histórico de Bizkaia, que le sean encomendadas por la Diputación Foral de Bizkaia.

Por su parte, el Plan Especial de Accesibilidad de Bizkaia 2003, aprobado por las Juntas Generales de Bizkaia en Sesión Plenaria de 26 de marzo de 2003, y por la Norma Foral 4/2003, modificada parcialmente por las Normas Forales 1/2005 y 8/2010, establece la necesidad de acometer diversas actuaciones públicas que permitan adecuar las infraestructuras públicas viarias del Territorio Histórico de Bizkaia.

La Diputación Foral de Bizkaia se compromete a diversas aportaciones dinerarias a la sociedad así como a garantizar que la Sociedad cuente con los recursos suficientes para realizar las actuaciones encomendadas, a través de los medios que resulten necesarios para tal fin, en orden a mantener en cualquier caso el equilibrio económico-financiero de la Sociedad.

Desarrollo de Encomiendas

Conforme a las encomiendas recibidas al efecto, y al calendario previsto, Interbiak ha ido desarrollando la mayor parte de los proyectos encomendados por la Diputación Foral de Bizkaia en el PEAB 2003 (asunción de la gestión de la autopista AP-8, en su tramo de peaje entre Ermua y Basauri, ampliación de



Interbiak Bizkaia, S.A. M.P.
Interbiak Bizkaia, S.A. M.P..

azpiegitura horretan Galdakaotik Gerediagaraino, sarbide berrien eraikuntza barne, Zaldibarko tunelak zaharberritzea, Kadaguako korridorea eta Ballontiko ardatza eraikitzea). 2007. urtean hasi zen Hegoaldeko Saihesbide Metropolitarraren eraikuntza; saihesbide horren lehen fasea 2011. urtean amaitu zen.

Arestian aipatu bezala, Interbiak sozietateak hurrengo jarduketak burutuko ditu:

1. AP-8 autobidearen Usansolo-Gipuzkoako Lurralde Historikoko tartea
2. AP-8 autobidearen Hegoaldeko Saihesbide Metropolitarra tartea
3. Beste agindu batzuk.

1. AP-8 autobidearen Usansolo-Gipuzkoako Lurralde Historikoko tartea

2003ko ekainaren 6an, AP-8 autobidean emakida bukatu eta azpiegitura hori herri jabaritzara itzuli zenean, sozietateak Bizkaiko Foru Aldundiaren agindua jaso zuen eta ondorioz AP-8 autobidearen kudeaketa eta ustiapenari ekin zion Gipuzkoako Lurralde Historikoko mugatik Basauriko lotuneko ekialdeko muturreraino. Tarte horren luzera, guztira, 36,16 km-koa da.

1.a. Ustiapena

Autobidea artatzeko, mantentzeko eta ustiatzeko jarduerak autobideen kudeaketan espezializatuta dagoen enpresa baten laguntzarekin burutzen dira horrela Interbiak sozietateak definitzen dituen trantsitabilitate, segurtasun eta erosotasun mailak mantenduz,

terceros carriles en esta misma infraestructura desde Galdakao hasta Gerediaga, incluida la construcción de nuevos accesos, la remodelación de los Túneles de Zaldibar, la construcción del Corredor del Kadagua y del Eje del Ballonti), habiéndose iniciado en el año 2007 la construcción de la Variante Sur Metropolitana finalizada en su primera fase en el año 2011.

Tal y como se ha señalado, las actuaciones a desarrollar por Interbiak, se engloban en:

1. Autopista AP-8 Tramo: Usándolo-Límite Territorio Histórico Gipuzkoa
2. Autopista AP-8 Tramo: Variante Sur Metropolitana
3. Otras Encomiendas

1. Autopista AP-8 Tramo: Usándolo-Límite Territorio Histórico Gipuzkoa

El 6 de junio de 2003, tras finalizar la concesión en la AP-8, y revertir la infraestructura al dominio público, Interbiak, por encomienda de la Diputación Foral de Bizkaia asume la responsabilidad en la gestión y explotación de la autopista AP-8 en el tramo que discurre entre el límite con el Territorio Histórico de Gipuzkoa y el extremo oriental del enlace de Basauri, con una longitud total de 36,16 km.

1.a. Explotación

Las actividades propias de la conservación, mantenimiento y explotación de la autopista se llevan a cabo con la asistencia de una empresa especializada en la gestión de autopistas, al objeto de mantener los niveles de transitabilidad, seguridad, calidad y confort definidos por Interbiak.



Interbiak Bizkaia, S.A. M.P.
Interbiak Bizkaia, S.A. M.P..

1.a.1. AP-8 autobidearen Usansolo-Gipuzkoako Lurralde Historikoko tartean erabiltzaileen eskura dauden zerbitzuak

Autobideko laguntza zerbitzua urte osoko egun guztietan eta 24 orduetan ematen da eta horretarako, autobidean zuzenean ematen diren laguntza zerbitzuez gain, erabiltzaileen eskura jartzen dira informazioa eta laguntzarako telefonoak, web orria, mezuak ezartzen dira informazioa emateko paneletan bidean bertan eta aldiro bide sarean egingo diren jarduketei eta/edo horien eraginei buruzko informazioak ematen dira.

1.a.2. Artapen- eta ustiapen-kontratua

AP-8 autobidearen Bizkaiko tartean (Usansolo-Gipuzkoako Lurralde Historikoa) ustiapenari lotuta dauden eguneroko lanei ekitearen ondoretarako Interbiak Gesti3n de Infraestructuras de Bizkaia-Bizkaiko Azpiegituren Kudeaketa, S.A.. sozietateari adjudikazio zion AP-8 autobidearen Bizkaiko Lurralde Historikoko tartean kontserbazio eta ustiapenerako kontratu bat.

1.b. Azpiegitura artatzea

1.b.1. Inbertsioak eta hobekuntzak

Autobide bat artatzeko eta mantentzeko ohikoak eta beharrezkoak diren eragiketak ez ezik eta kontuan hartuta itzuli zenean azpiegiturak zuen egoera, Bizkaiko Foru Aldundiak eta Interbiak sozietateak autobidea zerbitzua emateko eta segurtasun maila egokietara ekartzeko jarduketa batzuk ezarri zituzten, eta besteak beste azpiegitura batzuetatik bertara iristeko sarbideak egitea.

1.a.1. Servicios disponibles para los usuarios de la AP8 Tramo: Us3ndolo-L3mite Territorio Hist3rico Gipuzkoa

El servicio de asistencia en la autopista se presta a los usuarios durante las 24 horas de todos los d3as del a3o, para lo cual, adem3s de la asistencia que se presta directamente en la infraestructura, se ponen a disposici3n del usuario tel3fonos de informaci3n y asistencia, p3gina web, mensajes en paneles de informaci3n en la propia v3a e informaciones peri3dicas sobre las actuaciones en la red viaria y/o afecciones.

1.a.2. Contrato de mantenimiento y explotaci3n

Con objeto de atender las labores diarias de explotaci3n del tramo vizca3no de la AP-8 (Us3nsolo-L3mite Territorio Hist3cio Gipuzkoa), Interbiak tiene adjudicado a la empresa Gesti3n de Infraestructuras de Bizkaia-Bizkaiko Azpiegituren Kudeaketa, S.A. un contrato para la conservaci3n y explotaci3n de la Autopista AP-8 en el tramo que discurre por el Territorio Hist3rico de Bizkaia.

1.b Mantenimiento de la infraestructura

1.b.1. Inversiones y mejoras

Adem3s de las operaciones normales de conservaci3n y mantenimiento en una autopista, y debido al estado de la infraestructura en el momento de la reversi3n, la Diputaci3n Foral de Bizkaia e Interbiak han ido desarrollando una serie de actuaciones necesarias para poner la autopista a un nivel de servicio y seguridad adecuados y proveerla de los accesos desde otras infraestructuras.



Interbiak Bizkaia, S.A. M.P.
Interbiak Bizkaia, S.A. M.P..

1.b.2. Erreiak zabaltzea

Jarduketa honen xedea bidearen kapazitatea zabaltzea da horretarako bi galtzadetan 3,5 metroko zabalera izango duen hirugarren erreia eraikiz Basauri-Gerediaga tartean. Proiektu honek, dena dela, baditu beste helburu batzuk, adibidez ondoko hauek: autobidearen ezaugarri orokorrak hobetzea; Urgoiti/El Gallo, Galdakao, Txorierriko korridorea eta Gerediagaren lotuneak eta adarrak garatzea; trafikoa kudeatzeko sistema berria aplikatzea; eta, oro har, bidearen elementu guztiak egungo arautegiaren arabera egokitzea, batez ere segurtasunari dagokionez (seinalizazioa, oztopo zurrinak, SOS paldoak).

Proiektu honek ezarri du plataforma zabalduko dela, baina autobidearen egungo taxuketa aldarazi gabe, hau da, bide honen eraikuntzaren jatorrizko proiektuaren ardatza mantenduz, unean uneko salbuespen oso gutxitan izan ezik.

1.c. Zerbitzuguneak

1.c.1 Amorebieta-Etxanoko zerbitzugunea

Interbiak-ek, besteak beste, AP-8 autobidearen Bizkaiko tartean instalatutako Zornotzako zerbitzugunea artatzeko eta ustiatzeko lana garatuko du.

Sozietate adjudikatarioak, REPSOL YPF, zeinaren kontratua 2004ko urrian jarri baita indarrean, datozen 20 urteetan Interbiak-ek kalitatea ikuskatu eta kontrolaturik, zerbitzu-aldeko instalazioak ustiatzeaz gain, bertako jatetxe eta dendako instalazioak berritzen eta konpontzen ari da, eta baita erregaia hornitzeko instalazioak zaharberritzen eta bide-saria ordaintzen den tokitik bertara zuzen iristeko bidea eraikitzen eta aparkalekuak berritzen ere.

1.b.2. Ampliaciones de carriles

El objetivo de la actuación ha sido la de ampliar la capacidad de la vía mediante la construcción de un tercer carril de 3,5 metros de anchura en ambas calzadas entre Basauri y Gerediaga. Asimismo, otro de los objetivos ha sido la de mejorar las características genéricas de la autopista, desarrollar nuevos enlaces y ramales (Urgoiti/El Gallo, Galdakao, Corredor Txorierri, Gerediaga) e implementar un nuevo sistema de gestión de tráfico, todo ello enmarcado bajo la premisa de adecuar los distintos elementos de la vía a la normativa vigente reforzando especialmente los aspectos de seguridad (señalización, barreras rígidas, postes SOS).

Este proyecto ha contemplado la ampliación de la plataforma sin modificación del actual trazado de la autopista, manteniendo el eje del proyecto original de construcción de esta vía, salvo excepciones muy puntuales.

1.c. Areas de Servicio

1.c.1 Area de Servicio de Amorebieta

Entre las actuaciones a desarrollar por Interbiak cabe resaltar la conservación y explotación del Area de Servicio instalada en el tramo vizcaíno de la Autopista AP-8, el Area de Servicio de Amorebieta.

La sociedad adjudicataria, Repsol YPF, cuyo contrato entró en vigor en octubre del 2004, además de explotar directamente las instalaciones del área de servicio, bajo la supervisión y control de calidad de Interbiak durante los próximos 20 años, ha procedido a la renovación de las instalaciones del restaurante y tienda, de las instalaciones del suministro de carburante, habiéndose culminado la construcción de accesos directos desde y hacia el área de peaje y a la renovación de los aparcamientos.



Interbiak Bizkaia, S.A. M.P.
Interbiak Bizkaia, S.A. M.P..

2. AP-8 autobidearen Hegoaldeko Saihesbide Metropolitarra tarte

AP-8 autobidearen Hegoaldeko Saihesbide Metropolitarra (HSM) tarte funtsezko atala da Bizkaiko Irisgarritasuneko Plan Berezia 2003 delakoaren barruan; Plan horren arabera Interbiak agindu zitzaion elementu hori Bizkaiko Errepideen Arlokako Lurralde Planean (ALP) integratzeko beharrezko lanak eta azterlanak egitea.

Bizkaiko Batzar Nagusietan 2005eko martxoan onetsi zen Errepideen Arlokako Lurralde Planaren aldarazpena eta, horren bidez, bere barruan integratu zen AP-8ko HSM tarte.

2.a. Proiektuaren deskripzioa

AP-8 ko HSM tartearen arloko jarduketa da, 17,8 kilometroko luzera duena Gallarta eta A-8 eta AP-68 autobideen arteko Buiako (Bilbo) gurutzearen artean. Horren eraikuntza, bere lehen tarteetan, 2007 urtearen erdian hasi zen; abian jarri zen 2011ko irailean.

2.b. Ustiapena

AP-8ko HSM tarteko autobidearen ustiapenaren arloko eguneroko lanei ekitearen ondoreetarako Interbiak Transbisa, Gestión de Infraestructuras, S.A. sozietatearia adjudikatu zion kontserbazio eta ustiapenerako kontratu bat.

Kontratu honen barruan, Artxandako Tunelen kontserbazio eta ustiapenerako lanak ere daude.

2. Autopista AP-8 Tramo: Variante Sur Metropolitana

El tramo Variante Sur Metropolitana (VSM) de la autopista AP-8 constituye una de las piezas fundamentales del Plan Especial de Accesibilidad de Bizkaia 2003, que encomienda a Interbiak la realización de los trabajos y estudios precisos para su inclusión del Plan Territorial Sectorial (PTS) de Carreteras de Bizkaia.

En marzo de 2005 se aprobó por la Juntas Generales de Bizkaia la modificación del PTS de Carreteras, por la que quedaba integrada el tramo VSM de la AP-8.

2.a. Descripción del proyecto

El tramo VSM de la AP-8 es una actuación viaria de 17,8 kilómetros entre Gallarta y la intersección de la A-8 y la AP-68 en Buia (Bilbao), habiéndose iniciado su construcción, en sus primeros tramos, a mediados del 2007, siendo su puesta en servicio en setiembre de 2011.

2.b. Explotación

Con objeto de atender las labores diarias de explotación, Interbiak tiene adjudicado a la empresa Transbisa, Gestión de Infraestructuras, S.A. un contrato para la conservación y explotación de la AP-8 Tramo: Variante Sur Metropolitana.

Dentro de este contrato se desarrollan las actuaciones correspondientes a la conservación y explotación de los Túneles de Artxanda



Interbiak Bizkaia, S.A. M.P.
Interbiak Bizkaia, S.A. M.P..

2.b.1. AP-8ko HSM tarteko autobidearen eta Artxandako Tunelen erabiltzaileen eskura dauden zerbitzuak

AP-8ko HSM tartean eta Artxandako Tuneletan laguntza zerbitzua urte osoan egun guztietan eta 24 orduetan ematen da eta horretarako, autobideetan zuzenean ematen diren laguntza zerbitzuez gain, erabiltzaileen eskura jartzen dira informazioa eta laguntzarako telefonoak, web orria, mezuak ezartzen dira informazioa emateko paneletan bidean bertan eta aldiro bide sarean egingo diren jarduketei eta/edo horien eraginei buruzko informazioak ematen dira.

2.c. Eraikuntza

1b Faseko lanak. Peñaskal-Venta Alta tartekoa, 2019an zehar eraikitze lanak martxan jarri dira. Lanak bi alditan zatitu dira: alde batetik, azpiegitura bi ataletan eta bestalde, gainegitura gauzatzea.

Aipatutako azpiegitura lanak honako hauek dira:

- Peñaskal-Bolintxu Atala
- Bolintxu-Venta Alta Atala (atal hau bi jardueretan dago zatituta: Bolintxu-Venta Alta lotura eta Seberetxeko Tunela)

3.- Bestelako agindu batzuk

Interbiak kudeatzen dituen azpiegiturei edo antzeko e dituztenei lotuta (berbarako, tunelen proiektuak) dauden Bizkaiko Foru Aldundiko Ekonomi eta Lurralde Garapena Sustatzeko Saileko proiektu askotan Interbiak zerbitzu espezializatuak egiteko jasi dituen aginduekin bat, 2008 urtetik aurrera proiektu batzuk idatzi eta bideratu dira.

2.b.1. Servicios disponibles para los usuarios de la AP-8 tramo VSM y los Túneles de Artxanda

El servicio de asistencia en tanto en el tramo VSM de la AP-8 como en los Túneles de Artxanda se presta a los usuarios durante las 24 horas de todos los días del año, para lo cual, además de la asistencia que se presta directamente en las infraestructuras, se ponen a disposición del usuario teléfonos de información y asistencia, página web, mensajes en paneles de información en las propias vías e informaciones periódicas sobre las actuaciones en las redes viarias y/o afecciones.

2.c. Construcción

Durante el año 2019 se han iniciado los trabajos de construcción correspondientes a la Fase 1b., Peñaskal-Venta Alta. La obra está dividida en dos fases: por una lado, la ejecución de la infraestructura en dos tramos de actuación y, por otro, la ejecución de la superestructura.

Los tramos de infraestructura son:

- Tramo Peñaskal-Bolintxu
- Tramo Bolintxu-Venta Alta (este tramo está subdividido, a su vez, en dos actuaciones: Bolintxu-Enlace Venta Alta y Túnel Seberetxe)

3. Otras Encomiendas

Conforme a las encomiendas recibidas de prestación de los servicios especializados de Interbiak a diversos proyectos del Departamento de Desarrollo Económico y Territorial de la Diputación Foral de Bizkaia, relacionados con las infraestructuras gestionadas por Interbiak o con características similares (como proyectos de túneles), desde el año 2008 se ha realizado la redacción y viabilización de diversos proyectos.



Interbiak Bizkaia, S.A. M.P.
Interbiak Bizkaia, S.A. M.P..

- Gerediaga-Elorrio tarteari dagokionez, joan den 2012tik, Interbiakerek arreta eta zaintza lanak egiteko agindua du jasota, bai eraikitze fasean bai ustiapenerakoan ere..
- 2020an zehar Bidesaria Planeko zenbait ekintzekin jarraituko da, baita, proiektuen erredakzioarekin, adibidez, itsasadarraren azpiko tunela eraikitzekoa.
- En relación al tramo Gerediaga-Elorrio, desde el año 2012 Interbiak tiene encomendados los trabajos de inspección tanto en la fase de construcción como de su posterior explotación.
- En el año 2020 se continuará con la realización de diversas actuaciones previstas en el Plan Bidesaria y la redacción de proyectos como el del túnel bajo la ría.

2020ko Kapital Aurrekontuaren laburpena

Aurrekonturatutako inbertsioen destinoa (BEZik gabeko zenbatekoetan) honako banakapen honi dagokio:

- Ibilgetu materiala: 68,300 milioi euro
 - Azpiegituren arloko jarduketak (68,280 milioi euro):
 - Funtzionamendurako inbertsioak:
 - Sozietatearen funtzionamendu orokorrerako hainbat ibilgetu erosketak (0,020 milioi euro).
- Ibilgetu ez materiala: 0,050 milioi euro

Kapitala zabaltzea aplikatuko da aurreko paragrafoan zehaztutako inbertsioak finantzatzeko.

Resumen de Presupuesto de Capital 2020

El destino de las inversiones presupuestadas (en importes sin IVA) se corresponde con el siguiente desglose:

- Inmovilizado Material: 68,300 millones euros
 - Actuaciones en infraestructuras (68,280 millones de euros):
 - Inversiones de funcionamiento:
 - Adquisiciones de diverso inmovilizado para el funcionamiento general de la sociedad (0,020 millones euros)
- Inmovilizado Inmaterial: 0,050 millones euros

La aplicación de las ampliaciones de capital es para financiar las inversiones detalladas en el párrafo anterior.

Merkataritzako Foru Sozietateak
Interbiak, A.B.M.P.
Sociedades Mercantiles Forales
Interbiak, S.A.M.P.

2020ko kapitalaren aurrekontua
Presupuesto de Capital 2020

Inbertsioak / Inversiones	Zenbatekoa Importe	Finantzaketa / Financiación	Zenbatekoa Importe
Ekitaldi doituako emaitza negatiboa Resultado negativo del ejercicio ajustado		Ekitaldi doituako emaitza positiboa Resultado positivo del ejercicio ajustado	14.804.310
Ibilgetu ukiezinen eskuraketak Adquisiciones inmovilizado intangible	50.000	Akziodunen ekarpenak Aportaciones de los accionistas	51.000.000
Ibilgetu materialaren eskuraketak Adquisiciones inmovilizado material	68.300.000	F.A.P.H.S.en akziodunak Accionistas S.P.F.	51.000.000
Higiezineta inbertsioen eskuraketak Adquisición de inversiones inmobiliarias		F.A.P.H.S.etik kanpoko akziodunak Accionistas fuera S.P.F.	
Finantza-ibilgetuaren eskuraketak Adquisiciones inmovilizado financiero		Kapital dirulaguntzak Subvenciones de capital	
Akzio propioen eskuraketa Adquisición acciones propias		F.A.P.H.S.diren erakundeak Entidades S.P.F.	
Kapital eta erreserbak txiki penak Reducciones de capital y reservas		F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	
Dividenduak (emaitzak ezartzea) Dividendos (aplicación de resultados)		Epe luzerako zorrak Deudas a largo plazo	
E/I zorrak epe laburrean kitatzea edo intsuldatzea		F.A.P.H.S.diren erakundeak Entidades S.P.F.	
Cancelación o traspaso a c/p de deudas a L/p	47.600.000	F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	
Epe luzeko hornikuntzen aplikazioa Aplicación de provisiones a largo plazo		Ibilgetuaren besterenganaketa Enajenación de inmovilizado	
Aktibo arruntaren gehikuntza Aumento de activo corriente		Finantza-ibilgetuak epe laburrean kitatzea edo intsuldatzea	
Pasibo arruntaren murrizketa Disminución de pasivo corriente	835.212	Cancelación o traspaso a c/n de inmovilizaciones financieras	
		Epe luzeko hornikuntzak Provisiones a largo plazo	
		Aktibo arruntaren murrizketa Disminución de activo corriente	50.980.902
		Pasibo arruntaren gehikuntza Aumento de pasivo corriente	
Guztira		Guztira	
Total	116.785.212	Total	116.785.212

2020ko ustiapen aurrekontua
Presupuesto de Explotación 2020

Zuzkidurak / Dotaciones	Zenbatekoa Importe	Baliabideak / Recursos	Zenbatekoa Importe
Izakinen txiki penak Reducción de existencias		Negozioren kopuruaren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	75.960.000
Hornidurak Aprovisionamientos		Izakinen iagoera Aumento de existencias	
Langileri gastuak Gastos de personal	2.466.000	Enpresak bere aktiborako egin dituen lanak Trabajos realizados por la empresa para su activo	
Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	29.575.000	Ustiapenagatiko dirulaguntzak Subvenciones de explotación	
Ibilgetuaren narriadura eta emaitzak Deterioro y resultado del inmovilizado		F.A.P.H.S. diren erakundeak Entidades S.P.F.	
Ustiapenagatiko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	40.820.690	F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	
Kanpo zerbitzuak Servicios exteriores	20.524.690	Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestion corriente	19.659.000
Bestelako gastuak Otros gastos	20.296.000	Finantza sarrerak Ingresos financieros	
Finantza gastuak Gastos financieros	37.528.000	Kapital diru-laguntzen egozpena Imputación de subvenciones de capital	20.690
Zergak Impuestos		Hornikuntzen gairidina Exceso de provisiones	
		Ibilgetuaren narriadura eta emaitzen berrikuspena Reversión del deterioro y resultado del inmovilizado	
Ekitaldiko emaitzak (mozkinak) Resultados del ejercicio (beneficios)		Ekitaldiko emaitzak (galerak) Resultados del ejercicio (pérdidas)	14.750.000
Guztira		Guztira	
Total	110.389.690	Total	110.389.690

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORALEgoera Balantzea
Balance de Situación

MERKATARITZAKO FORU SOZIJETATEA / SOCIEDAD MERCANTIL FORAL

Interbiak, A.B.M.P. / Interbiak, S.A.M.P.

Aktiboa / Activo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
A) Aktibo ez zirkulatzailea Activo no corriente	1.198.879.663	1.160.104.662
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado Intangible</i>	132.719	104.718
II. Ibilgetu materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	1.198.725.000	1.159.978.000
III. Inbertsioak higiezinetan <i>Inversiones inmobiliarias</i>		
IV. Inbertsioak taldeko enpresetan eta epe luzera elkaturikoetan <i>Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>		
V. Epe luzerako inbertsio finantzarioak <i>Inversiones financieras a Largo plazo</i>	21.944	21.944
VI. Zerga geroratuaren araberako aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>		
B) Aktibo zirkulatzailea Activo corriente	115.430.019	166.410.921
I. Salmentarako mantendutako aktibo ez zirkulatzaileak <i>Activos no corrientes mantenidos para la venta</i>		
II. Izakinak <i>Existencias</i>		
III. Merkataritzako zordunak eta kobratzeko beste kontu batzuk <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	11.633.155	14.282.555
1. Salmenta eta zerbitzugintzengatiko bezeroak <i>Cientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	8.000.000	8.804.000
2. Akziodunak (bazkideak) eskatutako ordainketen arabera <i>Accionistas(socios) por desembolsos exigidos</i>		
3. Bestelako zordunak <i>Otros deudores</i>	3.633.155	5.478.555
IV. Inbertsioak taldeko enpresetan eta epe laburrerako elkaturikoetan <i>Inversiones en empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>		
V. Epe laburrerako inbertsio finantzarioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>		
VI. Epe laburrerako periodokatzak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	4.600	4.600
VII. Eskudirua eta beste aktibo likido baliokide batzuk <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	103.792.264	152.123.766
AKTIBOA GUZTIRA / TOTAL ACTIVO (A+ B)	1.314.309.682	1.326.515.583

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Egoera Balantzea
Balance de Situación

MERKATARITZAKO FORU SOZINETATEA / SOCIEDAD MERCANTIL FORAL

Interbiak, A.B.M.P. / Interbiak, S.A.M.P.

Ondare Garbia eta Pasiboa /Patrimonio Neto y Pasivo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
A) Ondare Garbia		
Patrimonio Neto	559.775.993	523.546.683
A-1) Fondo propioak		
Fondos propios	559.475.994	523.225.994
I. kapitala		
Capital	801.200.000	750.200.000
1. Eskrituratutako kapitala		
Capital escriturado	801.200.000	750.200.000
2. (Exijitzen ez den kapitala)		
(Capital no exigido)		
II. Jaulkipen prima		
Prima de emisión		
III. Erreserbak		
Reservas	116.925.488	116.925.488
IV. (Berezko akzioak eta partaidetzak ondarean)		
(Acciones y participaciones en patrimonio propio)		
V. Aurreko ekitaldien emaitzak		
Resultados de ejercicios anteriores	(343.899.494)	(327.099.494)
VI. Bazkideen beste ekarpen batzuk		
Otras aportaciones de socios		
VII. Ekitaldiko emaitza		
Resultado del ejercicio	(14.750.000)	(16.800.000)
VIII. (Konturako dibidendua)		
(Dividendo a cuenta)		
IX. Ondare garbiko beste baliabide batzuk		
Otros instrumentos de patrimonio neto		
A-2) Egokitzapenak balio aldaketaren arabera		
Ajustes por cambios de valor.		
A-3) Diru-laguntzak, dohaintzak eta jasotako legatuak		
Subvenciones, donaciones y legados recibidos	299.999	320.689
1. Bizkaiko Foru Aldundiarenak		
De la Diputación Foral de Bizkaia		
2. Beste batzuenak		
De otros	299.999	320.689

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Egoera Balantzea
Balance de Situación

MERKATARITZAKO FORU SOZINETATEA / SOCIEDAD MERCANTIL FORAL

Interbiak, A.B.M.P. / Interbiak, S.A.M.P.

Ondare Garbia eta Pasiboa /Patrimonio Neto y Pasivo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
B) Pasibo ez zirkulatzailea/ Pasivo No Corriente	666.400.000	714.000.000
I. Epe luzerako hornidurak Provisiones a largo plazo		
II. Zorrak epe luzera Deudas a largo plazo	666.400.000	714.000.000
1. Zorrak kreditu entitateekin Deudas con entidades de crédito	666.400.000	714.000.000
2. Hartzekodunak finantza errentamenduaren arabera Acreedores por arrendamiento financiero		
3. Epe luzerako beste zor batzuk Otras deudas a largo plazo		
III. Taldeko enpresa edo enpresa elkartuekiko zorrak epe luzera Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo		
IV. Pasiboak geroratutako zergaren arabera Pasivos por impuesto diferido		
V. Epe luzerako periodokatzak Periodificaciones a largo plazo		
C) Pasibo zirkulatzailea/ Pasivo Corriente	88.133.689	88.968.900
I. Salmentarako mantendutako aktibo ez zirkulatz. uztartuta. Pasiboak Pasivos vinculados con activos no corrientes mantenidos p/ la venta		
II. Epe laburrerako hornidurak Provisiones a corto plazo		
III. Zorrak epe laburrera Deudas a corto plazo	80.266.789	79.115.000
1. Zorrak kreditu entitateekin Deudas con entidades de crédito	62.908.265	63.756.476
2. Hartzekodunak finantza errentamenduaren arabera Acreedores por arrendamiento financiero		
3. Epe laburrerako beste zor batzuk Otras deudas a corto plazo	17.358.524	15.358.524
IV. Taldeko enpresa edo enpresa elkartuekiko epe laburreko zorrak Deudas con sociedades del grupo y asociadas a corto plazo	60.400	54.400
V. Merkataritzako hartzekodunak eta ordaintzeko beste kontu batzuk Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar.	7.806.500	9.799.500
1. Hornitzaileak Proveedores		
2. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	7.806.500	9.799.500
VI. Periodokatzak epe laburrera Periodificaciones a corto plazo		
GUZTIRA ONDARE GARBIA ETA PASIBOA (A+B+C)		
TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	1.314.309.682	1.326.515.583

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORALGalera eta Irabazien Kontua
Cuenta de Pérdidas y Ganancias

MERKATARITZAKO FORU SOZINETATEA / SOCIEDAD MERCANTIL FORAL

Interbiak, A.B.M.P./ Interbiak, S.A.M.P.

	AURREK. PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
A) JARRAIKO ERAGIKETAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozioen kopuruaren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	75.960.000	73.394.000
2. Amaitutako produktuen eta fabrikatze bidean dauden izakin aldaketak <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		
3. Enpresak bere aktiborako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para su activo</i>		
4. Hornidurak <i>Aprovisionamientos</i>		
5. Ustiapenagatiko bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>	19.659.000	19.350.300
6. Langileri gastuak <i>Gastos de personal</i>	(2.466.000)	(2.421.000)
7. Ustiapenagatiko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	(40.820.690)	(39.664.990)
8. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>	(29.575.000)	(28.167.000)
9. Ibilgetu ez finantzarioaren eta beste batzuen diru-laguntzak egozteak <i>Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras</i>	20.690	20.690
10. Horniduren gaindikina <i>Excesos de provisiones</i>		
11. Hondatzea eta emaitzak ibilgetu besterentzeen ondotik <i>Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado</i>		
12. Negozio-konbinazioko diferentzia negatiboa <i>Diferencia negativa de combinaciones de negocio</i>		
13. Bestelako emaitzak <i>Otros resultados</i>		
A.1) USTIAPENAREN EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13)	22.778.000	22.512.000
14. Sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		
15. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>	(37.528.000)	(39.312.000)
16. Arrazoizko balioa aldatzea baliabide finantzarioetan <i>Variación de valor razonable en instrumentos financieros</i>		
17. Aldaketa aldeak <i>Diferencias de cambio</i>		
18. Hondatzea eta emaitzak baliabide finantzarioak besterentzeagatik <i>Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros</i>		
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (14+15+16+17+18) RESULTADO FINANCIERO (14+15+16+17+18)	(37.528.000)	(39.312.000)
A.3) EMAITZA ZERGAK BAINO LEHEN (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(14.750.000)	(16.800.000)
19. Zergak mozkinen gainean <i>Impuestos sobre beneficios</i>		
A.4) EKITALDIKO EMAITZA JARRAIKAKO ERAGIK. ERATORRITA (A.3+19) RTDO. DEL EJ. PROCEDENTE DE OPERAC. CONTINUADAS (A.3+19)	(14.750.000)	(16.800.000)
B) ERAGIKETA ETENAK OPERACIONES INTERRUMPIDAS		
20. Ekitaldiko emaitza zergas garbia, dauden eragiketa etenetatik eratorrita <i>Resultado del ejerc. procedente de operac.interrumpidas neto de impuestos</i>		
A.5) EKITALDIKO EMAITZA (A.4+20) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.4+20)	(14.750.000)	(16.800.000)

Aldaketen egoera osoa ondare garbian
Estado total de cambios en el patrimonio neto

Merkataritzako foru sozietatea:
Interbiak, A.B.M.P.
Sociedad Mercantil Foral:
Interbiak, S.A.M.P.

	Kapitala Capital		Jaulkipen saria Prima de emisión	Erreserbak Reservas	(Ondare propioak akzioak eta partaidetzak) (Acciones y participaciones en patrimonio propias)	Aurreko ekitaldiko emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	Bazkideen beste ekarpen batzuk Otras aportaciones de socios	Ekitaldiko emaitza Resultado del ejercicio	(Konturako dibidendua) (Dividendo a cuenta)	Ondare garbiko beste biarriko batzuk Otros instrumentos de patrimonio neto	Baliu aldaketengatik doikuntzak Ajustes por cambios de valor	Jaso diren diru- laguntzak, diru- laguntzak eta laguntzak Subvenciones donaciones y legados recibidos	GUZTIRA TOTAL
	Eskruturata Escruturado	Ez eskatua No exigido											
A. SALDOA, 2018 URTEKO AMAIERA SALDO, FINAL DEL AÑO 2018	670.200.000			116.943.637		(307.087.601)		(20.011.893)				341.379	460.385.522
I Irizpide aldatetengatik doikuntzak 2018 eta aurrekoak Ajustes por cambios de criterio 2018 y anteriores													
II Akatsengatik doikuntzak 2018 eta aurrekoak Ajustes por errores 2018 y anteriores													
B. SALDO DOITUA 2019 URTEAREN HASIERA SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2019	670.200.000			116.943.637		(307.087.601)		(20.011.893)				341.379	460.385.522
I Guztira sarrera eta gastu aintzatetsiak Total ingresos y gastos reconocidos								(16.800.000)				(20.690)	(16.820.690)
II Bazkide edo jabeekin egin diren eragiketak Operaciones con socios o propietarios	80.000.000												80.000.000
1 Kapital gehikuntzak Aumentos de capital	80.000.000												80.000.000
2 (-) Kapital murrizketak (-) Reducciones de capital													
3 Finantza pasiboak ondare garbi bihurtzea (obligazioak bihurtzea, zorak parkatzea) Conversión de pasivos financieros en patrimonio neto (conversión obligaciones, condonaciones)													
4 (-) Dibidenduen banaketa (-) Distribución de dividendos													
5 Akzio edo partaidetza propioekin egin diren eragiketak (garbiak) Operaciones con acciones o participaciones propias (netas)													
6 Negozio konbinazio baten emaitzak ondare garbiaren gehikuntza (murrizketa) Incremento (reducción) de patrimonio neto resultante de una combinación de negocios													
7 Bazkide edo jabeekin egin diren beste eragiketak Otras operaciones con socios o propietarios													
III Ondare garbiaren beste aldateta batzuk Otras variaciones del patrimonio neto				(18.149)		(20.011.893)		20.011.893					(18.149)
C. SALDOA, 2019KO URTEAREN AMAIERAREN AURREIKUSPENA SALDO, FINAL PREVISIONAL DEL AÑO 2019	750.200.000			116.925.488		(327.099.494)		(16.800.000)				320.689	523.546.683
I Irizpide aldatetengatik doikuntzak 2019 Ajustes por cambios de criterio 2019													
II Akatsengatik doikuntzak 2019 Ajustes por errores 2019													
D. SALDO DOITUA, 2020 URTEAREN HASIERA SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2020	750.200.000			116.925.488		(327.099.494)		(16.800.000)				320.689	523.546.683
I Guztira sarrera eta gastu aintzatetsiak Total ingresos y gastos reconocidos								(14.750.000)				(20.690)	(14.770.690)
II Bazkide edo jabeekin egin diren eragiketak Operaciones con socios o propietarios	51.000.000												51.000.000
1 Kapital gehikuntzak Aumentos de capital	51.000.000												51.000.000
2 (-) Kapital murrizketak (-) Reducciones de capital													
3 Finantza pasiboak ondare garbi bihurtzea (obligazioak bihurtzea, zorak parkatzea) Conversión de pasivos financieros en patrimonio neto (conversión obligaciones, condonaciones)													
4 (-) Dibidenduen banaketa (-) Distribución de dividendos													
5 Akzio edo partaidetza propioekin egin diren eragiketak (garbiak) Operaciones con acciones o participaciones propias (netas)													
6 Negozio konbinazio baten emaitzak ondare garbiaren gehikuntza (murrizketa) Incremento (reducción) de patrimonio neto resultante de una combinación de negocios													
7 Bazkide edo jabeekin egin diren beste eragiketak Otras operaciones con socios o propietarios													
III Ondare garbiaren beste aldateta batzuk Otras variaciones del patrimonio neto						(16.800.000)		16.800.000					
E. SALDOA, AMAIERAKO DOITUA 2020 URTEA SALDO, FINAL AJUSTADO EL AÑO 2020	801.200.000			116.925.488		(343.899.494)		(14.750.000)				299.999	559.775.993

Esku-diruaren fluxuen egoera
Estado de flujos de efectivo

Merkataritzako Foru Sozietateak
Interbiak, A.B.M.P.

Sociedades Mercantiles Forales
Interbiak, S.A.M.P.

	2020.eko aurrek. Presup. 2020	2019.ko aurrek. Previs. 2019
A) ESKU-DIRUAREN FLUXUAK USTIAPEN JARDUERETAN		
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1 Ekitaldiko emaitzak zergen aurretik		
Resultado del ejercicio antes de impuestos	(14.750.000)	(16.800.000)
2 Emaitzaren dokuntzak		
Ajustes del resultado	67.082.310	67.458.310
a) Ibilgetuaren amortizazioa		
Amortización del inmovilizado	29.575.000	28.167.000
b) Narriadurengatiko balorazio-zuzenketak		
Correcciones valorativas por deterioro		
c) Hornikuntzen aldagetak		
Variación de provisiones		
d) Diru-laguntzen egozpena		
Imputación de subvenciones	(20.690)	(20.690)
e) Ibilgetuaren baxa eta besterentzeengatiko emaitzak		
Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado		
f) Finantza bitartekoen baxa eta besterentzeengatiko emaitzak		
Resultados por bajas y enajenaciones de instrumentos financieros		
g) Finantza sarrerak		
Ingresos financieros		
h) Finantza gastuak		
gastos financieros	37.528.000	39.312.000
i) Truke aldagetak		
Diferencias de cambio		
j) Zentzuzko balioaren aldarazpenak finantza bitartekoetan		
Variación de valor razonable en instrumentos financieros		
k) Bestelako sarrerak eta gastuak		
Otros ingresos y gastos		
3 Aldaketak kapital arruntan		
Cambios en capital corriente	1.814.188	10.797.220
a) Izakinak		
Existencias		18.500
b) Zordunak eta kobratzeko dauden beste kontu batzuk		
Deudores y otras cuentas a cobrar	2.649.400	(6.406.590)
c) Bestelako aktibo arruntak		
Otros activos corrientes		108
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko dauden beste kontu batzuk		
Acreedores y otras cuentas a pagar	(1.993.000)	2.571.974
e) Bestelako pasibo arruntak		
Otros pasivos corrientes	1.151.788	14.654.886
f) Arruntak ez diren bestelako aktiboak eta pasiboak		
Otros activos y pasivos no corrientes	6.000	(41.659)
4 Ustiapen jardueren bestelako esku-diru fluxu batzuk		
Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación	(37.528.000)	(39.312.000)
a) Korrituen ordainketa		
Pagos de intereses	(37.528.000)	(39.312.000)
b) Dibidenduen kobrantza		
Cobros de dividendos		
c) Korrituen kobrantza		
Cobros de intereses		
d) Onuren gaineko zergaren kobrantzak (ordainketak)		
Cobros (pagos) por impuesto sobre beneficios		
e) Bestelako ordainketa (kobrantza) batzuk		
Otros pagos (cobros)		
5 Ustiapen jardueren esku-diru fluxuak		
Flujos de efectivo de las actividades de explotación	16.618.498	22.143.530
B) ESKU-DIRUAREN FLUXUAK INBERTSIO JARDUERETAN		
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN		
6 Ordainketak inbertsioengatik		
Pagos por inversiones	(68.350.000)	(55.344.000)
a) Taldeko enpresak eta enpresa bazkideak		
Empresas del grupo y asociadas		
b) Ibilgetu ukiezina		
Inmovilizado intangible	(50.000)	(56.826)
c) Ibilgetu materiala		
Inmovilizado material	(68.300.000)	(55.287.174)
d) Inbertsioak higiezinetan		
Inversiones inmobiliarias		
e) Bestelako finantza aktiboak		
Otros activos financieros		
f) Aktibo ez arruntak, salmentarako mantentzen direnak		
Activos no corrientes mantenidos para venta		
g) Bestelako aktiboak		
Otros activos		

Esku-diruaren fluxuen egoera

**Merkataritzako Foru Sozietateak
Interbiak, A.B.M.P.**

Sociedades Mercantiles Forales

Interbiak, S.A.M.P.

[illegible]

Langileen Plantila
Plantilla de Personal

MERKATARITZAKO FORU SOZIETATEAK / SOCIEDADES MERCANTILES FORALES

Interbiak, A.B.M.P. / Interbiak, S.A.M.P

Plazak / Plazas 2019	Zb.Plazak / nºPlazas			Arreik. zenbat. Importe Total	Zb.Plazak / nºPlazas Efektiboak / Efectivas (31/12/2019)			Arreik. zenbat. Importe Prev. Cierre
	H	M	Totales		H	M	Totales	
Director Gerente	1,00		1,00	86.000,00	1,00		1,00	86.000,00
Adjunto al Director Gerente								
Directores de Area	4,00	2,00	6,00	522.600,00	4,00	2,00	6,00	539.000,00
Técnico Superior	4,00	3,00	7,00	493.500,00	4,00	3,00	7,00	496.000,00
Técnico Medio	7,00	2,00	9,00	433.400,00	7,00	2,00	9,00	446.000,00
Secretaría Dirección		1,00	1,00	41.900,00		1,00	1,00	42.000,00
Administrativos	3,00	5,00	8,00	253.900,00	1,34	4,66	6,00	246.000,00
Auxiliares Administrativos								
LANGILE FINKOAK GUZTIRA/TOTAL PLANTILLA	19,00	13,00	32,00	1.831.300,00	17,34	12,66	30,00	1.855.000,00
Plazak / Plazas 2020	Plaza berriak Plazas nuevas			Zb.Plazak/ nºPlazas			Arreik. zenbat. Importe	
	H	M	Totales	H	M	Totales		
Director Gerente				1,00		1,00		88.000,00
Adjunto al Director Gerente								
Directores de Area				4,00	2,00	6,00		442.000,00
Técnico Superior				4,00	3,00	7,00		506.000,00
Técnico Medio				7,00	2,00	9,00		456.000,00
Secretaria Dirección					1,00	1,00		43.000,00
Administrativos	-1,00	1,00		2,00	6,00	8,00		259.000,00
Auxiliares Administrativos								
LANGILE FINKOAK GUZTIRA/TOTAL PLANTILLA	-1,00	1,00		18,00	14,00	32,00		1.794.000,00
BEHIN-BEHINEKOAK / TEMPORALES 2019	Zb.Behin-behin. Nº de Temporales			Arreik. zenbat. Importe	Zb.Behin-behin. Nº de Temporales (31/12/2019)			Arreik. zenbat. Importe Prev. Cierre
	H	M	Totales		H	M	Totales	
Administrativos		1,00	1,00	31.300,00		1,12	1,12	36.000,00
Directores de Area						0,18	0,18	15.000,00
BEHIN-BEHIN. GUZTIRA/TOTAL TEMPORALES		1,00	1,00	31.300,00		1,12	1,12	51.000,00
BEHIN-BEHINEKOAK / TEMPORALES 2020	Zb.Behin-behin. Nº de Temporales			Arreik. zenbat. Importe				
	H	M	Totales					
Administrativos		1,00	1,00	32.000,00				
Directores de Area		1,00	1,00	81.000,00				
BEHIN-BEHIN. GUZTIRA/TOTAL TEMPORALES		2,00	2,00	113.000,00				

Lantik A.B.M.P.

Lantik S.A.M.P.

MERKATARITZAKO FORU SOZIETATEAK / SOCIEDADES MERCANTILES FORALES

Lantik, S.A.M.P.

Lantik, S.A.M.P.

I. LANTIK, S.A.M.P. sozietatearen xedea

Lantik, S.A.M.P. 1981. urtean sortu zuen Bizkaiko Foru Aldundiak sozietate anonimo publikoaren formarekin eta ordutik egunera arte Bizkaiko Foru Aldundiaren barruko jarduera burutu du erakundeari informazioaren teknologietan espezializatuta dauden giza baliabideak zuzkituz, honako hauek egiteko aukera izan dezan:

B.F.A.k definitu duen Informazio Sistemen Politikaren plangintza egitea eta betearaztea.

Foru eta toki administrazioarentzat IKTetan oinarritutako konponbide integralak zuzkitzea.

Produktu, zerbitzu eta know how teknologiko lehiakorrak edukitzea, merkatu eta bezeroentzat ondo ezagunak eta dokumentatuak direnak.

Etorkizuneko Administrazio Publikoaren antolamendu, funtzionamendu eta garapenerako beharrezan planteamenduan eta konponbidean aitzindaritza-jarrera aktiboa mantentzea.

Lantikek Bizkaiko Foru Aldundiari zuzkitu behar dizkion zerbitzuak erreferentziako Agindu Marko baten bidez gauzatzen dira. Agindu hori urtero eguneratzen da eta bertan zerbitzuen prestazioa arautzen da. Gaur egun honako hauek dira:

1. Garapena, aplikazioen mantentze-lanak eta berrikuntza.

2. Ekipamendu informatikoa.

3. Informazio sistemaren ustiapena.

3.1. Informazio-sistemak ustiatzea.

3.2. Interneti atzitzea.

3.3. Hosting Web (orrien bilgunea)

4. Politika Teknologikoak garatzea.

I. Objeto de la Sociedad LANTIK, S.A.M.P.

Lantik, S.A.M.P. fue creada en el año 1981 por la Diputación Foral de Bizkaia bajo la forma de sociedad anónima pública, y lleva desarrollando desde entonces una actividad interna de la Diputación Foral de Bizkaia, dotando de recursos humanos especializados en tecnologías de la información, que le permitan, entre otros:

Planificar y Ejecutar la Política de Sistemas de Información definida por la D.F.B..

Proveer Soluciones integrales para la Administración Foral y Local, basadas en el uso de las TIC.

Disponer de productos, servicios y know how tecnológico competitivos, y bien conocidos y documentados para sus mercados y clientes.

Mantener una posición activa de liderazgo en el planteamiento y solución de las necesidades de organización, funcionamiento y desarrollo de la Administración Pública del Futuro.

Lantik presta sus servicios a la Diputación Foral de Bizkaia a través de la articulación de una Encomienda Marco de referencia, que se actualiza anualmente y en la que se regula la prestación de servicios, siendo en la actualidad:

1. Desarrollo, mantenimiento de aplicaciones e innovación.

2. Equipamiento informático.

3. Explotación del sistema de información.

3.1. Explotación de Sistemas de Información.

3.2. Acceso a Internet

3.3. Web Hosting (Albergue de páginas)

4. Elaboración de Políticas Tecnológicas.



Lantik, S.A.M.P.

Lantik, S.A.M.P.

5. Azpiegituren ezarpena eta mantenua.

5. Implantación y mantenimiento de Infraestructuras.

6. Kalitatea.

6. Calidad

7. Laguntza teknikoa (Lanpostua).

7. Asistencia Técnica (Puesto de Trabajo).

8. Laguntza Teknikoa (ELZ).

8. Asistencia Técnica (CAU).

9. Aholkularitza.

9. Consultoría.

10. Bezeroen fidelizazioa eta laguntza.

10. Fidelización y asistencia a los/las clientes.

11. Prestakuntza

11. Formación.

12. Ziurtagiri eta Sinadura Elektronikoa.

12. Certificación y Firma electrónica.

13. Segurtasun Logikoa.

13. Seguridad Lógica

14. Berrikuntza eta Kanpo – Hedapena

14. Innovación y Proyección Exterior

15. Beste zerbitzu batzuk.

15. Otros Servicios.

Lantik, S.A.M.P. sozietatearen jarduera eremua bere zerbitzu eta produktuak behar dituzten Foru Administrazioa eta Toki Administrazioa dira.

El ámbito de la actividad de Lantik, S.A.M.P. abarca la Administración Foral y la Administración Local que requieren sus servicios y productos.

Lantik, S.A.M.P., sozietate publikoa den neurrian, Herri Administrazioarako eta Erakunde Harremanetarako Sailari atxikita dago eta saileko titularra Administrazio Kontseiluaren lehendakaria da. Kontseiluan Bizkaiko Foru Aldundiaren organigraman dauden foru sail guztietako eskuordeak daude.

Lantik, S.A.M.P., como sociedad pública, se encuentra adscrita al Departamento de Administración Pública y Relaciones Institucionales cuyo titular es la Presidenta del Consejo de Administración compuesto por representantes de cada uno de los Departamentos Forales existentes en el organigrama de la Diputación Foral de Bizkaia.

II. LANTIK, S.A.M.P.ren jardueraren edukiak.

II. Contenido de la actividad de LANTIK, S.A.M.P.

Lantiken jarduerarik behinena, kudeaketa-aginduan definituta dauden eta arestian zehaztu diren Zerbitzuaren Mailaren Erabakiak betez, B.F.A.ri ematen dizkion Informazioaren Teknologiako Zerbitzu guztiak operatibo eta alde zezarritako kalitatearekin mantentzea da.

La actividad principal de Lantik es la de mantener operativos y con la calidad prevista los servicios de Tecnologías de la Información prestados a la D.F.B., cumpliendo los Acuerdos de Nivel de Servicio definidos en la encomienda de gestión y detallados anteriormente.

Horretarako kasu askotan ikusgarriak ez diren

Para ello, existen infraestructuras, personas y



Lantik, S.A.M.P.

Lantik, S.A.M.P.

azpiegiturak, pertsonak eta bitartekoak daude foru sistema eta zerbitzu teknologikoak operatibo mantentzeko aukera ematen dutenak 24x7x365 araubidean, era seguruan eta errepikakorrean B.F.A.ren negozioaren jarraikortasuna bermatzearen ondoretarako.

Halaber, erabat oinarrizkoak eta beharrezkoak diren elementuak zuzkitzen, koordinatzen eta mantentzen dira, besteak beste B.F.A.ren komunikazioak, zerbitzariak eta erabiltzaileen lanpostuak; horiei, aldi berean, arreta eta euskarria eskaintzen zaie arreta hori eskaintzeko kanal guztiak erabiliz eta, behar den kasuetan, arloko prestakuntza bideratuz.

Era berean, berrikuntza eta kanpo proiektzioaren inguruko zerbitzuak eskaintzen dira, konponbide berriztatzaileak asmatu eta gauzatzeko gaitasuna sustatu eta bultzatzen da. Gainera, jardun horrekin erakundetik kanpo zabaltzen den irudia hobetu eta sendotu nahi da.

Hori guztia helduta dagoen eta egonkorra den kalitatea kudeatzeko sistema baten bidez zuzentzen da. Sistemak 7 ISO ziurtagiri ditu eta aukera eman du Lantik, S.A.M.P. Segurtasuneko Nazio Eskeman (SEN) ziurtatzeko.

III. LANTIK, S.A.M.P.ren lehentasunezko proiektuak eta jarduerak.

Azpiegitura teknologikoak eta zerbitzu korporatiboak zuzkitu ez ezik, Lantik, S.A.M.P.k Bizkaiko Foru Aldundiak zuzentzen dituen informazioaren teknologiekin lotuta dauden proiektuen eta estrategien lorpenean hartzen du parte.

2020. urteari dagokionez proiekturik garrantzitsuenak honako hauek dira:

medios que no son visibles en muchas ocasiones, pero que permiten mantener operativos los sistemas y servicios tecnológicos forales 24x7x365, de forma segura y redundada, de cara a garantizar la continuidad del negocio de D.F.B..

Además se proveen, coordinan y mantienen elementos básicos y totalmente necesarios, como las comunicaciones, los servidores y los puestos de trabajo de las personas usuarias de D.F.B., a las que también se da atención y soporte a través de diferentes canales de atención, facilitando también formación en caso que así se requiera.

También se ofrecen servicios de innovación y proyección exterior, tendentes a estimular e impulsar la capacidad de idear y llevar a cabo soluciones novedosas, así como a mejorar y fortalecer la imagen que se difunde fuera de la organización.

Todo ello, está gobernado por un sistema de gestión de calidad maduro y estable, que cuenta con 7 certificaciones ISO y que ha permitido certificar a Lantik, S.A.M.P. en el Esquema Nacional de Seguridad (ENS).

III. Proyectos y Actividades Prioritarias de LANTIK, S.A.M.P.

Además de proveer infraestructuras tecnológicas y servicios corporativos, Lantik, S.A.M.P. participa en la consecución de proyectos y estrategias relacionadas con las tecnologías de la información que la Diputación Foral de Bizkaia lidera.

De cara a 2020, los proyectos más relevantes son los siguientes:



Lantik, S.A.M.P.
Lantik, S.A.M.P.

Ahaldun Nagusiaren Kabinetea

Proiektua: Batzar Nagusietako kontsultak kudeatzea.

2019. urtean Bizkaiko Batzar Nagusietatik jasotzen diren komunikazioen erregistro automatikoa ezarri ostean, proiektu honen helburua Bizkaiko Foru Aldundiak erantzuna edo jarduna izapidetzea da eta, horretarako, Aldundiaren azpiegitura teknologikoetan sartuta dagoen tresnaz baliatzea: sinadura-euskarria, espedienteen kudeatzailea...

Proiektua: Invest Biscay

Proiektu honen helburua Bizkaiko lurralde historikoan inbertsioak sustatzea da.

Estrategia Digital eta Korporatiboaren Kabinetea

Proiektua: ContactD.F.B.

Proiektu honen xedea Bizkaiko Foru Aldundiaren kontaktuak kudeatzeko tresna korporatiboa ezartzea da. 2020. urtean ezartzeaz gain, ekitaldien moduluaz hornituko zaio, erabiltzaileek Bizkaiko Foru Aldundiko edozein sail edo erakunderen ekitaldietarako gonbitak eta bertaratzea kudea ditzaten.

Proiektua: Opendata

Proiektua 2018. urtean ezarri zen eta pixkana dataset berriak eranstearen zain dago. Modu horretan, Bizkaiko Foru Aldundiak Opendata atariaren esku jarritako informazio-bolumena gehituko da.

Gabinete del Diputado General

Proyecto: Gestión de consultas de Juntas Generales

Una vez implantado en 2019 el registro automático de las comunicaciones que se reciben desde las Juntas Generales de Bizkaia, el objetivo de este proyecto es posibilitar la tramitación de la respuesta o actuación por parte de la Diputación Foral de Bizkaia con una herramienta integrada con las infraestructuras tecnológicas de la Diputación (portafirmas, gestor de expedientes...).

Proyecto: Invest Biscay

El objetivo de este proyecto es promover las inversiones en el territorio histórico de Bizkaia.

Gabinete de Estrategia Digital y Corporativa

Proyecto: ContactD.F.B.

El objetivo de este proyecto es la implantación de una herramienta corporativa de gestión de contactos de la Diputación Foral de Bizkaia. En 2020 además de la implantación, está previsto dotarle de un módulo de eventos que le permita a las personas usuarias gestionar las invitaciones y asistencia a eventos de cualquier Departamento o entidad de la Diputación Foral de Bizkaia.

Proyecto: Opendata

El proyecto implantado en 2018, tiene pendiente la incorporación gradual de nuevos datasets que vayan aumentando el volumen de información que la Diputación foral de bizkaia pone a disposición en su portal de Opendata.



Lantik, S.A.M.P.
Lantik, S.A.M.P.

Proiektua: Bizkaia Gardena

Gardentasunari buruzko webgunean aldaketak egitea, gobernu kontseiluari dagokion aplikazioarekin komunikazioa egoteko eta, gutxienez, xedapen-egoeraren mailan xedapen orokorrak ikusteko.

Proiektua: Izapidetze elektronikoa

2020. ekitaldian informazio publikora iristeko eskubidearen (IPIE) eta datuak babestearen arloan atzipen-eskubideen (ARSOL) eskaerak elektronikoki izapidetzea aurrez ikusia dago.

Herri Administrazioarako eta Erakunde Harremanetarako Saila.

Proiektua: Nominan sinadura elektronikoa

Helburua nominaren aplikazioa bilakatzea da, aplikazioan sortzen den dokumentazio guztia sinadura-euskarritik sinatzeko eta, bidezkoa den kasuetan, akordioen erregistroarekin eta BKONekin (kontabilitate-sistema) integratzeko.

Proiektua: Gizarte Segurantzari kotizatze sistema berria.

Xedea nominaren tresna egokitzea da, kotizazio-tarteak Gizarte Segurantzak egindako modu berean kalkulatzeko.

Proiektua: Lan Eskaintza Publikoa

Lan eskaintza publikoaren web berria, partaideen egoeran sartzeko, ordainketa-pasabidea eranstea eta online eskaerak gehitzeko.

Proyecto: Bizkaia Gardena

Realizar las modificaciones en la web de Transparencia para que exista una comunicación entre la aplicación de consejo de gobierno y una visualización de las disposiciones generales de carácter general, al menos a nivel de estado de la disposición.

Proyecto: Tramitación electrónica

Esta contemplado que a lo largo del ejercicio 2020 se tramiten electrónicamente las solicitudes de Derecho de Acceso a la Información Pública (DAIP) y los derechos de acceso en materia de protección de datos (ARSOL)

Departamento Foral de Administración Pública y Relaciones Institucionales

Proyecto: Firma electrónica en nómina

El objetivo es evolucionar la aplicación de nómina para que toda la documentación que se genera en la aplicación pueda ser firmada desde el portafirmas y , en los casos en que proceda se integre con Registro de Acuerdos y BKON (Sistema contable).

Proyecto: Nuevo sistema de cotización a la Seguridad social

El objetivo es adecuar la herramienta de nómina para que se calculen los tramos de cotización de la misma forma que lo hace la Seguridad Social.

Proyecto: Oferta Pública de Empleo

Nueva web de oferta pública de empleo que permitirá poder tener acceso a la situación de las personas participantes, incorporación de pasarela de pago y solicitudes on-line.



Lantik, S.A.M.P.
Lantik, S.A.M.P.

Proiektua: Pertsonalaren kudeaketa.

Proiektuaren xedea ordainketari, lan harremanei, ordutegiaren kontrolari eta antolamenduari eta lotuta dauden aplikazio guztiak urtean zehar arauetan eta/edo hitzarmenetan egon diren arauen aldaketei egokitzea da.

Proiektua Udalnet egoitza elektronikora migratzea

2019. urtean dagoeneko Udalneten lehenengo 2 prozedurak egoitza elektronikoa argitaratu ostean, 2020. urtean helburua pixkana Udalneten prozedura guztiak egoitza elektronikora migratzea da, horiek ARGIA izapidetze-tresnarekin izapidetzen badira.

Proiektua: Udal-adierazleak

Proiektu honen barruan Bizkaiko udalerrietako adierazle ekonomiko-finantzarioak eguneratzea sartzen da, tokiko erakundeengatik ingurunean (udalak, partzuergoak eta mankomunitateak) aurrekontuak eta zerbitzuen kostuak kudeatzeari buruzko informazio eguneratua argitaratu ahal izateko.

Proiektua: Eskaren kudeatzailea eta erosketen zentrala

Proiektu honek araudi-eskeen arabera, kontratazio eta erosketa-zentralaren tresna Bizkaiko Foru Aldundiaren beharretara egokitzea du xede.

Proiektua: Mantentze-lan lagunduaren kudeaketa aurreratua (GMAO)

Proiektu honen helburua Mantentze-lanen Atala tresna batez hornitzea da, eraikinen, ibilgailuen eta biltegien mantentze-lanak kudeatzeko.

Proyecto: Gestión de personal

El proyecto tiene por objeto adecuar todas las aplicaciones de régimen retributivo, relaciones laborales, control horario y organización, a las diferentes modificaciones normativas y/o convenios que surgen en el transcurso del año.

Proyecto: Migración de Udalnet a Sede electrónica

Una vez publicados en 2019 los 2 primeros procedimientos de Udalnet ya en la Sede electrónica, durante 2020 el objetivo es la migración progresiva a la sede electrónica de todos los procedimientos de Udalnet que son tramitados con la herramienta de tramitación ARGIA.

Proyecto: Indicadores Municipales

Este proyecto engloba la actualización de los indicadores económico-financieros de los municipios de Bizkaia para poder publicar información actualizada presupuestaria y de gestión de costes de servicios en el entorno de las entidades locales (ayuntamientos, consorcios y mancomunidades).

Proyecto: Gestor de pedidos y central de compras

El objetivo de este proyecto es adecuar la herramienta de contratación y central de compras a las necesidades de la Diputación foral de Bizkaia, según los requerimientos normativos.

Proyecto: Gestión avanzada de mantenimiento asistido (GMAO)

Este proyecto tiene por objeto dotar a la Sección de mantenimiento de una herramienta que permita la gestión de mantenimiento de edificios, de vehículos y almacenes.



Lantik, S.A.M.P.
Lantik, S.A.M.P.

Proiektua: Bizkaiko Aldizkari Ofiziala

Foruko inprimategia tresnaz hornitzea, aldizkaria egunero argitaratzeko: iragarkiak bidaltzeko intraneta, iragarkiak bidaltzeko estraneta, iragarkiak bidaltzeko web zerbitzua.

Proiektua: Gobernu Kontseiluak

2019. urtean gobernu kontseiluak kudeatzeko tresna abian jartzea aurrez ikusia dago. Xedea paperean espediente fisikoa deuseztatzea da eta, aldi berean, gobernu kontseiluan onartzen diren dokumentuen sinadura elektronikoa lortzea. Hori ezarri ondoren, hobekuntza asko egingo dira, dokumentuak errazago kudeatu eta kontsultatzeko.

Proiektua: Sinadura elektronikoa

2020. urtean, sinadura-euskarrian funtzionaltasun berriak sartzeaz gain, sinadura-euskarria zabaltzea aurrez ikusia dago, tresna korporatibo askotik (nómina, langileak, Bideratuz...) erabiltzeko. Hortaz, honakoak hobetzen jarraitu beharko dira: etekinak, dokumentuak bistaratu eta kontsultatzea, frogagiriak eta fluxuak kudeatzea.

Proiektua: Lanpostu-hornidura baimenak

2019. urtean lanpostu-horniduraren arabera, segurtasunari buruzko kudeaketa-sistema orokorraren baimenak ezarri dira eta proiektu honen helburua ikuspegi horri eustea da, gainerako baimenei begira: direktorio aktiboa, SECA...

Proiektua: Herritarren 360º ikuspegia.

Proiektu honekin tresnak izan nahi dira B.F.A.ren eta herritarren arteko behar eta harremanei dagokienez, 360 graduako ikuspegia izateko. Modu horretan, kanal desberdinez baliatuz arreta-zerbitzu hobea eta eraginkorragoa eskainiko da.

Proyecto: Boletín Oficial de Bizkaia

Dotar a la Imprenta Foral de herramientas que permitan facilitar la publicación diaria del boletín: intranet de envío de anuncios, extranet de envío de anuncios, servicio web de envío de anuncios.

Proyecto: Consejos de gobierno

En el año 2019 está prevista la puesta en marcha de la herramienta de gestión de consejos de gobierno que permitirá la eliminación del expediente físico en papel y la firma electrónica de los documentos que se aprueban en consejo de Gobierno. Tras dicha implantación, se realizarán múltiples mejoras que les faciliten la gestión y consulta de los documentos.

Proyecto: Firma electrónica

En 2020, además de incluir nuevas funcionalidades en el portafirmas, está prevista la expansión del portafirmas para su uso desde múltiples herramientas corporativas (Nómina, personal, Bideratuz...) lo que va a suponer la necesidad de seguir trabajando en la mejora de rendimientos, visualización y consulta de documentos, justificantes y gestión los flujos.

Proyecto: Autorizaciones puesto-dotación

Una vez implantado en 2019 las autorizaciones del sistema global de gestión de seguridad según puesto-dotación, el objetivo de este proyecto es continuar con ese enfoque para todo el resto de autorizaciones (directorio activo, SECA...).

Proyecto: Visión 360º de la ciudadanía

El proyecto consiste en disponer de herramientas que permitan disponer de una visión 360 grados de las necesidades e interrelaciones de la ciudadanía con la D.F.B., para dar el mejor y eficiente servicio de atención, de forma omnicanal.



Lantik, S.A.M.P.

Lantik, S.A.M.P.

Proiektua: Herritarrenganako arretaren aginte-koadroa.

Proiektu honen bidez aginte-koadro integrala sortu da; horretarako informazio zentralizatua erabiltzen da bezeroekiko erlazioen kudeaketa-sistema (CRM) posible baten. Sistemak aukera emango du eman den zerbitzuaren monitorizazio aktiboa egiteko eta berrikuntza, kalitate eta herritarren aletasunari buruzko prozesuak detektatzeko adierazleak edukiko ditu.

Proiektua: Herritarrekin harremanetarako datu-basearen aplikazioari buruzko bilakaera

Herritarrekin harremanetarako datu-basearen aplikazioa bilakatzea. Herritarrek emandako informazioa izango da, baimenarekin eta eman dakioken erabilerarekin batera. Pixkana ezarriko da eta aplikazioaren bigarren fasea garatzeari ekingo zaio.

Proiektua: Bulego birtualak egoitza elektronikora migratzea

Modu mailakatu eta integratuan B.F.A.ren egoitza elektronikoa bulego birtualak bateratzen jarraitzea. Helburua aurtan BizkaiBai bulego birtuala ixtea da.

Proiektua: Egoitza elektronikoa eguneratzea

Proiektuaren helburua hobe erabiltzea eta B.F.A.ren egoitza elektronikoa segmentazioa sustatzea da, erakunde askoren erabilera ahalbidetzez gain.

Proyecto: Cuadro de mando de atención ciudadana

El proyecto consiste en la creación de un cuadro de mando integral, haciendo uso de la información centralizada en un posible sistema de gestión de relación con los clientes(CRM), que permitirá la monitorización activa del servicio prestado y dispondrá de indicadores para la detección de procesos de innovación, calidad y satisfacción de la ciudadanía.

Proyecto: Evolución de la aplicación de Base de Datos de Relaciones Ciudadanas

Evolucionar la aplicación de Base de Datos de Relaciones Ciudadanas en la que se dispondrá de la información aportada por las personas ciudadanas, con el consentimiento y los usos que se le pueden dar, se procederá a su implantación progresiva, así como al desarrollo de la segunda fase de la aplicación.

Proyecto: Migración de las oficinas virtuales a la Sede Electrónica

Continuar con la unificación de las oficinas virtuales en la Sede electrónica de DBF de forma progresiva e integrada. Teniendo como objetivo el cierre de la oficina virtual de BizkaiBai este año.

Proyecto: Actualización de la Sede Electrónica

Proyecto que tiene como objeto mejorar la utilización y fomentar la segmentación de la sede electrónica de la D.F.B., posibilitando además el uso multientidad.



Lantik, S.A.M.P.

Lantik, S.A.M.P.

Proiektua: Herritarren informazioa ezagutzeko kudeatzailea

Herritarrekin harreman-kudeatzaileari lotuta, kanpaina eta herritarrek eskatzen duten informazio azpimarragarriaren informazio-sistema zentralizatua garatzeko da, korporazioak B.F.A.ko langileen eta herritarren arteko arreta-kanal guztietan erabiltzeko. Ildo horri eutsiz, informazioa trinkoa izan eta eguneratua egongo da.

Proiektua: Bizkaiko agiritegi elektronikoa

Bizkaiko agiritegi elektronikoaren bilakaera, B.F.A.ren agiritegi fisikoarekin koordinatuta, formatu elektronikoan administrazio-jardueretan erabilitako dokumentu guztiak biltzeatzeko.

Proiektua: Elkarreragingarritasun kanal berriak

Elkarreragingarritasun kanal berriak ezartzea, beste administrazio batzuekin eta gainerako sektore publiko/pribatuarekin egindako datu-truke guztiak trazabilitatez hornitzeko. Xedea herritarrei dokumentazioa aurkez dezaten saihestea da.

Proiektua: Sarrera eta irteeren kudeatzailea

Kanal askoren sarreraren bilakaerarekin jarraitzea, B.F.A.ri eskuratutako dokumentazio guztia bitarteko digitaletan gordetzeko eta, horrela, papera ez erabiltzeko. Gainera, tratamendu- eta kudeaketa-denbora hobetuko da. Sarrera eta irteeren kudeatzailea bateratzeko da, sarrerak eta irteerak tresna bakarrean izateko eta Aldundiak egindako irteerak zentralizatzeko.

Proyecto: Gestor del conocimiento de información ciudadana

Relacionado con el gestor de relaciones con la ciudadanía, se desarrollará un sistema de información centralizado de campañas e información relevante y demandada por la ciudadanía, para su uso corporativo en todos los canales de atención entre personal de D.F.B. y ciudadanía, teniendo información consistente y actualizada.

Proyecto: Archivo Electrónico de Bizkaia

Evolución del Archivo Electronico de Bizkaia, que permite almacenar todos los documentos utilizados en las actuaciones administrativas en un formato electrónico y coordinado con el Archivo Físico de D.F.B..

Proyecto: Nuevos canales de Interoperabilidad

Implantación de nuevos canales de interoperabilidad, que permitan dotar de trazabilidad a todos los intercambios de datos que se realicen con otras administraciones, así como con el resto del sector público/privado, para evitar la presentación de documentación a la ciudadanía.

Proyecto: Gestor de Entradas y Salidas

Continuar con la evolución del entradas multicanal, que permitirá que toda la documentación aportada a D.F.B., se almacene en medios digitales, evitando el uso del papel, mejorando además el tiempo de tratamiento y gestión de la misma. Además de la unificación del gestor de entradas y salidas, con el objetivo de disponer tanto de las entradas como de las salidas en una única herramienta y centralizar las salidas realizadas por la Diputación.



Lantik, S.A.M.P.

Lantik, S.A.M.P.

Proiektua: Intranet eta BAT aginte-koadroa.

Barruko komunikazio kanala, BAT (Bizkaiko Azpiegitura Teknologikoa) elementuen prestakuntzakoa eta mantentzekoa, BATeko osagai berrerabilgarrien eboluzioetan komunikazioa hobetzeko dena; halaber, erabilerari eta eboluzio berriei buruzko informazioa eskuratzeko balio du.

Proiektua: Interoperabilitate zerbitzu berria

Interoperabilitate zerbitzu berriak sartzea 2018an abian jarri den plataformari, administrazioen eta erakunde publiko/pribatuen artean datuak konpartitzearen ondoretarako.

Proiektua: Espedienteen kudeatzailea.

Espediente korporatiboen kudeatzaile berri bat sortzea, zeharka jardungo duena, B.F.A. osoarentzat. Kudeatzaile hau BAT inguruaren barruan sortutako osagai berrerabilgarri guztiei konektatuta egongo da.

Proiektua: Prozeduren kudeatzailea (ARTEZ)

Prozedura korporatiboen kudeatzaile berriaren eboluzioa, funtzionaltasun berriak emanda. Halaber, horren gainean neurrirako garapenik egin gabe B.F.A.n ezartzea erraztuko duten fluxu sinpleak sortzeko aukera landuko da.

Proiektua: IDE Bizkaia

Korporazioaren informazio geografikoari buruzko sistema izateko aplikazio berria garatzea. Tresna berri honi esker, geoerreferentzia duen informazioa bistaratu, identifikatu eta aztertu ahal izango da.

Proyecto: Intranet y cuadro de mando BAT

Canal de comunicación interna, formativo y de mantenimiento de los elementos BAT (Bizkaiko Azpiegitura Teknologikoa), para mejora de la comunicación en las evoluciones de los componentes reutilizables BAT, así como para disponer de la información de uso y nuevas evoluciones.

Proyecto: Nuevos servicios de Interoperabilidad

Incorporar nuevos servicios de interoperabilidad a la plataforma implantada en 2018, para compartir datos de entre administraciones y entidades público/privadas.

Proyecto: Gestor de Expedientes

Creación de un nuevo gestor de expedientes corporativos y transversal para toda la D.F.B., conectado a todos los componentes reutilizables y corporativos creados dentro del entorno BAT.

Proyecto: Gestor de Procedimientos (ARTEZ)

Evolución del nuevo gestor de procedimientos corporativo aportándole nueva funcionalidad, realizando además sobre el mismo la posibilidad de generación de flujos simples que faciliten su implantación en D.F.B. sin necesidad de realizar desarrollos a medida.

Proyecto: IDE Bizkaia

Desarrollo de una nueva aplicación para disponer de un sistema de información geográfica corporativo. Esta nueva herramienta permitirá de visualizar, identificar y analizar la información georreferenciada.



Lantik, S.A.M.P.
Lantik, S.A.M.P.

Proiektua: Ordezkapenen kudeatzailea

Aldundiaren aplikazio berria, modu zentralizatuan aplikazio desberdinei erabiltzaile bakoitza ordezkatuko duten pertsonak azaltzeko.

Proiektua: Ziurtagiriak kudeatzea

Korporazioaren aplikazio berria garatzea, egoitza elektronikotik B.F.A.ren ziurtagiriak kudeatu eta egiteko.

**Iraunkortasuna eta Ingurune Naturala
Zaintzeko Foru Saila**

Proiektua: Udaberrian eta udazkenean arrantatzeko eta oilagorra ehizatze baimenak egoitza elektronikoaren bidez.

2019. urtean egoitza elektronikoan telematikoki barrutien zozketan parte hartzea eskatzeko aukera argitaratu da. Gauza bera egin da udaberri/udazkenean arrantatzeko eta oilagorra ehizatze baimenak eskatzeko orduan. 2020. urtean garatzen jarraituko da eta hobekuntzak sartuko dira. Halaber, araudia ikuskatuko da, izan daitezkeen aldaketetara egokitzeko.

Proiektua: EGAN. Abeltzaintzako Erregistroa

EGAN abeltzaintzako erregistroa kudeatzeko aplikazioa da eta bere egiturak MAGRAMAK (Estatuko Nekazaritza Ministerioa) ezartzen dituen zehaztapen eta eskakizun guztiak betetzen ditu; abereen erroldari eta ustategiei buruzko datu guztiak, historiala, mugimenduak etab. jasotzen dira.

Aplikazio honek B.F.A.k kudeatzen duen abeltzaintzako informazioaren sarreraren eta bistaratzearen zentralizazioa suposatzen du. 2020. urtean abereen erregistroan hurrengo espezieak sartuko dira: hausnartzaile txikiak eta bestelako espezieak.

Proyecto: Gestor de Sustituciones

Nueva aplicación diputacional que permitirá indicar para las diferentes aplicaciones de forma centralizada, las personas que van a sustituir a cada usuario.

Proyecto: Gestión de certificados

Desarrollo de una nueva aplicación corporativa para la gestión y emisión de certificados de D.F.B. desde la Sede Electrónica.

**Departamento Foral de Sostenibilidad y
Medio Natural**

Proyecto: Solicitud de permisos de Pesca Primavera/Otoño y Caza becada via Sede Electronica

Durante 2019 se ha publicado en la Sede Electrónica la posibilidad de solicitar telemáticamente participar en el sorteo de los cotos y solicitar los permisos de pesca primavera/otoño y caza becada. Durante 2020 se continuará con el desarrollo y se incluirán mejoras. También se revisará la normativa para adecuarlos a los posibles cambios.

Proyecto: EGAN. Registro Ganadero

EGAN es una aplicación para la gestión del registro ganadero cuya estructura se encuentra alineada con todas las especificaciones y requerimientos establecidos por MAGRAMA (Ministerio de Agricultura del estado) donde se recogen todos los datos relativos al censo animal y exploraciones, historial, movimientos, etc.

Esta aplicación supone la centralización de la entrada y visualización de la información ganadera que gestiona D.F.B., a través de un único punto. Durante el 2020, se incorporarán al registro ganadero las siguientes especies: pequeños rumiantes y otras especies.



Lantik, S.A.M.P.

Lantik, S.A.M.P.

Proiektua: Nekazaritza-Errolda Bateratua (NEB)

NEB-CUA Bizkaiko abeltzaintzako ustategiak erregistratzeko eta kudeatzeko aplikazioa da. Erreminta hau funtsezko elementua da Nekazaritzako Zuzendaritzaren arloan eta Zuzendaritzako zerbitzu guztiek kudeatzen duten informazioaren biltzaile moduan jarduten du.

NEB-CUAK nekazaritzako ustategiaren ikusmen orokorra ematen du eta gauza da informazioa geruza desberdinetan antolatzeke, besteak beste: titularrak, abeltzaintza, makineria, erregistroak, kontrolak, lurzatiak eta azalerak...

2020. urtean bestelako Iraunkortasun Zerbitzuen geruza berriak sartzea espero da.

Proiektua: BASOAK

Baso publikoak/ondare-basoak eta pribatuak kudeatzeko aplikazio berria garatzea.

Basoen erregistroa kudeatzeko aplikazio berria garatu nahi da. Hala, baso ustategiekin eta titularrekin zerikusia duen informazioaren sarrera zentralizatua litzateke eta modu horretan bistaratuko litzateke ere bai.

Euskara, Kultura eta Kirol Foru Saila.

Proiektua: Udalekuak 2020 aplikazio berria

2019. urtean egoitza elektronikoarekin integratua aplikazio berria gauzatzen ari da, B.F.A.ren udalekuak kudeatzeko. Aurrekoaren harira, 2020rako kanpainan lehenengoz erabiliko da aplikazio berria.

Proyecto: CUA (Censo Unificado Agrario)

CUA es la aplicación para registro y gestión de explotaciones agrarias para Bizkaia. Esta herramienta se erige como elemento nuclear del negocio de la dirección de agricultura y actúa como concentrador de información gestionada por los distintos servicios de la dirección.

El CUA facilita una visión global de la explotación agraria organizando la información en diferentes capas tales como: titulares, ganadería, maquinaria, registros, controles, parcelas y superficies...

Durante el 2020 se espera incorporar nuevas capas de otros Servicios de Sostenibilidad.

Proyecto: BASOAK

Desarrollo de una nueva aplicación para gestionar los montes públicos/patrimoniales y privados.

Se pretende desarrollar una aplicación para la gestión del registro de montes que supondría la centralización de la entrada y visualización de la información relacionada con las explotaciones y titulares forestales.

Departamento Foral de Euskera, Cultura y Deporte

Proyecto: Nueva aplicación de Udalekuak 2020

Durante el 2019 se está realizando una nueva aplicación integrada con Sede Electrónica para la gestión de los Udalekuak de la D.F.B.. Siendo la campaña 2020 el primer año en el que se utilizará la nueva aplicación.



Lantik, S.A.M.P.

Lantik, S.A.M.P.

Proiektua: Eskola kirola - Deporte escolar APP-a

APP horri esker, mugikorraren bitartez eskola-kiroleko aitek eta amek eskola kirolean kirol-federazio desberdinek antolatutako jarduerak ikusi ahal izango dituzte. Gainera, APP-a taldeetako teknikariek erabiltzeko aukera izango dute.

Proiektua: Diru-laguntza EGOITZA ELEKTRONIKOAN

2019. urtean sailaren diru-laguntza gehienak nahitaez egoitzaren bitartez izapidetu dira. 2020. urtean diru-laguntzak diru-laguntzei buruzko B.F.A.ren zeharkako aplikazio berrian integratzen jarraituko dira eta, aldi berean, egoitza elektronikoan sartuko dira.

Proiektua: Diru-laguntzak - EBAM (baremo-egile korporatiboa) tresnaren erabilera zabaltzea

Azpimarratzekoa da 2020. urterako EBAM (baremo egile korporatiboa) tresnaren erabilera sailaren gainerako diru-laguntzei zabaltzea aurrez ikusia dagoela, 2019. urtean arte eszenikoen diru-laguntzetarako egokitu baita.

Proiektua: Errealitate birtuala - Bizkaiko ondare historikoa

2019. urtean Arrola proiektua garatu ondoren, errealitate handitu/birtualaren proiektuei aurre egingo zaie, Bizkaiko ondare historikoari balioa emateko.

Proiektua: Foruko agiritegi eta liburutegiaren metabilatzailea

Herritarren esku bilatzailea jarriko da, foruko agiritegi eta liburutegian baliabide digitalak bilatzeko.

Proiektua: Datuen errolda bateratua.

2019. urtean sailean eraldaketa digitalerako

Proyecto: APP de Eskola Kirola – Deporte escolar

APP para a través del móvil, debe permitir a los aitas y amas de deporte escolar ver las actividades organizadas por las distintas federaciones deportivas en Deporte Escolar. Además, va a permitir el uso también de la APP por parte del personal técnico de los equipos.

Proyecto: Subvención en SEDE ELECTRÓNICA

Este año 2019 la mayoría de las subvenciones del departamento han tenido que ser obligatoriamente tramitadas a través de la Sede. En 2020 se seguirán integrando subvenciones con la nueva aplicación trasversal de D.F.B. de Subvenciones e integrando las mismas con la sede electrónica.

Proyecto: Subvenciones - Extender el uso del EBAM – Baremador corporativo.

Cabe destacar que para 2020 también está previsto extender el uso del EBAM – Baremador corporativo al resto de subvenciones del departamento, ya que este año 2019 se ha adaptado para las subvenciones de Artes Escénicas.

Proyecto: Realidad Virtual - patrimonio histórico de Bizkaia

Después del proyecto de Arrola realizado en 2019, se abordarán proyectos de realidad aumentada/virtual para poner en valor el patrimonio histórico de Bizkaia.

Proyecto: Metabuscador del Archivo Foral y Biblioteca

Poner a disposición de la ciudadanía un buscador que permita buscar entre los recursos digitales del archivo foral y la biblioteca.

Proyecto: Censo unificado de datos.

Relacionado con el proyecto de consultoría de



Lantik, S.A.M.P.
Lantik, S.A.M.P.

aholkularitza-proiektua garatu zen eta horri lotuta, lehentasunezkoa litzateke sailaren datuen errolda bateratua lantzea, trinkotasuna eman eta informazio-sisteman sartzeko lehenengo urratsa baita.

Ogasun eta Finantza Foru Saila.

Proiektua: 2020ko errenta

Zergadunari laguntza hobetu eta modernizatzeko, errenta eta ondarearen kanpainari buruzko kudeaketa-sistema berria diseinatu nahi da. Urte askorako proiektu estrategikoa 2020. urtean PFEZren kanpainarako konponbidearen osagai desberdinak diseinatu eta garatuko dira, B.F.A.ren azpiegitura erkideari dagozkion osagaiak kontuan hartuta.

Proiektua: BATUZ

Jarduera ekonomikoak kontrolatzeko proiektua. Helburua iruzurraren aurka borrokatzea da. Horrez gain, zerga-eskakizunak errazago betetzea sustatu nahi du eta, horretarako, zergadunari laguntza hobia eskainiko dio. Urte askorako proiektu estrategikoa. 2020. urtean diseinu- eta garapen-fasea izango du.

Proiektua: BIZKAIBAI egoitzara migratzea

OetaFSren bulego birtuala, Bizkaibai, egoitza elektronikora migratzea. Azkeneko helburua ogasuna egoitzan egotea izanik, 2020. urtean Bizkaibai ixteko lan egingo da. Dena den, zerbitzuen hornitzaile modura mantenduko da.

transformación digital del departamento realizado en 2019, sería prioritario abordar el censo unificado de datos del Departamento, dado que sería el primero de los pasos a realizar para dar solidez e integrarlo en el sistema de información.

Departamento Foral de Hacienda y Finanzas

Proyecto: Renta 2020

Con el objetivo de mejorar y modernizar la asistencia al contribuyente, se persigue diseñar un nuevo sistema de gestión de la campaña de Renta y Patrimonio. Proyecto estratégico plurianual. En 2020 se trabajará en el diseño y desarrollo de los diferentes componentes de la solución para la Campaña del IRPF, teniendo en cuenta los componentes de la infraestructura común de D.F.B..

Proyecto: BATUZ

Proyecto de control de actividades económicas, con el objetivo de Lucha contra el Fraude, que busca, además, facilitar el cumplimiento de las obligaciones tributarias, con el objeto de mejorar la asistencia al contribuyente. Proyecto estratégico plurianual, que en 2020 se encontrará en fase de diseño y desarrollo.

Proyecto: Migración de BIZKAIBAI a Sede

Migración de la oficina virtual del DHyF, Bizkaibai, a la Sede electrónica. Teniendo como objetivo final que Hacienda esté en Sede, durante el 2020 se trabajará en el cierre de Bizkaibai, manteniéndose cómo proveedora de servicios.



Lantik, S.A.M.P.

Lantik, S.A.M.P.

Proiektua: Katastroa (P30)

Urte askorako proiektua, katastroaren lau datu-baseak (grafikoa, alfanumerikoa, landakoa eta hirikoa) bateratzea eta negozioaren kudeaketa informatikoa modernizatzea aurrez ikusten duena. DB berria 2020. urtean ezartzea aurrez ikusia dago eta, gainera, katastroarekin zerikusia duten aplikazioekin (adib. OHZ) jarduteko moldapen egokiak egingo dira. Azkenik, 2020. urtean katastroaren zerbitzuari euskarria ematen dioten aplikazioak modernizatzeko lanean jarraituko da.

Proiektua: Informazioa Berehala Emateko Sistema (IBES)

HI Eren (BEZaren hileko itzultze-erregistroa) enpresetarako eta enpresa handietarako nahitaez online erregistro-liburua ezarri behar da eta horren ondorioz sortu da proiektu hau. 2018. urteko urtarrilean aurkezpena ezarri zen eta 2019. urtean foru aldundien artean fakturen eta IBES erroldaren trukea ezarri da. 2020. urtean IBESren garapenei eutsiko zaie eta, neurri handian, AEATrekin errolda eta fakturen trukea ezarri eta normalizatzearen araberakoa izango da.

Proiektua: Zerga Berezien Kontabilitate Liburuak Berehala Emateko Sistema (ZBKLBES)

Proiektu hau zerga bereziei buruzko araudiaren 50. artikulua nahitaez garatu behar izanaren ondorioz sortu da. Arlo teknikoan, IBESen antzeko proiektua. Oraingoan zergadunak zerga berezien araberakoak izango dira. Zerga berezien kontabilitatea administrazioak eramango du eta eragiketa-aitorpenei buruzko informazio-ereduak ezinbestez aurkezteko murriztuko da.

Proyecto: Catastro (P30)

Proyecto plurianual que prevé la unificación de las cuatro bases de datos de Catastro (gráfica, alfanumérica, rústica y urbana) y la modernización de la gestión informática del negocio. Prevista la implantación de la nueva BD en 2020, además de la adaptación necesaria para poder operar, de las aplicaciones que se relacionan con Catastro (ej. IBI), en 2020 se continuará trabajando en la modernización de las aplicaciones que dan soporte al servicio de Catastro.

Proyecto: Suministro Inmediato de Información (SII)

Proyecto consecuencia de la obligatoriedad de implantar un libro registro online para empresas del RDM (Registro de devolución mensual de IVA) y grandes empresas. Implantada la presentación en enero 2018, en 2019 se ha implantado el intercambio de facturas y del censo SII entre las Diputaciones Forales. En 2020 se seguirá trabajando en desarrollos del SII, que dependerán en gran medida de la implantación y normalización del intercambio de censo y facturas con la AEAT.

Proyecto: Suministro Inmediato de Libros Contables de Impuestos Especiales (SILICIE)

Proyecto consecuencia de la obligatoriedad de desarrollo del artículo 50 del Reglamento de Impuestos Especiales. Proyecto similar al SII a nivel técnico, cuyos obligados tributarios serán los sujetos a Impuestos Especiales. La llevanza de la contabilidad de los impuestos especiales se llevará en la administración y se reducirá la obligatoriedad de presentación de modelos informativos de declaraciones de operaciones.



Lantik, S.A.M.P.

Lantik, S.A.M.P.

Proiektua: AEATrekin trukea

AEATk egindako datuak nazioartean trukatzearen ondorioz, garapenei aurre egin behar zaie. Halaber, garapenak burutu beharko dira, Lan eta Gizarte Segurantzaren Ikuskapenarekin eta Eusko Jaurlaritzako Lan Ikuskapenarekin hitzarmenak sinatu direlako.

Proiektua: FAEA kudeatzeko aplikazioa, B.F.A.ren osagai horizontalak sartuta.

2019. urtean FAEArekin aplikazio berriaren proiektuan I. faseko garapenak lantzen ari dira. FAEArekin erreklamazio ekonomiko-administratiboen prozedurari erreparatu zaio eta B.F.A.ren osagai horizontalekin integratzea kontuan hartu da. 2020. urtean garapenekin jarraituko da I. fasea amaitzeko eta II. eta III. faseei ekingo zaie. Horiek FAEAk izapidetutako gainerako izapideekin zerikusia dute.

Proiektua: Notariotzetatik dohaintza eta oinordetzen ereduak telematizazioa aurkezte

2020. urtean notariotzetatik 652 eta 653 ereduak telematizazioa aurkezteko garapena (Ancert) amaitzea aurrez ikusia dago. Abian jartzen denean, notariotzetatik dohaintza/oinordetzen ereduak aurkezteko telematizazioa amaituko da.

Ekonomia Sustatzeko Foru Saila

Proiektua: Ekonomi Sustapenaren bulego birtualean funtzionaltasun berriak

Prozedura berriak direlako edo eskaera bereziak orokorretara migratu direlako, laguntza-prozedura berriak sartzearen ondorioz, hainbat behar sortu da, nahiz eta hasieran aurrez ikusiak ez zeuden. Beraz, ebatzi behar dira.

Proyecto: Intercambio con AEAT

Se prevé abordar desarrollos consecuencia del intercambio internacional de datos emitidos por la AEAT así como desarrollos derivados de la firma de convenios con la Inspección de Trabajo y Seguridad Social además de con la Inspección de Trabajo del Gobierno Vasco.

Proyecto: Aplicación de gestión del TEAF con integración de componentes horizontales de la D.F.B..

En 2019 se están abordando los desarrollos de la Fase I del proyecto de nueva aplicación del TEAF, contemplando el procedimiento de Reclamaciones económico-administrativas del TEAF y teniendo en cuenta la integración con los componentes horizontales de la D.F.B.. En 2020 se continuará trabajando en los desarrollos para la finalización de esta Fase I y comenzarán los correspondientes a la fase II y III, relacionados con el resto de procedimientos tramitados por el TEAF.

Proyecto: Presentación telemática modelos Sucesiones y Donaciones desde notarios.

En 2020 se prevé finalizar el desarrollo de la presentación telemática desde las notarías (Ancert) de los modelos 652 y 653. Con su puesta en marcha se completará la telematización de la presentación de los modelos de Sucesiones/Donaciones desde las notarías.

Departamento Foral de Promoción Económica

Proyecto: Nuevas funcionalidades en la oficina virtual de Promoción Económica

Como consecuencia de la incorporación de nuevos procedimientos de ayudas (bien por tratarse de nuevos procedimientos o bien de migración de solicitudes específicas a genéricas) han surgido una serie de necesidades no contempladas inicialmente y que es necesario resolver.



Lantik, S.A.M.P.
Lantik, S.A.M.P.

Herritarraren Karpeta moduluarekin integratzeko prozesuak identifikatu, aztertu eta garatzeari ekingo zaio. Ildo horri jarraiki, kudeaketa bulego birtualetik izapidetzen jarraitu arren, Herritarraren Karpeta moduluaren integratzen aurrerapausoak eman daitezke eta ahal den neurrian, sailetako espedienteen egoera gehiago ikusiko da.

Gizarte Ekintza Foru Saila

Proiektua: Datuak ustiatzea

Erabakiak hartzeko Gizarte Ekintza Saileko informazio-sistemen datuak ustiatzea.

Proiektua: Ardatzen sinadura elektronikoa

2019. urtean sinadura-euskarriarekin lehenengo integrazioa burutuko da, gizarte-itunerako.

2020. urterako ARDATZen (Gizarte Ekintzaren izapidetze-sistema) sinadura elektronikoen osagaiarekin pixkana integrazioa egiten jarraitu nahi da.

Proiektua: Herritarraren karpeta eta ARDATZ

Gizarte-zerbitzuen aplikazio orokorrak BAT azpiegituraren aplikazio korporatibo berriekin (herritarraren karpeta, erregistroa, etab.) integratzea.

Proiektua: Elkarreragingarritasun zerbitzuekin esteka.

Gizarte Ekintzaren aplikazioak elkarreragingarritasun zerbitzuekin integratzea, administrazio-simplifikaziorako.

BiscayTIK Proiektua: Bilboko Udala-Gizarte Zerbitzuak arloarekin eta beste udal handi batzuekin integratzea.

Se va a proceder a la identificación, análisis y desarrollo de los procesos de integración con el módulo de Carpeta Ciudadana de manera que si bien la gestión se siga tramitando desde la Oficina Virtual, si que pueda ir avanzándose en la integración con el módulo de Carpeta Ciudadana y en la medida de lo posible se pueda dar una mayor visibilidad de la situación de los expedientes departamentales.

Departamento Foral de Acción Social

Proyecto: Explotación de datos

Explotación de datos de los sistemas de información del departamento de acción social para la toma de decisiones.

Proyecto: Firma electrónica en Ardatz

En 2019 se va a realizar la primera integración con el portafirmas para la Concertación Social.

Para 2020 se estima seguir realizando una integración paulatina con el componente de firma electrónica en ARDATZ (sistema de tramitación de Acción Social)

Proyecto: Carpeta ciudadana y ARDATZ.

Integrar las aplicaciones generales de los servicios sociales con las nuevas aplicaciones corporativas de infraestructura BAT: Carpeta ciudadana, registro, etc

Proyecto: Enlace con servicios de interoperabilidad.

Integración de las aplicaciones de las aplicaciones de Acción Social con servicios de interoperabilidad para la simplificación administrativa.

Proyecto BiscayTIK: Integración con el Ayuntamiento de Bilbao-Servicios Sociales y otros grandes municipios



Lantik, S.A.M.P.

Lantik, S.A.M.P.

Udal handietatik, besteak beste, Bilboko Udaletik informazioa jasotzeko konponbidea eta estrategia diseinatu eta garatzea.

Proiektua: Pertsona zaindariantzako APP-a

Mendeko pertsonen zaindariantzako APP-a garatzea.

Proiektua: Pertsonen arretarako kudeaketa osoa

Gizarte-zerbitzuen pertsona erabiltzaileen 360°ko ikuspegia izateko garapena burutu nahi da: bisorea, gizarte-zerbitzuen erakunde kudeatzaileekin datuak trukatzea, etab.

Proiektua: Gizarte-zerbitzuak eskaintzeko erakundeekin ituntzea.

2019. urtean arreta goiztiarreko zentroekin ituntzeko izapideak garatzen ari dira eta 2020. urtean beste zentro-mota batzuekin ituntzen jarraitzea aurrez ikusia dago.

Garraioak eta Mugikortasun Jasangarria Sustatzeko Foru Saila

Proiektua: Bizkaibusen informazio-sistema

Bizkaibusen informazio-sistema eguneratu eta mantentzea eta, xede horrez, lineak, geltokiak, ibilbideak, kostuen kalkulua, etab. kudeatzea.

Proiektua: Bizkaibus GIS WEB

Bizkaibusen lineei buruzko alde grafikoa editatu eta kontsultatzeko tresna mantentzea, webgunearen bidetik ustiatzeari begira.

Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Foru Saila

Proiektua: Gizarte inklusioaren arloan esku-hartze espezializatuaren Foru Dekretu berriari egokitzea.

Diseño y desarrollo de una solución y estrategia para recibir información de los Ayuntamientos grandes, entre ellos Bilbao.

Proyecto: APP para personas cuidadoras

Desarrollo de una APP para las personas cuidadoras de personas dependientes.

Proyecto: Gestión integral de la atención a las personas

Se desea realizar un desarrollo que facilite la visión 360° de las personas usuarias de los servicios sociales, (visor, intercambio de datos con entidades gestoras de los servicios sociales, etc).

Proyecto: Concertación con entidades para la prestación de servicios sociales

En 2019 se está desarrollando la tramitación de la concertación de centros de atención temprana y se prevé en 2020 continuar con la concertación de otro tipo de centros.

Departamento Foral de Transportes y Movilidad Sostenible

Proyecto: Sistema de información Bizkaibus

Actualización y mantenimiento del sistema de información de Bizkaibus, con la gestión de líneas, paradas, itinerarios, cálculo de costes, etc..

Proyecto: Bizkaibus GIS WEB

Mantenimiento de la herramienta de edición y consulta de la parte gráfica de líneas de bizkaibus con vistas a su explotación vía web.

Departamento Foral de Empleo, Inclusión Social e Igualdad

Proyecto: Adaptación al nuevo Decreto Foral de intervención especializado en materia de inclusión social.



Lantik, S.A.M.P.

Lantik, S.A.M.P.

Gizarte inklusioaren dekretu berriari egokitzeko proiektuaren helburua bete dadin, Inklusio Zuzendaritzaren prozedurak 2019ko maiatzaren 21eko dekretu berriaren eskakizunetara eguneratu behar dira.

Proiektua: Egoitza Elektronikora migratzea

Sailaren laguntzak Egoitzara migratzeko proiektua 2018. urtean hasi zen.

2020. urterako helburua Berdintasun, Kooperazio eta Dibertsitate Zuzendaritzaren laguntzak migratzen jarraitzea da, 2018. eta 2019. urteetan jada migratu zirenak egokitu eta ezartzean antzemandako hobekuntzak aplikatzearekin batera.

Proiektua: Emakume eta gizonen berdintasunerako Foru Arau berriari egokitzea.

Berdintasun-arauari egokitzeko proiektuan orokorrean sailaren prozedura guztiak 2018ko ekaineko araudira egokitu behar dira.

**Azpiegiturarako eta Lurralde
Garapenerako Foru Saila**

Proiektua: Plangintzaren erregistroa

2019. ekitaldian zehar udal-plangintzaren erregistroa kudeatzeko aplikazio berria garatu da, Bizkaiko Foru Aldundiaren aginpidea baita. Aplikazio horrek, batetik, intranet modulua du, sailak erregistroa kudeatzeko, eta, bestetik, internet modulua ageri da, herritarrek erregistroa kontsultatzeko. 2020. urtean bi moduluetan funtzionaltasunak zabaltzeko nahi dira.

El objetivo del proyecto de adaptación al nuevo decreto de inclusión social supone la actualización de los procedimientos de la Dirección de Inclusión a la exigencias del nuevo Decreto de 21 de mayo de 2019.

Proyecto: Migración a Sede Electrónica

El proyecto de migración de las ayudas del departamento a Sede se inició en 2018.

El objetivo para 2020 es continuar con la migración de las ayudas de las direcciones de Igualdad y de Cooperación y Diversidad, adaptar las que ya se han migrado en 2018 y 2019 e implementar las mejoras detectadas en la implantación.

Proyecto: Adaptación a la nueva Norma Foral para la igualdad de mujeres y hombres

El proyecto de adaptación a la norma de igualdad supone la adecuación de forma global de todos los procedimientos del departamento a la normativa de junio de 2018.

**Departamento Foral de Infraestructuras y
Desarrollo Territorial**

Proyecto: Registro de Planeamiento

Durante el ejercicio 2019 se ha desarrollado un nuevo aplicativo para la gestión del registro de planeamiento municipal, competencia de la Diputación Foral de Bizkaia. Este aplicativo tiene un módulo intranet para la gestión del registro por parte del departamento y un módulo internet para la consulta del registro por parte de la ciudadanía. En 2020 se pretende ampliar funcionalidades en ambos módulos.



Lantik, S.A.M.P.
Lantik, S.A.M.P.

Proiektua: Prozedurak egoitzari konektatzea

Egoitzan sailaren administrazio-prozedura desberdinak konektatu nahi dira. Hirigintza-interesa duten erakunde/elkarteak erregistratzeko prozedurarekin hasiko da eta, gero, plangintza-prozedurak, plangintza-erregistroa, lurzoru urbanizagarriaren baimena, etab. sartuko dira.

Proiektua: Errepideen GISa

Aurreko urteen ildotik, errepideen GISaren aplikazioan funtzionaltasunak zabaldu nahi dira eta GISa funtzionaltasun berriez hornitu nahi da, bai bistaratzeko, bai kontsultatzeko.

Proiektua: Ondare-erantzukizunari buruzko espedienteak (J1) egoitza elektronikoa lotzea

Ondare-erantzukizunari buruzko espedienteak kudeatzeko aplikazio berria garatzea. Aurreko guztia kontuan hartuta, ingurunean aplikazio berria garatuko da.

Proiektua: Errepideen zaindariantzat aplikazio mugikorra

Errepideen zaindariantzako aplikazioa garatzea, landan datuak lortu eta izapidetzeko.

Errepideen ustiapenari buruzko espedienteak irekitzen denean, bere bizian zehar hainbat zeregin gauzatuko dira. Batean errepideen zaindarien esku hartzen dute, jarduera deskribatu eta, batez ere, hori egiten den tokia (kokapen geografikoa) adierazteko. Datuak lortzeki begira, zeregin hori landan burutzen da eta ondorengo fasean bulegoko lana dago. Azkenekoan horiek grabatzen dira. Helburua jardueraren arduradunek landan zuzenean egin ahal izatea. Modu horretan, denbora baliotsua aurrezten da, espedienteak izapidetzeko denboraren onuran.

Proyecto: Conexión a sede de procedimientos

Se pretende conectar con sede los diferentes procedimientos administrativos del departamento. Se iniciará con el procedimiento de registro de entidades/agrupaciones de interés urbanístico, incorporando posteriormente los procedimientos de planeamiento, registro de planeamiento, autorización de suelo urbanizable, etc

Proyecto: GIS de carreteras

En la línea de años anteriores se prevé ampliar las funcionalidades de la aplicación del GIS de carreteras dotándola de nuevas funcionalidades GIS ya sean de visualización o de consulta.

Proyecto: Expedientes de responsabilidad patrimonial (J1) enganche sede electrónica

Desarrollo de una nueva aplicación para la gestión de expedientes de responsabilidad patrimonial. Por todo lo anterior se va a proceder al desarrollo de una nueva aplicación en entorno.

Proyecto: Aplicación móvil para vigilantes de carreteras

Desarrollo de una aplicación para los vigilantes de carreteras que posibilite la captación de datos y la tramitación necesaria en campo.

Una vez que un expediente de Explotación de Carreteras es abierto, se realizan una serie de tareas a lo largo de la vida del mismo. En una de ellas intervienen los vigilantes de carreteras con objeto de dar una descripción de la actuación que se realiza y sobre todo una indicación del lugar donde se hace (situación geográfica). Esta labor se realiza en campo para la captura de los datos y en una fase posterior hay un trabajo de oficina en la que se realiza la grabación de los mismos. Lo que se pretende es que las personas encargadas de realizar esta actividad lo puedan hacer directamente desde el campo y de esa forma ahorrar un tiempo valioso que repercuta en el tiempo de tramitación de los expedientes.



Lantik, S.A.M.P.
Lantik, S.A.M.P.

Gizarte Urgazpenerako Foru Erakundea (GUFÉ)

Proiektua: Laguntzarako tresna berria ezartzea

Gizarte Urgazpenerako Foru Erakundearen zentroetan urgazpena kudeatzeko tresna berria garatu da. Tresna 2018. urtearen hasieran amaitu zen garatzen eta 2018. urtean Bekoetxe, Gernika eta Gallartako zentroetan ezarri da; 2019. urtean, berriz, Elorrio, Lusa, Zubiete eta Zumelegin. 2020. urtean GUFÉko gainerako zentroetan ezartzen jarraituko da.

Proiektua: GUFÉren informazio geografikoko sistema.

Proiektu honek hirugarren sektorearekin zerikusia duen informazio estatistikoa aurkeztea du helburu, hala nola, dauden zentroak, bero mapak edo erakundeak mendekotasun-maila kontuan hartzen duten irizpideen arabera edo zentroen informazio ekonomikoa.

2020. urtean informazio osagarria gehituko da.

Proiektua: GUFÉren informazio sistema

Institutuaren sailtako informazio analitikoa izan nahi da. Langileen Atalarekin eta kudeaketa ekonomikoarekin lotutako baliozko informazioa jasotzeko irtenbideak diseinatu dira.

2020. urtean analisisa urgazpenaren kudeaketara zabaltzeko nahi da, xede horrez garatutako tresna berria zentroetan ezarritakoan.

Instituto Foral de Asistencia Social (IFAS)

Proyecto: Implantación nueva herramienta asistencial

Se ha desarrollado una nueva herramienta que permita llevar a cabo la gestión asistencial en los diferentes centros del Instituto Foral de Asistencia Social. El desarrollo de la herramienta finalizó a principios del 2018 y se ha conseguido implantar en los centros de Bekoetxe, Gernika y Gallarta en 2018 y Elorrio, Lusa, Zubiete y Zumelegi en 2019. Se continuará implantado en el resto de centros del IFAS en 2020.

Proyecto: Sistema de información geográfica del IFAS.

Este proyecto tiene como objeto presentar información estadística relacionada con el tercer sector, tales como centros existentes, entidades o mapas de calor atendiendo criterios de grado de dependencia o información económica de los centros.

En 2020 se le seguirá añadiendo más información adicional.

Proyecto: Sistema informacional del IFAS

Se trata de obtener información analítica de los diferentes departamentos del instituto. Se han diseñado soluciones para extraer información de valor, relacionada con el área de personal y gestión económica.

En el 2020 se desea ampliar este análisis a la gestión asistencial, una vez se implante en los centros la nueva herramienta desarrollada para tal efecto.



Lantik, S.A.M.P.
Lantik, S.A.M.P.

Proiektua: B.F.A.ren zeharkako osagaiekin integratzea.

Bizkaiko Foru Aldundia zeharkako plataformak garatzen ari da eta horiei esker, sail, enpresa eta erakunde publikoek modu homogeneoan erabili ahal izango dituzte.

Beraz, plataforma horiek (hala nola, sinadura elektronikoa, elkarreragingarritasun plataforma) eta erabilera erkidegoko gainerako osagaiak erabili nahi dira.

Bizkaiko Tutoretza Institutua

Proiektua: Tutoretzapekoak kudeatzeko aplikazio berria

BTiko tutoretzen kudeaketarako aplikazio berria egin nahi da.

2020. urtean tresna aztertzen eta garatzen hastea espero da.

Bizkaiko Batzar Nagusiak

Proiektua: Sinadura elektronikoa

SIGP parlamentu kudeaketako sistema integratuari esker, Bizkaiko Batzar Nagusien parlamentu-jarduera izapidetu eta jarrai daiteke eta automatikoki espediente bakoitzari atxikitako dokumentazio gehiena eratzen da.

Proiektu honek espediente bakoitzari lotutako dokumentuen sinadura elektronikoa sartzea du xede.

Proyecto: Integración con los componentes transversales de la D.F.B.

La Diputación Foral de Bizkaia está desarrollando plataformas transversales de forma que los departamentos, empresas y organismos públicos puedan hacer uso de las mismas de forma homogénea.

Se desea por tanto, hacer uso de estas plataformas, tales como firma electrónica, plataforma de interoperabilidad o y demás componentes de uso común.

Instituto Tutelar de Bizkaia

Proyecto: Nueva aplicación para la gestión de tutelados

Se desea realizar una nueva aplicación para la gestión de las tutelas del ITB.

En 2020 se espera comenzar con el análisis y desarrollo de dicha herramienta.

Juntas Generales de Bizkaia

Proyecto: Firma electrónica

El Sistema integrado de gestión parlamentaria SIGP permite la tramitación y control de la actividad parlamentaria de las Juntas Generales de Bizkaia, generando de manera automática la mayor parte de la documentación asociada a cada expediente.

El objetivo de este proyecto es introducir la firma electrónica de los documentos asociados a cada expediente.



Lantik, S.A.M.P.

Lantik, S.A.M.P.

Proiektua: Gernikako arbolaren kimuei buruzko webgunea

Proiektuaren helburua kontinente bakoitzean landatutako Gernikako arbolaren kimuei buruzko webgune berria argitaratzea da. Hala, mapan bilatu ahal izango dira, kimu bakoitzaren informazio aipagarria eta argazkiak bistaratzearekin batera. Horrez gain, kokapenarekiko kimurik hurbilenak aurkituko dira eta horiei buruzko informazioa bidaltzeko aukera eskainiko da.

Proiektua: Akta historikoak kontsultatzeko webgunea.

Proiektuak webgune berria argitaratzea du xede. Horretan Batzar Nagusien akta historikoak azalduko dira, XVI. mendekoak barne.

Proiektua: Webgunea birmoldatzea

Proiektuaren helburua Bizkaiko Batzar Nagusien web ataria berregituratzea da, gailu mugikorretatik ezin hobeki nabigatzeko.

BiscayTIK Fundazioa

Proiektua: Sharepoint plataforma teknologikoa migratzea

BiscayTIKek Bizkaiko lurralde historikoko tokiko erakundeei zerbitzuak eskaintzeko erabiltzen duen plataformaren migrazio teknologikoa.

Lantik

Proiektua: Migrazio teknologikoak

Zor teknikoari dagokionez, eragin handiena duten aplikazioak eguneratzea eta aplikazio teknologiko zaharkituak berritzea.

Proyecto: Web de retoños del arbol de Gernika

El proyecto tiene por objetivo la publicación en una nueva web, de los retoños del arbol de Gernika plantados en cada uno de los continentes permitiendo su búsqueda en el mapa, la visualización de la información relevante de cada retoño y sus fotos. Permitirá además localizar los retoños más cercanos a la ubicación donde se encuentre y enviar información relativa a los mismos.

Proyecto: Web de consulta de actas históricas

El proyecto tiene por objetivo la publicación en una nueva web, con la relación de las actas históricas de las Juntas Generales, algunas de las cuales datan del siglo XVI.

Proyecto: Remodelación de la web

El proyecto tiene por objetivo reestructurar el portal web de las Juntas Generales de Bizkaia para hacerlo óptimo en la navegación desde dispositivos móviles.

Fundación BiscayTIK

Proyecto: Migración de la plataforma tecnológica Sharepoint

Migración tecnológica de la plataforma sobre la que BiscayTIK presta sus servicios a las entidades locales del territorio histórico de Bizkaia.

Lantik

Proyecto: Migraciones Tecnológicas

Actualización de las aplicaciones que mayor impacto tienen en cuanto a la deuda técnica existente, renovando aplicaciones tecnológicas obsoletas.



Lantik, S.A.M.P.

Lantik, S.A.M.P.

Proiektua: Metodologia arinak

Lantik Agile metodologia definitzea, zenbait proiektu abian jartzea eta prestakuntza.

Proiektua: Aplikazioak monitorizatzea

Bizkaiko Foru Aldundiak erabilitako aplikazioen etekina monitorizatu, aztertu eta hobetzeko tresna ezartzea.

Proiektua: Intranet berria

Korporazioaren intranet berria diseinatu eta ezartzea, ingurune kolaboratzailea sor dadin sustatzeko.

Proiektua: Lantik Analytics

Lantik "Data Driven" erakunde gisa burujabetzeko estrategia definitzea eta datuen analisi librea ahalbidetzeko tresnak eskura jartzea, analisi aurreratuak eta aurreikuspenak egitearekin batera.

Proiektua: Softwarearen kalitatea

Lantikek garatutako softwarearen kalitatea kontrolatzeko egungo sistemak bilakatzea eta proba prozesuak nahiz sistemak hobetzea.

Proiektua: Gordetzeko sistemak

Bizkaiko Foru Aldundiak informazioa gordetzeko erabiltzen dituen sistemak teknologiaren ikuspegitik berritzea.

Proiektua: Office 365

Office 365 tresna ofimatiko eta kolaboratzaile modura ezartzea.

Proyecto: Metodologías Ágiles

Definición de la metodología Lantik Agile, puesta en marcha en varios proyectos y formación.

Proyecto: Monitorización de aplicaciones

Implantación de una herramienta para la monitorización, análisis y mejora del rendimiento de las aplicaciones utilizadas por la Diputación Foral de Bizkaia.

Proyecto: Nueva Intranet

Diseño e implantación de una nueva intranet corporativa, que fomente la creación de un entorno colaborativo.

Proyecto: Lantik Analytics

Definir la estrategia para empoderar a Lantik como una entidad "Data Driven", disponiendo de herramientas que permitan el análisis libre de los datos, así como la realización de analítica avanzada y predicción.

Proyecto: Calidad del Software

Evolucionar los actuales sistemas de control de la calidad del software desarrollado por Lantik, así como mejora en los sistemas y procesos de pruebas.

Proyecto: Sistemas de almacenamiento

Renovación tecnológica de los sistemas de almacenamiento de información de la Diputación Foral de Bizkaia.

Proyecto: Office 365

Implantación de Office 365 como herramienta ofimática y colaborativa.



Lantik, S.A.M.P.

Lantik, S.A.M.P.

Proiektua: IT zerbitzuen eta harremanen gordailua (CMDB)

Eskainitako IT zerbitzuei dagokienez, erakundearen eta harremanen informazioa gordeta izateko tresna (CMDB) eta funtzionatzeko hardware elementuak ezartzea.

Helburua teknologiei buruz erabakiak hartzea da eta, xede horrez, aldaketak zerbitzuetan sor dezakeen eraginaren inguruko informazioa izango da.

IV. LANTIK, S.A.M.P.ren kapital-aurrekontua

2020rako ibilgetuaren inbertsioa 18.608.976,00€-koa da, eta horietatik 7.936.361,00 € 2020ko kapital diru-laguntzen bidez finantzatuko dira; gainerakoa, berriz, aurreko ekitaldiko diru-laguntzekin eta Lantiken maniobra-funtsarekin.

Hona hemen inbertsioen xedea, inbertsio motaren arabera:

INGURUNEA	Zebantekoa (€)
LANPOSTUA (MIKROINFORMATIKA)	3.607.501
SAREAK ETA KOMUNIKAZIOAK	0
ALTZARIAK ETA INSTALAZIOAK	8.089.340
INBERTSIOAK GUZTIRA	11.696.841

Proyecto: Repositorio de servicios TI y relaciones (CMDB)

Implantar una herramienta (CMDB) para disponer almacenada la información de la organización y relaciones, en cuanto a los servicios TI prestados, así como los elementos hardware necesarios para su funcionamiento.

El objetivo, es permitir tomar decisiones con respecto a la tecnología, teniendo información de la afección que un cambio puede generar en los servicios.

IV. Presupuesto de capital de LANTIK, S.A.M.P.

Las inversiones en inmovilizado para 2020 ascienden a 18.608.976,00€, de los que 7.936.361,00 € serán financiados mediante subvenciones de capital de 2020, y el resto con subvenciones de ejercicios anteriores y fondo de maniobra de Lantik.

El destino de las inversiones por naturaleza es el siguiente:

ENTORNO	Importe (€)
PUESTO DE TRABAJO (MICROINFORMÁTICA)	3.607.501
REDES Y COMUNICACIONES	0
MOBILIARIO E INSTALACIONES	8.089.340
TOTAL INVERSIONES	11.696.841



Txostena Memoria

MERKATARITZAKO FORU SOZIETATEAK / SOCIEDADES MERCANTILES FORALES

Lantik, S.A.M.P.
Lantik, S.A.M.P.

Hona hemen inbertsioen xedea, foru erakunde eta sailen arabera:

El destino de las inversiones por departamentos y entidades forales:

INBERTSIOEN HELBURUA	Zebantekoa (€)
LANTIK	8.130.385
IRAUNKORTASUN ETA INGURUNE NATURALA	30.000
GIZARTE EKINTZA	60.000
EUSKARA, KULTURA ETA KIROLA	50.000
OGASUN ETA FINANTZAK	2.983.275
GARRAIOAK ETA MUGIKORTASUN JASANGARRIA	20.000
MODERNIZAZIO, GOBERNAMENDU ON ETA GARDENTASUN KABINETEA	148.955
HERRI ADMINISTRAZIOA ETA ERAKUNDEEN HARREMANAK	42.826
AHALDUN NAGUSIAREN KABINETEA	20.000
ESTRATEGIA DIGITAL ETA KORPORATIBOAREN KABINETEA	60.000
EKONOMI SUSTAPENA	10.000
AZPIEGITURAK ETA LURRALDE GARAPENA	22.400
ENPLEGUA, GIZARTE INKLUSIOA ETA BERDITASUNA	29.000
GIZARTE URGAZPENERAKO FORU ERAKUNDEA	90.000
INBERTSIOAK GUZTIRA	11.696.841

DESTINO INVERSIONES	Importe (€)
LANTIK	8.130.385
SOSTENIBILIDAD Y MEDIO NATURAL	30.000
ACCIÓN SOCIAL	60.000
EUSKERA, CULTURA y DEPORTE	50.000
HACIENDA Y FINANZAS	2.983.275
TRANSPORTES y MOVILIDAD SOSTENIBLE	20.000
GABINETE DE MODERNIZACIÓN, BUEN GOBIERNO Y TRANSPARENCIA	148.955
ADMÓN PÚBLICA Y RELACIONES INSTITUCIONALES	42.826
GABINETE DEL DIPUTADO GENERAL	20.000
GABINETE DE ESTRATEGIA DIGITAL Y CORPORATIVA	60.000
PROMOCIÓN ECONÓMICA	10.000
INFRAESTRUCTURAS y DESARROLLO TERRITORIAL	22.400
EMPLEO, INCLUSIÓN SOCIAL E IGUALDAD	29.000
INSTITUTO FORAL DE ASISTENCIA SOCIAL	90.000
TOTAL INVERSIONES	11.696.841

Ez da aurreikusten Lantik, S.A.M.P. sozietatearen kapitala handituko denik 2020. urtean.

No se prevé ningún incremento del capital social de Lantik, S.A.M.P. en 2020.

Merkataritzako Foru Sozietateak

Lantik, A.B.M.P.

Sociedades Mercantiles Forales

Lantik, S.A.M.P.

2020ko kapitalaren aurrekontua

Presupuesto de Capital 2020

Inbertsioak / Inversiones	Zenbatekoa Importe	Finantzaketa / Financiación	Zenbatekoa Importe
Ekitaldi doituak emaitza negatiboa Resultado negativo del ejercicio ajustado		Ekitaldi doituak emaitza positiboa Resultado positivo del ejercicio ajustado	1.070.462
Ibilgetu ukiezinen eskuraketak Adquisiciones inmovilizado intangible	2.956.665	Akzionisten ekarpenak Aportaciones de los accionistas	
Ibilgetu materialaren eskuraketak Adquisiciones inmovilizado material	8.740.176	F.A.P.H.S.en akzionisten Accionistas S.P.F.	
Higiezinak inbertsioen eskuraketak Adquisición de inversiones inmobiliarias		F.A.P.H.S.etik kanpoko akzionisten Accionistas fuera S.P.F.	
Finantza-ibilgetuaren eskuraketak Adquisiciones inmovilizado financiero		Kapital dirulaguntzak Subvenciones de capital	1.024.226
Akzio propioen eskuraketa Adquisición acciones propias		F.A.P.H.S.diren erakundeak Entidades S.P.F.	1.024.226
Kapital txikiak Reducciones de capital		F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	
Dibidenduak (emaitzak ezartzea) Dividendos (aplicación de resultados)		Epe luzerako zorrak Deudas a largo plazo	
E/l zorrak epe laburrean kitatzea edo intsuldatzea Cancelación o traspaso a c/p de deudas a l/p		F.A.P.H.S.diren erakundeak Entidades S.P.F.	
Epe luzeko hornikuntzen aplikazioa Aplicación de provisiones a largo plazo	572.646	F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	
Aktibo arruntaren gehikuntza Aumento de activo corriente		Ibilgetuaren besterenganaketa Enajenación de inmovilizado	
Pasibo arruntaren murrizketa Disminución de pasivo corriente		Finantza-ibilgetuak epe laburrean kitatzea edo intsuldatzea	
		Cancelación o traspaso a c/n de inmovilizaciones financieras	
		Epe luzeko hornikuntzak Provisiones a largo plazo	497.649
		Aktibo arruntaren murrizketa Disminución de activo corriente	9.053.316
		Pasibo arruntaren gehikuntza Aumento de pasivo corriente	623.834
Guztira		Guztira	
Total	12.269.487	Total	12.269.487

2020ko ustiapen aurrekontua

Presupuesto de Explotación 2020

Zuzkidurak / Dotaciones	Zenbatekoa Importe	Baliabideak / Recursos	Zenbatekoa Importe
Izakinen txikiak Reducción de existencias		Negozioren kopuruaren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	73.232.602
Hornidurak Aprovisionamientos	40.857.369	Izakinen ikoera Aumento de existencias	
Langileri gastuak Gastos de personal	21.648.294	Enpresak bere aktiborako egin dituen lanak Trabajos realizados por la empresa para su activo	
Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	6.169.365	Ustiapenagatiko dirulaguntzak Subvenciones de explotación	
Ibilgetuaren narriadura eta emaitzak Deterioro y resultado del inmovilizado		F.A.P.H.S. diren erakundeak Entidades S.P.F.	
Ustiapenagatiko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	9.656.477	F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	
Kanpo zerbitzuak Servicios exteriores	9.606.477	Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	
Bestelako gastuak Otros gastos	50.000	Finantza sarrerak Ingresos financieros	
Finantza gastuak Gastos financieros		Kapital diru-laguntzen egozpena Imputación de subvenciones de capital	5.098.903
Zergak Impuestos		Hornikuntzen gaindikina Exceso de provisiones	
		Ibilgetuaren narriadura eta emaitzen berrikuspina Reversión del deterioro y resultado del inmovilizado	
Ekitaldiko emaitzak (mozkinak) Resultados del ejercicio (beneficios)		Ekitaldiko emaitzak (galerak) Resultados del ejercicio (pérdidas)	
Guztira		Guztira	
Total	78.331.505	Total	78.331.505

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Egoera Balantzea
Balance de Situación

MERKATARITZAKO FORU SOZIJETATEA / SOCIEDAD MERCANTIL FORAL

Lantik, A.B.M.P. / Lantik, S.A.M.P.

Aktiboa / Activo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
A) Aktibo ez zirkulatzailea Activo no corriente	16.848.571	11.321.095
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado Intangible</i>	2.767.573	3.459.695
II. Ibilgetu materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	13.779.798	7.560.200
III. Inbertsioak higiezinetan <i>Inversiones inmobiliarias</i>		
IV. Inbertsioak taldeko enpresetan eta epe luzera elkaturikoetan <i>Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	301.200	301.200
V. Epe luzerako inbertsio finantzarioak <i>Inversiones financieras a Largo plazo</i>		
VI. Zerga geroratuaren araberako aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>		
B) Aktibo zirkulatzailea Activo corriente	12.650.380	24.037.376
I. Salmentarako mantendutako aktibo ez zirkulatzaileak <i>Activos no corrientes mantenidos para la venta</i>		
II. Izakinak <i>Existencias</i>	17.259	17.259
III. Merkataritzako zordunak eta kobratzeko beste kontu batzuk <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	6.248.559	11.163.467
1. Salmenta eta zerbitzugintzengatiko bezeroak <i>Cientes por ventas y prestaciones de servicios</i>		982
2. Akziodunak (bazkideak) eskatutako ordainketen arabera <i>Accionistas(socios) por desembolsos exigidos</i>		
3. Bestelako zordunak <i>Otros deudores</i>	6.248.559	11.162.485
IV. Inbertsioak taldeko enpresetan eta epe laburrerako elkaturikoetan <i>Inversiones en empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>		
V. Epe laburrerako inbertsio finantzarioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>		996
VI. Epe laburrerako periodokatzak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	1.170.251	1.170.251
VII. Eskudirua eta beste aktibo likido baliokide batzuk <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	5.214.311	11.685.403
AKTIBOA GUZTIRA / TOTAL ACTIVO (A+ B)	29.498.951	35.358.471

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Egoera Balantzea
Balance de Situación

MERKATARITZAKO FORU SOZINETATEA / SOCIEDAD MERCANTIL FORAL

Lantik, A.B.M.P. / Lantik, S.A.M.P.

Ondare Garbia eta Pasiboa /Patrimonio Neto y Pasivo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
A) Ondare Garbia		
Patrimonio Neto	22.417.343	26.492.020
A-1) Fondo propioak		
Fondos propios	16.688.322	16.688.322
I. kapitala		
Capital	14.553.984	14.553.984
1. Eskrituratutako kapitala		
Capital escriturado	14.553.984	14.553.984
2. (Exijitzen ez den kapitala)		
(Capital no exigido)		
II. Jaulkipen prima		
Prima de emisión		
III. Erreserbak		
Reservas	2.134.338	2.134.338
IV. (Berezko akzioak eta partaidetzak ondarean)		
(Acciones y participaciones en patrimonio propio)		
V. Aurreko ekitaldien emaitzak		
Resultados de ejercicios anteriores		
VI. Bazkideen beste ekarpen batzuk		
Otras aportaciones de socios		
VII. Ekitaldiko emaitza		
Resultado del ejercicio		
VIII. (Konturako dibidendua)		
(Dividendo a cuenta)		
IX. Ondare garbiko beste baliabide batzuk		
Otros instrumentos de patrimonio neto		
A-2) Egokitzapenak balio aldaketaren arabera		
Ajustes por cambios de valor.		
A-3) Diru-laguntzak, dohaintzak eta jasotako legatuak		
Subvenciones, donaciones y legados recibidos	5.729.021	9.803.698
1. Bizkaiko Foru Aldundiarenak		
De la Diputación Foral de Bizkaia	5.729.021	9.803.698
2. Beste batzuenak		
De otros		

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Egoera Balanzea
Balance de Situación

MERKATARITZAKO FORU SOZINETATEA / SOCIEDAD MERCANTIL FORAL

Lantik, A.B.M.P. / Lantik, S.A.M.P.

Ondare Garbia eta Pasiboa /Patrimonio Neto y Pasivo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
B) Pasibo ez zirkulatzailea/ Pasivo No Corriente	675.787	750.784
I. Epe luzerako hornidurak Provisiones a largo plazo	535.172	610.169
II. Zorrak epe luzera Deudas a largo plazo	140.615	140.615
1. Zorrak kreditu entitateekin Deudas con entidades de crédito		
2. Hartzekodunak finantza errentamenduaren arabera Acreedores por arrendamiento financiero		
3. Epe luzerako beste zor batzuk Otras deudas a largo plazo	140.615	140.615
III. Taldeko enpresa edo enpresa elkartuekiko zorrak epe luzera Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo		
IV. Pasiboak geroratutako zergaren arabera Pasivos por impuesto diferido		
V. Epe luzerako periodokatzekak Periodificaciones a largo plazo		
C) Pasibo zirkulatzailea/ Pasivo Corriente	6.405.821	8.115.667
I. Salmentarako mantendutako aktibo ez zirkulatz. uztartuta. Pasiboak Pasivos vinculados con activos no corrientes mantenidos p/ la venta		
II. Epe laburrerako hornidurak Provisiones a corto plazo	572.645	509.702
III. Zorrak epe laburrera Deudas a corto plazo	974.737	1.512.655
1. Zorrak kreditu entitateekin Deudas con entidades de crédito		
2. Hartzekodunak finantza errentamenduaren arabera Acreedores por arrendamiento financiero		
3. Epe laburrerako beste zor batzuk Otras deudas a corto plazo	974.737	1.512.655
IV. Taldeko enpresa edo enpresa elkartuekiko epe laburreko zorrak Deudas con sociedades del grupo y asociadas a corto plazo		
V. Merkataritzako hartzekodunak eta ordaintzeko beste kontu batzuk Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar.	4.858.439	6.093.310
1. Hornitzaileak Proveedores	4.209.487	5.444.358
2. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	648.952	648.952
VI. Periodokatzekak epe laburrera Periodificaciones a corto plazo		
GUZTIRA ONDARE GARBIA ETA PASIBOA (A+B+C)		
TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	29.498.951	35.358.471

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORALGalera eta Irabazien Kontua
Cuenta de Pérdidas y Ganancias

MERKATARITZAKO FORU SOZIETATEA / SOCIEDAD MERCANTIL FORAL

Lantik, A.B.M.P. / Lantik, S.A.M.P.

	AURREK. PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
A) JARRAIKO ERAGIKETAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozioen kopuruaren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	73.232.602	65.225.493
2. Amaitutako produktuen eta fabrikatze bidean dauden izakin aldaketak <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		
3. Enpresak bere aktiborako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para su activo</i>		166.055
4. Hornidurak <i>Aprovisionamientos</i>	(40.857.369)	(36.550.139)
5. Ustiapenagatiko bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>		45.932
6. Langileri gastuak <i>Gastos de personal</i>	(21.648.294)	(19.726.574)
7. Ustiapenagatiko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	(9.656.477)	(8.539.799)
8. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>	(6.169.365)	(5.608.278)
9. Ibilgetu ez finantzarioaren eta beste batzuen diru-laguntzak egozteak <i>Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras</i>	5.098.903	4.985.487
10. Horniduren gairidurak <i>Excesos de provisiones</i>		
11. Hondatzea eta emaitzak ibilgetu besterentzeen ondotik <i>Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado</i>		1.823
12. Negozio-konbinazioen diferentzia negatiboa <i>Diferencia negativa de combinaciones de negocio</i>		
13. Bestelako emaitzak <i>Otros resultados</i>		
A.1) USTIAPENAREN EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13)		
14. Sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		
15. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>		
16. Arrazoizko balioa aldatzea baliabide finantzarioetan <i>Variación de valor razonable en instrumentos financieros</i>		
17. Aldaketa aldeak <i>Diferencias de cambio</i>		
18. Hondatzea eta emaitzak baliabide finantzarioak besterentzeagatik <i>Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros</i>		
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (14+15+16+17+18) RESULTADO FINANCIERO (14+15+16+17+18)		
A.3) EMAITZA ZERGAK BAINO LEHEN (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		
19. Zergak mozkinen gainean <i>Impuestos sobre beneficios</i>		
A.4) EKITALDIKO EMAITZA JARRAIKAKO ERAGIK. ERATORRITA (A.3+19) RTDO. DEL EJ. PROCEDENTE DE OPERAC. CONTINUADAS (A.3+19)		
B) ERAGIKETA ETENAK OPERACIONES INTERRUMPIDAS		
20. Ekitaldiko emaitza zergas garbia, dauden eragiketa etenetatik eratorrita <i>Resultado del ejerc. procedente de operac.interrumpidas neto de impuestos</i>		
A.5) EKITALDIKO EMAITZA (A.4+20) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.4+20)		

Aldaketen egoera osoa ondare garbian
Estado total de cambios en el patrimonio neto

Merkataritzako foru sozietatea:

Lantik, A.B.M.P.

Sociedad Pública:

Lantik, S.A.M.P.

	Kapitala Capital		Jaulkipen saria Prima de emisión	Erreserbak Reservas	(Ondare propioa akzioak eta partaidetzak) (Acciones y participaciones en patrimonio)	Aurreko ekitaldiko emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	Bazkideen beste ekarpen batzuk Otras aportaciones de socios	Ekitaldiko emaitza Resultado del ejercicio	(Konturako dibidendua) (Dividendo a cuenta)	Ondare garbiko beste bitarteko batzuk Otros instrumentos de patrimonio neto	Balio aldaketengatik doikuntzak Ajustes por cambios de valor	Jaso diren diru- laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones donaciones y legados recibidos	GUZTIRA TOTAL
	Esckriturata Escriturado	Ez eskatua No exigido											
A. SALDOA, 2018 URTEKO AMAIERA SALDO, FINAL DEL AÑO 2018	14.553.984			2.134.337								11.375.685	28.064.006
I Irizpide aldaketengatik doikuntzak 2018 eta aurrekoak Ajustes por cambios de criterio 2018 y anteriores													
II Akatsengatik doikuntzak 2018 eta aurrekoak Ajustes por errores 2018 y anteriores													
B. SALDO DOITUA 2019 URTEAREN HASIERA SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2019	14.553.984			2.134.337								11.375.685	28.064.006
I Guztira sarrera eta gastu aintzatetsiak Total ingresos y gastos reconocidos													
II Bazkide edo jabeekin egin diren eragiketak Operaciones con socios o propietarios												(1.571.987)	(1.571.987)
1 Kapital gehikuntzak Aumentos de capital													
2 (-) Kapital murrizketak (-) Reducciones de capital													
3 Finantza pasiboak ondare garbi bihurtzea (obligazioak bihurtzea, zorrak parkatzea) Conversión de pasivos financieros en patrimonio neto (conversión obligaciones, condonaciones)													
4 (-) Dibidenduen banaketa (-) Distribución de dividendos													
5 Akzio edo partaidetza propioekin egin diren eragiketak (garbiak) Operaciones con acciones o participaciones propias (netas)													
6 Negozio konbinazio baten emaitzako ondare garbiaren gehikuntza (murrizketa) Incremento (reducción) de patrimonio neto resultante de una combinación de negocios													
7 Bazkide edo jabeekin egin diren beste eragiketak Otras operaciones con socios o propietarios												(1.571.987)	(1.571.987)
III Ondare garbiaren beste aldaketa batzuk Otras variaciones del patrimonio neto													
C. SALDOA, 2019KO URTEAREN AMAIERAREN AURREKUSPENA SALDO, FINAL PREVISIONAL DEL AÑO 2019	14.553.984			2.134.337								9.803.698	26.492.019
I Irizpide aldaketengatik doikuntzak 2019 Ajustes por cambios de criterio 2019													
II Akatsengatik doikuntzak 2019 Ajustes por errores 2019													
D. SALDO DOITUA, 2020 URTEAREN HASIERA SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2020	14.553.984			2.134.337								9.803.698	26.492.019
I Guztira sarrera eta gastu aintzatetsiak Total ingresos y gastos reconocidos													
II Bazkide edo jabeekin egin diren eragiketak Operaciones con socios o propietarios												(4.074.677)	(4.074.677)
1 Kapital gehikuntzak Aumentos de capital													
2 (-) Kapital murrizketak (-) Reducciones de capital													
3 Finantza pasiboak ondare garbi bihurtzea (obligazioak bihurtzea, zorrak parkatzea) Conversión de pasivos financieros en patrimonio neto (conversión obligaciones, condonaciones)													
4 (-) Dibidenduen banaketa (-) Distribución de dividendos													
5 Akzio edo partaidetza propioekin egin diren eragiketak (garbiak) Operaciones con acciones o participaciones propias (netas)													
6 Negozio konbinazio baten emaitzako ondare garbiaren gehikuntza (murrizketa) Incremento (reducción) de patrimonio neto resultante de una combinación de negocios													
7 Bazkide edo jabeekin egin diren beste eragiketak Otras operaciones con socios o propietarios												(4.074.677)	(4.074.677)
III Ondare garbiaren beste aldaketa batzuk Otras variaciones del patrimonio neto													
E. SALDOA, AMAIERAKO DOITUA 2020 URTEA SALDO, FINAL AJUSTADO EL AÑO 2020	14.553.984			2.134.337								5.729.021	22.417.342

Esku-diruaren fluxuen egoera
Estado de flujos de efectivo

Merkataritzako Foru Sozietateak
Lantik, A.B.M.P.
Sociedades Mercantiles Forales
Lantik, S.A.M.P.

	2020.eko aurrek. Presup. 2020	2019.ko aurreik. Previs. 2019
A) ESKU-DIRUAREN FLUXUAK USTIAPEN JARDUERETAN		
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1 Ekitaldiko emaitzak zergen aurretik Resultado del ejercicio antes de impuestos		
2 Emaitzaren dokuntzak Ajustes del resultado	1.070.462	620.968
a) Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	6.169.365	5.608.278
b) Narriadurengatiko balorazio-zuzenketak Correcciones valorativas por deterioro		
c) Hornikuntzen aldagetak Variación de provisiones		
d) Diru-laguntzen egozpena Imputación de subvenciones	(5.098.903)	(4.985.487)
e) Ibilgetuaren baxa eta besterentzeengatiko emaitzak Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado		(1.823)
f) Finantza bitartekoen baxa eta besterentzeengatiko emaitzak Resultados por bajas y enajenaciones de instrumentos financieros		
g) Finantza sarrerak Ingresos financieros		
h) Finantza gastuak gastos financieros		
i) Truke aldagetak Diferencias de cambio		
j) Zentzuzko balioaren aldarazpenak finantza bitartekoetan Variación de valor razonable en instrumentos financieros		
k) Bestelako sarrerak eta gastuak Otros ingresos y gastos		
3 Aldaketak kapital arruntan Cambios en capital corriente	3.131.061	(2.848.500)
a) Izakinak Existencias		9.407
b) Zordunak eta kobratzeko dauden beste kontu batzuk Deudores y otras cuentas a cobrar	4.914.908	1.803.033
c) Bestelako aktibo arruntak Otros activos corrientes	996	50.720
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko dauden beste kontu batzuk Acreedores y otras cuentas a pagar	(1.234.871)	(4.958.844)
e) Bestelako pasibo arruntak Otros pasivos corrientes	(474.975)	465.539
f) Arruntak ez diren bestelako aktiboak eta pasiboak Otros activos y pasivos no corrientes	(74.997)	(218.354)
4 Ustiapen jardueren bestelako esku-diru fluxu batzuk Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación		
a) Korrituen ordainketa Pagos de intereses		
b) Dibidenduen kobrantza Cobros de dividendos		
c) Korrituen kobrantza Cobros de intereses		
d) Onuren gaineko zergaren kobrantzak (ordainketak) Cobros (pagos) por impuesto sobre beneficios		
e) Bestelako ordainketa (kobrantza) batzuk Otros pagos (cobros)		
5 Ustiapen jardueren esku-diru fluxuak Flujos de efectivo de las actividades de explotación	4.201.523	(2.227.532)
B) ESKU-DIRUAREN FLUXUAK INBERTSIO JARDUERETAN		
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN		
6 Ordainketak inbertsioengatik Pagos por inversiones	(11.696.841)	(7.707.760)
a) Taldeko enpresak eta enpresa bazkideak Empresas del grupo y asociadas		
b) Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	(2.956.665)	(4.856.267)
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(8.740.176)	(2.851.493)
d) Inbertsioak higiezinetan Inversiones inmobiliarias		
e) Bestelako finantza aktiboak Otros activos financieros		
f) Aktibo ez arruntak, salmentarako mantentzen direnak Activos no corrientes mantenidos para venta		
g) Bestelako aktiboak Otros activos		

Esku-diruaren fluxuen egoera
Estado de flujos de efectivo

Merkataritzako Foru Sozietateak
Lantik, A.B.M.P.
Sociedades Mercantiles Forales
Lantik, S.A.M.P.

	2020.eko aurrek. Presup. 2020	2019.ko aurreik. Previs. 2019
7 Desinbertsioengatikoa kobrantzak		
Cobros por desinversiones		36.709
a) Taldeko enpresak eta enpresa bazkideak Empresas del grupo y asociadas		
b) Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible		402
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material		36.307
d) Inbertsioak higiezinetan Inversiones inmobiliarias		
e) Bestelako finantza aktiboak Otros activos financieros		
f) Aktibo ez arruntak, salmentarako mantentzen direnak Activos no corrientes mantenidos para venta		
g) Bestelako aktiboak Otros activos		
8 Inbertsio jardueren esku-diru fluxuak		
Flujos de efectivo de las actividades de inversión	(11.696.841)	(7.671.051)
C) ESKU-DIRUAREN FLUXUAK FINANTZAKETA JARDUERETAN		
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9 Ondare bitartekoengatikoa kobrantzak eta ordainketak		
Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	1.024.226	3.413.500
a) Ondareko bitartekoen jaulkipena Emisión de instrumentos de patrimonio		
b) Ondareko bitartekoen amortizazioa Amortización de instrumentos de patrimonio		
c) Ondare propioko bitartekoen eskuraketa Adquisición de instrumentos de patrimonio propio		
d) Ondare propioko bitartekoen besterentzea Enajenación de instrumentos de patrimonio propio		
e) Jaso diren diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	1.024.226	3.413.500
10 Finantza pasiboen bitartekoengatikoa kobrantzak eta ordainketak		
Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero		103.480
a) Jaulkipena Emisión		103.480
1 Obligazioak eta negoziagarriak diren beste balore batzuk Obligaciones y otros valores negociables		
2 Zorrek kerditu erakundeekin Deudas con entidades de crédito		
3 Zorrek taldeko enpresa eta enpresa bazkideekin Deudas con empresas del grupo y asociadas		
4 Bestelako zorrek Otras Deudas		103.480
b) Ondoko hauek itzultzea eta amortizatzea Devolución y amortización de		
1 Obligazioak eta negoziagarriak diren beste balore batzuk Obligaciones y otros valores negociables		
2 Zorrek kerditu erakundeekin Deudas con entidades de crédito		
3 Zorrek taldeko enpresa eta enpresa bazkideekin Deudas con empresas del grupo y asociadas		
4 Bestelako zorrek Otras Deudas		
11 Dibidentuengatikoa ordainketak eta bestelako ondare bitarteko batzuegatikoa ordainsariak		
Pagos por dividendos y remuneraciones de otros instrumentos de patrimonio		
a) Dibidentuak Dividendos		
b) Bestelako ondare bitarteko batzuegatikoa ordainsariak Remuneraciones de otros instrumentos de patrimonio		
12 Finantzaketa jardueren esku-diru fluxuak		
Flujos de efectivo de las actividades de financiación	1.024.226	3.516.980
D) Kanbio-tasaren aldaketek eragina		
Efecto de las variaciones de los tipos de cambio		
E) ESKU-DIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/ MURRIZKETA GARBIA		
AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	(6.471.092)	(6.381.602)
Esku-dirua edo baliokideak ekitaldi hasieran Efectivo o equivalentes al comienzo del ejercicio	11.685.403	18.067.005
Esku-dirua edo baliokideak ekitaldi amaieran Efectivo o equivalentes al final del ejercicio	5.214.311	11.685.403

Langileen Plantila
Plantilla de Personal

MERKATARITZAKO FORU SOZIETATEAK / SOCIEDADES MERCANTILES FORALES

Lantik, S.A.M.P. / Lantik, S.A.M.P.

Plazak / Plazas 2019	Zb.Plazak/ nºPlazas			Arreik. zenbat. Importe Total	Zb.Plazak/ nºPlazas Efektiboak/Efectivas (31/12/2019)			Arreik. zenbat. Importe Prev. Cierre
	H	M	Totales		H	M	Totales	
Gerente y Subdirector General	2,00		2,00	181.831,00	1,20		1,20	104.910,00
Directores/as	2,00	1,00	3,00	306.566,00	2,00	1,00	3,00	305.970,00
Jefaturas de Área / Departamento	7,00	4,00	11,00	1.008.296,00	6,42	4,00	10,42	953.725,00
Secretarios/as de Dirección	1,00	1,00	2,00	128.090,00	1,00	1,00	2,00	127.978,00
Jefaturas de Función								
Jefaturas Equipo / Responsables	9,00	5,00	14,00	1.189.358,00	7,00	5,00	12,00	1.028.466,00
Técnico/a A, B, C Prima, C y D	78,00	79,00	157,00	10.308.217,00	67,83	73,00	140,83	9.355.975,00
Administrativos/as	2,00	14,00	16,00	798.842,00	2,00	14,00	16,00	773.950,00
Delin. / Almac./ Oper Maq aux. / Técn Form, Exp, CAU, Puest Trabl/ Técn Dpt	23,00	4,00	27,00	1.546.463,00	20,00	4,00	24,00	1.429.366,00
LANGILE FINKOAK GUZTIRA/TOTAL PLANTILLA	124,00	108,00	232,00	15.467.663,00	107,45	102,00	209,45	14.080.340,00
Plazak / Plazas 2020	Plaza berriak Plazas nuevas			Zb.Plazak/ nºPlazas			Arreik. zenbat. Importe	
	H	M	Totales	H	M	Totales		
Gerente y Subdirector General				2,00		2,00	178.727,00	
Directores/as				2,00	1,00	3,00	316.019,00	
Jefaturas de Área / Departamento				7,00	4,00	11,00	1.039.737,00	
Secretarios/as de Dirección				1,00	1,00	2,00	132.078,00	
Jefaturas de Función								
Jefaturas Equipo / Responsables	-1,00		-1,00	8,00	5,00	13,00	1.207.484,00	
Técnico/a A, B, C Prima, C y D	1,00	1,00	2,00	79,00	80,00	159,00	10.536.670,00	
Administrativos/as	1,00		1,00	3,00	14,00	17,00	859.785,00	
Delin. / Almac./ Oper Maq aux. / Técn Form, Exp, CAU, Puest Trabl/ Técn Dpt	-2,00		-2,00	21,00	4,00	25,00	1.572.750,00	
LANGILE FINKOAK GUZTIRA/TOTAL PLANTILLA	-1,00	1,00		123,00	109,00	232,00	15.843.250,00	
BEHIN-BEHINEKOAK / TEMPORALES 2019	Zb.Behin-behin. Nº de Temporales			Arreik. zenbat. Importe Total	Zb.Behin-behin. Nº de Temporales (31/12/2019)			Arreik. zenbat. Importe Prev. Cierre
	H	M	Totales		H	M	Totales	
Gerente y Subdirector General								
Directores/as	1,17		1,17	137.384,00	1,29		1,29	151.672,00
Jefaturas de Área / Departamento								
Jefaturas de Función	2,41		2,41	252.907,00	1,78	0,33	2,11	337.074,00
Jefaturas Equipo / Responsables	1,22	0,55	1,77	159.194,00	1,25	0,56	1,81	233.684,00
Técnico/a A, B, C Prima, C y D	8,72	6,65	15,37	936.589,00	6,78	7,98	14,76	879.384,00
Consultor/a	0,95		0,95	93.567,00	0,97		0,97	96.167,00
Administrativos/as								
Delin. / Almac./ Oper Maq aux. / Técn Form, Exp, CAU, Puest Trabl/ Técn Dpt	0,11		0,11	7.329,00	0,11		0,11	8.677,00
BEHIN-BEHIN. GUZTIRA/TOTAL TEMPORALES	14,58	7,20	21,78	1.586.970,00	12,18	8,87	21,05	1.706.658,00
BEHIN-BEHINEKOAK / TEMPORALES 2020	Zb.Behin-behin. Nº de Temporales			Arreik. zenbat. Importe Total				
	H	M	Totales					
Gerente y Subdirector General								
Directores/as	1,29		1,29	156.290,00				
Jefaturas de Área / Departamento								
Jefaturas de Función	1,23		1,23	130.724,00				
Jefaturas Equipo / Responsables	0,98	0,56	1,54	145.749,00				
Técnico/a A, B, C Prima, C y D	7,06	6,94	14,01	929.932,00				
Consultor/a	0,59		0,59	57.468,00				
Administrativos/as								
Delin. / Almac./ Oper Maq aux. / Técn Form, Exp, CAU, Puest Trabl/ Técn Dpt								
BEHIN-BEHIN. GUZTIRA/TOTAL TEMPORALES	11,15	7,50	18,65	1.420.163,00				

Seed Capital Sozietate Kudeatzailea A.B.
Sociedad Gestora Seed Capital S.A.

Seed Capital Sozietate Kudeatzailea, A.B.
Sociedad Gestora Seed Capital S.A

Seed Capital Sozietate Kudeatzailea, S.A. Europako Batasunak Funtzak Sustatzeko Europako Seed Capital Egitarauaren atala da, zertarako-eta enpresa proiektu berritzaileen garapena, abian jartzeko faseari dagokionean, finantzatzeko.

Enpresa berri batek sozietatearen kapital erako finantzaketa aurkitzeko izaten dituen zailtasunak direla-eta, batez ere hasieratik sendotu arte, Europako Batasunak ereduzko proiektu hau jarri zuen abian sozietateetan hasierako kapitala sustatzeko, "seed capital", hau da, sustapena egiten den fasetik hasi eta ohiko kapital-arriskua ekartzeko erabakia hartu arte edo finantzatzeko beste formula bat hautatu arte.

Helburua

Bizkaiko Seed Capital-en helburua, enpresak berriak zein martxan daudenak, sustatu eta garatzea da; proiektu berritzaileak, produktu, merkatu edo ekoizpen prozesu berriak garatzeko asmoa dutenak, kudeaketa hobekuntzak, egonkortasuna edo jarraipena, etorkizunerako proiektzioa, lanpostu egonkorren eta aberastasunaren eraketa nahi duten enpresak.

Irudi Juridikoa

Bizkaiko Seed Capitalaren forma juridikoa ondokoa da:

- 1991 urtean eratuta hasieran 1,8 milioi euroko zuzkidura duen funtsa, edozein inbertsio publiko edo pribatu jasotzeko gertu dagoena; funts horren izena Bizkaiko Seed Capital, Kapital-arriskuko Funtza da, enpresen kapitalean aldi baterako parte hartuz enpresen sustapenean eta garapenean aritzeko.
- Gaur egun funts hori handitzen ari da; gaur egunera arte ondareari dagokion 17,08 milioiko kopurua lortu da.

Seed Capital de Bizkaia forma parte del Programa Comunitario de Promoción de Fondos de Seed Capital en Europa desarrollado por la Unión Europea, con el fin de financiar el desarrollo de proyectos empresariales innovadores, en su fase de puesta en marcha.

Las dificultades que encuentra una nueva empresa para conseguir financiación en forma de capital social, desde sus comienzos hasta la etapa de consolidación, llevó a la Unión Europea a poner en marcha este programa piloto con el fin de impulsar la aportación de capital inicial "seed capital" a las nuevas sociedades, desde la fase de promoción hasta el momento de tomar la decisión de aportar capital riesgo tradicional u otra fórmula de financiación.

Objetivo

El objetivo de Seed Capital de Bizkaia es la promoción y desarrollo de empresas de nueva creación o existentes, que pretendan el desarrollo de proyectos innovadores, nuevos productos, mercados o procesos productivos, mejoras en la gestión, organización, estabilidad o continuidad, proyección de futuro, creación de empleo estable y generación de riqueza.

Figura Jurídica

Seed Capital de Bizkaia ha adoptado la forma jurídica de:

- Un Fondo, constituido en marzo de 1991, dotado inicialmente con 1,8 millones de euros y abierto a cualquier inversor público o privado que quiera invertir en él, denominado Seed Capital de Bizkaia, F.C.R.Pyme, para la promoción y desarrollo de empresas mediante la participación temporal en su capital.
- Actualmente, dicho Fondo se encuentra en proceso de ampliación, habiéndose alcanzado hasta la fecha la cifra de 17,08 millones de euros de patrimonio.



**Seed Capital Sozietate Kudeatzailea, A.B.
Sociedad Gestora Seed Capital S.A**

- Beste funtsa bat, kasu honetan 2006ko abenduan eratu zena, eta hasieran 2,05 milioi euroko zuzkidura izan zuena. Funtsa honi araubide sinplifikatuko Seed Capital Bizkaia Bi FCR deritzo.
- Gaur egun aipatu den funtsa horren ondarea zabaldu egin da 6,2 milioi euroko zenbatekora iritsi arte.
- Bi Funtsak berrizaleak izango diren enpresa txiki eta ertainetan inbertituko du normalean, hain zuzen ere berrizaleak hala berrikuntza teknologikoaren eta zerbitzuen arloan nola merkatu, prozesu, antolakuntza eta giza kapitalen berrikuntza ez teknologikoan, edo bietan.
- Funtsak kudeatzen dituen sozietate bat; horren kapitala 718.338,24 eurokoa da, eta Bizkaiko Seed Capital, Kapital-arriskuko Erakundeak Kudeatzeko Sozietatea, S.A. da. Funtsa administratzeko sortu da.
- Otro Fondo constituido en diciembre de 2006 y dotado inicialmente con 2,05 millones de euros, denominado Seed Capital Bizkaia Bi FCR Pyme.
- Actualmente el patrimonio de dicho Fondo ha sido ampliado hasta la cifra de 6,2 millones de euros.
- El Fondo Bi invertirá habitualmente en empresas de tamaño pequeño y medio que sean innovadoras, bien en el ámbito de la innovación tecnológica de productos y servicios, o bien en el de la innovación no tecnológica de mercados, procesos, organización y capital humano, o en ambos.
- Una Sociedad Gestora de Fondos, con un capital social de 718.338,24 euros, denominada Seed Capital de Bizkaia, Sociedad Gestora de Entidades de Inversión de Tipo Cerrado, S.A., destinada a la administración de los Fondos.

Hurrengo koadroan, eratzean (hala funtsetan nola sozietate kudeatzailean) parte hartzen duten erakundeen zerrenda ageri da.

En el cuadro siguiente se relacionan las entidades participantes, tanto en los Fondos como en la Sociedad Gestora.

Bizkaiko Foru Aldundia/ Diputación Foral de Bizkaia

Petroleos del Norte, S.A.

Beaz, S.A.U.

Euskadiko Kutxa / Caja Laboral Popular

Banco Bilbao Vizcaya Argentaria S.A.

Banca Popolare Etica SCPA

Kutxabank S.A.

El Corte Inglés, S.A.

Iberdrola, S.A.

Erkide (Federación de Cooperativas de Trabajo asociado, enseñanza y crédito de Euskadi)

Banco de Sabadell S.A.

Banco Santander S.A.



**Seed Capital Sozietate Kudeatzailea, A.B.
Sociedad Gestora Seed Capital S.A**

Arrisku-kapitaleko funts berriak

2014an arrisku-kapitaleko bi funts berri eratuko dira. Arrisku-kapitaleko funtsak kudeatzeko Seed Capital de Bizkaia baltzuak kudeatuko ditu biak:

2014ko urtarrilean horietako funts bat eratu zen, hots, "Fondo de Emprendimiento e Innovación Social FCR de Régimen Simplificado" (arabide erraztuko Ekintzailatza eta Gizarte Berrikuntzarako FCR Funtsa), gizarte-izaera baina enpresa-bokazioa duten proiektuak finantzatzeko helburuz.

Funts hori 1.650.000 €-ko hasierako ondarearekin eratu da. Bizkaiko Foru Aldundiak eman du ondare hori.

2014ko irailaren 23an beste Funts bat eratu da. Funts horrek "arrisku-kapitaleko baltzua" forma juridikoa du, Arabide erraztuko Seed Capital de Bizkaia Mikro SCR S.A. da horren izena eta gaur egungo funtsak baino txikiagoak diren enpresa-ekimenei mikrokredituen bidez laguntzeko sortu da.

Baltzu horren hasierako kapitala 1.200.000 €-koa da eta erdi bana jarri dute Bizkaiko Foru Aldundiak eta Arabide Erkideko Seed Capital de Bizkaia FCR baltzuak.

2015eko ekitaldian, Bizkaiko Foru Aldundiak 600.000,00 €-tan gehitu zuen SCR baltzuaren kapitala. Hortaz, SCR baltzuaren kapitala 1.800.000 €-koa da.

2019eko ekitaldian, Bizkaiko Foru Aldundiak 370.000,00 €-tan gehitu zuen SCR baltzuaren kapitala. Hortaz, SCR baltzuaren kapitala 2.170.000 €-koa da.

Nuevos Fondos de Capital Riesgo

En 2014 se constituyeron un nuevo Fondo, de capital riesgo, y una nueva Sociedad de capital riesgo, ambos gestionados por Seed Capital de Bizkaia Sociedad Gestora:

En enero 2014 se constituyó uno de ellos denominado Fondo de Emprendimiento e Innovación Social FCR Pyme, enfocado a la financiación de proyectos de carácter social pero con vocación empresarial.

Dicho Fondo se constituyó con un patrimonio inicial de 1.650.000 € aportados por Diputación Foral de Bizkaia.

El 23 de septiembre de 2014 se constituyó otro Fondo bajo la figura jurídica de una Sociedad de Capital Riesgo, denominada Seed Capital Bizkaia Mikro SCR Pyme S.A., para apoyar iniciativas empresariales de menor entidad que las de los fondos actuales, mediante la concesión de microcréditos.

El capital social inicial de dicha sociedad fue de 1.200.000 € aportados al 50% por Diputación Foral de Bizkaia y Seed Capital de Bizkaia FCR Pyme.

En el ejercicio 2015 hubo una ampliación de capital de la SCR suscrita íntegramente por Diputación Foral de Bizkaia por importe de 600.000,00 €, situándose el capital de la SCR en 1.800.000 €.

En el ejercicio 2019 ha habido una ampliación de capital de la SCR suscrita íntegramente por Diputación Foral de Bizkaia por importe de 370.000,00 €, situándose el capital de la SCR en 2.170.000,00 €.



**Seed Capital Sozietate Kudeatzailea, A.B.
Sociedad Gestora Seed Capital S.A**

Europako Erkidegoaren laguntza

Europako Batasunak, politika erregionalerako eta enpresa txiki eta ertainei laguntzeko zuzendaritza nagusien bidez, ondoko diru-laguntza hauek eman zituen Bizkaiko Seed Capital funtsa sortzeko eta garatzeko:

- Alde batetik, XVI. Zuzendaritza Nagusiak (FEDER) 162.273 euroko diru-laguntza eman zion BEAZ, Bizkaiko Enpresa eta Aurrerakuntzarako Zentroari, lehenengo funtsean parte hartzeko.
- Beste aldetik XXIII. Zuzendaritza Nagusiak (enpresa txiki eta ertainak) itzul daitekeen diru-laguntza eman zuen, ustiapenaren lehenengo bost urteetan jardunbidearen kostuak finantzatzeko.

Sozietatearen Jarduera

Indarrean dagoen legerian ezarri denarekin bat eta sozietatearen izenean bertan adierazi dena betetzeko, Bizkaiko Seed Capital, Kapital-arriskuko Erakundeak Kudeatzeko Sozietatea, S.A. enpresaren helburua kapital-arriskuko funtsak kudeatzea da eta dagozkion jarduerak ondoko hauek dira:

- Erakunde publiko zein pribatuen eta sozietateen dirua erakartzea, bi funtsen partaidetzetan inbertitzeko.
- Funtsen eraketa, eraldaketa edo likidazioaren eskritura publikoa egitea eta Balore Merkatuko Batzorde Nazionalaren administrazio erregistroetan inskribatzea
- Bizkaiko Seed Capital funtsen inbertsioak bilatzea eta aukeratzea, funtsen inbertsioak egiteko politika eta araudiarekin bat etorritik; halaber, inbertsioak egiteko erak erabakitzea, parte hartu zaien enpresen kudeaketan aritzea eta bidezko deritzon inbertitu den hori kentzea.

Apoyo de la Comunidad Europea

La Unión Europea, a través de las direcciones generales de política regional y de apoyo a la pequeña y mediana empresa, concedió las siguientes subvenciones para la creación y desarrollo del fondo Seed Capital de Bizkaia:

- Por un lado, la Dirección General XVI, FEDER, concedió a BEAZ, Centro de Empresas e Innovación de Bizkaia, una subvención de 162.273 euros para participar en el primer fondo.
- Por otro lado, la Dirección General XXIII, PYMES, concedió una subvención reintegrable para financiar los costes de funcionamiento durante los cinco primeros años de explotación

Actividad de la Sociedad

Según establece la legislación vigente y tal y como indica el propio nombre de la sociedad, el objetivo de Seed Capital de Bizkaia, Sociedad Gestora de Entidades de Inversión de Tipo Cerrado, S.A. consiste en la gestión de Fondos y Sociedades de Capital Riesgo y sus actividades son las siguientes:

- Captación de dinero de instituciones públicas o privadas y sociedades para ser invertido en participaciones de ambos fondos.
- Elevar a escritura pública la constitución, modificación o liquidación de los fondos y su inscripción en los Registros Administrativos de la Comisión Nacional del Mercado de Valores.
- Buscar, captar y seleccionar las inversiones de los fondos Seed Capital de Bizkaia de acuerdo con la política de inversiones y normativa de éste, realizar las inversiones, participar en la gestión de las participadas y desinvertir cuando lo considere oportuno.



**Seed Capital Sozietate Kudeatzailea, A.B.
Sociedad Gestora Seed Capital S.A**

- Bidezkoa bada, ekitaldiko emaitzak banatzea, funtsen araudiarekin bat etorritz.
- Funtsen ondarea osatzen duten tituluen ondorio diren eskubideak baliatzea.
- Funtsen kontabilitatea egitea, sozietate kudeatzailearen kontabilitatetik behar bezala bereizita.

Sozietate Kudeatzailearen Administrazio Kontseiluak bi Batzorde Betearazle eratzea erabaki zuen; batzorde horien xedea Bizkaiko bi Seed Capital funtsen inbertsioak edo/eta desinbertsioak onartzea da, funtsen araudietan ezarritakoaren arabera.

Batzorde Betearazlearen kideak ondoko era honetara izendatzen dira:

- * Lau kide Bizkaiko Foru Aldundiaren ordezkariak izango dira.
- * Lau kide gainerako enpresa bazkideen ordezkariak izango dira; horietariko bat finantzaz besteko erakunde bazkideetarikoa baten ordezkaria izango da.

Inbertsioak egiteko politika

Bizkaiko Seed Capitalek erabat lagunduko ditu enpresa txiki eta ertainak edo sorkuntzarako egitasmoak, betiere bere irizpideak eta estrategiak kontuan hartuta; laguntzarako kapitala zuzkituko die eta funts propio handiagoak izateko aukerak areagotu; eskura dituen neurri guztiak erabiliko ditu ahalik eta arrakastarik handiena eskuratzeko balioko duen partaidetza sustatzeko.

Bizkaiko Seed Capitalek ondoko irizpide nagusi hauei jarraiki egingo ditu inbertsioak:

- Adoptar, si procede, la distribución de los resultados del ejercicio, de acuerdo con las normas del Reglamento de los Fondos.
- Ejercer los derechos derivados de los títulos que integran el patrimonio de los Fondos.
- Llevar la contabilidad de los Fondos debidamente diferenciada de la Sociedad Gestora.

El Consejo de Administración de la Sociedad Gestora acordó la creación de dos Comités Ejecutivos, que tienen por objeto la aprobación de las inversiones y/o desinversiones de los dos Fondos Seed Capital de Bizkaia, establecida en sus Reglamentos.

Los miembros del Comité Ejecutivo se asignan de la siguiente manera:

- * Los representantes de la Diputación Foral de Bizkaia constituirán cuatro miembros.
- * Los representantes del resto de las empresas socias constituirán cuatro miembros; uno de los cuales será el representante de una entidad social no financiera.

Política de Inversiones

Seed Capital de Bizkaia apoyará decididamente a aquellas PYMES o Proyectos de creación de acuerdo con sus criterios y estrategia, proporcionándoles capital de apoyo, dotando de mayores fondos propios y poniendo todas las medidas a su alcance para potenciar a sus participadas para que puedan alcanzar el mayor éxito posible.

Seed Capital de Bizkaia realizará sus inversiones conforme a los siguientes criterios básicos:



**Seed Capital Sozietate Kudeatzailea, A.B.
Sociedad Gestora Seed Capital S.A**

- * Arloak bereiztea. Arloak bereiztuko ditu, batez ere jarduera garatzeko duen aldearen ezaugarriak kontuan hartuta. Hau jarduteko funtsezko irizpidea da, arlo berean dena pilatzeak arriskuak metatzea ekarriko lukeelako.

Egun gure inbertsioak ondoko arlo hauetan biltzen dira: komunikazioak, informatika aplikatua, ingeniariak, makina-tresna, elektronikak, ehungintza, argitalpenak, ostalaritza, aisia, energia eta bizitza eta osasuneko zientziak (bioteknologia).

- * Inbertsio gehienak enbrioi-egoeran dauden enpresetan eta enpresa sortu berrietan egingo dira. Beraz, "seed financing" eta "start up financing" etapetan dauden enpresa txiki eta ertainetan inbertitzen da.

Hala ere, lehendik dauden enpresa txiki eta ertainetan ere inbertitzen da, garatzen, sendotzen eta zabaltzen laguntzeko.

- * Partaidetza ez da sozietatearen kapitalaren % 45etik gorakoa izango.

Dena dela, funtsen inbertsioek Kapital-arriskuko Erakundeei buruzko Legean jarri diren mugak gorde beharko dituzte.

Inbertsioak hautatzeko irizpideak

Kontuan hartu behar dugu, lehenengo eta behin, inbertsiorik gehienak enpresaren unerik arriskuenetan egiten dituzten funts batzuen aurrean gaudela, hau da, beren beregi kapital-arriskuko sozietate klasikoetan sailhesten dena, eta, ondorioz, inbertsioak egiteko irizpideak ondoko hauek izango dira:

- * Diversificación de sectores. La diversificación sectorial, debido fundamentalmente a las características de la zona en que su actividad ha de desarrollarse, es un criterio básico de actuación ya que la excesiva concentración en un mismo sector, llevaría una alta concentración de los riesgos.

En la actualidad, nuestras inversiones se centran en los sectores de: comunicaciones, informática aplicada, ingenierías, máquina herramienta, electrónica, textil, editorial, hostelería, ocio energía, y ciencias de la vida y de la salud (biotecnología).

- * La mayor parte de las inversiones se realizarán en empresas embrionarias y de nueva creación. Se invierte, por tanto, principalmente en PYMES que se encuentran en etapas denominadas "seed financing" y "start up financing".

Pero también se invierte en PYMES ya existentes, para contribuir a su desarrollo, consolidación y expansión.

- * La participación en una empresa no será superior al 45% de su capital social.

De todas maneras, las inversiones de los Fondos están sujetas a las limitaciones señaladas en la Ley de Entidades de Capital Riesgo.

Criterios de Selección de las Inversiones

Hemos de tener en cuenta que estamos ante unos Fondos, en que la mayoría de sus inversiones las realizan en los momentos de más alto riesgo de la empresa, contrariamente a lo que ocurre en las clásicas Sociedades de Capital-Riesgo, por lo tanto, los criterios de selección de inversiones serán los siguientes:



**Seed Capital Sozietate Kudeatzailea, A.B.
Sociedad Gestora Seed Capital S.A**

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none">* Irizpide orokor modura, inbertsioak proiektu berritzaileetan egingo dira, edota etorkizun ona duten edo enplegua sortzen duten proiektuetan.* Arlo tekniko, finantzario eta ekonomikoak kontutan hartzen duen Bideragarritasun Plana aurkeztu beharko da ahalik eta zorrotzasunik handienarekin.* Kokalekua: enpresak, nahitaez, Bizkaian egon behar du.* Sustatzailea eta zuzendaritza-taldea (ekarpena): sustatzaileak proiektuaren sustapenaren kostuan parte hartu behar du, eta "start up" fasera iritsiz gero, sozietate berriaren kapitalean ere bai. Proiektua aurreratuta badago, izango duen edo duen zuzendaritza-taldea aurkeztuko du, talde hori funtsezkotzat hartzen baita edozein enpresa-proiektu garatzeko.* Sektore aniztasuna* Enpresa proiektu edo enpresa berrietan inbertituko da, jarduera abian jarri eta bultzatzeko, baita lehendik dauden enpresetan ere, gara eta zabal daitezen. | <ul style="list-style-type: none">* Como criterio general las inversiones se realizarán en proyectos con carácter innovador, con proyección de futuro o generadores de empleo.* Plan de Negocio con coherencia y credibilidad, que demuestre su viabilidad técnica, económica y financiera* Lugar de localización: el lugar donde la empresa debe ser ubicada, es Bizkaia.* El promotor/a y equipo directivo (aportación): El promotor/a debe participar tanto en el costo de promoción del proyecto, como si llega a la fase de Start-up en el capital de la nueva sociedad. Si el proyecto está en fase suficientemente avanzada, presentará a su futuro o actual equipo directivo, ya que éste se considera primordial en cualquier desarrollo empresarial.* Diversificación de sectores.* Se invertirá en proyectos empresariales o empresas de nueva creación, para su puesta en marcha y lanzamiento de la actividad, y en empresas ya existentes, para su desarrollo y expansión. |
|---|---|

Proiektuak hautatzeko prozesu honen barruan lau etapa bereztuko ditugu:

- 1) Kontaktua: Sustatzaileekin lehenengo elkarriketa.
- 2) Aurre- Analisia: proiektuaren aurkezpena; horretan kudeatzailetzako espezialistek eskatutako gutxieneko datuak azalduko dira.
- 3) Analisia: sozietate kudeatzaileak proposamena onetsi ondoren, sustapen edo bideragarritasun plana aurkeztuko da, ezarritako eredu jarraituz.

Distinguiremos cuatro etapas en el proceso de selección de proyectos:

- 1) Contacto: Entrevista con el equipo promotor.
- 2) Preanálisis: Presentación del Proyecto, con unos datos mínimos requeridos por los especialistas de la Gestora.
- 3) Análisis: Aceptada la propuesta por la Sociedad Gestora se presenta el Plan de Negocio o de viabilidad según los criterios establecidos.



**Seed Capital Sozietate Kudeatzailea, A.B.
Sociedad Gestora Seed Capital S.A**

- 4) Inbertsio potentziala: kudeatzailtzak proiektua bideragarria eta interesgarria dela iritziz gero, inbertsioaren egitura zehatza negoziatuko da.
- 5) Batzordea: Sustatzaileek proiektua aurkeztuko dute Batzordean, eta honek azken erabakia hartuko du.

Kapital-arriskuko inbertsioak gauzatzeko tresnarik garrantzitsuenak ondoko hauek dira:

- Akzio arruntak: zeinu desberdinetako eskubideak eta abantailak ematen dituztenak dira. Horien artean urtero jasoko den gutxieneko dibidendua jasotzeko eskubidea dago, edota enpresa likidatuko balitz enpresarioaren gaineko lehentasuna.
- Partaidetza maileguak: epe luzerako maileguak dira, zeinetan finantza-zama emaitzen mendea baitago eta korritu finkoez gehi mozkinetako parteaz osaturik baitago. Azken lerruneko mailegua da, zeinean hartzekodunak akziodunak baino lehen bakarrik kobratzen baitu. Funtz propiotzat hartzen da.

Sozietateak parte hartzen dien enpresei laguntza ematea

Funtzak enpresa baten sozietatearen kapitalean parte hartzen duen unetik aurrera, sustatzaileei laguntza emango dio:

- Administrazio Kontseiluan parte hartzen.
- Enpresarioarekin lankidetzan proiektuaren arrakastatsua izateko, enpresaren kudeaketan laguntzen.
- Bideragarritasun planean aurreikusi diren helburuak betetzeko beharrezkoak diren ahaleginak egingo direla bermatzen.

Kapitala berreskuratzeko estrategiak

Bizkaiko Seed Capitalek egingo dituen inbertsioen

- 4) Inversión Potencial: Una vez que se considera por la Gestora que el proyecto es viable e interesante, se negocia la estructura concreta de la inversión.
- 5) Comisión: Se presenta el proyecto a la Comisión que decidirá su aprobación.

Los principales instrumentos en los que se materializarán las inversiones de Capital-Riesgo serán:

- Acciones ordinarias: son las que conceden derechos y ventajas de distinto signo. Entre ellas la garantía de obtener un mínimo dividendo a percibir anualmente, o la prelación sobre el empresario/a, si se diera el caso de liquidación de la empresa.
- Préstamos participativos: Son préstamos a largo plazo, en que la carga financiera depende de resultados y se compone de interés fijo más participación en beneficios. Se trata de un préstamo de último rango en que el acreedor sólo cobra antes que los accionistas. Tiene la consideración de fondos propios.

Asistencia a participadas.

Desde el momento en que el Fondo participe en el capital social de una empresa se apoyará al equipo promotor:

- Participando en el Consejo de Administración.
- Colaborando con el empresario en el buen éxito del Proyecto ayudándole en la gestión empresarial.
- Garantizando que se llevarán a cabo los esfuerzos necesarios para el cumplimiento de los objetivos propuestos en el Plan de Viabilidad.

Estrategia de recuperación del Capital.

La inversión realizada por Seed Capital de Bizkaia



**Seed Capital Sozietate Kudeatzailea, A.B.
Sociedad Gestora Seed Capital S.A**

xedea ez da finantzatu den enpresa horretan partaidetza iraunkorra izatea; beraz, kapitala berreskuratzea funtsezko betebeharra da jarduera honetan.

Bizkaiko Seed Capitalen xedea, sortzeko prozesuan dauden enpresa edo enpresa berriak finantzatzea da. Era berean, lehendik dauden enpresak ere finantza daitezke, harik eta erosle batek erosi arte funts honek enpresan egindako inbertsioa. Desinbertsio horretan gainbalio batzuk eskuratzen dira.

Beraz, sozietate kudeatzailearen xedea parte hartu zaion enpresa horretatik gainbalioa eskuratuz irtetea da, 5 eta 7 urte bitarteko batez besteko epearen barruan.

Irtete horrek aukera emango du, alde batetik, sustatzaileak Bizkaiko Seed Capitalen esku hartzearen onurak jasotzeko, eta, aldi berean, funtsak beste proiektu interesgarri batzuetan inbertitzeko.

Desinbertsioa egiteko erarik garrantzitsuenak ondoko hauek dira:

1. Enpresarioak edo enpresak partaidetza erostea, horretarako berrerosteta ituna ezarriko dela.
2. Enpresa saltzea.
3. Aurreragoko etapetan espezialista den beste kapital-arriskuko sozietate bati saltzea.
4. Akzioen eskaintza publikoa, hala bigarren mailako burtsa-merkatuan sartuta nola araupetu gabe dauden merkatu askeetan.
5. Enpresaren egoera txarra balitz edo sarrerako kontratuan itunduta dagoenaren araberako desinbertsioa ezinezkoa balitz, enpresaren likidazioa erabakitzea inbertitu dena berreskuratzeke.

Oro har, Bizkaiko Seed Capitalek utzi egin behar du partaidetza hori, noiz-eta bere presentzia

no persigue una participación indefinida en la empresa financiada, por tanto la recuperación del capital constituye un factor esencial en esta actividad.

El objeto de Seed Capital de Bizkaia será la financiación de las empresas embrionarias o nuevas empresas, pudiendo hacerlo también en empresas existentes, hasta que un comprador/a adquiera la inversión que este Fondo realizó en la empresa, obteniendo en la desinversión unas plusvalías.

Por tanto, será objeto de la Sociedad Gestora, tratar de salirse de la participada obteniendo una plusvalía, en un plazo establecido por término medio entre 5 y 7 años.

Esta salida hará posible, de una parte, que el promotor/a se beneficie de la aportación e intervención de Seed Capital de Bizkaia y a la vez que esa salida permita la financiación por parte de los Fondos de otros proyectos interesantes.

Las modalidades principales de efectuarse la desinversión serán:

1. La compra de la participación por parte del empresario o de la empresa, con pacto de recompra.
2. La venta de la empresa
3. La venta a otra sociedad de Capital-Riesgo, especializada en la compra de etapas más avanzadas.
4. La oferta pública de las acciones. bien mediante la entrada en el segundo mercado bursátil o mediante la participación en los mercados libres no regulados.
5. Ante la mala marcha de la empresa o la imposibilidad de desinvertir según lo pactado en el contrato de entrada, decidir la liquidación de la empresa para recuperar lo invertido.

En definitiva, Seed Capital de Bizkaia debe desvincularse de la participada cuando su presencia



**Seed Capital Sozietate Kudeatzailea, A.B.
Sociedad Gestora Seed Capital S.A**

nahitaezkoa ez denean, eta hutsune hori betetzeko beste inbertitzaile batzuk bilatuko dira.

Seed Capital Funtzen Europako Sarea

Bizkaiko Seed Capital deritzona Europako Erkidegoak sortu zuen Seed Capital Funtzen Europako Sarearen barruan dago; sare horretan Europako 24 Seed Capital funts daude eta horien xedea funts hauen laguntza jasotzen dutenentzat jarduerak sustatzea da, zertarako-eta 1993an abian jarri zen Europako Merkatu Bakarra indarrean jarri zenean sortu ziren abantailak aprobetxatzeko.

Seed Capital Funtzen Europako Sarearen koordinazioa EVCA - Kapital-arriskuaren Europako Elkarteari agindu dio Europako Batzordeak, elkarre horrek esperientzia handia duelako kapital-arriskuko funts europarren koordinazioan eta aholkularitzan.

Sareak ondoko zerbitzu hauek eskainiko dizkie funtseko bazkideei:

- Informazioa, hilero argitaratuko den aldizkari baten bidez.
- Informazioa, funtsen kudeatzaileentzat ikastaroak eta mintegiak antolatuz.
- Dokumentazioa, prestakuntza mintegietan erabiltzen diren lan agiri eta metodologiei buruzkoa.
- Aholkularitza, hots, funtsen esku adituak jartzea, edozein eragozpen dagoenean laguntza emateko.
- Seed Capital erako funts guztien arteko lankidetzeta eta koordinazioa sustatzea.

ya no sea indispensable, buscando otros inversores que ocupen su lugar.

Red Europea de Fondos de Seed Capital

Seed Capital de Bizkaia pertenece a la Red Europea de Fondos Seed Capital creada por la Comunidad Europea, que une a los 24 fondos Seed Capital de Europa, con el fin de promover actividades que faciliten, a las empresas apoyadas por estos fondos, el aprovechamiento de las ventajas creadas con la entrada en vigor del Mercado Unico Europeo en 1.993.

La coordinación de la red Europea de Fondos Seed Capital ha sido encomendada por la Comisión Europea a la EVCA, Asociación Europea de Capital Riesgo, debido a su amplia experiencia en la coordinación y asesoramiento de los fondos de capital riesgo europeos.

Esta red prestará los siguientes servicios a los fondos miembros:

- Información, a través de la publicación de una revista mensual.
- Información, mediante la organización de cursos y seminarios para los gestores de los fondos.
- Documentación, sobre los documentos de trabajo y metodologías utilizadas en los seminarios de formación.
- Asesoramiento, que consistirá en poner a disposición de los fondos, expertos que les asistirán ante cualquier dificultad.
- Promover la cooperación y coordinación entre los diferentes fondos Seed Capital.

Merkataritzako Foru Sozietateak
Seed Capital de Bizkaia, A.B.
Sociedades Mercantiles Forales
Seed Capital de Bizkaia, A.B.

2020ko kapitalaren aurrekontua
Presupuesto de Capital 2020

Inbertsioak / Inversiones	Zenbatekoa Importe	Finantzaketa / Financiación	Zenbatekoa Importe
Ekitaldi doituko emaitza negatiboa Resultado negativo del ejercicio ajustado	1.160.000	Ekitaldi doituko emaitza positiboa Resultado positivo del ejercicio ajustado	
Ibilgetu ukiezinen eskuraketak Adquisiciones inmovilizado intangible		Akziodunen ekarpenak Aportaciones de los accionistas	1.160.000
		F.A.P.H.S.en akziodunak Accionistas S.P.F.	1.160.000
Ibilgetu materialaren eskuraketak Adquisiciones inmovilizado material		F.A.P.H.S.etik kanpoko akziodunak Accionistas fuera S.P.F.	
Higiezinetak inbertsioen eskuraketak Adquisición de inversiones inmobiliarias		Kapital dirulaguntzak Subvenciones de capital	
Finantza-ibilgetuaren eskuraketak Adquisiciones inmovilizado financiero		F.A.P.H.S.diren erakundeak Entidades S.P.F.	
Akzio propioen eskuraketa Adquisición acciones propias		F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	
Kapital txikiak Reducciones de capital		Epe luzerako zorrak Deudas a largo plazo	
Dibidenduak (emaitzak ezartzea) Dividendos (aplicación de resultados)		F.A.P.H.S.diren erakundeak Entidades S.P.F.	
E/l zorrak epe laburrean kitatzea edo intsuldatzea Cancelación o traspaso a c/p de deudas a l/p		F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	
Epe luzeko hornikuntzen aplikazioa Aplicación de provisiones a largo plazo		Ibilgetuaren besterenganaketa Enajenación de inmovilizado	
		Finantza-ibilgetuak epe laburrean kitatzea edo intsuldatzea	
		Cancelación o traspaso a c/n de inmovilizaciones financieras	
		Epe luzeko hornikuntzak Provisiones a largo plazo	
Aktibo arruntaren gehikuntza Aumento de activo corriente		Aktibo arruntaren murrizketa Disminución de activo corriente	34.000
Pasibo arruntaren murrizketa Disminución de pasivo corriente	34.000	Pasibo arruntaren gehikuntza Aumento de pasivo corriente	
Guztira		Guztira	
Total	1.194.000	Total	1.194.000

2020ko ustiapen aurrekontua
Presupuesto de Explotación 2020

Zuzkidurak / Dotaciones	Zenbatekoa Importe	Baliabideak / Recursos	Zenbatekoa Importe
Izakinen txikiak Reducción de existencias		Negozioren kopuruaren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	236.000
Hornidurak Aprovisionamientos		Izakinen ikoera Aumento de existencias	
Langileri gastuak Gastos de personal	1.023.200	Enpresak bere aktiborako egin dituen lanak Trabajos realizados por la empresa para su activo	
Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		Ustiapenagatiko dirulaguntzak Subvenciones de explotación	
Ibilgetuaren narriadura eta emaitzak Deterioro y resultado del inmovilizado		F.A.P.H.S. diren erakundeak Entidades S.P.F.	
Ustiapenagatiko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	372.800	F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	
Kanpo zerbitzuak Servicios exteriores	370.200	Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestion corriente	
Bestelako gastuak Otros gastos	2.600	Finantza sarrerak Ingresos financieros	
Finantza gastuak Gastos financieros		Kapital diru-laguntzen egozpena Imputación de subvenciones de capital	
Zergak Impuestos		Hornikuntzen gaindikina Exceso de provisiones	
		Ibilgetuaren narriadura eta emaitzen berrikuspina Reversión del deterioro y resultado del inmovilizado	
Ekitaldiko emaitzak (mozkinak) Resultados del ejercicio (beneficios)		Ekitaldiko emaitzak (galerak) Resultados del ejercicio (pérdidas)	1.160.000
Guztira		Guztira	
Total	1.396.000	Total	1.396.000

Seed Capital de Bizkaia, AB / Seed Capital de Bizkaia, SA

Aktiboa / Activo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
A) Aktibo ez zirkulatzailea Activo no corriente		
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado Intangible</i>		
II. Ibilgetu materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>		
III. Inbertsioak higiezinetan <i>Inversiones inmobiliarias</i>		
IV. Inbertsioak taldeko enpresetan eta epe luzera elkarturikoetan <i>Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>		
V. Epe luzerako inbertsio finantzarioak <i>Inversiones financieras a Largo plazo</i>		
VI. Zerga geroratuaren arabera aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>		
B) Aktibo zirkulatzailea Activo corriente	797.233	831.233
I. Salmentarako mantendutako aktibo ez zirkulatzaileak <i>Activos no corrientes mantenidos para la venta</i>		
II. Izakinak <i>Existencias</i>		
III. Merkataritzako zordunak eta kobratzeko beste kontu batzuk <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	212.000	310.000
1. Salmenta eta zerbitzugintzengatik bezeroak <i>Cientes por ventas y prestaciones de servicios</i>		
2. Akziodunak (bazkideak) eskatutako ordainketen arabera <i>Accionistas(socios) por desembolsos exigidos</i>		
3. Bestelako zordunak <i>Otros deudores</i>	212.000	310.000
IV. Inbertsioak taldeko enpresetan eta epe laburrerako elkarturikoetan <i>Inversiones en empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	1.030	
V. Epe laburrerako inbertsio finantzarioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>		1.000
VI. Epe laburrerako periodokatzak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>		
VII. Eskudirua eta beste aktibo likido baliokide batzuk <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	584.203	520.233
AKTIBOA GUZTIRA / TOTAL ACTIVO (A+ B)	797.233	831.233

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Egoera Balanza
Balance de Situación

MERKATARITZAKO FORU SOZIETATEA / SOCIEDAD MERCANTIL FORAL

Seed Capital de Bizkaia, AB / Seed Capital de Bizkaia, SA

Ondare Garbia eta Pasiboa /Patrimonio Neto y Pasivo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
A) Ondare Garbia		
Patrimonio Neto	650.233	650.233
A-1) Fondo propioak		
Fondos propios	650.233	650.233
I. kapitala		
Capital	718.339	718.339
1. Eskrituratutako kapitala		
Capital escriturado	718.339	718.339
2. (Exijitzen ez den kapitala)		
(Capital no exigido)		
II. Jaulkipen prima		
Prima de emisión		
III. Erreserbak		
Reservas	7	7
IV. (Berezko akzioak eta partaidetzak ondarean)		
(Acciones y participaciones en patrimonio propio)		
V. Aurreko ekitaldien emaitzak		
Resultados de ejercicios anteriores	(68.113)	(68.113)
VI. Bazkideen beste ekarpen batzuk		
Otras aportaciones de socios	1.160.000	1.360.000
VII. Ekitaldiko emaitza		
Resultado del ejercicio	(1.160.000)	(1.360.000)
VIII. (Konturako dibidendua)		
(Dividendo a cuenta)		
IX. Ondare garbiko beste baliabide batzuk		
Otros instrumentos de patrimonio neto		
A-2) Egokitzapenak balio aldaketaren arabera		
Ajustes por cambios de valor.		
A-3) Diru-laguntzak, dohaintzak eta jasotako legatuak		
Subvenciones, donaciones y legados recibidos		
1. Bizkaiko Foru Aldundiarenak		
De la Diputación Foral de Bizkaia		
2. Beste batzuenak		
De otros		

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Egoera Balantzea
Balance de Situación

MERKATARITZAKO FORU SOZIJETATEA / SOCIEDAD MERCANTIL FORAL

Seed Capital de Bizkaia, AB / Seed Capital de Bizkaia, SA

Ondare Garbia eta Pasiboa /Patrimonio Neto y Pasivo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
B) Pasibo ez zirkulatzailea/ Pasivo No Corriente		
I. Epe luzerako hornidurak Provisiones a largo plazo		
II. Zorrak epe luzera Deudas a largo plazo		
1. Zorrak kreditu entitateekin Deudas con entidades de crédito		
2. Hartzekodunak finantza errentamenduaren arabera Acreedores por arrendamiento financiero		
3. Epe luzerako beste zor batzuk Otras deudas a largo plazo		
III. Taldeko enpresa edo enpresa elkartuekiko zorrak epe luzera Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo		
IV. Pasiboak geroratutako zergaren arabera Pasivos por impuesto diferido		
V. Epe luzerako periodokatzeak Periodificaciones a largo plazo		
C) Pasibo zirkulatzailea/ Pasivo Corriente	147.000	181.000
I. Salmentarako mantendutako aktibo ez zirkulat. uztartuta. Pasiboak Pasivos vinculados con activos no corrientes mantenidos p/ la venta		
II. Epe laburrerako hornidurak Provisiones a corto plazo		
III. Zorrak epe laburrera Deudas a corto plazo		
1. Zorrak kreditu entitateekin Deudas con entidades de crédito		
2. Hartzekodunak finantza errentamenduaren arabera Acreedores por arrendamiento financiero		
3. Epe laburrerako beste zor batzuk Otras deudas a corto plazo		
IV. Taldeko enpresa edo enpresa elkartuekiko epe laburreko zorrak Deudas con sociedades del grupo y asociadas a corto plazo		
V. Merkataritzako hartzekodunak eta ordaintzeko beste kontu batzuk Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar.	147.000	181.000
1. Hornitzaileak Proveedores	13.000	18.000
2. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	134.000	163.000
VI. Periodokatzeak epe laburrera Periodificaciones a corto plazo		
GUZTIRA ONDARE GARBIA ETA PASIBOA (A+B+C)	797.233	831.233
TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	797.233	831.233

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Galera eta Irabazien Kontua
Cuenta de Pérdidas y Ganancias

MERKATARITZAKO FORU SOZIETATEA / SOCIEDAD MERCANTIL FORAL

Seed Capital de Bizkaia, A.B. / Seed Capital de Bizkaia, S.A.

	AURREK. PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
A) JARRIAKO ERAGIKETAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozioen kopuruaren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	236.000	160.000
2. Amaitutako produktuen eta fabrikatze bidean dauden izakin aldaketak <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		
3. Enpresak bere aktiborako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para su activo</i>		
4. Hornidurak <i>Aprovisionamientos</i>		
5. Ustiapenagatiko bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>		
6. Langileri gastuak <i>Gastos de personal</i>	(1.023.200)	(1.058.000)
7. Ustiapenagatiko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	(372.800)	(462.000)
8. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		
9. Ibilgetu ez finantzarioaren eta beste batzuen diru-laguntzak egozteak <i>Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras</i>		
10. Horniduren gaindikina <i>Excesos de provisiones</i>		
11. Hondatzea eta emaitzak ibilgetu besterentzeen ondotik <i>Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado</i>		
12. Negozio-konbinazioko diferentzia negatiboa <i>Diferencia negativa de combinaciones de negocio</i>		
13. Bestelako emaitzak <i>Otros resultados</i>		
A.1) USTIAPENAREN EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13)	(1.160.000)	(1.360.000)
14. Sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		
15. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>		
16. Arrazoizko balioa aldatzea baliabide finantzarioetan <i>Variación de valor razonable en instrumentos financieros</i>		
17. Aldaketa aldeak <i>Diferencias de cambio</i>		
18. Hondatzea eta emaitzak baliabide finantzarioak besterentzeagatik <i>Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros</i>		
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (14+15+16+17+18) RESULTADO FINANCIERO (14+15+16+17+18)		
A.3) EMAITZA ZERGAK BAINO LEHEN (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(1.160.000)	(1.360.000)
19. Zergak mozkinen gainean <i>Impuestos sobre beneficios</i>		
A.4) EKITALDIKO EMAITZA JARRIAKAKO ERAGIK. ERATORRITA (A.3+19) RTDO. DEL EJ. PROCEDENTE DE OPERAC. CONTINUADAS (A.3+19)	(1.160.000)	(1.360.000)
B) ERAGIKETA ETENAK OPERACIONES INTERRUMPIDAS		
20. Ekitaldiko emaitza zergas garbia, dauden eragiketa etenetatik eratorrita <i>Resultado del ejerc. procedente de operac.interrumpidas neto de impuestos</i>		
A.5) EKITALDIKO EMAITZA (A.4+20) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.4+20)	(1.160.000)	(1.360.000)

Aldaketen egoera osoa ondare garbian
Estado total de cambios en el patrimonio neto

Merkataritzako foru sozietatea:

Seed Capital de Bizkaia, A.B.

Sociedad Mercantil Foral:

Seed Capital de Bizkaia, S.A.

	Kapitala Capital		Jaukipen saria Prima de emisión	Emeserbak Reservas	(Ondare propioko akzioak eta partaidetzak) (Acciones y participaciones en patrimonio propias)	Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	Bazkideen beste ekarpen batzuk Otras aportaciones de socios	Ekitaldiko emaitza Resultado del ejercicio	(Konturako dividenduak) (Dividendo a cuenta)	Ondare garbiko beste bitarteko batzuk Otros instrumentos de patrimonio neto	Balio aldaketengatiko doikuntzak Ajustes por cambios de valor	Jaso diren diru- laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones donaciones y legados recibidos	GUZTIRA TOTAL
	Eskruturata Escruturado	Ez eskatua No exigido											
A. SALDOA, 2018 URTEKO AMAIERA SALDO, FINAL DEL AÑO 2018	718.339			7		(68.113)	1.236.111	(1.236.111)					650.233
I Irizpide aldaketengatiko doikuntzak 2018 eta aurrekoak Ajustes por cambios de criterio 2018 y anteriores													
II Akatsengatiko doikuntzak 2018 eta aurrekoak Ajustes por errores 2018 y anteriores													
B. SALDO DOITUA 2019 URTEAREN HASIERA SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2019	718.339			7		(68.113)	1.236.111	(1.236.111)					650.233
I Guztira sarrera eta gastu aintzatetsiak Total ingresos y gastos reconocidos								(1.360.000)					(1.360.000)
II Bazkide edo jabeekin egin diren eragiketak Operaciones con socios o propietarios							1.360.000						1.360.000
1 Kapital gehikuntzak Aumentos de capital													
2 (-) Kapital murrizketak (-) Reducciones de capital													
3 Finantza pasiboak ondare garbi bihurtzea (obligazioak bihurtzea, zorrak parkatzea) Conversión de pasivos financieros en patrimonio neto (conversión obligaciones, condonaciones)													
4 (-) Dibidenduen banaketa (-) Distribución de dividendos													
5 Akzio edo partaidetza propioekin egin diren eragiketak (garbiak) Operaciones con acciones o participaciones propias (netas)													
6 Negozio konbinazio baten emaitzako ondare garbiaren gehikuntza (murrizketa) Incremento (reducción) de patrimonio neto resultante de una combinación de negocios													
7 Bazkide edo jabeekin egin diren beste eragiketak Otras operaciones con socios o propietarios							1.360.000						1.360.000
III Ondare garbiaren beste aldaketa batzuk Otras variaciones del patrimonio neto							(1.236.111)	1.236.111					
C. SALDOA, 2019KO URTEAREN AMAIERAREN AURREIKUSPENA SALDO, FINAL PREVISIONAL DEL AÑO 2019	718.339			7		(68.113)	1.360.000	(1.360.000)					650.233
I Irizpide aldaketengatiko doikuntzak 2019 Ajustes por cambios de criterio 2019													
II Akatsengatiko doikuntzak 2019 Ajustes por errores 2019													
D. SALDO DOITUA, 2020 URTEAREN HASIERA SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2020	718.339			7		(68.113)	1.360.000	(1.360.000)					650.233
I Guztira sarrera eta gastu aintzatetsiak Total ingresos y gastos reconocidos								(1.160.000)					(1.160.000)
II Bazkide edo jabeekin egin diren eragiketak Operaciones con socios o propietarios							1.160.000						1.160.000
1 Kapital gehikuntzak Aumentos de capital													
2 (-) Kapital murrizketak (-) Reducciones de capital													
3 Finantza pasiboak ondare garbi bihurtzea (obligazioak bihurtzea, zorrak parkatzea) Conversión de pasivos financieros en patrimonio neto (conversión obligaciones, condonaciones)													
4 (-) Dibidenduen banaketa (-) Distribución de dividendos													
5 Akzio edo partaidetza propioekin egin diren eragiketak (garbiak) Operaciones con acciones o participaciones propias (netas)													
6 Negozio konbinazio baten emaitzako ondare garbiaren gehikuntza (murrizketa) Incremento (reducción) de patrimonio neto resultante de una combinación de negocios													
7 Bazkide edo jabeekin egin diren beste eragiketak Otras operaciones con socios o propietarios							1.160.000						1.160.000
III Ondare garbiaren beste aldaketa batzuk Otras variaciones del patrimonio neto							(1.360.000)	1.360.000					
E. SALDOA, AMAIERAKO DOITUA 2020 URTEA SALDO, FINAL AJUSTADO EL AÑO 2020	718.339			7		(68.113)	1.160.000	(1.160.000)					650.233

Esku-diruaren fluxuen egoera
Estado de flujos de efectivo

Merkataritzako Foru Sozietateak
Seed Capital de Bizkaia, A.B.

Sociedades Mercantiles Forales
Seed Capital de Bizkaia, S.A.

	2020.eko aurrek. Presup. 2020	2019.ko aurreik. Previs. 2019
A) ESKU-DIRUAREN FLUXUAK USTIAPEN JARDUERETAN		
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1 Ekitaldiko emaitzak zergen aurretik Resultado del ejercicio antes de impuestos	(1.160.000)	(1.360.000)
2 Emaitzaren dokuntzak		
Ajustes del resultado		
a) Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		
b) Narriadurengatiko balorazio-zuzenketak Correcciones valorativas por deterioro		
c) Hornikuntzen aldagetak Variación de provisiones		
d) Diru-laguntzen egozpena Imputación de subvenciones		
e) Ibilgetuaren baxa eta besterentzeengatiko emaitzak Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado		
f) Finantza bitartekoen baxa eta besterentzeengatiko emaitzak Resultados por bajas y enajenaciones de instrumentos financieros		
g) Finantza sarrerak Ingresos financieros		
h) Finantza gastuak gastos financieros		
i) Truke aldagetak Diferencias de cambio		
j) Zentzuzko balioaren aldarazpenak finantza bitartekoetan Variación de valor razonable en instrumentos financieros		
k) Bestelako sarrerak eta gastuak Otros ingresos y gastos		
3 Aldaketak kapital arruntean Cambios en capital corriente	63.970	228.651
a) Izakinak Existencias		
b) Zordunak eta kobratzeko dauden beste kontu batzuk Deudores y otras cuentas a cobrar	98.000	267.976
c) Bestelako aktibo arruntak Otros activos corrientes	(30)	30
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko dauden beste kontu batzuk Acreedores y otras cuentas a pagar	(34.000)	33.778
e) Bestelako pasibo arruntak Otros pasivos corrientes		(73.133)
f) Arruntak ez diren bestelako aktiboak eta pasiboak Otros activos y pasivos no corrientes		
4 Ustiapen jardueren bestelako esku-diru fluxu batzuk Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación		
a) Korrituen ordainketa Pagos de intereses		
b) Dibidenduen kobrantza Cobros de dividendos		
c) Korrituen kobrantza Cobros de intereses		
d) Onuren gaineko zergaren kobrantzak (ordainketak) Cobros (pagos) por impuesto sobre beneficios		
e) Bestelako ordainketa (kobrantza) batzuk Otros pagos (cobros)		
5 Ustiapen jardueren esku-diru fluxuak Flujos de efectivo de las actividades de explotación	(1.096.030)	(1.131.349)
B) ESKU-DIRUAREN FLUXUAK INBERTSIO JARDUERETAN		
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN		
6 Ordainketak inbertsioengatik Pagos por inversiones		
a) Taldeko enpresak eta enpresa bazkideak Empresas del grupo y asociadas		
b) Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible		
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material		
d) Inbertsioak higiezinetan Inversiones inmobiliarias		
e) Bestelako finantza aktiboak Otros activos financieros		
f) Aktibo ez arruntak, salmentarako mantentzen direnak Activos no corrientes mantenidos para venta		
g) Bestelako aktiboak Otros activos		

Esku-diruaren fluxuen egoera

Estado de flujos de efectivo

Merkataritzako Foru Sozietateak
Seed Capital de Bizkaia, A.B.

Sociedades Mercantiles Forales
Seed Capital de Bizkaia, S.A.

	2020.eko aurrek. Presup. 2020	2019.ko aurrek. Previs. 2019
7 Desinbertsioengatiko kobrantzak Cobros por desinversiones a) Taldeko enpresak eta enpresa bazkideak Empresas del grupo y asociadas b) Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material d) Inbertsioak higiezinetan Inversiones inmobiliarias e) Bestelako finantza aktiboak Otros activos financieros f) Aktibo ez arruntak, salmentarako mantentzen direnak Activos no corrientes mantenidos para venta g) Bestelako aktiboak Otros activos		
8 Inbertsio jardueren esku-diru fluxuak Flujos de efectivo de las actividades de inversión		
C) ESKU-DIRUAREN FLUXUAK FINANTZAKETA JARDUERETAN FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9 Ondare bitartekoengatiko kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio a) Ondareko bitartekoen jaulkipena Emisión de instrumentos de patrimonio b) Ondareko bitartekoen amortizazioa Amortización de instrumentos de patrimonio c) Ondare propioko bitartekoen eskuraketa Adquisición de instrumentos de patrimonio propio d) Ondare propioko bitartekoen besterentzea Enajenación de instrumentos de patrimonio propio e) Jaso diren diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	1.160.000	1.360.000
10 Finantza pasiboen bitartekoengatiko kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero a) Jaulkipena Emisión 1 Obligazioak eta negoziagarriak diren beste balore batzuk Obligaciones y otros valores negociables 2 Zorrak kerditu erakundeekin Deudas con entidades de crédito 3 Zorrak taldeko enpresa eta enpresa bazkideekin Deudas con empresas del grupo y asociadas 4 Bestelako zorrak Otras Deudas b) Ondoko hauek itzultzea eta amortizatzea Devolución y amortización de 1 Obligazioak eta negoziagarriak diren beste balore batzuk Obligaciones y otros valores negociables 2 Zorrak kerditu erakundeekin Deudas con entidades de crédito 3 Zorrak taldeko enpresa eta enpresa bazkideekin Deudas con empresas del grupo y asociadas 4 Bestelako zorrak Otras Deudas	1.160.000	1.360.000
11 Dibidenduengatiko ordainketak eta bestelako ondare bitarteko batzuegatiko ordainsariak Pagos por dividendos y remuneraciones de otros instrumentos de patrimonio a) Dibidentuak Dividendos b) Bestelako ondare bitarteko batzuegatiko ordainsariak Remuneraciones de otros instrumentos de patrimonio		(36.567)
12 Finantzaketa jardueren esku-diru fluxuak Flujos de efectivo de las actividades de financiación	1.160.000	(36.567)
D) Kanbio-tasaren aldaketen eragina Efecto de las variaciones de los tipos de cambio		
E) ESKU-DIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/ MURRIZKETA GARBIA AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	63.970	192.085
Esku-dirua edo baliokideak ekitaldi hasieran Efectivo o equivalentes al comienzo del ejercicio	520.233	328.148
Esku-dirua edo baliokideak ekitaldi amaieran Efectivo o equivalentes al final del ejercicio	584.203	520.233

Langileen Plantila
Plantilla de Personal

MERKATARITZAKO FORU SOZIETATEAK / SOCIEDADES MERCANTILES FORALES

Seed Capital, A.B / Seed Capital, S.A.

Plazak / Plazas 2019	Zb.Plazak / n°Plazas			Arreik. zenbat. Importe Total	Zb.Plazak / n°Plazas Efektiboak / Efectivas (31/12/2019)			Arreik. zenbat. Importe Prev. Cierre
	H	M	Totales		H	M	Totales	
Gerente	1,00		1,00	83.900,00	1,00		1,00	84.000,00
Coordinador	1,00		1,00	73.200,00	1,00		1,00	73.300,00
Técnicos	2,00	5,00	7,00	484.650,00	1,00	5,00	6,00	515.500,00
Técnico Medio	1,00		1,00	39.500,00	1,00		1,00	39.500,00
Administrativo		1,00	1,00	25.900,00		1,00	1,00	26.500,00
LANGILE FINKOAK GUZTIRA/TOTAL PLANTILLA	5,00	6,00	11,00	707.150,00	4,00	6,00	10,00	738.800,00
Plazak / Plazas 2020	Plaza berriak Plazas nuevas			Zb.Plazak/ n°Plazas				Arreik. zenbat. Importe
	H	M	Totales		H	M	Totales	
Gerente				1,00			1,00	86.950,00
Coordinador				1,00			1,00	75.900,00
Técnicos				2,00	5,00		7,00	499.400,00
Técnico Medio				1,00			1,00	40.900,00
Administrativo					1,00		1,00	27.300,00
LANGILE FINKOAK GUZTIRA/TOTAL PLANTILLA				5,00	6,00		11,00	730.450,00
BEHIN-BEHINEKOAK / TEMPORALES 2019	Zb.Behin-behin. N° de Temporales			Arreik. zenbat. Importe	Zb.Behin-behin. N° de Temporales (31/12/2019)			Arreik. zenbat. Importe Prev. Cierre
	H	M	Totales		H	M	Totales	
Técnico	1,50		1,50	82.950,00	1,75		1,75	95.000,00
Secretaría de Dirección		0,25	0,25	13.200,00		0,25	0,25	13.200,00
BEHIN-BEHIN. GUZTIRA/TOTAL TEMPORALES	1,50	0,25	1,75	96.150,00	1,75	0,25	2,00	108.200,00
BEHIN-BEHINEKOAK / TEMPORALES 2020	Zb.Behin-behin. N° de Temporales			Arreik. zenbat. Importe				
	H	M	Totales		H	M	Totales	
Técnico	0,75		0,75	45.050,00				
Secretaría de Dirección		0,25	0,25	13.700,00				
BEHIN-BEHIN. GUZTIRA/TOTAL TEMPORALES	0,75	0,25	1,00	58.750,00				

Seed Capital Bizkaia Mikro A.B.

Seed Capital Bizkaia Mikro S.A.

Seed Capital Bizkaia Mikro SCR Pyme, A.B.
Seed Capital Bizkaia Mikro SCR Pyme S.A

2014an, bide horri jarraiki, eta funtsak jarduten duen gizartearen ongizate eta hobekuntzari laguntzeko helburuari eutsiz, Seed Capital Bizkaia funtsak gizartearentzat gero eta larriagoa den arazoa hauteman, identifikatu eta aztertzen du, hots, 2008. urteaz geroztik bizi dugun krisialdiaren testuinguruan familiak nahiz enpresak pairatzen ari diren kreditu-eskasia. Aldi berean, langabezia-tasak ikaragarriak dira: estatuko biztanleen EAEko eta 25 urtetik beherako gazteen daude langabezia.

Testuinguru horretan, Seed Capital Bizkaia funtsak, proiektu berria sor dadila sustatu du, gaur egungo errealitatearen ezaugarriak leuntzeko konponbidea izan dadin eta ekintzailatzari eta, oro har, enpresa-ehunari baliabideak eman diezazkien: mikrofinantzaketa. Hortaz, Seed Capital Bizkaia Mikro izeneko baltzua sortu da. Jarraian baltzu horren helburua eta xedea laburtuko ditugu.

SEED CAPITAL BIZKAIA MIKRO SCR PYME S.A. (aurrerantzean, "Seed Capital Bizkaia Mikro") baltzu anonimoa izango da eta mikrofinantzaketa garatzea izango du helburu nagusi, bi bide hauen bitartez: (i) partaidetza hartzerakoan lehen balore-merkatuan edo beste merkatu arautu batean kotizatzen ez duten, finantzarioak ez diren eta higiezin-izaerarik ez duten enpresen kapitalean aldi baterako partaidetzak hartzen eta (ii) partaidetza-maileguak ematen (horiek kapital bihurtu ahal izango dira), baita beste finantzaketa-batzuk ere (partaidetzako baltzuentzat bakarrik).

SEED CAPITAL BIZKAIA MIKRO SCR PYME S.A. 2014ko irailaren 23an eratu zen, 1.200.000,00 €-ko kapital sozialarekin. Erdi bana eman zuten Bizkaiko Foru Aldundiak eta araubide erkideko Seed Capital de Bizkaia, FCR PYME.

En 2014, Seed Capital de Bizkaia siguiendo con el objetivo de contribuir al bienestar y mejora de la sociedad donde opera, percibe, identifica y analiza una problemática cada vez más acuciante para la sociedad, que es la escasez de crédito tanto para las familias como para las empresas en el contexto de crisis económica en el que nos encontramos desde 2008, así como unas tasas de desempleo alarmantes de la población en general, y de jóvenes menores de 25 años en particular, para la Comunidad Autónoma País vasco.

En este contexto, Seed Capital de Bizkaia promueve la creación de un nuevo proyecto, la microfinanciación, como una posible solución para paliar las características de la realidad actual y como experiencia para dotar de recursos al emprendimiento en particular y al tejido empresarial en general. Así, se crea Seed Capital Bizkaia Mikro, cuyo objeto social y fines se resumen a continuación.

La Sociedad de Capital Riesgo SEED CAPITAL BIZKAIA MIKRO, Sociedad de Capital Riesgo PYME, S.A. (en adelante, "Seed Capital Bizkaia Mikro") será una sociedad anónima cuyo objeto social principal consiste en el desarrollo de la microfinanciación, a través de (i) la toma de participaciones temporales en el capital de empresas no financieras y de naturaleza no inmobiliaria que en el momento de la toma de participación, no coticen en el primer mercado de las Bolsas de valores o cualquier otro mercado regulado y de (ii) la concesión de préstamos participativos, pudiendo ser éstos convertible en capital, así como otras formas de financiación, en éste último caso únicamente para sociedades participadas.

SEED CAPITAL BIZKAIA MIKRO SCR PYME, S.A. se constituyó el 23 de septiembre de 2014 con un capital social de 1.200.000,00 € aportados al 50% por Diputación Foral de Bizkaia y Seed Capital de Bizkaia, FCR PYME.



**Seed Capital Bizkaia Mikro SCR Pyme, A.B.
Seed Capital Bizkaia Mikro SCR Pyme S.A**

2015eko ekitaldian, Bizkaiko Foru Aldundiak 600.000,00 €-tan gehitu zuen SCR baltzuaren kapitala. Hortaz, SCR baltzuaren kapitala 1.800.000 €-koa da.

2019eko ekitaldian, Bizkaiko Foru Aldundiak 370.000,00 €-tan gehitu zuen SCR baltzuaren kapitala. Hortaz, SCR baltzuaren kapitala 2.170.000 €-koa da.

Seed Capital Bizkaia Mikro baltzuaren xede nagusia, bere helburuaren barruan, enpresentzako mikrofinantzaketari buruzko programa bat sortu eta garatzea da. Programa hori bi modutan gauzatuko da: partaidetzako baltzuen kapitalean parte hartzen nahiz partaidetza-maileguak ematen.

Seed Capital Bizkaia Mikro baltzuaren inbertsioak hautatzeko irizpideak Sozietate Kudeatzaileak finkatuko ditu, bera arduratuko baita aktiboak eskuratu eta besterentzeko negoziazioez eta horiek formalizatzeko jarraibideak emateaz.

Dena den, Seed Capital Bizkaia Mikroren aktiboa LECR legearen 17. artikulutik 25. artikulura bitartean jasotako mugen eta ehunekoen arabera inbertituko da.

Hauek dira inbertsio-politikaren hartzaile nagusiak:

- Inbertsioak zein enpresa-sektoretarantz bideratuko diren: sektore guztietarantz, finantza-sektorerantz eta higiezin-sektorerantz izan ezik.

- Inbertsioak zein eremu geografikotarantz bideratuko diren: batez ere, helbide soziala eta instalazio edo bulego bat Bizkaiko Lurralde Historikoan duten enpresetan egingo dira inbertsioak.

En el ejercicio 2015 hubo una ampliación de capital de la SCR suscrita íntegramente por Diputación Foral de Bizkaia por importe de 600.000,00 €, situándose el capital de la SCR en 1.800.000 €.

En el ejercicio 2019 ha habido una ampliación de capital de la SCR suscrita íntegramente por Diputación Foral de Bizkaia por importe de 370.000,00 €, situándose el capital de la SCR en 2.170.000,00 €.

Como fin principal de Seed Capital Bizkaia Mikro, dentro de su objeto social, se señala la creación y desarrollo de un programa de microfinanciación empresarial que se instrumentalice, bien a través de la toma de participación en el capital de las sociedades participadas bien a través de la concesión de préstamos participativos.

Los criterios de selección de las inversiones de Seed Capital Bizkaia Mikro serán fijados por la Sociedad Gestora, quien llevará a cabo las negociaciones relativas a adquisición y enajenación de activos, y dará las instrucciones oportunas para formalizarlas.

En todo caso, el activo de Seed Capital Bizkaia Mikro estará invertido con sujeción a los límites y porcentajes contenidos en los artículos 17 a 25 de LECR.

La política de inversiones va dirigida preferentemente a:

- Sectores empresariales hacia los que se orientarán las inversiones. Todos los sectores, exceptuando el sector financiero y el sector inmobiliario.

- Áreas geográficas hacia las que se orientarán las inversiones. Las inversiones se realizarán preferentemente en empresas con domicilio social y una planta u oficina en el Territorio Histórico de Bizkaia.



Seed Capital Bizkaia Mikro SCR Pyme, A.B.
Seed Capital Bizkaia Mikro SCR Pyme S.A

- Zein baltzu-motatan partu hartu nahi den eta horiek hautatzeko irizpideak zein izango diren: baltzuaren kapital gehiena lanbide-profil jakin bateko 25 eta 55 arteko pertsonen eskuetan egon beharko da (enpresak, sozietate kooperatiboak barne).

- Hori gauzatzeko tresnak. Enpresentzako Mikrofinantzaketa Programa ezaugarri hauek izango dituen finantza-produktu baten bidez gauzatuko da:

Finantzaketa-tresna: mailegua (batez ere, partaidetza-mailegua) edo kapitalean parte hartzea.

- Zenbatekoa: finantzaketaren gehieneko ehuneko zenbatetsia proiektuaren kostu osoaren % 95 izango da, normalean, enpresa bakoitzeko 25.000,00 euroko mugarekin.

- Kontzeptu finantzarriak: inbertsioak aktibo finkoetan, lizentziak eskuratzea eta negozioa martxan jartzeko beste gastu batzuk barne, eta zirkulatzailaren ehuneko bat, enpresaren jardueraren araberakoa izango dena.

- Partaidetzako baltzuei emango zaizkien finantzaketa-tasak. Partaidetza hartzeaz gain, baltzuaren helburu nagusia garatzeko, Seed Capital Bizkaia Mikro kapital bihur daitezkeen partaidetza-maileguak eman ahal izango ditu, baita beste finantzaketa-mota batzuk ere, Arrisku Kapitaleko Baltzuak arautzen dituen arautegiaren arabera.

- Tipos de sociedades en las que se pretende participar y criterios de su selección. Empresas – incluyendo sociedades cooperativas- cuyo capital social mayoritario corresponda a personas de entre 25 y 55 años con perfil profesional requerido.

- Instrumentación. El Programa de Microfinanciación Empresarial se instrumentalizará con un producto financiero con los siguientes atributos principales:

Instrumento de financiación: Préstamo (esencialmente participativo) o toma de participación en el capital.

- Importe: El porcentaje máximo estimado de financiación será del 95% del coste total del proyecto, normalmente con un límite de 25.000,00 Euros por empresa.

- Conceptos financiables: Inversiones en activos fijos, incluyendo la adquisición de licencias y otros gastos de puesta en marcha del negocio, y un % de circulante que dependerá de la actividad de la empresa.

- Tipos de financiación que se concederán a las sociedades participadas. Además de la toma de participación, para el desarrollo de su objeto social principal, Seed Capital Bizkaia Mikro podrá facilitar préstamos participativos convertibles en capital, así como otras formas de financiación; siguiendo la normativa legal reguladora de las Sociedades de Capital Riesgo.

Merkataritzako Foru Sozietateak

Seed Capital de Bizkaia Mikro, A.B.

Sociedades Mercantiles Forales

Seed Capital de Bizkaia Mikro, S.A.

2020ko kapitalaren aurrekontua

Presupuesto de Capital 2020

Inbertsioak / Inversiones	Zenbatekoa Importe	Finantzaketa / Financiación	Zenbatekoa Importe
Ekitaldi doituko emaitza negatiboa Resultado negativo del ejercicio ajustado	275.000	Ekitaldi doituko emaitza positiboa Resultado positivo del ejercicio ajustado	
Ibilgetu ukiezinen eskuraketak Adquisiciones inmovilizado intangible		Akziodunen ekarpenak Aportaciones de los accionistas	1.375.000
		F.A.P.H.S.en akziodunak Accionistas S.P.F.	875.000
Ibilgetu materialaren eskuraketak Adquisiciones inmovilizado material		F.A.P.H.S.etik kanpoko akziodunak Accionistas fuera S.P.F.	500.000
Higiezinetak inbertsioen eskuraketak Adquisición de inversiones inmobiliarias		Kapital dirulaguntzak Subvenciones de capital	
Finantza-ibilgetuaren eskuraketak Adquisiciones inmovilizado financiero	200.000	F.A.P.H.S.diren erakundeak Entidades S.P.F.	
Akzio propioen eskuraketa Adquisición acciones propias		F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	
Kapital txikiak Reducciones de capital		Epe luzerako zorrak Deudas a largo plazo	
Dibidenduak (emaitzak ezartzea) Dividendos (aplicación de resultados)		F.A.P.H.S.diren erakundeak Entidades S.P.F.	
E/l zorrak epe laburrean kitatzea edo intsuldatzea		F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	
Cancelación o traspaso a c/p de deudas a L/p		Ibilgetuaren besterenganaketa Enajenación de inmovilizado	
Epe luzeko hornikuntzen aplikazioa Aplicación de provisiones a largo plazo		Finantza-ibilgetuak epe laburrean kitatzea edo intsuldatzea	
		Cancelación o traspaso a c/n de inmovilizaciones financieras	
		Epe luzeko hornikuntzak Provisiones a largo plazo	
Aktibo arruntaren gehikuntza Aumento de activo corriente	915.700	Aktibo arruntaren murrizketa Disminución de activo corriente	
Pasibo arruntaren murrizketa Disminución de pasivo corriente		Pasibo arruntaren gehikuntza Aumento de pasivo corriente	15.700
Guztira		Guztira	
Total	1.390.700	Total	1.390.700

2020ko ustiapen aurrekontua

Presupuesto de Explotación 2020

Zuzkidurak / Dotaciones	Zenbatekoa Importe	Baliabideak / Recursos	Zenbatekoa Importe
Izakinen txikiak Reducción de existencias		Negozioren kopuruaren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	89.000
Hornidurak Aprovisionamientos		Izakinen ikoera Aumento de existencias	
Langileri gastuak Gastos de personal	153.000	Enpresak bere aktiborako egin dituen lanak Trabajos realizados por la empresa para su activo	
Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		Ustiapenagatiko dirulaguntzak Subvenciones de explotación	
Ibilgetuaren narriadura eta emaitzak Deterioro y resultado del inmovilizado		F.A.P.H.S. diren erakundeak Entidades S.P.F.	
Ustiapenagatiko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	211.000	F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	
Kanpo zerbitzuak Servicios exteriores	209.800	Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	
Bestelako gastuak Otros gastos	1.200	Finantza sarrerak Ingresos financieros	
Finantza gastuak Gastos financieros		Kapital diru-laguntzen egozpena Imputación de subvenciones de capital	
Zergak Impuestos		Hornikuntzen gaindikina Exceso de provisiones	
		Ibilgetuaren narriadura eta emaitzen berrikuspina Reversión del deterioro y resultado del inmovilizado	
Ekitaldiko emaitzak (mozkinak) Resultados del ejercicio (beneficios)		Ekitaldiko emaitzak (galerak) Resultados del ejercicio (pérdidas)	275.000
Guztira		Guztira	
Total	364.000	Total	364.000

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Egoera Balantzea
Balance de Situación

MERKATARITZAKO FORU SOZIJETATEA / SOCIEDAD MERCANTIL FORAL

Seed Capital Bizkaia Mikro, AB / Seed Capital Bizkaia Mikro, SA

Aktiboa / Activo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
A) Aktibo ez zirkulatzailea Activo no corriente	1.600.000	1.400.000
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado Intangible</i>		
II. Ibilgetu materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>		
III. Inbertsioak higiezinetan <i>Inversiones inmobiliarias</i>		
IV. Inbertsioak taldeko enpresetan eta epe luzera elkaturikoetan <i>Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>		
V. Epe luzerako inbertsio finantzarioak <i>Inversiones financieras a Largo plazo</i>	1.600.000	1.400.000
VI. Zerga geroratuaren araberako aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>		
B) Aktibo zirkulatzailea Activo corriente	1.631.146	715.446
I. Salmentarako mantendutako aktibo ez zirkulatzaileak <i>Activos no corrientes mantenidos para la venta</i>		
II. Izakinak <i>Existencias</i>		
III. Merkataritzako zordunak eta kobratzeko beste kontu batzuk <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>		
1. Salmenta eta zerbitzugintzengatiko bezeroak <i>Cientes por ventas y prestaciones de servicios</i>		
2. Akziodunak (bazkideak) eskatutako ordainketen arabera <i>Accionistas(socios) por desembolsos exigidos</i>		
3. Bestelako zordunak <i>Otros deudores</i>		
IV. Inbertsioak taldeko enpresetan eta epe laburrerako elkaturikoetan <i>Inversiones en empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>		
V. Epe laburrerako inbertsio finantzarioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	400.000	350.000
VI. Epe laburrerako periodokatzak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>		
VII. Eskudirua eta beste aktibo likido baliokide batzuk <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	1.231.146	365.446
AKTIBOA GUZTIRA / TOTAL ACTIVO (A+ B)	3.231.146	2.115.446

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Egoera Balantzea
Balance de Situación

MERKATARITZAKO FORU SOZIJETATEA / SOCIEDAD MERCANTIL FORAL

Seed Capital Bizkaia Mikro, AB / Seed Capital Bizkaia Mikro, SA

Ondare Garbia eta Pasiboa /Patrimonio Neto y Pasivo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
A) Ondare Garbia		
Patrimonio Neto	3.193.846	2.093.846
A-1) Fondo propioak		
Fondos propios	3.193.846	2.093.846
I. kapitala		
Capital	3.270.000	2.170.000
1. Eskrituratutako kapitala		
Capital escriturado	3.270.000	2.170.000
2. (Exijitzen ez den kapitala)		
(Capital no exigido)		
II. Jaulkipen prima		
Prima de emisión		
III. Erreserbak		
Reservas		
IV. (Berezko akzioak eta partaidetzak ondarean)		
(Acciones y participaciones en patrimonio propio)		
V. Aurreko ekitaldien emaitzak		
Resultados de ejercicios anteriores	(76.154)	(76.154)
VI. Bazkideen beste ekarpen batzuk		
Otras aportaciones de socios	275.000	275.000
VII. Ekitaldiko emaitza		
Resultado del ejercicio	(275.000)	(275.000)
VIII. (Konturako dibidendua)		
(Dividendo a cuenta)		
IX. Ondare garbiko beste baliabide batzuk		
Otros instrumentos de patrimonio neto		
A-2) Egokitzapenak balio aldaketaren arabera		
Ajustes por cambios de valor.		
A-3) Diru-laguntzak, dohaintzak eta jasotako legatuak		
Subvenciones, donaciones y legados recibidos		
1. Bizkaiko Foru Aldundiarenak		
De la Diputación Foral de Bizkaia		
2. Beste batzuenak		
De otros		

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Egoera Balanzea
Balance de Situación

MERKATARITZAKO FORU SOZINETATEA / SOCIEDAD MERCANTIL FORAL

Seed Capital Bizkaia Mikro, AB / Seed Capital Bizkaia Mikro, SA

Ondare Garbia eta Pasiboa /Patrimonio Neto y Pasivo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
B) Pasibo ez zirkulatzailea/ Pasivo No Corriente		
I. Epe luzerako hornidurak Provisiones a largo plazo		
II. Zorrak epe luzera Deudas a largo plazo		
1. Zorrak kreditu entitateekin Deudas con entidades de crédito		
2. Hartzekodunak finantza errentamenduaren arabera Acreedores por arrendamiento financiero		
3. Epe luzerako beste zor batzuk Otras deudas a largo plazo		
III. Taldeko enpresa edo enpresa elkartuekiko zorrak epe luzera Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo		
IV. Pasiboak geroratutako zergaren arabera Pasivos por impuesto diferido		
V. Epe luzerako periodokatzeak Periodificaciones a largo plazo		
C) Pasibo zirkulatzailea/ Pasivo Corriente	37.300	21.600
I. Salmentarako mantendutako aktibo ez zirkulatz. uztartuta. Pasiboak Pasivos vinculados con activos no corrientes mantenidos p/ la venta		
II. Epe laburrerako hornidurak Provisiones a corto plazo		
III. Zorrak epe laburrera Deudas a corto plazo		
1. Zorrak kreditu entitateekin Deudas con entidades de crédito		
2. Hartzekodunak finantza errentamenduaren arabera Acreedores por arrendamiento financiero		
3. Epe laburrerako beste zor batzuk Otras deudas a corto plazo		
IV. Taldeko enpresa edo enpresa elkartuekiko epe laburreko zorrak Deudas con sociedades del grupo y asociadas a corto plazo		
V. Merkataritzako hartzekodunak eta ordaintzeko beste kontu batzuk Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar.	37.300	21.600
1. Hornitzaileak Proveedores		
2. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	37.300	21.600
VI. Periodokatzeak epe laburrera Periodificaciones a corto plazo		
GUZTIRA ONDARE GARBIA ETA PASIBOA (A+B+C)		
TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	3.231.146	2.115.446

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Galera eta Irabazien Kontua
Cuenta de Pérdidas y Ganancias

MERKATARITZAKO FORU SOZIETATEA / SOCIEDAD MERCANTIL FORAL

Seed Capital Bizkaia Mikro, A.B. / Seed Capital Bizkaia Mikro, S.A.

	AURREK. PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
A) JARRAIKO ERAGIKETAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozioen kopuruaren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	89.000	
2. Amaitutako produktuen eta fabrikatze bidean dauden izakin aldaketak <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		70.800
3. Enpresak bere aktiborako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para su activo</i>		
4. Hornidurak <i>Aprovisionamientos</i>		
5. Ustiapenagatiko bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>		
6. Langileri gastuak <i>Gastos de personal</i>	(153.000)	(20.200)
7. Ustiapenagatiko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	(211.000)	(325.600)
8. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		
9. Ibilgetu ez finantzarioaren eta beste batzuen diru-laguntzak egozteak <i>Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras</i>		
10. Horniduren gaindikina <i>Excesos de provisiones</i>		
11. Hondatzea eta emaitzak ibilgetu besterentzeen ondotik <i>Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado</i>		
12. Negozio-konbinazioko diferentzia negatiboa <i>Diferencia negativa de combinaciones de negocio</i>		
13. Bestelako emaitzak <i>Otros resultados</i>		
A.1) USTIAPENAREN EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13)	(275.000)	(275.000)
14. Sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		
15. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>		
16. Arrazoizko balioa aldatzea baliabide finantzarioetan <i>Variación de valor razonable en instrumentos financieros</i>		
17. Aldaketa aldeak <i>Diferencias de cambio</i>		
18. Hondatzea eta emaitzak baliabide finantzarioak besterentzeagatik <i>Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros</i>		
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (14+15+16+17+18) RESULTADO FINANCIERO (14+15+16+17+18)		
A.3) EMAITZA ZERGAK BAINO LEHEN (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(275.000)	(275.000)
19. Zergak mozkinen gainean <i>Impuestos sobre beneficios</i>		
A.4) EKITALDIKO EMAITZA JARRAIKAKO ERAGIK. ERATORRITA (A.3+19) RTDO. DEL EJ. PROCEDENTE DE OPERAC. CONTINUADAS (A.3+19)	(275.000)	(275.000)
B) ERAGIKETA ETENAK OPERACIONES INTERRUMPIDAS		
20. Ekitaldiko emaitza zergas garbia, dauden eragiketa etenetatik eratorrita <i>Resultado del ejerc. procedente de operac.interrumpidas neto de impuestos</i>		
A.5) EKITALDIKO EMAITZA (A.4+20) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.4+20)	(275.000)	(275.000)

Aldaketen egoera osoa ondare garbian
Estado total de cambios en el patrimonio neto

Merkataritzako foru sozietatea:
Seed Capital de Bizkaia Mikro, A.B.
Sociedad Mercantil Foral:
Seed Capital de Bizkaia Mikro, S.A.

	Kapitala Capital		Jaukipen saria Prima de emisión	Erreserbak Reservas	(Ondare propioak akzioak eta partaidetzak) (Acciones y participaciones en patrimonio propias)	Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	Bazkideen beste ekarpen batzuk Otras aportaciones de socios	Ekitaldiak emaitza Resultado del ejercicio	(Konturako dividendua) (Dividendo a cuenta)	Ondare garbiko beste bitarteko batzuk Otros instrumentos de patrimonio neto	Balio aldaketengatiko doikuntzak Ajustes por cambios de valor	Jaso diren diru- laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones donaciones y legados recibidos	GUZTIRA TOTAL
	Eskrutatua Escrutinado	Ez eskatua No exigido											
A. SALDOA, 2018 URTEKO AMAIERA													
SALDO, FINAL DEL AÑO 2018	1.800.000					(61.730)	150.000	(164.424)					1.723.846
I Irizpide aldatetengatiko doikuntzak 2018 eta aurrekoak													
Ajustes por cambios de criterio 2018 y anteriores													
II Akatsengatiko doikuntzak 2018 eta aurrekoak													
Ajustes por errores 2018 y anteriores													
B. SALDO DOITUA 2019 URTEAREN HASIERA													
SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2019	1.800.000					(61.730)	150.000	(164.424)					1.723.846
I Guztira sarrera eta gastu aintzatetsiak								(275.000)					(275.000)
Total ingresos y gastos reconocidos													
II Bazkide edo jabeekin egin diren eragiketak													
Operaciones con socios o propietarios	370.000						275.000						645.000
1 Kapital gehikuntzak													
Aumentos de capital	370.000												370.000
2 (-) Kapital murrizketak													
(-) Reducciones de capital													
3 Finantza pasiboak ondare garbi bihurtzea (obligazioak bihurtzea, zorak parkatzea)													
Conversión de pasivos financieros en patrimonio neto (conversión obligaciones, condonaciones)													
4 (-) Dibidenduen banaketa													
(-) Distribución de dividendos													
5 Akzio edo partaidetza propioekin egin diren eragiketak (garbiak)													
Operaciones con acciones o participaciones propias (netas)													
6 Negozio konbinazio baten emaitzak ondare garbiaren gehikuntza (murrizketa)													
Incremento (reducción) de patrimonio neto resultante de una combinación de negocios													
7 Bazkide edo jabeekin egin diren beste eragiketak													
Otras operaciones con socios o propietarios							275.000						275.000
III Ondare garbiaren beste aldagaketa batzuk													
Otras variaciones del patrimonio neto						(14.424)	(150.000)	164.424					
C. SALDOA, 2019KO URTEAREN AMAIERAREN AURREIKUSPENA													
SALDO, FINAL PREVISIONAL DEL AÑO 2019	2.170.000					(76.154)	275.000	(275.000)					2.093.846
I Irizpide aldatetengatiko doikuntzak 2019													
Ajustes por cambios de criterio 2019													
II Akatsengatiko doikuntzak 2019													
Ajustes por errores 2019													
D. SALDO DOITUA, 2020 URTEAREN HASIERA													
SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2020	2.170.000					(76.154)	275.000	(275.000)					2.093.846
I Guztira sarrera eta gastu aintzatetsiak								(275.000)					(275.000)
Total ingresos y gastos reconocidos													
II Bazkide edo jabeekin egin diren eragiketak													
Operaciones con socios o propietarios	1.100.000						275.000						1.375.000
1 Kapital gehikuntzak													
Aumentos de capital	1.100.000												1.100.000
2 (-) Kapital murrizketak													
(-) Reducciones de capital													
3 Finantza pasiboak ondare garbi bihurtzea (obligazioak bihurtzea, zorak parkatzea)													
Conversión de pasivos financieros en patrimonio neto (conversión obligaciones, condonaciones)													
4 (-) Dibidenduen banaketa													
(-) Distribución de dividendos													
5 Akzio edo partaidetza propioekin egin diren eragiketak (garbiak)													
Operaciones con acciones o participaciones propias (netas)													
6 Negozio konbinazio baten emaitzak ondare garbiaren gehikuntza (murrizketa)													
Incremento (reducción) de patrimonio neto resultante de una combinación de negocios													
7 Bazkide edo jabeekin egin diren beste eragiketak													
Otras operaciones con socios o propietarios							275.000						275.000
III Ondare garbiaren beste aldagaketa batzuk													
Otras variaciones del patrimonio neto							(275.000)	275.000					
E. SALDOA, AMAIERAKO DOITUA 2020 URTEA													
SALDO, FINAL AJUSTADO EL AÑO 2020	3.270.000					(76.154)	275.000	(275.000)					3.193.846

Esku-diruaren fluxuen egoera
Estado de flujos de efectivo

Merkataritzako Foru Sozietateak
Seed Capital de Bizkaia Mikro, A.B.
Sociedades Mercantiles Forales
Seed Capital de Bizkaia Mikro, S.A.

	2020.eko aurrek. Presup. 2020	2019.ko aurreik. Previs. 2019
A) ESKU-DIRUAREN FLUXUAK USTIAPEN JARDUERETAN		
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1 Ekitaldiko emaitzak zergen aurretik Resultado del ejercicio antes de impuestos	(275.000)	(275.000)
2 Emaitzaren dokuntzak Ajustes del resultado		
a) Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		
b) Narriadurengatiko balorazio-zuzenketak Correcciones valorativas por deterioro		
c) Hornikuntzen aldagetak Variación de provisiones		
d) Diru-laguntzen egozpena Imputación de subvenciones		
e) Ibilgetuaren baxa eta besterentzeengatiko emaitzak Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado		
f) Finantza bitartekoen baxa eta besterentzeengatiko emaitzak Resultados por bajas y enajenaciones de instrumentos financieros		
g) Finantza sarrerak Ingresos financieros		
h) Finantza gastuak gastos financieros		
i) Truke aldagetak Diferencias de cambio		
j) Zentzuzko balioaren aldarazpenak finantza bitartekoetan Variación de valor razonable en instrumentos financieros		
k) Bestelako sarrerak eta gastuak Otros ingresos y gastos		
3 Aldaketak kapital arruntean Cambios en capital corriente	(34.300)	28.916
a) Izakinak Existencias		
b) Zordunak eta kobratzeko dauden beste kontu batzuk Deudores y otras cuentas a cobrar		37.500
c) Bestelako aktibo arruntak Otros activos corrientes	(50.000)	143
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko dauden beste kontu batzuk Acreedores y otras cuentas a pagar	15.700	(8.727)
e) Bestelako pasibo arruntak Otros pasivos corrientes		
f) Arruntak ez diren bestelako aktiboak eta pasiboak Otros activos y pasivos no corrientes		
4 Ustiapen jardueren bestelako esku-diru fluxu batzuk Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación		
a) Korrituen ordainketa Pagos de intereses		
b) Dibidenduen kobrantza Cobros de dividendos		
c) Korrituen kobrantza Cobros de intereses		
d) Onuren gaineko zergaren kobrantzak (ordainketak) Cobros (pagos) por impuesto sobre beneficios		
e) Bestelako ordainketa (kobrantza) batzuk Otros pagos (cobros)		
5 Ustiapen jardueren esku-diru fluxuak Flujos de efectivo de las actividades de explotación	(309.300)	(246.084)
B) ESKU-DIRUAREN FLUXUAK INBERTSIO JARDUERETAN		
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN		
6 Ordainketak inbertsioengatik Pagos por inversiones	(200.000)	(332.697)
a) Taldeko enpresak eta enpresa bazkideak Empresas del grupo y asociadas		
b) Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible		
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material		
d) Inbertsioak higiezinetan Inversiones inmobiliarias		
e) Bestelako finantza aktiboak Otros activos financieros	(200.000)	(332.697)
f) Aktibo ez arruntak, salmentarako mantentzen direnak Activos no corrientes mantenidos para venta		
g) Bestelako aktiboak Otros activos		

Esku-diruaren fluxuen egoera
Estado de flujos de efectivo

Merkataritzako Foru Sozietateak
Seed Capital de Bizkaia Mikro, A.B.

Sociedades Mercantiles Forales

Seed Capital de Bizkaia Mikro, S.A.

	2020.eko aurrek. Presup. 2020	2019.ko aurreik. Previs. 2019
7 Desinbertsoengatiko kobrantzak Cobros por desinversiones a) Taldeko enpresak eta enpresa bazkideak Empresas del grupo y asociadas b) Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material d) Inbertsioak higiezinetan Inversiones inmobiliarias e) Bestelako finantza aktiboak Otros activos financieros f) Aktibo ez arruntak, salmentarako mantentzen direnak Activos no corrientes mantenidos para venta g) Bestelako aktiboak Otros activos		
8 Inbertsio jardueren esku-diru fluxuak Flujos de efectivo de las actividades de inversión	(200.000)	(332.697)
C) ESKU-DIRUAREN FLUXUAK FINANTZAKETA JARDUERETAN FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9 Ondare bitartekoengatiko kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio a) Ondareko bitartekoen jaulkipena Emisión de instrumentos de patrimonio b) Ondareko bitartekoen amortizazioa Amortización de instrumentos de patrimonio c) Ondare propioko bitartekoen eskuraketa Adquisición de instrumentos de patrimonio propio d) Ondare propioko bitartekoen besterentzea Enajenación de instrumentos de patrimonio propio e) Jaso diren diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	1.375.000 275.000	645.000 275.000
10 Finantza pasiboen bitartekoengatiko kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero a) Jaulkipena Emisión 1 Obligazioak eta negozagarriak diren beste balore batzuk Obligaciones y otros valores negociables 2 Zorrak kerditu erakundeekin Deudas con entidades de crédito 3 Zorrak taldeko enpresa eta enpresa bazkideekin Deudas con empresas del grupo y asociadas 4 Bestelako zorrak Otras Deudas b) Ondoko hauek itzultzea eta amortizatzea Devolución y amortización de 1 Obligazioak eta negozagarriak diren beste balore batzuk Obligaciones y otros valores negociables 2 Zorrak kerditu erakundeekin Deudas con entidades de crédito 3 Zorrak taldeko enpresa eta enpresa bazkideekin Deudas con empresas del grupo y asociadas 4 Bestelako zorrak Otras Deudas		
11 Dibidenduengatiko ordainketak eta bestelako ondare bitarteko batuengatik ordainsariak Pagos por dividendos y remuneraciones de otros instrumentos de patrimonio a) Dibidentuak Dividendos b) Bestelako ondare bitarteko batuengatik ordainsariak Remuneraciones de otros instrumentos de patrimonio		
12 Finantzaketa jardueren esku-diru fluxuak Flujos de efectivo de las actividades de financiación	1.375.000	645.000
D) Kanbio-tasaren aldaketan eragina Efecto de las variaciones de los tipos de cambio		
E) ESKU-DIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/ MURRIZKETA GARBIA AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	865.700	66.219
Esku-dirua edo baliokideak ekitaldi hasieran Efectivo o equivalentes al comienzo del ejercicio	365.446	299.227
Esku-dirua edo baliokideak ekitaldi amaieran Efectivo o equivalentes al final del ejercicio	1.231.146	365.446

Langileen Plantila
Plantilla de Personal

MERKATARITZAKO FORU SOZIETATEAK / SOCIEDADES MERCANTILES FORALES

Seed Capital Bizkaia Mikro SCR S.A.

Plazak / Plazas 2019	Zb.Plazak / nºPlazas			Arreik. zenbat. Importe Total	Zb.Plazak / nºPlazas Efektiboak / Efectivas (31/12/2019)			Arreik. zenbat. Importe Prev. Cierre
	H	M	Totales		H	M	Totales	
Director de Area Técnico	1,00 1,00		1,00 1,00	60.000,00 40.000,00	0,30		0,30	15.500,00
LANGILE FINKOAK GUZTIRA/TOTAL PLANTILLA	2,00		2,00	100.000,00	0,30		0,30	15.500,00
Plazak / Plazas 2020	Plaza berriak Plazas nuevas			Zb.Plazak/ nºPlazas				
	H	M	Totales	H	M	Totales		
Director de Area Responsable Financiero Técnico	1,00		1,00	1,00 1,00 1,00	1,00 1,00 1,00			35.000,00 25.000,00 57.500,00
LANGILE FINKOAK GUZTIRA/TOTAL PLANTILLA	1,00		1,00	3,00	3,00			117.500,00
BEHIN-BEHINEKOAK / TEMPORALES 2019	Zb.Behin-behin. Nº de Temporales			Arreik. zenbat. Importe	Zb.Behin-behin. Nº de Temporales (31/12/2019)			Arreik. zenbat. Importe Prev. Cierre
	H	M	Totales		H	M	Totales	
Técnico Secretaria de Dirección BEHIN-BEHIN. GUZTIRA/TOTAL TEMPORALES								
BEHIN-BEHINEKOAK / TEMPORALES 2020	Zb.Behin-behin. Nº de Temporales			Arreik. zenbat. Importe				
	H	M	Totales					
Técnico Secretaria de Dirección BEHIN-BEHIN. GUZTIRA/TOTAL TEMPORALES								

SestaoBai A.B.

SestaoBai S.A.

Sestao Bai, A.B.
Sestao Bai, S.A.

SESTAO BAI, SA deritzon sozietatea 2004ko abenduaren 3an eratu zen, eta Sestaoko Udalak eta Bizkaiko Foru Aldundiak 2004ko azaroaren 4an sinatu zuten Lankidetzaz Hitzarmen Markoa du jatorri. Sestaoko (Bizkaia) udalerriaren hiri biziberritzerako lagungarriak izan daitezkeen hirigintzako jarduketak sustatu eta garatzea izan zen Hitzarmen horren xedea.

Sozietate hori 50 urteko iraunaldiarekin eratu zen, eta sortu zen egun berean hasi zen jardunean.

Sozietatearen egoitza Sestaoko (Bizkaia) Kasko plazan dago (udaletxean, z.g.); hala ere, haren bulegoak udalerri bereko Iparragirre kaleko 7. zenbakian daude.

Sozietatearen xedea hirigintzako jarduketak sustatu eta garatzea da, enpresa erabilerarako lurzorua sustatzea barne delarik, bai eta lurzorua eskuratzea, enpresa-instalazioak egokitzea, enpresa-poligonoak kudeatzea "La Naval" 19. zenbakiko Banaketa Aldeko esparruan, Sestaoko Udalerriko Hiri Antolamendurako Plan Orokorrean zehaztutako industria-gunean enpresa-moduluak alokatzea; halaber, sozietatearen xedea hirigintza arloan Sestaoko Udalerria biziberritzeko prozesua suspertzeko jardura oro burutzea ere bada.

Jardunbide orokorrak

1.- Negozioen bilakaera eta sozietatearen egoera

Sestao Bai, SA izan da "Sestao Bai" Enpresa-Parkea sortzearen ardura izan duen enpresa publikoa, ezertarako erabiltzen ez zen 125.000 metro karratutik gorako lurzatia industria-erabilerarako eta hirugarren sektoreko erabilerarako berreskuratuz.

La sociedad SESTAO BAI, S.A. fue constituida el 3 de diciembre de 2004 y tiene su origen en el Convenio Marco de Colaboración firmado el 4 de noviembre de 2004 entre el Ayuntamiento de Sestao y la Diputación Foral de Bizkaia para la promoción y el desarrollo de actuaciones urbanísticas que contribuyan a la revitalización urbana del municipio de Sestao (Bizkaia).

La Sociedad se constituyó con una duración de 50 años y dio comienzo con sus actividades el mismo día de su constitución.

Su domicilio social radica en Sestao (Bizkaia) Plaza El Kasko, s/n (Casa Consistorial) si bien sus oficinas están ubicadas en la calle Iparragirre nº 7 de este mismo municipio.

Su objeto social lo constituye la promoción y el desarrollo de actuaciones urbanísticas, comprendiendo entre otras la promoción del suelo para uso empresarial, la adquisición de suelo, la adecuación de instalaciones empresariales, la gestión de polígonos empresariales y el alquiler de módulos empresariales en la Zona Industrial concretada en el Plan General de Ordenación Urbana del municipio de Sestao en el ámbito del Area de Reparto nº 19 "La Naval", así como cualquier otra actividad de carácter urbanístico que contribuya al proceso de revitalización urbana del municipio de Sestao.

Líneas generales de actuación

1.- Evolución de los negocios y situación de la sociedad

Sestao Bai, S.A. ha sido la empresa pública responsable de la creación del Parque Empresarial "Sestao Bai", recuperando para uso industrial y terciario una superficie de terreno en desuso de más de 125.000 m².



Sestao Bai, A.B.

Sestao Bai, S.A.

Horretarako, Sestao Bai, SAK bere ardurapean hartu ditu hirigintza arloko kudeaketa- eta burutzapen-lan guztiak (plangintzaren aldarazpena, lurren birzatiketa, hirigintzako lanak burutzea, aparkaleku publikoak atontzea, lurrak deskontaminatzea). Industria biziberritzearen arloko jarduketa horiek guztiak etxebizitza desegokiak ezabatzeko eta etxe horietako pertsonen etxebizitza berriak emateko jarduketa garrantzitsuez osatu dira.

Egunera arte, Sestao Bai, SAK, guztira, 6 industria-lurzati saldu ditu. Horrek 300 lanpostu sortzea ahalbideratu du.

Gaur egun, Sestao Bai, SAK bere titulartasuneko hamaika lurzati urbanizatuak merkaturatzen eta saltzen jarraitzen du:

- Industria arineko erabilerarako hiru lurzati. Eraikitze azalera, guztira, 6.646,34 metro karratukoa da.
- Hirugarren sektoreko erabilera mistorako sei lurzati. Eraikitze azalera, guztira, 19.560 metro karratukoa da. 2020 urtean zehar lurzati bat saltzea aurreikusi da.
- Hirugarren sektoreko erabilera garbirako bi lurzati. Eraikitze azalera, guztira, 25.475 metro karratukoa da.

2020 urtean zehar, Sozietatea Hirugarren Sektore Mistoko lurzatiak sustatzeko prozesuan murgilduko da.

2.- Langileria

Sestao Bai, SAK plantila zuzendari kudeatzaile batek eta administrari batek osatzen dute.

3.- Ingurumena

Sestao Bai, SAK, bere jarduera ekonomikoari dagokionez, ez du ezelako ekintza kutsatzailerik burutzen.

Para ello, Sestao Bai, S.A. se ha responsabilizado de la totalidad de los trabajos de gestión y ejecución urbanística (modificación de planeamiento, reparcelación de los terrenos, ejecución de las obras de urbanización, construcción de un aparcamiento público, descontaminación de terrenos). Todas estas actuaciones de revitalización industrial han estado complementadas con importantes actuaciones de eliminación de infraviviendas y realojo de sus ocupantes.

Hasta la fecha Sestao Bai, S.A. ha vendido un total de seis parcelas industriales que han posibilitado la creación de 300 puestos de trabajo.

En la actualidad, Sestao Bai, S.A. prosigue la comercialización y venta de las once parcelas urbanizadas de las que es titular:

- Tres parcelas con uso de industria ligera, con una edificabilidad total de 6.646,34 m².
- Seis parcelas con uso terciario mixto, con una edificabilidad total de 19.560 m². Está previsto que durante 2020 se venda una parcela de ellas.
- Dos parcelas con uso terciario puro, con una edificabilidad total de 25.475 m².

La sociedad abordará durante el ejercicio 2020 un proceso de promoción de las parcelas de Terciario Mixto.

2.- Personal

La plantilla de la Sestao Bai, S.A. está compuesta por un Director gerente y una administrativa.

3.- Medio ambiente

Sestao Bai, S.A. no realiza ninguna actividad contaminante en su proceder económico.

Merkataritzako Foru Sozietateak

Sestao Bai, S.A.

Sociedades Mercantiles Forales

Sestao Bai, S.A.

2020ko kapitalaren aurrekontua

Presupuesto de Capital 2020

Inbertsioak / Inversiones	Zenbatekoa Importe	Finantzaketa / Financiación	Zenbatekoa Importe
Ekitaldi doituko emaitza negatiboa Resultado negativo del ejercicio ajustado	342.913	Ekitaldi doituko emaitza positiboa Resultado positivo del ejercicio ajustado	
Ibilgetu ukiezinen eskuraketak Adquisiciones inmovilizado intangible		Akziodunen ekarpenak Aportaciones de los accionistas	
		F.A.P.H.S.en akziodunak Accionistas S.P.F.	
Ibilgetu materialaren eskuraketak Adquisiciones inmovilizado material		F.A.P.H.S.etik kanpoko akziodunak Accionistas fuera S.P.F.	
Higiezinetak inbertsioen eskuraketak Adquisición de inversiones inmobiliarias		Kapital dirulaguntzak Subvenciones de capital	
Finantza-ibilgetuaren eskuraketak Adquisiciones inmovilizado financiero		F.A.P.H.S.diren erakundeak Entidades S.P.F.	
Akzio propioen eskuraketa Adquisición acciones propias		F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	
Kapital txikiak Reducciones de capital		Epe luzerako zorrak Deudas a largo plazo	
Dibidenduak (emaitzak ezartzea) Dividendos (aplicación de resultados)		F.A.P.H.S.diren erakundeak Entidades S.P.F.	
E/I zorrak epe laburrean kitatzea edo intsuldatzea		F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	
Cancelación o traspaso a c/p de deudas a L/p	1.266.322	Ibilgetuaren besterenganaketa Enajenación de inmovilizado	
Epe luzeko hornikuntzen aplikazioa Aplicación de provisiones a largo plazo		Finantza-ibilgetuak epe laburrean kitatzea edo intsuldatzea	
		Cancelación o traspaso a c/n de inmovilizaciones financieras	
		Epe luzeko hornikuntzak Provisiones a largo plazo	
Aktibo arruntaren gehikuntza Aumento de activo corriente		Aktibo arruntaren murrizketa Disminución de activo corriente	1.691.227
Pasibo arruntaren murrizketa Disminución de pasivo corriente	81.992	Pasibo arruntaren gehikuntza Aumento de pasivo corriente	
Guztira		Guztira	
Total	1.691.227	Total	1.691.227

2020ko ustiapen aurrekontua

Presupuesto de Explotación 2020

Zuzkidurak / Dotaciones	Zenbatekoa Importe	Baliabideak / Recursos	Zenbatekoa Importe
Izakinen txikiak Reducción de existencias	1.986.400	Negozioen kopuruaren zenbateko qarbia Importe neto de la cifra de negocios	1.986.400
Hornidurak Aprovisionamientos		Izakinen igoera Aumento de existencias	
Langileri gastuak Gastos de personal	131.903	Enpresak bere aktiborako egin dituen lanak Trabajos realizados por la empresa para su activo	
Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	6.113	Ustiapenaqatiko dirulaguntzak Subvenciones de explotación	
Ibilgetuaren narriadura eta emaitzak Deterioro y resultado del inmovilizado		F.A.P.H.S. diren erakundeak Entidades S.P.F.	
Ustiapenaqatiko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	110.197	F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	
Kanpo zerbitzuak Servicios exteriores	52.503	Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestion corriente	
Bestelako gastuak Otros gastos	57.694	Finantza sarrerak Ingresos financieros	
Finantza gastuak Gastos financieros	100.813	Kapital diru-laguntzen egozpena Imputación de subvenciones de capital	30.768
Zerak Impuestos		Hornikuntzen gaindikina Exceso de provisiones	
		Ibilgetuaren narriadura eta emaitzen berrikuspina Reversión del deterioro y resultado del inmovilizado	
Ekitaldiko emaitzak (mozkinak) Resultados del ejercicio (beneficios)		Ekitaldiko emaitzak (galerak) Resultados del ejercicio (pérdidas)	318.258
Guztira		Guztira	
Total	2.335.426	Total	2.335.426

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Egoera Balantzea
Balance de Situación

MERKATARITZAKO FORU SOZINETATEA / SOCIEDAD MERCANTIL FORAL

Sestao Bai SA / Sestao Bai SA

Aktiboa / Activo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
A) Aktibo ez zirkulatzailea Activo no corriente	215.514	221.627
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado Intangible</i>		
II. Ibilgetu materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	215.514	221.627
III. Inbertsioak higiezinetan <i>Inversiones inmobiliarias</i>		
IV. Inbertsioak taldeko enpresetan eta epe luzera elkarturikoetan <i>Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>		
V. Epe luzerako inbertsio finantzarioak <i>Inversiones financieras a Largo plazo</i>		
VI. Zerga geroratuaren arabera aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>		
B) Aktibo zirkulatzailea Activo corriente	23.546.469	25.237.695
I. Salmentarako mantendutako aktibo ez zirkulatzaileak <i>Activos no corrientes mantenidos para la venta</i>		
II. Izakinak <i>Existencias</i>	22.937.013	24.923.413
III. Merkataritzako zordunak eta kobratzeko beste kontu batzuk <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>		8.329
1. Salmenta eta zerbitzugintzengatik bezeroak <i>Cientes por ventas y prestaciones de servicios</i>		
2. Akziodunak (bazkideak) eskatutako ordainketen arabera <i>Accionistas(socios) por desembolsos exigidos</i>		
3. Bestelako zordunak <i>Otros deudores</i>		8.329
IV. Inbertsioak taldeko enpresetan eta epe laburrerako elkarturikoetan <i>Inversiones en empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>		
V. Epe laburrerako inbertsio finantzarioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>		
VI. Epe laburrerako periodokatzak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>		
VII. Eskudirua eta beste aktibo likido baliokide batzuk <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	609.456	305.953
AKTIBOA GUZTIRA / TOTAL ACTIVO (A+ B)	23.761.983	25.459.322

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Egoera Balantzea
Balance de Situación

MERKATARITZAKO FORU SOZIJETATEA / SOCIEDAD MERCANTIL FORAL

Sestao Bai SA / Sestao Bai SA

Ondare Garbia eta Pasiboa /Patrimonio Neto y Pasivo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
A) Ondare Garbia		
Patrimonio Neto	7.581.503	7.930.528
A-1) Fondo propioak		
Fondos propios	7.223.836	7.542.094
I. kapitala		
Capital	9.312.748	9.312.748
1. Eskrituratutako kapitala		
Capital escriturado	9.312.748	9.312.748
2. (Exijitzen ez den kapitala)		
(Capital no exigido)		
II. Jaulkipen prima		
Prima de emisión		
III. Erreserbak		
Reservas		
IV. (Berezko akzioak eta partaidetzak ondarean)		
(Acciones y participaciones en patrimonio propio)		
V. Aurreko ekitaldien emaitzak		
Resultados de ejercicios anteriores	(1.770.654)	(1.590.558)
VI. Bazkideen beste ekarpen batzuk		
Otras aportaciones de socios		
VII. Ekitaldiko emaitza		
Resultado del ejercicio	(318.258)	(180.096)
VIII. (Konturako dibidendua)		
(Dividendo a cuenta)		
IX. Ondare garbiko beste baliabide batzuk		
Otros instrumentos de patrimonio neto		
A-2) Egokitzapenak balio aldaketaren arabera		
Ajustes por cambios de valor.		
A-3) Diru-laguntzak, dohaintzak eta jasotako legatuak		
Subvenciones, donaciones y legados recibidos	357.667	388.434
1. Bizkaiko Foru Aldundiarenak		
De la Diputación Foral de Bizkaia		
2. Beste batzuenak		
De otros	357.667	388.434

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Egoera Balanzea
Balance de Situación

MERKATARITZAKO FORU SOZINETATEA / SOCIEDAD MERCANTIL FORAL

Sestao Bai SA / Sestao Bai SA

Ondare Garbia eta Pasiboa /Patrimonio Neto y Pasivo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
B) Pasibo ez zirkulatzailea/ Pasivo No Corriente	15.886.869	17.153.191
I. Epe luzerako hornidurak Provisiones a largo plazo		
II. Zorrak epe luzera Deudas a largo plazo	10.964.817	12.231.139
1. Zorrak kreditu entitateekin Deudas con entidades de crédito	10.527.224	11.520.424
2. Hartzekodunak finantza errentamenduaren arabera Acreedores por arrendamiento financiero		
3. Epe luzerako beste zor batzuk Otras deudas a largo plazo	437.593	710.715
III. Taldeko enpresa edo enpresa elkartuekiko zorrak epe luzera Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo	4.922.052	4.922.052
IV. Pasiboak geroratutako zergaren arabera Pasivos por impuesto diferido		
V. Epe luzerako periodokatzak Periodificaciones a largo plazo		
C) Pasibo zirkulatzailea/ Pasivo Corriente	293.611	375.603
I. Salmentarako mantendutako aktibo ez zirkulatz. uztartuta. Pasiboak Pasivos vinculados con activos no corrientes mantenidos p/ la venta		
II. Epe laburrerako hornidurak Provisiones a corto plazo		
III. Zorrak epe laburrera Deudas a corto plazo	283.691	286.055
1. Zorrak kreditu entitateekin Deudas con entidades de crédito	7.391	8.166
2. Hartzekodunak finantza errentamenduaren arabera Acreedores por arrendamiento financiero		
3. Epe laburrerako beste zor batzuk Otras deudas a corto plazo	276.300	277.889
IV. Taldeko enpresa edo enpresa elkartuekiko epe laburreko zorrak Deudas con sociedades del grupo y asociadas a corto plazo		
V. Merkataritzako hartzekodunak eta ordaintzeko beste kontu batzuk Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar.	9.920	89.548
1. Hornitzaileak Proveedores		
2. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	9.920	89.548
VI. Periodokatzak epe laburrera Periodificaciones a corto plazo		
GUZTIRA ONDARE GARBIA ETA PASIBOA (A+B+C)		
TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	23.761.983	25.459.322

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORALGalera eta Irabazien Kontua
Cuenta de Pérdidas y Ganancias

MERKATARITZAKO FORU SOZIJETATEA / SOCIEDAD MERCANTIL FORAL

Sestao Bai S.A. / Sestao Bai S.A.

	AURREK. PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
A) JARRAIKO ERAGIKETAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozioen kopuruaren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	1.986.400	841.291
2. Amaitutako produktuen eta fabrikatze bidean dauden izakin aldaketak <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>	(1.986.400)	(379.563)
3. Enpresak bere aktiborako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para su activo</i>		
4. Hornidurak <i>Aprovisionamientos</i>		(294.420)
5. Ustiapenagatiko bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>		
6. Langileri gastuak <i>Gastos de personal</i>	(131.903)	(131.299)
7. Ustiapenagatiko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	(110.197)	(103.655)
8. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>	(6.113)	(6.113)
9. Ibilgetu ez finantzarioaren eta beste batzuen diru-laguntzak egozteak <i>Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras</i>	30.768	5.879
10. Horniduren gaindikina <i>Excesos de provisiones</i>		
11. Hondatzea eta emaitzak ibilgetu besterentzeen ondotik <i>Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado</i>		
12. Negozio-konbinazioko diferentzia negatiboa <i>Diferencia negativa de combinaciones de negocio</i>		
13. Bestelako emaitzak <i>Otros resultados</i>		
A.1) USTIAPENAREN EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13)	(217.445)	(67.880)
14. Sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		
15. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>	(100.813)	(112.216)
16. Arrazoizko balioa aldatzea baliabide finantzarioetan <i>Variación de valor razonable en instrumentos financieros</i>		
17. Aldaketa aldeak <i>Diferencias de cambio</i>		
18. Hondatzea eta emaitzak baliabide finantzarioak besterentzeagatik <i>Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros</i>		
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (14+15+16+17+18) RESULTADO FINANCIERO (14+15+16+17+18)	(100.813)	(112.216)
A.3) EMAITZA ZERGAK BAINO LEHEN (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(318.258)	(180.096)
19. Zergak mozkinen gainean <i>Impuestos sobre beneficios</i>		
A.4) EKITALDIKO EMAITZA JARRAIKAKO ERAGIK. ERATORRITA (A.3+19) RTDO. DEL EJ. PROCEDENTE DE OPERAC. CONTINUADAS (A.3+19)	(318.258)	(180.096)
B) ERAGIKETA ETENAK OPERACIONES INTERRUMPIDAS		
20. Ekitaldiko emaitza zergas garbia, dauden eragiketa etenetatik eratorrita <i>Resultado del ejerc. procedente de operac.interrumpidas neto de impuestos</i>		
A.5) EKITALDIKO EMAITZA (A.4+20) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.4+20)	(318.258)	(180.096)

Aldaketen egoera osoa ondare garbian
Estado total de cambios en el patrimonio neto

Merkataritzako foru sozietatea:
Sestao Bai, S.A.
Sociedad Mercantil Foral:
Sestao Bai, S.A.

	Kapitala Capital		Jaukipen saria Prima de emisión	Erreserbak Reservas	(Ondare propioak akzioak eta partaidetzak) (Acciones y participaciones en patrimonio propias)	Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	Bazkideen beste ekarpen batzuk Otras aportaciones de socios	Ekitaldiak emaitza Resultado del ejercicio	(Konturako dividendua) (Dividendo a cuenta)	Ondare garbiko beste bitarteko batzuk Otros instrumentos de patrimonio neto	Balio aldaketengatiko doikuntzak Ajustes por cambios de valor	Jaso diren diru- laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones donaciones y legados recibidos	GUZTIRA TOTAL
	Eskrutatua Escrutado	Ez eskatua No exigido											
A. SALDOA, 2018 URTEKO AMAIERA													
SALDO, FINAL DEL AÑO 2018	9.312.748					(1.135.961)		(454.597)				394.314	8.116.504
I Irizpide aldatetengatiko doikuntzak 2018 eta aurrekoak Ajustes por cambios de criterio 2018 y anteriores													
II Akatsengatiko doikuntzak 2018 eta aurrekoak Ajustes por errores 2018 y anteriores													
B. SALDO DOITUA 2019 URTEAREN HASIERA													
SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2019	9.312.748					(1.135.961)		(454.597)				394.314	8.116.504
I Guztira sarrera eta gastu aintzatetsiak Total ingresos y gastos reconocidos								(180.096)				(5.880)	(185.976)
II Bazkide edo jabeekin egin diren eragiketak Operaciones con socios o propietarios													
1 Kapital gehikuntzak Aumentos de capital													
2 (-) Kapital murrizketak (-) Reducciones de capital													
3 Finantza pasiboak ondare garbi bihurtzea (obligazioak bihurtzea, zorak parkatzea) Conversión de pasivos financieros en patrimonio neto (conversión obligaciones, condonaciones)													
4 (-) Dibidenduen banaketa (-) Distribución de dividendos													
5 Akzio edo partaidetza propioekin egin diren eragiketak (garbiak) Operaciones con acciones o participaciones propias (netas)													
6 Negozio konbinazio baten emaitzak ondare garbiaren gehikuntza (murrizketa) Incremento (reducción) de patrimonio neto resultante de una combinación de negocios													
7 Bazkide edo jabeekin egin diren beste eragiketak Otras operaciones con socios o propietarios													
III Ondare garbiaren beste aldagaketa batzuk Otras variaciones del patrimonio neto							(454.597)	454.597					
C. SALDOA, 2019KO URTEAREN AMAIERAREN AURREIKUSPENA													
SALDO, FINAL PREVISIONAL DEL AÑO 2019	9.312.748					(1.590.558)		(180.096)				388.434	7.930.528
I Irizpide aldatetengatiko doikuntzak 2019 Ajustes por cambios de criterio 2019													
II Akatsengatiko doikuntzak 2019 Ajustes por errores 2019													
D. SALDO DOITUA, 2020 URTEAREN HASIERA													
SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2020	9.312.748					(1.590.558)		(180.096)				388.434	7.930.528
I Guztira sarrera eta gastu aintzatetsiak Total ingresos y gastos reconocidos								(318.258)				(30.767)	(349.025)
II Bazkide edo jabeekin egin diren eragiketak Operaciones con socios o propietarios													
1 Kapital gehikuntzak Aumentos de capital													
2 (-) Kapital murrizketak (-) Reducciones de capital													
3 Finantza pasiboak ondare garbi bihurtzea (obligazioak bihurtzea, zorak parkatzea) Conversión de pasivos financieros en patrimonio neto (conversión obligaciones, condonaciones)													
4 (-) Dibidenduen banaketa (-) Distribución de dividendos													
5 Akzio edo partaidetza propioekin egin diren eragiketak (garbiak) Operaciones con acciones o participaciones propias (netas)													
6 Negozio konbinazio baten emaitzak ondare garbiaren gehikuntza (murrizketa) Incremento (reducción) de patrimonio neto resultante de una combinación de negocios													
7 Bazkide edo jabeekin egin diren beste eragiketak Otras operaciones con socios o propietarios													
III Ondare garbiaren beste aldagaketa batzuk Otras variaciones del patrimonio neto							(180.096)	180.096					
E. SALDOA, AMAIERAKO DOITUA 2020 URTEA													
SALDO, FINAL AJUSTADO EL AÑO 2020	9.312.748					(1.770.654)		(318.258)				357.667	7.581.503

Esku-diruaren fluxuen egoera
Estado de flujos de efectivo**Merkataritzako Foru Sozietateak**
Sestao Bai, S.A.**Sociedades Mercantiles Forales**
Sestao Bai, S.A.

	2020.eko aurrek. Presup. 2020	2019.ko aurreik. Previs. 2019
A) ESKU-DIRUAREN FLUXUAK USTIAPEN JARDUERETAN		
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1 Ekitaldiko emaitzak zergen aurretik Resultado del ejercicio antes de impuestos	(318.258)	(180.096)
2 Emaitzaren dokuntzak		
Ajustes del resultado	76.158	112.450
a) Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	6.113	6.113
b) Narriadurengatiko balorazio-zuzenketak Correcciones valorativas por deterioro		
c) Hornikuntzen aldagetak Variación de provisiones		
d) Diru-laguntzen egozpena Imputación de subvenciones	(30.768)	(5.879)
e) Ibilgetuaren baxa eta besterentzeengatiko emaitzak Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado		
f) Finantza bitartekoen baxa eta besterentzeengatiko emaitzak Resultados por bajas y enajenaciones de instrumentos financieros		
g) Finantza sarrerak Ingresos financieros		
h) Finantza gastuak gastos financieros	100.813	112.216
i) Truke aldagetak Diferencias de cambio		
j) Zentzuzko balioaren aldarazpenak finantza bitartekoetan Variación de valor razonable en instrumentos financieros		
k) Bestelako sarrerak eta gastuak Otros ingresos y gastos		
3 Aldaketak kapital arruntean Cambios en capital corriente	1.912.738	455.415
a) Izakinak Existencias	1.986.400	379.563
b) Zordunak eta kobratzeko dauden beste kontu batzuk Deudores y otras cuentas a cobrar	8.329	(244)
c) Bestelako aktibo arruntak Otros activos corrientes		
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko dauden beste kontu batzuk Acreedores y otras cuentas a pagar	(79.627)	78.838
e) Bestelako pasibo arruntak Otros pasivos corrientes	(2.364)	(2.742)
f) Arruntak ez diren bestelako aktiboak eta pasiboak Otros activos y pasivos no corrientes		
4 Ustiapen jardueren bestelako esku-diru fluxu batzuk Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación	(100.813)	(112.216)
a) Korrituen ordainketa Pagos de intereses	(100.813)	(112.216)
b) Dibidenduen kobrantza Cobros de dividendos		
c) Korrituen kobrantza Cobros de intereses		
d) Onuren gaineko zergaren kobrantzak (ordainketak) Cobros (pagos) por impuesto sobre beneficios		
e) Bestelako ordainketa (kobrantza) batzuk Otros pagos (cobros)		
5 Ustiapen jardueren esku-diru fluxuak Flujos de efectivo de las actividades de explotación	1.569.825	275.553
B) ESKU-DIRUAREN FLUXUAK INBERTSIO JARDUERETAN		
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN		
6 Ordainketak inbertsioengatik Pagos por inversiones		
a) Taldeko enpresak eta enpresa bazkideak Empresas del grupo y asociadas		
b) Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible		
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material		
d) Inbertsioak higiezinetan Inversiones inmobiliarias		
e) Bestelako finantza aktiboak Otros activos financieros		
f) Aktibo ez arruntak, salmentarako mantentzen direnak Activos no corrientes mantenidos para venta		
g) Bestelako aktiboak Otros activos		

Esku-diruaren fluxuen egoera
Estado de flujos de efectivo**Merkataritzako Foru Sozietateak**
Sestao Bai, S.A.**Sociedades Mercantiles Forales**
Sestao Bai, S.A.

	2020.eko aurrek. Presup. 2020	2019.ko aurrek. Previs. 2019
7 Desinbertsioengatikoa kobrantzak Cobros por desinversiones a) Taldeko enpresak eta enpresa bazkideak Empresas del grupo y asociadas b) Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material d) Inbertsioak higiezinetan Inversiones inmobiliarias e) Bestelako finantza aktiboak Otros activos financieros f) Aktibo ez arruntak, salmentarako mantentzen direnak Activos no corrientes mantenidos para venta g) Bestelako aktiboak Otros activos		
8 Inbertsio jardueren esku-diru fluxuak Flujos de efectivo de las actividades de inversión		
C) ESKU-DIRUAREN FLUXUAK FINANTZAKETA JARDUERETAN FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9 Ondare bitartekoengatikoa kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio a) Ondareko bitartekoen jaulkipena Emisión de instrumentos de patrimonio b) Ondareko bitartekoen amortizazioa Amortización de instrumentos de patrimonio c) Ondare propioko bitartekoen eskuraketa Adquisición de instrumentos de patrimonio propio d) Ondare propioko bitartekoen besterentzea Enajenación de instrumentos de patrimonio propio e) Jaso diren diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos		
10 Finantza pasiboen bitartekoengatikoa kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero a) Jaulkipena Emisión 1 Obligazioak eta negozagarriak diren beste balore batzuk Obligaciones y otros valores negociables 2 Zorrak kerditu erakundeekin Deudas con entidades de crédito 3 Zorrak taldeko enpresa eta enpresa bazkideekin Deudas con empresas del grupo y asociadas 4 Bestelako zorrak Otras Deudas b) Ondoko hauek itzultzea eta amortizatzea Devolución y amortización de 1 Obligazioak eta negozagarriak diren beste balore batzuk Obligaciones y otros valores negociables 2 Zorrak kerditu erakundeekin Deudas con entidades de crédito 3 Zorrak taldeko enpresa eta enpresa bazkideekin Deudas con empresas del grupo y asociadas 4 Bestelako zorrak Otras Deudas	(1.266.322)	(462.904)
11 Dibidentuengatikoa ordainketak eta bestelako ondare bitarteko batzuegatikoa ordainsariak Pagos por dividendos y remuneraciones de otros instrumentos de patrimonio a) Dibidentuak Dividendos b) Bestelako ondare bitarteko batzuegatikoa ordainsariak Remuneraciones de otros instrumentos de patrimonio	(1.266.322)	(462.904)
12 Finantzaketa jardueren esku-diru fluxuak Flujos de efectivo de las actividades de financiación	(1.266.322)	(189.782)
D) Kanbio-tasaren aldaketek eragina Efecto de las variaciones de los tipos de cambio		(273.122)
E) ESKU-DIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/ MURRIZKETA GARBIA AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	303.503	(187.351)
Esku-dirua edo baliokideak ekitaldi hasieran Efectivo o equivalentes al comienzo del ejercicio	305.953	493.304
Esku-dirua edo baliokideak ekitaldi amaieran Efectivo o equivalentes al final del ejercicio	609.456	305.953

Langileen Plantila
Plantilla de Personal

MERKATARITZAKO FORU SOZIJETATEAK / SOCIEDADES MERCANTILES FORALES

SestaoBai, A.B / SestaoBai, S.A.

Plazak / Plazas 2019	Zb.Plazak / nºPlazas			Arreik. zenbat. Importe Total	Zb.Plazak / nºPlazas Efektiboak / Efectivas (31/12/2019)			Arreik. zenbat. Importe Prev. Cierre
	H	M	Totales		H	M	Totales	
Dirección General Gestores de Proyecto Directores de Area Técnicos Superiores Técnicos Medios Secretarías de Dirección Administrativos Oficiales de 1ª	1,00		1,00	60.866,00	1,0		1,0	67.514,00
		1,00	1,00	32.629,00		1,0	1,0	36.798,00
LANGILE FINKOAK GUZTIRA/TOTAL PLANTILLA	1,00	1,00	2,00	93.495,00	1,00	1,00	2,00	104.312,00
Plazak / Plazas 2020	Plaza berriak Plazas nuevas			Zb.Plazak/ nºPlazas				Arreik. zenbat. Importe
	H	M	Totales	H	M	Totales		
Dirección General Gestores de Proyecto Directores de Area Técnicos Superiores Técnicos Medios Secretarías de Dirección Administrativos Oficiales de 1ª				1,00		1,00		67.918,00
				1,00		1,00		37.058,00
LANGILE FINKOAK GUZTIRA/TOTAL PLANTILLA				1,00	1,00	2,00		104.976,00
BEHIN-BEHINEKOAK / TEMPORALES 2019	Zb.Behin-behin. Nº de Temporales			Arreik. zenbat. Importe	Zb.Behin-behin. Nº de Temporales (31/12/2019)			Arreik. zenbat. Importe Prev. Cierre
	H	M	Totales		H	M	Totales	
Técnicos Superiores Técnicos Medios Administrativos Oficiales de 1ª								
BEHIN-BEHIN. GUZTIRA/TOTAL TEMPORALES								
BEHIN-BEHINEKOAK / TEMPORALES 2020	Zb.Behin-behin. Nº de Temporales			Arreik. zenbat. Importe				
	H	M	Totales					
Técnicos Superiores Técnicos Medios Administrativos Oficiales de 1ª								
BEHIN-BEHIN. GUZTIRA/TOTAL TEMPORALES								

Zugaztel A.B.M.P.

Zugaztel S.A.M.P.

Zugaztel A.B.M.P..

Zugaztel S.A.M.P.

I. Zugaztel M.P., S.A.k eskainitako zerbitzuen araubide juridikoa, kudeaketa-eredua eta deskribapena.

Bizkaiko Foru Aldundiak (aurrerantzean, BFA) 2009ko urriaren 1ean Zugaztel foru sozietate publikoa (aurrerantzean, Zugaztel) eratu zuen. Sozietate horrek, bere estatutuek xedatutakoari jarraikiz, Bizkaiko Foru Aldundiari nahiz Bizkaiko Foru Aldundiaren foru erakunde publikoei eta foru enpresa publikoei, baita Bizkaiko udalei eta gainerako erakunde publikoei ere zerbitzuak eskaintzea du helburu. Zehazki, herritarrentzako arreta ez-presentzialeko jarduerak garatzea presentzialak ez diren beste bide batzuen bitartez; informazioaren teknologien bitartez datuei alta emateko eta datuak grabatzeko zerbitzuak; dokumentuak eskaneatu eta digitalizatzeko jarduerak, marketin digitaleko zerbitzuak eta aurreko zerbitzu horiekin zerikusia duen beste edozein jarduera.

. Zugaztel baimenduta dago BFAREN titulartasuneko azpiegiturak, softwarea eta datuak erabiltzeko, beharrezkoak badira zerbitzuak egoki garatzeko; bestalde, urtero enkarguak sinatzen dira BFAREkin eta foru sektore publikoko gainerako erakundeekin eta bertan zehazten dira eskatzen diren zerbitzu berariazkoak, indarraldia, baldintza ekonomikoak, horien finantzaketa eta gastua aplikatzea aurreikusten den kredituen berariazko aipamena, jarraipen- eta kudeaketa-sistema, eta hirugarrenekin azpikontratatzeko baldintzak, segurtasun neurriak eta datuen babesari dagokienez..

Sailekiko eta foru sektore publikoko gainerakoekiko harremanak arautzeko, Zugaztelek zerbitzu-proposamenak eta, hala badagokio, zerbitzu-mailari buruzko akordioak sinatzen ditu, eta horietan honako hauek jasotzen dira zehatz-mehatz: ematen diren zerbitzuak, egin beharreko lanaren ezaugarriak, aurrekontua, lanen diseinua, garapena eta jarraipena egiteko metodologia, eta Datuen Babesari buruzko Erregelamendu Orokorren arabera datu pertsonalen babesaren arloan indarrean dauden arau juridikoak betetzeko jarritako bermeak.

I. Régimen Jurídico, Modelo de Gestión y descripción de los servicios ofrecidos por Zugaztel M.P., S.A.

La Diputación Foral de Bizkaia (en adelante DFB) creó el 1 de octubre de 2009 la Sociedad Pública Foral Zugaztel (en adelante Zugaztel), encomendándole, tal y como se establece en sus estatutos, la prestación de servicios de desarrollo de actividades de atención no presencial a la ciudadanía a través de otros canales distintos al presencial, prestación de servicios de alta y grabación de datos a través de tecnologías de la información, actividades de escaneo y digitalización de documentos, servicios de marketing digital y cualesquiera otras actividades relacionadas con los anteriores servicios, a favor de la Diputación Foral de Bizkaia, Organismos Públicos Forales y Empresas Públicas Forales de la Diputación Foral de Bizkaia así como, en su caso, a favor de los Ayuntamientos de Bizkaia y demás entidades de carácter público.

Zugaztel está autorizado para utilizar las infraestructuras, software y datos que sean titularidad de la DFB y se precisen para el mejor desarrollo de los servicios, y anualmente se firman Encargos con la DFB y el resto de entidades del sector público foral donde se concretan los servicios específicos demandados, el periodo de vigencia, las condiciones económicas, su financiación y la referencia expresa de los créditos donde se prevé aplicar el gasto, el sistema de seguimiento y gestión y las condiciones de subcontratación con terceros en relación con las medidas de seguridad y protección de datos.

Para la regulación de las relaciones con los Departamentos y el resto del sector público foral, Zugaztel firma Propuestas de Servicio y en su caso, Acuerdos de Nivel de Servicio donde queda recogido el detalle de los servicios prestados, las características del trabajo a realizar, el presupuesto, la metodología empleada en el diseño, desarrollo y seguimiento de los trabajos y las garantías adoptadas para dar cumplimiento a las normas jurídicas vigentes en materia de protección de datos de carácter personal en aplicación del RGPD.



Zugaztel, A.B.M.P.
Zugaztel, S.A.M.P.

Zugaztelek kudeaketa-sistema integratua definitu du, ematen dituen zerbitzuen gaineko informazioaren kalitatea eta segurtasuna bermatze aldera. Sistema horri barruko zein kanpoko auditoriak egiten zaizkio aldian behin, planifikatutako maiztasunarekin, eta, urteetako eboluzioaren ondoren, sistema heldua eta eraginkorra da, UNE-EN ISO 9001:2015 eta ISO/IEC 27001:2014 arauak betetzen dituen. Zugaztelek eskainitako zerbitzu operatibo guztiak sartzen dira ziurtagirien eremuan: herritarrentzako arreta ez-presentzialerako kanal anitzeko azpiegitura diseinatu eta garatzea; dokumentuen alta, grabazio eta digitalizazio zerbitzua; herritarrentzako kanal anitzeko arreta ez-presentzialeko zerbitzua; marketin digitaleko zerbitzua (hedabide sozialen eta eduki digitalen koordinazioa, plangintza, argitalpena, monitorizazioa eta jarraipena).

Gainera, Zugaztelek proiektu batzuk jarri ditu abian BFAk herritarrei eskaintzen dien arreta ez-presentziala sare sozialen bidez hobetzeko. Horretarako, sare sozialen kudeaketarako tresnak eta haietatik analisiak lortzeko tresnak erabiltzen ditu.

Bestalde, 2019an abian jarri da agente-koadro bat Bussiness Intelligence erreminta baten bidez, Erakundearen analisi osoa egitea ahalbidetzen duena; eta 2020an aurrera egiten jarraituko dugu garapena erabatekoa izan dadin eta gure jarduerari buruzko informazioa BFAko bezero guztiei zabaltzeko ahal izateko.

Bizkaia Goazen 2030 planean BFAk ezarritako helburu estrategikoetatik eratorritako ekintzetako batean, Zugaztelek bere 2017-2020 aldirako Plan Estrategikoa egin du, kudeaketa aurreratuko ereduari jarraituz. Plan Estrategikoko ekintzak inplementatzeko garapenetik eratorriak dira honako hauek: Giza Baliabideen Plana, plantilla antolaketa-beharrizan berriei egokitzeko eta lanpostuak errelebo-kontratuen bitartez betetzeko; prozesuak kudeaketa sistema bat abian jartzea; eta besteak beste BFAko sailen eta langileen gogobetetasuna neurtzea.

Zugaztel ha definitido un Sistema Integrado de Gestión con el objetivo de asegurar la calidad y seguridad de la información de los servicios prestados por la misma. Este sistema se somete tanto a auditorías internas como externas a intervalos planificados, y tras años de evolución se trata de un sistema maduro y eficaz conforme a las Normas UNE-EN ISO 9001:2015 e ISO/IEC 27001:2014. El alcance de los certificados comprende el total de los servicios operativos ofrecidos por Zugaztel: Diseño y desarrollo de infraestructuras multicanal para la atención no presencial a la ciudadanía; servicio de alta, grabación y digitalización de documentos; servicio de atención no presencial multicanal a la ciudadanía; servicio de marketing digital: coordinación, planificación, publicación, monitorización y seguimiento de social media y contenidos digitales.

Además, ha puesto en marcha proyectos para la mejora de la atención no presencial a la ciudadanía de la DFB a través del canal de redes sociales, haciendo uso de herramientas para la gestión de redes sociales y para la obtención de analítica de las mismas.

Por otro lado, en 2019 se ha puesto en funcionamiento un cuadro de mando a través de una herramienta de Bussiness Intelligence que permite realizar un análisis completo de la Organización, y en 2020 seguiremos avanzando para que su desarrollo sea integro y se pueda extender la información de nuestra actividad a todos nuestros clientes de la DFB.

Como una de las acciones derivadas de los objetivos estratégicos marcados por la DFB en Bizkaia Goazen 2030, Zugaztel ha elaborado su Plan Estratégico 2017-2020 siguiendo el Modelo de Gestión Avanzada. Del desarrollo para implementar las acciones del Plan Estratégico, derivan: el Plan de Recursos Humanos para la adecuación de la plantilla a las nuevas necesidades organizativas y cobertura de puestos por contratos de relevo, la puesta en marcha de un Sistema de Gestión por Procesos, y la Medición de la Satisfacción de personal y de los departamentos de la DFB, entre otros.



**Zugaztel, A.B.M.P.
Zugaztel, S.A.M.P.**

Prozesuen Mapak bost prozesu estrategiko, hiru laguntza-prozesu eta bost prozesu operatibo biltzen ditu. Erakundeko pertsona guztiek parte hartzen dute prozesuan, eta, horrenbestez, Zugaztelen Ikuspena, Misioa eta Helburuak lortzeko tresnarik onena dugu.

Zugaztelen prozesu operatiboak etengabeko hobekuntzara bideratuta daude. Berrikuntzak egiten ditu tresnetan eta metodologietan, eta, ildo horretan, BFari balioa erantsiko dioten honako helburu hauek identifikatzen dira.

- BFaren eta herritarren arteko harremanen egungo ereduaren hobekuntzak sustatzea, Zugaztelek foru sailetako kontsultei jaramon eginez eta kontsultak bideratzeko modua hobetuz metatu duen jakintza baliaturik.
- Plataforma teknologikoa egokitzea, BFAk herritarrei arreta emateko darabilen eredu berria abian jartzeak sortutako eskakizunen arabera. Helburua da herritarrekiko harremanak erraztea eta jasotako kontsulten nahiz horien tipologiaren gaineko informazioa biltzea, foru sailei eta erakundeei informazio egituratua eskaintzeko euren programen eraginari buruz, eta hobekuntzak sustatzeko.

Ondoren, Zugaztelek eskaintako zerbitzuak deskribatzen dira, modu orokorrean:

Agiriei alta ematea eta haiek grabatu eta digitalizatzea

Dokumentuei alta eman eta horiek grabatu nahiz digitalizatzeko zerbitzuan dokumentuak masiboki jasotzen dira, foru sailen edo erakunde eskatzaileen sistema informatikoetan alta ematen zaie, grabatu, digitalizatu eta egiaztatu egiten dira. Horrez gain, inplikaturako zerbitzuei dagokienez, erabiltzaileek eskatutako lanak egiten dira.

El Mapa de Procesos consta de cinco procesos estratégicos, tres procesos de apoyo y cinco procesos operativos. Todas las personas de la organización participan en los procesos de forma que se consolida como la herramienta óptima para alcanzar la Visión, Misión y Objetivos de Zugaztel.

Los Procesos Operativos en Zugaztel se orientan a la mejora continua innovando en las herramientas y las metodologías, y en este sentido, se identifican los siguientes objetivos que aporten valor a la DFB:

- Promover mejoras al modelo actual de relaciones con la ciudadanía de la DFB desde el conocimiento que Zugaztel acumula por la atención de consultas de los Departamentos Forales y la optimización de la canalización de las consultas.
- Adecuar la plataforma tecnológica a los requerimientos de la puesta en marcha del nuevo modelo de atención a la ciudadanía de la DFB con el objetivo de facilitar las relaciones con la ciudadanía y disponer de información de las consultas recibidas y su tipología para ofrecer información estructurada a los Departamentos y Entidades Forales sobre el impacto de sus programas y promover mejoras.

A continuación se describen, con carácter general, los servicios prestados por Zugaztel:

Alta, Grabación y Digitalización de documentos

El servicio de Alta, Grabación y Digitalización de documentos consiste en la recogida, alta en los sistemas informáticos de los Departamentos Forales o entidad solicitante, grabación, digitalización y verificación masiva de documentos, así como aquellas labores demandadas por las personas usuarias, en relación con los servicios implicados.



Zugaztel, A.B.M.P.
Zugaztel, S.A.M.P.

- | | |
|--|--|
| <p>➤ Dokumentuei alta emateko, besteak beste, honako jarduera hauek egiten dira:</p> <ul style="list-style-type: none">• Dokumentazioa sartzea.• Dokumentuak esleitu edota multzokatzea.• Zenbakitzea.• Dokumentu, kaxa eta erreferentziei alta ematea.• Informazioa erregistratzea. <p>➤ Dokumentuak grabatzeko, besteak beste, jarduera hauek egiten dira:</p> <ul style="list-style-type: none">• Dokumentuak kaxetan hartzea, prestatzea eta banatzea.• Espedienteei lotutako datuak grabatzea.• Espedienteei lotutako datuak egiaztatzea.• Grabatutako dokumentazioa kontrolatu eta erregistratzea.• Datuen karga gainbegiratzea BFaren sistema informatikoetan. <p>➤ Dokumentuak digitalizatzeko, besteak beste, jarduera hauek egiten dira:</p> <ul style="list-style-type: none">• Dokumentuak kaxetan jasotzea, prestatzea eta banatzea.• Editatzea.• Agiriak digitalizatzea.• Digitalizazioaren kalitatea kontrolatzea.• Digitalizatutako dokumentazioa kontrolatu eta erregistratzea. | <p>➤ El Alta de documentos comprende, entre otras, las siguientes actividades:</p> <ul style="list-style-type: none">• Entrada de documentación.• Asignación y/o agrupación de documentos.• Numeración.• Alta de documentos, cajas y referencias.• Registro de información. <p>➤ La Grabación de documentos comprende, entre otras, las siguientes actividades:</p> <ul style="list-style-type: none">• Recepción de la documentación en cajas, su preparación y su distribución.• Grabación de datos relacionados con los diferentes expedientes.• Verificación de los datos relacionados con los diferentes expedientes.• Control y registro de la documentación grabada.• Supervisión de la carga de los datos en los sistemas informáticos de la DFB. <p>➤ La Digitalización de documentos comprende, entre otras, las siguientes actividades:</p> <ul style="list-style-type: none">• Recepción de la documentación en cajas, su preparación y su distribución.• Edición.• Digitalización de los diferentes documentos.• Control de calidad de la Digitalización.• Control y registro de la documentación digitalizada. |
|--|--|



**Zugaztel, A.B.M.P.
Zugaztel, S.A.M.P.**

- Dokumentazioarekin zerikusia duten datuak eta metadatuak integratzea.
- Geolokalizazio erreferentziak txertatzea, aplikatuz gero.
- Biltegiratze prozesuak gainbegiratzea BFaren sistema informatikoetan.

- Integración de datos y metadatos asociados a la documentación.
- Inserción de referencias de geolocalización en caso de aplicación.
- Supervisión de los procesos de almacenamiento en los sistemas informáticos de la DFB.

Herritarrei kanal anitzeko arreta ez-presentziala emateko zerbitzua

Herritarrentzako arreta ez-presentzialak etenik gabe eboluzionatzen du eta Zugazteletik hobekuntza elkarrekintzarako eta zerbitzurako bideen zabalkuntzatik abiatzen dugu, une bakoitzeko eskariekin bat.

Informazio orokorrerako, informazio berezarako, laguntzarako, izapideetarako, kexa eta iradokizunetarako kontsultei eta horiekin zerikusia duen beste edozein kontsultari jaramon egiteko hainbat kanal erabiltzen dira: telefono bidezko arreta, arreta telematikoa (weba), chat-a eta sare sozialak.

- Telefono-arreta: Zugaztelek, oro har, lehen mailako telefono-arreta eskaintzen die Bizkaiko herritarrei. Arretaren lehenengo maila honetan, organo edo erakunde eskatzaile bakoitzaren beharrak kontuan hartuta, informazio orokorra emateko galderei erantzun zuzena ematen da, baita informazio pertsonalizatua eman ere. Helburu horrekin, zerbitzuek adierazitako jarraibideak zehatz-mehatz jarraituko dira.

- Informazio orokorra

Herritarrek zerbitzuen erakunde edo organo eskatzaileari eskatu ostean, Zugaztelek informazio orokorrari buruzko kontsultak erantzuteko gaitasuna eta bitartekoak ditu.

Informazio orokorraren kontsultei arreta eskaintzeko ez dira herritarrak identifikatu behar, ez da izapiderik egiten eta, beraz, ez dira datu pertsonalak tratatzen.

Servicio de Atención no presencial multicanal a la ciudadanía

La Atención no presencial a la ciudadanía evoluciona de forma constante y desde Zugaztel enfocamos la mejora desde la ampliación de los canales de interacción y servicio de acuerdo con las demandas de cada momento.

La atención de consultas de información general, información particular, asistencia y soporte, trámites, quejas y sugerencias y cualquier otra consulta relacionada, se ofrece a través de diferentes canales: Atención Telefónica, Atención Telemática (Web), Chat y Redes Sociales.

- Atención Telefónica: Zugaztel, con carácter general, presta servicios de atención telefónica de Primer Nivel a la ciudadanía de Bizkaia. En este primer nivel de atención, y en relación a las necesidades de cada órgano o entidad peticionaria se dará respuesta a cuestiones de información general o bien de información personalizada para lo cual se seguirá con detalle las pautas indicadas por los servicios.

- Información General

Zugaztel dispone de la capacidad y medios para atender consultas de información general que la ciudadanía demande a la entidad u órgano solicitante de servicios.

Para la atención de las mencionadas consultas de información general no se requiere identificar a la ciudadanía, de modo que no se realiza ningún trámite y por lo tanto, no se tratan datos de carácter personal.



Zugaztel, A.B.M.P.

Zugaztel, S.A.M.P.

- Informazio berezia

Herritarren telefono-kontsultei arreta eskaintzeko artxiboetan sartu behar bada eta erregistroak edo izapideak egin behar badira, Zugazteleko langileek zerbitzu-eskatzailearen organo edo erakundeetan datu pertsonalak dituzten aplikazioetara, datu-baseetara eta fitxategietara atzipen baimendua izan beharko dute.

Halakoetan, Zugaztelek datu pertsonalak zerbitzu-eskatzailea den organo edo erakundearen kargura tratatuko ditu eta datuen arduradunak ezartzen dituen identifikazio- eta egiaztapen-bitartekoez baliatuko da.

- Arreta telematikoa (weba): Herritarrentzako arreta telematikoaren zerbitzuak, oro har, honako irizpide hauekin bat eskainiko dira:

- Informazio orokorraren kontsultak. Bitarteko telematikoak erabiliz herritarrek bidali ondoren, informazio orokorraren kontsultei arreta eskaintzen zaie.

- Kexen eta iradokizunen arreta. Zerbitzua eskatzen duen organoak edo erakundeak eskatuz gero, Zugaztelek herritarren kexak eta iradokizunak erantzun ditzake.

- Sare sozialak eta web chat-a: BFAri informazioaren gizartearen erabilera berrietara etenik gabe moldatzea ahalbidetzen dioten bitartekoa izan nahi du Zugaztelek. Haren elkarrekintza eta zerbitzu kanalak handitu nahi ditugu unean uneko eskarien arabera, herritarrei modu aktiboan entzunez, zerbitzuak emanez eta elkarrekintza erraztuz, nonahi dagoela ere. Horretarako, herritarren kontsultei sare sozialen eta web chat-en bidez jaramon egitea ahalbidetzen diguten prozedurak garatu dira.

- Kontsultak grabatzea: Zugaztelek eskaini eta adostutako edozein zerbitzu-mailatan herritarrek telefonoz egindako kontsultak grabatzeko

- Información Particular

Con el fin de atender consultas telefónicas de la ciudadanía que requieren acceso a archivos y registros o tramitación, el personal de Zugaztel requerirá acceso autorizado a las aplicaciones, bases de datos y ficheros con datos personales del órgano o entidad solicitante del servicio.

En estos casos, Zugaztel tratará datos de carácter personal por cuenta del órgano o entidad solicitante del servicio, utilizando los medios de identificación y autenticación que estipule el responsable de los datos.

- Atención Telemática (Web): Los servicios de atención telemática a la ciudadanía se prestarán, con carácter general, de acuerdo a los siguientes criterios:

- Consultas de información general. Se atienden consultas de información general remitidas por la ciudadanía utilizando medios telemáticos.

- Atención de quejas y sugerencias. Zugaztel puede prestar a requerimiento del órgano o entidad solicitante el servicio de atención de quejas y sugerencias de la ciudadanía.

- Redes Sociales y Web Chat: Desde Zugaztel queremos ser el medio que facilite a la DFB la adaptación permanente a los nuevos usos de la sociedad de la información, ampliando sus canales de interacción y servicio de acuerdo con las demandas de cada momento, escuchando activamente a la ciudadanía, prestándole servicio y facilitando la interacción allí donde ésta se encuentre. Para ello, se han desarrollado procedimientos que nos permiten atender las consultas de la ciudadanía a través de redes sociales y web chat.

- Grabación de consultas: Zugaztel dispone de la capacidad y medios para grabar las consultas realizadas por la ciudadanía por vía telefónica en



**Zugaztel, A.B.M.P.
Zugaztel, S.A.M.P.**

gaitasuna eta bitartekoak ditu.

- Telefono-arretaren zerbitzua eskatzen duen erakundeak edo organoak Zugazteli berariaz aginduko dio telefono-kontsultak grabatzea.

➤ Deiak bidaltzeko kanpainak: Zugaztelek bidaltze-deien kanpainak egiteko gaitasuna eta bitartekoak ditu. Ildo horri eutsiz, zerbitzu-eskatzaile den organo edo erakundearen eskearekin bat, herritarrentzat bideratuta, deien kanpainak egin daitezke.

➤ Beste zerbitzu batzuk: Zugaztelek beste zerbitzu batzuk eskaini diezazkieke herritarrei, betiere kanal anitzeko arreta ez-presentzialarekin zerikusia dutenak. Horiek, hainbat kanpaina kudeatzeko orduan, balioa ematen diote organo edo erakunde eskatzaileari.

- Inkestak: organo edo erakunde eskatzaileak hala eskatuz gero, Zugaztelek herritarren inkestekin zerikusia duten zerbitzuak eskaini ditzake.

Zugaztelek, 2020. urtean, sare sozialen bitartez herritarrentzako arreta zerbitzuak eta kanalak zabaltzen jarraituko du foru sailetan. Helburua da herritarrei arreta osoa eskaintzea, BFAk ezarri dituen Herritarrentzako Arreta Ereduan eta Estrategia Digitalean ezin hobeto egokitzen dena.

Herritarren arretaez-presentzialerako kanal anitzeko azpiegiturak diseinatu eta garatzea

Kanal telefonikoak eta telematikoak erabiliz herritarrei arreta eskaintzeko BFAren azpiegiturak honako hauek dira: Solidus eCare telefono-arretarako plataforma, IVR kanalizazio- eta erantzute-sistema automatikoa, NICE grabazio-sistema, eta ZUIT eskaeretakoa kudeatzailea. Tresnen eta prozeduren garapenak bitartekoak izan behar dituzte behar bezala funtzionatu nahiz eboluzionatzeko eta zerbitzua hobetzeko.

cualquier nivel de servicio prestado y acordado.

- La entidad u órgano solicitante del servicio de atención telefónica encomendará expresamente la grabación de las consultas telefónicas a Zugaztel.

➤ Campañas Salientes: Zugaztel dispone de la capacidad y medios para realizar campañas de call saliente, de tal modo que, a requerimiento del órgano o entidad solicitante de servicios se podrán realizar campañas de llamadas a la ciudadanía.

➤ Otros Servicios: Desde Zugaztel podemos prestar otros servicios relacionados con la atención no presencial multicanal a la ciudadanía y que aportan valor al órgano o entidad solicitante en la gestión de diferentes campañas. Algunos ejemplos son:

- Encuestas: Zugaztel puede prestar a requerimiento del órgano o entidad solicitante servicios relacionados con encuestas a la ciudadanía.

Zugaztel durante el 2020 seguirá ampliando los canales y servicios de atención a la ciudadanía en los Departamentos Forales a través de Redes Sociales, para conseguir una atención integral a la ciudadanía, que encaje perfectamente con el Modelo de Atención a la Ciudadanía y la Estrategia Digital de la DFB.

Diseño y Desarrollo de Infraestructuras multicanal para la atención no presencial a la ciudadanía

Las infraestructuras de la DFB para la atención a la ciudadanía comprende: la plataforma de atención telefónica Solidus eCare, el sistema de canalización y respuesta automática IVR, el sistema de grabación NICE y el gestor de solicitudes (ZUIT). Los desarrollos de herramientas y procedimientos, exigen dedicar los medios necesarios para su correcto funcionamiento, evolución y mejora del servicio.



**Zugaztel, A.B.M.P.
Zugaztel, S.A.M.P.**

Zerbitzu honen barruan, besteak beste, honako jarduera hauek sartzen dira:

- Oro har, telefono-sistema eta sistema telematiko egokienak diseinatu eta parametroak ezartzea, herritarrei presentziazkoa ez den arreta eraginkorra eskaintzeko.
- Izan daitezkeen gorabeherai eta matxurei arreta eskainiz eta horiek konponduz, azpiegituren funtzionamendu zuzena mantentzea.
- Produktuek eskatzen duten bertsiora eguneratzea herritarrei arreta eskaintzeko sistemak.
- Herritarrei arreta eskaintzeko zerbitzuak eskatzen dituen tresnak eta prozedurak garatzea.
- Azpiegitura horiek erabiltzen dituzten erabiltzaileak eta zerbitzuak mantentzea.
- Beharrezkoak diren estatistikak konfiguratu eta igortzea, baita txostenak burutzea ere, telefono-arretaren emaitzak jasotzeko, bai lehenengo mailakoak (Zugaztel), bai bigarren mailakoak (sailak eta erakunde eskatzailea).

Marketin digitaleko zerbitzua: hedabide sozialak eta eduki digitalak

Komunikazio Kabinetetik sare sozialetako komunikaziorako estrategia zehaztu da eta bera garatzen ari da. 2020an, kanal horrek indarra hartuko duela eta herritarrekiko elkarrekintzen eta argitalpenen bolumena handituko duela aurreikusten da.

Zugaztelek modu bateratu eta integratuan egiten ditu kontu guztien jarraipena eta ospe-analisia.

Este servicio comprende, entre otras, las siguientes actividades:

- Diseñar y parametrizar, con carácter general, los sistemas telefónicos y telemáticos más adecuados para realizar una eficiente atención no presencial a la ciudadanía.
- Mantener un correcto funcionamiento de las infraestructuras mediante la atención y resolución de las incidencias y averías que puedan producirse.
- Actualización de los sistemas de atención a la ciudadanía a las versiones que dichos productos requieren.
- Desarrollar las herramientas y procedimientos que el servicio de atención a la ciudadanía requiere.
- Mantenimiento de los usuarios y servicios que utilizan estas infraestructuras.
- Configuración y emisión de las estadísticas necesarias y elaboración de los informes correspondientes que recojan los resultados de la atención telefónica tanto en primer nivel (Zugaztel) como en segundo nivel (Departamentos y entidad solicitante).

Servicio de Márketing Digital: Social Media y contenidos digitales

Desde el Gabinete de comunicación se ha definido una estrategia de comunicación en redes sociales que está implementándose. En 2020, se prevé que este canal cobre fuerza e incremente el volumen de publicaciones e interacciones con la ciudadanía.

El seguimiento y análisis reputacional de las distintas cuentas se realiza de forma unificada e integrada por parte de Zugaztel.



Zugaztel, A.B.M.P.
Zugaztel, S.A.M.P.

Zerbitzu horren barruan, besteak beste, honako jarduera hauek sartzen dira:

- Sare sozialetan komunikazio digitaleko sistema integrala sortzea:
 - Social Media Customer Care: elkarrekintza eta herritarrentzako arreta.
 - Online ospea monitorizatzea: herritarren iritzijoerak identifikatuz.
- Web edukiak:
 - Eduki digitalak sortzea (blog, web eta abarrekoak), herritarren informazio-eskaeraren analisitik abiatuta.
 - Edukien irisgarritasuna hobetzea.
 - SEO kokapenak.
 - BFAren webaren erabilgarritasunaren jarraipena eta hobekuntza.
- Sareetako edukiak:
 - Edukiak sortu eta dinamizatzea.
 - (Twitter metrikak: inpresioak) Sare sozialetan estekak bilatu eta sortzea.
 - SM profilen diseinu grafikoa.
 - Ildo editorialaren kontrola eta berrikuspena.
 - Eduki estrategikoen definizioa, eta urteko edukien sareta.
- Datu analisia (sareak eta weba):
 - Sare sozialak monitorizatzea eta aditzea.

Este servicio comprende, entre otras, las siguientes actividades:

- Crear un sistema integral de comunicación digital en redes sociales:
 - Social Media Customer Care: interacción y atención a la ciudadanía.
 - Monitorización de la reputación Online: identificando las tendencias de opinión de la ciudadanía.
- Contenidos web:
 - Generación de contenidos digitales (blog, web, etc...) a partir de un análisis de la demanda de información de la ciudadanía.
 - Mejora de la accesibilidad de los contenidos.
 - Posicionamientos SEO.
 - Seguimiento y mejora de la usabilidad de la web de la DFB.
- Contenidos Redes:
 - La generación y dinamización de contenidos.
 - (Métricas Twitter: Impresiones) Búsqueda y generación de vínculos en RR.SS.
 - Diseño gráfico de los perfiles de SM.
 - Control y revisión de la línea editorial.
 - Definición de contenidos estratégicos, y parrilla de contenidos anuales.
- Analisis datos (Redes y Web):
 - Monitorización y escucha de las Redes Sociales.



**Zugaztel, A.B.M.P.
Zugaztel, S.A.M.P.**

- KPlak prestatu eta horien jarraipena egitea.
- Kanal digitaletako datuak lortzea.
- BFAren ospearen analisia eta jarraipena egitea hedabide sozialen bitartez.

➤ **Estrategia eta koordinazioa:**

- Kontu guztietako argitalpenen koordinazioa eta kalitate-kontrola.
- Komunikazioaren eta ospearen arloko estrategiaren betetzearen jarraipena.

Jarduera hori egokiro kudeatu eta ebaluatzeko, Zugaztelek zenbait tresna bereganatu ditu, honako lan hauek egiteko:

- Sare sozialetan kudeatutako argitalpena: Hootsuite.
- Sailek ingurune digitaletan duten ospea aztertzea: Digimind.

II. BFAko sailei eta foru erakundeei eskainitako zerbitzuen xehetasunak.

Herritarrei kanal anitzeko arreta ez-presentzialeko zerbitzuak, Agiriei alta eman, eta horiek grabatu eta digitalizatzeko zerbitzua, Arretarako azpiegiturak diseinatu eta garatzeko zerbitzua eta Marketin Digitaleko zerbitzua emango dizkio Zugaztelek foru sektore publikoari, horiek adierazitako beharren arabera.

Herri Administrazioarako eta Erakunde Harremanetarako Saila

Herritarren arretarako kanal anitzeko azpiegiturak diseinatu eta garatzea.

Zugaztelek honako eginkizun hauek gauzatzea dakar zerbitzu honek:

- Elaboración y seguimiento de Kpis.
- Obtención datos de los canales digitales.
- Seguimiento y análisis reputacional de la DFB a través los medios sociales.

➤ **Estrategia y coordinación:**

- Coordinación y control de calidad de las publicaciones de las diferentes cuentas.
- Seguimiento del cumplimiento de la estrategia en comunicación y reputación.

Para la correcta gestión y evaluación de esta actividad Zugaztel se ha dotado de diversas herramientas que le permiten:

- La publicación gestionada en redes sociales: Hootsuite.
- Analizar la reputación de los Departamentos en medios Digitales: Digimind.

II. Detalle de los servicios ofrecidos a los Departamentos de la DFB y Entidades Forales.

Zugaztel proveerá de servicios de Atención a la ciudadanía no presencial multicanal, Alta, Grabación y Digitalización de documentos, Diseño y Desarrollo de Infraestructuras de Atención y Marketing Digital al sector público foral, en base a las necesidades que éstas planteen.

Departamento de Administración Pública y Relaciones Institucionales

Diseño y Desarrollo de Infraestructuras multicanal para la atención no presencial a la ciudadanía.

Este servicio supone la realización de las siguientes tareas por parte de Zugaztel:



**Zugaztel, A.B.M.P.
Zugaztel, S.A.M.P.**

- Arreta telefonikoan ezarritako helburuak betetzeko azpiegitura konfiguratzea (lineen dimentsionamendua, deien trazatuak, menuen diseinua, e.a.).
- Ahotsezko erantzun automatikoa: erantzun automatikoko aukeren analisia, baita telefono-agenteeek egiten duten VAS diseinua eta euskarria ere, telefonozko arretako zerbitzu automatikoaren kalitatea bermatzea ahalbidetzen dutenak.
- Beharrezkoa denean telefonozko kontsultak grabatzeko sistema abian jartzea.
- Herritarrentzako informazio kuantitatiboa, hala lehen mailan nola bigarrean, on line ematea ahalbidetzen duen plataforma konfiguratu eta mantentzea, baita agenteak emandako arreta eta automatikoki emandakoa ere.
- Configuración de la infraestructura necesaria que permita cumplir los objetivos establecidos en la atención telefónica (dimensionamiento de líneas, trazados de las llamadas, diseño de menús, etc.).
- Respuesta automática de voz: análisis de las posibilidades de respuesta automática así como el diseño y soporte VAS que realizan los agentes telefónicos y que permite garantizar la calidad del servicio automático de atención telefónica.
- Puesta en marcha del sistema de grabación de las consultas telefónicas que lo requieran.
- Configuración y mantenimiento de la plataforma que permite dar on line toda la información cuantitativa de la atención a la ciudadanía tanto en primer como segundo nivel, así como tanto atención prestada por agente como prestada de forma automática.

Gizarte Ekintza Saila:

Herritarrei kanal anitzeko arreta ez-presentziala emateko zerbitzua.

Gizarte Ekintza Sailari telefono-bitartekoa eta kanal telematikoa erabiliz eskainitako zerbitzuak hauek dira:

- Desgaitasunaren ebaluaziorako izapideen ondoriozko telefono-konsulten arreta.
- Mendekotasunaren Legeari buruzko espedienteetako izapideekin lotutako telefono bidezko kontsultei erantzutea.
- Zahartze aktiboko zerbitzuarekin zerikusia duten kontsultei erantzutea. Zerbitzu horrek adinekoentzako informazio erabilgarria eskaintzen du ekitaldiei, jardueri, lehiaketei, kulturari eta osasunari buruz.

Departamento de Acción Social

Servicio de atención no presencial multicanal a la ciudadanía.

Los servicios prestados para el Departamento de Acción social a través del canal telefónico y telemático son:

- Atención a consultas telefónicas derivadas de la tramitación de la Valoración de Discapacidad.
- Atención de consultas telefónicas derivadas de la tramitación de expedientes relacionados con la Ley de la Dependencia.
- Atención a las consultas relacionadas con el servicio de envejecimiento activo que ofrece información útil para las personas mayores sobre eventos, actividades, concursos, cultura o salud.



Zugaztel, A.B.M.P.
Zugaztel, S.A.M.P.

- Desgaitasuna duten pertsonen kolektiboarentzako diru-laguntzekin eta pertsona erretiratuen egoitza, klub edo elkarten programetarako diru-laguntzekin zerikusia duten kontsulten arreta.
- Desgaitasuna dutenentzako zentroekin zerikusia duten kontsulten arreta.
- Mendekotasuna duten adineko pertsonen zentroekin lotutako kontsulten arreta.
- Deiak Umeen Zerbitzura bideratzea.
- Familia-inguruneko zainketetarako prestazioari eta laguntza pertsonalerako prestazioari buruzko kontsulten arreta.
- Gizarte Ekintza Saileko diru-laguntza eta prestazioekin (Gizatek, DP-LISMI, Arreta goiztiarra, zerbitzuarekin lotutako prestazioa) zerikusia duten kontsulten arreta.
- Gizarte Ekintza Sailak zuzenean nahiz zeharka kudeatzen dituen egoitza eta zentroetako erabiltzaileen erreklamazioen harrera eta tramitazioa.
- Aurreko paragrafoan deskribatu diren zerbitzuekin lotuta ez dauden baina Sailaren eskumenekoak diren deiak bideratzea (pertsona nagusiak, prestazio ekonomikoak etab.).
- Irteerako call-a egunero, hainbat lokaletatik ematen diren zerbitzuekin ezarritako hitzorduak gogoratzeko.
- Atención a las consultas relacionadas con las Subvenciones para el colectivo de personas con Discapacidad y Subvenciones de programas de Hogares, Clubes o Asociaciones de Personas Jubiladas.
- Atención a las consultas relacionadas con los Centros para personas con Discapacidad.
- Atención a las consultas relacionadas con los Centros de Personas mayores dependientes.
- Derivación de llamadas al servicio de Infancia.
- Atención a consultas sobre la Prestación de cuidados en el entorno familiar y la Prestación de asistencia personal.
- Atención a consultas relacionadas con subvenciones y prestaciones del Departamento de Acción Social (Gizatek, PNC-Lismi, Atención temprana, Prestación vinculada al servicio).
- Recepción y tramitación de las reclamaciones de los usuarios de Residencias y centros gestionados de forma directa o indirecta por el Departamento de Acción Social.
- Canalización de llamadas no relacionadas con los servicios descritos en los párrafos anteriores que son competencia del Departamento (Personas Mayores, Prestaciones económicas, etc).
- Call Saliente diario recordando las citas concertadas con los diferentes servicios que se prestan desde los diferentes locales.

Herritarren arreta ez-presentzialerako kanal anitzeko azpiegiturak diseinatu eta garatzea.

Diseño y Desarrollo de Infraestructuras multicanal para la atención no presencial a la ciudadanía.

Zerbitzu hori egiteko Zugaztelek honako lan hauek burutu behar ditu::

Este servicio supone la realización de las siguientes tareas por parte de Zugaztel:



**Zugaztel, A.B.M.P.
Zugaztel, S.A.M.P.**

- Bai lehenengo mailan bai bigarreanean herritarrentzako arretari buruzko informazio kuantitatibo osoa linean ematea ahalbidetzen duen plataforma konfiguratu eta mantentzea, hala agenteak emandako arretarako nola automatikoki emandako arretarako.
- Telefonozko arretan ezarritako helburuak bete ahal izateko behar den azpiegitura konfiguratu eta mantentzea (lineen dimentsionamendua, deien trazadurak, menuen diseinua etab.).

2020an Zugaztelek abian jarriko ditu Sailak onesten dituen programen ondorioz herritarrek egingo dituzten kontsultei jaramon egiteko behar diren azpiegiturak. Ildo horri eutsiz, herritarrei arreta eskaintzeko kanalak sare sozialetara zabalduko ditu, BFaren Estrategia Digitalarekin bat.

Agiriak grabatu eta digitalizatzeko zerbitzua.

Sailak ematen dituen zerbitzuei lotutako espedienteak eta agiriak grabatu, digitalizatu eta kargatuko ditu Zugaztelek dagozkien datu-baseetan.

- Egoitzetan sartzeko eskaerak:
 - Aldi baterakoak
 - Iraunkorrak.
 - Soziosanitarioak.
- Mendekotasun eskaerak
 - Hasierako balorazioak eta berrikuspenak.
- Desgaitasun eskaerak.
 - Hasierako balorazioak eta berrikuspenak.

- Configuración y mantenimiento de la plataforma que permite dar on line toda la información cuantitativa de la atención a la ciudadanía tanto en primer como segundo nivel, así como tanto atención prestada por agente como prestada de forma automática.
- Configuración y mantenimiento de la infraestructura necesaria que permita cumplir los objetivos establecidos en la atención telefónica (dimensionamiento de líneas, trazados de las llamadas, diseño de menús, etc.).

Durante el año 2020, Zugaztel pondrá en marcha las infraestructuras necesaria para atender las consultas de la ciudadanía derivadas de los programas que el Departamento apruebe, ampliando los canales de atención a la ciudadanía a Redes Sociales, siguiendo la Estrategia Digital de la DFB.

Servicio de Grabación y Digitalización de documentos.

Zugaztel procederá a la grabación, digitalización y carga en las bases de datos correspondientes, de los expedientes y documentos relacionados con los diferentes servicios que ofrece el Departamento.

- Solicitudes de Ingresos en Residencias:
 - Temporales:
 - Permanentes.
 - Socio sanitarias.
- Solicitudes de Dependencia:
 - Valoraciones iniciales y revisiones.
- Solicitudes de Discapacidad:
 - Valoraciones iniciales y revisiones.



Zugaztel, A.B.M.P.
Zugaztel, S.A.M.P.

- Arreta Goiztiarrerako eskaerak
 - Hasierako balorazioak eta berrikuspenak.
- Egoitzetan sartuta daudenak

Azpiegitura eta Lurralde Garapen saila

Herritarrentzako kanal anitzeko arreta ez-presentzialako zerbitzua

Estrategikotzat markatutako helburuak betetzearren Sailak diseinatutako ekintzak arautzen dituzten dekretuekin zerikusia duten eskaeren izapidetze elektronikotik eratorritako telefonozko kontsultei erantzutxo zaie.

Herritarrei arreta ez-presentziala emateko kanal anitzeko azpiegiturak diseinatu eta garatzea

Zugaztelek honako eginkizun hauek gauzatzea dakar zerbitzu honek:

- Arreta telefonikoan ezarritako helburuak betetzeko azpiegitura konfiguratzeko (lineen dimentsionamendua, deien trazatuak, menuen diseinua, e.a.)
- Ahotsezko erantzun automatikoa: erantzun automatikoko aukeren analisisa, baita telefono-agenteeek egiten duten VAS diseinua eta euskarria ere, telefonozko arretako zerbitzu automatikoaren kalitatea bermatzeko ahalbidetzen dutenak.
- Beharrezkoa denean telefonozko kontsultak grabatzeko sistema abian jartzea.
- Herritarrentzako informazio kuantitatiboa, hala lehen mailan nola bigarreanean, on line ematea ahalbidetzen duen plataforma konfiguratu eta mantentzea, baita agenteak emandako arreta eta automatikoki emandakoa ere.

- Solicitudes de Atención Temprana.
 - Valoraciones iniciales y revisiones.
- Ingresados en residencias

Departamento de Infraestructuras y Desarrollo Territorial

Servicio de atención no presencial multicanal a la ciudadanía.

Se atenderán las consultas telefónicas derivadas de la tramitación electrónica de las solicitudes relacionadas con los diferentes Decretos Reguladores de las acciones diseñadas por el Departamento para el cumplimiento de los objetivos marcados como estratégicos.

Diseño y Desarrollo de Infraestructuras multicanal para la atención no presencial a la ciudadanía.

Este servicio supone la realización de las siguientes tareas por parte de Zugaztel:

- Configuración de la infraestructura necesaria que permita cumplir los objetivos establecidos en la atención telefónica (dimensionamiento de líneas, trazados de las llamadas, diseño de menús, etc.).
- Respuesta automática de voz: análisis de las posibilidades de respuesta automática así como el diseño y soporte VAS que realizan los agentes telefónicos y que permite garantizar la calidad del servicio automático de atención telefónica.
- Puesta en marcha del sistema de grabación de las consultas telefónicas que lo requieran.
- Configuración y mantenimiento de la plataforma que permite dar on line toda la información cuantitativa de la atención a la ciudadanía tanto en primer como segundo nivel, así como tanto atención prestada por agente como prestada de forma automática.



Zugaztel, A.B.M.P.
Zugaztel, S.A.M.P.

Agiriak grabatu eta digitalizatzeko zerbitzua.

2020. urtean, Zugaztelek jarraituko du Herri Lanen espedienteak eta proiektuak digitalizatzen, Sailak ezartzen dituen betekizunen arabera. Metadatuak eta geolokalizazio erreferentziak sartuko dira lanen helburu diren agirietan.

Servicio de Grabación y Digitalización de documentos.

Durante el año 2020, Zugaztel seguirá con la digitalización de expedientes y proyectos de Obras Públicas de acuerdo con los requerimientos que establezca el Departamento. que contemplara la inserción de metadatos y referencias de geolocalización en la documentación objeto de los trabajos.

Ekonomi eta Lurralde Garapena Sustatzeko Saila

Herritarrei kanal anitzeko arreta ez-presentziala emateko zerbitzua.

Estrategikotzat markatutako helburuak betetzearren Sailak diseinatu dituen ekintzak arautzen dituzten dekretuekin lotutako eskaeren tramitazio elektronikotik eratorritako telefonozko kontsultei erantzuna emango zaie.

Departamento de Promoción Económica

Servicio de atención no presencial multicanal a la ciudadanía.

Se atenderán las consultas telefónicas derivadas de la tramitación electrónica de las solicitudes relacionadas con los diferentes Decretos Reguladores de las acciones diseñadas por el Departamento para el cumplimiento de los objetivos marcados como estratégicos.

Herritarren arretarako kanal anitzeko azpiegiturak diseinatu eta garatzea.

Diseño y Desarrollo de Infraestructuras multicanal para la atención no presencial a la ciudadanía.

Zerbitzu horrek honako eginkizun hauek betetzeko eskatzen dio Zugazteli:

Este servicio supone la realización de las siguientes tareas por parte de Zugaztel:

- Telefonozko arretan ezarritako helburuak bete ahal izateko behar den azpiegitura konfiguratzea (lineen neurriak zehaztea, deien trazadurak, menuen diseinua etab.).
- Ahotsezko erantzun automatikoa: erantzun automatikoko aukeren analisia, baita telefono-agenteei egiten duten VAS diseinua eta euskarria ere, telefonozko arretako zerbitzu automatikoaren kalitatea bermatzea ahalbidetzen dutenak.
- Beharrezkoa denean telefonozko kontsultak grabatzeko sistema abian jartzea.
- Configuración de la infraestructura necesaria que permita cumplir los objetivos establecidos en la atención telefónica (dimensionamiento de líneas, trazados de las llamadas, diseño de menús, etc.).
- Respuesta automática de voz: análisis de las posibilidades de respuesta automática así como el diseño y soporte VAS que realizan los agentes telefónicos y que permite garantizar la calidad del servicio automático de atención telefónica.
- Puesta en marcha del sistema de grabación de las consultas telefónicas que lo requieran.



Zugaztel, A.B.M.P.
Zugaztel, S.A.M.P.

- Bai lehenengo mailan bai bigarreanean herritarrentzako arretari buruzko informazio kuantitatibo osoa linean ematea ahalbidetzen duen plataforma konfiguratu eta mantentzea, hala agenteak emandako arretarako nola automatikoki emandako arretarako.

Marketin digitaleko zerbitzua: hedabide sozialak eta eduki digitalak.

Marketin digitaleko zerbitzuak barruan hartzen ditu web edukien sorrera, sareetako edukiak, datu analisiak (sareak eta weba), eta, halaber, kontu guztien arteko koordinazioa eta estrategia.

Kontuak: @visitbiscay Twitterren, Facebooken, Youtuben eta Instagramen.

Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saila

Herritarrei kanal anitzeko arreta ez-presentziala emateko zerbitzua.

Estrategikotzat markatutako helburuak betetzearren Sailak diseinatutako ekintzak arautzen dituzten dekretuekin zerikusia duten eskaeren izapidetze elektronikotik eratorritako telefonozko kontsultei erantzun zaitza.

HHerritarren arreta ez-presentzilerako kanal anitzeko azpiegiturak diseinatu eta garatzea.

Zerbitzu hori egiteko Zugaztelek honako lan hauek burutu behar ditu:

Telefonozko arretaren alorrean ezarritako helburuak bete ahal izateko azpiegitura konfiguratzeko (lineen neurriak zehaztea, deien trazadurak, menuen diseinua eta abar).

- Configuración y mantenimiento de la plataforma que permite dar on line toda la información cuantitativa de la atención a la ciudadanía tanto en primer como segundo nivel, así como tanto atención prestada por agente como prestada de forma automática.

Servicio de Márketing Digital: Social Media y contenidos digitales.

El servicio de Márketing Digital comprende la generación de contenidos web, contenidos en redes, análisis de datos (redes y web) así como la estrategia y coordinación entre las diferentes cuentas.

Cuentas: @visitbiscay en Twitter, Facebook, Youtube e Instagram.

Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad

Servicio de atención no presencial multicanal a la ciudadanía.

Se atenderán las consultas telefónicas derivadas de la tramitación electrónica de las solicitudes relacionadas con los diferentes Decretos Reguladores de las acciones diseñadas por el Departamento para el cumplimiento de los objetivos marcados como estratégicos.

DDiseño y Desarrollo de Infraestructuras multicanal para la atención no presencial a la ciudadanía.

Este servicio supone la realización de las siguientes tareas por parte de Zugaztel:

- Configuración de la infraestructura necesaria que permita cumplir los objetivos establecidos en la atención telefónica (dimensionamiento de líneas, trazados de las llamadas, diseño de menús, etc.).



**Zugaztel, A.B.M.P.
Zugaztel, S.A.M.P.**

- Ahotsezko erantzun automatikoa: erantzun automatikoko aukeren analisisa, baita telefono-agenteeek egiten duten VAS diseinua eta euskarria ere, telefonozko arretako zerbitzu automatikoaren kalitatea bermatzea ahalbidetzen dutenak.
- Beharrezkoa denean telefonozko kontsultak grabatzeko sistema abian jartzea.
- Bai lehenengo mailan bai bigarren mailan herritarrentzako arretari buruzko informazio kuantitatibo osoa linean ematea ahalbidetzen duen plataforma konfiguratu eta mantentzea, hala agenteak emandako arretarako nola automatikoki emandako arretarako.
- Respuesta automática de voz: análisis de las posibilidades de respuesta automática así como el diseño y soporte VAS que realizan los agentes telefónicos y que permite garantizar la calidad del servicio automático de atención telefónica.
- Puesta en marcha del sistema de grabación de las consultas telefónicas que lo requieran.
- Configuración y mantenimiento de la plataforma que permite dar on line toda la información cuantitativa de la atención a la ciudadanía tanto en primer como segundo nivel, así como tanto atención prestada por agente como prestada de forma automática.

Euskara, Kultura eta Kirol Saila

Herritarrei kanal anitzeko arreta ez-presentziala emateko zerbitzua.

2020. urtean zehar, Udalekuak kanpainarekin erlazionatutako kontsultei arreta eskaintzeaz gain, Sailari dagozkion dekretu eta programekin zerikusia duten eskaerei ere arreta eskainiko zaie.

Herritarren arretarako kanal anitzeko azpiegiturak diseinatu eta garatzea.

Zerbitzu hori egiteko Zugaztelek honako lan hauek burutu behar ditu:

- Telefono-arretan zehaztutako helburuak bete ahal izateko, beharrezkoa den azpiegitura konfiguratzeko: lineen neurriak zehaztea, deien trazadurak, menuak diseinatzea, etab.
- Bai lehenengo mailan bai bigarren mailan herritarrentzako arretari buruzko informazio kuantitatibo osoa linean ematea ahalbidetzen duen plataforma konfiguratu eta mantentzea, hala agenteak emandako arretarako nola automatikoki emandako arretarako.

Departamento de Euskera, Cultura y Deporte

Servicio de atención no presencial multicanal a la ciudadanía.

A lo largo del año 2020, además de la atención de consultas derivadas de la Campaña Udalekuak, se atenderán todas las consultas derivadas de los distintos decretos y programas relacionados con el Departamento.

Diseño y Desarrollo de Infraestructuras multicanal para la atención no presencial a la ciudadanía.

Este servicio supone la realización de las siguientes tareas por parte de Zugaztel:

- Configuración de la infraestructura necesaria que permita cumplir los objetivos establecidos en la atención telefónica (dimensionamiento de líneas, trazados de las llamadas, diseño de menús, etc.).
- Configuración y mantenimiento de la plataforma que permite dar on line toda la información cuantitativa de la atención a la ciudadanía tanto en primer como segundo nivel, así como tanto atención prestada por agente como prestada de forma automática.



Zugaztel, A.B.M.P.
Zugaztel, S.A.M.P.

- Udalekuen kanpainarako, badago telefonozko kontsultak grabatzeko sistema, behar denerako.
- Agiriak grabatu eta digitalizatzeko zerbitzua.

Foru Agiritegi Historikoko bibliografia funtsak digitalizatzeko politikarekin bat etorritik, funts horien zati bat digitalizatu egingo da 2020. urtean zehar, Bizkaiko Agiritegi Historikoko eta Foru Liburutegiko agiriak direnak.

Ahaldun Nagusiaren Kabinetea

Herritarrei kanal anitzeko arreta ez-presentziala emateko zerbitzua.

Deiak bidaltzeko kanpainak eta inkestak egingo dira. Horrela, zerbitzuak eskatzen dituen organo edo erakundeak eskatuz gero, herritarrei deitzeko kanpainak egin ahal izango dira.

Marketin digitaleko zerbitzua: hedabide sozialak eta eduki digitalak.

Marketin digitaleko zerbitzuak barruan hartzen ditu web edukien sorrera, sareetako edukiak, datu analisiak (sareak eta weba), eta, halaber, kontu guztien arteko koordinazioa eta estrategia.

Kontuak: @Bizkaia eta @BizkaiaGazteak Twitterren eta Facebooken.

Edukiak eguneratzeko lanak Gaztebizzen web-orrian. www.gaztebiz.eus

Ekitaldi instituzionaletan sortutako eduki digitalak kudeatzeari lotutako jarduerak.

BFArenak diren eduki digitalak kudeatzea/katalogatzea

- Para la campaña de Udalekuak se dispone del sistema de grabación de las consultas telefónicas que lo requieran.

Servicio de Grabación y Digitalización de documentos.

De acuerdo a la política de digitalización de los Fondos Bibliográficos del Archivo Histórico Foral, se seguirá con la digitalización de parte de estos fondos durante el año 2020, correspondientes al Archivo Histórico Provincial de Bizkaia y a la Biblioteca Foral.

Unidad de apoyo al Diputado General

Servicio de atención no presencial multicanal a la ciudadanía.

Se realizarán Campañas Salientes y encuestas de tal modo que, a requerimiento del órgano o entidad solicitante de servicios se podrán realizar campañas de llamadas a la ciudadanía.

Servicio de Márketing Digital: Social Media y contenidos digitales.

El servicio de Márketing Digital comprende la generación de contenidos web, contenidos en redes, análisis de datos (redes y web) así como la estrategia y coordinación entre las diferentes cuentas.

Cuentas: @Bizkaia, @BizkaiaGazteak @BizkaiaEmpresa, @BizkaiaEmprende, @BizkaiaSocial y @BizkaiaKultura en Twitter y Facebook.

Labores de actualización de contenidos en el apartadode BizkaiaGazteak en la web bizkaia.eus.

Actividades vinculadas a la gestión de contenidos digitales generados en eventos institucionales.

Gestión/catalogación de contenidos digitales propiedad de la DFB.



Zugaztel, A.B.M.P.
Zugaztel, S.A.M.P.

Iraunkortasuna eta Ingurune Naturala Zaintzeko Saila

Herritarrei kanal anitzeko arreta ez-presentziala emateko zerbitzua.

Saileko ehiza eta arrantza, mendi eta abeltzaintza zerbitzuekin zerikusia duten kontsultei erantzungo zaie.

Zerbitzu hauei eman beharreko erantzunen barruan honako atal hauek daude:

- Abereak jasotzeko deiak, abandonatutako edo tratu txarrak jaso dituzten animaliak jasotzeko deiak, hildako abereak jasotzeko deiak erantzutea, etab.
- Erreketetarako baimenei buruzko deiak erantzutea.
- Besteak beste, honako hauen deiak erantzutea: Eroritako arbolak, isurketa solidoak eta baso-izurriak.
- Fauna basatiak eragindako kalteei buruzko deiak erantzutea.
- Dei fitosanitarioen kudeaketa.

Herritarren arretarako kanal anitzeko azpiegiturak diseinatu eta garatzea.

Zerbitzu hori egiteko Zugaztelek honako lan hauek burutu behar ditu:

- Telefonozko arretaren alorrean ezarritako helburuak bete ahal izateko azpiegitura konfiguratzea (lineen neurriak zehaztea, deien trazadurak, menuen diseinua eta abar).
 - Ehiza taldeen jarraipenerako sistema automatikoa (basurdea, oreina, mistoa, azeria, untxia-erbia, kalteengatik itxarotea eta ez ohikoak).

Departamento de Sostenibilidad y Medio Natural

Servicio de atención no presencial multicanal a la ciudadanía.

Se atenderán las consultas vinculadas a los servicios de fauna cinegética y pesca, agrícola, monte y ganadería.

La atención de estos servicios incluye los siguientes apartados:

- Atención de avisos para la recogida de animales, ganado abandonado o maltratado, animales muertos, etc.
- Atención a consultas sobre permisos de quema.
- Atención de avisos sobre árboles caídos, vertidos sólidos y plagas forestales, entre otros.
- Atención de avisos relacionados con daños realizados por la fauna silvestre.
- Gestión de avisos fitosanitarios.

Diseño y Desarrollo de Infraestructuras multicanal para la atención no presencial a la ciudadanía.

Este servicio supone la realización de las siguientes tareas por parte de Zugaztel:

- Configuración de la infraestructura necesaria que permita cumplir los objetivos establecidos en la atención telefónica (dimensionamiento de líneas, trazados de las llamadas, diseño de menús, etc.):
 - Sistema automático de seguimiento de cuadrillas cinegéticas (Jabalí, ciervo, mixto, zorro, conejo-liebre, espera por daños y extraordinarias).



Zugaztel, A.B.M.P.

Zugaztel, S.A.M.P.

- Ganadua jasotzeko abisuak hartu eta kudeatzeko sistema automatikoa.
- Erreketarako baimenak kudeatzeko sistema automatikoa.
- Landare-osasunaren informazioari buruzko automatismoa
- Bai lehenengo mailan bai bigarrenen herritarrentzako arretari buruzko informazio kuantitatibo osoa linean ematea ahalbidetzen duen plataforma konfiguratu eta mantentzea, hala agenteak emandako arretarako nola automatikoki emandako arretarako.
- Hala eskatzen duten kontsulta telefonikoak grabatzeko sistema badugu.
- Sistema automático de recepción y gestión de avisos de recogida de ganado.
- Sistema automático de gestión de autorizaciones de quemas.
- Automatismo relativo a información de sanidad vegetal
- Configuración y mantenimiento de la plataforma que permite dar on line toda la información cuantitativa de la atención a la ciudadanía tanto en primer como segundo nivel, así como tanto atención prestada por agente como prestada de forma automática.
- Se dispone del sistema de grabación de las consultas telefónicas que lo requieran.

Ogasun eta Finantza Saila

Zugaztelek Ogasun eta Finantza Sailari honako zerbitzu hauek eskaintzen dizkio:

Agiriei alta emateko eta haiek grabatu eta digitalizatzeko zerbitzua.

Zugaztelek Ogasun eta Finantza Sailak bere kudeaketarako behar dituen zerga-dokumentuei alta emango die eta haiek grabatu eta digitalizatu egingo ditu.

2020. urterako estimazioak honako zerga-agiri hauek aipatzen ditu:

Zuzeneko zergak:

- Ondarea
- PFEZ
- Sozietateak
- Ez-egoiliarren errenta
- Oinordetzak eta dohaintzak
- Atxikipenak eta konturako ordainketak

Departamento de Hacienda y Finanzas

Los servicios que Zugaztel presta al Departamento de Hacienda y Finanzas son los siguientes:

Servicio de Alta, Grabación y Digitalización de documentos.

Zugaztel procederá al alta, grabación y digitalización de los documentos fiscales que el Departamento de Hacienda y Finanza requiera para su gestión.

La estimación para el año 2020 hace referencia a los siguientes documentos fiscales:

Impuestos Directos:

- Patrimonio
- IRPF
- Sociedades
- Renta de no residentes
- Sucesiones y Donaciones
- Retenciones y pagos a cuenta



Zugaztel, A.B.M.P.
Zugaztel, S.A.M.P.

Zeharkako zergak:

- Ondare-eskualdaketak
- BEZ
- Zerga bereziak
- Aseguru-primak
- Zenbait hidrokarburoren txikizkako salmenta
- Jokoa
- Zenbait garraiobideren gaineko zerga berezia

Zentsu-betebeharrak

Toki zergak: jarduera ekonomikoak eta beste batzuk

Hirugarrenetik eragiketak, informazio-agiriak

BGAE eta PPetako bazkideen urteko aitorpenak eta ekarpenak.

Sailarekiko lankidetzak, informazio-sistemetan hala eskatzen duten errenta-agiri grabatu eta eskaneatuak kargatzeko ezarritako helburuak betetzea ahalbidetzen duen beharrezko azpiegitura konfiguratzeko, epe barruan eta eskatutako kalitatearekin.

Sarrera-agiriak ZILZ eta Ogasunaren erregistroetan.

Ordainketa-geroratzeak.

Unean uneko beste zerbitzu batzuk.

2020. urtean, Zugaztelek jarraituko du Ondare zerbitzuko funtsak digitalizatzen, Sailak ezartzen dituen betekizunen arabera.

Impuestos Indirectos:

- Transmisiones patrimoniales
- IVA
- Impuestos Especiales
- Primas de Seguro
- Venta minorista de determinados hidrocarburos
- Juego
- Impuesto especial sobre determinados medios de transporte

Obligaciones Censales.

Impuestos locales: actividades económicas y otros.

Operaciones con Terceros, documentos informativos.

EPSV y PP Declaraciones anuales de socios y aportaciones.

Colaboración con el Departamento para la configuración de la infraestructura necesaria que permita cumplir los objetivos establecidos para la carga en los sistemas de información de los documentos de renta grabados y escaneados que lo requieran en los plazos y con la calidad requerida.

Documentación de entrada en los Registros de los SIAC y Hacienda.

Aplazamientos de pago.

Otros servicios:

Durante el año 2020, Zugaztel seguirá con la digitalización de los fondos de los servicios de Patrimonio y Catastro de acuerdo con los requerimientos que establezca el Departamento.



Zugaztel, A.B.M.P.
Zugaztel, S.A.M.P.

Herritarrentzako kanal anitzeko arreta ez-presentziala

Herritarrentzako arreta ez-presentzialeko zerbitzuen barruan zergekin eta horien izapideekin zerikusia duten kontsultak sartuko dira, honako kanal hauek erabiliz: telefonoa, telematikoa (LAGUNTZA) eta sare sozialak.

Zerga zuzenak:

- PFEZ
- Ondarea
- Sozietateak
- Ez-egoiliarren errenta
- Oinordetzak eta dohaintzak
- Atxikipenak eta konturako ordainketak

Zeharkako zergak:

- Ondare-eskualdaketak eta EJD
- BEZ
- Zerga bereziak
- Zenbait hidrokarburoren txikizkako salmenta
- Jokoa
- Beste zerga batzuk

Tokiko zergak:

- OHZ
- Jarduera ekonomikoak
- Tokiko beste zerga batzuk

Zerga-betebeharrak betetzeko egin beharreko tramitazioari buruzko informazio orokorra.

Atención no presencial multicanal a la ciudadanía

Los servicios de atención no presencial a la ciudadanía incluirán las consultas realizadas en relación a los diferentes impuestos y su tramitación a través de los canales telefónico, telemático (LAGUNTZA) y Redes Sociales.

Impuestos Directos:

- IRPF
- Patrimonio
- Sociedades
- Renta de no residentes
- Sucesiones y Donaciones
- Retenciones y pagos a cuenta

Impuestos Indirectos:

- Transmisiones patrimoniales y AJD
- IVA
- Impuestos especiales
- Venta minoristas de determinados hidrocarburos
- Juego
- Otros impuestos

Impuestos locales:

- IBI
- Actividades Económicas
- Otros impuestos locales

Información general sobre la tramitación a realizar para el cumplimiento de obligaciones tributarias.



Zugaztel, A.B.M.P.
Zugaztel, S.A.M.P.

Bulego Birtualaren bidezko tramitaziotik eratorritako kontsulta telefonikoen arreta:

Atención de las consultas telefónicas derivadas de la tramitación a través la Oficina Virtual.

Zergen aurkezpena eta kontsulta

Presentación y consulta de impuestos.

Ziurtagirien eskaera

Solicitud de certificados.

Ordezkaritzaren kudeaketa Foru Ogasunean

Gestión de la representatividad ante la Hacienda Foral.

Zerga-zorren ordainketa eta geroratzea.

Pago y aplazamiento de deudas triburarias.

Herritarrekiko arreta LAGUNTZAILE aplikazioaren postontziaren bidez jasotako zerga kontsultei dagokienez.

Atención a la ciudadanía de las consultas tributarias recibidas a través del buzón de la aplicación LAGUNTZAILE.

2019ko PFEZ pertsona fisikoen errentari buruzko kanpainaren arreta:

Atención a la Campaña de la Renta de las Personas Físicas IRPF 2019:

- Kotsulten arreta
- Izapideei buruzko informazioa
- Aldez aurreko hitzordua ematea
- Errentaren gakoak igortzea
- Proposamenak baieztatzea, aldaketak eta baliogabetzeak

- Atención de consultas
- Información sobre trámites
- Dar cita previa
- Emisión de claves de renta
- Confirmación, modificaciones y anulaciones de propuestas

Inkosten sistema automatikoa.

Sistema automático de encuestas.

Ezagutza kudeatzeko erantzundako kotsulten eskariaren analitika

Análitica de la demanda de las diferentes consultas atendidas para la gestión del conocimiento.

Herritarren arreta ez-presentzialerako kanal anitzeko azpiegiturak diseinatu eta garatzea.

Diseño y Desarrollo de Infraestructuras multicanal para la atención no presencial a la ciudadanía.

- Telefono bidezko arretan ezarritako helburuak betetzea ahalbidetzeko beharrezkoa den azpiegitura konfiguratzeko (lineen neurriak zehaztea, deien trazadura, menuen diseinua etab.).
- Ahotsezko erantzun automatikoa: erantzun automatikoko aukeren analisisa, baita telefono-agenteei egiten duten VAS diseinua eta euskarria ere, telefonozko arretako zerbitzu automatikoaren kalitatea bermatzea ahalbidetzen dutenak.

- Configuración de la infraestructura necesaria que permita cumplir los objetivos establecidos en la atención telefónica (dimensionamiento de líneas, trazados de las llamadas, diseño de menús, etc.).
- Respuesta automática de voz: análisis de las posibilidades de respuesta automática así como el diseño y soporte VAS que realizan los agentes telefónicos y que permite garantizar la calidad del servicio automático de atención telefónica.



**Zugaztel, A.B.M.P.
Zugaztel, S.A.M.P.**

- Telefono bidezko kontsultak grabatzeko sistema, hala nahi den kasuetarako.
- Sistema de grabación de las consultas telefónicas que lo requieran.
- Beharrezkoak diren estatistikak konfiguratu eta igortzea, baita txostenak burutzea ere, telefono-arretaren emaitzak jasotzeko, bai lehenengo mailakoak (Zugaztel), bai bigarren mailakoak (sailak).
- Configuración y emisión de las estadísticas necesarias y elaboración de los informes correspondientes que recojan los resultados de la atención telefónica tanto en primer nivel (Zugaztel) como en segundo nivel (Departamentos).
- Bai lehenengo mailan bai bigarren mailan herritarrentzako arretari buruzko informazio kuantitatibo osoa linean ematea ahalbidetzen duen plataforma konfiguratu eta mantentzea, hala agenteak emandako arretarako nola automatikoki emandako arretarako.
- Configuración y mantenimiento de la plataforma que permite dar on line toda la información cuantitativa de la atención a la ciudadanía tanto en primer como segundo nivel, así como tanto atención prestada por agente como prestada de forma automática.

Marketin digitaleko zerbitzua: hedabide sozialak eta eduki digitalak

Marketin digitaleko zerbitzuak barruan hartzen ditu web edukien sorrera, sareetako edukiak, datu analisiak (sareak eta weba), eta, halaber, kontu guztien arteko koordinazioa eta estrategia.

Kontuak: @BizkaiaHacienda Twitterren eta Facebooken.

Garraioak, Mugikortasuna eta Lurraldearen Kohesioa Sustatzeko Saila

Herritarrentzako kanal anitzeko arreta ez-presentziala.

Bizkaibusen Herritarrei Arreta Eskaintzeko Zerbitzuaren arreta Zugaztelek eskaintzen du honako kanal hauek erabiliz: telefonoa, telematikoa, sare sozialak.

Zerbitzuaren arretan honako atal hauek sartzen dira:

- Bizkaibusen linea, tarifa eta abarrekoei buruz, baita prozedurei dagokienez ere, informazioa eskatzean arreta ematea.

Servicio de Márketing Digital: Social Media y contenidos digitales

El servicio de Márketing Digital comprende la generación de contenidos web, contenidos en redes, análisis de datos (redes y web) así como la estrategia y coordinación entre las diferentes cuentas.

Cuentas: @BizkaiaHacienda en Twitter y Facebook.

Departamento de Transportes y Movilidad Sostenible

Atención no presencial multicanal a la ciudadanía.

El servicio de Atención a la Ciudadanía de Bizkaibus se ofrece desde Zugaztel a través de los canales telefónico, telemático y Redes Sociales.

La atención del servicio incluye los siguientes apartados:

- Atención de solicitudes de información sobre las líneas, tarifas, etc. de Bizkaibus y sobre los procedimientos.



**Zugaztel, A.B.M.P.
Zugaztel, S.A.M.P.**

- Autobusetan izandako istripu eta beste gertaera aipagarri batzuk zerbitzuaren arduradunei berehala jakinaraztea.
- Geltokien aldaketei, ordutegiei, kexei, erreklamazioei eta txartel kolektiboak igortzeari buruzko eskaerak egitea.
- Objektu galduak tratatzea eta autobusetan objektuak garraiatzea.
- Iradokizunei, kexei eta erreklamazioei arreta eskaintzea eta horiek erregistratzea.
- Web orria, gertaerak, ordutegiak etab. eguneratzeko zereginak.
- Comunicación inmediata a los responsables del servicio de accidentes y otros sucesos relevantes de los autobuses.
- Realización de peticiones sobre cambios de paradas, horarios, quejas, reclamaciones y emisión de billetes colectivos.
- Tratamiento de objetos perdidos y transporte de objetos en los autobuses.
- Atención y registro de sugerencias, quejas y reclamaciones.
- Tareas de actualización de la página web, sucesos, horarios, etc.

Herritarren arreta ez-presentzialerako azpiegiturak diseinatu eta garatzea.

Diseño y Desarrollo de Infraestructuras para la atención no presencial a la ciudadanía.

Zerbitzu hori egiteko Zugaztelek honako lan hauek burutu behar ditu:

Este servicio supone la realización de las siguientes tareas por parte de Zugaztel:

- Telefonozko arretan ezarritako helburuak bete ahal izateko behar den azpiegitura konfiguratzea (lineen neurriak zehaztea, deien trazadurak, menuen diseinua etab.).
- Ahotsezko erantzun automatikoa: erantzun automatikoko aukeren analisia, baita telefono-agenteei egiten duten VAS diseinua eta euskarria ere, telefonozko arretako zerbitzu automatikoaren kalitatea bermatzea ahalbidetzen dutenak.
- Beharrezkoa denean telefonozko kontsultak grabatzeko sistema abian jartzea.
- Beharrezkoak diren estatistikak konfiguratu eta igortzea, baita txostenak burutzea ere, telefono-arretaren emaitzak jasotzeko, bai lehenengo mailakoak (Zugaztel), bai bigarren mailakoak (sailak).
- Configuración de la infraestructura necesaria que permita cumplir los objetivos establecidos en la atención telefónica (dimensionamiento de líneas, trazados de las llamadas, diseño de menús, etc.).
- Respuesta automática de voz: análisis de las posibilidades de respuesta automática así como el diseño y soporte VAS que realizan los agentes telefónicos y que permite garantizar la calidad del servicio automático de atención telefónica.
- Puesta en marcha del sistema de grabación de las consultas telefónicas que lo requieran.
- Configuración y emisión de las estadísticas necesarias y elaboración de los informes correspondientes que recojan los resultados de la atención telefónica tanto en primer nivel (Zugaztel) como en segundo nivel (Departamentos).



Zugaztel, A.B.M.P.
Zugaztel, S.A.M.P.

- Bai lehenengo mailan bai bigarrenean herritarrentzako arretari buruzko informazio kuantitatibo osoa linean ematea ahalbidetzen duen plataforma konfiguratu eta mantentzea, hala agenteak emandako arretarako nola automatikoki emandako arretarako.

Marketin digitaleko zerbitzua: hedabide sozialak eta eduki digitalak.

Marketin digitaleko zerbitzuak barruan hartzen ditu web edukien sorrera, sareetako edukiak, datu analisiak (sareak eta weba), eta, halaber, kontu guztien arteko koordinazioa eta estrategia.

Kontuak: @Bizkaibus Twitterren eta Facebooken.

Interbiak S.A., M.P. eta Lantik S.A., M.P.

Herritarren arreta ez-presentzialerako azpiegiturak diseinatu eta garatzea.

Zerbitzu hori egiteko Zugaztelek honako lan hauek burutu behar ditu:

- Telefonozko arretan ezarritako helburuak bete ahal izateko behar den azpiegitura konfiguratzea (lineen neurriak zehaztea, deien trazadurak, menuen diseinua etab.).
- Ahotsezko erantzun automatikoa: erantzun automatikoko aukeren analisisa, baita telefono-agenteeek egiten duten VAS diseinua eta euskarria ere, telefonozko arretako zerbitzu automatikoaren kalitatea bermatzea ahalbidetzen dutenak.
- Beharrezkoa denean telefonozko kontsultak grabatzeko sistema abian jartzea.
- Beharrezkoak diren estatistikak konfiguratu eta igortzea, baita txostenak burutzea ere, telefono-arretaren emaitzak jasotzeko, bai lehenengo mailakoak (Zugaztel), bai bigarren mailakoak (sailak).

- Configuración y mantenimiento de la plataforma que permite dar on line toda la información cuantitativa de la atención a la ciudadanía tanto en primer como segundo nivel, así como tanto atención prestada por agente como prestada de forma automática.

Servicio de Márketing Digital: Social Media y contenidos digitales.

El servicio de Márketing Digital comprende la generación de contenidos web, contenidos en redes, análisis de datos (redes y web) así como la estrategia y coordinación entre las diferentes cuentas.

Cuentas: @Bizkaibus en Twitter y Facebook.

Interbiak S.A. M.P. y Lantik S.A. M.P.

Diseño y Desarrollo de Infraestructuras para la atención no presencial a la ciudadanía.

Este servicio supone la realización de las siguientes tareas por parte de Zugaztel:

- Configuración de la infraestructura necesaria que permita cumplir los objetivos establecidos en la atención telefónica (dimensionamiento de líneas, trazados de las llamadas, diseño de menús, etc.).
- Respuesta automática de voz: análisis de las posibilidades de respuesta automática así como el diseño y soporte VAS que realizan los agentes telefónicos y que permite garantizar la calidad del servicio automático de atención telefónica.
- Puesta en marcha del sistema de grabación de las consultas telefónicas que lo requieran.
- Configuración y emisión de las estadísticas necesarias y elaboración de los informes correspondientes que recojan los resultados de la atención telefónica tanto en primer nivel (Zugaztel) como en segundo nivel (Departamentos).



Zugaztel, A.B.M.P.
Zugaztel, S.A.M.P.

- Bai lehenengo mailan bai bigarreanean herritarrentzako arretari buruzko informazio kuantitatibo osoa linean ematea ahalbidetzen duen plataforma konfiguratu eta mantentzea, hala agenteak emandako arretarako nola automatikoki emandako arretarako.

Bizkaiko Tutoretza Erakundea

Herritarren arreta ez-presentzialerako azpiegiturak diseinatu eta garatzea.

Zerbitzu hori egiteko Zugaztelek honako lan hauek burutu behar ditu:

- Telefonozko arretan ezarritako helburuak bete ahal izateko behar den azpiegitura konfiguratzeari (lineen neurriak zehaztea, deien trazadurak, menuen diseinua etab.).
- Ahotsezko erantzun automatikoa: erantzun automatikoko aukeren analisi, baita telefono-agenteei egiten duten VAS diseinua eta euskarria ere, telefonozko arretako zerbitzu automatikoaren kalitatea bermatzea ahalbidetzen dutenak.
- Beharrezkoa denean telefonozko kontsultak grabatzeko sistema abian jartzea.
- Beharrezkoak diren estatistikak konfiguratu eta igortzea, baita txostenak burutzea ere, telefono-arretaren emaitzak jasotzeko, bai lehenengo mailakoak (Zugaztel), bai bigarren mailakoak (sailak).
- Bai lehenengo mailan bai bigarreanean herritarrentzako arretari buruzko informazio kuantitatibo osoa linean ematea ahalbidetzen duen plataforma konfiguratu eta mantentzea, hala agenteak emandako arretarako nola automatikoki emandako arretarako.

- Configuración y mantenimiento de la plataforma que permite dar on line toda la información cuantitativa de la atención a la ciudadanía tanto en primer como segundo nivel, así como tanto atención prestada por agente como prestada de forma automática.

Instituto Tutelar de Bizkaia

Diseño y Desarrollo de Infraestructuras para la atención no presencial a la ciudadanía.

Este servicio supone la realización de las siguientes tareas por parte de Zugaztel:

- Configuración de la infraestructura necesaria que permita cumplir los objetivos establecidos en la atención telefónica (dimensionamiento de líneas, trazados de las llamadas, diseño de menús, etc.).
- Respuesta automática de voz: análisis de las posibilidades de respuesta automática así como el diseño y soporte VAS que realizan los agentes telefónicos y que permite garantizar la calidad del servicio automático de atención telefónica.
- Puesta en marcha del sistema de grabación de las consultas telefónicas que lo requieran.
- Configuración y emisión de las estadísticas necesarias y elaboración de los informes correspondientes que recojan los resultados de la atención telefónica tanto en primer nivel (Zugaztel) como en segundo nivel (Departamentos).
- Configuración y mantenimiento de la plataforma que permite dar on line toda la información cuantitativa de la atención a la ciudadanía tanto en primer como segundo nivel, así como tanto atención prestada por agente como prestada de forma automática.



Zugaztel, A.B.M.P.
Zugaztel, S.A.M.P.

III. ZUGAZTEL M.P., S.A. A.B.ren kapital-aurrekontua.

2020. urterako ibilgetuan eginiko inbertsioak 300.000 eurokoak dira, eta 2020ko kapitaleko dirulaguntzen bidez finantzatzeko dira.

Inbertsioen xedea honako hau da, motaren arabera:

III. Presupuesto de capital de ZUGAZTEL M.P.,S.A.

Las inversiones en inmovilizado para 2020 ascienden a 300.000€ que serán financiados mediante subvenciones de capital de 2020.

El destino de las inversiones por naturaleza es el siguiente:

INGURUNEA / ENTORNO	Zenbatekoa / Importe €
EKIPAMENDUA ETA LIZENTZIAK / EQUIPAMIENTO Y LICENCIAMIENTO	30.000
HERRITARREN ARRETARAKO TRESNA KORPORATIBOAK / HERRAMIENTAS CORPORATIVAS DE ATENCIÓN A LA CIUDADANÍA	220.000
HERRITARREN ARRETARAKO AZPIEGITURA-SOLUZIOAK / SOLUCIONES DE INFRAESTRUCTURAS PARA LA ATENCIÓN A LA CIUDADANÍA	50.000
INBERTSIOAK, GUZTIRA / TOTAL INVERSIONES	300.000

Ez da aurreikusten sozietatearen kapitala handituko denik 2020. urtean.

No se prevé ningún incremento del capital social en 2020

Merkataritzako Foru Sozietateak
Zugaztel, A.B.M.P.
Sociedades Mercantiles Forales
Zugaztel, S.A.M.P.

2020ko kapitalaren aurrekontua
Presupuesto de Capital 2020

Inbertsioak / Inversiones	Zenbatekoa Importe	Finantzaketa / Financiación	Zenbatekoa Importe
Ekitaldi doituak emaitza negatiboa Resultado negativo del ejercicio ajustado		Ekitaldi doituak emaitza positiboa Resultado positivo del ejercicio ajustado	37.498
Ibilgetu ukiezinen eskuraketak Adquisiciones inmovilizado intangible	290.000	Akziodunen ekarpenak Aportaciones de los accionistas	
		F.A.P.H.S.en akziodunak Accionistas S.P.F.	
Ibilgetu materialaren eskuraketak Adquisiciones inmovilizado material	10.000	F.A.P.H.S.etik kanpoko akziodunak Accionistas fuera S.P.F.	
Higiezineta inbertsioen eskuraketak Adquisición de inversiones inmobiliarias		Kapital dirulaguntzak Subvenciones de capital	300.000
Finantza-ibilgetuaren eskuraketak Adquisiciones inmovilizado financiero		F.A.P.H.S.diren erakundeak Entidades S.P.F.	300.000
Akzio propioen eskuraketa Adquisición acciones propias		F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	
Kapital txikiak Reducciones de capital		Epe luzerako zorrak Deudas a largo plazo	
Dibidenduak (emaitzak ezartzea) Dividendos (aplicación de resultados)		F.A.P.H.S.diren erakundeak Entidades S.P.F.	
E/I zorrak epe laburrean kitatzea edo intsuldatzea		F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	
Cancelación o traspaso a c/p de deudas a L/p		Ibilgetuaren besterenganaketa Enajenación de inmovilizado	
Epe luzeko hornikuntzen aplikazioa Aplicación de provisiones a largo plazo	58.550	Finantza-ibilgetuak epe laburrean kitatzea edo intsuldatzea	
		Cancelación o traspaso a c/n de inmovilizaciones financieras	
Aktibo arruntaren gehikuntza Aumento de activo corriente		Epe luzeko hornikuntzak Provisiones a largo plazo	
Pasibo arruntaren murrizketa Disminución de pasivo corriente	33.601	Aktibo arruntaren murrizketa Disminución de activo corriente	54.653
		Pasibo arruntaren gehikuntza Aumento de pasivo corriente	
Guztira		Guztira	
Total	392.151	Total	392.151

2020ko ustiapen aurrekontua
Presupuesto de Explotación 2020

Zuzkidurak / Dotaciones	Zenbatekoa Importe	Baliabideak / Recursos	Zenbatekoa Importe
Izakinen txikiak Reducción de existencias		Negozioren kopuruaren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	6.080.450
Hornidurak Aprovisionamientos	2.613.095	Izakinen igoera Aumento de existencias	
Langileri gastuak Gastos de personal	3.093.880	Enpresak bere aktiborako egin dituen lanak Trabajos realizados por la empresa para su activo	
Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	413.954	Ustiapenagatiko dirulaguntzak Subvenciones de explotación	
Ibilgetuaren narriadura eta emaitzak Deterioro y resultado del inmovilizado		F.A.P.H.S. diren erakundeak Entidades S.P.F.	
Ustiapenagatiko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	335.977	F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	
Kanpo zerbitzuak Servicios exteriores	326.312	Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	
Bestelako gastuak Otros gastos	9.665	Finantza sarrerak Ingresos financieros	
Finantza gastuak Gastos financieros		Kapital diru-laguntzen egozpena Imputación de subvenciones de capital	376.456
Zergak Impuestos		Hornikuntzen gaindikina Exceso de provisiones	
		Ibilgetuaren narriadura eta emaitzen berrikuspena Reversión del deterioro y resultado del inmovilizado	
Ekitaldiko emaitzak (mozkinak) Resultados del ejercicio (beneficios)		Ekitaldiko emaitzak (galera) Resultados del ejercicio (pérdidas)	
Guztira		Guztira	
Total	6.456.906	Total	6.456.906

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Egoera Balantzea
Balance de Situación

MERKATARITZAKO FORU SOZIETATEA / SOCIEDAD MERCANTIL FORAL

Zugaztel, A.B.M.P. / Zugaztel, S.A.M.P.

Aktiboa / Activo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
A) Aktibo ez zirkulatzaila Activo no corriente	2.962.696	3.076.650
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado Intangible</i>	1.153.787	1.231.741
II. Ibilgetu materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	1.808.909	1.844.909
III. Inbertsioak higiezinetan <i>Inversiones inmobiliarias</i>		
IV. Inbertsioak taldeko enpresetan eta epe luzera elkarturikoetan <i>Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>		
V. Epe luzerako inbertsio finantzarioak <i>Inversiones financieras a Largo plazo</i>		
VI. Zerga geroratuaren araberako aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>		
B) Aktibo zirkulatzaila Activo corriente	1.368.427	1.423.080
I. Salmentarako mantendutako aktibo ez zirkulatzailak <i>Activos no corrientes mantenidos para la venta</i>		
II. Izakinak <i>Existencias</i>		
III. Merkataritzako zordunak eta kobratzeko beste kontu batzuk <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	526.850	518.635
1. Salmenta eta zerbitzugintzengatik bezeroak <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	526.850	516.431
2. Akziodunak (bazkideak) eskatutako ordainketen arabera <i>Accionistas(socios) por desembolsos exigidos</i>		
3. Bestelako zordunak <i>Otros deudores</i>		2.204
IV. Inbertsioak taldeko enpresetan eta epe laburrerako elkarturikoetan <i>Inversiones en empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>		
V. Epe laburrerako inbertsio finantzarioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>		
VI. Epe laburrerako periodokatzak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	25.000	26.275
VII. Eskudirua eta beste aktibo likido baliokide batzuk <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	816.577	878.170
AKTIBOA GUZTIRA / TOTAL ACTIVO (A+ B)	4.331.123	4.499.730

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Egoera Balantzea
Balance de Situación

MERKATARITZAKO FORU SOZIETATEA / SOCIEDAD MERCANTIL FORAL

Zugaztel, A.B.M.P. / Zugaztel, S.A.M.P.

Ondare Garbia eta Pasiboa /Patrimonio Neto y Pasivo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
A) Ondare Garbia Patrimonio Neto	3.925.524	4.001.980
A-1) Fondo propioak Fondos propios	2.707.599	2.707.599
I. kapitala <i>Capital</i>	2.616.225	2.616.225
1. Eskrituratutako kapitala <i>Capital escriturado</i>	2.616.225	2.616.225
2. (Exijitzen ez den kapitala) <i>(Capital no exigido)</i>		
II. Jaulkipen prima <i>Prima de emisión</i>		
III. Erreserbak <i>Reservas</i>	91.374	91.374
IV. (Berezko akzioak eta partaidetzak ondarean) <i>(Acciones y participaciones en patrimonio propio)</i>		
V. Aurreko ekitaldien emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>		
VI. Bazkideen beste ekarpen batzuk <i>Otras aportaciones de socios</i>		
VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>		
VIII. (Konturako dibidendua) <i>(Dividendo a cuenta)</i>		
IX. Ondare garbiko beste baliabide batzuk <i>Otros instrumentos de patrimonio neto</i>		
A-2) Egokitzapenak balio aldaketaren arabera Ajustes por cambios de valor.		
A-3) Diru-laguntzak, dohaintzak eta jasotako legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	1.217.925	1.294.381
1. Bizkaiko Foru Aldundiarenak <i>De la Diputación Foral de Bizkaia</i>	1.217.925	1.294.381
2. Beste batzuenak <i>De otros</i>		

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORALEgoera Balantzea
Balance de Situación

MERKATARITZAKO FORU SOZINETATEA / SOCIEDAD MERCANTIL FORAL

Zugaztel, A.B.M.P. / Zugaztel, S.A.M.P.

Ondare Garbia eta Pasiboa /Patrimonio Neto y Pasivo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
B) Pasibo ez zirkulatzalea/ Pasivo No Corriente	21.348	79.898
I. Epe luzerako hornidurak Provisiones a largo plazo	21.348	79.898
II. Zorrak epe luzera Deudas a largo plazo		
1. Zorrak kreditu entitateekin Deudas con entidades de crédito		
2. Hartzekodunak finantza errentamenduaren arabera Acreedores por arrendamiento financiero		
3. Epe luzerako beste zor batzuk Otras deudas a largo plazo		
III. Taldeko enpresa edo enpresa elkartuekiko zorrak epe luzera Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo		
IV. Pasiboak geroratutako zergaren arabera Pasivos por impuesto diferido		
V. Epe luzerako periodokatzeak Periodificaciones a largo plazo		
C) Pasibo zirkulatzalea/ Pasivo Corriente	384.251	417.852
I. Salmentarako mantendutako aktibo ez zirkulatz. uztartuta. Pasiboak Pasivos vinculados con activos no corrientes mantenidos p/ la venta		
II. Epe laburrerako hornidurak Provisiones a corto plazo	58.550	65.538
III. Zorrak epe laburrera Deudas a corto plazo		15.000
1. Zorrak kreditu entitateekin Deudas con entidades de crédito		
2. Hartzekodunak finantza errentamenduaren arabera Acreedores por arrendamiento financiero		
3. Epe laburrerako beste zor batzuk Otras deudas a corto plazo		15.000
IV. Taldeko enpresa edo enpresa elkartuekiko epe laburreko zorrak Deudas con sociedades del grupo y asociadas a corto plazo		
V. Merkataritzako hartzekodunak eta ordaintzeko beste kontu batzuk Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar.	325.701	337.314
1. Hornitzaileak Proveedores	165.701	177.314
2. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	160.000	160.000
VI. Periodokatzeak epe laburrera Periodificaciones a corto plazo		
GUZTIRA ONDARE GARBIA ETA PASIBOA (A+B+C)		
TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	4.331.123	4.499.730

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Galera eta Irabazien Kontua
Cuenta de Pérdidas y Ganancias

MERKATARITZAKO FORU SOZIETATEA / SOCIEDAD MERCANTIL FORAL

Zugaztel, A.B.M.P. / Zugaztel, S.A.M.P.

	AURREK. PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
A) JARRAIKO ERAGIKETAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozioen kopuruaren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>	6.080.450	5.960.189
2. Amaitutako produktuen eta fabrikatze bidean dauden izakin aldaketak <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		
3. Enpresak bere aktiborako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para su activo</i>		
4. Hornidurak <i>Aprovisionamientos</i>	(2.613.095)	(2.858.778)
5. Ustiapenagatiko bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>		
6. Langileri gastuak <i>Gastos de personal</i>	(3.093.880)	(2.747.947)
7. Ustiapenagatiko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>	(335.977)	(319.977)
8. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>	(413.954)	(334.943)
9. Ibilgetu ez finantzarioaren eta beste batzuen diru-laguntzak egozteak <i>Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras</i>	376.456	301.456
10. Horniduren gairikina <i>Excesos de provisiones</i>		
11. Hondatzea eta emaitzak ibilgetu besterentzeen ondotik <i>Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado</i>		
12. Negozio-konbinazioko diferentzia negatiboa <i>Diferencia negativa de combinaciones de negocio</i>		
13. Bestelako emaitzak <i>Otros resultados</i>		
A.1) USTIAPENAREN EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13)		
14. Sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		
15. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>		
16. Arrazoizko balioa aldatzea baliabide finantzarioetan <i>Variación de valor razonable en instrumentos financieros</i>		
17. Aldaketa aldeak <i>Diferencias de cambio</i>		
18. Hondatzea eta emaitzak baliabide finantzarioak besterentzeagatik <i>Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros</i>		
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (14+15+16+17+18) RESULTADO FINANCIERO (14+15+16+17+18)		
A.3) EMAITZA ZERGAK BAINO LEHEN (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		
19. Zergak mozkinen gainean <i>Impuestos sobre beneficios</i>		
A.4) EKITALDIKO EMAITZA JARRAIKAKO ERAGIK. ERATORRITA (A.3+19) RTDO. DEL EJ. PROCEDENTE DE OPERAC. CONTINUADAS (A.3+19)		
B) ERAGIKETA ETENAK OPERACIONES INTERRUMPIDAS		
20. Ekitaldiko emaitza zergas garbia, dauden eragiketa etenetatik eratorrita <i>Resultado del ejerc. procedente de operac.interrumpidas neto de impuestos</i>		
A.5) EKITALDIKO EMAITZA (A.4+20) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.4+20)		

Aldaketen egoera osoa ondare garbian
Estado total de cambios en el patrimonio neto

Merkataritzako foru sozietatea:

Zugaztel, A.B.M.P.

Sociedad Mercantil Foral:

Zugaztel, S.A.M.P.

	Kapitala Capital		Jaulkijeen saria Prima de emisión	Erreserbak Reservas	(Ondare propioak akzioak eta partaidetza) (Acciones y participaciones en patrimonio propias)	Aurreko ekitaldietako emaitzak Resultados de ejercicios anteriores	Bazkideen beste ekarpen batzuk Otras aportaciones de socios	Ekitaldiak emaitza Resultado del ejercicio	(Konturako dividenduak) (Dividendo a cuenta)	Ondare garbiko beste bitarteko batzuk Otros instrumentos de patrimonio neto	Balio aldaketengatiko dokuntzak Ajustes por cambios de valor	Jaso diren diru- laguntzak, dohaintzak eta lagatuak Subvenciones donaciones y legados recibidos	GUZTIRA TOTAL
	Eskriturak Escripturas	Ez eskatua No exigido											
A. SALDOA, 2018 URTEKO AMAIERA SALDO, FINAL DEL AÑO 2018	2.616.225			91.374								995.837	3.703.435
I Irizpide aldaketengatiko dokuntzak 2018 eta aurrekoak Ajustes por cambios de criterio 2018 y anteriores													
II Akatsengatiko dokuntzak 2018 eta aurrekoak Ajustes por errores 2018 y anteriores													
B. SALDO DOITUA 2019 URTEAREN HASIERA SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2019	2.616.225			91.374								995.837	3.703.435
I Guztira sarrera eta gastu aintzatetsiak Total ingresos y gastos reconocidos													
II Bazkide edo jabeekin egin diren eragiketak Operaciones con socios o propietarios												298.544	298.544
1 Kapital gehikuntzak Aumentos de capital													
2 (-) Kapital murrizketak (-) Reducciones de capital													
3 Finantza pasiboak ondare garbi bihurtzea (obligazioak bihurtzea, zorrak parkatzea) Conversión de pasivos financieros en patrimonio neto (conversión obligaciones, condonaciones)													
4 (-) Dibidenduen banaketa (-) Distribución de dividendos													
5 Akzio edo partaidetza propioekin egin diren eragiketak (garbiak) Operaciones con acciones o participaciones propias (netas)													
6 Negozio konbinazio baten emaitzak ondare garbiaren gehikuntza (murrizketa) Incremento (reducción) de patrimonio neto resultante de una combinación de negocios													
7 Bazkide edo jabeekin egin diren beste eragiketak Otras operaciones con socios o propietarios												298.544	298.544
III Ondare garbiaren beste aldaketa batzuk Otras variaciones del patrimonio neto													
C. SALDOA, 2019KO URTEAREN AMAIERAREN AURREIKUSPENA SALDO, FINAL PREVISIONAL DEL AÑO 2019	2.616.225			91.374								1.294.381	4.001.980
I Irizpide aldaketengatiko dokuntzak 2019 Ajustes por cambios de criterio 2019													
II Akatsengatiko dokuntzak 2019 Ajustes por errores 2019													
D. SALDO DOITUA, 2020 URTEAREN HASIERA SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2020	2.616.225			91.374								1.294.381	4.001.980
I Guztira sarrera eta gastu aintzatetsiak Total ingresos y gastos reconocidos													
II Bazkide edo jabeekin egin diren eragiketak Operaciones con socios o propietarios												(76.456)	(76.456)
1 Kapital gehikuntzak Aumentos de capital													
2 (-) Kapital murrizketak (-) Reducciones de capital													
3 Finantza pasiboak ondare garbi bihurtzea (obligazioak bihurtzea, zorrak parkatzea) Conversión de pasivos financieros en patrimonio neto (conversión obligaciones, condonaciones)													
4 (-) Dibidenduen banaketa (-) Distribución de dividendos													
5 Akzio edo partaidetza propioekin egin diren eragiketak (garbiak) Operaciones con acciones o participaciones propias (netas)													
6 Negozio konbinazio baten emaitzak ondare garbiaren gehikuntza (murrizketa) Incremento (reducción) de patrimonio neto resultante de una combinación de negocios													
7 Bazkide edo jabeekin egin diren beste eragiketak Otras operaciones con socios o propietarios												(76.456)	(76.456)
III Ondare garbiaren beste aldaketa batzuk Otras variaciones del patrimonio neto													
E. SALDOA, AMAIERAKO DOITUA 2020 URTEA SALDO, FINAL AJUSTADO EL AÑO 2020	2.616.225			91.374								1.217.925	3.925.524

Esku-diruaren fluxuen egoera
Estado de flujos de efectivo

Merkataritzako Foru Sozietateak
Zugaztel, A.B.M.P.

Sociedades Mercantiles Forales
Zugaztel, S.A.M.P.

	2020.eko aurrek. Presup. 2020	2019.ko aurreik. Previs. 2019
A) ESKU-DIRUAREN FLUXUAK USTIAPEN JARDUERETAN		
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1 Ekitaldiko emaitzak zergen aurretik Resultado del ejercicio antes de impuestos		
2 Emaitzaren dokuntzak Ajustes del resultado	(28.040)	(37.556)
a) Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	413.954	334.943
b) Narriadurengatiko balorazio-zuzenketak Correcciones valorativas por deterioro		
c) Hornikuntzen aldagetak Variación de provisiones	(65.538)	(71.043)
d) Diru-laguntzen egozpena Imputación de subvenciones	(376.456)	(301.456)
e) Ibilgetuaren baxa eta besterentzeengatiko emaitzak Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado		
f) Finantza bitartekoen baxa eta besterentzeengatiko emaitzak Resultados por bajas y enajenaciones de instrumentos financieros		
g) Finantza sarrerak Ingresos financieros		
h) Finantza gastuak gastos financieros		
i) Truke aldagetak Diferencias de cambio		
j) Zentzuzko balioaren aldarazpenak finantza bitartekoetan Variación de valor razonable en instrumentos financieros		
k) Bestelako sarrerak eta gastuak Otros ingresos y gastos		
3 Aldaketak kapital arruntean Cambios en capital corriente	(33.553)	(380.849)
a) Izakinak Existencias		782
b) Zordunak eta kobratzeko dauden beste kontu batzuk Deudores y otras cuentas a cobrar	(8.215)	(117.041)
c) Bestelako aktibo arruntak Otros activos corrientes	1.275	74.794
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko dauden beste kontu batzuk Acreedores y otras cuentas a pagar	(11.613)	(291.384)
e) Bestelako pasibo arruntak Otros pasivos corrientes	(15.000)	(47.999)
f) Arruntak ez diren bestelako aktiboak eta pasiboak Otros activos y pasivos no corrientes		
4 Ustiapen jardueren bestelako esku-diru fluxu batzuk Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación		
a) Korrituen ordainketa Pagos de intereses		
b) Dibidenduen kobrantza Cobros de dividendos		
c) Korrituen kobrantza Cobros de intereses		
d) Onuren gaineko zergaren kobrantzak (ordainketak) Cobros (pagos) por impuesto sobre beneficios		
e) Bestelako ordainketa (kobrantza) batzuk Otros pagos (cobros)		
5 Ustiapen jardueren esku-diru fluxuak Flujos de efectivo de las actividades de explotación	(61.593)	(418.405)
B) ESKU-DIRUAREN FLUXUAK INBERTSIO JARDUERETAN		
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN		
6 Ordainketak inbertsioengatik Pagos por inversiones	(300.000)	(810.000)
a) Taldeko enpresak eta enpresa bazkideak Empresas del grupo y asociadas		
b) Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	(290.000)	(800.000)
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(10.000)	(10.000)
d) Inbertsioak higiezinetan Inversiones inmobiliarias		
e) Bestelako finantza aktiboak Otros activos financieros		
f) Aktibo ez arruntak, salmentarako mantentzen direnak Activos no corrientes mantenidos para venta		
g) Bestelako aktiboak Otros activos		

Esku-diruaren fluxuen egoera
Estado de flujos de efectivo**Merkataritzako Foru Sozietateak**
Zugaztel, A.B.M.P.**Sociedades Mercantiles Forales**
Zugaztel, S.A.M.P.

	2020.eko aurrek. Presup. 2020	2019.ko aurrek. Previs. 2019
7 Desinbertsioengatikoa kobrantzak Cobros por desinversiones a) Taldeko enpresak eta enpresa bazkideak Empresas del grupo y asociadas b) Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material d) Inbertsioak higiezinetan Inversiones inmobiliarias e) Bestelako finantza aktiboak Otros activos financieros f) Aktibo ez arruntak, salmentarako mantentzen direnak Activos no corrientes mantenidos para venta g) Bestelako aktiboak Otros activos		
8 Inbertsio jardueren esku-diru fluxuak Flujos de efectivo de las actividades de inversión	(300.000)	(810.000)
C) ESKU-DIRUAREN FLUXUAK FINANTZAKETA JARDUERETAN FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9 Ondare bitartekoengatikoa kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio a) Ondareko bitartekoen jaulkipena Emisión de instrumentos de patrimonio b) Ondareko bitartekoen amortizazioa Amortización de instrumentos de patrimonio c) Ondare propioko bitartekoen eskuraketa Adquisición de instrumentos de patrimonio propio d) Ondare propioko bitartekoen besterentzea Enajenación de instrumentos de patrimonio propio e) Jaso diren diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	300.000	600.000
10 Finantza pasiboen bitartekoengatikoa kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero a) Jaulkipena Emisión 1 Obligazioak eta negozagarriak diren beste balore batzuk Obligaciones y otros valores negociables 2 Zorrak kerditu erakundeekin Deudas con entidades de crédito 3 Zorrak taldeko enpresa eta enpresa bazkideekin Deudas con empresas del grupo y asociadas 4 Bestelako zorrak Otras Deudas b) Ondoko hauek itzultzea eta amortizatzea Devolución y amortización de 1 Obligazioak eta negozagarriak diren beste balore batzuk Obligaciones y otros valores negociables 2 Zorrak kerditu erakundeekin Deudas con entidades de crédito 3 Zorrak taldeko enpresa eta enpresa bazkideekin Deudas con empresas del grupo y asociadas 4 Bestelako zorrak Otras Deudas	300.000	600.000
11 Dibidentuengatikoa ordainketak eta bestelako ondare bitarteko batzuegatikoa ordainsariak Pagos por dividendos y remuneraciones de otros instrumentos de patrimonio a) Dibidentuak Dividendos b) Bestelako ondare bitarteko batzuegatikoa ordainsariak Remuneraciones de otros instrumentos de patrimonio		
12 Finantzaketa jardueren esku-diru fluxuak Flujos de efectivo de las actividades de financiación	300.000	600.000
D) Kanbio-tasaren aldaketek eragina Efecto de las variaciones de los tipos de cambio		
E) ESKU-DIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/ MURRIZKETA GARBIA AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	(61.593)	(628.405)
Esku-dirua edo baliokideak ekitaldi hasieran		
Efectivo o equivalentes al comienzo del ejercicio	878.170	1.506.575
Esku-dirua edo baliokideak ekitaldi amaieran		
Efectivo o equivalentes al final del ejercicio	816.577	878.170

Langileen Plantila
Plantilla de Personal

MERKATARITZAKO FORU SOZIETATEAK / SOCIEDADES MERCANTILES FORALES

Zugaztel S.A.M.P. / Zugaztel S.A.M.P.

Plazak / Plazas 2019	Zb.Plazak / nºPlazas			Arreik. zenbat. Importe Total	Zb.Plazak / nºPlazas Efektiboak / Efectivas (31/12/2019)			Arreik. zenbat. Importe Prev. Cierre
	H	M	Totales		H	M	Totales	
Director Gerente	1,00		1,00	81.231,00	1,00		1,00	85.183,00
Secretaria		1,00	1,00	58.176,00		1,00	1,00	60.990,00
Técnica/o	1,00		1,00	55.297,00	1,46		1,46	85.124,00
Administrativa/o	1,00		1,00	39.556,00				
Responsable Área	2,00	3,00	5,00	340.689,00	2,00	3,00	5,00	360.501,00
Supervisoras/es - Coordinador/a	2,00	5,00	7,00	332.609,00		5,00	5,00	264.753,00
Agentes Telefónicos / Grabadoras-es	5,00	24,00	29,00	1.109.129,00	5,00	17,00	22,00	918.387,00
LANGILE FINKOAK GUZTIRA/TOTAL PLANTILLA	12,00	33,00	45,00	2.016.687,00	9,46	26,00	35,46	1.774.938,00
Plazak / Plazas 2020	Plaza berriak Plazas nuevas			Zb.Plazak/ nºPlazas				
	H	M	Totales	H	M	Totales		
Director Gerente				1,00		1,00		86.639,00
Secretaria					1,00	1,00		61.939,00
Responsable Área				2,00	3,00	5,00		365.678,00
Supervisoras/es - Coordinadores/as	-1,00		-1,00	1,00	5,00	6,00		315.326,00
Técnica/o	1,00		1,00	2,00		2,00		119.472,00
Administrativa/o				1,00		1,00		42.215,00
Agentes de información				5,00	24,00	29,00		1.085.783,00
LANGILE FINKOAK GUZTIRA/TOTAL PLANTILLA				12,00	33,00	45,00		2.077.052,00
BEHIN-BEHINEKOAK / TEMPORALES 2019	Zb.Behin-behin. Nº de Temporales			Arreik. zenbat. Importe	Zb.Behin-behin. Nº de Temporales (31/12/2019)			Arreik. zenbat. Importe Prev. Cierre
	H	M	Totales		H	M	Totales	
Gerente								
Secretaria								
Jefaturas Departamento y Area	0,25		0,25	64.423,00	0,25		0,25	70.609,00
Técnica/o								
Administrativa/o								
Responsable Área								
Supervisoras/es - coordinador/a	0,25	0,50	0,75	57.756,00	0,25	0,50	0,75	63.791,00
Agentes Telefónicos / Grabadoras-es		2,91	2,91	105.409,00		2,67	2,67	130.442,00
BEHIN-BEHIN. GUZTIRA/TOTAL TEMPORALES	0,50	3,41	3,91	227.588,00	0,50	3,17	3,67	264.842,00
BEHIN-BEHINEKOAK / TEMPORALES 2020	Zb.Behin-behin. Nº de Temporales			Arreik. zenbat. Importe				
	H	M	Totales					
Gerente								
Secretaria								
Jefaturas Departamento	0,25		0,25	70.991,00				
Técnica/o								
Administrativa/o								
Responsable Área								
Supervisoras/es - coordinador/a	0,25	0,28	0,53	46.708,00				
Agentes Telefónicos / Grabadoras-es		2,66	2,66	118.488,00				
BEHIN-BEHIN. GUZTIRA/TOTAL TEMPORALES	0,50	2,94	3,44	236.187,00				

Foru Fundazioak
Fundaciones Forales

Azkue Fundazioa
Fundación Azkue

FORU FUNDAZIOAK / FUNDACIONES FORALES

Azkue Fundazioa
Fundacion Azkue

Fundazioaren, honen helburu eta aktibitatearen deskribapena

Azkue Fundazioa 2009 urteko amaieran sortu eben Bizkaiko Foru Aldundiak (bere Kultura sailak), Bilboko Udalak, EHU/UPV-k, Deustuko Unibertsitateak eta Euskaltzaindiak.

Fundazioak Euskararen Etxean dauka bere egoitza, Bilboko San Inazio auzoan, eta bere sorreratik etxe honen kudeaketa osoaz be arduratzen da.

Azkue Fundazioaren xedea da ingurune digitalean euskararen erabilera eta presentzia sustatzea; horretarako, IKT eta Interneteko sektorearen akuilu, bilgune eta erakusleiho izango da, lehentasuna emonez euskaraz eginiko eduki eta baliabideen ezagutzari, sorkuntzari eta zabalkundeari.

Azkue Fundazioak mota guztietako jarduerak antolatzen dauz hiru ardatz honeen inguruan:

- **Akuilua:** Fundazioak berrikuntza sustatzen dau ingurune digitalean; horretarako, laborategi gisa jarduten dau eta ekimen eta proiektu barritzaileak sustatzen dauz.
- **Bilgunea:** Fundazioak ingurune digitaleko eragile aktiboen arteko harremanak sustatzen dauz eta komunitatea indartzen dau, arreta berezia eskainiz Bizkaiko erabiltzaileei.
- **Erakusleihoa:** Fundazioa euskarazko ingurune digitalaren erreferente izan nahi dau eta dagoeneko sortu dana eta sortzen ari dana gordailu egoki batean biltzen dau.

Descripción de la Fundación, sus objetivos y su actividad

Azkue Fundazioa nace a finales de 2009, de la mano de la Diputación Foral de Bizkaia (por medio de su departamento de Cultura) y con el apoyo del Ayuntamiento de Bilbao, las Universidades EHU/UPV y de Deusto y Euskaltzaindia.

La Fundación tiene su sede en Euskararen Etxea, en el barrio de San Ignacio de Bilbao y, desde su creación se encarga también de su gestión integral.

Azkue Fundazio tiene como objetivo fomentar el uso y la presencia del euskera en el entorno digital; siendo estímulo, punto de encuentro y escaparate del sector de las TICs e Internet, dando prioridad al conocimiento, la creación y la difusión de contenidos y recursos en euskera.

Azkue Fundazioa organiza todo tipo de actividades alrededor de tres ejes:

- **Estímulo:** fomentando la innovación en el entorno digital, actuando como laboratorio y promocionando iniciativas y proyectos novedosos.
- **Punto de encuentro:** fomentando la relación entre los agentes activos del entorno digital y fortaleciendo la comunidad, prestando especial atención a los usuarios de Bizkaia.
- **Escaparate:** siendo referente del sector del entorno digital y reuniendo en un adecuado contenedor todo lo que ya se ha creado y lo que se está creando.



Azkue Fundazioa
Fundacion Azkue

Azkue Fundazioak Euskararen Etxea kudeatzen dau ondoko zereginak eginez:

- Eraikinak eskeintzen dauzen zerbitzu publikoak kudeatu eta mantendu: obrak, matxurak, mantentze-lanak, garbiketa, harrera, beroketa, elektrizitatea,...
- Eraikina bisitarientzako baldintza egokietan egon daiten zerbitzuak kontratatu eta erantzukizunak kudeatu: zergak, aseguruak, irisgarritasun ziurtagiria,...
- Lantik-egaz batera, jendeak erabiltzen dauzen ekipamendu informatikoak erabilgarri mantendu.
- Eraikinaren ondasunak kudatu eta beharrezko materiala erosi.
- Euskararen Etxeko publizitate eta komunikazio kanpainak sortu, ekoiztu eta kudeatu.

Eraikinean Euskararen Interpretazio Zentroa dago eta Azkue Fundazioak kudeatzen dau:

- Zentrora datozen bisitariak kudeatu, antolatu eta kontrolatzen dauz.
- Zentroaren inguruko komunikazioa bere gain hartzen dau, horretarako publizitatea kanpainak antolatu eta kudeatzen dauz.
- EAEko ikastetxeekaz harremanetan dago bisitari kopurua handitzeko.
- Zentrora bisitan datozen ikastetxe, elkarte, turista eta abarren datu baseak kudeatzen dauz.

Desde su función gestora de la Euskararen Etxea, la fundación aborda además las siguientes tareas:

- Gestionar los servicios públicos que ofrece el edificio y su mantenimiento: obras, averías, mantenimiento, limpieza, recepción, calefacción y electricidad...
- Hacerse cargo a nivel administrativo de las responsabilidades que se derivan y contratar los servicios necesarios para que el edificio presente las condiciones necesarias para ser visitado: impuestos, seguros, certificados de accesibilidad...
- En colaboración con Lantik, velar por el buen estado de los equipos informáticos a disposición del público.
- Gestionar los bienes del inmueble, así como la compra del material necesario.
- Idear, producir y gestionar las campañas de publicidad y comunicación de la Euskararen Etxea.

El edificio cuenta con un Centro de Interpretación del Euskera, para el que Azkue Fundazioa realiza labores de gestión:

- Gestiona, organiza y controla los visitantes al Centro.
- Difunde, comunica y promociona el Centro y para ello, organiza y gestiona todas las campañas de publicidad que considere.
- Mantiene relación con los centros escolares de la CAV para fomentar las visitas al centro.
- Gestiona las BBDD de centro escolares, asociaciones, grupos, turistas etc que acuden de visita al centro.



Azkue Fundazioa
Fundacion Azkue

- Zentroan erabiltzen diren ikus-entzunezko material eta aplikazio informatikoak sortzen, eguneratzen eta mantentzen dauz.
- Bisitarienezko eduki barriak asmatzen dauz, bisitarien perfiletara egokituz: ikasleak, familiak, umeak, turistak,... Sortzen diren material barriak kudeatzen dauz.
- Ikastetxeek zentroa bisitatzen dabenean, bisita osatzen daben tailer didaktikoak prestatzen dauz.
- Zentroko bisitak, lantegi osagarriak eta kultura programa egiteko baliabideak (materialak eta pertsonak) kudeatzen dauz.
- Crea, actualiza y mantiene las aplicaciones informáticas y materiales audiovisuales que se utilizan en el Centro.
- Idea nuevos contenidos para visitas adaptadas a diferentes públicos: estudiantes, familias, niños, turistas... Gestiona los nuevos materiales que se creen.
- Idea los talleres didácticos que se celebran como parte de la visita al Centro por parte de los grupos escolares.
- Gestiona los materiales y recursos técnicos y humanos, tanto para la realización de las visitas al Centro, como para los talleres didácticos y la programación cultural.

Helburuen bilakaera

Euskeraren presentzia Interneten sustatzeko, Azkue Fundazioak, ondokoa, egin eta egiten dau:

- Sentiberatze-lana: euskera guztiz garatutako hizkuntza dala transmititzeko ingurune digitalean espezializatutako feria, jardunaldi, mahai inguru eta bestelako gertaerak antolatzen dauz edo horrelakoetan parte hartzen dau, bai eta bere blogean maiztasunez publikatu (www.azkuefundazioarenegunkaria.eus).
- Formazio eta trebakuntza: gazte eta helduentzako gai ezberdinen inguruan (aplikazioak, programak, blogak, bideojokoak,...) jardunaldi eta ikastaroak antolatzen dauz.
- Baliabideak: euskarazko baliabide digital barrien sorkuntza babesten dau (blogak, sare sozialak, edukiontziak, jokoak,...), guzti honek sarean euskera naturaltasun osoz erabili daitekeela erakusten dau.

Evolución de los objetivos

Para fomentar el uso del euskera en Internet, Azkue Fundazioa ha aportado y aporta:

- Sensibilización: intenta transmitir que el euskera es una lengua plenamente desarrollada organizando y participando en ferias, jornadas, mesas redondas y otros eventos especializados en el ámbito del entorno digital así como publicando periódicamente en su blog (www.azkuefundazioarenegunkaria.eus).
- Formación: organizando jornadas y cursos en euskera sobre temáticas diversas (aplicaciones, programas, blogs, videojuegos,...) para jóvenes y adultos.
- Recursos: colaborando en la creación de nuevos recursos digitales en euskera (blog, redes sociales específicas, contendores, aplicaciones, juegos,...) mostrando así que podemos hacer un uso total de la red en euskera.



Azkue Fundazioa
Fundacion Azkue

- Social-median euskera dinamizatu eta zabaltu (batez ere bere Facebook, Youtube, Twitter eta Instagram perfilen bitartez).

Interpretazio zentroaren kudeatzailea danetik Azkue Fundazioak urteko 6.000 bisitarien gitxieneko kopurua mantentzen dau 2014 urtea geroztik.

Lortu beharreko helburuak

Azkue Fundazioak 2020 urterako ondoko helburuak ezarri dauz:

- Euskararen Etxeko kudeaketa eta erabilgarritasuna hobetu, Bilboko eta Bizkaiko euskaldunentzako erreferentziatzeko toki bihurtu daiten. Horretarako zenbait hobekuntza-lan egingo dauz eta dibulgazio zein hezkuntza proposamenak programatzen jarraituko dau. 2020 urtean urteko 8.000 erabiltzaile gitxieneko kopurura mantentzeko helburua jarri dau (kopurua 2016 urtean lortu zan lehenengo aldiz).
- Aisialdiagaz lotutako ekintzetan euskera sustatzen jarraitu gazteak hizkuntzara ondo pasatzeko eta gozatzeko asmoaz hurbildu daitezten.
- Internet euskeraz ere erabili daitekeela ziurtatzeko plataformak garatzen jarraitu.
- Teknologia eta euskerazko teknologiaren inguruan trebatzen eta informatzen jarraitu. Horretarako ikastaro teknologikoen programa garatuko dau eta Jokotekniaren hirugarren edizioa antolatuko dau.

- Dinamización y difusión del euskera y la tecnología en medios sociales (fundamentalmente a través de sus perfiles de Facebook, Youtube, Twitter e Instagram).

Como gestor del centro de Euskararen Etxea Azkue Fundazioa mantiene desde 2014 una afluencia de visitas que supera las 6.000 anuales.

Objetivos a alcanzar

De cara al año 2020 Azkue Fundazioa quiere:

- Mejorar la gestión y usabilidad de la Euskararen Etxea, de manera que se convierta en el lugar de referencia para la comunidad euskaldun de Bilbao y Bizkaia. Para ello realizará diversas obras de mejora y continuará programando contenidos divulgativos y formativos. Como objetivo cuantitativo se ha fijado superar el umbral de 8.000 usuarios anuales (conseguido por primera vez en 2016).
- Seguir promocionando el uso del euskera a través de actividades vinculadas al ocio, haciendo que, especialmente los jóvenes, se acerquen al euskera desde la diversión y el deseo de pasarlo bien y disfrutar.
- Seguir desarrollando plataformas que contribuyan a que las personas puedan hacer un uso total de la red en euskera.
- Seguir formando e informando sobre tecnología y tecnología en euskara. Para ello organizará un programa de cursos de diverso contenido así como la tercera edición de Jokoteknia.



Azkue Fundazioa
Fundacion Azkue

- Euskeraren Interpretazio Zentroaren erakusketa espazioa barriztatu. Barriztatzean euskeraren garapenaren inguruko eduki esanguratsu barriak bai eta informazioa bisitariei helarazteko medio alkareragile barriak ezarriko dira.

Urte anitzeko programak eta honeek finantzazioa

Azkue Fundazioak ez dau aurreikusten 2020. urtean urte anitzeko programarik martxan jarriko dauanik.

Kapital aurrekontuaren helmuga

Kapital aurrekontuan ondoko proiektuak aurreikusi dira:

- Aplikazio informatikoa, online baliabideak, produktu teknologikoak: 5.000,00€
- Aktibo materialak: 20.000,00€

- Renovar el área expositiva del Centro de Interpretación del Euskara incorporando nuevos contenidos significativos en torno a la evolución del euskara así como nuevas formas interactivas de hacer llegar la información a los visitantes.

Progamas prurianuales y su plan financiero

La Fundación Azkue no prevé ningún programa plurianual para el año 2020.

Destino específico del presupuesto de capital

El presupuesto de capital está destinado a abordar los siguientes proyectos:

- Aplicaciones informáticas, recursos online, productos tecnológicos: 5.000,00€
- Inmovilizado material vario: 20.000,00€

Foru Fundazioak
Azkue
Fundaciones Forales
Azkue

2020ko kapitalaren aurrekontua
Presupuesto de Capital 2020

Inbertsioak / Inversiones	Zenbatekoa Importe	Finantzaketa / Financiación	Zenbatekoa Importe
Ekitaldi doituako emaitza negatiboa Resultado negativo del ejercicio ajustado		Ekitaldi doituako emaitza positiboa Resultado positivo del ejercicio ajustado	
Ibilgetu ukiezinaren eskuraketak Adquisiciones inmovilizadas intangibles	5.000	Akzionisten ekarpenak Aportaciones de los accionistas	
		F.A.P.H.S.en akzionisten Accionistas S.P.F.	
Ibilgetu materialaren eskuraketak Adquisiciones inmovilizadas material	20.000	F.A.P.H.S.etik kanpoko akzionisten Accionistas fuera S.P.F.	
Higiezinatutako inbertsioen eskuraketak Adquisición de inversiones inmobiliarias		Kapital dirulaguntzak Subvenciones de capital	25.000
Finantza-ibilgetuaren eskuraketak Adquisiciones inmovilizadas financieras		F.A.P.H.S.diren erakundeak Entidades S.P.F.	25.000
Akzio propioen eskuraketa Adquisición acciones propias		F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	
Kapital txikiak Reducciones de capital		Epe luzeak Deudas a largo plazo	
Dibidentuak (emaitzak ezartzea) Dividendos (aplicación de resultados)		F.A.P.H.S.diren erakundeak Entidades S.P.F.	
E/I zorrak epe laburrean kitatzea edo intsuldatzea		F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	
Cancelación o traspaso a c/p de deudas a L/p		Ibilgetuaren besterenganaketa Enajenación de inmovilizado	
Epe luzeak hornikuntzen aplikazioa Aplicación de provisiones a largo plazo		Finantza-ibilgetuak epe laburrean kitatzea edo intsuldatzea	
		Cancelación o traspaso a c/n de inmovilizaciones financieras	
		Epe luzeak hornikuntzak Provisiones a largo plazo	
Aktibo arruntaren gehikuntza Aumento de activo corriente	424	Aktibo arruntaren murrizketa Disminución de activo corriente	
Pasibo arruntaren murrizketa Disminución de pasivo corriente		Pasibo arruntaren gehikuntza Aumento de pasivo corriente	424
Guztira		Guztira	
Total	25.424	Total	25.424

2020.rako ustiapen aurrekontua
Presupuesto de Explotación 2020

Zuzkidurak / Dotaciones	Zenbatekoa Importe	Baliabideak / Recursos	Zenbatekoa Importe
Izakinen txikiak Reducción de existencias		Negoioen kopuruaren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	
Hornidurak Aprovisionamientos		Izakinen igoera Aumento de existencias	
Langileri gastuak Gastos de personal	205.000	Enpresak bere aktiborako egin dituen lanak Trabajos realizados por la empresa para su activo	
Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	52.036	Ustiapenagatiko dirulaguntzak Subvenciones de explotación	638.000
Ibilgetuaren narriadura eta emaitzak Deterioro y resultado del inmovilizado		F.A.P.H.S. diren erakundeak Entidades S.P.F.	638.000
Ustiapenagatiko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	433.000	F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	
Kanpo zerbitzuak Servicios exteriores	433.000	Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	
Bestelako gastuak Otros gastos		Finantza sarrerak Ingresos financieros	
Finantza gastuak Gastos financieros		Kapital diru-laguntzen egozpena Imputación de subvenciones de capital	51.989
Zergak Impuestos		Hornikuntzen gaitikina Exceso de provisiones	
		Ibilgetuaren narriadura eta emaitzen berrikuspena Reversión del deterioro y resultado del inmovilizado	
Ekitaldiko emaitzak (mozkinak) Resultados del ejercicio (beneficios)		Ekitaldiko emaitzak (galera) Resultados del ejercicio (pérdidas)	47
Guztira		Guztira	
Total	690.036	Total	690.036

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL**Egoera Balantzea**
Balance de Situación

FORU FUNDAZIAOK / FUNDACIONES FORALES

Azkue Fundazioa / Fundación Azkue

Aktiboa / Activo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
A) Aktibo ez zirkulatzailea Activo no corriente	1.466.797	1.493.833
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado Intangible</i>	17.303	30.168
II. Ondare historikoaren ondasunak <i>Bienes del Patrimonio Histórico</i>		
III. Ibilgetu materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	1.449.494	1.463.665
IV. Inbertsioak higiezinetan <i>Inversiones inmobiliarias</i>		
V. Inbertsioak taldeko enpresetan eta epe luzera elkarturikoetan <i>Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>		
VI. Epe luzerako inbertsio finantzarioak <i>Inversiones financieras a Largo plazo</i>		
VII. Zerga geroratuaren araberako aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>		
B) Aktibo zirkulatzailea Activo corriente	169.206	168.782
I. Salmentarako mantendutako aktibo ez zirkulatzaileak <i>Activos no corrientes mantenidos para la venta</i>		
II. Izakinak <i>Existencias</i>		
III. Bere jardueraren erabiltzaileak eta beste zordun batzuk <i>Usuarios y otros deudores de la actividad propia</i>		
IV. Merkataritzako zordunak eta kobratzeko beste kontu batzuk <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>		148.750
1. Salmenta eta zerbitzugintzengatik bezeroak <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>		
2. Bazkide sortzaileak, eskatutako ordainketen arabera <i>Fundadores por desembolsos exigidos</i>		
3. Bestelako zordunak <i>Otros deudores</i>		148.750
V. Inbertsioak taldeko entitatetan eta epe laburrerako elkarturikoetan <i>Inversiones en entidades del grupo y asociadas a corto plazo</i>		
VI. Epe laburrerako inbertsio finantzarioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>		
VII. Epe laburrerako periodokatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>		
VIII. Eskudirua eta beste aktibo likido baliokide batzuk <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	169.206	20.032
AKTIBOA GUZTIRA / TOTAL ACTIVO (A+ B)	1.636.003	1.662.615

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Egoera Balantzea
Balance de Situación

FORU FUNDAZIAOK / FUNDACIONES FORALES

Azkue Fundazioa / Fundación Azkue

Ondare Garbia eta Pasiboa /Patrimonio Neto y Pasivo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
A) Ondare Garbia <i>Patrimonio Neto</i>	1.567.837	1.594.872
A-1) Fondo propioak <i>Fondos propios</i>	101.020	101.067
I. Sortze dotazioa / Gizarte funtsa <i>Dotación fundacional / Fondo social</i>	8.000	8.000
1. Sortze dotazioa / Gizarte funtsa <i>Dotación fundacional / Fondo social</i>	8.000	8.000
2. Eskatu gabeko sortze dotazioa / Eskatu gabeko gizarte funtsa <i>Dotación fundacional no exigida / Fondo social no exigido</i>		
II. Erreserbak <i>Reservas</i>		
III. Aurreko ekitaldietako soberakinak <i>Excedentes de ejercicios anteriores</i>	93.067	93.329
IV. Ekitaldiko soberakina <i>Excedente del ejercicio</i>	(47)	(262)
A-2) Egokitzapenak balio aldatetaren arabera <i>Ajustes por cambios de valor.</i>		
A-3) Diru-laguntzak, dohaintzak eta jasotako legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos</i>	1.466.817	1.493.805
I. Diru-laguntzak <i>Subvenciones</i>	153.418	161.533
1. Bizkaiko Foru Aldundiarenak <i>De la Diputación Foral de Bizkaia</i>	153.077	160.673
2. Beste batzuenak <i>De otros</i>	341	860
II. Dohaintziak eta jasotako legatuak <i>Donaciones y legados</i>	1.313.399	1.332.272

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Egoera Balantzea
Balance de Situación

FORU FUNDAZIAOK / FUNDACIONES FORALES

Azkue Fundazioa / Fundación Azkue

Ondare Garbia eta Pasiboa /Patrimonio Neto y Pasivo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
B) Pasibo ez zirkulatzailea/ Pasivo No Corriente		
I. Epe luzerako hornidurak Provisiones a largo plazo		
II. Zorrak epe luzera Deudas a largo plazo		
1. Zorrak kreditu entitateekin Deudas con entidades de crédito		
2. Hartzekodunak finantza errentamenduaren arabera Acreedores por arrendamiento financiero		
3. Epe luzerako beste zor batzuk Otras deudas a largo plazo		
III. Taldeko entitate edo enpresa elkartuekiko zorrak epe luzera Deudas con entidades del grupo y asociadas a largo plazo		
IV. Pasiboak geroratutako zergaren arabera Pasivos por impuesto diferido		
V. Epe luzerako periodokatzeak Periodificaciones a largo plazo		
C) Pasibo zirkulatzailea/ Pasivo Corriente	68.166	67.743
I. Salmentarako mantendutako aktibo ez zirkulat. uztartuta. Pasiboak Pasivos vinculados con activos no corrientes mantenidos p/ la venta		
II. Epe laburrerako hornidurak Provisiones a corto plazo		
III. Zorrak epe laburrera Deudas a corto plazo		
1. Zorrak kreditu entitateekin Deudas con entidades de crédito		
2. Hartzekodunak finantza errentamenduaren arabera Acreedores por arrendamiento financiero		
3. Epe laburrerako beste zor batzuk Otras deudas a corto plazo		
IV. Taldeko entitate edo enpresa elkartuekiko epe laburreko zorrak Deudas con entidades del grupo y asociadas a corto plazo		
V. Onuradunak-artzekodunak Beneficiarios-Acreedores		
VI. Merkataritzako hartzekodunak eta ordaintzeko beste kontu batzuk Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar.	68.166	67.743
1. Hornitzaileak Proveedores		
2. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	68.166	67.743
VI. Periodokatzeak epe laburrera Periodificaciones a corto plazo		
GUZTIRA ONDARE GARBIA ETA PASIBOA (A+B+C)		
TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	1.636.003	1.662.615

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORALGalera eta Irabazien Kontua
Cuenta de Pérdidas y Ganancias

FORU FUNDAZIAOK / FUNDACIONES FORALES

Azkue Fundazioa / Fundación Azkue

	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Bere jardueraren diru-sarrerak <i>Ingresos de la actividad propia</i>	638.000	595.000
2. Merkataritzako jardueraren barruko salmentak eta bestelako sarrerak <i>Ventas y otros ingresos de la actividad mercantil</i>		
3. Gastuak laguntza eta beste batzuegatik <i>Gastos por ayudas y otros</i>		
4. Amaitutako produktuen eta fabrikatze bidean dauden izakin aldaketak <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		
5. Enpresak bere aktiborako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para su activo</i>		
6. Hornidurak <i>Aprovisionamientos</i>		
7. Jarduerako bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de la actividad</i>		
8. Langileri gastuak <i>Gastos de personal</i>	(205.000)	(188.350)
9. Jarduerako bestelako gastuak <i>Otros gastos de la actividad</i>	(433.000)	(406.650)
10. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>	(52.036)	(73.383)
11. Ekitaldiko gaindikineramandako kapitaleko diru-laguntza, dohaintza eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital traspasados al excedente del ejercicio</i>	51.989	73.121
12. Horniduren gaindikina <i>Exceso de provisiones</i>		
13. Hondatzea eta emaitzak ibilgetu besterentzeen ondotik <i>Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado</i>		
14. Bestelako emaitzak <i>Otros resultados</i>		
A.1) JARDUEDAREN SOBERAKINA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14) EXCEDENTE DE LA ACTIVIDAD (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14)	(47)	(262)
15. Sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		
16. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>		
17. Arrazoizko balioa aldatzea baliabide finantzarioetan <i>Variación de valor razonable en instrumentos financieros</i>		
18. Aldaketa aldeak <i>Diferencias de cambio</i>		
19. Hondatzea eta emaitzak baliabide finantzarioak besterentzeagatik <i>Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros</i>		
A.2) FINANTZA ERAGIKETEN SOBERAKINA (15+16+17+18+19) EXCEDENTE DE LAS OPERACIONES FINANCIERAS (15+16+17+18+19)		
A.3) SOBERAKINA ZERGAK BAINO LEHEN (A.1+A.2) EXCEDENTE ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(47)	(262)
20. Zergak mozkinen gainean <i>Impuestos sobre beneficios</i>		
A.4) ERAGIKETA JARRAITUETATIK DATORREN EKITALDIKO GAINDIKINA (A.3+20) EXCEDENTE DEL EJ. PROCEDENTE DE OPERAC. CONTINUADAS (A.3+20)	(47)	(262)

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Galera eta Irabazien Kontua
Cuenta de Pérdidas y Ganancias

FORU FUNDAZIAOK / FUNDACIONES FORALES

Azkue Fundazioa / Fundación Azkue

	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
B) ERAGIKETA ETENAK OPERACIONES INTERRUMPIDAS		
21. Etendako eragiketetatik datorren ekitaldiko gaindikina, zergak aplikatu ondoren <i>Excedente del ejerc. procedente de operac.interrumpidas neto de impuestos</i>		
A.5) ONDARE GARBIKO ALDAKETA, EKIT. GAINDIKINEAN AINTZATETSIK (A.4+21) VARIACION PATRIM. NETO RECON. EN EL EXCEDENTE DEL EJERC. (A.4+21)	(47)	(262)
C) ONDARE GARBIAREN ZUZENEAN EGOTZITAKO DIRU-SARRERAK ETA GASTUAK INGRESOS Y GASTOS IMPUTADOS DIRECTAMENTE AL PATRIMONIO NETO	920.000	620.000
C.1) ONDARE GARBI. ALDAK. ONDARE GARB. ZUZEN. AINTZAT. SARR. ETA GAST. (C) VARIAC. PATRIM. NETO INGR. Y GTOS. RECON. DIRECT. EN PATRIM. NETO (C)	920.000	620.000
D) EKITALDIKO SOBERAKINAREN BIRSAILKAPENAK RECLASIFICACIONES AL EXCEDENTE DEL EJERCICIO	(757.989)	(668.121)
D.1) ONDARE GARBIA. ALDAK ELITALDIKO SOBERAKIN. BIRSAILKAPENENGAT (D) VARIAC. PATRIM. NETO POR RECLASIF. AL EXCEDENTE DEL EJERCICIO (D)	(757.989)	(668.121)
E) ONDARE GARBIA. ALDAK. ONDARE GARBIAN ZUZENEAN AINTZATETSITAKO (C.1+D.1) VARIAC. PATRIM. NETO INGR. Y GTOS. IMPUT. DIRECT. AL PATRIM. NETO (C.1+D.1)	162.011	(48.121)
F) DOIKUNTZAK IRIZPIDE-ALDAKETAGATIK AJUSTES POR CAMBIO DE CRITERIO		
G) DOIKUNTZAK AKATSENGATIK AJUSTE POR ERRORES		
H) ALDAKETAK SORTZE DOTAZIOAN EDO GIZARTE FUNTSEAN VARIACIONES EN LA DOTACION FUNDACIONAL O FONDO SOCIAL		
I) BESTE ALDAKETA BATZUK OTRAS VARIACIONES		
J) EKITALDIAN ONDARE GARBIAREN ALDAK. EMAITZA, GUZTIRA (A.5+E+F+G+H+I) RESULTADO TOTAL, VARIAC. PATRIMONIO NETO EN EL EJERC. (A.5+E+F+G+H+I)	161.964	(48.383)

Langileen Plantila
Plantilla de Personal

MERKATARITZAKO FORU SOZINETATEAK / SOCIEDADES MERCANTILES FORALES

Azkue Fundazioak / Fundación Azkue

Plazak / Plazas 2019	Zb.Plazak / nºPlazas			Arreik. zenbat. Importe Total	Zb.Plazak / nºPlazas Efektiboak / Efectivas (31/12/2019)			Arreik. zenbat. Importe Prev. Cierre
	H	M	Totales		H	M	Totales	
Gerente		1,00	1,00	51.005,00		1,00	1,00	53.606,00
Técnicos	1,00	2,00	3,00	31.215,00	1,83		1,83	58.144,00
LANGILE FINKOAK GUZTIRA/TOTAL PLANTILLA	1,00	3,00	4,00	82.220,00	1,83	1,00	2,83	111.750,00
Plazak / Plazas 2020	Plaza berriak Plazas nuevas			Zb.Plazak/ nºPlazas			Arreik. zenbat. Importe	
	H	M	Totales	H	M	Totales		
Gerente				1,00	1,00		54.793,00 68.486,00	
Técnicos	1,00	-1,00		2,00	1,00	3,00		
LANGILE FINKOAK GUZTIRA/TOTAL PLANTILLA	1,00	-1,00		2,00	2,00	4,00	123.279,00	
BEHIN-BEHINEKOAK / TEMPORALES 2019	Zb.Behin-behin. Nº de Temporales			Arreik. zenbat. Importe	Zb.Behin-behin. Nº de Temporales (31/12/2019)			Arreik. zenbat. Importe Prev. Cierre
	H	M	Totales		H	M	Totales	
Técnicos		2,00	2,00	62.430,00		1,00	1,00	32.900,00
BEHIN-BEHIN. GUZTIRA/TOTAL TEMPORALES		2,00	2,00	62.430,00		1,00	1,00	32.900,00
BEHIN-BEHINEKOAK / TEMPORALES 2020	Zb.Behin-behin. Nº de Temporales			Arreik. zenbat. Importe				
	H	M	Totales					
Gerente								
Técnicos		1,00	1,00	33.721,00				
BEHIN-BEHIN. GUZTIRA/TOTAL TEMPORALES		1,00	1,00	33.721,00				

Biscaytik Fundazioa
Fundación Biscaytik

FORU FUNDAZIAOK / FUNDACIONES FORALES

Biscaytik Fundazioa
Fundacion Biscaytik

I. BiscayTIK Fundazioaren xedea eta haren jardueraren edukia

BiscayTIK Fundazioa Diputación Foral de Bizkaia - Bizkaiko Foru Aldundiaren eskutik sortu zen 2008an eta irabazi asmorik gabeko fundazio publikoa da. Bere helburu nagusia herritarrekiko arretarekin zerikusia duten kudeaketa-praktiketan eta teknologietan ezagutza- bultzatzeko dagokion jarduerak sustatzea da, Komunikazio-Teknologien bidez, herritarrak Administrazioa online hurbiltzea bultzatzeko.

BiscayTIK proiektu berritzailea da, aitzindaria nazioarteko mailan, eta honako helburu nagusiak ditu:

I. Administrazioa herritarrei hurbildu.

II. Bizkaiko Udalen tresna informatikoak homogeneizatu.

III. Informazio-Teknologien aplikazioan eta Udal Administrazioaren ezagutza eremuan erreferentzia puntu bilakatu Bizkaia; Bake Eder Ezagutza espezializatua Zentroaren laguntzarekin.

BiscayTIK Fundazioaren jarduera eremuan zerbitzu hauek eskatzen dituzten Bizkaiko Lurralde Historikoko udal eta mankomunitatea guztiak sartzen dira. Tokiko erakundeek borondatez erabaki dezakete zerbitzu eta produktu hauei atxikitzea.

BiscayTIK Fundazioa, sozietate publikoa den aldetik, Herri Administrazioerako eta Erakunde Harremanetarako Sailari atxikita dago.

I. Objeto y contenido de la actividad de la Fundación BiscayTIK-BiscayTIK Fundazioa

La Fundación BiscayTIK-BiscayTIK Fundazioa fue creada en el año 2008 por la por la Excm. Diputación Foral de Bizkaia - Bizkaiko Foru Aldundia y es una fundación pública sin ánimo de lucro entre cuyos fines fundacionales está la promoción de cuantas actividades procedan para el impulso del conocimiento en las tecnologías y prácticas de gestión relacionadas con la atención a la ciudadanía a través de las tecnologías de la comunicación, a fin de potenciar el acercamiento on-line de la ciudadanía a la Administración.

BiscayTIK es un proyecto innovador, pionero a nivel internacional, que tiene como objetivos principales:

I. Acercar la Administración a la ciudadanía.

II. Homogeneizar las herramientas informáticas de los ayuntamientos y mancomunidades de Bizkaia.

III. Convertir Bizkaia en referente, en la aplicación de las Tecnologías de la Información y la Comunicación en la Administración Municipal, con el apoyo del Centro de Conocimiento especializado Bake Eder.

El ámbito de la actividad de la Fundación BiscayTIK abarca a todos los ayuntamientos y mancomunidades del Territorio Histórico de Bizkaia que requieran sus servicios y productos. La adhesión a estos servicios y productos es voluntaria por parte de las entidades locales.

La Fundación BiscayTIK, como sociedad pública, se encuentra adscrita al Departamento de Administración Pública y Relaciones Institucionales.



Biscaytik Fundazioa
Fundacion Biscaytik

Fundazioaren gobernuko organo gorena Patronatua da eta ondorengo kideek osatzen dute: Adminisrazioarako eta Erakunde Harremanetarako, Saileko Foru diputatua, Modernizazio, Gobernamendu on eta Gardentasunerako Zuzendari Nagusia, Zerbitzuen, Udal Harremanen eta Larrialdien Zuzendari Nagusia, Modernizazio, Gobernamendu on eta Gardentasunerako Zuzendari Nagusia, Nekazaritza Zuzendari Nagusia, Enplegua Sustatzeko Zuzendari Nagusia, Katastroaren eta Zerbitzuen Zuzendari Nagusia, Azpiegitutarako eta Lurralde Garapenerako Zuzendari Nagusia, Kultura eta Kirol Zuzendari Nagusia, Adminisrazioarako eta Gizarte Sustapenerako Zuzendari Nagusia, Hirigintzako Zuzendari Nagusia.

II. Lehentasuna eta garrantzirik gehien duten jarduerak.

BiscayTIK Fundazioaren helburuen barruan, besteak beste eta 2020ko ekitaldirako, jarraian zehaztuko diren lehentasunezko jarduerak eta proiektu garrantzitsuak daude:

- @bizkaia.eu helbide elektronikoa doan bizkaitar guztientzat, 10GB-ko disko birtuala barne.
 - Zerbitzuaren mantenimendu zuzentzaile eta ebolutiboa
 - Plataformaren segurtasuna handitzeko beste funtzionaltasun batzuk.
 - Ziurtagiri elektronikoak erabiltzea, atarian identifikazioak egiteko.
 - Zenbait izapide modu telematikoan egitea (udal/mankomunitate bakoitzak zehaztutakoak), kontu horretako datuak erabiliz tramitaziora sartzeko erabiltzaile gisa.
- Udal-kudeaketako sistema informatikoa:
 - Honako oinarritzko moduluen

El máximo órgano de gobierno de BiscayTIK es el Patronato, compuesto por los siguientes miembros de la Diputación: Diputada Administración Pública y Relaciones Institucionales, Director General de Coordinación y Jefe del Gabinete de modernización, Director General de Servicios, Relaciones Municipales y Emergencias, Directora General de Buen Gobierno y Transparencia, Directora General de Agricultura, Director General de Empleo, Directora General de Catastro y Servicios, Director General de Infraestructuras y Desarrollo Territorial, Director General de Cultura y Deportes, Director General de Administración y Promoción Social, Director General de Urbanismo.

II. Actividades prioritarias y relevantes.

Dentro de los objetivos de la Fundación BiscayTIK para el ejercicio 2020 figuran, entre otros, las actividades prioritarias y proyectos relevantes que a continuación se detallan:

- Correo electrónico gratuito para todos los vizcaínos/as @bizkaia.eu, incluyendo un disco virtual de 10GB.
 - Mantenimiento correctivo y evolutivo del servicio.
 - Nuevas funcionalidades encaminadas al aumento de la seguridad de la plataforma.
 - Identificación en el portal por medio de certificados electrónicos.
 - Implementación de ciertos trámites de forma telemática (los especificados por cada Ayuntamiento/mancomunidad) utilizando los datos de dicha cuenta como usuario de acceso para la tramitación.
- Sistema informático de gestión municipal:
 - Mantenimiento evolutivo y correctivo de los



Biscaytik Fundazioa
Fundacion Biscaytik

mantenamendu ebolutibo eta zuzentzailea:
Bizkaiko ehunka udal eta mankomunitatetan
dagoeneko ezarritako erregistro, errolda eta
espedienteak.

- Oinarrizko moduluak abian jartzea:
erregistroa, errolda eta espedienteak
proiektuarekin bat egin gura duten Bizkaiko
udal eta mankomunitateetan.
- Kontabilitatea, Zerga kudeaketa,
Derrigorrezko Diru-bilketa, Faktura
elektronikoaren plataforma, Giza
Baliabideak eta Nominak, Gizarte Ekintza eta
Lizitazio Elektroniko moduluen
mantenamendu ebolutibo eta zuzentzailea:
- Udalek aukeratutako gainontzeko moduluak
ekoizpenean jartzea, Kontabilitatea, Faktura
elektronikoaren plataforma, Giza
Baliabideak, Zerga Kudeaketa,
Derrigorrezko Diru-bilketa, Lizitazio
Elektronikoa, etab.
- Web atarietako edukien mantenamendu
ebolutibo eta zuzentzailea, tokiko 100
administrazio baino gehiagotan.
- Tramitazio elektronikoari dagokion
konponbidea osatzen duten osagai guztien
mantentze ebolutiboa, zuzentzailea eta
moldagarria: egoitza elektronikoa,
identifikazio eta sinadura elektronikoa,
jakinarazpen elektronikoa, etab
- Proiektuarekin bat egin gura duten
udaletan/mankomunitateetan web atari
berriak abian jartzea.
- Udal gardentasun saila ekoizpenean jartzea
moduluari atxikitu nahi diren
udal/mankomunitateetan.
- Datuen Babeserako Lege Organikoa:
ezarpen egokiaren azterketa eta

módulos base: Registro, Padrón y
Expedientes ya implantados en más de un
centenar de ayuntamientos y
mancomunidades de Bizkaia.

- Puesta en producción de los módulos base:
Registro, Padrón y Expedientes en
ayuntamientos y mancomunidades de
Bizkaia que deseen adherirse al proyecto.
- Mantenimiento evolutivo y correctivo de los
módulos de Contabilidad, plataforma de
factura electrónica, Gestión Tributaria,
Recaudación Ejecutiva, Recursos Humanos y
Nóminas, Acción Social y Licitación
electrónica.
- Puesta en producción del resto de módulos
seleccionados por los ayuntamientos ,
incluyendo Contabilidad, plataforma de
factura electrónica, Recursos Humanos,
Gestión Tributaria, Recaudación Ejecutiva,
licitación electrónica, etc.
- Mantenimiento evolutivo, correctivo y de
contenidos de los Portales Web con la
Administración, implantados en más de 100
administraciones locales.
- Mantenimiento evolutivo, correctivo y
adaptativo de todos los componentes que
conforman la solución de tramitación
electrónica: Sede electrónica, identificación y
firma electrónica, notificación electrónica,
etc.
- Puesta en producción del portal web en
nuevos ayuntamientos/mancomunidades
que deseen adherirse al proyecto.
- Puesta en producción del área de
transparencia municipal en los
ayuntamientos/mancomunidades que
deseen adherirse al módulo.
- Ley Orgánica de Protección de Datos:
análisis y seguimiento de la correcta



Biscaytik Fundazioa
Fundacion Biscaytik

segimendua.	implantación.
- Elkarreragingarritasuna: Datuak beste herri administrazio batzuekin trukatzea. - UDALA ZABALTZEN lankidetzeta eta partaidetzeta plataformaren web zatian zein app-an hobekuntzak sartzea. - UDALA ZABALTZEN plataforma martxan jartzea proiektuari atxiki nahi duten udal/mankomunitatetan. - Turismo eta merkataritza plataforma berriaren funtzionalitate berrien garapena eta produkzioan jartzea baita plataforma bera produkzioan jartzea ere proiektuari atxiki nahi duten udal/mankomunitate guztietan.	- Interoperabilidad: Intercambio de datos con otras AAPP. - Inclusión de mejoras tanto en la parte web como en la app de la plataforma de colaboración y participación UDALA ZABALTZEN. - Puesta en producción de la plataforma UDALA ZABALTZEN en los ayuntamientos/mancomunidades que deseen adherirse al proyecto. - Desarrollo de nuevas funcionalidades y puesta en producción de la plataforma de turismo y comercio así como la puesta en producción de la misma en todos aquellos ayuntamientos /mancomunidades que deseen adherirse al proyecto.
• Garapen eta Zerbitzu Berriak: - Herritarren posta elektronikoa: plataformaren segurtasuna handitzeko beste funtzionaltasun batzuk. - Herritarren kontua –@Bizkaia– egokitzea, bertara ziurtagiri elektronikoen bitartez sartzeko. - BiscayTIK plataformaren garapen funtzional eta teknologikoa. - Konponbidearen egonkortasuna eta funtzionaltasuna bermatuko duen garapen teknologiko eta funtzional osoa behar da. - Plataformaren garapen funtzional eta teknologikoak jarduerak egitea dakar, bai hirugarrenei lotutako produktu eta zerbitzuetan, bai tokiko erakundeetako langileek erabilitakoetan. - Lan-ildoek back-office eta front-office direlakoan garapenei eragiten diete.	• Nuevos Desarrollos y Servicios: - Correo ciudadano: Nuevas funcionalidades encaminadas al aumento de la seguridad de la plataforma. - Adecuación de la cuenta ciudadana @Bizkaia para acceder por medio de certificados electrónicos. - Evolución funcional y tecnológica de la plataforma Biscaytik. - Se hace necesaria una evolución tecnologicay funcional profunda que garantice la estabilidad y funcionalidad de la solución. - La evolucion funcional y tecnologica de la plataforma conlleva realizar acciones tanto en los productos y servicios asociados con los terceros como los utilizados por los trabajadores de los entes locales. - Las lineas de trabajo afectan tanto a los desarrollos de back-office como front- oficce.



Biscaytik Fundazioa
Fundacion Biscaytik

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none">- Front-office delakoaren migrazioari dagokionez, honako hauek egingo dira: oinarri-softwarea eta azpiegitura migratuko dira; herritarren ataria berriro diseinatuko da; dokumentu-gordailua garatu eta migratuko da, eta herritarren atariak migratuko dira. Halaber, diseinu berri eta desberdinak egingo dira, gaur egungo joeretan oinarritutakoak, eta, horrez gain, erabilgarritasunari eta irisgarritasunari buruzko azterketa xehea egingo da.- Azpiegituraren, zerbitzari fisikoen eta birtualizazio-lizentzien garapen teknologikoa, eta horiek inguru produktibo eta ez-produktiboetan mantentzea.- Fitxaketa-kudeaketa, oporren eskaerak tramitatzea, egutegi laboraleko kontsultak egin, soldaten dokumentuak jasotzea, etab. posible egiten duen funtzionarien ataria.- e-learning plataforma, BiscayTIKek eskaintzen dituen aplikazioen ezaugarri funtzionalen eta lege-ezaugarri garrantzitsuen inguruko prestakuntza jasotzeko.- Open data, udalei zuzendutakoa. - Open Dataren konponbideari zerbitzu ematen dion plataforma Bizkaiko toki-erakundeetan ezarri eta hedatzea.- Mantenimendu egokitzailak udal kudeaketa administratiborako plataforman, Herri Administrazioen Administrazio Prozedura Erkideari buruzko urriaren 1eko 39/2015 Legea eta Sektore Publikoaren Araubide Juridikoari buruzko urriaren 1eko 40/2015 Legea betearazteko. <ul style="list-style-type: none">• BiscayTIK en erabiltzaileentzako arreta <p>2020an, tokiko erakundeentzako arretari zuzendutako euskarria indartuko da.</p> | <ul style="list-style-type: none">- En cuanto a la migración del front-office se acometerá una migración del software base e infraestructura, rediseño del Portal de la Ciudadanía, evolución y migración del Repositorio Documental y migración de Portales de la Ciudadanía así como la elaboración de diferentes y nuevos diseños basados en las tendencias actuales y un estudio detallado de usabilidad y accesibilidad.- Evolucion tecnologica de la infraestructura, servidores fisicos, licencias de virtualizacion y su mantenimiento en entornos productivos y no productivos.- Portal del funcionario que permite la gestión de fichajes, tramitar solicitudes de vacaciones, consulta de calendario laboral, recepción de nóminas, etc.- Plataforma de e-learning para la formación en aspectos funcionales de las aplicaciones que ofrece Biscaytik, así como en aspectos legales relevantes.- Open data enfoque ayuntamientos. Implantación y despliegue en los entes locales de Bizkaia, de la plataforma que da servicio a la solución de Open Data.- Mantenimientos adaptativos en la plataforma de gestión administrativa municipal para acometer el cumplimiento de las leyes 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas y 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público. <ul style="list-style-type: none">• Atención a personas usuarias Biscaytik <p>El 2020 se reforzará el soporte dedicado a la atención de los entes locales.</p> |
|---|--|



Biscaytik Fundazioa
Fundacion Biscaytik

- Udalentzako lehenengo mailako euskarria EAZ.

Udaletako komunikazio-atea da. Zerbitzu horrek udalek aurkeztutako gorabeherak irekitzen eta ixten ditu. BiscayTIKek eskaintzen dituen zerbitzuetan prestatu da, norbaitek erabiltzaileari jakinarazten dizkion gorabeheren helarazte-prozesua zuzena izan dadin.

- Udalentzako bigarren mailako euskarria.

EAZk gorabeherak erregistratutakoan, gorabehera horiek goragoko maila bati jakinaraziko zaizkio, eta, hala, zuzenean konponduko dira, edo, bestela, Garapen Atalari bidaliko zaizkio, softwarean beharrezkoak diren aldaketak egin daitezten. Euskarriaren bigarren maila hori dagoenez, posible da gorabeherak konpontzeko prozesua azkartzea, bai eta udalekin harreman zuzena izatea ere.

- Udalentzako "in situ" euskarria.

Horren xedea da erabiltzaileei prestakuntza ematea eta erabiltzaileek BiscayTIK-en aplikazioekin izan ditzaketen eguneroko arazoak konpontzen laguntzea.

- Gorabeheren jarraipena.

- Gogobetetzearen ebaluazioa.

Udalen gogobetetzea baloratzeko, inkestak egiten dira —zerbitzuka—, gorabeherak konpontzeari eta beste behar batzuei buruzkoak, hain zuzen ere.

- **Antolamendua**

- Udal/mankomunitate berriak modulu berriei atxikitzerakoan adostutakori buruzko dokumentuak kudeatzea.

- Soporte de primer nivel mediante el CAU.

Es la puerta de comunicación de los Ayuntamientos. Este servicio es el que abre y cierra las incidencias presentadas por los ayuntamientos. Formado en los servicios que ofrece Biscaytik, para que la transmisión de la incidencia que le hace la persona usuaria sea correcta.

- Soporte de segundo nivel a los ayuntamientos.

Tras el registro de las incidencias por el CAU, éstas se elevan a un nivel superior, en el que se solucionan de forma directa, o en su caso se remiten al Área de Desarrollo para que se realicen los cambios pertinentes en el software. La existencia de este segundo nivel de soporte, agiliza la resolución de las incidencias y permite el contacto directo con los ayuntamientos.

- Soporte "In situ" a los ayuntamientos.

Su función es la de formar a los usuarios y ayudar a solventar los problemas del día a día que con las aplicaciones de Biscaytik puedan tener los usuarios

- Seguimiento incidencias

- Evaluación de la satisfacción

Para valorar la satisfacción de los ayuntamientos se realizaron encuestas por servicios, sobre la resolución de incidencias así como de nuevas necesidades.

- **Organización**

- Gestión de la documentación para lo conveniado en adhesión de nuevos ayuntamientos/mancomunidades o nuevos



Biscaytik Fundazioa
Fundacion Biscaytik

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none">- Aplikazioen azken erabiltzaileei eskainiko den prestakuntza kudeatzea.- BiscayTIKEN EAZ zerbitzua kudeatzea, hala BiscayTIK proiektura atxikitutako erakundetako funtzionarioei dagokionez, nola herritarrei dagokionez. <ul style="list-style-type: none">• Kalitatea<ul style="list-style-type: none">- Kalitate-planaren garapenean laguntzea.• Proiektua eta Bake Eder Zentroa dinamizatzea:<ul style="list-style-type: none">- BiscayTIK proiektua zabaltzeko ekintzak: nazioarteko lehiaketak, hitzaldiak, ekitaldieak, e.a. bezalakoetan parte hartzea, baita zentroan bertan egindako ekitaldiak koordinatzea, kudeatzea eta antolatzea ere. | <p>módulos.</p> <ul style="list-style-type: none">- Gestión de las formaciones a impartir a los usuarios finales de las aplicaciones.- Gestión del servicio de CAU BiscayTIK, tanto para el funcionariado de las entidades adheridas al proyecto BiscayTIK como a la ciudadanía. <ul style="list-style-type: none">• Calidad<ul style="list-style-type: none">- Apoyo en el desarrollo del Plan de calidad.• Dinamización del Proyecto y del Centro Bake Eder:<ul style="list-style-type: none">- Actividades de difusión del proyecto BiscayTIK, como participación en certámenes internacionales, charlas, eventos, etc. así como la coordinación, gestión y organización de los eventos a realizar en el Centro. |
|--|---|



Biscaytik Fundazioa
Fundacion Biscaytik

**III. BiscayTIK Fundazioaren kapital-
aurrekontua**

2020rako ibilgetuko inbertsioak 15.000,00€ koak izango dira, eta kapital diru-laguntzen bidez finantzatzuko da.

Inbertsioen xedea honako da.

**III. Presupuesto de capital de la Fundación
BiscayTIK**

Las inversiones en inmovilizado para 2020 ascienden a 15.000,00 €, de los que la totalidad serán financiados mediante subvenciones de capital.

El destino de las inversiones es el siguiente:

INGURUNEA / ENTORNO	Zenbatekoa € / Importe €
Fundazioari zerbitzua ematen dieten eta Sistemen Korporazio Azpiegituraren zatia diren, zerbitzarien, informatika ekipoak, inprimagailuen ... berezko ekipamendua Equipamiento de la arquitectura propia de servidores, equipos informáticos, impresoras... que dan servicio a la Fundación y que forman parte de su Infraestructura Corporativa de Sistemas	8.000
ALTZARIAK ETA INSTALAZIOAK / MOBILIARIO E INSTALACIONES	7.000
ERABATEKO INBERTSIOAK / TOTAL INVERSIONES	15.000

Ez da aurreikusten BiscayTIK Fundazioa
sozietatearen kapitala handituko denik 2020 urtean.

No se prevé ningún incremento del capital
fundacional de Fundación BiscayTIK en 2020.

Foru Fundazioak
Biscaytik
Fundaciones Forales
Biscaytik

2020ko kapitalaren aurrekontua
Presupuesto de Capital 2020

Inbertsioak / Inversiones	Zenbatekoa Importe	Finantzaketa / Financiación	Zenbatekoa Importe
Ekitaldi doituak emaitza negatiboa Resultado negativo del ejercicio ajustado		Ekitaldi doituak emaitza positiboa Resultado positivo del ejercicio ajustado	1.938
Ibilgetu ukiezinen eskuraketak Adquisiciones inmovilizado intangible		Akziodunen ekarpenak Aportaciones de los accionistas	
		F.A.P.H.S.en akziodunak Accionistas S.P.F.	
Ibilgetu materialaren eskuraketak Adquisiciones inmovilizado material	15.000	F.A.P.H.S.etik kanpoko akziodunak Accionistas fuera S.P.F.	
Higiezinetak inbertsioen eskuraketak Adquisición de inversiones inmobiliarias		Kapital dirulaguntzak Subvenciones de capital	15.000
Finantza-ibilgetuaren eskuraketak Adquisiciones inmovilizado financiero		F.A.P.H.S.diren erakundeak Entidades S.P.F.	15.000
Akzio propioen eskuraketa Adquisición acciones propias		F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	
Kapital txikiak Reducciones de capital		Epe luzerako zorrak Deudas a largo plazo	9.544
Dibidenduak (emaitzak ezartzea) Dividendos (aplicación de resultados)		F.A.P.H.S.diren erakundeak Entidades S.P.F.	
E/I zorrak epe laburrean kitatzea edo intsuldatzea		F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	9.544
Cancelación o traspaso a c/p de deudas a L/p		Ibilgetuaren besterenganaketa Enajenación de inmovilizado	
Epe luzeko hornikuntzen aplikazioa Aplicación de provisiones a largo plazo		Finantza-ibilgetuak epe laburrean kitatzea edo intsuldatzea	
		Cancelación o traspaso a c/n de inmovilizaciones financieras	
		Epe luzeko hornikuntzak Provisiones a largo plazo	
Aktibo arruntaren gehikuntza Aumento de activo corriente	150.921	Aktibo arruntaren murrizketa Disminución de activo corriente	
Pasibo arruntaren murrizketa Disminución de pasivo corriente		Pasibo arruntaren gehikuntza Aumento de pasivo corriente	139.439
Guztira		Guztira	
Total	165.921	Total	165.921

2020.rako ustiapen aurrekontua
Presupuesto de Explotación 2020

Zuzkidurak / Dotaciones	Zenbatekoa Importe	Baliabideak / Recursos	Zenbatekoa Importe
Izakinen txikiak Reducción de existencias		Negozioren kopuruaren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	327.000
Hornidurak Aprovisionamientos	4.964.943	Izakinen ikoera Aumento de existencias	
Langileri gastuak Gastos de personal	730.233	Enpresak bere aktiborako ekin dituen lanak Trabajos realizados por la empresa para su activo	
Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	24.803	Ustiapenagatik dirulaguntzak Subvenciones de explotación	7.000.000
Ibilgetuaren narriadura eta emaitzak Deterioro y resultado del inmovilizado		F.A.P.H.S. diren erakundeak Entidades S.P.F.	7.000.000
Ustiapenagatik bestelako gastuak Otros gastos de explotación	1.629.886	F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	
Kanpo zerbitzuak Servicios exteriores	1.629.886	Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	
Bestelako gastuak Otros gastos		Finantza sarrerak Ingresos financieros	
Finantza gastuak Gastos financieros		Kapital dirulaguntzen egozpena Imputación de subvenciones de capital	22.865
Zergak Impuestos		Hornikuntzen gairikina Exceso de provisiones	
		Ibilgetuaren narriadura eta emaitzen berrikuspina Reversión del deterioro y resultado del inmovilizado	
Ekitaldiko emaitzak (mozkinak) Resultados del ejercicio (beneficios)		Ekitaldiko emaitzak (galerak) Resultados del ejercicio (pérdidas)	
Guztira		Guztira	
Total	7.349.865	Total	7.349.865

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Egoera Balantzea
Balance de Situación

FORU FUNDAZIAOK / FUNDACIONES FORALES

Biscaytik Fundazioa / Fundación Biscaytik

Aktiboa / Activo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
A) Aktibo ez zirkulatzailea Activo no corriente	63.297	73.100
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado Intangible</i>		
II. Ondare historikoaren ondasunak <i>Bienes del Patrimonio Histórico</i>		
III. Ibilgetu materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	63.297	73.100
IV. Inbertsioak higiezinetan <i>Inversiones inmobiliarias</i>		
V. Inbertsioak taldeko enpresetan eta epe luzera elkarturikoetan <i>Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>		
VI. Epe luzerako inbertsio finantzarioak <i>Inversiones financieras a Largo plazo</i>		
VII. Zerga geroratuaren araberako aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>		
B) Aktibo zirkulatzailea Activo corriente	1.523.017	1.372.096
I. Salmentarako mantendutako aktibo ez zirkulatzaileak <i>Activos no corrientes mantenidos para la venta</i>		
II. Izakinak <i>Existencias</i>		
III. Bere jardueraren erabiltzaileak eta beste zordun batzuk <i>Usuarios y otros deudores de la actividad propia</i>		
IV. Merkataritzako zordunak eta kobratzeko beste kontu batzuk <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	244.170	154.989
1. Salmenta eta zerbitzugintzengatik bezeroak <i>Cientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	27.300	27.410
2. Bazkide sortzaileak, eskatutako ordainketen arabera <i>Fundadores por desembolsos exigidos</i>		
3. Bestelako zordunak <i>Otros deudores</i>	216.870	127.579
V. Inbertsioak taldeko entitatetan eta epe laburrerako elkarturikoetan <i>Inversiones en entidades del grupo y asociadas a corto plazo</i>	144	144
VI. Epe laburrerako inbertsio finantzarioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>		
VII. Epe laburrerako periodokatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	10.842	10.842
VIII. Eskudirua eta beste aktibo likido baliokide batzuk <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	1.267.861	1.206.121
AKTIBOA GUZTIRA / TOTAL ACTIVO (A+ B)	1.586.314	1.445.196

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Egoera Balantzea
Balance de Situación

FORU FUNDAZIAOK / FUNDACIONES FORALES

Biscaytik Fundazioa / Fundación Biscaytik

Ondare Garbia eta Pasiboa /Patrimonio Neto y Pasivo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
A) Ondare Garbia Patrimonio Neto	1.062.476	1.070.341
A-1) Fondo propioak Fondos propios	1.000.000	1.000.000
I. Sortze dotazioa / Gizarte funtsa <i>Dotación fundacional / Fondo social</i>	1.000.000	1.000.000
1. Sortze dotazioa / Gizarte funtsa <i>Dotación fundacional / Fondo social</i>		1.000.000
2. Eskatu gabeko sortze dotazioa / Eskatu gabeko gizarte funtsa <i>Dotación fundacional no exigida / Fondo social no exigido</i>	1.000.000	
II. Erreserbak <i>Reservas</i>		
III. Aurreko ekitaldietako soberakinak <i>Excedentes de ejercicios anteriores</i>		
IV. Ekitaldiko soberakina <i>Excedente del ejercicio</i>		
A-2) Egokitzapenak balio aldaketaren arabera Ajustes por cambios de valor.		
A-3) Diru-laguntzak, dohaintzak eta jasotako legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	62.476	70.341
I. Diru-laguntzak <i>Subvenciones</i>	62.476	70.341
1. Bizkaiko Foru Aldundiarenak <i>De la Diputación Foral de Bizkaia</i>	62.476	70.341
2. Beste batzuenak <i>De otros</i>		
II. Dohaintziak eta jasotako legatuak <i>Donaciones y legados</i>		

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Egoera Balantzea
Balance de Situación

FORU FUNDAZIAOK / FUNDACIONES FORALES

Biscaytik Fundazioa / Fundación Biscaytik

Ondare Garbia eta Pasiboa / Patrimonio Neto y Pasivo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
B) Pasibo ez zirkulatzailea/ Pasivo No Corriente	9.544	
I. Epe luzerako hornidurak Provisiones a largo plazo		
II. Zorrak epe luzera Deudas a largo plazo	9.544	
1. Zorrak kreditu entitateekin Deudas con entidades de crédito		
2. Hartzekodunak finantza errentamenduaren arabera Acreedores por arrendamiento financiero		
3. Epe luzerako beste zor batzuk Otras deudas a largo plazo	9.544	
III. Taldeko entitate edo enpresa elkartuekiko zorrak epe luzera Deudas con entidades del grupo y asociadas a largo plazo		
IV. Pasiboak geroratutako zergaren arabera Pasivos por impuesto diferido		
V. Epe luzerako periodokatzeak Periodificaciones a largo plazo		
C) Pasibo zirkulatzailea/ Pasivo Corriente	514.294	374.855
I. Salmentarako mantendutako aktibo ez zirkulat. uztartuta. Pasiboak Pasivos vinculados con activos no corrientes mantenidos p/ la venta		
II. Epe laburrerako hornidurak Provisiones a corto plazo		
III. Zorrak epe laburrera Deudas a corto plazo		
1. Zorrak kreditu entitateekin Deudas con entidades de crédito		
2. Hartzekodunak finantza errentamenduaren arabera Acreedores por arrendamiento financiero		
3. Epe laburrerako beste zor batzuk Otras deudas a corto plazo		
IV. Taldeko entitate edo enpresa elkartuekiko epe laburreko zorrak Deudas con entidades del grupo y asociadas a corto plazo		
V. Onuradunak-artzekodunak Beneficiarios-Acreedores		
VI. Merkataritzako hartzekodunak eta ordaintzeko beste kontu batzuk Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar.	514.294	374.855
1. Hornitzaileak Proveedores		
2. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	514.294	374.855
VI. Periodokatzeak epe laburrera Periodificaciones a corto plazo		
GUZTIRA ONDARE GARBIA ETA PASIBOA (A+B+C)	1.586.314	1.445.196
TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	1.586.314	1.445.196

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORALGalera eta Irabazien Kontua
Cuenta de Pérdidas y Ganancias

FORU FUNDAZIAOK / FUNDACIONES FORALES

Biscaytik Fundazioa / Fundación Biscaytik

	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Bere jardueraren diru-sarrerak <i>Ingresos de la actividad propia</i>	7.000.000	5.450.000
2. Merkataritzako jardueraren barruko salmentak eta bestelako sarrerak <i>Ventas y otros ingresos de la actividad mercantil</i>	327.000	327.000
3. Gastuak laguntza eta beste batzuegatik <i>Gastos por ayudas y otros</i>		
4. Amaitutako produktuen eta fabrikatze bidean dauden izakin aldaketak <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		
5. Enpresak bere aktiborako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para su activo</i>		
6. Hornidurak <i>Aprovisionamientos</i>	(4.964.943)	(3.727.019)
7. Jarduerako bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de la actividad</i>		
8. Langileri gastuak <i>Gastos de personal</i>	(730.233)	(513.726)
9. Jarduerako bestelako gastuak <i>Otros gastos de la actividad</i>	(1.629.886)	(1.534.601)
10. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>	(24.803)	(49.001)
11. Ekitaldiko gaindikineramandako kapitaleko diru-laguntza, dohaintza eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital traspasados al excedente del ejercicio</i>	22.865	47.347
12. Horniduren gaindikina <i>Exceso de provisiones</i>		
13. Hondatzea eta emaitzak ibilgetu besterentzeen ondotik <i>Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado</i>		
14. Bestelako emaitzak <i>Otros resultados</i>		
A.1) JARDUEDAREN SOBERAKINA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14) EXCEDENTE DE LA ACTIVIDAD (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14)		
15. Sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		
16. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>		
17. Arrazoizko balioa aldatzea baliabide finantzarioetan <i>Variación de valor razonable en instrumentos financieros</i>		
18. Aldaketa aldeak <i>Diferencias de cambio</i>		
19. Hondatzea eta emaitzak baliabide finantzarioak besterentzeagatik <i>Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros</i>		
A.2) FINANTZA ERAGIKETEN SOBERAKINA (15+16+17+18+19) EXCEDENTE DE LAS OPERACIONES FINANCIERAS (15+16+17+18+19)		
A.3) SOBERAKINA ZERGAK BAINO LEHEN (A.1+A.2) EXCEDENTE ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		
20. Zergak mozkinen gainean <i>Impuestos sobre beneficios</i>		
A.4) ERAGIKETA JARRAITUETATIK DATORREN EKITALDIKO GAINDIKINA (A.3+20) EXCEDENTE DEL EJ. PROCEDENTE DE OPERAC. CONTINUADAS (A.3+20)		

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Galera eta Irabazien Kontua
Cuenta de Pérdidas y Ganancias

FORU FUNDAZIAOK / FUNDACIONES FORALES

Biscaytik Fundazioa / Fundación Biscaytik

	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
B) ERAGIKETA ETENAK OPERACIONES INTERRUMPIDAS		
21. Etendako eragiketetatik datorren ekitaldiko gaindikina, zergak aplikatu ondoren <i>Excedente del ejerc. procedente de operac.interrumpidas neto de impuestos</i>		
A.5) ONDARE GARBIKO ALDAKETA, EKIT. GAINDIKINEAN AINTZATETSIK (A.4+21) VARIACION PATRIM. NETO RECON. EN EL EXCEDENTE DEL EJERC. (A.4+21)		
C) ONDARE GARBIAREN ZUZENEAN EGOTZITAKO DIRU-SARRERAK ETA GASTUAK INGRESOS Y GASTOS IMPUTADOS DIRECTAMENTE AL PATRIMONIO NETO	7.022.865	4.747.347
C.1) ONDARE GARBI. ALDAK. ONDARE GARB. ZUZEN. AINTZAT. SARR. ETA GAST. (C) VARIAC. PATRIM. NETO INGR. Y GTOS. RECON. DIRECT. EN PATRIM. NETO (C)	7.022.865	4.747.347
D) EKITALDIKO SOBERAKINAREN BIRSAILKAPENAK RECLASIFICACIONES AL EXCEDENTE DEL EJERCICIO	(7.032.668)	(4.817.669)
D.1) ONDARE GARBIA. ALDAK ELITALDIKO SOBERAKIN. BIRSAILKAPENENGAT (D) VARIAC. PATRIM. NETO POR RECLASIF. AL EXCEDENTE DEL EJERCICIO (D)	(7.032.668)	(4.817.669)
E) ONDARE GARBIA. ALDAK. ONDARE GARBIAN ZUZENEAN AINTZATETSITAKO (C.1+D.1) VARIAC. PATRIM. NETO INGR. Y GTOS. IMPUT. DIRECT. AL PATRIM. NETO (C.1+D.1)	(9.803)	(70.322)
F) DOIKUNTZAK IRIZPIDE-ALDAKETAGATIK AJUSTES POR CAMBIO DE CRITERIO		
G) DOIKUNTZAK AKATSENGATIK AJUSTE POR ERRORES		
H) ALDAKETAK SORTZE DOTAZIOAN EDO GIZARTE FUNTSEAN VARIACIONES EN LA DOTACION FUNDACIONAL O FONDO SOCIAL		
I) BESTE ALDAKETA BATZUK OTRAS VARIACIONES		
J) EKITALDIAN ONDARE GARBIAREN ALDAK. EMAITZA, GUZTIRA (A.5+E+F+G+H+I) RESULTADO TOTAL, VARIAC. PATRIMONIO NETO EN EL EJERC. (A.5+E+F+G+H+I)	(9.803)	(70.322)

Langileen Plantila
Plantilla de Personal

MERKATARITZAKO FORU SOZINETATEAK / SOCIEDADES MERCANTILES FORALES

Biscaytik Fundazioak / Fundación Biscaytik

Plazak / Plazas 2019	Zb.Plazak / n°Plazas			Arreik. zenbat. Importe Total	Zb.Plazak / n°Plazas Efektiboak / Efectivas (31/12/2019)			Arreik. zenbat. Importe Prev. Cierre
	H	M	Totales		H	M	Totales	
Directora General		1,00	1,00	79.995,00		1,00	1,00	83.665,00
Jefe de proyecto	4,00		4,00	254.270,00	2,00	0,92	2,92	200.588,00
Administrativo		1,00	1,00	54.660,00		0,33	0,33	24.429,00
Technical Developer	2,00		2,00	88.897,00	2,00		2,00	94.033,00
LANGILE FINKOAK GUZTIRA/TOTAL PLANTILLA	6,00	2,00	8,00	477.822,00	4,00	2,25	6,25	402.715,00
Plazak / Plazas 2020	Plaza berriak Plazas nuevas			Zb.Plazak/ n°Plazas			Arreik. zenbat. Importe	
	H	M	Totales	H	M	Totales		
Directora General				1,00	1,00		83.765,00	
Jefe de proyecto	-2,00	2,00		2,00	2,00	4,00	284.888,00	
Administrativo		-1,00	-1,00					
Technical Developer				2,00		2,00	107.746,00	
Tecnicos Atencion y Comunicación.		3,00	3,00	3,00	3,00		93.795,00	
LANGILE FINKOAK GUZTIRA/TOTAL PLANTILLA	-2,00	4,00	2,00	4,00	6,00	10,00	570.194,00	
BEHIN-BEHINEKOAK / TEMPORALES 2019	Zb.Behin-behin. N° de Temporales			Arreik. zenbat. Importe	Zb.Behin-behin. N° de Temporales (31/12/2019)			Arreik. zenbat. Importe Prev. Cierre
	H	M	Totales		H	M	Totales	
BEHIN-BEHIN. GUZTIRA/TOTAL TEMPORALES								
BEHIN-BEHINEKOAK / TEMPORALES 2020	Zb.Behin-behin. N° de Temporales			Arreik. zenbat. Importe				
	H	M	Totales					
BEHIN-BEHIN. GUZTIRA/TOTAL TEMPORALES								

Bizkaia-Bizkaialde Fundazioa
Fundación Bizkaia-Bizkaialde

FORU FUNDAZIOAK / FUNDACIONES FORALES

Bizkaia-Bizkaialde Fundazioa
Fundacion Bizkaia-Bizkaialde

2000. urtean eratutako "BIZKAIA-BIZKAIALDE" kirol- eta gizarte-fundazioak, izaera pribatu eta iraupen mugagabeak, Bizkaiko Lurralde Historikoa du bere jardueretarako eremu.

Fundazioaren jardueren onuradun nagusiak Bizkaiko herritarrak dira, eta oro har, Euskal Herri osokoak.

BIZKAIA-BIZKAIALDE Fundazioa irabazi-asmorik gabeko erakunde gisa eratu da, eta azken helburu du Bizkaiko kirola sustatzea eta garatzea eta errendimendu-kirolari arreta berezia egitea, batez ere mota guztietako baliabide ekonomikoak erakarriz, gehienbat babesle publiko zein pribatuengandik. Era horretan bildutako baliabideak Bizkaiko kirolariei laguntzeko programak finantzatzeko erabiliko ditu.

Hortaz, biltzen duen jatorri publiko zein pribatuko dirua kirola sustatzen duten erakundeen ahalegin ekonomikoak koordinatzera zuzenduko du, kirolaren arloan antolakuntza egokia eta eraginkorra lortzeko eta babesleen inbertsioetatik alaitatzen onena ateratzeko.

Administrazioaren eta ekimen pribatuaren elkarlanak, bestalde, lankidetzazko bide emankorra irekitzen du Bizkaia sustatzeari begira.

Bizkaia Bizkaialde Fundazioaren helburua da beren baliabideei esker estatu-mailako lehiaketetan toki nabarmena eskuratu duten Bizkaiko kirol-taldeak lehiaketa-maila gorenera irits daitezen eta bertan euts dezaten.

Hala izan dadin, Fundazioak lan-ildo hauetatik jardungo du, besteak beste:

Bajo la denominación de "FUNDACIÓN BIZKAIA-BIZKAIALDE" en el año 2000, se constituyó una fundación deportiva y social, que desarrolla sus funciones en el Territorio Histórico de Bizkaia.

Los y las beneficiarias de las actividades de la Fundación son principalmente los y las ciudadanas de Bizkaia y, en general del País Vasco.

La Fundación BIZKAIA-BIZKAIALDE se configura como una Entidad sin ánimo de lucro que persigue, como objetivo final, la promoción y desarrollo del deporte vizcaíno, con prioritaria atención al deporte de rendimiento, especialmente mediante la captación de recursos económicos de todo tipo, preferentemente patrocinios públicos y privados, que destinará a la financiación de los programas de apoyo a las y los deportistas de Bizkaia.

Para ello, concentra fondos públicos y privados destinados a coordinar los esfuerzos económicos de las entidades patrocinadoras del deporte, con el fin de lograr una correcta y eficaz ordenación del deporte y rentabilizar al máximo la inversión de las y los patrocinadores.

Este trabajo en común entre la administración y la iniciativa privada, permite, además, abrir una fructífera vía de colaboración, para la promoción de Bizkaia.

El objetivo de la Fundación Bizkaia Bizkaialde, es posibilitar el acceso al más alto nivel competitivo y el mantenimiento en el mismo de los equipos deportivos vizcaínos, que, por sus propios medios, han logrado una posición destacada dentro de las competiciones estatales.

Para el cumplimiento de este fin, desarrolla actuaciones tales como:



Bizkaia-Bizkaialde Fundazioa
Fundacion Bizkaia-Bizkaialde

- Era guztietako pertsona fisiko zein juridikoengandik, horiek publikoak nahiz pribatuak izan, baliabide ekonomikoak lortzea eta Bizkaiko kirola sustatzeko eta garatzeko egitasmoetara bideratzea, errendimendu-kirolari lehentasuna emanez.
- Bizkaiko kirola sustatu eta garatzeko baliagarri diren kirol-ekitaldiak antolatzea.
- Kirolaren babesle edo laguntzaileak lortzeko ekimenak sustatzea.
- Captación de recursos económicos de cualesquiera personas físicas o jurídicas, públicas o privadas, para destinar tales recursos a programas de promoción y desarrollo del deporte de Bizkaia, con prioritaria atención al deporte de rendimiento.
- Organizar, eventos deportivos que contribuyan a la promoción y desarrollo del deporte vizcaíno.
- Promover las operaciones de esponsorización deportiva.

Fundazioaren laguntzen hartzaile izango dira, batez ere, profesionalak izan gabe "Bizkaiko Elitea" deitura eskuratu duten talde-kirolak. Laguntzen onuradun nagusiak dira, beraz, lehiakortasunari eusteko sostengu ekonomikoaren beharra duten Bizkaiko taldeak.

Enpresa eta erakunde babesleen kopuruari dagokionez, ohartu beharra dago oraingoa une egokiena ez izan arren Fundazioak etsi gabe diharduela horien kopurua handitzeko. 2019. ekitaldiari dagokionez guztira hogeita hamalau (34) erakunde babesle egon dira, 2020. ekitaldiari dagokionez, hogeita hamalau (34) zenbateko hori mantentzeko helburua dago.

Urtean laguntzak jaso dituzten Klubak zenbatekoari dagokionez, horiek hogeita hamar (30) izan dira, guztira hogeita hamasei (36) talde izanik. 2019/2020 edo 2020 denboraldiari begiratuz zenbateko hori handitzea espero da, guztira hogeita hamahiru (33) Kirol Klub kontuan hartzen direlarik.

Laguntza emateen zenbatekoari dagokionez, Fundazioak 2019. ekitaldian miloi bat eta berrogeita hamar mila euro (1.050.000€) banatuko ditu. 2020. ekitaldiari dagokionez laguntza horiek hogeita mila eurotan (20.000€) murriztea espero da, Klubak eskaera handiago bat espero baita.

Las ayudas de la Fundación se dirigen fundamentalmente a deportes colectivos no profesionales, que hayan alcanzado la calificación de "Elite Vizcaína". Estas ayudas favorecen los clubes vizcaínos, que necesitan de un apoyo económico para poder mantener su competitividad.

En cuanto al número de empresas y entidades colaboradoras, señalar que aunque el momento actual no es el más idóneo, la Fundación sigue trabajando para que el número de patrocinadores se vea incrementado. El número de entidades colaboradoras y patrocinadoras de la fundación para la temporada correspondiente al año 2019 ha sido de treinta y cuatro (34), en el ejercicio 2020 se prevé mantener el número de treinta y cuatro (34) entidades patrocinadoras.

El número de Clubes beneficiarios de las ayudas en el año han sido de treinta (30) con un total de treinta y seis (36) equipos. Consideramos que para la temporada 2019/2020 ó 2020 esta cifra va a verse incrementada pudiendo llegar a los treinta y tres (33) clubes deportivos.

La cuantía destinada a las entregas dinerarias de las Fundación en el año 2019 asciende a la cantidad de un millón cincuenta mil euros (1.050.000€). Para el 2020 se prevé que estas ayudas disminuyan en veinte mil euros (20.000€) debido a una mayor demanda de Clubes.

Foru Fundazioak
Bizkaia-Bizkaialde
Fundaciones Forales
Bizkaia-Bizkaialde

2020ko kapitalaren aurrekontua
Presupuesto de Capital 2020

Inbertsioak / Inversiones	Zenbatekoa Importe	Finantzaketa / Financiación	Zenbatekoa Importe
Ekitaldi doituko emaitza negatiboa Resultado negativo del ejercicio ajustado		Ekitaldi doituko emaitza positiboa Resultado positivo del ejercicio ajustado	545
Ibilgetu ukiezinaren eskuraketak Adquisiciones inmovilizado intangible		Akziodunen ekarpenak Aportaciones de los accionistas	
		F.A.P.H.S.en akziodunak Accionistas S.P.F.	
Ibilgetu materialaren eskuraketak Adquisiciones inmovilizado material		F.A.P.H.S.etik kanpoko akziodunak Accionistas fuera S.P.F.	
Higiezinetak inbertsioen eskuraketak Adquisición de inversiones inmobiliarias		Kapital dirulaguntzak Subvenciones de capital	
Finantza-ibilgetuaren eskuraketak Adquisiciones inmovilizado financiero		F.A.P.H.S.diren erakundeak Entidades S.P.F.	
Akzio propioen eskuraketa Adquisición acciones propias		F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	
Kapital txikiak Reducciones de capital		Epe luzerako zorrak Deudas a largo plazo	
Dibidenduak (emaitzak ezartzea) Dividendos (aplicación de resultados)		F.A.P.H.S.diren erakundeak Entidades S.P.F.	
E/I zorrak epe laburrean kitatzea edo intsuldatzea		F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	
Cancelación o traspaso a c/p de deudas a L/p		Ibilgetuaren besterenganaketa Enajenación de inmovilizado	
Epe luzeko hornikuntzen aplikazioa Aplicación de provisiones a largo plazo		Finantza-ibilgetuak epe laburrean kitatzea edo intsuldatzea	
		Cancelación o traspaso a c/n de inmovilizaciones financieras	
		Epe luzeko hornikuntzak Provisiones a largo plazo	
Aktibo arruntaren gehikuntza Aumento de activo corriente	545	Aktibo arruntaren murrizketa Disminución de activo corriente	
Pasibo arruntaren murrizketa Disminución de pasivo corriente		Pasibo arruntaren gehikuntza Aumento de pasivo corriente	
Guztira		Guztira	
Total	545	Total	545

2020.rako ustiapen aurrekontua
Presupuesto de Explotación 2020

Zuzkidurak / Dotaciones	Zenbatekoa Importe	Baliabideak / Recursos	Zenbatekoa Importe
Izakinen txikiak Reducción de existencias		Negozioren kopuruaren zenbateko garia Importe neto de la cifra de negocios	692.000
Hornidurak Aprovisionamientos	68.900	Izakinen igoera Aumento de existencias	
Langileri gastuak Gastos de personal		Enpresak bere aktiborako egin dituen lanak Trabajos realizados por la empresa para su activo	
Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	545	Ustiapenagatik dirulaguntzak Subvenciones de explotación	865.000
Ibilgetuaren narriadura eta emaitzak Deterioro y resultado del inmovilizado		F.A.P.H.S. diren erakundeak Entidades S.P.F.	865.000
Ustiapenagatik bestelako gastuak Otros gastos de explotación	1.487.555	F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	
Kanpo zerbitzuak Servicios exteriores	457.555	Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestion corriente	
Bestelako gastuak Otros gastos	1.030.000	Finantza sarrerak Ingresos financieros	
Finantza gastuak Gastos financieros		Kapital diru-laguntzen egozpena Imputación de subvenciones de capital	
Zergak Impuestos		Hornikuntzen gaidikina Exceso de provisiones	
		Ibilgetuaren narriadura eta emaitzen berrikuspena Reversión del deterioro y resultado del inmovilizado	
Ekitaldiko emaitzak (mozkinak) Resultados del ejercicio (beneficios)		Ekitaldiko emaitzak (galera) Resultados del ejercicio (pérdidas)	
Guztira		Guztira	
Total	1.557.000	Total	1.557.000

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Egoera Balantzea
Balance de Situación

FORU FUNDAZIAOK / FUNDACIONES FORALES

Bizkaia Bizkaialde Fundazioa / Fundación Bizkaia Bizkaialde

Aktiboa / Activo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
A) Aktibo ez zirkulatzailea Activo no corriente	773	1.318
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado Intangible</i>	773	1.318
II. Ondare historikoaren ondasunak <i>Bienes del Patrimonio Histórico</i>		
III. Ibilgetu materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>		
IV. Inbertsioak higiezinetan <i>Inversiones inmobiliarias</i>		
V. Inbertsioak taldeko enpresetan eta epe luzera elkarturikoetan <i>Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>		
VI. Epe luzerako inbertsio finantzarioak <i>Inversiones financieras a Largo plazo</i>		
VII. Zerga geroratuaren araberako aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>		
B) Aktibo zirkulatzailea Activo corriente	187.584	187.039
I. Salmentarako mantendutako aktibo ez zirkulatzaileak <i>Activos no corrientes mantenidos para la venta</i>		
II. Izakinak <i>Existencias</i>		
III. Bere jardueraren erabiltzaileak eta beste zordun batzuk <i>Usuarios y otros deudores de la actividad propia</i>		
IV. Merkataritzako zordunak eta kobratzeko beste kontu batzuk <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>		
1. Salmenta eta zerbitzugintzengatik bezeroak <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>		
2. Bazkide sortzaileak, eskatutako ordainketen arabera <i>Fundadores por desembolsos exigidos</i>		
3. Bestelako zordunak <i>Otros deudores</i>		
V. Inbertsioak taldeko entitatetan eta epe laburrerako elkarturikoetan <i>Inversiones en entidades del grupo y asociadas a corto plazo</i>		
VI. Epe laburrerako inbertsio finantzarioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>		
VII. Epe laburrerako periodokatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>		
VIII. Eskudirua eta beste aktibo likido baliokide batzuk <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	187.584	187.039
AKTIBOA GUZTIRA / TOTAL ACTIVO (A+ B)	188.357	188.357

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Egoera Balantzea
Balance de Situación

FORU FUNDAZIAOK / FUNDACIONES FORALES

Bizkaia Bizkaialde Fundazioa / Fundación Bizkaia Bizkaialde

Ondare Garbia eta Pasiboa /Patrimonio Neto y Pasivo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
A) Ondare Garbia Patrimonio Neto	188.357	188.357
A-1) Fondo propioak Fondos propios	188.357	188.357
I. Sortze dotazioa / Gizarte funtsa <i>Dotación fundacional / Fondo social</i>	30.051	30.051
1. Sortze dotazioa / Gizarte funtsa <i>Dotación fundacional / Fondo social</i>	30.051	30.051
2. Eskatu gabeko sortze dotazioa / Eskatu gabeko gizarte funtsa <i>Dotación fundacional no exigida / Fondo social no exigido</i>		
II. Erreserbak <i>Reservas</i>	206.012	206.012
III. Aurreko ekitaldietako soberakinak <i>Excedentes de ejercicios anteriores</i>	(47.706)	(52.230)
IV. Ekitaldiko soberakina <i>Excedente del ejercicio</i>		4.524
A-2) Egokitzapenak balio aldatetaren arabera Ajustes por cambios de valor.		
A-3) Diru-laguntzak, dohaintzak eta jasotako legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos		
I. Diru-laguntzak <i>Subvenciones</i>		
1. Bizkaiko Foru Aldundiarenak <i>De la Diputación Foral de Bizkaia</i>		
2. Beste batzuenak <i>De otros</i>		
II. Dohaintziak eta jasotako legatuak <i>Donaciones y legados</i>		

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Egoera Balantzea
Balance de Situación

FORU FUNDAZIAOK / FUNDACIONES FORALES

Bizkaia Bizkaialde Fundazioa / Fundación Bizkaia Bizkaialde

Ondare Garbia eta Pasiboa /Patrimonio Neto y Pasivo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
B) Pasibo ez zirkulatzailea/ Pasivo No Corriente		
I. Epe luzerako hornidurak Provisiones a largo plazo II. Zorrak epe luzera Deudas a largo plazo 1. Zorrak kreditu entitateekin Deudas con entidades de crédito 2. Hartzekodunak finantza errentamenduaren arabera Acreedores por arrendamiento financiero 3. Epe luzerako beste zor batzuk Otras deudas a largo plazo III. Taldeko entitate edo enpresa elkartuekiko zorrak epe luzera Deudas con entidades del grupo y asociadas a largo plazo IV. Pasiboak geroratutako zergaren arabera Pasivos por impuesto diferido V. Epe luzerako periodokatzeak Periodificaciones a largo plazo		
C) Pasibo zirkulatzailea/ Pasivo Corriente		
I. Salmentarako mantendutako aktibo ez zirkulat. uztartuta. Pasiboak Pasivos vinculados con activos no corrientes mantenidos p/ la venta II. Epe laburrerako hornidurak Provisiones a corto plazo III. Zorrak epe laburrera Deudas a corto plazo 1. Zorrak kreditu entitateekin Deudas con entidades de crédito 2. Hartzekodunak finantza errentamenduaren arabera Acreedores por arrendamiento financiero 3. Epe laburrerako beste zor batzuk Otras deudas a corto plazo IV. Taldeko entitate edo enpresa elkartuekiko epe laburreko zorrak Deudas con entidades del grupo y asociadas a corto plazo V. Onuradunak-artzekodunak Beneficiarios-Acreedores VI. Merkataritzako hartzekodunak eta ordaintzeko beste kontu batzuk Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar. 1. Hornitzaileak Proveedores 2. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores VI. Periodokatzeak epe laburrera Periodificaciones a corto plazo		
GUZTIRA ONDARE GARBIA ETA PASIBOA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	188.357	188.357

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Galera eta Irabazien Kontua
Cuenta de Pérdidas y Ganancias

FORU FUNDAZIAOK / FUNDACIONES FORALES

Bizkaia Bizkaialde Fundazioa / Fundación Bizkaia Bizkaialde

	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Bere jardueraren diru-sarrerak <i>Ingresos de la actividad propia</i>	1.557.000	1.580.172
2. Merkataritzako jardueraren barruko salmentak eta bestelako sarrerak <i>Ventas y otros ingresos de la actividad mercantil</i>		
3. Gastuak laguntza eta beste batzuegatik <i>Gastos por ayudas y otros</i>	(1.030.000)	(1.050.000)
4. Amaitutako produktuen eta fabrikatze bidean dauden izakin aldagetak <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		
5. Enpresak bere aktiborako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para su activo</i>		
6. Hornidurak <i>Aprovisionamientos</i>	(68.900)	(67.473)
7. Jarduerako bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de la actividad</i>		
8. Langileri gastuak <i>Gastos de personal</i>		
9. Jarduerako bestelako gastuak <i>Otros gastos de la actividad</i>	(457.555)	(457.857)
10. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>	(545)	(318)
11. Ekitaldiko gaindikineramandako kapitaleko diru-laguntza, dohaintza eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital traspasados al excedente del ejercicio</i>		
12. Horniduren gaindikina <i>Exceso de provisiones</i>		
13. Hondatzea eta emaitzak ibilgetu besterentzeen ondotik <i>Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado</i>		
14. Bestelako emaitzak <i>Otros resultados</i>		
A.1) JARDUEDAREN SOBERAKINA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14) EXCEDENTE DE LA ACTIVIDAD (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14)		4.524
15. Sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		
16. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>		
17. Arrazoizko balioa aldatzea baliabide finantzarioetan <i>Variación de valor razonable en instrumentos financieros</i>		
18. Aldaketa aldeak <i>Diferencias de cambio</i>		
19. Hondatzea eta emaitzak baliabide finantzarioak besterentzeagatik <i>Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros</i>		
A.2) FINANTZA ERAGIKETEN SOBERAKINA (15+16+17+18+19) EXCEDENTE DE LAS OPERACIONES FINANCIERAS (15+16+17+18+19)		
A.3) SOBERAKINA ZERGAK BAINO LEHEN (A.1+A.2) EXCEDENTE ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		4.524
20. Zergak mozkinen gainean <i>Impuestos sobre beneficios</i>		
A.4) ERAGIKETA JARRAITUETATIK DATORREN EKITALDIKO GAINDIKINA (A.3+20) EXCEDENTE DEL EJ. PROCEDENTE DE OPERAC. CONTINUADAS (A.3+20)		4.524

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Galera eta Irabazien Kontua
Cuenta de Pérdidas y Ganancias

FORU FUNDAZIAOK / FUNDACIONES FORALES

Bizkaia Bizkaialde Fundazioa / Fundación Bizkaia Bizkaialde

	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
B) ERAGIKETA ETENAK OPERACIONES INTERRUMPIDAS		
21. Etendako eragiketetatik datorren ekitaldiko gaindikina, zergak aplikatu ondoren <i>Excedente del ejerc. procedente de operac.interrumpidas neto de impuestos</i>		
A.5) ONDARE GARBIKO ALDAKETA, EKIT. GAINDIKINEAN AINTZATETSIK (A.4+21) VARIACION PATRIM. NETO RECON. EN EL EXCEDENTE DEL EJERC. (A.4+21)		4.524
C) ONDARE GARBIAREN ZUZENEAN EGOTZITAKO DIRU-SARRERAK ETA GASTUAK INGRESOS Y GASTOS IMPUTADOS DIRECTAMENTE AL PATRIMONIO NETO		
C.1) ONDARE GARBI. ALDAK. ONDARE GARB. ZUZEN. AINTZAT. SARR. ETA GAST. (C) VARIAC. PATRIM. NETO INGR. Y GTOS. RECON. DIRECT. EN PATRIM. NETO (C)		
D) EKITALDIKO SOBERAKINAREN BIRSAILKAPENAK RECLASIFICACIONES AL EXCEDENTE DEL EJERCICIO		
D.1) ONDARE GARBIA. ALDAK ELITALDIKO SOBERAKIN. BIRSAILKAPENENGAT (D) VARIAC. PATRIM. NETO POR RECLASIF. AL EXCEDENTE DEL EJERCICIO (D)		
E) ONDARE GARBIA. ALDAK. ONDARE GARBIAN ZUZENEAN AINTZATETSITAKO (C.1+D.1) VARIAC. PATRIM. NETO INGR. Y GTOS. IMPUT. DIRECT. AL PATRIM. NETO (C.1+D.1)		
F) DOIKUNTZAK IRIZPIDE-ALDAKETAGATIK AJUSTES POR CAMBIO DE CRITERIO		
G) DOIKUNTZAK AKATSENGATIK AJUSTE POR ERRORES		
H) ALDAKETAK SORTZE DOTAZIOAN EDO GIZARTE FUNTSEAN VARIACIONES EN LA DOTACION FUNDACIONAL O FONDO SOCIAL		
I) BESTE ALDAKETA BATZUK OTRAS VARIACIONES		
J) EKITALDIAN ONDARE GARBIAREN ALDAK. EMAITZA, GUZTIRA (A.5+E+F+G+H+I) RESULTADO TOTAL, VARIAC. PATRIMONIO NETO EN EL EJERC. (A.5+E+F+G+H+I)		4.524

J.C. Arriaga Fundazioa
Fundación J.C. Arriaga

FORU FUNDAZIOAK / FUNDACIONES FORALES

J.C. Arriaga Fundazioa
Fundacion J.C. Arriaga

2007ko apirilaren 20an, Jose Antonio Isusi Ezcurdia notarioaren aurrean egiletsitako eskritura publikoaren bidez (1.402 protokolo-zk.), Bizkaiko Foru Aldundiak eta Bilboko Udalak Juan Crisostomo de Arriaga-Orquesta Sinfonica de Bilbao / Juan Crisostomo de Arriaga-Bilbao Orkestra Sinfonikoa Fundazioa eratu zuten.

Eskritura publiko horren osagarri, 2007ko abenduaren 28an beste eskritura publiko bat (4.477 protokolo-zk.) egiletsi zen notario beraren aurrean.

Eusko Jaurlaritzako Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzako sailburuak 2008ko martxoaren 4an emandako aginduz, Crisostomo de Arriaga-Orquesta Sinfonica de Bilbao / Juan Crisostomo de Arriaga-Bilbao Orkestra Sinfonikoa Fundazioa inskribatuta geratu zen Fundazioen Erregistroan (70 zk.ko EHAA, 2008ko apirilaren 14koa).

Fundazioa irabazi-asmorik gabeko erakundea da, izaera iraunkorrekoa eta iraupen mugagabekoa, eta helburu du Bilbao Orkestra Sinfonikoa zuzentzea, mantentzea, zaintzea eta sustatzea, haren bitartez Bizkaiko herritarrek erlazioa izan ahal dezaten, beren egunerokoan, musikarekin eta musikaren alorrarekin. Hala izan dadin, kalitate bikaineko musikan eta antolakuntzan oinarritutako esperientziak prestatuko ditu, era guztietako entzuleei egokitutako eskaintza anitza taxutuz eta eragile aktiboa izanez inguruaren garapen kulturallean eta Bilboren eta Bizkaiaren nazioarterako proiektzioan.

Jarraian, azaldutakoa betetzen lagun dezaketen hainbat helburu zerrendatzen dira:

- a) Bilbao Orkestra Sinfonikoa sustatzea eta mantentzea, haren jarduera artistikoa hobetuz eta bultzatuz.

La Diputación Foral de Bizkaia y el Ayuntamiento de Bilbao constituyeron la Fundación Juan Crisostomo de Arriaga-Orquesta Sinfonica de Bilbao / Juan Crisostomo de Arriaga- Bilbao Orkestra Sinfonikoa ,mediante escritura pública otorgada en Bilbao, el 20 de abril de 2007, ante el notario Don Jose Antonio Isusi Ezcurdia. (nº 1.402 de su protocolo)

Esta escritura pública fué complementada por otra escritura pública otorgada el 28 de diciembre de 2007 ante el mismo notario. (nº 4.477 de su protocolo)

Por orden de 4 de marzo de 2008, del Consejero de Empleo, Justicia y Seguridad Social del Gobierno Vasco , se inscribió en el Registro de Fundaciones del País Vasco la Fundación Juan Crisostomo de Arriaga-Orquesta Sinfonica de Bilbao / Juan Crisostomo de Arriaga- Bilbao Orkestra Sinfonikoa Fundazioa. (BOPV nº 70, de 14 de abril de 2008)

La Fundación es una organización constituida sin ánimo de lucro, de carácter permanente y duración indefinida, que tiene por objeto: la dirección , mantenimiento , conservación y promoción de la Orquesta Sinfónica de Bilbao , a fin de que esta se constituya en un espacio relacional cotidiano de la ciudadanía de Bizkaia con la música y su entorno , mediante la generación de experiencias a partir de la excelencia musical y organizativa , ofreciendo una oferta diferenciada orientada a los diversos segmentos de públicos , y tomando un papel activo en el desarrollo cultural del entorno y en la proyección internacional de Bilbao/Bizkaia.

Se establecen para ello, y a título meramente enunciativo, los siguientes objetivos:

- a) Promover y mantener la Orquesta Sinfónica de Bilbao, mejorando y potenciando su actividad artística.



J.C. Arriaga Fundazioa
Fundacion J.C. Arriaga

- | | |
|--|--|
| b) Beste musika-talde batzuk, ganbera-orkestrak, hari-taldeak, haizekoak eta antzerakoak sortzea eta mantentzea. | b) Crear y mantener otros grupos musicales, orquestas de cámara, conjuntos de cuerda y viento y otros grupos semejantes. |
| c) Kontzertu sinfonikoak, ganberakoak, didaktikoak eta beste era batzuetakoak antolatzea eta gauzatzea, instrumentuen errepertorioari helduz eta euskal konpositoreak bereziki kontuan hartuz. | c) Organizar e interpretar conciertos sinfónicos, de cámara, didácticos, y de otra naturaleza, siguiendo el repertorio instrumental, con una especial atención a los/las compositores/as vascos/as. |
| d) Bizkaian dagoen musika klasikoaren eskaintza koordinatzeko jardutea. | d) Promover la coordinación de la oferta de música clásica en Bizkaia. |
| e) Bestelako adierazpen musikalak edota lirikoak antolatzea, horrelakotzat jotz hezkuntza- edota prestakuntza-jarduerak eta ikerketakoak edota zabalkuntzakoak, jarduerok iraunkorrak izan nahiz ez. | e) Organizar cualquier otro tipo de manifestación musical y/o lírica, incluida la realización de actividades educativas y/o formativas, de investigación y/o difusión, sean o no estas de carácter permanente. |
| f) Fundazioaren helburuekin zerikusia duten edo horien osagarriak diren ekitaldiak antolatzea: lehiaketak, biltzarrak, topaketak etab. | f) Organizar todo tipo de eventos como concursos, congresos, encuentros, etc. , relacionados y/o complementarios con los fines fundacionales. |
| g) Grabazioak eta argitalpenak argitaratzea. | g) Edición de grabaciones y publicaciones. |
| h) Bekak, laguntzak edo sariak bultzatzea konposatzaile, orkestra-zuzendari, bakarlari, interpretatzaile eta koruentzat, batez ere agertzen diren musikako balio berriei zuzenduta. | h) Promoción de becas, ayudas o premios a compositores/as, directores/as de orquesta, solistas, intérpretes y coros; sobretodo a los nuevos valores musicales que puedan surgir. |
| i) Bilboren eta Bizkaiairen irudia zabaltzen laguntzea. | i) Contribuir a la proyección de la imagen de Bilbao y Bizkaia. |
| j) Bere helburuak lortzeko, Fundazioa elkarlanean aritu ahalko da bestelako erakunde publiko zein pribatuekin, eta horretarako behar diren lankidetzak eta babes-akordioak sinatu. | j) Para el logro del fin fundacional, podrá colaborar con otras entidades públicas y privadas firmando los oportunos acuerdos de colaboración y patrocinio. |
| k) Helburutzat antzeko kultur adierazpenak sustatzea edo gauzatzea duen beste edozein jarduera osagarri, Fundazioaren xedearekin bat baldin badator. | k) Cualesquiera otras actividades complementarias, que tengan como finalidad la promoción o realización de manifestaciones culturales similares y compatibles con los fines fundacionales. |



J.C. Arriaga Fundazioa
Fundacion J.C. Arriaga

Fundazioak, Bilbao Orkestra Sinfonikoa kudeatuko duen erakundea izanik, dagoeneko deseginda dagoen lehengo Juan Crisóstomo Arriaga Patronatua ordeztu zuen, eta horren harreman juridikoak, era guztietakoak, subrogatu zituen.

Urte honi begira, Fundazioaren helburu nagusia funtzionamendu-maila onari eustea da, bai bere jardueren aldetik baita kontzertuetara datozen entzuleen kopuruari dagokionez ere.

Jardueren gaiari helduz, iaz baino kontzertu gehiago izango dira, darabiltzagun aurreikuspenen arabera.

Hala eta guztiz ere, eta musika jendarteratzeko asmoz, lehengoan bezala aparteko garrantzia emango zaio mota guztietako kontzertuak (sinfonikoak, ganberakoak, didaktikoak...) Bizkaiko Lurralde Historiko osoan antolatzeari.

Entzuleen kopuruari dagokionez, aurreko ekitaldian izandako kopuruaren inguruan ibiliko garela uste dugu.

2018-03-16an Bizkaiko Foru Aldundiak bere langileen ordezkariekin sinatutako hitzarmenaren arabera, pertsonal-gastuen atalean soldaten dagokion igoera aurrikusi da aurreko urtekoarekin konparatuz. Bestalde, aipatu soldatak esperientzia eta antzinasunagatik dagozkien heinean ere igoko dira.

Aldi baterako pertsonalari dagokionez, soilik beteko dira ABEn ondoriozko bajak, eta kontzertuengatik hala behar denean, langile "estrak" kontratatuko dira.

La Fundación, como entidad destinada a la gestión de la Orquesta Sinfónica de Bilbao, sucedió y se subrogó en la totalidad de las relaciones jurídicas, de cualquier naturaleza, que mantuvo el antiguo y disuelto Patronato Juan Crisóstomo de Arriaga.

Durante el presente año, la Fundación tiene como objetivo fundamental mantener unos niveles satisfactorios de actividad y de público asistente a los conciertos.

En lo que a actividad se refiere, el número de conciertos aumentará ligeramente respecto al año anterior, ya que las previsiones que manejamos así nos lo indican.

En todo caso, y en aras a la socialización de la música, seguiremos incidiendo especialmente en la realización de conciertos de todo tipo (sinfónicos, cámara, didácticos,...) por el Territorio Histórico de Bizkaia.

En cuanto al público, esperamos movernos en parámetros similares a los registrados en el pasado ejercicio.

Con arreglo al acuerdo que, con fecha 16-03-2018, suscribió la Diputación Foral de Bizkaia con los representantes de sus trabajadores, dentro del capítulo de gastos de personal, se ha presupuestado el incremento correspondiente sobre las retribuciones del año precedente; las cuales se verán además incrementadas por el lógico deslizamiento de conceptos relacionados con la experiencia y antigüedad.

En cuanto a personal temporal, se prevé la cobertura de posibles bajas por IT, así como la contratación de "extras" de plantilla en los conciertos que así lo exijan.



J.C. Arriaga Fundazioa
Fundacion J.C. Arriaga

Gainerakoan, joerak hobera jarraitzen du, eta alde horretatik, espero dugu datorren ekitaldian AENORen ikuskaritzak gure kudeaketa-sistemaren kalitatea berrestea UNE/ISO 9001/2000 arauen arabera.

Bukatzeko, eta inbertsioei dagokionez, ondorengoak burutzea aurriztatu dugu :

- Tinbalen sorta, egoitza at kontzertuak emateko : Egoitza at eskeinitako kontzertu kopuruaren igoerak, tinbal sorta berria erostera bultzatzen gaitu, Kontuan izan egun darabilgun sorta (Premier markakoa) 1983an erosi genuela. Konponketa ugari burutu arren, denborak ez du atzerik. Premier sorta hondatuta dago, eta orkestrak eskatzen duen gutxienezko soinu kalitatera ez da iristen. Izan ere konpontzen jarraitzeak ez du merezi, hobekuntza iragankorra eta ia ohartezina delako.
- Ordenagailuak berriztatzea : Hainbat ordenagailu berriztatuko ditugu, zaharkituta geratu direlako.
- Besteak: Bulegoko altzariak, aulkiak, euskarriak, kutxak eta musika-tresna txikiak erostea aurriztatu dugu.

En otro orden, la mejora continua y el crecimiento de nuestro sistema de gestión es un objetivo importante del ejercicio, confiando en que AENOR avale, un año más, mediante la correspondiente auditoría, nuestro sistema de gestión de la calidad según normas UNE/ISO 9001/2000.

Finalmente, y en lo que a inversiones se refiere, decir que prevemos las siguientes:

- Juego de timbales para conciertos fuera de sede : El incremento del número de conciertos realizados fuera de sede, nos obliga a adquirir un nuevo juego de timbales que sustituya a los actuales (marca Premier), que fueron adquiridos en 1983. Pese a las numerosas reparaciones realizadas, el paso del tiempo es inexorable, y los Premier arrastran un importante deterioro, que provoca que su sonido no alcance los mínimos de calidad que requiere la orquesta. De hecho, ya no merece la pena seguir reparándolos, puesto que la mejora es efímera y casi imperceptible.
- Renovación de ordenadores : Acometeremos la renovación parcial del parque de ordenadores, por haberse quedado obsoletos.
- Otros: Se preve la compra de mobiliario de oficina, sillas, soportes, cajas, y pequeño instrumental musical.

Foru Fundazioak
J.C. Arriaga
Fundaciones Forales
J.C. Arriaga

2020ko kapitalaren aurrekontua
Presupuesto de Capital 2020

Inbertsioak / Inversiones	Zenbatekoa Importe	Finantzaketa / Financiación	Zenbatekoa Importe
Ekitaldi doituako emaitza negatiboa Resultado negativo del ejercicio ajustado		Ekitaldi doituako emaitza positiboa Resultado positivo del ejercicio ajustado	
Ibilgetu ukiezinen eskuraketak Adquisiciones inmovilizado intangible		Akziodunen ekarpenak Aportaciones de los accionistas	
		F.A.P.H.S.en akziodunak Accionistas S.P.F.	
Ibilgetu materialaren eskuraketak Adquisiciones inmovilizado material	47.500	F.A.P.H.S.etik kanpoko akziodunak Accionistas fuera S.P.F.	
Hizieinetako inbertsioen eskuraketak Adquisición de inversiones inmobiliarias		Kapital dirulauntzak Subvenciones de capital	47.500
Finantza-ibilgetuaren eskuraketak Adquisiciones inmovilizado financiero		F.A.P.H.S.diren erakundeak Entidades S.P.F.	31.666
Akzio propioen eskuraketa Adquisición acciones propias		F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	15.834
Kapital txikiak Reducciones de capital		Epe luzerako zorrak Deudas a largo plazo	
Dibidenduak (emaitzak ezartzea) Dividendos (aplicación de resultados)		F.A.P.H.S.diren erakundeak Entidades S.P.F.	
E/l zorrak epe laburrean kitatzea edo intsuldatzea		F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	
Cancelación o traspaso a c/p de deudas a L/p		Ibilgetuaren besterenganaketa Enajenación de inmovilizado	
Epe luzeko hornikuntzen aplikazioa Aplicación de provisiones a largo plazo		Finantza-ibilgetuak epe laburrean kitatzea edo intsuldatzea	
		Cancelación o traspaso a c/n de inmovilizaciones financieras	
Aktibo arruntaren gehikuntza Aumento de activo corriente		Epe luzeko hornikuntzak Provisiones a largo plazo	
Pasibo arruntaren murrizketa Disminución de pasivo corriente		Aktibo arruntaren murrizketa Disminución de activo corriente	
		Pasibo arruntaren gehikuntza Aumento de pasivo corriente	
Guztira		Guztira	
Total	47.500	Total	47.500

2020.rako ustiapen aurrekontua
Presupuesto de Explotación 2020

Zuzkidurak / Dotaciones	Zenbatekoa Importe	Baliabideak / Recursos	Zenbatekoa Importe
Izakinen txikiak Reducción de existencias		Negoioen kopuruaren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	1.081.819
Hornidurak Aprovisionamientos	602.340	Izakinen igoera Aumento de existencias	
Langileri gastuak Gastos de personal	6.968.354	Enpresak bere aktiborako egin dituen lanak Trabajos realizados por la empresa para su activo	
Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	65.000	Ustiapenagatiko dirulauntzak Subvenciones de explotación	7.855.398
Ibilgetuaren narriadura eta emaitzak Deterioro y resultado del inmovilizado		F.A.P.H.S. diren erakundeak Entidades S.P.F.	5.236.932
Ustiapenagatiko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	1.366.523	F.A.P.H.S.etik kanpoko erakundeak Entidades fuera S.P.F.	2.618.466
Kanpo zerbitzuak Servicios exteriores	1.366.523	Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	
Bestelako gastuak Otros gastos		Finantza sarrerak Ingresos financieros	
Finantza gastuak Gastos financieros		Kapital diru-laguntzen egozpena Imputación de subvenciones de capital	65.000
Zergak Impuestos		Hornikuntzen gairikina Exceso de provisiones	
		Ibilgetuaren narriadura eta emaitzen berrikuspena Reversión del deterioro y resultado del inmovilizado	
Ekitaldiko emaitzak (mozkinak) Resultados del ejercicio (beneficios)		Ekitaldiko emaitzak (galerak) Resultados del ejercicio (pérdidas)	
Guztira		Guztira	
Total	9.002.217	Total	9.002.217

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Egoera Balantzea
Balance de Situación

FORU FUNDAZIAOK / FUNDACIONES FORALES

J.C. Arriaga Fundazioa / Fundación J.C. Arriaga

Aktiboa / Activo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
A) Aktibo ez zirkulatzailea Activo no corriente	399.365	416.866
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado Intangible</i>	4.236	8.837
II. Ondare historikoaren ondasunak <i>Bienes del Patrimonio Histórico</i>		
III. Ibilgetu materialak <i>Inmovilizaciones materiales</i>	395.129	408.029
IV. Inbertsioak higiezinetan <i>Inversiones inmobiliarias</i>		
V. Inbertsioak taldeko enpresetan eta epe luzera elkarturikoetan <i>Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>		
VI. Epe luzerako inbertsio finantzarioak <i>Inversiones financieras a Largo plazo</i>		
VII. Zerga geroratuaren arabera aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>		
B) Aktibo zirkulatzailea Activo corriente	975.134	975.133
I. Salmentarako mantendutako aktibo ez zirkulatzaileak <i>Activos no corrientes mantenidos para la venta</i>		
II. Izakinak <i>Existencias</i>		
III. Bere jardueraren erabiltzaileak eta beste zordun batzuk <i>Usuarios y otros deudores de la actividad propia</i>		
IV. Merkataritzako zordunak eta kobratzeko beste kontu batzuk <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	249.682	249.682
1. Salmenta eta zerbitzugintzengatik bezeroak <i>Cientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	77.211	77.211
2. Bazkide sortzaileak, eskatutako ordainketen arabera <i>Fundadores por desembolsos exigidos</i>	147.544	147.544
3. Bestelako zordunak <i>Otros deudores</i>	24.927	24.927
V. Inbertsioak taldeko entitatetan eta epe laburrerako elkarturikoetan <i>Inversiones en entidades del grupo y asociadas a corto plazo</i>	300	
VI. Epe laburrerako inbertsio finantzarioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>		300
VII. Epe laburrerako periodokatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	75.852	75.851
VIII. Eskudirua eta beste aktibo likido baliokide batzuk <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	649.300	649.300
AKTIBOA GUZTIRA / TOTAL ACTIVO (A+ B)	1.374.499	1.391.999

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Egoera Balantzea
Balance de Situación

FORU FUNDAZIAOK / FUNDACIONES FORALES

J.C. Arriaga Fundazioa / Fundación J.C. Arriaga

Ondare Garbia eta Pasiboa /Patrimonio Neto y Pasivo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
A) Ondare Garbia Patrimonio Neto	374.130	391.630
A-1) Fondo propioak Fondos propios	(21.320)	(21.320)
I. Sortze dotazioa / Gizarte funtsa <i>Dotación fundacional / Fondo social</i>	36.000	36.000
1. Sortze dotazioa / Gizarte funtsa <i>Dotación fundacional / Fondo social</i>	36.000	36.000
2. Eskatu gabeko sortze dotazioa / Eskatu gabeko gizarte funtsa <i>Dotación fundacional no exigida / Fondo social no exigido</i>		
II. Erreserbak <i>Reservas</i>		
III. Aurreko ekitaldietako soberakinak <i>Excedentes de ejercicios anteriores</i>	(57.320)	(57.320)
IV. Ekitaldiko soberakina <i>Excedente del ejercicio</i>		
A-2) Egokitzapenak balio aldaketaren arabera Ajustes por cambios de valor.		
A-3) Diru-laguntzak, dohaintzak eta jasotako legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	395.450	412.950
I. Diru-laguntzak <i>Subvenciones</i>	395.450	412.950
1. Bizkaiko Foru Aldundiarenak <i>De la Diputación Foral de Bizkaia</i>	260.082	271.749
2. Beste batzuenak <i>De otros</i>	135.368	141.201
II. Dohaintziak eta jasotako legatuak <i>Donaciones y legados</i>		

J.C. Arriaga Fundazioa / Fundación J.C. Arriaga

Ondare Garbia eta Pasiboa / Patrimonio Neto y Pasivo	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
B) Pasibo ez zirkulatzailea/ Pasivo No Corriente	6.845	6.845
I. Epe luzerako hornidurak Provisiones a largo plazo		
II. Zorrak epe luzera Deudas a largo plazo	6.845	6.845
1. Zorrak kreditu entitateekin Deudas con entidades de crédito		
2. Hartzekodunak finantza errentamenduaren arabera Acreedores por arrendamiento financiero		
3. Epe luzerako beste zor batzuk Otras deudas a largo plazo	6.845	6.845
III. Taldeko entitate edo enpresa elkartuekiko zorrak epe luzera Deudas con entidades del grupo y asociadas a largo plazo		
IV. Pasiboak geroratutako zergaren arabera Pasivos por impuesto diferido		
V. Epe luzerako periodokatzeak Periodificaciones a largo plazo		
C) Pasibo zirkulatzailea/ Pasivo Corriente	993.524	993.524
I. Salmentarako mantendutako aktibo ez zirkulatz. uztartuta. Pasiboak Pasivos vinculados con activos no corrientes mantenidos p/ la venta		
II. Epe laburrerako hornidurak Provisiones a corto plazo		
III. Zorrak epe laburrera Deudas a corto plazo		
1. Zorrak kreditu entitateekin Deudas con entidades de crédito		
2. Hartzekodunak finantza errentamenduaren arabera Acreedores por arrendamiento financiero		
3. Epe laburrerako beste zor batzuk Otras deudas a corto plazo		
IV. Taldeko entitate edo enpresa elkartuekiko epe laburreko zorrak Deudas con entidades del grupo y asociadas a corto plazo		
V. Onuradunak-artzekodunak Beneficiarios-Acreedores		
VI. Merkataritzako hartzekodunak eta ordaintzeko beste kontu batzuk Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar.	705.344	705.344
1. Hornitzaileak Proveedores	408	408
2. Bestelako hartzekodunak Otros acreedores	704.936	704.936
VI. Periodokatzeak epe laburrera Periodificaciones a corto plazo	288.180	288.180
GUZTIRA ONDARE GARBIA ETA PASIBOA (A+B+C)	1.374.499	1.391.999
TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	1.374.499	1.391.999

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORALGalera eta Irabazien Kontua
Cuenta de Pérdidas y Ganancias

FORU FUNDAZIAOK / FUNDACIONES FORALES

J.C. Arriaga Fundazioa / Fundación J.C. Arriaga

	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Bere jardueraren diru-sarrerak <i>Ingresos de la actividad propia</i>	8.937.217	8.730.119
2. Merkataritzako jardueraren barruko salmentak eta bestelako sarrerak <i>Ventas y otros ingresos de la actividad mercantil</i>		
3. Gastuak laguntza eta beste batzuegatik <i>Gastos por ayudas y otros</i>		
4. Amaitutako produktuen eta fabrikatze bidean dauden izakin aldaketak <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		
5. Enpresak bere aktiborako egindako lanak <i>Trabajos efectuados por la empresa para su activo</i>		
6. Hornidurak <i>Aprovisionamientos</i>	(602.340)	(589.238)
7. Jarduerako bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de la actividad</i>		
8. Langileri gastuak <i>Gastos de personal</i>	(6.968.354)	(6.783.517)
9. Jarduerako bestelako gastuak <i>Otros gastos de la actividad</i>	(1.366.523)	(1.357.364)
10. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>	(65.000)	(65.000)
11. Ekitaldiko gaindikineramandako kapitaleko diru-laguntza, dohaintza eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital traspasados al excedente del ejercicio</i>	65.000	65.000
12. Horniduren gaindikina <i>Exceso de provisiones</i>		
13. Hondatzea eta emaitzak ibilgetu besterentzeen ondotik <i>Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado</i>		
14. Bestelako emaitzak <i>Otros resultados</i>		
A.1) JARDUEDAREN SOBERAKINA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14) EXCEDENTE DE LA ACTIVIDAD (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14)		
15. Sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		
16. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>		
17. Arrazoizko balioa aldatzea baliabide finantzarioetan <i>Variación de valor razonable en instrumentos financieros</i>		
18. Aldaketa aldeak <i>Diferencias de cambio</i>		
19. Hondatzea eta emaitzak baliabide finantzarioak besterentzeagatik <i>Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros</i>		
A.2) FINANTZA ERAGIKETEN SOBERAKINA (15+16+17+18+19) EXCEDENTE DE LAS OPERACIONES FINANCIERAS (15+16+17+18+19)		
A.3) SOBERAKINA ZERGAK BAINO LEHEN (A.1+A.2) EXCEDENTE ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		
20. Zergak mozkinen gainean <i>Impuestos sobre beneficios</i>		
A.4) ERAGIKETA JARRAITUETATIK DATORREN EKITALDIKO GAINDIKINA (A.3+20) EXCEDENTE DEL EJ. PROCEDENTE DE OPERAC. CONTINUADAS (A.3+20)		

FORU SEKTORE PUBLIKOA
SECTOR PUBLICO FORAL

Galera eta Irabazien Kontua
Cuenta de Pérdidas y Ganancias

FORU FUNDAZIAOK / FUNDACIONES FORALES

J.C. Arriaga Fundazioa / Fundación J.C. Arriaga

	AURREK./ PTO.	AURREIK./ PREV. CIERRE
B) ERAGIKETA ETENAK OPERACIONES INTERRUMPIDAS 21. Etendako eragiketetatik datorren ekitaldiko gaindikina, zergak aplikatu ondoren <i>Excedente del ejerc. procedente de operac.interrumpidas neto de impuestos</i> A.5) ONDARE GARBIKO ALDAKETA, EKIT. GAINDIKINEAN AINTZATETSIK (A.4+21) VARIACION PATRIM. NETO RECON. EN EL EXCEDENTE DEL EJERC. (A.4+21) C) ONDARE GARBIAREN ZUZENEAN EGOTZITAKO DIRU-SARRERAK ETA GASTUAK INGRESOS Y GASTOS IMPUTADOS DIRECTAMENTE AL PATRIMONIO NETO C.1) ONDARE GARBI. ALDAK. ONDARE GARB. ZUZEN. AINTZAT. SARR. ETA GAST. (C) VARIAC. PATRIM. NETO INGR. Y GTOS. RECON. DIRECT. EN PATRIM. NETO (C) D) EKITALDIKO SOBERAKINAREN BIRSAILKAPENAK RECLASIFICACIONES AL EXCEDENTE DEL EJERCICIO D.1) ONDARE GARBIA. ALDAK ELITALDIKO SOBERAKIN. BIRSAILKAPENENGAT (D) VARIAC. PATRIM. NETO POR RECLASIF. AL EXCEDENTE DEL EJERCICIO (D) E) ONDARE GARBIA. ALDAK. ONDARE GARBIAN ZUZENEAN AINTZATETSITAKO (C.1+D.1) VARIAC. PATRIM. NETO INGR. Y GTOS. IMPUT. DIRECT. AL PATRIM. NETO (C.1+D.1) F) DOIKUNTZAK IRIZPIDE-ALDAKETAGATIK AJUSTES POR CAMBIO DE CRITERIO G) DOIKUNTZAK AKATSENGATIK AJUSTE POR ERRORES H) ALDAKETAK SORTZE DOTAZIOAN EDO GIZARTE FUNTSEAN VARIACIONES EN LA DOTACION FUNDACIONAL O FONDO SOCIAL I) BESTE ALDAKETA BATZUK OTRAS VARIACIONES J) EKITALDIAN ONDARE GARBIAREN ALDAK. EMAITZA, GUZTIRA (A.5+E+F+G+H+I) RESULTADO TOTAL, VARIAC. PATRIMONIO NETO EN EL EJERC. (A.5+E+F+G+H+I)		

Langileen Plantila
Plantilla de Personal

MERKATARITZAKO FORU SOZIETATEAK / SOCIEDADES MERCANTILES FORALES

J.C.Arriaga Fundazioak / Fundación J.C. Arriaga

Plazak / Plazas 2019	Zb.Plazak / nºPlazas			Arreik. zenbat. Importe Total	Zb.Plazak / nºPlazas Efektiboak / Efectivas (31/12/2019)			Arreik. zenbat. Importe Prev. Cierre
	H	M	Totales		H	M	Totales	
Director General	1,00		1,00	85.911,00	1,00		1,00	85.918,00
Director Técnico	1,00		1,00	81.232,00	1,00		1,00	82.436,00
Jefa de Administración		1,00	1,00	61.603,00		1,00	1,00	61.938,00
Jefe de Producción y Archivo	1,00		1,00	59.450,00	1,00		1,00	59.455,00
Responsable de Prensa	1,00		1,00	57.971,00	1,00		1,00	58.540,00
Regidor	2,00		2,00	92.529,00	2,00		2,00	91.266,00
Archivero/a		1,00	1,00	41.350,00		1,00	1,00	41.228,00
Secretaria de Dirección		1,00	1,00	40.168,00		1,00	1,00	40.737,00
Auxiliar Administrativo		2,00	2,00	75.026,00		2,00	2,00	76.047,00
Músico	56,00	30,00	86,00	4.604.599,00	55,00	29,00	84,00	4.463.143,00
LANGILE FINKOAK GUZTIRA/TOTAL PLANTILLA	62,00	35,00	97,00	5.199.839,00	61,00	34,00	95,00	5.060.708,00
Plazak / Plazas 2020	Plaza berriak Plazas nuevas			Zb.Plazak/ nºPlazas				Arreik. zenbat. Importe
	H	M	Totales		H	M	Totales	
Director General				1,00			1,00	87.636,00
Director Técnico				1,00			1,00	84.084,00
Jefa de Administración					1,00		1,00	63.177,00
Jefe de Producción y Archivo				1,00			1,00	60.644,00
Responsable de Prensa				1,00			1,00	59.711,00
Regidor				2,00			2,00	93.091,00
Archivero/a					1,00		1,00	42.053,00
Secretaria de Dirección					1,00		1,00	41.552,00
Auxiliar Administrativo					2,00		2,00	77.568,00
Músico				56,00	30,00		86,00	4.694.316,00
LANGILE FINKOAK GUZTIRA/TOTAL PLANTILLA				62,00	35,00		97,00	5.303.832,00
BEHIN-BEHINEKOAK / TEMPORALES 2019	Zb.Behin-behin. Nº de Temporales			Arreik. zenbat. Importe	Zb.Behin-behin. Nº de Temporales (31/12/2019)			Arreik. zenbat. Importe Prev. Cierre
	H	M	Totales		H	M	Totales	
Músico	2,00	2,00	4,00	205.281,00	3,00	3,00	6,00	344.411,00
BEHIN-BEHIN. GUZTIRA/TOTAL TEMPORALES	2,00	2,00	4,00	205.281,00	3,00	3,00	6,00	344.411,00
BEHIN-BEHINEKOAK / TEMPORALES 2020	Zb.Behin-behin. Nº de Temporales			Arreik. zenbat. Importe				
	H	M	Totales		H	M	Totales	
Músico	2,00	2,00	4,00	199.924,00				
BEHIN-BEHIN. GUZTIRA/TOTAL TEMPORALES	2,00	2,00	4,00	199.924,00				